



Jahresbericht 2023
Produktgruppen-Rechnung
Band 2

23

Stadt Bern

Erlacherhof
Junkerngasse 47
Postfach
3000 Bern 8

T 031 321 62 10
F 031 321 60 10
E stadtkanzlei@bern.ch
www.bern.ch



Jahresbericht 2023

Produktgruppen-Rechnung Band 2

Übersicht Produktgruppen-Rechnung

Erläuterungen

Gemeinde und Behörden (GuB)

Präsidialdirektion (PRD)

Direktion für Sicherheit
Umwelt und Energie (SUE)

Direktion für Bildung
Soziales und Sport (BSS)

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Direktion für Finanzen
Personal und Informatik (FPI)

Sonderrechnungen

- Tierpark
- Stadtentwässerung
- Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik
- Entsorgung + Recycling

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	
GESAMTTOTAL ALLGEMEINER HAUSHALT	0.00	35'057'772.42	0.00	
1000 GEMEINDE UND BEHÖRDEN	13'388'151.12	13'882'468.20	12'490'340.65	11
010 Stadtrat*	2'414'126.69	2'447'123.02	2'349'566.98	14
PG010000 Stadtrat*	1'173'921.58	1'141'901.63	1'222'120.49	
PG010100 Ratssekretariat*	1'240'205.11	1'305'221.39	1'127'446.49	
020 Ombudsstelle	419'325.56	399'696.24	664'506.04	21
PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz	419'325.56	399'696.24	664'506.04	
030 Gemeinderat*	3'592'773.43	3'523'880.33	3'330'323.45	26
PG030000 Gemeinderat*	3'592'773.43	3'523'880.33	3'330'323.45	
040 Stadtkanzlei	5'488'943.44	5'861'447.56	5'146'503.41	31
PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'601'708.56	1'929'650.85	1'431'639.53	
PG040100 Politische Rechte*	2'265'296.96	2'315'550.11	2'233'448.42	
PG040200 Stadtarchiv	1'621'937.92	1'616'246.60	1'481'415.46	
050 Informationsdienst*	1'018'835.79	1'148'190.73	999'440.77	42
PG050000 Informationsdienst*	1'018'835.79	1'148'190.73	999'440.77	
060 Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz	454'146.21	502'130.32	0.00	48
PG060000 Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz	454'146.21	502'130.32	0.00	
1100 PRÄSIDIALLDIREKTION	59'301'424.65	59'714'489.90	57'238'078.76	53
100 Direktionsstabdienste und Gleichstellung	6'420'129.55	6'243'061.31	5'765'360.86	57
PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'720'963.53	1'623'829.34	1'580'917.56	
PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung*	3'725'030.79	3'604'846.40	3'220'099.71	
PG100300 Gleichstellung	783'041.86	823'293.12	771'222.59	
PG100500 Enteignungen, Bausperren*	191'093.37	191'092.45	193'121.00	
110 Kultur Stadt Bern	37'594'049.39	37'854'256.42	37'102'332.63	71
PG110000 Kulturförderung	37'594'049.39	37'854'256.42	37'102'332.63	
120 Denkmalpflege	1'016'243.74	1'058'319.95	989'323.79	80
PG120000 Denkmalpflege	1'016'243.74	1'058'319.95	989'323.79	
130 Aussenbeziehungen und Statistik	2'739'309.90	2'270'949.01	1'920'716.04	87
PG130000 Aussenbeziehungen und Statistik	2'739'309.90	2'270'949.01	1'920'716.04	
140 Hochbau Stadt Bern	3'149'053.49	3'442'085.18	2'689'422.68	94
PG130000 Hochbau Stadt Bern	3'149'053.49	3'442'085.18	2'689'422.68	
160 Wirtschaftsamt	2'329'040.14	2'311'710.29	2'569'177.57	100
PG160100 Wirtschaftsförderung	2'329'040.14	2'311'710.29	2'569'177.57	
170 Stadtplanungsamt	6'053'598.44	6'534'107.74	6'201'745.19	106
PG170500 Stadtplanung	6'053'598.44	6'534'107.74	6'201'745.19	
1200 DIREKTION FÜR SICHERHEIT, UMWELT UND ENERGIE	68'581'690.73	58'763'580.21	66'201'684.36	115
200 Direktionsstabdienste*	10'088'192.46	10'248'896.46	9'410'206.26	123
PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	8'832'708.85	8'877'892.48	8'178'243.91	
PG200200 Stabsdienstleistungen*	1'255'483.61	1'371'003.98	1'231'962.35	
210 Kantonspolizei	31'084'863.40	31'191'834.00	32'033'753.00	130
PG210100 Kantonspolizei	31'084'863.40	31'191'834.00	32'033'753.00	
220 Amt für Umweltschutz	5'500'119.83	5'895'799.81	5'443'653.89	141
PG220100 Umweltschutz	5'500'119.83	5'895'799.81	5'443'653.89	
230 Polizeiinspektorat	6'649'638.55	4'576'644.38	6'377'780.62	149
PG230100 Dienstleistungen	548'795.38	398'263.88	416'022.41	
PG230200 Ruhe und Ordnung	-856'579.31	-3'455'758.53	-1'571'248.20	
PG230300 Gewerbe, Betrieb und Markt	212'538.32	111'075.81	295'613.00	
PG230400 Regelung des Einwohnerwesens	6'744'884.16	7'523'063.22	7'237'393.41	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	
245 Schutz und Rettung Bern	22'780'458.18	15'333'896.50	21'923'406.91	166
PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen	5'824'195.28	4'070'030.04	5'668'605.61	
PG245200 Rettungsdienst	0.00	-109'668.30	0.00	
PG245300 Feuerwehraufgaben	14'207'225.71	8'595'268.32	13'473'337.41	
PG245400 Zivilschutz	2'749'037.19	2'778'266.44	2'781'463.89	
275 Bauinspektorat	1'717'317.42	1'777'090.08	1'616'349.37	184
PG275100 Bauinspektorat	1'717'317.42	1'777'090.08	1'616'349.37	
280 Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	6'961'100.89	5'939'418.98	5'596'534.31	190
PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern	5'730'972.59	4'858'434.21	4'468'674.02	
PG280300 Erbgang	1'230'128.30	1'080'984.77	1'127'860.29	
290 Energie Wasser Bern (ewb)	-16'200'000.00	-16'200'000.00	-16'200'000.00	199
PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)	-16'200'000.00	-16'200'000.00	-16'200'000.00	
1300 DIREKTION FÜR BILDUNG, SOZIALES UND SPORT	317'573'626.85	324'073'003.35	310'516'950.06	203
300 Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	-38'128'734.77	-48'451'896.67	-36'449'126.83	209
PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'823'424.75	1'707'618.26	1'694'401.01	
PG300200 Koordinationsstelle Sucht	151'563.08	281'886.27	145'536.84	
PG300300 Zentrale Dienste*	-40'989'424.74	-51'331'239.82	-39'052'090.17	
PG300500 Migrations- und Rassismusfragen	885'702.14	889'838.62	763'025.49	
310 Sozialamt	103'475'658.00	114'458'300.25	103'030'370.18	225
PG310100 Soziale Einrichtungen	3'241'663.30	3'215'860.93	3'200'986.93	
PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung	2'810'228.84	2'107'371.85	2'089'871.12	
PG310400 Ambulante Sozialhilfe	96'398'766.88	107'402'815.47	95'800'743.79	
PG310500 Asylsozialhilfe	35'000.00	35'000.00	35'000.00	
PG310600 Beruflich und soziale Integration	989'998.98	1'697'252.00	1'903'768.34	
320 Schulamt	144'709'233.91	142'701'151.94	136'769'526.07	261
PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	122'802'275.62	121'699'015.62	118'405'764.10	
PG320200 Tagesbetreuung	14'120'419.38	13'215'136.32	10'656'730.48	
PG320300 Bildungsnahe Institutionen*	7'786'538.91	7'787'000.00	7'707'031.49	
330 Familie und Quartier	37'419'788.56	42'762'965.14	38'518'595.19	285
PG330100 Soziokultur	11'871'769.99	11'812'281.66	11'652'852.88	
PG330200 Pinto	1'224'963.36	1'184'589.39	1'102'318.71	
PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schloss- matt	0.00	0.00	0.00	
PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	24'323'055.21	29'766'094.09	25'763'423.60	
350 Alters- und Versicherungsamt	34'003'809.79	36'856'821.20	33'364'963.58	308
PG350100 Sozialversicherungen	32'673'290.17	35'371'250.28	32'155'879.65	
PG350500 Alter und Behinderung	1'330'519.62	1'485'570.92	1'209'083.93	
360 Schulzahnmedizinischer Dienst	2'055'213.39	1'227'328.02	1'944'375.79	323
PG360100 Schulzahnpflege	1'228'814.18	1'012'477.42	1'121'805.51	
PG360200 Zahnmedizinische Leistungen	826'399.21	214'850.60	822'570.28	
370 Gesundheitsdienst	6'726'411.58	6'645'811.84	6'802'729.86	332
PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung	4'406'197.83	4'303'387.56	4'525'752.57	
PG370200 Gesundheitsinformation	0.00	0.00	0.00	
PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention	2'320'213.75	2'342'424.28	2'276'977.29	
380 Sportamt	27'312'246.39	27'872'521.63	26'535'516.22	353
PG380100 Betriebe Eis und Wasser	16'161'608.41	16'211'337.79	15'755'719.35	
PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb	11'150'637.98	11'661'183.84	10'779'796.87	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	
1500 DIREKTION FÜR TIEFBAU, VERKEHR UND STADTGRÜN	121'467'960.62	119'590'840.19	115'327'367.94	371
500 Direktionsstabsdienste*	41'186'218.09	41'738'169.60	40'308'752.40	377
PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'679'563.82	1'699'812.84	1'672'984.39	
PG500400 Zentrale Dienste*	1'412'061.21	1'478'481.72	1'313'160.97	
PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr*	38'094'593.06	38'559'875.04	37'322'607.04	
510 Tiefbauamt	47'926'912.67	45'569'626.39	44'359'772.12	387
PG510100 Entwicklung + Erhaltung	3'106'092.00	2'630'549.83	2'712'743.41	
PG510200 Projektierung + Realisierung	26'594'543.60	25'720'707.31	25'444'162.73	
PG510300 Betrieb + Unterhalt	22'780'766.09	22'811'716.36	21'467'850.71	
PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung*	-12'047'689.22	-11'539'347.11	-11'796'468.88	
PG510500 Stadtbeleuchtung	7'493'200.20	5'946'000.00	6'531'484.15	
520 Stadtgrün Bern	23'111'074.22	23'072'153.00	22'478'626.37	412
PG520100 Entwicklung und Realisierung	3'241'097.62	3'044'965.04	2'807'088.20	
PG520200 Grünflächenpflege	13'935'509.73	12'866'061.65	14'038'508.44	
PG520300 Naturerleben und -bildung	633'607.21	522'585.70	653'313.68	
PG520400 Friedhöfe	5'300'859.66	6'638'540.61	4'979'716.05	
570 Geoinformation Stadt Bern	1'390'806.81	1'420'196.38	1'320'484.09	430
PG570100 Geoinformation und Vermessung	1'390'806.81	1'420'196.38	1'320'484.09	
580 Verkehrsplanung	7'852'948.83	7'790'694.82	6'859'732.96	437
PG580100 Verkehrsplanung	5'542'948.83	5'480'694.82	4'549'732.96	
PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'310'000.00	2'310'000.00	2'310'000.00	
1600 DIREKTION FÜR FINANZEN, PERSONAL UND INFORMATIK	-580'312'853.82	-540'966'609.43	-561'774'421.47	449
600 Direktionsstabsdienste / Fachstelle Beschaffungswesen	2'101'275.83	2'407'475.76	1'891'582.43	453
PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'145'894.80	1'169'923.39	922'377.01	
PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen	955'381.03	1'237'552.37	969'205.42	
610 Finanzverwaltung	-16'661'977.73	-25'165'876.09	-19'850'400.54	459
PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung*	2'404'600.04	2'336'518.40	2'227'942.28	
PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung*	-43'173'799.89	-44'576'501.39	-42'716'226.06	
PG610400 Finanzausgleich und Beiträge	24'107'222.12	17'074'106.90	20'637'883.24	
620 Immobilien Stadt Bern	11'822'203.48	18'070'521.18	7'716'025.17	469
PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV	11'805'788.75	17'419'402.32	8'865'144.97	
PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse*	308'370.51	674'700.00	-1'114'977.97	
PG621100 Rebhut Neuenstadt	-291'955.78	-23'581.14	-34'141.83	
630 Steuerverwaltung	-582'888'836.87	-541'902'266.76	-556'289'456.76	480
PG630100 Steuerregister / Veranlagung	4'740'331.11	4'975'283.29	4'571'264.47	
PG630200 Steuerinkasso*	-285'289.69	-264'885.82	-375'531.12	
PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern*	926'071.02	1'072'335.77	1'130'631.60	
PG630400 Steuereinnahmen*	-588'269'949.31	-547'685'000.00	-561'615'821.71	
640 Personalamt*	5'397'573.03	5'100'097.80	4'624'946.07	492
PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung*	3'515'112.99	3'415'787.16	2'715'207.62	
PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale*	1'882'460.04	1'684'310.64	1'909'738.45	
650 Informatik Stadt Bern	-1'380'625.83	-1'224'650.40	-1'585'404.38	499
PG650100 Informatikservices	-1'380'625.83	-1'224'650.40	-1'585'404.38	
660 Logistik Bern	108'392.32	420'335.39	478'690.44	507
PG660100 Handelsprodukte	-509'886.52	-197'504.74	-77'670.04	
PG660300 Dienstleistungen	127'582.49	129'382.44	166'167.69	
PG660500 Leistungen Stadtverwaltung	490'696.35	488'457.69	390'192.79	
670 Finanzinspektorat*	1'189'141.95	1'327'753.69	1'239'596.10	515
PG670100 Revision*	1'189'141.95	1'327'753.69	1'239'596.10	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	
SONDERRECHNUNGEN	-102'724'336.47	-40'010'255.47	-56'266'528.73	519
2820 TIERPARK	0.00	0.00	0.00	
820 Tierpark	0.00	0.00	0.00	520
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen</i>	<i>386'758.03</i>	<i>-46'657.00</i>	<i>-109'718.26</i>	
2850 STADTENTWÄSSERUNG	1'898'884.45	915'392.84	-974'989.68	
850 Tiefbauamt, Stadtentwässerung	1'898'884.45	915'392.84	-974'989.68	528
2860 FONDS FÜR BODEN- UND WOHNBAUPOLITIK	-106'242'404.75	-41'870'108.78	-55'039'017.94	
860 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	-106'242'404.75	-41'870'108.78	-55'039'017.94	537
2870 ENTSORGUNG + RECYCLING	1'619'183.83	944'460.47	-252'521.11	
870 Entsorgung + Recycling	1'619'183.83	944'460.47	-252'521.11	545
PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol	1'619'183.83	944'460.47	-252'521.11	
PG870200 Entsorgung + Recycling Markt	0.00	0.00	0.00	
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen (Markt)</i>	<i>41'789.65</i>	<i>0.00</i>	<i>24'388.96</i>	
GESAMTHAUSHALT	-102'724'336.47	-4'952'483.05	-56'266'528.73	
ALLGEMEINER HAUSHALT	0.00	35'057'772.42	0.00	
SONDERRECHNUNGEN	-102'724'336.47	-40'010'255.47	-56'266'528.73	

Wichtigste Begriffe

- **Produktegruppen-Budget bzw. –Rechnung:** Darin werden die Kosten und Erlöse einer Rechnungsperiode in Dienststellen, Produktegruppen und Produkten zusammengefasst, wobei die Nettokosten/-erlöse pro Dienststelle die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse darstellen.
- **Globalbudget/-kredit:** Die Dienststellen einer Direktion verfügen über einen Nettokredit, was ihnen mehr Spielraum und Flexibilität bei der Aufgabenerfüllung gibt. Eine Dienststelle führt in der Regel mehrere Produktegruppen.
- **Produktegruppe:** Sie enthält einzelne Produkte, Leistungs- und Wirkungsziele, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.
- **NSB-light:** als „light“ wird eine Produktegruppe (oder ganze Dienststelle) dann bezeichnet, wenn keine Steuerungsvorgaben bestehen. NSB ist die Abkürzung für „Neue Stadtverwaltung Bern“. Unter diesem Begriff hat die Stadtverwaltung per 1.1.2004 die wirkungsorientierte Verwaltungsführung (auch NPM, New Public Management genannt) stadtweit eingeführt.

Kompetenzen von Stadt- und Gemeinderat

- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Produktegruppen-Budget:**
 - Beschliesst den Globalkredit pro Dienststelle
 - Legt die übergeordneten Ziele fest
 - Legt die Steuerungsvorgaben fest und gibt das Soll vor
 - Legt Kennzahlen fest, die vorgelegt werden und nimmt Kenntnis davon
- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Jahresbericht:**
 - Beschliesst den Jahresbericht (Produktegruppen-Rechnung und Bestandesrechnung) sowie die Investitionsrechnung
 - Nimmt Kenntnis vom Bericht des Rechnungsprüfungsorgans und von der Laufenden Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell des Kantons Bern
 - Beschliesst über Nachkredite zu den Globalkrediten über Fr. 200 000.00 pro Dienststelle; zudem nimmt er Kenntnis von den durch den Gemeinderat in eigener Kompetenz beschlossenen Nachkredite
- **Kompetenzen Gemeinderat betreffend Produktegruppen-Budget und Rechnung:**
 - Stellt Anträge an den Stadtrat, legt die Dienststellen fest und weist diesen eine oder mehrere Produktegruppen und Produkte zu
 - Beschliesst Nachkredite bis Fr. 200 000.00 und gebundene Nachkredite zu den Globalkrediten pro Dienststelle
 - Beschliesst die Laufende Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell.

Erläuterungen

Produktgruppen-Budget und Produktgruppen-Rechnung einer Dienststelle bestehen aus zwei Teilen (A und B), die verschiedene wiederkehrende Elemente aufweisen:

A Übersicht über die Dienststelle

- ① Kosten und Erlös der Dienststelle (Zusammenzug der Produktgruppen). Die Nettokosten der Dienststelle sind die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse (Globalkredit).
- ② Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produktgruppen der Dienststelle (Nummer = Produktgruppen-Nr. aus der Buchhaltung).
- ③ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

B Angaben zu jeder Produktgruppe

- ④ Kosten und Erlös der Produktgruppe (Summe der Produktkosten).
- ⑤ Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produkte innerhalb der Produktgruppe.
- ⑥ Herkunft der Mittel für die Finanzierung der Produktgruppe.
- ⑦ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

370
A

Kosten und Erlöse

①

Nummer

②

PG370300

Rückblick

③

370
B

Kosten und Erlöse

④

Nummer

⑤

PG370150

Bemerkungen

⑦

Gesundheitsdienst

Übersicht

	Rechnung 2010	Voranschlag 2010	Rechnung 2009	Rechnung 2008	Abweichungen 2010 Rechnung / Voranschlag
Bruttokosten	5'669'484.55	5'406'804.56	5'279'523.64	4'811'167.91	4'246'595.06
Erlöse	1'422'889.49	1'111'466.04	1'193'524.08	1'030'517.15	4'295'338.52
Nettokosten	4'246'595.06	4'295'338.52	4'085'999.56	3'780'650.76	Abweichung -48'743.46
Kostendeckungsgrad in %	25.1%	20.6%	22.6%	21.4%	

Produktgruppe	Bruttokosten 2010		Erlös 2010		Nettokosten 2010 / Fr.	Nettokosten 2009 / Fr.	Abweichung 2010/2009 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'227'238.57	57%	559'043.37	39%	2'668'195.20	2'582'789.12	3%
Gesundheitsinformation	353'269.34	6%	45'618.83	3%	307'650.51	304'802.79	1%
Gesundheitsförderung und Prävention	2'088'976.64	37%	818'227.29	58%	1'270'749.35	1'198'407.65	6%

• Einleitung

Der **schulärztliche Dienst** hat bei der Umsetzung des Integrationsartikels (Art.17 Volksschulgesetz) seinen Beitrag geleistet. Er hat am Integrationskonzept der Stadt Bern mitgearbeitet und zusammen mit der Erziehungsberatung die Zuweisungsabläufe zum Spezialunterricht an die kantonalen und städtischen Vorgaben angepasst. Diese veränderten Abläufe sind gleichzeitig Teil des neuen schulärztlichen Handbuchs, welches in den letzten beiden Jahren im Rahmen der Qualitätssicherung entstanden ist.

Die **Schulsozialarbeit** ist zu einem unverzichtbaren Angebot der städtischen Schulen geworden. Die Schulsozialarbeitenden wurden einbezogen in die Umsetzung der Sexualekonomieprojekte für die Oberstufe (Livia 13) und Unterstufe (Mein Körper gehört mir). Der Einsatz in den Unterstufen unterstützt gleichzeitig die bessere Erreichung der jüngeren Kinder (noch nicht vollständig umgesetzte Empfehlung der Evaluationsstudie). Weil der definitive Ausbau der Schulsozialarbeit infolge städtischer Sparmassnahmen zurückgestellt werden musste, ist die angestrebte Versorgung gemäss kantonomer Vorgaben noch nicht erreicht.

Umfragen und Erfahrungswerte haben gezeigt, dass die **schulischen Suchtpräventionsprojekte** überarbeitet werden müssen. Der Gesundheitsdienst hat von der Direktion den Auftrag zur Neukonzeption erhalten und wird diesen bis im Frühjahr 2012 in Zusammenarbeit mit der Koordinationsstelle Sucht und dem Kanton (Gesundheits- und Fürsorgedirektion und Berner Gesundheit) erfüllen.

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

	Rechnung 2010	Voranschlag 2010	Rechnung 2009	Rechnung 2008	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	3'227'238.57	3'276'961.56	3'123'600.09	2'923'099.78		
Erlöse	559'043.37	485'850.36	540'810.97	559'668.77		
Nettokosten	2'668'195.20	2'791'111.20	2'582'789.12	2'363'431.01		
Kostendeckungsgrad in %	17.3%	14.8%	17.3%	19.1%		



Produkt	Bruttokosten 2010		Erlös 2010		Nettokosten 2010 / Fr.	Nettokosten 2009 / Fr.	Abweichung 2010/2009 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Schulärztliche Dienstleistungen	1'464'167.14	45%	503'325.38	90%	960'841.76	986'315.22	-3%
Schulsozialarbeit	1'536'759.47	48%	47'456.53	8%	1'489'302.94	1'388'599.41	7%
Psychosoziale Vorsorge	226'311.96	7%	8'261.46	1%	218'050.50	207'874.49	5%

Lastenausgleich (Fr. 754'965.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Sozialarbeitende Gesundheitsdienst Fr. 713'200.00

- Kinderlager Fr. 41'765.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG370100 Fr. 1'913'230.20 (ohne Lastenanteil)

- ⑧ Die übergeordneten Ziele werden vom Stadtrat als Vorgabe an den Gemeinderat festgelegt. Die übergeordneten Ziele geben Auskunft, was beziehungsweise welche Wirkung(en) mit der Produktgruppe mittelfristig erreicht werden soll(en). Aussagen über die Zielerreichung sind Bestandteil der Produktgruppen-Rechnung; die im Produktgruppen-Budget aufgeführten Bemerkungen haben informativen Charakter.
- ⑨ Hierbei handelt es sich um die verbindlichen jährlichen Vorgaben des Stadtrats an den Gemeinderat. Die Steuerungsvorgaben werden vom Stadtrat beschlossen. Die Berichterstattung über den Erfüllungsgrad erfolgt mit dem Jahresbericht (Produktgruppen-Rechnung).
- ⑩ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.
- ⑪ Kennzahlen haben informativen Charakter und dienen den politischen Behörden als Hilfsgrösse bei der politischen Steuerung, beispielsweise der Qualität der Dienstleistung. Weil Kennzahlen keine Vorgaben darstellen, entfällt der Ausweis eines Wertes für das Planjahr.
- ⑫ Im Kommentar werden Hinweise zu Steuerungsvorgaben oder Kennzahlen gegeben. Sofern umfangreich, finden sich solche Hinweise auch unter den Bemerkungen.

370

Ziele

⑧

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit führen können. Die Bezugspersonen (Eltern, Lehrpersonen etc.) erhalten die notwendige Unterstützung zur Förderung der Entwicklung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen. Direktbetroffene sind fähig, selbständig oder mit Begleitung die notwendigen Massnahmen zu ergreifen oder einzuleiten. Die Chancen - vor allem der Kinder und Jugendlichen - auf eine gesunde Entwicklung werden gewahrt (P110 - P150).

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Die Steuerungsvorgabe wird knapp unterschritten (P110).
 Stellenprozentige Schulsozialarbeit: Die Steuerungsvorgabe wird eingehalten (P140).
 Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Die Steuerungsvorgabe wird überschritten (P150).

Steuerungsvorgaben

⑨

Vorgabe	Ist 2010	Soll 2010	Ist 2009	Ist 2008	Ist 2007	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	88.3%	90%	88.5%	89.9%	90.3%	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentige Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler / Schülerinnen (P140)	90% pro 1000	90% pro 1000	90% pro 1000	73% pro 1000	73% pro 1000	Der Versorgungsgrad berechnet sich (damit ein Vergleich mit Ist und Soll möglich ist) auch in der Rechnung auf der Basis der <i>geschätzten</i> Schülerzahlen (Budget 2010: 8800). Siehe Bemerkungen
3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)	91%	75%	75%	83%	75%	Neue Steuerungsvorgabe ab 2009, vorher nur Kennzahl. Siehe Bemerkungen

⑩

⑫

370

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen

⑪

Kennzahl	Ist 2010	Ist 2009	Ist 2008	Ist 2007	Kommentar
19) Kinderschutzfälle (P130)	13	9	23	34	
20) Anteil übergewichtige Kinder in % (P110)					
- 2. Kindergartenjahr	14.1%	15.3%	14.2%	16.3%	
- 4. Klasse	22.9%	20.3%	20.2%	18.3%	
- 8. Klasse	19.1%	19.2%	19.0%	17.6%	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

⑩

Da schulärztliche und schulsoziale Dienste schuljahresbezogen arbeiten, beziehen sich die entsprechenden **Steuerungsvorgaben und Kennzahlen auf das Schuljahr 2009/10.**

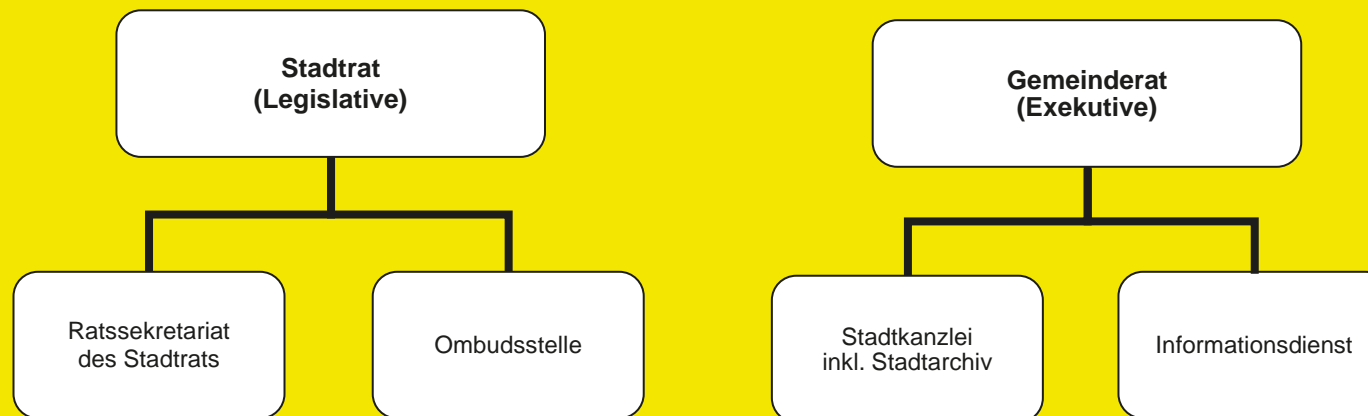
Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Schülerrätinnen müssen die Klassen bzw. deren Mitglieder genügend gut kennen, um die Lehrkräfte zu beraten und Lücken/Trends erkennen zu können. Dies bedingt die schulärztliche Untersuchung möglichst vieler Schulkinder, da bei der gesetzlich erlaubten privatärztlichen Untersuchung die Früherfassung besonderer Schwierigkeiten (z.B. bei Sprache, Bewegung, sozialem Verhalten) durch den Gesundheitsdienst erschwert wird und die Einleitung von notwendigen Massnahmen und Beratungen oft nicht stattfindet. Im Schuljahr 2009/10 wurde die Steuerungsvorgabe knapp verfehlt. Eine Intensivierung der Information (z.B. mehr Elternabende, mehr Klassenbesuche) war infolge des Mehraufwandes bei Spezialuntersuchungen und -beratungen und der Personalarbeitung noch nicht möglich, wird aber in Zukunft wieder angestrebt.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die Vorgabe ist erreicht. Der Versorgungsgrad verfehlt aber die kantonale Empfehlung für eine minimale Versorgung noch immer, obwohl diese Ende 2010 von der Erziehungsdirektion nach unten korrigiert wurde (auf 100 Stellenprozent pro 1000 Kinder).

Zu Steuerungsvorgabe 3): Das Gesundheitsinspektorat verfolgt das Ziel, bei seiner Klientel die Wohnkompetenz zu erhalten oder zu verbessern bzw. den Verbleib in den eigenen 4 Wänden zu ermöglichen, welcher in der Regel mit einer besseren Lebensqualität einhergeht. Realistischerweise kann eine Wohnsituation nicht in jedem Fall als verbessert bezeichnet werden, wenn eine Kündigung vermieden wurde. Eine Stabilisierung der Verhältnisse kann aber ebenfalls ein Fortschritt sein. Daher werden auch diese Fälle, gemäss geltender Praxis, zur verbesserten Wohnkompetenz gezählt.

Zu Kennzahl 2): Hepatitis- und HPV-(Herpes Papilloma Virus)-Impfungen werden in speziellen Impfaktionen in den 7. Klassen angeboten, nachdem die Jugendlichen in einer Extra-Unterrichtslektion über die entsprechenden Ansteckungsrisiken, Krankheitsfolgen, aber auch möglichen Impfenwirkungen informiert wurden. Beide Impfungen sind wegen der umfangreichen Information, der komplizierten Administration und als Mehrfachimpfungen mit grossem Aufwand verbunden. Der schulärztliche Dienst konnte jedoch namhaft zu einer Verbesserung des Durchimpfungsgrades (Hepatitis: 70%, HPV: 53%) beitragen. Insbesondere bei der neueren HPV-Impfung betrug der schulärztliche Anteil an der Durchimpfung der untersuchten Jugendlichen der 8. Klassen dieses Jahr rund vier Fünftel.

Gemeinde und Behörden (GuB)



1000

Gemeinde und Behörden (GuB)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	13'691'104.96	14'082'468.20	12'783'020.07	13'299'127.31	Effektive Nettokosten	13'388'151.12
Erlöse	302'953.84	200'000.00	292'679.42	279'992.00	Budgetierte Nettokosten	13'882'468.20
Nettokosten	13'388'151.12	13'882'468.20	12'490'340.65	13'019'135.31	Abweichung	-494'317.08
Kostendeckungsgrad in %	2.2%	1.4%	2.3%	2.1%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
010	Stadtrat (light)	2'417'303.58	18%	3'176.89	1%	2'414'126.69	2'349'566.98	3%
020	Ombudsstelle	419'325.56	3%	0.00	0%	419'325.56	664'506.04	-37%
030	Gemeinderat (light)	3'765'948.88	28%	173'175.45	57%	3'592'773.43	3'330'323.45	8%
040	Stadtkanzlei	5'608'582.50	41%	119'639.06	39%	5'488'943.44	5'146'503.41	7%
050	Informationsdienst (light)	1'025'798.23	7%	6'962.44	2%	1'018'835.79	999'440.77	2%
060	Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz	454'146.21	3%	0.00	0%	454'146.21	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Auf eine Einleitung in der Übersicht der Behörden und Stabsstellen wird verzichtet und auf die Kommentierung in den Dienststellen hingewiesen.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung schliesst um rund 0,5 Mio. Franken besser ab als budgetiert. Die Abweichungen zum Produktgruppen-Budget 2023 werden im Detail bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen (FIT II)

Die Details zu den Entlastungsmassnahmen von Gemeinde und Behörden sind der untenstehenden Tabelle zu entnehmen.

Direktion / Dienststelle		Vorgabe FIT II	Umgesetzt (max. 100%)	übererfüllte Massnahmen	Total umge- setzte FIT II- Massnahmen	in %	kompensiert mit sonstigen Massnahmen	Total FIT II inkl. Kompensation	in %
Nr.	Name								
1000	Gemeinde und Behörden (GuB)	640'600.00	574'220.13	96'827.59	671'047.72	104.75%	56'225.04	727'272.76	113.53%
010	Stadtrat	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%	0.00	0.00	0.00%
020	Ombudsstelle	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%	0.00	0.00	0.00%
030	Gemeinderat	241'600.00	220'000.00	10'154.83	230'154.83	95.26%	11'445.17	241'600.00	100.00%
040	Stadtkanzlei	302'000.00	257'220.13	86'672.76	343'892.89	113.87%	44'779.87	388'672.76	128.70%
050	Informationsdienst	97'000.00	97'000.00	0.00	97'000.00	100.00%	0.00	97'000.00	100.00%

• Diverse

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021–2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Stadtrat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	2'417'303.58	2'450'123.02	2'352'920.63	2'522'153.91	Effektive Nettokosten	2'414'126.69
Erlöse	3'176.89	3'000.00	3'353.65	1'035.48	Budgetierte Nettokosten	2'447'123.02
Nettokosten	2'414'126.69	2'447'123.02	2'349'566.98	2'521'118.43	Abweichung	-32'996.33
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.1%	0.1%	0.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG010000	Stadtrat (light)	1'173'921.58	49%	0.00	0%	1'173'921.58	1'222'120.49	-4%
PG010100	Ratssekretariat (light)	1'243'382.00	51%	3'176.89	100%	1'240'205.11	1'127'446.49	10%

Rückblick

• Einleitung

Der Stadtrat hat im Berichtsjahr 45 Sitzungen durchgeführt und dabei 402 Geschäfte behandelt. Bei 247 Geschäften handelte es sich um parlamentarische Vorstösse. Davon waren 5 Fristverlängerungen und 8 Abschreibungen. Ausserdem wurden 48 Sachgeschäfte und Wahlen des Stadtrats sowie 94 Sachgeschäfte des Gemeinderats behandelt.

Im Jahr 2023 verabschiedete der Stadtrat insgesamt 16 Abstimmungsvorlagen. Namentlich die Geschäfte Entwicklung der Ka-We-De; Entwicklung Viererfeld/Mittelfeld; Genereller Entwässerungsplan (GEP) Stadt Bern, Kreditbeschaffung; Gesamtanierung Kornhausbrücke; Hochwasserschutz Aare-Bern: Kiesentnahme beim Schwellenmätteli, Kredit; Interkommunale Zusammenarbeit Stadtregion Bern, Fusionen; Liegenschaftsportfolio Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, Bern, Kaufvorvertrag mit Einräumung eines Kaufrechts; Städtische Kulturförderung «Kulturbotschaft 2024-2027»; Städtische Strassensanierungsprojekte in Koordination mit dem ewb-Projekt Ausbau Fernwärme (AFW); TAB Forsthaus: Neubau Werkhof Baubetrieb, Kanalnetzbetrieb und TAB-Garage; Umsetzung hindernisfreier öffentlicher Raum (UHR): Teilprojekt öV-Haltestellen. Ausserdem die folgenden Referenden: Gebührenreglement (Parkiergebühren); Gebührenreglement (Parkkarten); Kauf Grundstück 248/VI (Looslistrasse/Untermattweg); Personalreglement; Aufgaben- und Finanzplan (AFP) 2024 - 2027 mit Budget 2024. Im Bereich der städtischen Finanzen befasste sich der Stadtrat zusätzlich zum AFP und Budget, das als ein Geschäft behandelt wurde, mit der Jahresrechnung 2022.

• Rechnungsergebnis

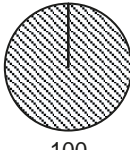
Der Stadtrat verzeichnet im 2023 ein positives Rechnungsergebnis. Bei einem Nettoaufwand von insgesamt Fr. 2'414'126.69 resultiert ein Minderaufwand von Fr. 32'996.33.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<p>Im 2023 entstanden rund Fr. 280'000.00 höhere Kosten für den Druck der Sitzungsunterlagen als budgetiert. Dass dennoch ein Minderaufwand resultiert, hängt insbesondere damit zusammen, dass</p> <ul style="list-style-type: none"> - bei den Sitzungsgeldern und beim Personal des Ratssekretariats der Aufwand tiefer ausgefallen ist, - der Aufwand für die externe Revisionsstelle im 2023 unverändert geblieben ist, - der Aufwand für Veranstaltungen des Stadtrats tiefer war, - die Abschreibungen für das Projekt RIS 2.0 tiefer waren, als budgetiert. <ul style="list-style-type: none"> • Haushaltverbesserungsmassnahmen Keine • Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Die Finanzkommission (FIKO) hat ihre Arbeiten am 18.01.2023 aufgenommen. Die Fusion zwischen Ostermundigen und Bern ist gescheitert. Die Spezialkommission Kooperation Bern (SPEZKO.KOBE) hat sich daher früher als geplant am 08.11.2023 aufgelöst. Der Stadtrat hat im 3. Quartal 2023 die Umsetzung des Projekts Erneuerung Ratsinformationssystem (RIS 2.0) beschlossen. • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine • (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Keine

Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'173'921.58	1'141'901.63	1'222'160.49	1'415'075.94	 100
Erlöse	0.00	0.00	40.00	0.00	
Nettokosten	1'173'921.58	1'141'901.63	1'222'120.49	1'415'075.94	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P010010 Stadtrat	1'173'921.58	100%	0.00	-	1'173'921.58	1'222'120.49	-4%

Bemerkungen

Im Jahr 2023 betragen die Nettokosten der Produktgruppe Stadtrat Fr. 1'173'921.58. Sie liegen damit rund Fr. 30'000.00 über dem Voranschlag, jedoch knapp Fr. 50'000.00 unter dem Vorjahr.

Massgebend für die Mehrkosten gegenüber dem Voranschlag sind insbesondere die rund Fr. 280'000.00 höheren Kosten für den Druck der Sitzungsunterlagen. Weitgehend kompensiert wurden diese Mehrkosten durch tiefere Aufwände

- bei den Sitzungsgeldern,
 - den Veranstaltungen des Stadtrats,
- als budgetiert.

010

Stadtrat (light)**Produktegruppe PG010000 Stadtrat (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

**Steuerungs-
vorgaben****Vorgabe****Ist 2023****Soll 2023****Ist 2022****Ist 2021****Ist 2020 Kommentar**

Keine

Kennzahlen**Kennzahl****Ist 2023****Ist 2022****Ist 2021****Ist 2020 Kommentar**

1) Anzahl Sitzungen Stadtrat (P010)

45

47

45

43

2) Anzahl Sitzungen ständige und
nichtständige Kommissionen (P010)

77

81

82

79

3) Anzahl Sitzungen andere Gremien des
Stadtrats (P010)

12

14

17

23 Gremien: Büro des Stadtrats,
Fraktionspräsidienkonferenz und
Finanzdelegation**Bemerkungen**

zu Kennzahl 1: Das Ratspräsidium führte drei Dreifach- und zwei Einzelsitzungen durch. Alle anderen waren Doppelsitzungen.

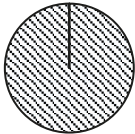
zu Kennzahl 2: Die Verringerung der Anzahl Sitzungen ergibt sich durch die Auflösung der SPEZKO.KOBE nach der Ablehnung der Fusion mit Ostermundigen.

zu Kennzahl 3: Im Berichtsjahr fanden 10 Sitzungen des Ratsbüros (Vorjahr 7), keine Sitzungen der Finanzdelegation (Vorjahr 4) und 2 Sitzungen der Fraktionspräsidienkonferenz (Vorjahr 3) statt.

Neben den Kommissionssitzungen fanden im Berichtsjahr zusätzlich insgesamt 29 (Vorjahr 42) Delegations- und Ausschusssitzungen der Kommissionen und Gremien statt. Die Sitzungen haben sich im Vergleich zum Vorjahr reduziert, weil beim Jahresbericht neu auf Delegationsbesuche verzichtet wird.

Produktgruppe PG010100 Ratssekretariat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'243'382.00	1'308'221.39	1'130'760.14	1'107'077.97	 100
Erlöse	3'176.89	3'000.00	3'313.65	1'035.48	
Nettokosten	1'240'205.11	1'305'221.39	1'127'446.49	1'106'042.49	
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.2%	0.3%	0.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P010110 Sitzungsmanagement	932'559.82	75%	3'176.89	100%	929'382.93	822'316.50	13%
P010120 Dienstleistungen	310'822.18	25%	0.00	0%	310'822.18	305'129.99	2%

Bemerkungen

Im Jahr 2023 betragen die Nettokosten der Produktgruppe Ratssekretariat Fr. 1'240'205.11. Sie liegen damit rund Fr. 65'000.00 unter dem Voranschlag 2023. Gegenüber dem Vorjahr fallen die Nettokosten etwa Fr. 110'000.00 höher aus.

Der Überschuss resultiert insbesondere aus tieferen Kosten als budgetiert

- beim Personal des Ratssekretariats,
- bei der externen Revisionsstelle,
- bei den Abschreibungen für das Projekt RIS 2.0.

010

Stadtrat (light)

Produktegruppe PG010100 Ratssekretariat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Ratssekretariat unterstützt den Stadtrat (Plenum, Kommissionen, Büro, Fraktionspräsidien und weitere von ihm eingesetzte Organe) bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben (Rechtsetzung, Ausgabenbeschlüsse, Aufsicht, Wahlen). Es sorgt für effiziente und formell korrekte Abläufe im Parlamentsbetrieb. Es berät und unterstützt den Stadtrat und seine Organe bei der Fassung und Umsetzung ihrer Beschlüsse. Es gewährleistet die Verbindung zwischen Stadtrat, Gemeinderat und seiner Verwaltung und stellt damit sicher, dass der Stadtrat seine politische Funktion wahrnehmen kann (P110/P120).

Stand der Zielerreichung

Das Ratssekretariat erbringt seine fachlichen und administrativen Dienstleistungen gegenüber dem Stadtrat, dem Gemeinderat und der Verwaltung in gewohntem Rahmen und gewährleistet einen rechtmässigen und effizienten Ratsbetrieb. Das Parlament und seine Gremien nehmen ihre Aufgaben gemäss städtischem und übergeordnetem Recht wahr und werden dabei vom Ratssekretariat unterstützt. Der elektronische Geschäftsverkehr mit dem Gemeinderat und den Direktionen hat sich bewährt und trägt zur effizienten und transparenten Geschäftsführung bei (P110/P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Zeitaufwand für Stadtrat in Stunden (P110/P120)	3'461	3'533	3'829	4'152	
2) Zeitaufwand für Kommissionen in Stunden (P110/P120)	4'255	2'980	3'346	2'981	
3) Zeitaufwand für andere Gremien in Stunden (P110/P120)	573	400	1'143	1'178	

Bemerkungen

Im 2023 hat die neue Finanzkommission ihre Arbeiten aufgenommen. Zudem hat das Ratssekretariat den Support für die Kommissionen und Gremien ausgebaut. Der Zeitaufwand für die Kommissionen und Gremien hat sich im 2023 daher erhöht.

Ombudsstelle

020

Ombudsstelle

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	419'325.56	399'696.24	664'506.04	642'609.44	Effektive Nettokosten
Erlöse	0.00	0.00	0.00	1'764.00	Budgetierte Nettokosten	399'696.24
Nettokosten	419'325.56	399'696.24	664'506.04	640'845.44	Abweichung	19'629.32
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG020000	Ombudstätigkeit und Datenschutz	419'325.56	100%	0.00	-	419'325.56	664'506.04	-37%

Rückblick

• Einleitung

Einen Überblick über die Arbeit der Ombudsstelle und Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz gibt der Tätigkeitsbericht 2023 an den Stadtrat. Dieser enthält Angaben zur Entwicklung und zur Geschäftstätigkeit der Ombudsstelle (statistische Angaben, Hinweise auf festgestellte Mängel, Änderungsvorschläge sowie eine Darstellung ausgewählter Fälle zur Illustration der Ombudstätigkeit). Der Tätigkeitsbericht wird jeweils im Juni des Folgejahres veröffentlicht. Die Direktionen und Dienststellen der städtischen Verwaltung, die Medien und weitere Interessierte erhalten den Bericht zur Information zugestellt.

• Rechnungsergebnis

Die Bruttokosten liegen rund Fr. 20'000.00 über dem Voranschlag 2023. Die Überschreitung ist begründet mit der Beschaffung Informatiklösung CMI und konnte aufgrund weiterer nicht budgetierter Aufwände wie der Beschaffung Integrityline 9000 sowie einer befristeten Anstellung zur Überbrückung eines Mutterschaftsurlaubs, und Zusatzaufwand im Zusammenhang mit der Trennung Ombudsstelle und Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz (Layout Tätigkeitsbericht, Video Gebärendensprache und einfache Sprache) nicht kompensiert werden. Das Büro des Stadtrats hat hierfür einen Nachkredit über Fr. 42'080.00 genehmigt.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Keine

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine

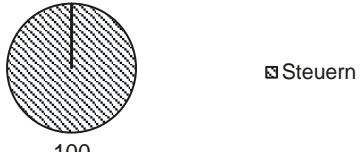
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

020

Ombudsstelle

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	419'325.56	399'696.24	664'506.04	642'609.44	 <p>100</p>
Erlöse	0.00	0.00	0.00	1'764.00	
Nettokosten	419'325.56	399'696.24	664'506.04	640'845.44	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P020010 Ombudstätigkeit	419'325.56	100%	0.00	-	419'325.56	332'253.08	26%
P020020 Datenschutz	0.00	0%	0.00	-	0.00	332'252.96	-100%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern sowie als Anlaufstelle für Missstände (Whistleblowing-Meldestelle) zu dienen (P010).
- Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt sie die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P020).

Stand der Zielerreichung

Die Ziele sind erreicht, der Bereich verzeichnet einen Anstieg der Dossiers; dieser ist auf den soliden Bekanntheitsgrad und auf das Vertrauen in die Ombudsstelle zurückzuführen. Nebst dem Anstieg der Beschwerden auf der Ombudsstelle ist auch die Fallzahl der Hinweise auf Missstände angewachsen (P010-P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Gesamtzahl der Anliegen (P010/P020)	840	895	804	671	
2) Eröffnete Dossiers (P010/P020)	265	341	291	218	
3) Anzahl Anfragen (P010/P020)	558	554	476	453	

Bemerkungen

Die Kennzahl 1 gibt Aufschluss über die Gesamtzahl der bearbeiteten Fälle und der Rat suchenden Personen, d.h. alle Beschwerden, schriftlich, mündlich, die im ganzen Jahr bei der Ombudsstelle eingetroffen sind, inklusive der Fälle, die im Vorjahr pendent waren (17) und im Geschäftsjahr von der Ombudsperson und ihrem Team behandelt worden sind.

Die Kennzahl 2 nennt die Anzahl der im Jahr eröffneten Fälle.

Die Kennzahl 3 gibt Auskunft darüber, wieviele Anfragen bei der Ombudsstelle eingelangt sind. Bei den Anfragen wurden keine Dossiers eröffnet. Sie konnten direkt bearbeitet werden im Sinne von Beratung und Klärung.

Gemeinderat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023		Voranschlag 2023		Rechnung 2022		Rechnung 2021		Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	3'765'948.88	3'633'880.33	3'473'421.05	3'789'014.41	Effektive Nettokosten	3'592'773.43			
Erlöse	173'175.45	110'000.00	143'097.60	127'270.75	Budgetierte Nettokosten	3'523'880.33				
Nettokosten	3'592'773.43	3'523'880.33	3'330'323.45	3'661'743.66	Abweichung	68'893.10				
Kostendeckungsgrad in %	4.6%	3.0%	4.1%	3.4%						

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG030000	Gemeinderat (light)	3'765'948.88	100%	173'175.45	100%	3'592'773.43	3'330'323.45	8%

Rückblick

• Einleitung

Der Gemeinderat kam im Berichtsjahr zu insgesamt 38 ordentlichen Sitzungen zusammen, davon 7 ganztägige und 3 Klausuren. Insgesamt fasste der Gemeinderat 1581 Beschlüsse und verabschiedete unter anderem 14 Abstimmungsvorlagen, 84 Sachgeschäfte und 231 Antworten bzw. Prüfungs- und Begründungsberichte zu parlamentarischen Vorstössen zuhanden des Stadtrats.

Ein Schwerpunkt des Gemeinderats im Berichtsjahr lag weiterhin auf den Anstrengungen zur Sanierung und Weiterentwicklung der städtischen Infrastruktur. Er verabschiedete zuhanden des Stadtrats respektive der Stimmberechtigten unter anderem Kreditvorlagen für die Sanierung von Schulanlagen (z.B. Gesamtsanierung und Erweiterung Volksschule Stöckacker, Projektierungskredit Gesamtsanierung Volksschule Tscharnergut) und für die Gesamtsanierung der Sportanlage Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli (Ka-We-De). Im Bereich Tiefbau hat er einen Kredit für den Hochwasserschutz der Quartiere an der Aare und einen Rahmenkredit zur hindernisfreien Umgestaltung der ÖV-Haltestellen verabschiedet. Im Hinblick auf eine klimagerechte Ausgestaltung des öffentlichen Raums hat er sich weiter etwa mit der Stadtklima-Initiative und der Erarbeitung eines Gegenvorschlags dazu und einer Abstimmungsvorlage zur Aufwertung des Strassenraums im Zuge des Ausbaus des Fernwärmenetzes beschäftigt.


Der Gemeinderat pflegte den Austausch mit lokalen, regionalen und nationalen Behörden. Er vertrat die Interessen der Stadt Bern in der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und im Städteverband. Ein wichtiges Anliegen war dem Gemeinderat zudem, den stadtbernischen Vertretungen im Grossen Rat sowie den Vertreterinnen und Vertretern des Kantons Bern in der Bundesversammlung die Anliegen der Bundesstadt näherzubringen. Weiter besuchte der Gemeinderat eine Reihe von Unternehmen, empfing in- und ausländische Delegationen und führte die Volljährigkeitsfeier sowie Begrüssungsveranstaltungen für Neuzugezogene durch.

Der finanzielle Handlungsspielraum der Stadt Bern und somit auch des Gemeinderats bleibt angesichts der aktuellen Lage des städtischen Finanzhaushalts und entsprechender Sparmassnahmen eingeschränkt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Rechnungsergebnis Das Rechnungsergebnis fällt um rund Fr. 70'000.00 Franken höher aus als budgetiert. Aufwandseitig wurde das Budget vor allem aufgrund des gesamtstädtischen Personalanlasses überschritten. Ein entsprechender Nachkredit wurde vom Gemeinderat genehmigt (GRB Nr. 2024-137 vom 14.02.2024). Demgegenüber standen höhere Erträge. Einerseits fielen die Entschädigungen aus Verwaltungsratsmandaten der Gemeinderatsmitglieder höher aus als budgetiert, andererseits wurden mehr Veranstaltungen durchgeführt, die intern weiterverrechnet werden konnten.• Haushaltverbesserungsmassnahmen Details sind in der Übersicht Gemeinden und Behörden (GuB) ersichtlich.• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Keine• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Keine Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	3'765'948.88	3'633'880.33	3'473'421.05	3'789'014.41	 <p>4 96</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	173'175.45	110'000.00	143'097.60	127'270.75	
Nettokosten	3'592'773.43	3'523'880.33	3'330'323.45	3'661'743.66	
Kostendeckungsgrad in %	4.6%	3.0%	4.1%	3.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P030010	Gemeinderat	2'323'963.71	62%	173'175.45	100%	2'150'788.26	1'916'845.55	12%
P030020	Beiträge	1'441'985.17	38%	0.00	0%	1'441'985.17	1'413'477.90	2%

Bemerkungen

Das Produkt Gemeinderat (P030010) umfasst ausgabenseitig hauptsächlich die Personalkosten der amtierenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, die Ruhegehälter der ehemaligen Gemeinderatsmitglieder sowie den Spesen- und Repräsentationsaufwand. Die Nettokosten des Produkts liegen rund Fr. 145'000.00 über den budgetierten Kosten. Diese Abweichung ist auf den gesamtstädtischen Personalanlass, welcher im Berichtsjahr durchgeführt wurde, zurückzuführen.

Unter das Produkt Beiträge (P030020) fallen Beiträge, die an Dritte bezahlt werden. Dazu gehören Mitgliederbeiträge an die Regionalkonferenz Bern-Mittelland, an die Hauptstadtregion sowie den Städteverband. Im Produkt Beiträge sind ausserdem die städtischen Subventionen an die fünf anerkannten Quartierorganisationen, der Beitrag an den Verein Polit-Forum Bern, der Beitrag an die Betriebskosten der Informationsstelle für ausländische Botschaften und Organisationen («International Bern Welcome Desk») sowie der Beitrag an den Verein «NEXPO – die neue Expo» enthalten. Hinzu kommen einzelfallweise bewilligte Beiträge an Veranstaltungen im Interesse der Stadt Bern. Die Nettokosten des Produkts liegen rund Fr. 76'000.00 unter dem Budget.

030

Gemeinderat (light)**Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light) - Fortsetzung**

Ziele

Übergeordnete Ziele

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

Steuerungs-
vorgaben**Vorgabe****Ist 2023****Soll 2023****Ist 2022****Ist 2021****Ist 2020 Kommentar**

Keine

Kennzahlen

Kennzahl**Ist 2023****Ist 2022****Ist 2021****Ist 2020 Kommentar**

Keine

Bemerkungen

Keine

Stadtkanzlei

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'608'582.50	5'948'447.56	5'292'731.58	5'099'867.65	Effektive Nettokosten	5'488'943.44
Erlöse	119'639.06	87'000.00	146'228.17	147'791.92	Budgetierte Nettokosten	5'861'447.56
Nettokosten	5'488'943.44	5'861'447.56	5'146'503.41	4'952'075.73	Abweichung	-372'504.12
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.5%	2.8%	2.9%		

Nummer

Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'697'004.12	30%	95'295.56	80%	1'601'708.56	1'431'639.53	12%
Politische Rechte (light)	2'266'596.96	40%	1'300.00	1%	2'265'296.96	2'233'448.42	1%
Stadtarchiv	1'644'981.42	29%	23'043.50	19%	1'621'937.92	1'481'415.46	9%

Rückblick

• Einleitung

Kerngeschäft der Stadtkanzlei ist die Gewährleistung einer zeitgerechten und rechtskonformen Behandlung der Gemeinderatsgeschäfte und des entsprechenden Geschäftsverkehrs zwischen den Direktionen, dem Gemeinderat und dem Stadtrat. Dabei orientiert sich die Stadtkanzlei an den Bedürfnissen und Anforderungen namentlich des Gemeinderats und der Direktionen, aber auch des Stadtrats bzw. dessen Sekretariat. Eine weitere Kernaufgabe der Stadtkanzlei ist die Durchführung von Abstimmungen und Wahlen. Im Berichtsjahr wurden die National- und Ständeratswahlen sowie vier Abstimmungsurnengänge vorbereitet und durchgeführt. Sämtliche Urnengänge konnten qualitativ einwandfrei durchgeführt und die Resultate jeweils zeitgerecht verkündet werden.

Wie in den Vorjahren hat der Bereich Recht die Verwaltung in rechtlichen Belangen unterstützt und diverse staats-, verwaltungs- und verfahrensrechtliche Fragestellungen bearbeitet. Er führte verschiedene Rechtsmittelverfahren, insbesondere im Bereich der politischen Rechte, und wirkte bei Rechtsetzungsprojekten der Direktionen mit.

Die Arbeiten im Bereich Beziehungspflege und Repräsentation nahmen nach Ende der Covid-19-Massnahmen wieder deutlich zu und eine Normalisierung des Tagesgeschäfts konnte erreicht werden. Im Berichtsjahr hat die Stadtkanzlei 69 Anlässe im Erlacherhof organisiert, darunter zahlreiche repräsentative Aktivitäten und Anlässe des Gemeinderats sowie die Teilnahme der Stadtkanzlei an der Museumsnacht.

Beim Stadtarchiv wurden alle Systemkomponenten des digitalen Langzeitarchivs neu installiert und die Produktivdaten migriert. Die Raumkapazitäten des Stadtarchivs sind ausgeschöpft, weshalb in Zusammenarbeit mit Immobilien Stadt Bern zusätzlicher Archivraum beschafft wird.

Übersicht - Fortsetzung

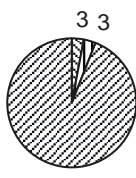
Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Rechnungsergebnis Das Rechnungsergebnis der Stadtkanzlei fällt insgesamt um rund Fr. 372'000.00 besser aus als budgetiert, unter anderem wegen geringerem Sachaufwand und tieferen Abschreibungen. Während die Nettokosten der Produktegruppen Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (PG040000) sowie Politische Rechte (PG040100) gegenüber dem Budget wesentlich tiefer ausfallen, schliesst die Produktegruppe Stadtarchiv (PG040200) im Rahmen des Budgets ab. Für Details wird auf die Kommentierung zu den jeweiligen Produktegruppen verwiesen.• Haushaltverbesserungsmassnahmen Details sind in der Übersicht Gemeinden und Behörden (GuB) ersichtlich.• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Keine• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

040

Stadtkanzlei

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	1'697'004.12	2'016'650.85	1'536'323.20	1'623'497.94	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern 	
Erlöse	95'295.56	87'000.00	104'683.67	109'541.38		
Nettokosten	1'601'708.56	1'929'650.85	1'431'639.53	1'513'956.56		
Kostendeckungsgrad in %	5.6%	4.3%	6.8%	6.7%		

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P040010	Beziehungspflege und Repräsentation	418'789.07	25%	41'350.00	43%	377'439.07	381'068.28	-1%
P040020	Administrative Dienstleistungen	421'747.32	25%	1'150.00	1%	420'597.32	378'508.63	11%
P040030	Rechtliche Dienstleistungen	856'467.73	50%	52'795.56	55%	803'672.17	672'062.62	20%
P040040	E-Government	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Nettokosten der Produktgruppe Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (PG040000) liegen im Berichtsjahr insgesamt rund Fr. 328'000.00 tiefer als budgetiert. Die Abweichung ergibt sich insbesondere durch tiefere Personalkosten aufgrund personeller Vakanzen sowie Minderausgaben bei den Abschreibungen. Die von der Stadtkanzlei organisierten Veranstaltungen und Anlässe liegen aufgrund erfolgter Sparmassnahmen unter dem Niveau der Jahre vor der Pandemie. Weiter bringt die Verteilung der Overheadkosten (v. a. Personal- und Arbeitsplatzkosten) nach Produkt im Rahmen der Budgetierung naturgemäss gewisse Unschärfen mit sich.

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadtkanzlei organisiert Anlässe für die Pflege der Beziehungen zu Bund, Kanton, Burgergemeinde, Agglomeration, Städten, Quartierorganisationen, Verbänden, Organisationen, Diplomatinen und Diplomaten (P010).
- Die politischen Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderats sind sachlich, rechtlich korrekt sowie verständlich verfasst und liegen termingerecht vor (P020/P030).
- Die Systematische Sammlung des Stadtrechts Bern (SSSB) ist aktuell und allen Interessierten elektronisch zugänglich (P030).

Stand der Zielerreichung

- Die Stadtkanzlei hat im Berichtsjahr 50 Anlässe zur Beziehungspflege mit politischen Behörden, Wirtschaft und Bevölkerung organisiert und durchgeführt (P010).
- Die rechtliche und (soweit möglich) sachliche Vorprüfung der Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderats ist eine Kernaufgabe der Stadtkanzlei; sie geniesst Priorität und wird im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten qualitativ einwandfrei erfüllt (P020/P030).
- Die Systematische Sammlung des Stadtrechts Bern (SSSB) wurde monatlich aktualisiert und war immer aktuell. Die 2018 eingeführte Webapplikation Stadtrecht ist für alle Interessierten zugänglich und hat sich auch im Berichtsjahr bewährt (P030).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

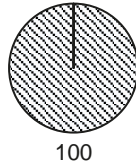
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl in der Rechtssammlung (SSSB) geänderte Erlasse (davon rechtzeitig im Internet aufgeschaltet in %) (P030)	52 100%	49 100%	41 100%	46 98%	
2) Anzahl bearbeitete Geschäfte für den Gemeinderat (P020)	1581	1424	1602	2029	
3) Anzahl organisierte Anlässe (P010)	a) 31	a) 14	a) 30	a) 25	
a) mit politischen Behörden (intern/extern)	b) 12	b) 13	b) 20	b) 15	
b) mit weiteren Organisationen (intern/extern)	c) 7	c) 3	c) 7	c) 4	
c) für Bevölkerung (intern/extern)					
4) Anzahl Vorprüfungen, Stellungnahmen und schriftliche Auskünfte für die Direktionen (P020)	114	87	94	84	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	2'266'596.96	2'315'550.11	2'235'037.22	1'940'414.44	
Erlöse	1'300.00	0.00	1'588.80	1'324.54	
Nettokosten	2'265'296.96	2'315'550.11	2'233'448.42	1'939'089.90	
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.0%	0.1%	0.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P040110	Abstimmungen und Wahlen	2'171'699.43	96%	1'150.00	88%	2'170'549.43	2'144'751.31	1%
P040120	Initiativen und Referenden	94'897.53	4%	150.00	12%	94'747.53	88'697.11	7%

Bemerkungen

Die Produktgruppe Politische Rechte (PG040100) umfasst das Produkt Abstimmungen und Wahlen, das in erster Linie die Kosten der Vorbereitung und Durchführung von Abstimmungen und Wahlen in der Stadt Bern beinhaltet, sowie das Produkt Initiativen und Referenden, das im Wesentlichen die Kosten der Kontrolle von Unterschriften zu Initiativen und Referenden abbildet. Die Produktgruppe Politische Rechte schliesst rund Fr. 50'000.00 unter dem Voranschlag 2023 ab.

Die jährlichen Kosten des Produkts Abstimmungen und Wahlen (P040110) hängen wesentlich davon ab, ob beziehungsweise auf welcher Staatsebene (Bund, Kanton, Stadt) Gesamterneuerungswahlen stattfinden. In Wahljahren fallen Mehrkosten für die Verpackung und den Versand des Wahlmaterials, für die Vorbereitung und Durchführung der elektronischen Erfassung und für die Entschädigung des Stimmausschusses an. Die Nettokosten 2023 liegen rund Fr. 32'000.00 unter den Vorjahreskosten, was darauf zurückzuführen ist, dass bei den Kantonalen Wahlen, welche im 2022 stattfanden höhere Kosten anfallen als für die im 2023 durchgeführten National- und Ständeratswahlen. Im Berichtsjahr fielen insbesondere die Kosten für Stimmausschuss, Drucksachen und Porti tiefer aus als budgetiert.

Die Kosten des Produkts Initiativen und Referenden (P040120) setzen sich hauptsächlich aus den anteiligen Overheadkosten (v.a. Personal- und Arbeitsplatzkosten) zusammen. Sie fallen im Berichtsjahr rund Fr. 6'000.00 höher aus als im Vorjahr. Die Abweichung ist vor allem darauf zurückzuführen, dass die Verteilung der Overheadkosten nach Produkt im Rahmen der Budgetierung naturgemäss gewisse Unschärfen mit sich bringt.

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Abstimmungen und Wahlen werden zeitgerecht und korrekt durchgeführt (P110).
- Es bestehen vielfältige Möglichkeiten zur Stimmabgabe (P110).
- Das Abstimmungswesen wird durch Einsatz zeitgemässer Technologien modern und sicher gestaltet (P110/P120).
- Die eingereichten Unterschriften von Initiativen und Referenden werden zeitgerecht kontrolliert (P120).

Stand der Zielerreichung

- Die Abstimmungen sowie die eidgenössischen Gesamterneuerungswahlen im Wahlkreis Bern wurden rechtskonform vorbereitet und durchgeführt. Die Resultate lagen stets zeitgerecht vor (P110).
- Den Stimmberechtigten standen die Möglichkeiten der persönlichen Stimmabgabe in sieben Stimmlokalen, der brieflichen Stimmabgabe per Post sowie über zwei städtische Abstimmungsbriefkästen (bis Juni 2023 drei Briefkästen) zur Verfügung. Auslandschweizerinnen und -schweizer können seit Sommer 2019 nicht mehr per E-Voting abstimmen. Der Zeitpunkt einer allfälligen Wiedereinführung von E-Voting ist abhängig von den Entwicklungen auf Bundes- und Kantonsebene (P110).
- Die elektronische Auszählung von Abstimmungen (E-Counting) ist etabliert (P110/P120).
- Alle Unterschriften für Initiativen und Referenden wurden zeitgerecht kontrolliert (P120).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Abstimmungsvorlagen (P110)	3 eidgenössische 6 kantonale 19 städtische	11 eidgenössische 3 kantonale 8 städtische	13 eidgenössische 2 kantonale 12 städtische	9 eidgenössische 2 kantonale 11 städtische	
2) Stimmbeteiligung pro Urnengang (P110)	März 36.35% Juni 52.83% Oktober 57.11% November 29.91%	Februar 49.56% März 37.20% Mai 45.65% September 56.68% November 32.85%	März 58.71% Juni 62.15% September 59.00% November 67.74%	Februar 49.77% September 65.51% November 59.58%	

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light) - Fortsetzung

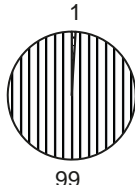
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	3) Anzahl beglaubigte (gültige) Unterschriften (P120)	71'641	73'827	43'354	*	
	4) Anzahl der abgegebenen Stimmen (P110)					a), b), d) Mittelwert aller Urnengänge
	a) brieflich (in %)	a) 89.28%	a) 89.83%	a) 91.37%	a) 91.25%	c) Summe aller Urnengänge
	b) persönlich (in %)	b) 10.72%	b) 10.17%	b) 8.63%	b) 8.75%	
	c) im Stimmlokal Erlacherhof (Anzahl Personen)	c) 524 Pers.	c) 478 Pers.	c) 521 Pers.	c) 402 Pers.	
	d) per E-Voting (Auslandschweizerinnen und -schweizer)	d) 0.00%	d) 0.00%	d) 0.00%	d) 0.00%	

Bemerkungen zu Kennzahl 2: Hier wird jeweils die Stimmbeteiligung in eidgenössischen und kantonalen Angelegenheiten angegeben. Die Stimmbeteiligung in kommunalen Angelegenheiten kann davon abweichen. Im Oktober und im November 2023 wurde ausschliesslich über kommunale Vorlagen abgestimmt, hier wird entsprechend die Stimmbeteiligung der kommunal stimmberechtigten Personen ausgewiesen.

zu Kennzahl 3: Aufgrund eines Softwarewechsels konnte die Kennzahl im Jahr 2020 nicht erhoben werden.

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'644'981.42	1'616'246.60	1'521'371.16	1'535'955.27	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	23'043.50	0.00	39'955.70	36'926.00	
Nettokosten	1'621'937.92	1'616'246.60	1'481'415.46	1'499'029.27	
Kostendeckungsgrad in %	1.4%	0.0%	2.6%	2.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P040210 Archivierung	1'083'310.51	66%	7'291.31	32%	1'076'019.20	994'797.28	8%
P040220 Information	561'670.91	34%	15'752.19	68%	545'918.72	486'618.18	12%

Bemerkungen

Im Jahr 2023 blieb die Zahl der Ablieferungen analoger und digitaler Unterlagen mit insgesamt 90 Zugängen im Vergleich zu den Jahren vor der Coronapandemie hoch. Mit rund 150 Laufmetern wurden deutlich mehr Unterlagen ins Stadtarchiv übernommen, als zeitnah fachgerecht konserviert und erschlossen werden konnten. Damit verringerte sich der Anteil des insgesamt bearbeiteten und gesicherten Archivguts von 45 Prozent im Jahr 2020 auf 41 Prozent (Zwischenstand Ende 2023). Diese müssen in den kommenden Jahren konserviert, erschlossen und in ein zentrales Archivdepot überführt werden. Das Stadtarchiv ist mit Unterstützung von Immobilien Stadt Bern daran, in städtischen Liegenschaften zusätzlichen Archivraum zu beschaffen. Die Miete dieser Räume wird in der Erfolgsrechnung ab 2025 zusätzliche Kosten verursachen.

Im Berichtsjahr wurden alle Systemkomponenten des digitalen Langzeitarchivs neu installiert und die Produktivdaten ins neue Repository (fedora6) migriert. Die Bearbeitung digitaler Zugänge (Datenbanken, Dokumentenserien etc.) nahm wegen fehlender automatisierter Ablieferungsschnittstellen ebenfalls viel Zeit in Anspruch. Ein Grossteil der Daten musste auf einem Fileserver zwischengelagert werden. Eine Übernahme ins Langzeitarchiv wird erst zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden. Die Zahl der Zugriffe auf die Homepage des Stadtarchivs verkleinerte sich auf insgesamt 49'571 (2022: 75'311) und jene der Nutzer*innen des Online-Archivkatalogs auf 2'645 (2022: 3'292). Ende 2023 standen der interessierten Öffentlichkeit rund 131'200 (2022: 121'700) im Internet durchsuchbare Einträge sowie etwa 21'100 (2022: 18'200) Dateien als Downloads zur freien Einsicht zur Verfügung. Insgesamt verzeichnete das Archivinformationssystem rund 167'000 (2022: 161'000) Einträge.

040

Stadtkanzlei

Produktegruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch die Übernahme und dauernde Aufbewahrung ausgewählter Unterlagen und Daten, die von rechtlicher, gesellschaftlicher und historischer Bedeutung sind, werden Nachvollziehbarkeit und demokratische Legitimation des Verwaltungshandelns von Behörden und Direktionen sichergestellt (P210).
- Die Öffentlichkeit ist über die im Stadtarchiv vorhandenen Unterlagen und Daten informiert und kann diese unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen einsehen (P220).

Stand der Zielerreichung

- Es wird nach wie vor mehr Archivgut ins Stadtarchiv abgeliefert, als fachgerecht bearbeitet werden kann. Der Anteil konserviertes und gesichertes Archivgut verkleinerte sich von 40 auf 37 Prozent (P210).
- Die Nachfrage nach digitalen Dienstleistungen und die Zugriffe auf den Online-Archivkatalog bzw. die Seite «Informationen im Stadtarchiv» auf www.bern.ch nahmen weiter zu (P220).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Jährlich mindestens 1 Ablieferungsvereinbarung mit städtischer Dienststelle oder Direktion, in der die periodische Übernahme archivwürdiger Unterlagen und Daten verbindlich geregelt wird (P210)	1	1	4	1	2	Tiefenausparital

Produktegruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Zuwachs Archivgut in Laufmetern in Gigabytes (P210)	149 lfm 45 GB	110 lfm 64 GB	44 lfm 744 GB	97 lfm 28 GB	
2) Anzahl Kontakte mit Archivbenützenden (P220)	684	715	727	674	
3) Anzahl Aktivitäten mit Öffentlichkeitswirkung (P220)	9	8	3		3 An insgesamt 7 Archivführungen und Workshops für Studierende nahmen 89 Personen teil
4) Anteil konserviertes und gesichertes Archivgut (P210)	41%	37%	40%	45%	
5) Anteil übers Internet recherchierbares Archivgut (P220)	77%	76%	75%	72%	Archivgut aus jüngerer Zeit oder mit Personendaten wird erst nach Ablauf der gesetzlichen Schutzfristen öffentlich
6) Anzahl Internetaufrufe / Downloads	52'216	78'603	28'508	24'477	

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Total 54 analoge und 34 digitale Ablieferungen
 zu Kennzahl 2: 216 Archivbesuche, 7 Einsichtsgesuche, 461 schriftliche Auskünfte
 zu Kennzahl 3: Bümplizer Kalender 2024, Onlineausgabe Timeline «175 Jahre Bern als Bundesstadt»
 zu Kennzahl 6: 49'571 Zugriffe auf die Seiten des Stadtarchivs auf www.bern.ch, 2'645 Nutzende Online-Archivkatalog

Informationsdienst (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'025'798.23	1'148'190.73	999'440.77	1'245'481.90	Effektive Nettokosten	1'018'835.79
Erlöse	6'962.44	0.00	0.00	2'129.85	Budgetierte Nettokosten	1'148'190.73
Nettokosten	1'018'835.79	1'148'190.73	999'440.77	1'243'352.05	Abweichung	-129'354.94
Kostendeckungsgrad in %	0.7%	0.0%	0.0%	0.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG050000	Informationsdienst (light)	1'025'798.23	100%	6'962.44	100%	1'018'835.79	999'440.77	2%

Rückblick

• Einleitung

Zu den Aufgaben des Informationsdienstes zählen die Medienarbeit (auch via Social Media und mittels Video-Kommunikation) für Gemeinderat und Direktionen, die Online-Kommunikation (Internet/Intranet), die Corporate-Design-Beratung, die Betreuung von grösseren Kommunikationsprojekten sowie die Mitarbeitenden-Zeitung (Online-MAZ).

Einige Themen prägten die Tätigkeit des Informationsdienstes im Jahr 2023 besonders: Die Kommunikation zur Fusionsabstimmung Ostermundigen – Bern; in enger Absprache mit der Gemeinde Ostermundigen und der externen Agentur; die Eröffnung der Schwimmhalle Neufeld; die Medienarbeit rund um das Zeichen der Anteilnahme der Stadt Bern zum Überfall der Hamas auf Israel; Medienarbeit zum Grossanlass EuroGames. Besonders im Fokus der Öffentlichkeit und der Medien standen zudem die Themen Event-Sommer 2023, Planung Viererfeld, Obdachlosigkeit, Regeln für Kundgebungen oder städtische Finanzlage.

Die Kommunikation über Social Media stand 2023 im Zeichen der Konsolidierung und Qualitätssteigerung. Der Instagram-Auftritt wuchs auf 19'700 (+2000) Follower. Bei Twitter/X-Auftritt ist mit 12'740 (+30) kein markantes Wachstum mehr zu verzeichnen. Der im Vorjahr lancierte gesamtstädtische Facebook-Auftritt zählt Ende Jahr 700 Follower, ein gesamtstädtische LinkedIn-Auftritt ist in Vorbereitung. Intern gestärkt wurde der Bereich Video und Community Management.

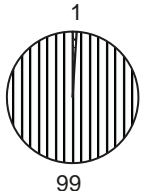
Die Online-Kommunikation unterstützte Dienststellen aller Direktionen, ihr Angebot für Bürger*innen und Mitarbeitende im Internet und Intranet auszubauen, zu verbessern und webgerecht umzusetzen. So hat Entsorgung + Recycling die «Abfall»-Seiten zielgruppengerecht aufbereitet und die externe Webseite zu den Entsorgungshöfen auf bern.ch integriert. Zur Kampagne «Tür an Tür» des Amtes für Erwachsenen- und Kinderschutz wurde ein Webauftritt konzipiert. Und die Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen wurde bei der Aktualisierung der mehrsprachigen Informationen begleitet.

Der Dachauftritt (Promotionsmaterial, Header bern.ch und Social Media Header) wurde mit drei neuen Sujets aktualisiert. Die Bilder sind seit Herbst 2023 im Einsatz. Ergänzend zu den Netzwerken im Frühling und Herbst wurden auch zwei Gruppen- und diverse Einzelschulungen durchgeführt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none"> • Rechnungsergebnis Die Rechnung 2023 schliesst um rund Fr. 130'000.00 unter Budget ab. Die Unterschreitung ist auf nicht nahtlos wiederbesetzte Stellen, nicht benötigte Abschreibungen und den haushälterischen Umgang mit den Sachmitteln zurückzuführen. • Haushaltverbesserungsmassnahmen Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen. • Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Mit der Erarbeitung eines Konzepts zur Erstellung von Videos zur gemeinderätlichen Kommunikation konnte der Informationsdienst 2023 im Bereich der Behördenkommunikation neue visuelle Standards setzen. Für die Bewirtschaftung der verschiedenen zentralen Social-Media-Kanäle wird ein neues Instrument eingesetzt, mit dem Ziel, die Abläufe zu vereinfachen. Im Frühjahr besetzte der Informationsdienst offene Stellenprozente mit der neuen Stelle Multimedia-Redaktor*in/Kommunikationsbeauftragt*e. • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine • (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Zielvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	1'025'798.23	1'148'190.73	999'440.77	1'245'481.90	 <p>1 99</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	6'962.44	0.00	0.00	2'129.85	
Nettokosten	1'018'835.79	1'148'190.73	999'440.77	1'243'352.05	
Kostendeckungsgrad in %	0.7%	0.0%	0.0%	0.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P050010	Information (Medienarbeit, Online-Dienst, Corporate Identity/Corporate Design, Beratung & Schulung)	717'033.44	70%	5'221.83	75%	711'811.61	698'222.32	2%
P050020	Interne Kommunikation (MAZ, Intranet)	308'764.79	30%	1'740.61	25%	307'024.18	301'218.45	2%

Bemerkungen Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Ziele der Information und der internen Kommunikation des Gemeinderats sind:

- Wahrnehmung der Arbeit des Gemeinderats als ein für die Interessen der Stadt handelndes Kollektiv (P010)
- Stärkung des Dialogs mit der Bevölkerung der Stadt Bern (P010)
- Transparenz herstellen und damit das Vertrauen in die einzelnen Direktionen und ihre politisch Verantwortlichen fördern (P010/P020)

Stand der Zielerreichung

- Mit der Medienarbeit sowie mit den Social-Media-Kanälen konnte eine glaubwürdige Kommunikation gewährleistet werden. Die Zahl der Medienanlässe blieb weiterhin unter dem Niveau vor der Corona-Krise, die Zahl der Medienmitteilungen bewegt sich im üblichen Rahmen (P010).
- Das Internet leistete einen wichtigen Beitrag zur Erfüllung des Kommunikationsauftrags (P010).
- Die CD-Beratungen liegen leicht höher als in den letzten Jahren (P010).
- Das Intranet erfüllte seine Rolle als zentrale interne Informations- und Arbeitsplattform (P020).
- Die Information der Mitarbeitenden wurde mit der digitalisierten Mitarbeitendenzeitschrift Online-MAZ sowie mit Intranet-Meldungen, Mailings und Schreiben sichergestellt (P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Medienmitteilungen (P010)	359	387	368	450	
2) Abdruckquote Medienmitteilungen in Prozent (P010)	93%	91%	89%	91%	
3) Anzahl Medienkonferenzen (P010)	35	33	28	45	
4) Anzahl Medienanfragen an den Informationsdienst (P010)	645	694	809	1100	
5) Anzahl Beratungen Medien / Kommunikation pro Jahr (P010)	90	55	58	56	

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	6) Anzahl Besuchende pro Jahr auf den Internetseiten (P010)	2'178'263	2'181'545	2'100'569	1'958'827	
	7) Anzahl Webmaster-Aufschaltungen pro Jahr durch den Informationsdienst (P010)	2'709	1'496	1'441	1'894	
	8) Anzahl Beratungen Internet / Intranet pro Jahr (P010/P020)	164	174	128	107	
	9) Anzahl der Zugriffe auf das Intranet pro Jahr (P020)	1'402'828	1'189'027	18'984'685	57'764'227	
	10) Anzahl Beratungen Corporate Identity / Corporate Design pro Jahr (P010/P020)	233	211	183	195	
	11) Anzahl der Follower auf Twitter (P010)	12'739	12'705	12'205	10'935	
	12) Anzahl Abos auf Instagram (P010)	19'694	17'785	15'811		- Neue Kennzahl ab 2021

Bemerkungen

zu Kennzahl 9: Die Kennzahl wurde ab 2022 auf Anzahl Seitenansichten pro Jahr angepasst, da diese das Nutzerverhalten besser abbildet als die zuvor angegebene Anzahl der Zugriffe auf das Intranet.

Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	454'146.21	502'130.32	0.00	0.00	Effektive Nettokosten
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	502'130.32
Nettokosten	454'146.21	502'130.32	0.00	0.00	Abweichung	-47'984.11
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	-	-	Bonus an Direktionspool	

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG060000	Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz (light)	454'146.21	100%	0.00	-	454'146.21	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Mit Inkrafttreten des neuen Datenschutzreglements der Stadt Bern per 1. Januar 2023 wurde der Bereich Datenschutz aus der Ombudsstelle ausgegliedert und in eine neue Fach- und Aufsichtsstelle (FADS) überführt. Die FADS hat ihre Aufgabe mit Jahresbeginn aufgenommen. Einen Überblick über die Arbeit der FADS gibt der Tätigkeitsbericht 2023 an den Stadtrat. Dieser enthält Angaben zur Geschäftstätigkeit der FADS (statistische Angaben, Ausführungen zu den Arbeiten zur Trennung FADS/Ombudsstelle und der neu aufgenommenen Geschäftstätigkeit sowie eine Darstellung ausgewählter Fälle zur Illustration). Der Tätigkeitsbericht wird jeweils im Juni des Folgejahres veröffentlicht und kann von den Direktionen und Dienststellen der städtischen Verwaltung, von den Medien und weiteren Interessierten im Intranet und auf der Webseite der FADS eingesehen werden.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten der Produktgruppe Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz liegen rund Fr. 48'000.00 unter dem Voranschlag 2023. Dies gründet grösstenteils auf Minderausgaben bei den Personalkosten, da noch nicht alle Stellenprozentante voll besetzt werden konnten.

• Haushaltverbesserungs-Massnahmen

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz hat ihre Geschäftstätigkeit per 1. Januar 2023 aufgenommen.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

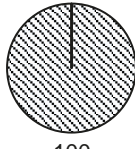
Keine

060

Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz

Produktgruppe PG060000 Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz (light)

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	454'146.21	502'130.32	0.00	0.00		
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00		
Nettokosten	454'146.21	502'130.32	0.00	0.00		
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	-	-		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P060010 Datenschutz	454'146.21	100%	0.00	-	454'146.21	0.00	-

Bemerkungen

Vgl. Kommentar in der Dienststellenübersicht

Produktgruppe PG060000 Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz (light) - Fortsetzung

Ziele

Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt die Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P010).

Die Ziele wurden erreicht, für Details wird auf den Tätigkeitsbericht zu Händen des Parlaments und der Öffentlichkeit verwiesen (P010). Der Bereich Datenschutz konnte ohne Unterbruch der operativen Tätigkeit in die FADS überführt werden, welche mit Hilfe der in den Vorjahren definierten Prozesse und mit zusätzlichen Ressourcen ihre Tätigkeit aufnehmen konnte. Dabei konnten die beratende Zusammenarbeit mit der Verwaltung intensiviert und die Vorabkontrolle als wesentliches Aufsichtsinstrument etabliert werden. Die Zahl der Anfragen hat zwar abgenommen, Umfang und Komplexität der Fälle haben dagegen stark zugenommen, was auch die gesellschaftliche Realität widerspiegelt.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

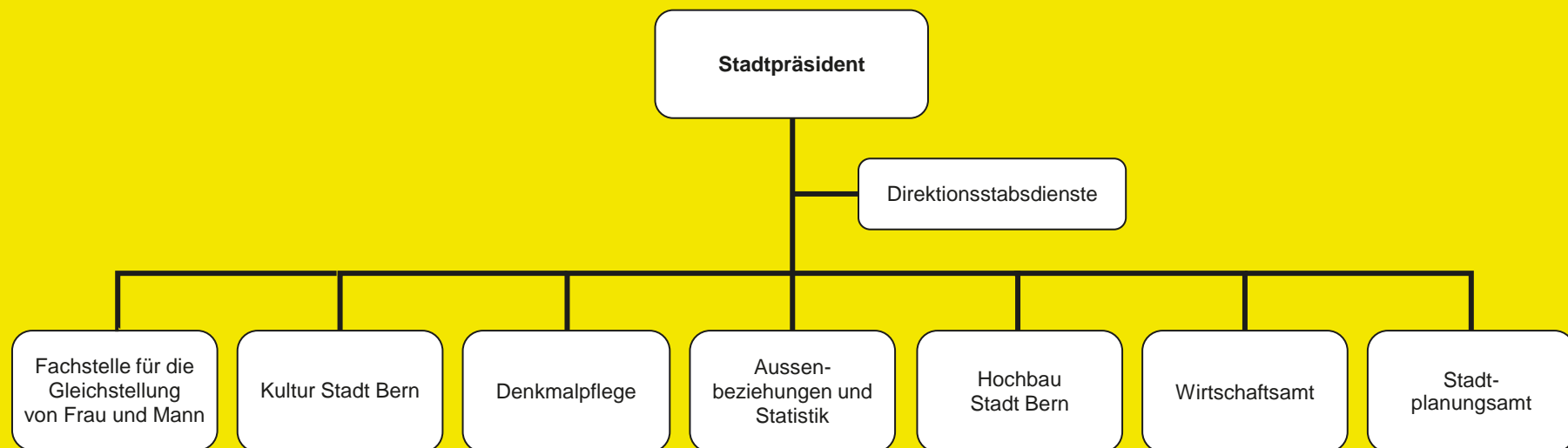
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Gesamtzahl der durchgeführten Vorabkontrollen (P010)	24				Neue Kennzahl ab 2023
2) Anzahl durchgeführte Sensibilisierungs-Massnahmen (P010)	4				Neue Kennzahl ab 2023
3) Anzahl Beratungen (P010)	52				Neue Kennzahl ab 2023

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1: Darin enthalten sind mehrere Vorabkontrollen mit sehr hohem Aufwand, bei welchem die Hauptarbeiten im Berichtsjahr angefallen sind, die bis zum Ende des Berichtsjahres noch nicht vollständig abgeschlossen werden konnten.

Zu Kennzahl 3: Darin enthalten sind auch beratende Tätigkeiten, die der Vorbereitung umfangreicher Informatikprojekte gedient haben und dementsprechend einen grossen zeitlichen Aufwand verursacht haben. Es ist damit zu rechnen, dass die Zahl solcher komplexer Projekte mit entsprechendem Beratungsbedarf steigen wird.

Präsidialdirektion (PRD)



1100

Präsidialdirektion (PRD)

Übersicht

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	63'371'541.19	62'595'552.90	61'429'226.60	61'505'034.43	Effektive Nettokosten	59'301'424.65
Erlöse	4'070'116.54	2'881'063.00	4'191'147.84	3'444'957.61	Budgetierte Nettokosten	59'714'489.90
Nettokosten	59'301'424.65	59'714'489.90	57'238'078.76	58'060'076.82	Abweichung	-413'065.25
Kostendeckungsgrad in %	6.4%	4.6%	6.8%	5.6%		

Nummer

	Dienststelle	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
100	Direktionsstabsdienste und Gleichstellung	6'960'267.80	11%	540'138.25	13%	6'420'129.55	5'765'360.86	11%
110	Kultur Stadt Bern	38'429'949.16	61%	835'899.77	21%	37'594'049.39	37'102'332.63	1%
120	Denkmalpflege	1'452'627.31	2%	436'383.57	11%	1'016'243.74	989'323.79	3%
130	Aussenbeziehungen und Statistik	2'844'383.90	4%	105'074.00	3%	2'739'309.90	1'920'716.04	43%
140	Hochbau Stadt Bern	5'097'338.74	8%	1'948'285.25	48%	3'149'053.49	2'689'422.68	17%
160	Wirtschaftsamt	2'503'922.49	4%	174'882.35	4%	2'329'040.14	2'569'177.57	-9%
170	Stadtplanungsamt	6'083'051.79	10%	29'453.35	1%	6'053'598.44	6'201'745.19	-2%

Rückblick

• Einleitung

Aus der Vielzahl an laufenden Projekten und Arbeiten im Zuständigkeitsbereich der Präsidialdirektion sollen an dieser Stelle zwei von besonderer Bedeutung herausgestrichen werden: Erstens das Projekt Kooperation Ostermundigen – Bern und zweitens die *Vorlage Leistungsverträge mit Kulturinstitutionen für die Leistungsvertragsperiode 2024 – 2027*; *Verpflichtungskredite (Abstimmungsbotschaft) bzw. Kulturbotschaft 2024 – 2027*.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Das Projekt Kooperation Ostermundigen – Bern musste nach der Volksabstimmung vom 22. Oktober 2023 beendet werden. In der Stadt Bern haben die Stimmberechtigten die Fusionsvorlage mit 72.35 % Ja-Stimmen angenommen. In der Gemeinde Ostermundigen hat die Stimmbevölkerung den Zusammenschluss mit Bern mit 57.05 % Nein-Stimmen abgelehnt. Damit kommt die Fusion nicht zustande. In Bern betrug die Stimmbeteiligung 57.11 % und in Ostermundigen 56.79 %. Aus Sicht der Stadt Bern ist dies bedauerlich, gilt es aber zu akzeptieren. Die Arbeit am Fusionsprojekt ist nicht umsonst gewesen, der Prozess hat den Blick für die Herausforderungen geschärft, vor denen die beiden Gemeinden stehen: von den knappen Finanzen über den Fachkräftemangel bis zum Klimaschutz. Die interkommunale Zusammenarbeit wird weitergehen. Die Herausforderungen, vor denen die Gemeinden stehen, entwickeln sich immer weiter. Neue Technologien und die höhere Mobilität beschleunigen diesen Prozess, die Herausforderungen für die Gemeinden werden immer komplexer und anspruchsvoller. In dieser Situation ist klar, dass das Thema Interkommunale Zusammenarbeit erhalten bleibt

Der Gemeinderat hat im Dezember 2022 die Kulturbotschaft 2024 – 2027 genehmigt und damit die Mittelverwendung der städtischen Kulturförderung für die Jahre 2024 – 2027 festgelegt. Er setzt die Schwerpunkte seiner Kulturförderung auf Nachhaltigkeit, Diversität und kulturelle Vielfalt. Er halbiert die Anzahl Förderkredite und legt Fördermittel und Fachwissen zusammen. Der Gemeinderat hat zudem Leistungsverträge mit 25 Kulturinstitutionen gutgeheissen und die entsprechenden Verpflichtungskredite an den Stadtrat weitergeleitet. Der Stadtrat hat sämtlichen in seiner Zuständigkeit stehenden Verpflichtungskrediten im Februar 2023 genehmigt, die Stimmberechtigten haben den vier in deren Zuständigkeit liegenden Verpflichtungskrediten Bernisches Historisches Museum, Bühnen Bern, Kornhausbibliotheken sowie Dampfzentrale Bern im Juni 2023 deutlich zugestimmt. Das ist erfreulich. Es zeigt, dass die Kulturförderung in der Stadt Bern gut verankert ist. Das Kulturschaffen steht auf einer soliden Basis für die nächsten vier Jahre.

Die sechs Abstimmungsvorlagen im Zuständigkeitsbereich der Präsidialdirektion wurden von den Stimmberechtigten der Stadt Bern gutgeheissen: Sanierung Freibad Wyler; Baukredit; Betriebsbeiträge an vier Kulturinstitutionen für die Jahre 2024–2027; Verpflichtungskredit Bernisches Historisches Museum; Betriebsbeiträge an vier Kulturinstitutionen für die Jahre 2024–2027; Verpflichtungskredit Bühnen Bern; Betriebsbeiträge an vier Kulturinstitutionen für die Jahre 2024–2027; Verpflichtungskredit Kornhausbibliotheken; Betriebsbeiträge an vier Kulturinstitutionen für die Jahre 2024–2027; Verpflichtungskredit Dampfzentrale Bern sowie Fusion der Gemeinden Ostermundigen und Bern: Genehmigung Fusionsvertrag mit Verpflichtungskrediten, Fusionsreglement und Gemeindeordnung (weil die Stimmberechtigten von Ostermundigen die Vorlage mit 57% Nein-Stimmen abgelehnt haben, kommt die Fusion allerdings nicht zustande).

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung schliesst rund Fr. 413'000.00 und somit 0,69% unter den budgetierten Nettokosten ab. Die Details und Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

1100

Präsidialdirektion (PRD)**Übersicht - Fortsetzung**

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen (FIT II)

Die Details zu den Entlastungsmassnahmen der Präsidialdirektion sind der untenstehenden Tabelle zu entnehmen.

Direktion / Dienststelle		Vorgabe FIT II	Umgesetzt (max. 100%)	übererfüllte Massnahmen	Total umge- setzte FIT II- Massnahmen	in %	kompensiert mit sonstigen Massnahmen	Total FIT II inkl. Kompensation	in %
Nr.	Name								
1100	Präsidialdirektion (PRD)	1'228'574.55	1'216'074.55	32'500.00	1'248'574.55	101.63%	12'500.00	1'261'074.55	102.65%
100	Direktionsstabdienste und Gleichstellung	137'000.00	137'000.00	0.00	137'000.00	100.00%	0.00	137'000.00	100.00%
110	Kultur Stadt Bern	283'500.00	283'500.00	32'500.00	316'000.00	111.46%	0.00	316'000.00	111.46%
120	Denkmalpflege	62'000.00	62'000.00	0.00	62'000.00	100.00%	0.00	62'000.00	100.00%
130	Aussenbeziehungen und Statistik	166'250.00	166'250.00	0.00	166'250.00	100.00%	0.00	166'250.00	100.00%
140	Hochbau Stadt Bern	162'500.00	162'500.00	0.00	162'500.00	100.00%	0.00	162'500.00	100.00%
160	Wirtschaftsamt	111'750.00	111'750.00	0.00	111'750.00	100.00%	0.00	111'750.00	100.00%
170	Stadtplanungsamt	305'574.55	293'074.55	0.00	293'074.55	95.91%	12'500.00	305'574.55	100.00%

• Diverse

Keine

Politikrelevante
Entwicklungen**• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021–2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Direktionsstabdienste und Gleichstellung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'960'267.80	6'483'624.31	5'908'748.06	5'031'081.93	Effektive Nettokosten	6'420'129.55
Erlöse	540'138.25	240'563.00	143'387.20	144'192.25	Budgetierte Nettokosten	6'243'061.31
Nettokosten	6'420'129.55	6'243'061.31	5'765'360.86	4'886'889.68	Abweichung	177'068.24
Kostendeckungsgrad in %	7.8%	3.7%	2.4%	2.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG100100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'720'963.53	25%	0.00	0%	1'720'963.53	1'580'917.56	9%
PG100200	Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light)	4'259'329.04	61%	534'298.25	99%	3'725'030.79	3'220'099.71	16%
PG100300	Gleichstellung	788'881.86	11%	5'840.00	1%	783'041.86	771'222.59	2%
PG100500	Enteignungen, Bausperren (light)	191'093.37	3%	0.00	0%	191'093.37	193'121.00	-1%

Rückblick

• Einleitung

Generalsekretariat

Nebst dem Courant normal waren Arbeitsschwerpunkte des Generalsekretariats der Präsidialdirektion die Mitwirkung bei der Erstellung der parlamentarischen Vorlagen «Leistungsverträge mit Kulturinstitutionen für die Leistungsvertragsperiode 2024 – 2027; Verpflichtungskredite (Abstimmungsbotschaft)» bzw. Kulturbotschaft 2024 - 2027 sowie das Projekt «Kooperation Ostermundigen Bern».

Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung

Die Weiterentwicklung der städtischen Digital-Governance und das Vorantreiben der Digitalisierung prägten das Berichtsjahr von Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (PFD). Dank der Realisierung des gemeinsam mit Informatik Stadt Bern (IBE) geführten Programms «Neue Digitale Zusammenarbeit (NDZ)» verfügen heute mehr als 2300 Mitarbeitende der Stadtverwaltung Bern über einen neuen digitalen Arbeitsplatz mit Notebook, Telefonie und Microsoft Teams als Ankerpunkte für die interdisziplinäre Kollaboration in der Bürokommunikation. Der Gemeinderat und die Konferenz Digital Stadt Bern (KDSB) haben die städtische Cloud-Governance hierzu verbindlich ausgestaltet. Mit der umfassenden Modernisierung des städtischen Personalmanagements («HR4you»), dem neuen Datenmanagement («Data Excellence») und der neuen Schulinformatik (Weiterentwicklung Schulinformatik-Plattform «WESP») bildeten drei weitere strategische Digitalvorhaben Schwerpunkte in der Jahresplanung. Die Stadt Bern will sich im digitalen Raum souverän, agil und resilient bewegen. Gleichzeitig muss sie sich vor den Bedrohungen aus dem Cyberraum schützen. Den Herausforderungen tritt sie mit der Strategie «Digitale Sicherheit Stadt Bern» aktiv entgegen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Beim Direktionspersonaldienst lag ein Schwerpunkt beim Ausbau der Personalmarketingmassnahmen aufgrund der erschwerten Situation am Arbeitsmarkt. Der Direktionsfinanzdienst engagierte sich im Rahmen der Umsetzung des Projekts «neue Steuerungs- und Berichterstattungssysteme» (FISBE) für die Optimierung der städtischen Finanzprozesse. Die Direktionsberufsbildung führte die niederschweligen betriebspraktischen Massnahmen (online Anmeldung für Schnupperangebote, vielfältige Berufserfahrungspraktika) zur Förderung der Berufswahlphase weiter. Zudem konnte die Ausbildungsermächtigung für den Zukunftsberuf «Entwickler*in digitales Business EFZ» erlangt werden.

Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann

Im März 2023 hat die Nachfolgerin der Ende 2022 pensionierten Fachstellenleiterin ihre Stelle angetreten. Der Aktionsplan zur Gleichstellung 2023-2026 von Frauen und Männern und LGBTIQ-Menschen, der 2022 vom Gemeinderat verabschiedet worden war, ist an einer Kickoff-Veranstaltung präsentiert worden. Im April wurde die Kampagne «Bern schaut hin» gegen Sexismus und Queerfeindlichkeit im öffentlichen Raum erfolgreich lanciert. Über das dazugehörige Meldetool sind in den ersten drei Monaten 440 sexistische und queerfeindliche Vorfälle gemeldet worden. Die Unternehmensplattform «Werkplatz Égalité» von Stadt und Kanton Bern bot vier Workshops zu den Themen Frauen in der IT, Schichtarbeit und Vereinbarkeit, Vereinbarkeit in KMU sowie Integration von Migrantinnen in den Arbeitsmarkt an. Am 17. Mai fand im Rahmen des Idahobit eine Living Library zum Thema Alltagsdiskriminierungen queerer Menschen statt und im Juli war Bern Gastgeberin der Eurogames und der BernPride.

Mit 54 Medienauftritten, 21 eigenen Veröffentlichungen und Versänden sowie an 46 Veranstaltungen, Referaten, Schulungen und Auftritten hat die Fachstelle Öffentlichkeits- und Sensibilisierungsarbeit zu Gleichstellungsthemen geleistet. Die Beratungsarbeit umfasste insgesamt 244 Anfragen, die sich mehrheitlich den Themenbereichen Diskriminierungen am Arbeitsplatz, LGBTIQ, geschlechterinklusive Sprache sowie Gleichstellungsaspekte beim Bau und der Ausstattung von Sanitär- und Garderobenanlagen zuordnen lassen. Das Angebot für Rechtsauskünfte zu Elternschaft und Erwerbsarbeit bei der Mütter- und Väterberatung des Kantons Bern wurde 2023 rege genutzt.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Stabsdienste schliesst gegenüber dem Budget mit einer Überschreitung von rund 177'000 Franken ab. Der Gemeinderat hat hierfür zwei Nachkredite über gesamthaft Fr. 179'361.50 genehmigt (GRB 2023-711 vom 14. Juni 2023 und GRB 2024-145 vom 14. Februar 2024). Details zu den Abweichungen sind in den Produktgruppen zu finden.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

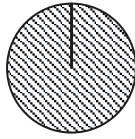
Keine

• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'720'963.53	1'623'829.34	1'580'917.56	1'475'080.11	 100
Erlöse	0.00	0.00	0.00	5'626.20	
Nettokosten	1'720'963.53	1'623'829.34	1'580'917.56	1'469'453.91	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P100110	Führungsunterstützung	1'720'963.53	100%	0.00	-	1'720'963.53	1'580'917.56	9%
P100150	Grossanlässe	0.00	0%	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Nettokosten des Produkts bewegen sich im vorgesehenen Rahmen, sie beinhalten auch die beiden zusätzlich bewilligten Kredite im Zusammenhang mit der Schütz (Koordination; Sicherheitsdienst). Grossanlass (P100150) war für 2023 keiner vorgesehen.

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt und verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

- Zielkonforme Entwicklung; Vorlagen und Stellungnahmen liegen in der Regel fristgerecht vor und die Präsidialdirektion ist in gesamtstädtischen Projekten/Arbeitsgruppen vertreten (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soil 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

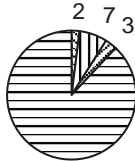
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)	71	32	53	115	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse (P110)	94%	85%	89%	92%	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'259'329.04	3'844'609.40	3'357'996.66	2'587'000.87	 <ul style="list-style-type: none"> Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Sonstiges Steuern
Erlöse	534'298.25	239'763.00	137'896.95	134'077.60	
Nettokosten	3'725'030.79	3'604'846.40	3'220'099.71	2'452'923.27	
Kostendeckungsgrad in %	12.5%	6.2%	4.1%	5.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P100210	Finanzwesen	255'368.74	6%	59'830.66	11%	195'538.08	211'037.52	-7%
P100220	Personalwesen	644'454.13	15%	36'521.59	7%	607'932.54	548'229.24	11%
P100230	Informatikkoordination	2'686'325.55	63%	427'178.67	80%	2'259'146.88	1'920'606.32	18%
P100240	Ausbildungswesen	673'180.62	16%	10'767.33	2%	662'413.29	540'226.63	23%

Bemerkungen

Die Weiterentwicklung der städtischen Digital-Governance und das Vorantreiben der Digitalisierung prägten das Berichtsjahr von Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (PFD). Dank der Realisierung des gemeinsam mit Informatik Stadt Bern (IBE) geführten Programms «Neue Digitale Zusammenarbeit (NDZ)» verfügen heute mehr als 2300 Mitarbeitende der Stadtverwaltung Bern über einen neuen digitalen Arbeitsplatz mit Notebook, Telefonie und Microsoft Teams als Ankerpunkte für die interdisziplinäre Kollaboration in der Bürokommunikation. Mit der erweiterten Nutzung von Microsoft Teams für alle Mitarbeitende der Stadt Bern ist der Grundstein für die uneingeschränkte - sichere - Kommunikation und Zusammenarbeit innerhalb der Microsoft Cloud gelegt. Der Gemeinderat und die Konferenz Digital Stadt Bern (KDSB) haben hierzu die städtische Cloud-Governance verbindlich ausgestaltet: Übernahme der Restrisiken und Freigabe der Microsoft Cloud durch den Gemeinderat, Erlass von Cloudweisung und Klassifizierungsweisung durch die KDSB. Gleichzeitig wurden die Leitenden Angestellten und die Mitarbeitenden mit umfassenden Schulungsangeboten auf die neuen Möglichkeiten der digitalen Zusammenarbeit vorbereitet. Mit der umfassenden Modernisierung des städtischen Personalmanagements («HR4you»), dem neuen Datenmanagement («Data Excellence») und der neuen Schulinformatik (Weiterentwicklung Schulinformatik-Plattform «WESP») bildeten drei weitere strategische Digitalvorhaben Schwerpunkte in der Jahresplanung.

Die Stadt Bern will sich im digitalen Raum souverän, agil und resilient bewegen. Gleichzeitig muss sie sich vor den Bedrohungen aus dem Cyberraum schützen. Den Herausforderungen tritt sie mit der Strategie «Digitale Sicherheit Stadt Bern» aktiv entgegen. Die Strategie definiert technische, organisatorische bis hin zu kulturelle Massnahmen, die sich konsequent an den relevanten Handlungsbereichen orientieren. Die Arbeiten wurden im Berichtsjahr aufgenommen.

Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light) -

Fortsetzung

Bemerkungen

Beim Direktionspersonaldienst (P100220) lagen die Schwerpunkte bei der Vereinfachung der Personaladministration, der Personalberatung, beim betrieblichen Gesundheitsmanagement (BGM) und beim Personalcontrolling. Weiter wurden aufgrund der zahlreichen Personalgewinnungsverfahren und der erschwerten Situation am Arbeitsmarkt die Massnahmen beim Personalmarketing ausgebaut. Der Direktionsfinanzdienst (P100210) engagierte sich im Rahmen der Umsetzung des Projekts «neue Steuerungs- und Berichterstattungssysteme» (FISBE) für die Optimierung der städtischen Finanzprozesse.

Die Direktionsberufsbildung (P100240) hat im Berichtsjahr einen Schwerpunkt bei niederschweligen betriebspraktischen Massnahmen (online Anmeldung für Schnupperangebote, vielfältige Berufserfahrungspraktika) zur Förderung der Berufswahlphase gelegt. Die Abteilung PFD hat für den neuen Beruf «Entwickler*in digitales Business EFZ» die Ausbildungsermächtigung erhalten. Ab Sommer 2024 werden die ersten Lernenden in Bern ausgebildet. Damit soll u.a. die Unterstützung der Dienststellen beim Datenmanagement und der Entwicklung von Digitalprojekten verbessert werden.

Die grossen Abweichungen bei den Bruttokosten und die Erhöhung des Kostendeckungsgrads ergeben sich aus der intensiven Investitionstätigkeit im Digitalbereich. Die Nettokosten stimmen mit geringer Abweichung mit dem Budget überein.

Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach-, termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Ressourcensteuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt (P210–P240).
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungsorientiert betreut (P220).

Stand der Zielerreichung

- Periodische Wirkungsüberprüfung über HR-Monitoring; Arbeitszufriedenheit; Früherkennung und Reintegration, Absenzenmonitoring; Life Balance, Lohngerechtigkeit, Personalentwicklung (P220).
- Das Direktionscontrolling (Personal und Finanzen) erfolgt in jährlich wiederkehrenden systematisierten Controllinggesprächen (P210/P220).
- Die Qualitätssicherung und -entwicklung im Ausbildungswesen erfolgt mit systematischer Mitwirkungsstrukturen, Projekten und im Rahmen der quartalsweise durchgeführten Berufsbildungskonferenzen der Präsidialdirektion (P240).
- Periodischer Review über Wirksamkeit der neuen strategischen Führung durch die Konferenz Digital Stadt Bern (KDSB) bezüglich Steuerung der Investitionsmittel, des Portfoliomanagements, der interdisziplinären Zusammenarbeit, des Aufbaus von unternehmensübergreifenden Kooperationsplattformen und der Förderung von Innovation.
- Aufbau Organisation für verankern, steuern, vorantreiben der Digitalisierung, unterstützen auf allen Ebenen, fördern der Innovation, etablieren von Standards, pflegen der Netzwerke und Initialisieren von Digitalprojekten für wichtige städtische Themen aus einer Hand. Aufbau Kommunikation Digital Stadt Bern (P230).
- Weiterentwickeln der E-Government-Angebote und ambitionierter Ausbau digitaler Zugang zu städtischen Dienstleistungen (P230).
- Aufbau und Etablieren Städtisches Digital-Portfolio (P230).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P220)	3.45	2.95	2.55	2.45	
2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210)	1.75	1.75	1.75	1.75	

Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light) -

Fortsetzung

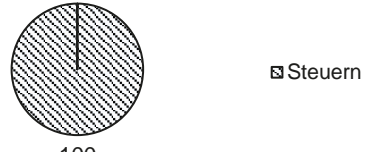
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P220)	649	602	447	384	inkl.: Mitglieder Fachkommissionen und Mitglieder ständiger Stimm Ausschuss
4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210)	649	602	447	384	inkl.: Mitglieder Fachkommissionen und Mitglieder ständiger Stimm Ausschuss
5) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung) (P210)	1	1	1	1	
6) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P240)	34	36	33	38	21 dauerhafte Lehrstellen und 13 neu abgeschlossene / laufende Praktika

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	788'881.86	824'093.12	776'712.84	773'182.85	
Erlöse	5'840.00	800.00	5'490.25	4'488.45	
Nettokosten	783'041.86	823'293.12	771'222.59	768'694.40	
Kostendeckungsgrad in %	0.7%	0.1%	0.7%	0.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P100310	Gleichstellungsprojekte	465'777.69	59%	4'090.00	70%	461'687.69	466'501.74	-1%
P100320	Auskunft und Beratung	168'858.33	21%	900.00	15%	167'958.33	157'147.75	7%
P100330	Öffentlichkeitsarbeit	154'245.84	20%	850.00	15%	153'395.84	147'573.10	4%

Bemerkungen

Die Rechnung 2023 schliesst um rund Fr. 40'000.00 unter Budget ab. Dieses Ergebnis ist vorwiegend auf geringeren Personalaufwand gegenüber dem Budget zurückzuführen.

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Mit geeigneten Massnahmen und Projekten trägt die Fachstelle zur Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männern auf Gemeindeebene bei (verwaltungsintern und verwaltungsextern) (P310).
- Die Fachstelle unterstützt und berät Behörden und Verwaltung sowie Einzelpersonen oder Organisationen in Gleichstellungsfragen, insbesondere bei Fragen zur Gleichstellung im Erwerbsleben (P320).
- Stadtverwaltung und Bevölkerung werden regelmässig über Gleichstellungsthemen informiert (P330).

Stand der Zielerreichung

- Die Anzahl laufender und abgeschlossener interner und externer Projekte wird erfasst. Pro Jahr werden die Zielgruppen eines Projekts befragt (P310).
- Erfassung der Anfragen nach Geschlecht der Ratsuchenden, Funktion (individuell/organisationsbezogen), Thematik, Anzahl Kontakte und Erledigung. Rückmeldungen zu Beratungen werden systematisch erfasst und fallweise zusätzlich eingeholt (P320).
- Statistik über die Anzahl der öffentlichen Auftritte und die Art der Information (P330).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Stundenaufwand					46%	
Leistungen (P310–P330)		max.			54%	
- verwaltungsintern	14%	50%	38%	39%		
- verwaltungsextern	86%	intern	62%	61%		

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Laufende Projekte /	16	12	19	18	
Abgeschlossene Projekte (P310)	7	10	19	6	
2) Nachfrage Auskunft/Beratung (P320)	Total 244	Total 199	Total 174	Total 155	
- intern	61	43	40	27	
- extern	183	156	134	128	
- Frauen	144	138	128	114	
- Männer	81	55	43	39	
- Divers (erfasst ab 2019)	9	6	3	2	
3) Öffentlichkeitsarbeit (Veranstaltungen, Publikationen, Schulung) (P330)	121 Auftritte	99 Auftritte	118 Auftritte	65 Auftritte	

Produktegruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Bemerkungen

Das Verhältnis zwischen verwaltungsinternen und -externen erbrachten Leistungen beträgt 14% zu 86%. Die Steuerungsvorgabe von maximal 50 Prozent Aufwand für den verwaltungsinternen Auftrag ist damit eingehalten.

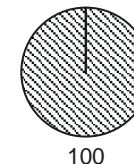
Zu Kennzahl 1: Im Jahr 2023 wurde der Aktionsplan 2023-2026 gedruckt und lanciert. Von insgesamt 23 Projekten konnten 7 abgeschlossenen werden, an 16 Projekten wird im Jahr 2024 weitergearbeitet. 14 der 23 Projekte standen im Zusammenhang mit dem Aktionsplan.

Zu Kennzahl 2: Die Fachstelle bearbeitete 2023 insgesamt 244 Anfragen. Davon waren 166 einfache Auskünfte oder Anfragen, die triagiert wurden. 33 Anfragen mündeten in längere Beratungen mit Mehrfachkontakten. 144 der Personen, die für eine Auskunft oder Beratung an die Fachstelle gelangten, wurden aufgrund ihres Vornamens oder ihrer Stimme als Frauen kategorisiert, 81 als Männer. Bei 9 Personen wurde explizit klar, dass sie sich keiner dieser beiden Geschlechtskategorien zuordnen, von 10 Personen ist das Geschlecht nicht bekannt. Zusätzlich zu den Anfragen wurden von insgesamt 42 Personen Publikationen bestellt.

Zu Kennzahl 3: Die 121 Auftritte umfassen 15 Referate, 23 Online-Medienbeiträge, 8 Versände und Mailings, 16 Print-, 7 Radio- und TV-Beiträge, 2 Publikationen, 6 eigene und 11 Co-Veranstaltungen, 1 Schulung, 8 Social Media Post, 8 Interviews, 13 Repräsentationsauftritte und 3 Medienmitteilungen.

Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023		Rechnung 2022		Rechnung 2021		Finanzierung der Produktgruppe in %	
	Bruttokosten	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Bruttokosten	Erlöse	Nettokosten	Kostendeckungsgrad in %
Bruttokosten	191'093.37	191'092.45	193'121.00	195'818.10				
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00				
Nettokosten	191'093.37	191'092.45	193'121.00	195'818.10				
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%				



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P100510	Enteignungen, Bausperren usw.	191'093.37	100%	0.00	-	191'093.37	193'121.00	-1%

Bemerkungen Hier werden lediglich die Abschreibungen und Passivzinsen der via Investitionskredit finanzierten Kosten der Stadt Bern für Enteignungen und Bausperren (Entschädigungen an Grundeigentümerschaft sowie Partei- und Gerichtskosten) infolge von Planungen verbucht.

100

Direktionsstabdienste und Gleichstellung
Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die übergeordneten Ziele werden durch die Stadtplanung festgelegt. Ergeben sich infolge von Planungen Entschädigungsfolgen auf formeller oder materieller Enteignung, erscheinen sie als Belastung auf dieser Produktgruppe (P510).

Stand der Zielerreichung

Keine Enteignungen und Bausperren.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Enteignungen (P510)	0	0	0	0	
2) Anzahl Bausperren (P510)	0	0	0	0	

Bemerkungen

Keine

Kultur Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	38'429'949.16	37'954'506.42	38'370'537.24	36'549'498.25	Effektive Nettokosten
Erlöse	835'899.77	100'250.00	1'268'204.61	670'017.26	Budgetierte Nettokosten	37'854'256.42
Nettokosten	37'594'049.39	37'854'256.42	37'102'332.63	35'879'480.99	Abweichung	-260'207.03
Kostendeckungsgrad in %	2.2%	0.3%	3.3%	1.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG110000	Kulturförderung	38'429'949.16	100%	835'899.77	100%	37'594'049.39	37'102'332.63	1%

Rückblick

Konzeptionelles und Planung

Die von Gemeinderat am 14. Dezember 2022 genehmigte Kulturbotschaft 2024-2027 sieht die Zusammenführung der bisherigen kulturellen Fachkommissionen in einer neuen spartenübergreifenden Kulturkommission vor. Die Umstellung auf die spartenübergreifende Kulturförderung ist nicht nur eine organisatorische Anpassung, sondern spiegelt auch das Bestreben wieder, auf aktuelle Herausforderungen in der Kulturproduktion einzugehen. Ein Schwerpunkt der Abteilung war 2023 die Vorbereitung der Umsetzung dieser Weiterentwicklung der städtischen Kulturförderung. Mit der engagierten Arbeit der Kommissionsmitglieder konnte das Fundament für die spartenübergreifende Förderung gelegt werden. Arbeitsabläufe wurden harmonisiert, Arbeitsbereiche klarer aufgeteilt, Merkblätter vereinfacht und zusammengefasst und formale und inhaltliche Kriterien vereinheitlicht. Diese Vorarbeit diente als Schlüssel zum Verständnis der künftigen Prozesse und ermöglichte eine reibungslose Umstellung auf die neue Förderstruktur. Die neuen Grundlagen wurden im Herbst an einem Kulturgespräch mit interessierten Kulturschaffenden gespiegelt und im Dezember auf der Website publiziert.

Ein wichtiger Aspekt in der Förderung ist die soziale Sicherheit in der Kulturarbeit. Auch hier gibt es eine Umstellung, die von der Abteilung vorbereitet werden musste: Die Stadt Bern fördert künftig nur Projekte, die branchenübliche Löhne, Gagen und Honorare sowie Sozialversicherungsbeiträge gewährleisten. Dazu gehören auch die Beiträge an die berufliche Vorsorge.

Kultur Stadt Bern organisierte im Sommer ein Kulturgespräch mit einem Input von Suisseculture Social und Gruppendiskussionen mit Expert*innen rund um die Themen soziale Sicherung und Berufsvorsorge von Kulturschaffenden. Da noch nicht von allen Berufsverbänden Richtwerte festgelegt sind, hat Kultur Stadt Bern in Absprache mit Berufsverbänden Richtwerte für Löhne, Gagen und Honorare festgelegt und Informationen zur sozialen Sicherheit auf der Website bereitgestellt.

Institutionelle Förderung

Die Stadt Bern schliesst ab 2024 mit insgesamt 24 Kulturinstitutionen einen vierjährigen Leistungsvertrag ab, bei zehn Institutionen gemeinsam mit dem Kanton und der Regionalkonferenz sowie im Fall des Bernischen Historischen Museums zusätzlich mit der Burgergemeinde Bern. Der Stadtrat hat die entsprechenden Verpflichtungskredite im Februar bewilligt. Über drei Leistungsverträge entschieden die Stimmberechtigten im Juni. Sie stimmten den Verpflichtungskrediten für Bühnen Bern mit 81,5 Prozent Ja-Stimmen, für die Dampfzentrale mit 80,3 Prozent Ja-Stimmen und für das Bernische Historische Museum mit 89,3 Prozent Ja-Stimmen zu.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Rückkehr des Publikums gestaltet sich unterschiedlich. Jedoch berichten alle Institutionen von einem nach wie vor geänderten Publikumsverhalten beispielsweise punkto Ticketvorverkauf. Die Planungsunsicherheit bleibt damit immer noch bestehen. Die steigenden Energiekosten und die Inflation erschweren die wirtschaftliche Tragfähigkeit der Institutionen.

Musik-Ensembleförderung

Gemeinsam mit dem Kanton Bern führte die Stadt eine Musik-Ensembleförderung ein. Mit dem neuen Förderinstrument reagierten Stadt und Kanton Bern auf ein von Berner Ensembles geäußertes Bedürfnis sowie auf einen entsprechenden politischen Auftrag. Der vom Stadtrat bewilligte Verpflichtungskredit wurde erstmals nicht an eine bestimmte Institution gebunden, sondern im Wettbewerbsverfahren vergeben.

Auf eine öffentliche Ausschreibung konnten sich alle Ensembles, die bestimmte Professionalitätskriterien erfüllen, für eine vierjährige Förderung bewerben. Eine Fachjury bewertete die Gesuche nach transparenten Kriterien und gab Förderempfehlungen ab. Die Stadt schloss mit der Freitagsakademie, dem Ensemble Proton Bern, Les Passions de l'Âme und dem Berner Kammerorchester vierjährige Verträge (2024-2027) ab. Dies gibt den Ensembles gleiche Fördervoraussetzungen und die notwendige Planungssicherheit, um im internationalen Wettbewerb eine Chance zu haben.

Projektförderung

Die Spartenkommissionen haben sich gemeinsam mit der Abteilung auf die Veränderungen in der Kulturförderung vorbereitet. Bereits im Vorjahr wurden erste Erfahrungen in der spartenübergreifenden Gesuchsprüfung gesammelt. Kommissionsmitglieder konnten in anderen Kommissionen Einsitz nehmen, ihre Förderpraxis und Diskussionskultur kennenlernen und einen Perspektivenwechsel erfahren. Diese Erweiterung des Horizonts führte zu kritischer Selbstreflexion und trug zur Entwicklung diversitätssensibler Fördermassnahmen bei.

An zwei Retraiten mit den Kommissionsmitgliedern und zwei Retraiten im Team bereitete sich die Abteilung auf die Umstellung zur spartenübergreifenden Förderung vor: Arbeitsabläufe wurden harmonisiert, Arbeitsbereiche klarer aufgeteilt, Merkblätter vereinfacht und zusammengefasst, und formale und inhaltliche Kriterien vereinheitlicht. Parallel dazu wurden 2023 rund 1300 Gesuche aufgenommen, geprüft und verarbeitet.

Im Vergleich zu 2019 ist die Gesamtanzahl der eingereichten Gesuche um etwa 25% gestiegen. Diese Zunahme erstreckt sich über alle künstlerischen Sparten. Das Wachstum unterstreicht das lebendige und vielfältige Kulturleben in der Stadt. Kulturschaffende aus unterschiedlichen Bereichen und Hintergründen zeigen ein starkes Interesse an der Förderung ihrer Projekte und Ideen. Dieser Anstieg bringt jedoch auch Herausforderungen mit sich, insbesondere in Bezug auf die Bearbeitung und sorgfältige Prüfung der Gesuche.

Die Mittel des Schwerpunktkredits 2023 wurden für die Ausschreibung «Blicke» verwendet. Die Ausschreibung richtete sich primär an Kulturschaffende, welche bis anhin noch keine Gesuche eingereicht und /oder Förderung erhalten haben. Sie wurde in mehrere Sprachen übersetzt. Zusätzlich wurde darauf geachtet, dass die Ausschreibung möglichst barrierefrei zugänglich war. Dafür wurde sie auch noch in Leichte Sprache übersetzt und der Flyer zur Ausschreibung mit einer Information in Braille-Schrift ergänzt. Die Gesuche wurden in Deutsch, Englisch, Spanisch, kurdisch und türkisch eingegeben. 15 der 23 Eingaben stammten von Kulturschaffenden mit Herkunftsändern ausserhalb der Schweiz. Mit der Ausschreibung «Blicke» konnten sieben Projekte gefördert werden. Die Jury bestand aus acht Personen, drei davon aus den Spartenkommissionen, vier Externe und eine Person aus der Abteilung. Sie deckten zusammen die Mehrheit der sieben Diversitätsdimensionen ab.

Mit dem jährlich verliehenen Stipendium Weiterschreiben ermutigt die Stadt Bern Autor*innen sowie Literaturvermittelnde aus Bern, ihre Arbeit weiterzuführen. 2023 gingen die mit je 10'000 Franken dotierten Stipendien an die Autor*innen Mirko Beetschen, Tine Melzer, Martin Oesch, Eva Rust und Anna Schmid. Sandra Forrer erhielt den ebenfalls mit 10'000 Franken dotierten Welti-Preis für Theatertexte 2023.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Kooperationen

Seit 2021 ist die Stadt Bern Mitglied von CORODIS. Die Commission Romande de diffusion des spectacles CORODIS unterstützt die Verbreitung von Bühnenproduktionen auf nationaler und internationaler Ebene. Bei der Mitgliedschaft der Stadt Bern handelt es sich um einen befristeten Pilotversuch, der auf Ende 2024 mit dem Austritt der Stadt Bern endet. Ziel der Mitgliedschaft war eine bessere Diffusion von Berner Produktionen. Der mehrjährige Versuch hat gezeigt, dass die CORODIS-Mitgliedschaft nur einen bescheidenen Effekt auf die Verbreitung von Berner Produktionen hatte.

Zum letzten Mal wurde die gemeinsame jährliche Ausschreibung der «Comic-Stipendien der Deutschschweizer Städte», in Partnerschaft mit der Christoph Merian Stiftung Basel und den Städten Bern, Luzern und Zürich durchgeführt. Diese Förderung wird ab 2024 von Pro Helvetia übernommen.

Kunst im öffentlichen Raum: 2023 waren im Rahmen der «Kunstplätze» genannten Veranstaltungsreihe verschiedene Kunstschaffende in Bern-West zu Gast. Ende Jahr lebte das Kollektiv Partout Partout aus Luzern im Fellergut. Die fünf Mitglieder studieren an der Hochschule Luzern Kunstvermittlung und heckten im Quartier eine Vielzahl kleiner Aktionen aus. Zuvor lebte die spanisch-schweizerische Künstlerin Adela Picòn für drei Monate im Kleefeld. Sie produzierte mit Bewohner*innen und Musikern den Film «Der Puls vom Chleefäud», der am 28. Oktober an einer Hochhausfassade Premiere feierte. Derweil gestaltete die Künstlerin Seraina Dür im Museumsquartier im Kirchenfeld einen weiteren «Kunstplatz». Zusammen mit den benachbarten Institutionen und verschiedenen Vereinen baute und belebte sie den sogenannten Vereinsgarten: ein fröhlicher Treffpunkt mit überdachter Küche. Im Schulhaus Wylergut schlossen Restaurator*innen im Auftrag des Vereins «Das Wandbild muss weg!» die Entnahme des «Illustrierten Alphabets» von 1949 ab, um es danach an der Hochschule der Künste für die Übergabe an das Bernische Historische Museum vorzubereiten. Im Rahmen des Projektes «bio-divers» installierte Tine Melzer das Werk «Nischen» rund um den neu gestalteten Breitenrainplatz; Christian Rattis «Gläuf zum Bundeshaus», ein Protestzug von Insekten gegen ihr Aussterben, gastierte im Naturhistorischen Museum Bern. Über den Sommer schrieb die Kommission für Kunst im öffentlichen Raum ausserdem einen Wettbewerb aus für Kunst im neuen Stadtquartier Viererfeld/Mittelfeld.

Das Team der *Kunstsammlung* stiess weitere Projekte zur Verbesserung der Depotsituation bezüglich Lagerung und Klima sowie zur verbesserten Anwendung der Datenbank an. Dabei erhielt die Co-Leitung Schwerpunkt Konservierung-Restaurierung im ersten Halbjahr von zwei Praktikantinnen Unterstützung. Von sämtlichen ungerahmten Papierarbeiten (rund 1000 Werke) wurden professionelle Werkabbildungen fotografiert. Im Gesamten wurden 352 Kunstwerke innerhalb der städtischen Verwaltung platziert, umgehängt oder ins Depot zurücktransportiert. Die umfangmässig grössten Rücknahmen kamen aus dem Tiefenaspital und dem Kunstmuseum Bern.

Gestützt auf die Datenbank und die Prozesse zum Unterhalt des städtischen Kunstbesitzes im öffentlichen Raum im Schadensfall bzw. bei baulichen Veränderungen, engagierte sich die Co-Leitung der Kunstsammlung für die Restaurierung oder die Adaption von Kunstwerken im öffentlichen Raum.

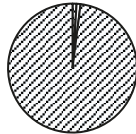
Nach der Cantonale Berne Jura 2022 eröffnete die *Stadtgalerie* im Februar die Ausstellungsreihe Slow Dance. Slow Dance entstand über einen Zeitraum von einem halben Jahr und präsentierte sechzehn einzigartige Szenarien in vier Ausstellungen. Dieses Projekt reflektiert fortlaufend die Verschmelzung der Besonderheiten des Ausstellungsmachens und der Installation.

Im September startete die Einzelausstellung Vision d'intérieur von Karen Amanda Moser. Die Ausstellung setzte menschliche Unproduktivität und die Dehnung von Zeit ins Zentrum, zum Beispiel durch zwei Modelle leerer Bühnenbilder des Theaterstücks Warten auf Godot. Abschliessend war die Ausstellung Keys der Künstlerin Nicolle Bussien zu sehen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<p>Ein zentrales Element war die Videoinstallation aboutaroundabout (2023), die in Zusammenarbeit mit der Künstlerin Giorgia Piffaretti entstand. Die sozialen, lokalen und kulturpolitischen Dynamiken einer Gemeinde entfalteten sich rund um eine Kreiselskulptur in der Tessiner Grenzstadt Mendrisio. Das Programmjahr schloss mit der Cantonale Berne Jura 2023.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rechnungsergebnis Das Globalbudget wurde eingehalten. Nicht verwendete Mittel für Abschreibungen und Verzinsungen sowie Raumkosten wurden an die Stadtkasse rückerstattet. • Haushaltverbesserungsmassnahmen Die Haushaltsverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. • Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Keine • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine • (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	38'429'949.16	37'954'506.42	38'370'537.24	36'549'498.25	 <p>1 1 98</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	835'899.77	100'250.00	1'268'204.61	670'017.26	
Nettokosten	37'594'049.39	37'854'256.42	37'102'332.63	35'879'480.99	
Kostendeckungsgrad in %	2.2%	0.3%	3.3%	1.8%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P110020	Beiträge direkte Förderung	6'088'421.57	16%	817'989.17	98%	5'270'432.40	5'042'704.76	5%
	Abgeltung							
P110030	Leistungsverträge	32'341'527.59	84%	17'910.60	2%	32'323'616.99	32'059'627.87	1%

Bemerkungen Für Details zur Rechnung sei auf die Übersicht verwiesen.

Produktegruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadt Bern sichert mit hoher kultureller Vielfalt eine hohe Lebensqualität (P020/P030).
- Die Stadt Bern unterstützt zeitgenössisches, innovatives, experimentelles Kulturschaffen und ermöglicht damit eine stetige Weiterentwicklung des kulturellen Lebens (P020/P030).
- Die Stadt Bern unterstützt die Pflege des kulturellen Erbes und legt Wert darauf, dass dieses allen Bevölkerungsgruppen offensteht (P020/P030).
- Die Stadt Bern unterstützt Anlässe der Breitenkultur und des soziokulturellen Austausches, um Kultur in ihrer ganzen Vielfalt als integrierende Kraft zu nutzen (P020/P030).
- Die Stadt Bern bietet Kulturschaffenden und Veranstaltenden Kontinuität und fördert deren Zusammenarbeit (P020/P030).
- Die Stadt Bern legt ihrer Kulturförderung periodisch eine Vierjahresplanung im Sinne einer Strategieformulierung zugrunde.

Stand der Zielerreichung

- Durch die Unterstützung von Institutionen, Festivals und Kulturprojekten wird ein hochstehendes kulturelles Angebot sichergestellt (P030).
- Eingegangene Gesuche werden nach klaren Kriterien geprüft, zeitgenössisch, innovativ und experimentell sind Teil des Kriterienkatalogs (P020).
- Subventionierte Institutionen wie das Bernische Historische Museum und Konzert Theater Bern pflegen das kulturelle Erbe und präsentieren es der Öffentlichkeit (P020/P030).
- Der Fokus auf diversitätssensible Kulturförderung wurde in den Kulturkommissionen vertieft (P020/P030).
- Zu regelmässigen Beiträgen werden Jahresverträge erstellt und diese in den Evaluationsprozess eingefügt (P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens sowie des Kulturaustauschs in Zusammenarbeit mit Fachkommissionen (P020)	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	
2) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens und des Kulturaustauschs in % der verfügbaren Mittel (Richtwert minimal 11%) (P020)	13.4%	11%	13.0%	13.9%	13.8%	An dieser Stelle werden nur die Beiträge an Dritte berücksichtigt. Die Kennzahl «Beiträge Direkte Förderung» enthält auch den entsprechenden Anteil Verwaltungskosten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Gesuche (P020) - davon Frauenanteil	1308 53.5%	941 52.7%	834 54.1%	664 46.4%	ohne Filmkultur, Fonds Stadtentwicklung und Pauschale Programmförderung (bis 2020 nur die Sparten Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater- und Tanz)
2) Anzahl unterstützte Gesuche (P020) - davon mit reduziertem Betrag - davon Frauenanteil	634 105 50,3%	567 260 53,5%	529 255 49.7%	402 202 45.1%	alle Sparten gemäss der Selbstdeklaration der Gesuchsteller*innen
3) Durchschnittlicher Beitrag pro Kommissionsgesuch (P020)	6'686.92	5'624.20	5'360.00	5'436.00	Inkl. pauschale Programmförderung
4) Anzahl Kulturbeiträge mit Jahresvertrag (P020)	39	32	28	28	

Produktegruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende mehrjährige Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme		Ist 2023
auawirleben	2020-2023	600'000		600'000
Bee Flat	2020-2023	190'000		190'000
Berner Kammerorchester BKO	2020-2023	53'760	*	53'760
Bernisches Historisches Museum	2020-2023	1'747'728	**	1'747'728 ¹
Bühnen Bern (Konzert Theater Bern)	2020-2023	18'648'000	*	18'648'000
Buskers Festival	2020-2023	57'600	*	57'600
Camerata Bern	2020-2023	264'000	*	264'000
Dampfzentrale	2020-2023	2'523'000		2'523'000
Das Theater an der Effingerstrasse	2020-2023	252'000	*	252'000
Einstein Gesellschaft	2020-2023	60'000		60'000
Grosse Halle	2020-2023	260'000		260'000
Kunsthalle	2020-2023	1'000'000		1'000'000
La Cappella	2020-2023	72'000	*	72'000
Lichtspiel	2020-2023	220'000		220'000
Reitschule IKuR	2020-2023	380'000		380'000
Robert Walser Stiftung	2020-2023	100'000		100'000
Schlachthaus Theater	2020-2023	1'408'000		1'408'000
Swiss Jazz Orchestra	2020-2023	57'600	*	57'600
Tojo Theater	2020-2023	100'000		100'000
Verein Cinéville, Kino Rex	2020-2023	260'000		260'000
Verein Stadtsaal im Kornhaus	2020-2023	388'800	*	388'800
Haus der Religionen	2020-2023	300'000		300'000

Zudem beteiligt sich die Stadt Bern an der gemeinsamen Finanzierung von Kulturinstitutionen in der Region Bern-Mittelland im Umfang von Fr. 31'558.00.

* Finanzierungsverbund mit Kanton Bern, Regionsgemeinden und ** Bürgergemeinde

¹ Inklusive Zusatzbeitrag an Wechselausstellungen

Denkmalpflege

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'452'627.31	1'438'319.95	1'435'292.22	1'352'795.84	Effektive Nettokosten	1'016'243.74
Erlöse	436'383.57	380'000.00	445'968.43	433'862.50	Budgetierte Nettokosten	1'058'319.95
Nettokosten	1'016'243.74	1'058'319.95	989'323.79	918'933.34	Abweichung	-42'076.21
Kostendeckungsgrad in %	30.0%	26.4%	31.1%	32.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG120000	Denkmalpflege	1'452'627.31	100%	436'383.57	100%	1'016'243.74	989'323.79	3%

Rückblick

• Einleitung

Die Bauberatung ist die Kernaufgabe der Denkmalpflege. Bei Bauvorhaben, welche inventarisierte oder geschützte Gebäude betreffen, begleitet die Denkmalpflege Bauherrschaften, Planende, Architektinnen oder Unternehmungen in Fachfragen. Der Erstkontakt erfolgt meist schon in der Projektierungsphase, lange vor Baueingabe. Dies erlaubt eine konstruktive Zusammenarbeit, verkürzt das Baubewilligungsverfahren und fördert den fachgerechten Umgang mit wertvollen Bauten.

Bei den begleiteten Bauvorhaben kann es sich um kleine Interventionen wie beispielsweise eine neue Farbgebung oder eine sanfte Fassadensanierung handeln, es sind aber auch viele sehr grosse Projekte darunter. Letztere bedingen oft den Einbezug weiterer Fachexpert*innen (Bauforschung, restauratorische Untersuchung) und einen engen interdisziplinären Austausch mit anderen Fachämtern (Amt für Umweltschutz, Stadtplanung, Stadtgrün, Bauinspektorat etc.). Diese Projekte können die Bauberatenden von der Projektphase über die Baueingabe bis zur Ausführung über mehrere Jahre beschäftigen. Viele kleinere Beratungen werden in der Statistik dagegen nicht explizit ausgewiesen, beispielsweise weil sie nicht der Baubewilligungspflicht unterstehen. Neben diesen Aufgaben, die in der Regel einzelne private oder öffentliche Gebäude und Baukomplexe (Wohn- und Bürohäuser, Kirchen, Verwaltungsbauten des Bundes, des Kantons oder der Stadt, Schulbauten, Gewerbebauten) oder geschützte Infrastrukturbauten (Brücken) betreffen, ist die Bauberatung auch in viele Wettbewerbs- und Studienauftragsverfahren oder in Testplanungen involviert. Diese Verfahren werden von Stadt, Kanton, Bund oder von Dritten (z. B. Stiftungen, wie im Falle von Museumsbauten) ausgeschrieben und erfordern, sofern Baudenkmäler betroffen sind, ebenfalls den frühzeitigen Einbezug der Denkmalpflege. Dazu kommt eine ganze Reihe von Projekten im öffentlichen Raum der Altstadt, zumal die verschiedenen Vorhaben rund um den Ausbau des Berner Hauptbahnhofs (ZBBS), die grossenteils im Weltkulturerbepereimeter liegen.

Nicht zu vernachlässigen sind die vielen Archivanfragen oder Anfragen zu einzelnen Gebäuden und zu baugeschichtlichen Daten, die von der Denkmalpflege jedes Jahr beantwortet werden. Sie erbringt damit eine Dienstleistung, welche Studierenden, Forschenden oder interessierten Dritten zugute kommt und die das Verständnis für Baudenkmäler und Baukultur mit fördert. Nicht zuletzt kommt darin auch das breite öffentliche Interesse an baukulturellen Fragen und natürlich für Baudenkmäler und deren fachgerechte Pflege zum Ausdruck. Dies bestätigt auch das rege Interesse an Führungen oder Vorträgen, die die Denkmalpflege im Rahmen ihrer Öffentlichkeitsarbeit oder auf Anfrage macht.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Nachdem 2022 das Generalplanerteam für die Erarbeitung des UNESCO-Managementplans (Ausschreibung gemäss Regeln des öffentlichen Beschaffungswesens) gefunden werden konnte, fiel die erste Haupterarbeitungsphase ins Berichtsjahr. Diese Arbeiten sind spannend, aber auch herausfordernd und binden innerhalb der Denkmalpflege einige Ressourcen. Gleichzeitig waren im Berichtsjahr mehrere Stellen in der Bauberatung und in der Administration neu zu besetzen. Der Personalrekrutierungsprozess und vor allem die Einführung neuer Mitarbeitenden benötigten ihrerseits Zeit, so dass die Ressourcensituation angespannt war. Sehr erfreulich waren dagegen die vielen hervorragenden Bewerbungen, die bei der Denkmalpflege eingegangen sind und die es ermöglichten, aus vielen valablen Interessent*innen auszuwählen. Dies zeigt einerseits, dass die Stadt Bern ein attraktive Arbeitgeberin ist, es zeigt aber auch, dass viele gute Fachpersonen ein grosses Interesse an der Arbeit bei der städtischen Denkmalpflege haben und dass das Amt wie auch die Tätigkeit als wichtig und sinnstiftend wahrgenommen werden.

2023 hat die Denkmalpflege 55 Gesuche für Beitragszahlungen an denkmalgerechte Sanierungen bearbeitet. Die von der Denkmalpflege vermittelten Beiträge in der Höhe von insgesamt gut 1,6 Mio. Franken werden zum grössten Teil vom Lotteriefonds und vom Bund getragen. Die Stadt beteiligte sich mit rund 4 % an den Subventionen. Die Subventionen kommen den Eigentümerschaften von Baudenkmalern zugute (darunter auch die Stadt Bern), die mit denkmalgerechten Sanierungen primär das lokale, spezialisierte Gewerbe unterstützen. Denkmalpflegerische Subventionen leisten damit einen Beitrag an die lokale Wirtschaftsförderung. Einschlägige Studien legen nahe, dass diese Beiträge einen rund achtmal höheren Wertschöpfungsfaktor aufweisen.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung schliesst rund 40'000.00 unter dem Budget. Dies ist auf den Beitrag des Bundes (Bundesamt für Kultur) an die Erarbeitung des UNESCO-Managementplans für die Altstadt von Bern zurückzuführen. Eine Tranche dieses Beitrags von insgesamt Fr. 100'000.00 wurde im Berichtsjahr (2023) an die laufenden Arbeiten ausbezahlt.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

Politikrelevante Entwicklungen

Die Anzahl der bearbeiteten Baugesuche blieb im Berichtsjahr anhaltend hoch. Dies ist, neben den oben erwähnten Stellenneubesetzungen und der Erarbeitung des Managementplans eine der Ursachen für die überdurchschnittlich grosse Belastung der Mitarbeitenden im 2023. Mit umgerechnet rund 3,2 Vollzeitstellen in der Bauberatung wurden 351 Baugesuche behandelt und Voranfragen beantwortet. Daneben ist die persönliche Beratung vor Ort – im Vorfeld von Umbauten oder bei laufenden Baustellen sowohl für die fachliche Qualität der Projekte wie auch für die Zufriedenheit von Kundinnen und Kunden entscheidend. Im Jahr 2022 fanden 1'174 Augenscheine statt. Die denkmalpflegerische Bauberatung umfasst keineswegs nur gestalterische Belange. Vielmehr ist es ihre Aufgabe, denkmalpflegerische Anliegen mit den "Bedürfnissen des modernen Lebens und Wohnens" in Einklang zu bringen, wie es das kantonale Baugesetz fordert. Dabei rücken neben bauphysikalischen oder architektonischen Themen zunehmend Fragen der Energieeffizienz und der Klimaanpassung in den Vordergrund.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

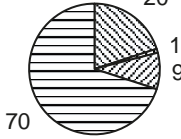
Seit 2007 gehört der Managementplan zum festen Bestandteil des Antragsverfahrens für neue Welterbestätten. Dessen Erarbeitung gemäss den «Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention» ist eine Voraussetzung für den Erhalt des Eintrags in die Welterbeliste. Die Stadt Bern wurde vom Bund (BAK) im Aktionsplan Schweiz 2016–2023 für das UNESCO Welterbe dazu aufgefordert, ein Managementsystem für das Weltkulturerbe «Altstadt von Bern» zu etablieren. Mit dem Beschluss des Ausführungskredits hat der Stadtrat entschieden, diese Pendeuz an die Hand zu nehmen. Mit der Erarbeitung des Managementplans konnte 2022 begonnen werden. Der Abschluss der Arbeit ist per Ende 2025 terminiert.

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'452'627.31	1'438'319.95	1'435'292.22	1'352'795.84	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	436'383.57	380'000.00	445'968.43	433'862.50	
Nettokosten	1'016'243.74	1'058'319.95	989'323.79	918'933.34	
Kostendeckungsgrad in %	30.0%	26.4%	31.1%	32.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P120010 Baugesuche / Restaurierungen	1'116'065.80	77%	358'735.47	82%	757'330.33	770'225.60	-2%
P120020 Grundlagenarbeit	336'561.51	23%	77'648.10	18%	258'913.41	219'098.19	18%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktegruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Schutz und Pflege des Baukulturguts in der Altstadt und in den Aussenquartieren durch denkmalpflegerische Fachberatung bei Umbauten und Restaurierungen sowie Qualitätssicherung bei denkmalrelevanten städtischen Projekten im hoch- und Tiefbau durch interne Mitarbeit (P010).
- Erhalt der Auszeichnung der Altstadt von Bern als UNESCO-Weltkulturerbe (seit 1983). Um die Steuerung und Qualitätssicherung künftiger Entwicklungen sicherzustellen, gehört dazu die Erarbeitung des UNESCO-Managementplans für das Welterbe «Altstadt von Bern» (P010).
- Dokumentation der denkmalpflegerischen Arbeit an den geschützten und inventarisierten Objekten, gezielte Öffentlichkeitsarbeit und Beantwortung von Archivanfragen (P020).
- Aufbau und Integration der Geschäftsdatenbank, auf der alle relevanten denkmalpflegerischen Informationen gesammelt, einfach erschlossen und sicher archiviert werden (P020).

Stand der Zielerreichung

- Mit der Beratungstätigkeit leistet die Denkmalpflege einen wichtigen Beitrag zur Pflege und nachhaltigen Entwicklung der historischen Bausubstanz in der Altstadt wie in den Quartieren. Dabei spielen Fragen der Energieeffizienz und der Klimaanpassung eine immer grössere Rolle. Die komplexer werdenden Aufgaben erfordern von den Mitarbeitenden hohe Leistungsbereitschaft und kontinuierliche Weiterbildung (P010).
- Das Vorhandensein eines Managementsystems und dessen Implementierung (Sitemanagement) sind heute Grundvoraussetzung für den Erhalt des Weltkultur-Labels. Nachdem 2022 das Generalplanerteam evaluiert werden konnte (öffentliches Beschaffungswesen), startete im Berichtsjahr die erste Haupterarbeitungsphase des UNESCO-Managementplans für die Altstadt von Bern. Dabei stand die Partizipation interner und externer Stakeholder im Vordergrund. Für das Projektteam war insbesondere der enge Einbezug der Direktbetroffenen (z. B. Altstadtleiste, Bern-City) zentral. Weiter wurde der Austausch und Abgleich mit der Kantons- und Bundesebene gepflegt. Der Stand der Arbeiten entspricht dem Terminprogramm und wird mit der Genehmigung des Managementplans durch die UNESCO voraussichtlich Ende 2025 abgeschlossen (P020).
- Die Öffentlichkeitsarbeit dient der Sensibilisierung der Bevölkerung für bauhistorische und baukulturelle Themen. Neben Vorträgen und Führungen bildeten der Europäische Tag des Denkmals und die Verleihung des Dr. Jost Hartmann-Preises Schwerpunkte dieser Arbeit. Das grosse Interesse an denkmalpflegerischen oder baukulturellen Themen und Grundlagen zeigte sich im Berichtsjahr anhand der grosse Zahl von Archivanfragen. Studierende, Forschende, Planende (Architekt*innen) wandten sich mit Fachfragestellungen an die Denkmalpflege. Archivanfragen dienen weiter der Vorbereitung grosser Projekte oder von Wettbewerbsverfahren (P020).
- Im Berichtsjahr konnte die Applikation «Artplus» evaluiert werden, die von der Firma zetcom ag angeboten wird. Artplus wird von Kultur Stadt Bern wie auch von der Kantonalen Denkmalpflege (Bern) verwendet und ist massgeschneidert für die Bedürfnisse der Denkmalpflege (P020).

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl gutgeheissene Beschwerden gegen die Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	0	0	0	0	0	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Augenscheine/Beratungen (P010)	1'174	1'309	1'570	1'453	
2) Anzahl bearbeitete Baugesuche (P010)	351	372	393	347	
3) Anzahl Baugesuche Denkmalpflege an gesamten Baugesuchen (P010)	351 von 860	372 von 982	393 von 1011	347 von 1012	
4) Anzahl Einwände im Baubewilligungsverfahren (P010)	40	31	62	46	
5) Anzahl gutgeheissene Beschwerden gegen Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	0	0	0	0	
6) Anzahl bewilligte Subventionsgeschäfte (P010)	55	79	48	70	
7) Anzahl Abbrüche von Inventarobjekten (P010)	0	0	0	0	
8) Anzahl externe Gutachten (P010)	0	0	0	0	
9) Anzahl erteilte Auskünfte aus dem Archiv (P020)	181	180	170	104	
10) Öffentlichkeitsarbeit (Publikationen, Führungen, Vorträge) (P020)	24	16	15	11	
11) Anzahl Beschwerden (P010)	0	0	0	0	

Bemerkungen

Keine

Aussenbeziehungen und Statistik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	2'844'383.90	2'383'949.01	1'940'015.04	1'714'867.97	Effektive Nettokosten
Erlöse	105'074.00	113'000.00	19'299.00	100'912.10	Budgetierte Nettokosten	2'270'949.01
Nettokosten	2'739'309.90	2'270'949.01	1'920'716.04	1'613'955.87	Abweichung	468'360.89
Kostendeckungsgrad in %	3.7%	4.7%	1.0%	5.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG130100	Aussenbeziehungen und Statistik	2'844'383.90	100%	105'074.00	100%	2'739'309.90	1'920'716.04	43%

Rückblick

• Einleitung

Aussenbeziehungen

Im Berichtsjahr 2023 konnte das Projekt «Kooperation Ostermundigen - Bern (KOBÉ)» nach intensiven und komplexen Verhandlungen zwischen Bern und Ostermundigen abgeschlossen und die Vorlage dem Volk vorgelegt werden: In Bern wurde die Fusion mit über 70 Prozent angenommen, in Ostermundigen jedoch abgelehnt (57 Prozent). Damit kommt die Fusion nicht zustande.

In der Folge wurden einige Anpassungen am Arbeitsprogramm nötig: So begannen vorgezogen die Arbeiten für das Reformprojekt Quartierorganisationen oder die Vorarbeiten zur Stadtstrategie (vgl. Grundlagen und Politisches Controlling).

Weiterhin zentral für die Abteilung war das NEXPO-Projekt, die neue evolutive, partizipative und dezentrale Landesausstellung der zehn grössten Schweizer Städte. Neben internen Turbulenzen, die geregelt werden mussten, ging es darum, die Lobbyingarbeit auf Bundesebene aufzubauen, die Zusammenarbeit mit den anderen Expo-Initiativen - Muntagna, X27 und Svizra27 - zu prüfen und insbesondere den Kreditbeschluss der Stadt Bern vorzubereiten. Alle drei Bestrebungen gingen über das Berichtsjahr hinaus.

Erneut musste die Leitung des Polit-Forums neu besetzt werden; das Ausschreibungsverfahren wurde von der Abteilung verantwortet.

Erste Abklärungen betreffend Holocaust-Mahnmal wurden getätigt und die Zusammenarbeit mit dem EDA aufgegleist.

Wie bis anhin vertrat die Abteilung Aussenbeziehungen und Statistik die Stadt Bern in diversen Gremien und Projekten, so etwa in den Gremien des Vereins Hauptstadregion Schweiz oder im Boccia-Club, und führte die Courant-normal-Geschäfte (z.B. die Dossierbetreuung der regionalen, überregionalen und nationalen Organisationen oder die geschäftsspezifische Kontaktpflege des Gemeinderates mit den stadtbernischen Mitgliedern des Grossen Rates sowie des National- und des Ständerates).

Grundlagen und politisches Controlling

Das Reporting zu den Legislaturrichtlinien unter dem Motto «Stadt der Nachbarschaften» läuft über die Abteilung Aussenbeziehungen und Statistik. Zudem wurden erste Vorbereitungsarbeiten zur Stadtstrategie, der langfristigen Ausrichtung der städtischen strategischen Ziele, getätigt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Dienstleistungen Statistik

Statistik Stadt Bern ist das Kompetenzzentrum für Datenerhebung, -bearbeitung und -analyse der Stadt Bern. Zu den Aufgaben gehört auch die angemessene Information der Behörden, der Verwaltung und der Öffentlichkeit mit statistischen Informationen. Statistik Stadt Bern nimmt auch Beratungsmandate für andere Direktionen und Dritte wahr. Gesetzliche Grundlage ist die Statistikverordnung der Stadt Bern (SSSB 422.1).

Neben den ordentlichen Tätigkeiten setzte Statistik Stadt Bern 2023 die folgenden Schwerpunkte:

- Bevölkerungsbefragung 2023: Diese wurde vollumfänglich von Statistik Stadt Bern konzipiert und realisiert. Die Befragung fand im Mai/Juni statt, die Resultate wurden im November publiziert.
- Mikrozensus Mobilität und Verkehr: Statistik Stadt Bern wertete die Daten aus dem Mikrozensus für die Stadt und die RKBM aus und erstellte einen Bericht, welcher von der RKBM und der Verkehrsplanung der Stadt veröffentlicht wurde. Für den Kanton Bern wurden im Auftragsverhältnis Auswertungen gemacht.
- Bevölkerungsprognose: Eine Bevölkerungsprognose für die Stadt Bern wurde errechnet. Mit einer städtischen Arbeitsgruppe wurden drei Szenarien zu möglichen Entwicklungen in Bezug auf Geburtenrate, Lebenserwartung, Wanderungsbewegungen und Bautätigkeit entwickelt. Die Prognoseergebnisse liegen für die gesamte Stadt und pro Stadtteil vor und lasen sich nach Geschlecht, Heimat und Altersjahr der Bevölkerung aufschlüsseln. Sie werden im Januar 2024 publiziert. Im Auftragsverhältnis wurde ebenfalls eine Bevölkerungsprognose für die Gemeinde Köniz errechnet.
- Inwertsetzung Daten aus City Statistics: In City Statistics werden Daten von über 900 europäischen Städten gesammelt. In der Schweiz übernimmt das Bundesamt für Statistik die Koordination und publiziert jährlich Indikatoren. Statistik Stadt Bern erhebt die Daten, welche nicht bereits national vorliegen, und übermittelt sie ans BFS. 2023 wirkte man auch an einer Publikation des BFS mit und veröffentlichte selber zwei statistische Themenblätter mit Vergleichen von Schweizer Städten zu Klima und Umweltbelastung.
- Stadtweites Datenmanagement: Statistik Stadt Bern unterstützte Digital Stadt Bern bei der Erarbeitung der Grundlagen für ein Programm Data Excellence. In diesem Rahmen soll in Zukunft ein stadtweites Datenmanagement betrieben werden. Es gewährleistet, dass das «Once-only»-Prinzip umgesetzt werden kann und Daten in effizienter Weise mehrfach genutzt werden können. Weiter bildet es die Grundlage für die Publikation von «Open Government Data». Zu den jährlich anfallenden Aufträgen gemäss Statistikprogramm gehörten auch die Publikation des statistischen Jahrbuchs und die monatliche Aktualisierung der Monatsdaten im Internet. Im Berichtsjahr konnten zudem 8 thematische Berichte und 11 Medienmitteilungen veröffentlicht werden. Alle Publikationen sind gratis im Internet abrufbar.

• Rechnungsergebnis

Die Abteilung Aussenbeziehungen und Statistik musste erstmals einen Nachkredit beantragen. Weil die Fusion mit der Gemeinde Ostermundigen nicht zustande kam, musste der gesamte noch nicht abgeschriebene Teil des Investitionskredits für das Fusionsprojekt über die Rechnung 2023 abgeschlossen werden. Der Gemeinderat bewilligte entsprechend mit GRB 2024-80 einen Nachkredit von Fr. 569'848.38. Insgesamt betragen die Abschreibungen 2023 Fr. 1'026'165.38. Ohne diesen Posten würden sich die Nettokosten der Abteilung auf ca. 1,7 Mio. Franken belaufen und das Budget würde um rund 100'000 Franken unterschritten.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Es wurden alle Ziel- und Steuerungsvorgaben eingehalten.

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	2'844'383.90	2'383'949.01	1'940'015.04	1'714'867.97		▣ Gebühren und Verkäufe
Erlöse	105'074.00	113'000.00	19'299.00	100'912.10		▣ Interne Verrechnungen
Nettokosten	2'739'309.90	2'270'949.01	1'920'716.04	1'613'955.87		▣ Steuern
Kostendeckungsgrad in %	3.7%	4.7%	1.0%	5.9%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P130130 Aussenbeziehungen	1'595'344.33	56%	0.00	0%	1'595'344.33	799'461.85	100%
P130140 Grundlagen und politisches Controlling	138'270.25	5%	0.00	0%	138'270.25	174'878.91	-21%
P130210 Dienstleistungen Statistik	1'110'769.32	39%	105'074.00	100%	1'005'695.32	946'375.28	6%

Bemerkungen

Auffallend ist die Steigerung bei den Nettokosten von rund Fr. 800'000.00 für die Aussenbeziehungen (P130130). Diese ist auf die Abschreibungen für das Fusionsprojekt mit der Gemeinde Ostermundigen zurückzuführen. Im Vorjahr betrug die Abschreibung ca. Fr. 223'000.00, im Berichtsjahr ca. Fr. 1'026'000.00.

Der Aufwand bei «Grundlagen und politisches Controlling» (P130140) ist gegenüber dem Vorjahr um 21% gesunken, weil 2022 das Reporting zu den Legilaturrichtlinien entwickelt wurde. Dieser Aufwand fiel 2023 nicht mehr an.

Die Kostensteigerung für Dienstleistungen Statistik (P130210) ist auf die Bevölkerungsbefragung 2023 zurückzuführen. Diese Kosten werden erst 2027 wieder anfallen.

Produktegruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erheben, Aufbereiten und Zugänglichmachen statistischer Informationen und Daten sowie Verfassen von Grundlagen über die wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung der Stadt Bern und politisch relevante Themen (P140/P210).
- Aufbereiten von Informationen und Grundlagen zuhanden des Gemeinderats (P130/P140/P210), damit dieser die internen Steuerungsprozesse (Legislaturrichtlinien) sowie die externen Steuerungsprozesse (Interessenwahrung gegen aussen) optimal wahrnehmen kann (P130).
- Sicherstellen der Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen und deren Finanzierung (P130).
- Initiieren, Unterstützen und Realisieren von Massnahmen und Bestrebungen zur Sicherung und Förderung der Lebensqualität gemäss Legislaturrichtlinien (P140/P210).
- Initiieren, Begleiten und Koordinieren von Massnahmen zur besseren politischen Positionierung der Stadt Bern im regionalen, kantonalen und nationalen Kontext (P130/P140/P210).

Stand der Zielerreichung

- Stadtentwicklungsrelevante Daten und Grundlagen: Bevölkerungsentwicklung, Wohnbautätigkeit, Bevölkerung mit Migrationshintergrund, Bevölkerungsbefragungen, Leerwohnungen, Wahlbeteiligungen werden ausgewertet und laufend öffentlich zugänglich gemacht; Publikation des Statistischen Jahrbuchs, von Monatsdaten, 8 thematischen Berichten und einer Vielzahl von Tabellen, publiziert im Internet (P140/P210).
- Verschiedene Abklärungen und Grundlagenarbeiten zuhanden Stadtpräsident und Gemeinderat ermöglichen angemessene Entscheidungsfindungen, so zum Beispiel das Reporting der Legislaturrichtlinien (P130/P140).
- Die Mitgliedschaft bzw. Mitarbeit in diversen Gremien hilft mit, dass die Stadt Bern ihre Interessen angemessen wahrnehmen kann; gleichzeitig soll diese Zusammenarbeit dazu beitragen, dass die Stadt Bern als zuverlässige und kooperative Partnerin wahrgenommen wird (P130).
- Die Zusammenarbeit mit verschiedenen Partner*innen und Organisationen auf lokaler und regionaler, aber auch auf nationaler Ebene hilft mit, die Stadt Bern zu positionieren und ihr Image nachhaltig zu stärken (z.B. Erhalt Polit-Forum Käfigturm) (P130).
- Die Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen ist optimiert und die partizipativen Bestrebungen werden weiter verstärkt (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Durchführung der bestellten Erhebungen (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Aktualisierung Internetauftritt (P130–P210)	durchschnittlich alle 3.9 Tage	durchschnittlich alle 5 Tage	durchschnittlich alle 3.8 Tage	durchschnittlich alle 3.8 Tage	durchschnittlich alle 4.0 Tage	Siehe Hinweis in der Übersicht
3) Veröffentlichung von statistischen Berichten (P210)	8 statistische Berichte	6 - 8 statistische Berichte	7 statistische Berichte	6 statistische Berichte	7 statistische Berichte	Ohne Monatsberichte und Statistisches Jahrbuch

Produktegruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Referate und Stellungnahmen (P130–P210)	48	45	46	38	
2) Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und wichtige politische Geschäfte (P130)	36	27	28	33	
3) Anteil Produktion (P210)	37%	30%	31%	24%	
4) Anteil Diffusion (P210)	34%	39%	38%	39%	
5) Anteil Analyse / Beratung (P210)	29%	31%	31%	37%	
6) Anzahl Anfragen extern (P210)	59	92	97	88	
7) Anzahl Aufträge verwaltungsintern (P210)	69	70	71	105	
8) Anzahl Aufträge Gemeinderat (P210)	3	4	5	6	
9) Anzahl begleitete Projekte zur Sicherung der Lebensqualität und zur Positionierung der Stadt Bern gegen innen und aussen (P130/P140)	13	16	21	22	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Bei Privatpersonen und Unternehmen wurden folgende Erhebungen durchgeführt: Zählung der leer stehenden Wohnungen, Erhebung der Wohnungsmietpreise. Zudem wurden die anlässlich der nationalen Wahlen 2023 eingereichten Stimmrechtsausweise gescant. 2024 wird auf dieser Grundlage eine detaillierte Statistik der Wahlbeteiligung veröffentlicht. Über die Publikationen gibt Band 3 des Jahresberichts Auskunft.

zu Steuerungsvorgabe 2: Bei den ausgewiesenen Tagen handelt es sich um Wochentage, nicht Arbeitstage.

zu Kennzahl 2: Es wird die Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und Organisationen sowie die Zahl der wichtigen aussenpolitischen Geschäfte einmal erfasst, unabhängig davon, wie aufwendig das Geschäft ist.

zu Kennzahlen 3, 4, 5: Der Anteil des Subprodukts Produktion ist wegen der Bevölkerungsbefragung 2023 gegenüber dem Vorjahr gestiegen.

zu Kennzahlen 6, 7, 8: Gezählt wurden alle Anfragen, die eine statistische Auskunft erforderten. Interne Anfragen sind Anfragen aus anderen Dienststellen der Stadtverwaltung. Anfragen aus dem Stadtrat werden zu den externen Anfragen gezählt, weil sie nicht in die anderen beiden Kategorien passen. Die Bearbeitungsdauer der Anfragen variiert beträchtlich. Sie erstreckt sich von 5 Minuten bis zu mehr als einem Tag.

zu Kennzahl 9: Verschiedene Projekte mit Aussenwirkungen waren im Berichtsjahr aktuell: Neben dem Projekt «Kooperation Ostermundigen - Bern», waren dies das NEXPO-Projekt, das Holocaust-Mahnmal sowie die Quartierorganisationen und die diversen Courant-normal-Themen (z.B. im Zusammenhang mit Blue Community oder der Hauptstadregion Schweiz).

Hochbau Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'097'338.74	5'282'085.18	4'761'169.58	4'705'246.72	Effektive Nettokosten	3'149'053.49
Erlöse	1'948'285.25	1'840'000.00	2'071'746.90	1'865'051.45	Budgetierte Nettokosten	3'442'085.18
Nettokosten	3'149'053.49	3'442'085.18	2'689'422.68	2'840'195.27	Abweichung	-293'031.69
Kostendeckungsgrad in %	38.2%	34.8%	43.5%	39.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG140100	Hochbau Stadt Bern	5'097'338.74	100%	1'948'285.25	100%	3'149'053.49	2'689'422.68	17%

Rückblick

• Einleitung

Die Abteilung Hochbau Stadt Bern nimmt die Aufgaben der Bauherrenvertretung für rund 700 Gebäude/Parzellen im Verwaltungsvermögen wahr. Zudem führt die Abteilung bei diesen periodische Zustandserfassungen durch und empfiehlt zuhanden der Eigentümerversammlung die notwendigen Unterhaltsmassnahmen. Der Bereich Vorstudien und Wettbewerbe bildet das Kompetenzzentrum für Wettbewerbe der ganzen Stadt Bern. Von diesem Team werden weitere Dienstleistungen wie Entwicklungsstudien, Machbarkeitsstudien sowie Nutzungs- und Standortkonzepte für städtische Bauprojekte erbracht. Hochbau Stadt Bern berät zudem den Gemeinderat in architektonischen oder städtebaulichen Fragen.

Hochbau Stadt Bern betreute im Berichtsjahr durchschnittlich 92 Projekte in den Phasen Vorstudie, Projektierung, Ausführung oder in der Abschlussphase. Insgesamt 14 kleinere, mittlere und grössere Projekte konnten vollendet und die Objekte und deren Umgebungen dem Betrieb übergeben werden. Wichtige Projekte in diesem Jahr waren die zwei Neubauten Schwimmhalle Neufeld und Besondere Volksschule Bern sowie der Einbau der Volksschule Baumgarten in ein Bürogebäude. Zudem wurde die Sanierungen der Volksschulen Matte und Steckgut sowie der Ruine Grasburg abgeschlossen. Neben den grösseren Projekten in der Investitionsplanung wurden auch zahlreiche kleinere Unterhaltungsprojekte (unter Fr. 100'000.00) umgesetzt.

Im Berichtsjahr wurden der Projektwettbewerb Basisstufe Schlossmatt juriert. Ausserdem wurden drei Wettbewerbe vorbereitet, welche voraussichtlich im Folgejahr juriert werden sollen. Weiter wurde ein sogenanntes «Planerwahlverfahren» und eine Konzeptstudie durchgeführt. Bei den Planerwahlverfahren handelt es sich dabei um ein Qualitätssicherungsverfahren, bei welchem die Bewerbenden sowohl einen Lösungsvorschlag zu einem Kernaspekt der Bauaufgabe als auch eine Honorarofferte einreichen müssen. Zudem wurden sechs Machbarkeits- und Potenzialstudien bearbeitet.

• Rechnungsergebnis

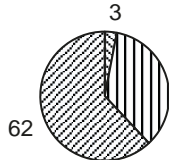
Das Rechnungsergebnis fällt knapp Fr. 300'000.00 besser aus als budgetiert. Dies ist je hälftig auf tiefere interne Verrechnungen und zusätzliche Eigenleistungen zurückzuführen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Haushaltverbesserungsmassnahmen Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Der grosse Mehrbedarf an Infrastruktur, insbesondere bei Schulraum und Sportflächen, beschäftigte Hochbau Stadt Bern stark und führte im Berichtsjahr zu starker Auslastung und vielen Aufträgen. Gleichzeitig besteht im Verwaltungsvermögen immer noch ein Unterhaltsrückstand. Um langfristig den Abbau des bestehenden Sanierungsbedarfs sowie die Anpassung an die neuen gesetzlichen Standards zu realisieren, müssen für diesen Zweck nebst den Investitionen in Neubauf lächen jährlich mindestens 88 Mio. Franken bereitgestellt werden.• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Hochbau Stadt Bern ist mit komplexen Anforderungen an Bauten und Infrastruktur bezüglich Hindernisfreiheit, Energiestandard, Erdbebensicherheit, Schadstofffreiheit, Brandschutz etc. konfrontiert.• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Vorgabe Realisierungsquote >90 Prozent wurde erreicht. Im Finanzplan waren 109.59 Mio. Franken eingestellt, umgesetzt wurden rund 112.28 Mio. Franken, was einer Realisierungsquote von rund 102 Prozent entspricht.

Produktgruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	5'097'338.74	5'282'085.18	4'761'169.58	4'705'246.72	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	1'948'285.25	1'840'000.00	2'071'746.90	1'865'051.45	
Nettokosten	3'149'053.49	3'442'085.18	2'689'422.68	2'840'195.27	
Kostendeckungsgrad in %	38.2%	34.8%	43.5%	39.6%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P140110	Dienstleistungen	305'177.10	6%	771.51	0%	304'405.59	283'942.87	7%
P140120	Bauherrenleistungen	3'774'904.75	74%	1'820'706.44	93%	1'954'198.31	1'489'181.14	31%
P140130	Wettbewerbe	1'017'256.89	20%	126'807.30	7%	890'449.59	916'298.67	-3%

Bemerkungen

zu P110: Hochbau Stadt Bern erbringt Dienstleistungen wie Entwicklungs- und Machbarkeitsstudien sowie Nutzungs- und Standortkonzepte für städtische Bauprojekte. Im Berichtsjahr wurde fast ausschliesslich an Dienstleistungsaufträgen für das Verwaltungsvermögen gearbeitet, welche in den Bauherrenleistungen (P120) abgerechnet werden.

zu P120: Hochbau Stadt Bern nimmt die Bauherrenvertretung für die Liegenschaften im Verwaltungsvermögen sowie die Leitung des damit verbundenen Bauprojektmanagements wahr.

zu P130: Hochbau Stadt Bern hat ein Kompetenzzentrum für Wettbewerbe aufgebaut, welches seine Leistungen der ganzen Stadt Bern zur Verfügung stellt. Im Berichtsjahr wurde an insgesamt 4 Wettbewerben und 1 Planerwahlverfahren und einer Konzeptstudie sowie sechs Machbarkeits- und Potenzialstudien gearbeitet. Wettbewerbe im Verwaltungsvermögen werden via P120 Bauherrenleistungen abgerechnet.

Produktegruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Pflegen der Bausubstanz im Sinne einer Vorbildfunktion im Bereich Hochbau der Stadt Bern sowie Sicherstellen einer hohen städtebaulichen und architektonischen Qualität. Schaffen vorbildlicher und nachhaltiger Bausubstanz (P110–P130).
- Bauvorhaben effizient und fachgerecht abwickeln (P120).
- Bauprojekt- und Planungswettbewerbe für die Stadt Bern werden professionell durchgeführt (P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Grundlagen und Informationen zur Steuerung der ökologischen, wirtschaftlichen (Termine, Qualität, Kosten) und nutzungsorientierten Aspekte der Bauvorhaben werden systematisch aufbereitet und bewirtschaftet. Die meisten der grösseren Projekte, welche zurzeit in Bearbeitung stehen, sind aus einem vorgelagerten Qualitätssicherungsverfahren hervorgegangen (P110/P120).
- Die Stadt Bern informiert die Bevölkerung, Politik, Medien, Quartiere und weitere Betroffene rechtzeitig und umfassend über geplante Bauvorhaben (P120).
- Die Abteilung Hochbau Stadt Bern hat sich etabliert im Erbringen von Dienstleistungen wie Machbarkeitsstudien, Vorstudien und erarbeitet Nutzungs- und Standortkonzepte. Die durchgeführten Wettbewerbsverfahren konnten erfolgreich zum Abschluss gebracht werden und mündeten in einer Auftragsverfügung für die weitere Bearbeitung (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soil 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Realisierungsquote Bauvorhaben gemäss Finanzplan	102%	>90%	76%	85%	84%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl bearbeitete Projekte (P120)	92	83	87	87	Projekte im Status Vorstudie, Projektierung, Ausschreibung, Realisierung und Abrechnung im Zeitraum 1.1.–31.12.
2) Anzahl Bauprojekte ohne Kostenüberschreitungen (P120)	14 von 14	11 von 11	8 von 8	19 von 19	Kosten nicht höher als bewilligter Baukredit (Basis gleich Kostendach)
3) Anzahl Bauprojekte ohne Terminabweichungen (P120)	12 von 14	9 von 11	6 von 8	10 von 19	Bezugstermin nicht später als gemäss bewilligtem Baukredit kommuniziert
4) Anzahl Bauprojekte ohne Qualitätsabweichungen (P120)	14 von 14	11 von 11	8 von 8	18 von 19	Abweichungen zu den kommunizierten Projektzielen gemäss bewilligtem Baukredit

Produktegruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
5) Anzahl Dienstleistungsaufträge für städtische Bauprojekte (P110/P120)	6	7	7	7	Machbarkeitsstudien, Vorstudien, Nutzungs- und Standortkonzepte
6) Anzahl durchgeführte Wettbewerbe (P120/P130)	6	7	8	9	Wettbewerbe, Studienaufträge, Planerwahlverfahren
7) Anzahl Bauprojekte mit Überschreitung der Anlagekosten (P120)	3 von 14	1 von 11	0 von 8	1 von 19	Im Berichtsjahr abgeschlossene Projekte mit Gesamtkosten höher als im Baukredit dargestellte Anlagekosten im Vergleich zu allen im Berichtsjahr abgeschlossenen Projekten

- Bemerkungen**
- zu Kennzahl 1: Im Berichtsjahr wurden durchschnittlich 92 Projekte in den Phasen Vorstudien/Auswahlverfahren, Projektierung, Ausschreibung, Realisierung und Abrechnung bearbeitet. Dies entspricht einer leichten Erhöhung zum letzten Jahr.
- zu Kennzahl 2: Bei keinem Projekt wurde das Kostendach überschritten.
- zu Kennzahl 3: 85 Prozent der Projekte konnten wie im Baukredit kommuniziert termingerecht abgeschlossen werden. Zwei Projekte wurden durch Einsprachen bzw. Beschwerden verzögert. Bei einem Projekt kam es in den Vorjahren zu Verzögerungen aufgrund von Corona und Lieferschwierigkeiten, die nicht mehr aufgeholt werden konnten.
- zu Kennzahl 4: Die in den bewilligten Baukrediten definierten Projektziele wurden bei allen Projekten erreicht
- zu Kennzahl 5: Im Berichtsjahr wurde an 6 Dienstleistungsaufträgen für das Verwaltungsvermögen gearbeitet.
- zu Kennzahl 6: Im Berichtsjahr wurde 1 Wettbewerb abgeschlossen und 3 sind in Vorbereitung. Zudem wurden 1 Planerwahlverfahren und 1 Konzeptstudie abgeschlossen.
- zu Kennzahl 7: Bei drei abgeschlossenen Projekt wurden die Anlagekosten überschritten. Bei der Besonderen Volksschule Bern (HPS) kam es zu Mehraufwand beim Elementbau, beim Baumeister und der Umgebung. Zudem wurde das Projekt stark durch die Teuerung gepägt. Beim Parkcafé Egelsee musste Mehraufwand durch zusätzliche Brandschutzaufgaben ausgelöst werden. Bei der Ruine Grasburg wurde mit einem Design to Cost Prozess gearbeitet, damit mit den vorhandenen Mitteln möglichst viel umgesetzt werden konnte.

Wirtschaftsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	2'503'922.49	2'503'960.29	2'799'154.27	6'111'492.45	Effektive Nettokosten	2'329'040.14
Erlöse	174'882.35	192'250.00	229'976.70	214'718.05	Budgetierte Nettokosten	2'311'710.29
Nettokosten	2'329'040.14	2'311'710.29	2'569'177.57	5'896'774.40	Abweichung	17'329.85
Kostendeckungsgrad in %	7.0%	7.7%	8.2%	3.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG160100	Wirtschaftsförderung	2'503'922.49	100%	174'882.35	100%	2'329'040.14	2'569'177.57	-9%

Rückblick

• Einleitung

Das 1. Quartal stand im Zeichen der Wiederbesetzung vakanter Stellen und Rekrutierung. Das Wirtschaftsamt reduzierte strategisch und im Rahmen des FIT II Programmes die Gesamtsumme der FTE's um 2,6. Der Grundauftrag konnte trotz reduzierter Belegschaft jederzeit erfüllt werden. Die restlichen Ressourcen wurden auf folgende Schwerpunkte fokussiert: Zukunft Werkplatz Bern, Zukunft Detailhandel Innenstadt, Kreislaufwirtschaft, Kreativwirtschaft, Wissenschaftsstadt und Geschäftsführung des WIRTSCHAFTSRAUM Bern. Allerdings mussten verschiedene Projekte wegen der Vakanzen verzögert werden. Das Wirtschaftsamt nutzte das vergangene Jahr um die bisherigen Wirkungsfelder kritisch auf Aufwand und Ertrag zu prüfen. Innerhalb dieser Businessanalyse wurden gezielt Mitgliedschaften gekündigt und die damit freigewordenen Ressourcen und Mittel in die Schwerpunkt-Themen investiert.

Mit Bern Welcome besteht ein vierjähriger Leistungsvertrag (2023–2026).

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2023	Ist 2023
Bern Welcome, Beitrag	48 Monate	Fr. 1'270'000.00	Fr. 1'270'000.00

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung schliesst rund 17'000 Franken über Budget ab. Die Mehrkosten sind den Folgearbeiten zum Masterplan Kreislaufwirtschaft geschuldet. Dafür hat der Gemeinderat einen Nachkredit über Fr. 50'000.00 beschlossen (GRB Nr. 2023-394).

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Die Erarbeitung einer Strategie für das Wirtschaftsamt (Arbeitstitel: «Wirtschaftsstrategie 2030») läuft und wird im 4. Quartal 2024 dem Stadtrat vorgelegt.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

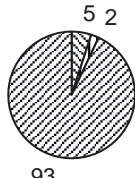
Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

Produktgruppe PG160100 Wirtschaftsförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'503'922.49	2'503'960.29	2'799'154.27	6'111'492.45	 <p>5 2 93</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	174'882.35	192'250.00	229'976.70	214'718.05	
Nettokosten	2'329'040.14	2'311'710.29	2'569'177.57	5'896'774.40	
Kostendeckungsgrad in %	7.0%	7.7%	8.2%	3.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P160110 Standortpromotion	190'289.36	8%	27'981.18	16%	162'308.18	172'195.16	-6%
P160120 Anlaufstelle Wirtschaft	691'058.95	28%	101'431.76	58%	589'627.19	624'207.51	-6%
P160130 Beratung Behörden, Verw., Institutionen	350'679.18	14%	45'469.41	26%	305'209.77	502'774.90	-39%
P160140 Bern Tourismus	1'271'895.00	51%	0.00	0%	1'271'895.00	1'270'000.00	0%

Bemerkungen

Die Abweichungen gegenüber dem Voranschlag sind in der Übersicht begründet.

zu P160140: Im Produkt ist der Sockelbeitrag an Bern Welcome enthalten.

Produktgruppe PG160100 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Verbesserung der Standortattraktivität und der wirtschaftsrelevanten Infrastruktur zur Sicherstellung einer nachhaltigen (sozial-, wirtschafts- und umweltverträglichen) Entwicklung (P110–P140).

Stand der Zielerreichung

Das Wirtschaftsamt/der WRB orientiert sich bei der Verfolgung der übergeordneten Ziele einerseits an der wirtschaftspolitischen Ausrichtung der Stadt Bern, andererseits an den Schwerpunktthemen und Massnahmen der Strategie 2030 des WRB.

Dabei ist es/er zu einem etablierten und wichtigen Partner in der Stadt und Region Bern geworden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Kontaktgespräche in der Stadt Bern (P120)	305	70	205	266	260	
2) Anzahl Kontaktgespräche in der Region Bern (P120)	135	25	101	170	149	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl durchgeführte Anlässe (P110)	9	8	4	7	
2) Anzahl Teilnehmende Anlässe (P110)	1'056	617	354	866	
3) Anzahl Publikationen (P110)	4	41	46	51	
4) Strategische Partnerschaften (P110)	8	10	10	11	
5) Anzahl Anfragen um Unterstützung, Vermittlung, Abklärung (P120)	407	389	1055	240	
6) Anzahl Neuzuzüge Unternehmen aus der Region in die Stadt (P120)	182	166	37	70	

Produktgruppe PG160100 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
7) Anzahl Neuzuzüge Unternehmen aus der restl. Schweiz in die Stadt Bern (P120)	31	49	146	94	
8) Anzahl Arbeitsplätze durch Zuzüge in die Stadt Bern (P120)	150	425	1'011	1'133	
9) Anzahl weggezogene Unternehmen (P120)	42	78	261	286	
10) Anzahl Löschungen Unternehmen (P120)	220	401	429	432	
11) Anzahl Neugründungen Unternehmen (P120)	459	733	778	721	
12) Anzahl Besuche Webauftritt (P120)	45'304	39'702	33'691	29'276	
13) Anzahl Besuche Grundstückdatenbank (P120)	2'991	3'021	8'464	2'304	
14) Leerstehende Arbeitsräume in der Stadt Bern; m2 (P120)	n.a.	n.a.	217'641	154'418	
15) Steueranlage Gemeinde; % (P130)	1.54	1.54	1.54	1.54	
16) Liegenschaftssteueranlage; ‰ (P130)	1.5	1.5	1.5	1.5	
17) Arbeitslosenquote; % (P130)	1.4	1.7	2.3	3.4	
18) Einwohnerinnen und Einwohner (P130)	145'873	143'511	143'079	143'364	
19) Anzahl Logiernächte in der Stadt Bern (P140)	1'058'026	735'144	583'056	166'554	

Bemerkungen

zu Kennzahl 5: Im Zusammenhang mit der Corona-Notunterstützung haben die Mitarbeitenden des Wirtschaftsamts Stadt Bern während fünf Monaten insgesamt 642 telefonische und 162 schriftliche Anfragen beantwortet. Deshalb ist diese Kennzahl 2021 signifikant höher.
zu Kennzahl 14: diese Zahl konnte wegen einer personellen Vakanz nicht ermittelt werden.
zu Kennzahl 19: provisorische Angabe Bern Welcome vom 9. Februar 2023; einige wenige Betriebe noch nicht erfasst.

Stadtplanungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'083'051.79	6'549'107.74	6'214'310.19	6'040'051.27	Effektive Nettokosten	6'053'598.44
Erlöse	29'453.35	15'000.00	12'565.00	16'204.00	Budgetierte Nettokosten	6'534'107.74
Nettokosten	6'053'598.44	6'534'107.74	6'201'745.19	6'023'847.27	Abweichung	-480'509.30
Kostendeckungsgrad in %	0.5%	0.2%	0.2%	0.3%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG170500	Stadtplanung	6'083'051.79	100%	29'453.35	100%	6'053'598.44	6'201'745.19	-2%

Rückblick

• Einleitung

2023 wickelte das Stadtplanungsamt wiederum eine grosse Zahl fachlich und organisatorisch ganz unterschiedlicher Aufträge erfolgreich ab. Die Nachfrage nach planerischen Leistungen blieb unverändert hoch. Die Aufgaben im Rahmen der Siedlungsentwicklung nach innen waren geprägt von vielen Interessenabwägungen und anhaltend hohem wirtschaftlichem Druck. Es zeigte sich, dass die Koordination der Nutzungsbedürfnisse, das Stakeholdermanagement und das Erfüllen der Anforderungen auf übergeordneter raumplanerischer Ebene immer anspruchsvoller und aufwendiger werden. Hervorzuheben sind die steigenden Anforderungen und Aufwendungen in der strategisch, räumlichen Stadtentwicklung. Dies vor dem Hintergrund begrenzt zur Verfügung stehender Bodenressourcen und stetig wachsender Infrastrukturbedürfnisse (Schulraum, Sport, Freiraum, Mobilität, Energie etc.). Generell strebte das Stadtplanungsamt eine effiziente Ausnutzung des Bodens und hohe Wohnanteile an und setzte integral auf wirksame Qualitätssicherung für eine hohe Lebensqualität. Betrieblich spürbar waren unbesetzte Stellen (Fluktuation und Fachkräftemangel) und die Umsetzung der Sparmassnahmen FIT II (u. a. 10 % Einsparung beim Personal). Aus diesem Grund übernahm z. B. die Fachstelle Wohnbauförderung auch in diesem Jahr die Federführung bei der Erarbeitung der Zone mit Planungspflicht (ZPP) Fröschmatt ausserhalb ihres eigentlichen Kerngeschäfts.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis fällt sehr gut aus. Das Honorarkonto wurde restriktiv bewirtschaftet und nicht voll ausgeschöpft. Weil freigewordene Stellen nicht nahtlos wieder besetzt wurden, sanken die Personalkosten zusätzlich.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Siehe P170520 Nutzungsplanung. Die Umsetzung eidgenössischer und kantonaler Vorgaben ist in Arbeit.

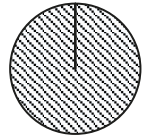
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Steuerungsvorgabe 1): Die Steuerungsvorgabe wurde übertroffen.

Steuerungsvorgabe 2): Die Steuerungsvorgabe wurde unterschritten. Sie misst die Anzahl Wohnungen in Planungen, die das Stadtplanungsamt im Berichtsjahr zur Mitwirkung aufgelegt hatte. Sie variiert von Jahr zu Jahr stark und lag im Berichtsjahr bei 200 (2022: 230, 2021: 800, 2020: 300, 2019: 1'000).

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'083'051.79	6'549'107.74	6'214'310.19	6'040'051.27	 100
Erlöse	29'453.35	15'000.00	12'565.00	16'204.00	
Nettokosten	6'053'598.44	6'534'107.74	6'201'745.19	6'023'847.27	
Kostendeckungsgrad in %	0.5%	0.2%	0.2%	0.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Räumliche							
P170510 Stadtentwicklung	1'060'181.01	17%	3'446.69	12%	1'056'734.32	1'115'988.07	-5%
P170520 Nutzungsplanung	2'791'546.87	46%	9'027.42	31%	2'782'519.45	2'746'050.48	1%
P170540 Grünraum	1'216'854.97	20%	2'680.64	9%	1'214'174.33	1'286'522.40	-6%
Förderung							
P170550 Wohnbautätigkeit	393'680.47	6%	12'465.96	42%	381'214.51	403'249.49	-5%
P170560 Gebietsentwicklung	620'788.47	10%	1'832.64	6%	618'955.83	649'934.75	-5%

Bemerkungen

zu P510 (Räumliche Stadtentwicklung):

Die Schwerpunkte lagen in der Entwicklung von grösseren Stadträumen wie den beiden Premium-Entwicklungsschwerpunkten (ESP) Wankdorf und Ausserholligen. Der revidierte Richtplan ESP Ausserholligen ist im Genehmigungsverfahren beim Kanton. Gleichzeitig begleitete das Stadtplanungsamt zahlreiche Infrastrukturprojekte im ESP Ausserholligen (Gesamtkoordination: Lead Tiefbauamt). Der Kanton genehmigte den revidierten Richtplan ESP Wankdorf; aufgrund einer hängigen Beschwerde der Stadt Bern zum Thema Störfall wurde der Richtplan jedoch nur in Teilen in Kraft gesetzt.

Das Gesamtvorhaben Zukunft Bahnhof Bern (ZBB) / Entwicklungsschwerpunkt Hauptbahnhof Bern unterstützte das Stadtplanungsamt in zahlreichen Teilprojekten der Direktion Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS). Zum Planungsprozess Stadtraum Bahnhof Bern (Entwicklungsschwerpunkt Stadtraum Bahnhof Bern) siehe Berichterstattung unter P170540.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Evaluation von Standorten für neue Rasensportfelder sowie die Erarbeitung des Rahmenplans Stadtklima Bern nahmen einen wesentlichen Teil der Ressourcen der räumlichen Stadtentwicklung in Anspruch. Weiter begleitete das Stadtplanungsamt Projekte wie die Machbarkeits- und Potenzialstudie Betriebsstandort BERNMOBIL und Sportplätze Bodenweid, den Ausbauschnitt 2025 der SBB (AS25) mit dem Teilprojekt Leistungssteigerung Bern West oder die Zweckmässigkeitsbeurteilungen (ZMB) ÖV-Erschliessung Köniz / Bern Süd und 2. Tramachse.

Das Stadtplanungsamt nahm die Interessen der Stadt Bern in diversen regionalen und kantonalen Konzepterarbeitungen und Richtplanungen wahr. Es begleitete unter anderem die Erarbeitung des Regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepts RGSK 2025, des Agglomerationsprogramms 5. Generation, des Zukunftsbilds Fokusraum Bern-Köniz Morillon sowie des regionalen Richtplans Sportanlagen, bei denen die Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM) die Federführung innehat. In Zusammenarbeit mit dem Kanton Bern arbeitete das Stadtplanungsamt an der grossräumigen Klimaanalyse weiter, die im Sommer 2023 veröffentlicht wurde.

zu P520 (Nutzungsplanung):

Der Kanton genehmigte die Vorlagen aus dem ersten Paket der Revision der baurechtlichen Grundordnung «Zweitwohnungen in der Altstadt» und «Nutzung und Gestaltung der Laubengeschosse in der Altstadt». Letztere wurde in Kraft gesetzt. Die Vorlagen «Zweitwohnungen in der Altstadt» und «Änderung der Bauordnung betreffend Zwischennutzung» sind aufgrund Beschwerden noch nicht in Kraft gesetzt. Die kommunale Umsetzung des kantonalen Energiegesetzes ist in Arbeit. Die Gewässerraumplanung wurde vom Kanton geprüft, die Vorlage muss nun bereinigt werden. Für die Teilrevision der Gemeindeordnung und Bauordnung «Änderung der Zuständigkeiten in der Nutzungsplanung» wurde eine öffentliche Vernehmlassung durchgeführt. Das Stadtplanungsamt bearbeitete das zweite Paket zur Revision der baurechtlichen Grundordnung (BGO) trotz akuten Personalmangels zielgerichtet weiter. Die Revision des Planungsmehrwertabgabereglements ist in Arbeit. Die Revision der Zonen für öffentliche Nutzungen (ZöN) ist in der stadtinternen Vernehmlassung.

Arbeitsschwerpunkte für grundeigentümergebundene Arealplanungen waren: Wifag-Areal (Mali), Schnellgut-Areal/Wylerpark, Stadion Wankdorf (WCB), Wankdorffeldstrasse, Wankdorf City III, Schermen-Areal (Wölflistrasse), Goumoëns-Areal, Bethlehacker II, Kornweg, Volksschule (VS) Breifeld, Fröschmatt, Rehhag, ewb/BLS-Areal, Weyermannshaus Ost III (Campus Bern der Berner Fachhochschule), Weyermannshaus West, Zentrum Bethlehem/Riedbachstrasse (Umsetzung Baustein I des Masterplans Chantier Bethlehem West), Stöckacker Nord (Meienegg), Güter-/Weyermannsstrasse sowie der Fern- und Reisebusterminal Neufeld. Die konkreten Zielsetzungen und Massnahmen für den Grün- und übrigen Freiraum bearbeitete das Stadtplanungsamt in den Gebiets- und Arealentwicklungen immer integral mit.

Zur Realisierung verschiedener Bauvorhaben erfolgten geringfügige Änderungen von Bauvorschriften. Bereits erlassen ist die geringfügige Änderung des Zonenplans Weyermannshaus Ost.

Aktiv begleitete das Stadtplanungsamt unter anderem die Projektierung und Realisierung des Warmbächli-Areals (Holliger), die Zone mit Planungspflicht (ZPP) Mühledorfstrasse, Brünnen Baubereich 3 und Wankdorf City III (Qualitätssicherung und Realisierung).

Zur Auslotung von Entwicklungsmöglichkeiten und zur Qualitätssicherung in der Stadtentwicklung begleitete das Amt unter anderem folgende Vorhaben: Springgarten Lindenhofspital (Machbarkeit), Ersatzparkierung Allmenden (Standortevaluation/Machbarkeit) und Neuordnung Allmenden (Entwicklungsstudie), Areal Bernstrasse 38-44 (Entwicklungsstudie), Mädergutstrasse (Masterplan), Bypass Bern Ost (Leitbild und Generelles Projekt), Ziegler-Areal (Vertiefungsstudien), Fuss- und Veloverbindung (FVV) Breitenrain-Länggasse (Machbarkeitsstudie), Universität Muesmatt (Projektwettbewerb), Tierspital

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P540 (Freiraumplanung):

Die Freiraumplanung begleitete die oben aufgeführten grösseren und räumlich wichtigen Arealentwicklungen. So beispielsweise das Gebiet Güter-/Weyermannstrasse, die Arealentwicklungen Fröschmatt und Zentrum Bethlehem/Riedbachstrasse, die Umsetzung der Masterplanung Viererfeld/Mittelfeld, die Weiterentwicklung des Richtprojekts Gaswerk-Areal/Brückenkopf West, das Wifag-Areal (Mali), die Areale ewb/BLS, Bümpliz Höhe/Bernstrasse, Wankdorffeldstrasse, Wankdorf City III, Stadion Wankdorf (WCB), Weyermannshaus West und Weyermannshaus Ost (Campus Bern der Berner Fachhochschule).

Im Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Stadtraum Bahnhof Bern konnte die Testplanung für ein Zukunftsbild 2035 abgeschlossen werden. Die Vorarbeiten für den Wettbewerb der SBB für das Areal Bollwerk 2-8 wurden sistiert, weil die SBB zunächst eine Sanierungsvariante prüfen wollte.

Unter anderem begleitete die Freiraumplanung die Revision des Richtplans Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Ausserholligen, die Umsetzung der Gebietsentwicklung Chantier Bethlehem West, die Leitbildplanung des Bundesamts für Strassen (ASTRA) zum Bypass Bern Ost, die Wettbewerbe Universität Muesmatt, Gymnasium Neufeld und UPD Waldau, die Machbarkeits- und Potenzialstudie Betriebsstandort BERNMOBIL und Sportplätze Bodenweid, den Studienauftrag ARAbern, das Workshopverfahren Springgarten sowie die Konzeptstudie «Neue Wartehallen Stadt Bern».

Die Freiraumplanung prüfte Baugesuche und Voranfragen auf ihre Übereinstimmung mit den planerischen Absichten sowie den baurechtlichen Grundlagen. Sie führte Planungsberatungen durch und unterstützte dabei Architekt*innen, Bauherrschaften sowie Arealentwickelnde. Unverändert blieb die Lösungssuche zur Realisierung von grösseren Spielflächen, Kinderspielplätzen und Aufenthaltsflächen in Innenverdichtungsgebieten aufwendig. Deshalb veröffentlichte die Freiraumplanung zu dieser Thematik ein Praxismerkblatt.

Bei den Arbeiten zur Revision der baurechtlichen Grundordnung (Zonen für öffentliche Nutzungen (ZöN), Paket II) arbeitete die Freiraumplanung fachlich mit; ebenso bei zahlreichen freiraumrelevanten Vorhaben anderer Amtsstellen, beispielsweise beim Ausbau der Fernwärme, beim Studienauftrag Bümpliz Höhe/Bernstrasse, bei der Umsetzung der Containerstellpflicht, bei der Weiterentwicklung der Masterpläne Velo- und Fussverkehr oder beim Vorprojekt Velovorrangroute Bümpliz-Niederwangen.

Im Hinblick auf Stadtklimamassnahmen erarbeitete die Freiraumplanung digitale Grundlagen (GIS-Datensatz planungsrechtlich vorgesehener Baumstandorte zur Koordination unterirdischer Leitungswerke).

zu P550 (Wohnbauförderung):

Der Arbeitsschwerpunkt der Fachstelle Wohnbauförderung lag einerseits auf der Umsetzung der Massnahmen der städtischen Wohnstrategie und dabei insbesondere auf der Förderung des gemeinnützigen und preisgünstigen Wohnungsbaus. Andererseits startete die Fachstelle mit der Aktualisierung der Wohnstrategie und des dazugehörigen Grundlagenberichts. Zudem arbeitete die Fachstelle Wohnbauförderung in zahlreichen Planungen und Arealentwicklungen mit, in die sie die wohnpolitischen Ziele und die Preisgünstigkeitsverpflichtung gemäss Artikel 16b der städtischen Bauordnung einbrachte (z. B. Wifag-Areal (Mali), Viererfeld, Gaswerk-Areal, Wankdorffeldstrasse, Mädergutstrasse).

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P560 (Gebietsentwicklung):

Das Stadtplanungsamt führte die laufenden Gebietsentwicklungen (Chantier Bethlehem West, Entwicklungsschwerpunkte Ausserholligen und Wankdorf) und damit zusammenhängende Planungsarbeiten fort. Ein weiterer Arbeitsschwerpunkt waren die Vorbereitungsarbeiten für die Gebietsentwicklung Chantiers Bern-Ost, die Begleitung der Planung Bypass Bern Ost sowie die Mitarbeit am Leitbild Fokusraum Bern Ost, beides im Lead des ASTRA.

Beim städtischen Grossprojekt Viererfeld/Mittelfeld standen beim Stadtplanungsamt die Weiterbearbeitung des Detailerschliessungs- und des Kooperationsplans im Zentrum. Die Arbeiten zur Entwicklung des Gaswerkareals führte es ebenfalls weiter (Richtprojekt, Rahmen- und Entwicklungsplan, Zone mit Planungspflicht (ZPP) Gaswerk-Areal und Zone mit Planungspflicht (ZPP) Brückenkopf West).

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellen einer hochwertigen Städtebaulichen und nutzungsorientierten Planung und räumlichen Entwicklung der Stadt. Koordination der raumwirksamen Tätigkeiten stadtintern, mit den Nachbargemeinden, der Region und dem Kanton. Umsetzung der politischen Ziele betreffend Bevölkerungs- und Wirtschaftsentwicklung in planerische Instrumente. Verbessern der Lebensqualität durch Aufwertung des Wohnumfelds in der Stadt. Erreichen einer hohen städtebaulichen Qualität in der Planung der räumlichen Entwicklung (P510).
- Sicherstellen einer haushälterischen Nutzung des Bodens mit entsprechenden Nutzungsplanungen (P520).
- Sicherstellen einer hohen gestalterischen Qualität und guten Nutzbarkeit der für die Stadtentwicklung relevanten Freiräume. Gewährleisten einer guten Freiraumversorgung in den Stadtteilen (P540).
- Initiieren, Unterstützen und Realisieren von Massnahmen und Bestrebungen zur Wohnbauförderung und Erhöhung der Einwohnerzahl (P550).
- Initiieren, Fördern und Unterstützen von Gebietsentwicklungen zur Erreichung der quantitativen und qualitativen Stadtentwicklungsziele (P560).

Stand der Zielerreichung

Die Zielerreichung misst sich vor allem an der konkreten Erfüllung politisch gesetzter Aufträge und Termine, an der zeitnahen Umsetzung der umfangreichen Erwartungen und Anfragen Dritter sowie an der Wahrnehmung aller fachlichen Aufgaben und Auflagen auf kommunaler, regionaler, kantonaler und eidgenössischer Ebene. Ein Indiz für die gute Zielerreichung sind neben der grossen Zahl erreichter Meilensteine wie Volksabstimmungen, Genehmigungen und Inkraftsetzungen sowie Projektfortschritte und -abschlüsse, die vielen positiven Rückmeldungen, beispielsweise aus dem Dialog mit den Quartierorganisationen und zahlreichen Projektbeteiligten. Die vom Stadtplanungsamt (durch-)geführten Partizipations- und Kommunikationsprozesse waren dabei ein wesentlicher Erfolgsfaktor, die Vertrauen und Verständnis sicherstellen konnten. Für Details zur Zielerreichung wird auf die Berichterstattung zu den einzelnen Produkten verwiesen (P510–P560).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Anzahl abgeschlossene Freiraumplanungen für öffentlich nutzbare Freiräume (Plätze, Parks etc.) (P540)	7	2	5	6	4	
Anzahl neue Wohnungen, für welche die planerischen Voraussetzungen geschaffen werden (P520)	200	500	230	800	300	

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

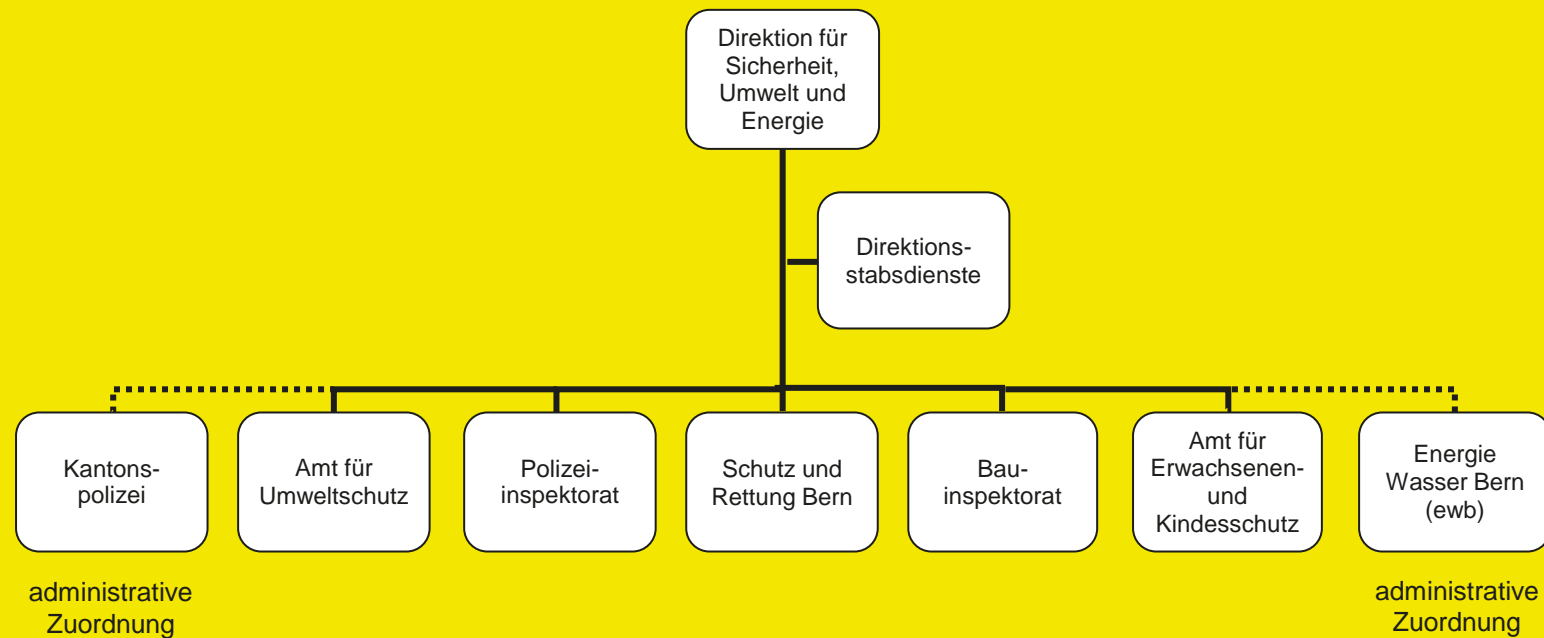
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl im Stadtrat eingereichte grundeigentümergebundene Planungen (P510–P540)	0	0	4	2	
2) Anzahl grundeigentümergebundene Planungen in geringfügigen Verfahren (P510–P540)	2	5	7	2	
3) Anzahl beurteilte Baugesuche (P520/P540)	447	440	430	382	
4) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend den Baulinienkataster (P520)	20	32	40	31	
5) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend das Geografische Informationssystem (GIS) (P520)	90	95	92	97	
6) Anzahl Vorbereitungen von Wettbewerben oder Teilnahmen an Jurys (P510–P540)	12	12	15	18	
7) Anzahl dem Gemeinderat unterbreitete Konzept- und Sachpläne (P510–P540)	0	1	0	0	
8) Anzahl erstellte (oder Mitarbeit an) Betriebs- und Gestaltungskonzepte (P510–P540)	29	21	13	4	
9) Anzahl bearbeitete parlamentarische Vorstösse (P510–P560)	26	12	12	29	
10) Anzahl begleitete Projekte zur Wohnbauförderung (P550)	30	26	28	29	
11) Anzahl Massnahmen zur Information über die stadtbernerische Wohnbautätigkeit und zur Kontaktpflege (P550)	37	40	32	31	
12) Anzahl neu initiierte oder neu unterstützte Gebietsentwicklungen (P560)	0	0	0	0	

Bemerkungen

Keine

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)



1200

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)

Übersicht

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	146'807'139.91	146'100'191.23	142'910'028.21	138'942'450.84	Effektive Nettokosten	68'581'690.73
Erlöse	78'225'449.18	87'336'611.02	76'708'343.85	72'545'776.27	Budgetierte Nettokosten	58'763'580.21
Nettokosten	68'581'690.73	58'763'580.21	66'201'684.36	66'396'674.57	Abweichung	9'818'110.52
Kostendeckungsgrad in %	53.3%	59.8%	53.7%	52.2%		

Nummer

	Dienststelle	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
200	Direktionsstabsdienste (light)	10'813'709.43	7%	725'516.97	1%	10'088'192.46	9'410'206.26	7%
210	Kantonspolizei	31'084'863.40	21%	0.00	0%	31'084'863.40	32'033'753.00	-3%
220	Amt für Umweltschutz	7'647'362.73	5%	2'147'242.90	3%	5'500'119.83	5'443'653.89	1%
230	Polizeiinspektorat	22'506'755.26	15%	15'857'116.71	20%	6'649'638.55	6'377'780.62	4%
245	Schutz und Rettung Bern	52'106'773.43	35%	29'326'315.25	37%	22'780'458.18	21'923'406.91	4%
275	Bauinspektorat	4'934'678.97	3%	3'217'361.55	4%	1'717'317.42	1'616'349.37	6%
280	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	17'712'996.69	12%	10'751'895.80	14%	6'961'100.89	5'596'534.31	24%
290	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	0%	16'200'000.00	21%	-16'200'000.00	-16'200'000.00	0%

Rückblick

• Einleitung

Allgemeine Lage

Es ist vor allem die angespannte internationale Lage, welche auch in Bern erhöhte Anforderungen an die Sicherheit stellte. Zum **Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine** kam mit **der Eskalation des Nahostkonflikts** ein weiterer Krieg in geografischer Nähe dazu. Neben der Erhöhung des Schutzes der internationalen Vertretungen in Bern bedurfte es auch Massnahmen bei Jüdischen Einrichtungen sowie eingehender Abklärungen der Sicherheitslage im Zusammenhang mit Kundgebungen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Betreffend Letzteren führte der Entscheid des Gemeinderats in Sachen Kundgebungen in der Innenstadt während der Adventszeit zu viel öffentlicher Kritik. Aufgrund der Weihnachtsmärkte, bereits bewilligter Veranstaltungen und damit belegter Plätze in der Innenstadt, anspruchsvoller Sicherheitseinsätze im Zusammenhang mit einem Staatbesuch und einem Hochrisikofussballspiel erging der Entscheid im Sinne einer Richtlinie zuhanden der Bewilligungsbehörde, während sechs Wochen keine Grosskundgebungen in der Innenstadt zu bewilligen. Kleinere Kundgebungen in der Innenstadt und Grosskundgebungen ausserhalb der Innenstadt waren indessen jederzeit möglich und wurden auch mehrfach bewilligt. Insgesamt zeigte sich, dass sich trotz dieser zeitlich und örtlich begrenzten Einschränkungen immer wieder Lösungen finden liessen. Diese für Bern bekannte, der Situation angepasste und pragmatische Bewilligungspraxis führte letztlich dazu, dass lediglich in einem Fall eine rechtliche Verfügung in Sachen Nichtbewilligung einer Demonstration ausgesprochen werden musste. Gegen den Entscheid des Gemeinderats wurde im Weiteren eine Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt eingereicht. In Sachen Kundgebungen ist ansonsten zu vermerken, dass zwei unbewilligte antifaschistische Kundgebungen (30. April und 28. Oktober) zu hohen Sachschäden führten.

Veranstaltungen

Host-City Bern an der UEFA Women's Euro 2025

Riesig war die Freude auch in Bern nach dem **Entscheid der UEFA** vom April 2023, dass die **Frauenfussball-Europameisterschaft 2025** (EM 2025) in der Schweiz ausgetragen wird. Damit wird dem Frauenfussball bezüglich Akzeptanz, Bekanntheit und Anerkennung weiteren Schub verliehen. Die Vorbereitungen auf operativer Ebene sind im Berichtsjahr gestartet. Auf die Beine gestellt wurde die Organisation und Projektleitung. Vor allem galt es aber, gewichtige Entscheide zur Infrastruktur zu fällen. Dies, weil der Fussballclub BSC YB während der Dauer des Frauenturniers im Sommer 2025 nicht im Stadion Wankdorf trainieren kann. Es werden deshalb auf der Grossen Allmend zwei temporäre Fussballplätze für die Trainings von YB erstellt, die anschliessend an die Frauen-EM 2025 dem Breitensport zur Verfügung stehen werden. Das Baubewilligungsverfahren und der Bau der Naturrasenfelder werden ab 2024 erfolgen.

Lärmklagen wegen Freiluftveranstaltungen

Der **Konzertsommer 2023** führte zu ausserordentlich vielen Lärmbeschwerden. Dies lag zweifelsohne an der hohen Zahl von Events während der warmen Jahreszeit. Die grosse Zahl der Konzerte lässt sich wiederum mit dem Nachholbedarf nach Corona erklären. Sicher hat auch die Toleranz gegenüber Events grundsätzlich abgenommen, nachdem während der Coronazeit eine grosse Ruhe im öffentlichen Raum vorherrschte. Die Abklärungen ergaben, dass bei allen Konzerten der jeweils bewilligte und gesetzlich erlaubte Schallpegel von höchstens 100 dB(A)/h eingehalten wurde. Die Event-Kadenz war diesen Sommer jedoch höher als sonst. Zusammen mit dem ungünstigen Winden, welche den Schall teilweise über die Gemeindegrenzen hinweg trugen, ergab dies dann eine teils grössere Lärmbelastung für gewisse Orte als gewöhnlich. Die Behörden haben die Situation zusammen mit den Quartierorganisationen besprochen. Ein Fazit ist, dass in den Folgejahren wiederum weniger lärmintensive Events bewilligt werden und dass die Veranstalter frühzeitig mit den betroffenen Quartieren kommunizieren und deren Situation und Bedürfnisse stärker berücksichtigen müssen.

Sicherheit

öffentlicher Raum

Ebenfalls zu regen öffentlichen Diskussionen führte der Aufruf der Behörden, bettelnden Personen kein Geld zu geben. Dieser erfolgte in Folge einer **starken Zunahme von bettelnden Menschen** in der Innenstadt. In der öffentlichen Diskussion stellte sich die Frage, ob es sich um eine organisierte Form der Bettelerei und somit Menschenhandel handle oder ob die zunehmend schwierige wirtschaftliche Situation einzelner Personen massgebend für die abrupte Zunahme der Bettelerei auch in Bern war. Zu erwähnen gilt es, dass Bern keinesfalls die einzige betroffene Stadt hinsichtlich dieser Zunahme war. Obschon andere Schweizer Städte Bettelverbote kennen, war auch dort eine solche Entwicklung feststellbar.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Es ist auch den Stadtberner Behörden bewusst, dass nicht alle Personen zum Betteln gezwungen werden und das Betteln für einige Menschen eine zusätzliche Möglichkeit ihrer Existenzsicherung bietet. Es wird deshalb im Einzelfall die jeweilige Situation abgeklärt und es werden ebenfalls auf den Einzelfall zugeschnittene Massnahmen ergriffen. Stellt die Fremdenpolizei der Stadt Bern fest, dass Hinweise auf organisierte Strukturen vorliegen oder eine individuelle vulnerable Situation ausgenutzt wurde, werden die Strafverfolgungsbehörden beigezogen. Gleichzeitig hat die Stadt Bern aber auch Angebote für vulnerable Personen (Notschlafplätze, geschützte Aufenthaltsräume, kostenlose Verpflegungsmöglichkeiten) ausgebaut. Die Situation normalisierte sich in Bern wiederum sehr rasch, nachdem das Bundesgericht am 13. März 2023 entschied, dass das Freizügigkeitsabkommen EU/EFTA-Bürgern keinen Aufenthaltsanspruch einräumt, um in der Schweiz der Bettelei nachzugehen.

Schutz und Rettung

Ablehnung Feuerwehrreglement im Stadtrat

Das aktuelle Feuerwehrreglement der Stadt Bern stammt aus dem Jahr 1996. Das Reglement beinhaltet kein Obligatorium zum Feuerwehrdienst und somit auch keine damit verbundene Ersatzabgabe für dienstpflichtige Personen, die keinen aktiven Feuerwehrdienst leisten. Die Stadt Bern ist damit eine der letzten Gemeinden im Kanton Bern, die keine solche Pflicht kennt. Eine starke Feuerwehr bildet einen wichtigen Bestandteil für die Sicherheit und den Schutz der Menschen, Tiere, Umwelt und Sachwerte. Die Berufsfeuerwehr der Stadt Bern ist verglichen mit anderen Berufsfeuerwehren klein und dadurch auf die Unterstützung der Milizfeuerwehr angewiesen. Durch die Einführung der Feuerwehrdienstpflicht hätte der Minimalbestand an Milizfeuerwehrangehörigen langfristig gesichert werden können. Dies muss nun unter anderem durch noch engere Zusammenarbeit in der Region erfolgen und durch Investitionen in die Zukunft der Berufsfeuerwehr, unter anderem in die notwendige Realisierung eines Feuerwehrmagazins im Westen Berns. Der Ertrag aus den Ersatzabgaben hätte jährlich schätzungsweise rund 6,2 Millionen Franken betragen und einen wichtigen Beitrag zur Stabilisierung der angeschlagenen städtischen Finanzlage geleistet. Die vom Gemeinderat der zuständigen Kommission zuhanden des Stadtrats unterbreitete Totalrevision des Reglements lehnte die Kommission nach intensiver Beratung ab. Kritik gab es sowohl von linker Seite, welche die Vorlage als nicht sozial ausgestaltet bemängelte, als auch von rechter Seite, welche eine finanzielle Mehrbelastung anprangerte. Der Stadtrat stimmte am 30. März 2023 mit 69:0 Stimmen für ein Nichteintreten der Vorlage. Die Einführung einer Feuerwehrdienst- und Ersatzabgabepflicht scheiterte somit in der Stadt Bern bereits das fünfte Mal. Aufgrund dessen, dass der zu erwartende Ertrag aus der Feuerwehersatzabgabe von 6.2 Mio. Franken für das Jahr 2023 bereits ins Budget aufgenommen worden war, musste ein Nachkredit in entsprechender Höhe beantragt werden.

Anschluss Feuerwehr Ostermundigen

Die Feuerwehr der Stadt Bern und die Milizfeuerwehren der Nachbargemeinden arbeiten seit Jahren erfolgreich zusammen. Die Feuerwehr Bolligen hat sich per 1. Januar 2021 der Feuerwehr Bern angeschlossen. Aufgrund der positiven Erfahrungen hat sich Ostermundigen entschieden, ihre seit gut fünf Jahren vertiefte Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Bern ebenfalls durch einen Anschlussvertrag zu festigen. Dabei behält die Milizfeuerwehr Ostermundigen ihre Kompanieautonomie sowie ihren aktuellen Standort an der Forelstrasse in Ostermundigen und wird dort werktags von Berner Berufsfeuerwehrlern verstärkt. Für die Stadt Bern bedeutet dies ein weiteres wichtiges Standbein, um die Sicherheit der Bevölkerung auch in diesem Gebiet zu erhöhen. Zusammengelegt werden zudem sämtliche administrativen Arbeiten, die Logistik, die Aus- und Weiterbildung, die Einsatzplanung sowie die Beschaffung. Da der Anschluss für die Gemeinde Ostermundigen eine Abtretung der Feuerwehrensouveränität zur Folge hat, musste das Geschäft dem Grossen Gemeinderat von Ostermundigen vorgelegt werden. Dieser genehmigte an seiner Sitzung vom 29. Juni 2023 – wie zuvor der Gemeinderat der Stadt Bern – die Fusion der beiden Feuerwehren per 1. Januar 2024.

Tanklöschfahrzeuge für die Ukraine

Die Ukraine benötigt aufgrund des anhaltenden Krieges weiterhin Fahrzeuge und Materialien für die Brandbekämpfung und zivile Rettung.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Aus diesem Grund hat die Feuerwehr von Schutz und Rettung Bern drei den aktuellen Bedürfnissen nicht mehr optimal entsprechende, aber funktionstüchtige und regelmässig gewartete **Tanklöschfahrzeuge** aus den Jahren 1990, 2004 und 2013 **der ukrainischen Stadt Brody gespendet**. Die drei Fahrzeuge wurden durch kleinere, wendigere City-Tanklöschfahrzeuge ersetzt. Der Kontakt zur rund 100 Kilometer von der polnischen Grenze entfernten ukrainischen Stadt wurde über das kantonale Feuerwehrintspektorat der Gebäudeversicherung Bern hergestellt. Eine ukrainische Delegation nahm die Fahrzeuge zusammen mit ihrer Botschafterin am 16. Mai 2023 am Hauptsitz von Schutz und Rettung in Empfang. Die Botschafterin der Ukraine hat in ihrer Rede der Stadt Bern für die Solidarität und Hilfsbereitschaft gedankt.

Erwachsenen- und Kinderschutz

Zeichen der Erinnerung

Bis 1981 wurden tausende Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene **Opfer von Fremdplatzierungen und / oder fürsorglichen Zwangsmassnahmen**. So etwa wurden vor allem im Kanton Bern Kinder und Jugendliche auf Bauernhöfe verdingt, junge Menschen unverschuldet mit administrativen Massnahmen versorgt bzw. in Psychiatrien eingewiesen, Zwangsadoptionen und -sterilisationen vorgenommen. Um an diese schwere Zeit zu erinnern und als Warnung, dass so etwas nie mehr geschehen darf, hat sich die Stadt Bern am Projekt «ZEDER – Zeichen der Erinnerung» mit dem Kanton Bern beteiligt. Auf dem Bahnhofplatz und beim Kornhaus wurde mit einer Plakatausstellung ein Zeichen gegen das Vergessen gesetzt. Auf jedem Plakat waren ein aussagekräftiger Titel, ein Bild und ein Zitat von einer betroffenen Person aufgeführt. Mit einem QR-Code konnten weitere Informationen dazu abgerufen werden. Auch in der Schule wurde das Thema mit eigens dazu geschaffenem Lehrmaterial behandelt. Zusätzlich gab es Führungen und Workshops im Stadtarchiv.

Projekt gegen häusliche Gewalt in der Nachbarschaft

Das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz hat zusammen mit der Vereinigung Berner Gemeinwesen (VBG) das **Pilotprojekt «Tür an Tür»** lanciert. Um das Thema «Häusliche Gewalt» in der Öffentlichkeit präsent zu machen, fanden vom 25. Februar bis 11. März 2023 im Stadtteil 6 Bümpliz/ Bethlehem Aktionswochen statt. Dabei ging es darum, die Quartierbevölkerung für die Thematik zu sensibilisieren sowie sie zu ermutigen, bei häuslicher Gewalt nicht weg-, sondern hinzuschauen und Betroffenen niederschwellig Hilfe anzubieten. Um die Nachbarschaft dazu zu befähigen, wurden in öffentlichen Schulungen Basiswissen vermittelt, Telefonnummern von Beratungsstellen abgegeben und Handlungsmöglichkeiten aufgezeigt. Zusätzliche Organisationen und quartierbezogene Netzwerke unterstützten die Aktionswoche. So stellten etwa Bibliotheken themenbezogene Büchertische auf, das Mütterzentrum organisierte einen Input im Rahmen seines Wochenprogramms und Nachbar*innen zeichneten oder backten für den sozialen Mut und gegen häusliche Gewalt. Zudem fanden während des ganzen Jahres kostenlose Workshops zum Thema «Häusliche Gewalt und was kann ich dagegen tun» statt, die über die Webseite www.bern.ch/türantür gebucht werden konnten.

Verlängerung der ausserordentlichen befristeten Aufstockung des Personalkörpers

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Emmental ist im Kanton Bern zuständig für die **unbegleiteten, minderjährigen Asylsuchenden (UMA)** und die unbegleiteten Minderjährigen aus der Ukraine (UMS). Da im Frühling 2022 aufgrund des Ukraine-Krieges die Anzahl minderjähriger Flüchtlinge massiv stieg, bat die KESB Emmental das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz um Unterstützung bei der Abklärung der Situation der Jugendlichen und um die Übernahme von Beistandschaften. Während die Gesuchszahlen von jugendlichen Schutzbedürftigen aus der Ukraine in der Zwischenzeit zurückgingen, stiegen die Zahlen der Asylgesuche von Minderjährigen aus dem Nahen Osten, insbesondere aus dem Raum Afghanistan, sehr stark an. Aus diesem Grund hat das EKS auch im Jahr 2023 die KESB Emmental nach deren dringenden Anfrage mit der Übernahme von UMA-Mandaten entlastet. Aufgrund der bereits sehr hohen Fallbelastung im Kinderschutz war es nicht möglich, diese neuen Beistandschaften mit den vorhandenen Ressourcen zu führen. Aus diesem Grund wurde die **ausserordentliche befristete Aufstockung des Personalkörpers bis Ende April 2024 verlängert**. Der Kanton Bern vergütet diese Besoldungsaufwendungen mittels Fallpauschalen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Citysoftnet

Seit Mitte Juni 2023 kommt die neue **Fallführungssoftware Citysoftnet** in der Sozialhilfe und im Erwachsenen- und Kinderschutz der Stadt Bern zum Einsatz. Die Software wurde zusammen mit den Städten Basel und Zürich entwickelt. Sie wurde im Hinblick auf die Inbetriebnahme bereits seit Anfang 2023 mehrfach getestet. Aufgrund der erfreulichen Testergebnisse wurde das «Go-live» beschlossen. Unerwarteterweise traten nach der definitiven Überführung der Daten in die neue Software und **nach der Inbetriebnahme technische Probleme** auf. Diese hatten u.a. zur Folge, dass Rechnungen nicht fristgerecht abgewickelt, Kontosaldi zeitweise nicht ersichtlich und Zahlungen nicht ausgelöst werden konnten. Um die negativen Auswirkungen einzudämmen, wurden sofort Massnahmen ergriffen. Zusätzliches, befristet eingestelltes Personal arbeitete die Rechnungen, Einbuchungen und Korrekturen von Datenmaterial ab, um die betroffenen Mitarbeitenden zu entlasten, damit diese zum Tagesgeschäft zurückkehren konnten. Eine Untersuchung wurde eingeleitet, welche die aktuellen Erfahrungen vertieft evaluieren wird.

Energie und Umwelt

Amt für Umweltschutz

Einführung RAN 2030

Mit der **Rahmenstrategie Nachhaltige Entwicklung Bern 2030**, kurz RAN 2030, hat Bern als erste Stadt in der Schweiz eine Strategie, die auf die 17 Nachhaltigkeitsziele der Agenda 2030 der UNO ausgerichtet ist. Mit ihr wurde ein Meilenstein gesetzt, der einen gemeinsamen Rahmen und gemeinsame Ziele für die städtische Umwelt-, Wirtschafts- und Sozialpolitik bis zum Jahr 2030 vorgibt. Im September 2023 hat der Gemeinderat den ersten Bericht der RAN 2030 verabschiedet. Der Bericht bietet einen Überblick und zeigt die Fortschritte auf, welche die Stadtverwaltung erreicht hat. Die Umsetzung der RAN 2030 leistet einen wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung der Stadt Bern und ermöglicht es, die Stadt als lebenswerten Ort zu gestalten.

Zweite Berner Nachhaltigkeitstage

Wie vielfältig und einfach Nachhaltigkeit im Alltag sein kann, zeigten die **zweiten Berner Nachhaltigkeitstage** auf. Am Eröffnungsfest am 9. September 2023 wartete eine verkehrsbefreite Flanierzone rund um den Bahnhofplatz mit einem kunterbunten Markt auf das Publikum. Über 80 Organisationen luden ein zum Entdecken, Ausprobieren und Geniessen.

Zahlreiche Energiesparmassnahmen erfolgreich umgesetzt

Aufgrund der drohenden **Energiemangellage** setzte sich die Stadt Bern im Herbst 2022 das Ziel, 15% Gas und Elektrizität zu sparen. Dazu realisierte sie ein ganzes Bündel von Massnahmen, die sowohl den öffentlichen Raum als auch Verwaltungsgebäude betreffen. Die Stadt setzte damit die Vorschläge des Schweizerischen Städteverbands um und unterstützte gleichzeitig den Energiesparappell des Bundes. Mit Erfolg – Stichproben bei verschiedenen städtischen Gebäuden lassen den Schluss zu, dass die Stadt von Oktober 2022 bis Februar 2023 im Vergleich zum Winter 2019/2020 deutlich weniger Gas und Strom verbraucht hat. (Die beiden Winter 20/21 und 21/22 sind aufgrund der verschiedenen Coronamassnahmen als Vergleichsperiode nicht aussagekräftig.) Zum Erfolg hatten neben den Massnahmen der Stadt auch verschiedene Massnahmen der Wirtschaft und Branchenverbänden beigetragen.

Beleuchtungskonzept Grosse Schanze

Die zentral gelegene Grosse Schanze ist eine der meistgenutzten Parkanlagen der Stadt Bern. Die bestehende Beleuchtung ist jedoch veraltet und erfüllt die aktuellen Normen nicht mehr. Sie soll mit einer **modernen Beleuchtung ausgestattet werden, die das Sicherheitsempfinden erhöht** und auch den heutigen ökologischen und technischen Anforderungen entspricht. Dank zusätzlichen Lichtpunkten mit geringerer Lichtstärke, welche die Anlage gleichmässiger beleuchten und dunkle Ecken aufhellen, kann mit der Erneuerung dem Sicherheitsempfinden der Besucherinnen und Besucher Rechnung getragen werden. Gleichzeitig wird der Energiebedarf der neuen Beleuchtung deutlich geringer ausfallen und auch die Unterhaltskosten können optimiert werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

ewb

Neues Mitglied im Verwaltungsrat

Per 1. Juli 2023 hat der Gemeinderat **Mathias Prüssing als neues Mitglied des Verwaltungsrats** von Energie Wasser Bern (ewb) für die Amtsdauer von 2023 bis 2026 gewählt. Mathias Prüssing hat breite Erfahrung als Verwaltungsrat verschiedener Unternehmen. Mathias Prüssing tritt die Nachfolge von Susanne Blank an, die nach 10 Jahren aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten ist.

Tierpark Bern

Für den Rückblick 2023 im Zusammenhang mit der Sonderrechnung Tierpark Bern wird auf den jährlichen Geschäftsbericht verwiesen.

• Rechnungsergebnis

Bei Kosten von Fr. 146'807'139.91 und Erlösen von Fr. 78'225'449.18 beträgt das Nettoergebnis für das Jahr 2023 Fr. 68'581'690.73. Im Vergleich zum Voranschlag weichen die Nettokosten um Fr. 9'818'110.52 ab. Details und Begründungen dazu sind in den Berichten der einzelnen Dienststellen erläutert.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Gegenüber dem Vorjahr stiegen die Kosten um Fr. 3'897'111.70 und der Ertrag nahm um Fr. 1'517'105.33 zu, so dass die Nettokosten um insgesamt Fr. 2'380'006.37 zunahmen.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen (FIT II)

Direktion / Dienststelle		Vorgabe FIT II	Umgesetzt (max. 100%)	übererfüllte Massnahmen	Total umge- setzte FIT II- Massnahmen	in %	kompensiert mit sonstigen Massnahmen	Total FIT II inkl. Kompensation	in %
Nr.	Name								
1200	Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)	13'058'710.00	3'231'372.35	554'267.44	3'785'639.79	28.99%	137'364.70	3'923'004.49	30.04%
200	Direktionsstabsdienste	519'723.00	512'398.90	0.00	512'398.90	98.59%	0.00	512'398.90	98.59%
210	Kantonspolizei	500'000.00	500'000.00	0.00	500'000.00	100.00%	0.00	500'000.00	100.00%
220	Amt für Umweltschutz	302'000.00	262'152.30	5'315.00	267'467.30	88.57%	39'847.70	307'315.00	101.76%
230	Polizeiinspektorat	2'708'425.00	786'650.40	543'074.44	1'329'724.84	49.10%	0.00	1'329'724.84	49.10%
245	Schutz und Rettung Bern	8'290'512.00	542'920.75	5'878.00	548'798.75	6.62%	97'517.00	646'315.75	7.80%
275	Bauinspektorat	317'050.00	305'750.00	0.00	305'750.00	96.44%	0.00	305'750.00	96.44%
280	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	421'000.00	321'500.00	0.00	321'500.00	76.37%	0.00	321'500.00	76.37%
290	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%	0.00	0.00	0.00%

Details und Begründungen sind in den Berichten der einzelnen Dienststellen zu entnehmen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021–2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

100 Prozent der parlamentarischen Vorstössen konnten fristgerecht beantwortet werden.

Direktionsstabsdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	10'813'709.43	10'954'939.46	10'141'164.41	10'559'364.05	Effektive Nettokosten
Erlöse	725'516.97	706'043.00	730'958.15	734'678.81	Budgetierte Nettokosten	10'248'896.46
Nettokosten	10'088'192.46	10'248'896.46	9'410'206.26	9'824'685.24	Abweichung	-160'704.00
Kostendeckungsgrad in %	6.7%	6.4%	7.2%	7.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG200100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	9'204'196.40	85%	371'487.55	51%	8'832'708.85	8'178'243.91	8%
PG200200	Stabsdienstleistungen (light)	1'609'513.03	15%	354'029.42	49%	1'255'483.61	1'231'962.35	2%

Rückblick

• Einleitung Digitalisierung

Die Stabsdienste der Direktion SUE haben sich bereit erklärt, im **Pilotprojekt bei der Einführung von Microsoft 365, der neuen Hardware-Infrastruktur** und insbesondere von **Microsoft Teams** mitzuwirken. Obwohl der Einstieg mit dem seitens der Projektleitung gewählten «Greenfield-Ansatz» kein einfacher war, lohnte sich die Pionierrolle: Das Generalsekretariat hat bis Ende 2023 alle wichtigen Prozesse u.a. in Microsoft Teams digitalisiert und insbesondere die internen Kommunikationswege und Zusammenarbeit in den Teams-Kanälen neu organisiert und gebündelt. Zudem konnte das Generalsekretariat die Abteilungen der Direktion SUE durch den Wissens- und Erfahrungsvorsprung bei der weiteren Umsetzung unterstützen.

Zentrale Dienste

Die Zentralen Dienste der Direktion SUE (Direktionsfinanz- und -personaldienst) standen im 2023 unter enormem Druck. So führte das **Projekt zur Optimierung der Finanzprozesse** in der Stadtverwaltung auch zu personellen Abgängen bei den Zentralen Diensten der Direktion SUE, entsprechend waren Rekrutierungen und Einarbeitungen notwendig, welche auf die neue Situation 2024 ausgerichtet werden mussten. Gleichzeitig wurde bei den Finanzdiensten das Projekt **Go2HANA** (Umstellung SAP R3 hin zu SAP HANA) umgesetzt, welches zusätzliche Ressourcen band.

Aufgrund entsprechender Ressourcen in den Abteilungen betreuten die Zentralen Dienste zudem ausserplanmässig einen zusätzlichen Lernenden und trugen die Mehrbelastung, welches das **Projekt HR4you** verursachte. Generell feststellbar ist zudem, dass die Arbeitslast im Direktionspersonaldienst der Direktion SUE in den letzten Jahren stetig zugenommen hat, dies aufgrund verschiedener Veränderungen in den Abteilungen (Reorganisationen, erhöhte Fluktuationen (insbesondere EKS), vermehrt Teilzeitanstellungen, welche zu mehr Aufwand führen etc.).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Rechtsdienst

Der Rechtsdienst des Generalsekretariats der Direktion SUE stand den Abteilungen der Direktion für zahlreiche Rechtsauskünfte sowie Rechtsabklärungen zur Verfügung, arbeitete Verträge aus und stellte in diversen Projekten den juristischen Support sicher. So koordinierte der Rechtsdienst des GS SUE namentlich die Totalrevision der Verordnung über die Organisation der Stadtverwaltung innerhalb der Direktion SU

Verfahren

Insgesamt befasste sich der Rechtsdienst des GS SUE im Jahre 2023 mit 17 Beschwerdeverfahren aus diversen Rechtsgebieten. 11 Beschwerdeverfahren konnten mit rechtskräftigen Entscheiden erledigt werden. Darüber hinaus beschäftigte den Rechtsdienst des GS SUE im Jahre 2023 eine zivilrechtliche Klage, welche vor 1. Instanz rechtskräftig zu Gunsten der Stadt Bern entschieden wurde. Ende 2023 waren bei der Direktion SUE oder einer übergeordneten verwaltungsunabhängigen Beschwerdeinstanz, das heisst dem Regierungsstatthalteramt (1. Instanz) oder dem Verwaltungsgericht (2. Instanz), noch sechs Beschwerdeverfahren hängig. Überdies beurteilte der Rechtsdienst des GS SUE im Jahre 2023 fünf Gebührenerlassgesuche.

Kostenüberwälzungen bei Gewalttätigkeiten anlässlich von Kundgebungen

Im Jahre 2023 wurde die 2022 begonnene Praxis der Kostenüberwälzung an gewalttätige Kundgebungsteilnehmende fortgesetzt. Namentlich betrifft das Kundgebungsteilnehmende, welche sich anlässlich von unbewilligten Kundgebungen gegen die Corona-Massnahmen des Bundes im Herbst 2021 strafbar gemacht hatten. Insgesamt hat die Direktion SUE im Jahre 2023 zwölf Kostenüberwälzungen verfügt. Zehn dieser Verfügungen waren Ende 2023 rechtskräftig.

Hingegen wurde gegen eine Verfügung Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt erhoben. Das diesbezügliche Beschwerdeverfahren war zum Jahresende noch hängig. Bei einer weiteren Verfügung war Ende 2023 die Rechtsmittelfrist noch nicht abgelaufen.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Stabsdienste schliesst gegenüber dem Budget mit einer Unterschreitung von rund Fr. 161'000.00 ab.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten.

• Diverses

Keine

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

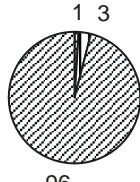
Keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'204'196.40	9'247'008.48	8'562'365.46	8'947'332.48	 <p>1 3 96</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	371'487.55	369'116.00	384'121.55	394'748.80	
Nettokosten	8'832'708.85	8'877'892.48	8'178'243.91	8'552'583.68	
Kostendeckungsgrad in %	4.0%	4.0%	4.5%	4.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P200110	Führungsunterstützung	1'307'182.03	14%	308'334.67	83%	998'847.36	871'024.15	15%
P200140	Rechtliche Dienstleistungen	120'011.37	1%	63'152.88	17%	56'858.49	30'802.21	85%
P200150	Beitrag Sonderrechnung Tierpark	7'777'003.00	84%	0.00	0%	7'777'003.00	7'276'417.55	7%

Bemerkungen

Das Budget wurde um rund Fr. 45'000.00 unterschritten. Reduziert werden konnten die Personalkosten, Sachaufwände und internen Verrechnungen (Fr. 43'000.00). Der Transferaufwand und die Erlöse konnten in etwa gehalten werden. Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um rund Fr. 654'000.00 zu. Diese Differenz hängt hauptsächlich mit den ab 2023 dem Tierpark Bern verrechneten "Overhead-Kosten" von Fr. 466'000 zusammen. Der städtischen Beitrag wurde um diese Summe erhöht.

Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. (P110-P140)
- In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird. (P110-P140)

Stand der Zielerreichung

- Die fristgerechte Erledigungsrate beträgt 100%. (P110-P140)
- Die Rückmeldungen der Dienststellen zur Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen waren durchwegs positiv. (P110-P140)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

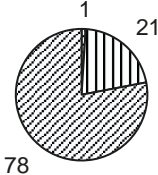
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse (P110)	54	58	54	92	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110)	100%	100%	100%	100%	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'609'513.03	1'707'930.98	1'578'798.95	1'612'031.57	 <ul style="list-style-type: none"> Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Steuern
Erlöse	354'029.42	336'927.00	346'836.60	339'930.01	
Nettokosten	1'255'483.61	1'371'003.98	1'231'962.35	1'272'101.56	
Kostendeckungsgrad in %	22.0%	19.7%	22.0%	21.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P200210	Finanzwesen	405'909.00	25%	184'977.88	52%	220'931.12	238'154.78	-7%
P200220	Controlling	70'860.19	4%	42'943.49	12%	27'916.70	20'406.46	37%
P200230	Personalwesen	969'948.04	60%	106'648.05	30%	863'299.99	858'301.44	1%
P200240	Informatikbetreuung und - koordination	141'690.80	9%	18'880.33	5%	122'810.47	97'882.29	25%
P200260	Spezialitäten Stabsdienstleistungen	21'105.00	1%	579.67	0%	20'525.33	17'217.38	19%

Bemerkungen

Das Budget wurde um rund Fr. 115'500.00 unterschritten. Die Einsparung ist auf geringere Personalkosten aufgrund von Fluktuationen im Direktionsfinanzdienst und einer Pensionierung, sowie auf geringere interne Verrechnungen im Zusammenhang mit der Schlussabrechnung (Gutschrift) der Informatikdienste zurückzuführen. Die Sachaufwände und Erlöse konnten gegenüber dem Vorjahr in etwa gehalten werden.

zu **P200220**: Die Abweichung resultiert aus dem Zeitsystem E3, in welchem vermehrt Controlling Leistungen erfasst wurden.

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenaufbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. (P210-P260)
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P210-P260)

Stand der Zielerreichung

- Die übergeordneten Ziele konnten in einem hohen Grade erreicht werden. (P210-P260)
- Die Rückmeldungen der Dienststellen zur Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen in den Kernprozessen des P200230 - Lohnverarbeitung, Personalgewinnung, Beratung/Unterstützung der Linienvorgesetzten sowie Berufsbildung - waren mehrheitlich positiv.
- Der Ausbau der zentralen Dienstleistungen bei den nach wie vor knappen personellen Ressourcen bleibt anspruchsvoll. (P210-P260)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Stelleneinheiten

Direktionspersonaldienst (P230)

5.3

5.4

5.3

5.6 Stand per 31. Dezember

2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210, P220, P240, P260)

4.7

4.5

4.5

5.2 Stand per 31. Dezember

3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P230)

754

731

712

704 Stand per 31. Dezember

4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210, P220, P240, P260)

7

7

7

Anzahl Dienststellen Stand per 31. Dezember

5) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P230)

9

9

10

13

Bemerkungen

zu **Kennzahl 2**: Inkl. Digitalisierung: Stelle IKD 1.0 wird zwischen SUE und BSS mit je 0.5 Stellen aufgeteilt.
zu **Kennzahl 5**: Es handelt sich um 9 Lehrverhältnisse (7 in Kaufmännischer Ausbildung und 2 in Tierpflege).

Kantonspolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	31'084'863.40	31'191'834.00	32'033'753.00	31'943'284.00	Effektive Nettokosten	31'084'863.40
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	31'191'834.00
Nettokosten	31'084'863.40	31'191'834.00	32'033'753.00	31'943'284.00	Abweichung	-106'970.60
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG210100	Kantonspolizei	31'084'863.40	100%	0.00	-	31'084'863.40	32'033'753.00	-3%

Rückblick

• Einleitung

Die Kantonspolizei Bern hat abgesehen von der uniformierten Präsenz sämtliche Steuerungsvorgaben erfüllt respektive übertroffen.

Sicherheitspolizei

Das vergangene Jahr war wiederum geprägt von zahlreichen Kundgebungen im Zusammenhang mit der Klimapolitik und den weltweiten Unruhen, insbesondere dem Krieg in der Ukraine, Unruhen im Iran und dem Krieg im Gazastreifen. Diesbezüglich war einmal mehr grosse Flexibilität der Einsatzkräfte gefordert. Die drei Staatsbesuche konnten ohne Probleme durchgeführt werden. Im 2023 hat die Anzahl Einsatzstunden um mehr als ein Drittel im Vergleich zum Vorjahr zugenommen. Aufgrund dieser Einsätze reduzierte sich im Gegenzug die sonstige präventive Präsenz.

Terror

Die Terrorgefahr ist nach wie vor erhöht. Insbesondere sind schwer vorhersehbare Aktionen von Einzeltätern das grösste Risiko.

Kundgebungen

In der Berichtsperiode kam es mit 276 Kundgebungen zu deutlich weniger Kundgebungen mit polizeilichen Massnahmen als im Vorjahr. Davon waren 30% (83) unbewilligt. Im Vergleich zum Vorjahr hat die Anzahl unbewilligter Kundgebungen abgenommen. Trotzdem war die Anzahl Einsatzstunden im Vergleich zum Vorjahr um 48% höher. Ein grösseres Polizeiaufgebot waren z.B. im Zusammenhang mit der Pro-Palästina Thematik und dem Antifaschistischen Abendspaziergang nötig.

Gewalt im Sport

Total wurden 64 Heimspiele mit Bezug zu den zwei obersten Ligen der Sportarten Fussball (31 Spiele) und Eishockey (33 Spiele) durchgeführt. Dadurch, dass der BSC YB bis hin zum europäischen Überwintern an internationalen Spielen teilnahm und den Schweizer Cupwettbewerb bis zum Final bestritt, wurden

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

gegenüber dem Vorjahr mehr Heimspiele ausgetragen. Die Vorrunde verlief ohne grösseren Probleme. Eine Steigerung der Gewaltausübungen bei Auswärtsspielen sowie vermehrte Verstösse gegen das Sprengstoffgesetz durch die BSC YB Fans sind weiterhin bemerkbar. Gegenüber dem 2022 musste im 2023 deutlich mehr Polizeistunden für die Bewältigung der Fussballspiele investiert werden. Einerseits fanden mehr Spiele statt, weil der BSC YB im Schweizer Cupwettbewerb bis zum Final mitspielte, andererseits nahm YB an der Vorrunde 2023/2024 an den Champions League Spielen teil, welche unter anderem das Hochrisikospiel gegen Roter Stern Belgrad beinhaltete.

Der Dialog zwischen der Fanarbeit, dem Dachverband, dem Sicherheitsdienst des BSC YB sowie der BSC YB Leitung und der Kantonspolizei Bern funktioniert gut. Die Kontaktperson Fan war an verschiedensten Heim- und Auswärtsspielen des BSC YB vor Ort und konnte ihre Arbeit weiter vertiefen. Der Pilot "Kontaktperson Fan" läuft noch bis in den Juni 2024.

Beim SCB waren bis auf vier Partien alle Paarungen mit tiefem Risiko eingestuft. Die Spiele SCB-HC Fribourg Gottéron vom 28.01.2023 wurde als Risikospiel taxiert, da sich ausländische Fans, so genannte Krawalltouristen, angemeldet haben, um die Fribourger-Fans zu begleiten. Durch ein entsprechendes Polizeiaufgebot konnten Ausschreitungen verhindert werden. Die drei Spiele SCB-EHC Biel, SCB-ZSC Lions in der Saison 2022/2023 und SCB-HC Lausanne in der Saison 2023/2024 waren Spiele mit einem mittleren Risiko. Während der Saison waren ansonsten keine nennenswerten Probleme zu verzeichnen. Es zeichnet sich auch bei den Fanszenen im Eishockey ein vermehrt gewalttätiges Verhalten ab. Die polizeilichen Einsatzstunden stiegen gegenüber den Vorjahren an.

Jugendgewalt

Der Trend der vergangenen Jahre im Bereich der Jugendkriminalität, insbesondere im Bereich der Gewaltdelikte unter Jugendlichen und Jugendgruppierungen, setzte sich auch im vergangenen Jahr fort. Schweizweit sind diesbezüglich insbesondere die urbanen Gebiete am stärksten betroffen. Mit dem regelmässigen Einsatz von Jugendpatrouillen und zeitlich begrenzten Ermittlungsgruppen wird sowohl präventiv wie auch repressiv auf die aktuelle Lage Einfluss genommen. Dadurch können problematische Entwicklungen früh erkannt und proaktiv angegangen werden. Konfrontationsgespräche im Rahmen der Jugendpatrouillen zeigen fehlbares Verhalten auf, dienen aber auch der Vertrauensbildung gegenüber der Polizei und Behörden. Eine gute Vernetzung von Polizei, Behörden und privaten Institutionen ist wichtig um eine optimale Abstimmung und Wirkung zu erzielen. Die polizeiliche Präventionsarbeit, insbesondere im Bereich von Unterricht zu Gewaltthematiken an Schulen (z.B. «Gewalt in Schule und Freizeit» oder «sexualisierte Gewalt»), ist wichtig und zeigt den Jugendlichen bereits früh mögliche Konsequenzen ihres eigenen, gegebenenfalls normwidrigen Verhaltens auf.

Sucht

Allgemein wird ein leichter Rückgang des Betäubungsmittelkonsums im öffentlichen Raum festgestellt. Suchtmittelabhängige nutzten nur vereinzelt allgemein zugängliche Orte, um Betäubungsmittel zu konsumieren. In der zweiten Jahreshälfte verschlechterte sich die Suchtlage punktuell. Mit Ausnahme der Schützenmatte konnte die Situation durch polizeiliche Interventionen im öffentlichen Raum rasch wieder verbessert werden. Der Konsum von Heroin ist weiterhin auf einem verhältnismässig tiefen Niveau. Hingegen blieb der Konsum von Kokain unverändert hoch, insbesondere der Konsum durch Rauchen von Kokainbase. Der Markt mit Kokain und Heroin wurde wie die Vorjahre mehrheitlich durch Personen aus Süd-Osteuropa dominiert. Der Konsum von THC haltigen Cannabisprodukten wird als unverändert beurteilt. THC haltige Cannabisprodukte, aber zunehmend auch Kokain, wurden ausserdem durch Personen aus Nordafrika in Verkehr gebracht. Deren Handeln und Auftreten trug mitunter zur schwierigen Situation auf der Schützenmatte und dem Vorplatz der Reitschule bei. Allgemein wurde kein Handel mit bereits hergestellter Kokainbase (Freebase/Crack) festgestellt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Prävention

Die Bevölkerung wurde durch verschiedene Aktivitäten und Kampagnen gezielt auf aktuelle Themen der Kriminalität und des Strassenverkehrs sensibilisiert (Öffentlichkeitstag Kapo Bern, Tag des Einbruchschutzes, Tag des Lichts, etc.). Es wurden weitere Schwerpunkte im Zusammenhang mit besonders verletzlichen Personengruppen wie Kinder, Schüler, Senioren, Flüchtlinge und Migranten gesetzt. Der flächendeckende Schulunterricht in der 6. Klasse zum Thema «Im Internet – aber sicher», «Gewalt in der Schule und in der Freizeit» (7. Klasse), «Sucht und Fahrfähigkeit» (8. Klasse) und «Verkehrsunfall – Ursachen und Verhalten» (9. Klasse) ist ein wichtiger Beitrag zur Prävention.

Botschaftsschutz

Infolge der Konfliktlage zwischen Russland-Ukraine und Israel-Palästina hat sich die Auftragslast des Botschaftsschutzes dermassen erhöht, dass die Dienstgruppe nicht mehr in der Lage war alle Vorgaben autonom zu erfüllen. So mussten zusätzliche Unterstützungsleistungen von der Polizei wie auch von privaten Sicherheitsdiensten in Anspruch genommen werden. Die Armee gewährte ihre Unterstützungsleistung weiterhin im Rahmen des Kompetenzerhalts.

Kriminalität

Kriminalstatistik

Im Jahr 2023 sind auf dem Gebiet der Gemeinde Bern insgesamt 25'714, (Vorjahr 20'598) Straftaten registriert worden, welche Widerhandlungen gegen das Strafgesetzbuch (StGB), das Betäubungsmittelgesetz (BetmG), die kantonalen Gesetze/Verordnungen und die Bundesnebengesetze umfassen. Die Anzahl der zur Anzeige gebrachten Straftaten in der Gemeinde Bern ist somit um 5'116 Straftaten gestiegen (+24,8%).

Nachfolgend die Aufschlüsselung nach den einzelnen Straftaten:

Leib und Leben

Die Gesamtzahl der Delikte gegen Leib und Leben belief sich auf 621 Straftaten (2022: 540, +15%). Im Berichtsjahr wurden 4 versuchte Tötungen verübt. Das Total der gemeldeten Körperverletzungen ist mit 222 Fällen im Vergleich zum Vorjahr (2022: 183) um +21,3% gestiegen. Eine Zunahme ist bei den schweren Körperverletzungen mit 42 Fällen (2022: 35) um +20% und auch bei Fällen von einfachen Körperverletzungen im 2023 mit 180 Fällen (2022: 148) um +21,6% zu verzeichnen. Auch in den Bereichen Raufhandel und Angriff sind die Zahlen zum Vorjahr im 2023: 92 und im (2022: 82 Fälle) um +12,2% angestiegen. Die Anzahl Tötlichkeiten ist mit 2023: 256 Fällen im Vergleich zum Vorjahr (2022: 247) marginal gestiegen.

Freiheit

Im Bereich der Delikte gegen die Freiheit kam es zu 2'338 Strafanzeigen (Tendenz zum Vorjahr mit 1'970: steigend +18,7%). Hauptverantwortlich für diese steigende Tendenz sind Fälle von Hausfriedensbruch bei Diebstahl (2023: 1'687, 2022: 1'356 Fälle, +24,4%). Hausfriedensbruch ohne Diebstahl ist leicht rückläufig (2023: 427, 2022: 434 Fälle). Die Drohungen haben um +10,3% auf 171 Fälle zugenommen, wobei die Freiheitsberaubungen von 2023: 2 (2022: 3) um 1 Fall abnahmen. Nötigungen haben sich um +105% verdoppelt (2023: 45, 2022: 22 Fälle). Um dieser negativen Entwicklung im Vermögensdeliktsbereich entgegenzuwirken, wurden entsprechende Schwerpunkte gesetzt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Sexuelle Integrität

Bei den Delikten gegen die sexuelle Integrität waren 2023 insgesamt 199 Strafanzeigen eingegangen, was gegenüber dem Vorjahr mit 114 Fällen eine Zunahme um +74,6% in sämtlichen Deliktskategorien darstellt. Die gemeldeten sexuellen Handlungen mit Kinder stiegen von 2022: 9, auf 2023: 14 Fälle (+55,6%), ebenso sexuelle Nötigungen von 2022: 9, auf 2023: 13 Fälle (+44,4%). Vergewaltigungen stiegen von 16 Fällen im 2022, auf 21 im 2023 (+31,3%). Pornografie stieg um fast das Doppelte (+96,7%) von 2022: 30, auf 2023: 59 Fälle. Die sexuellen Belästigungen mit 71 Fällen im 2023 (+82,1%) haben gegenüber dem Vorjahr (2022) mit 39 Fällen stark zugenommen, was auch im Zusammenhang mit einer höheren Bereitschaft, dies bei der Polizei anzuzeigen, stehen dürfte.

Vermögen

Die Gesamtzahl der Delikte gegen das Vermögen belief sich auf 15'324 Straftaten (2022: 11'996, +27,7%). Die gemeldete Anzahl Diebstähle (inkl. Einbruchdiebstähle, aber ohne Fahrzeugentwendungen) belief sich 2023 auf 7'773 (Tendenz zum Vorjahr mit 5'617 Delikten, steigend um +38,4%). Diese Zunahme ist in erster Linie auf die starke Zunahme von Fahrzeugeinbrüchen/Diebstählen aus Fahrzeug (2023: 600, 2022: 358, +67,6%) Fahrzeugdiebstählen (ohne Entwendung zum Gebrauch); 2023: 2'449, 2022: 2'050, +19,5%, zurückzuführen. Ebenfalls für die starke Zunahme verantwortlich sind Fälle von Taschen- und Trickdiebstählen (2023: 930, 2022: 510, +82,4%) sowie Entreissdiebstähle (2023: 50, 2022: 37, +35,1%) und Fälle von Einbruchdiebstählen und Einschleichdiebstählen im 2023: 1'054 Delikte, (Vorjahr 682, +54,5%). Leicht rückläufig zeigen sich die Raubdelikte (2023: 103, 2022: 112 Fälle, -8%). Bei den Betrugsdelikten ist ebenfalls eine Zunahme um +57,7% von 2022: 281 auf 2023: 443 Fälle festzustellen. Auch beim betrügl. Missbrauch einer DV-Anlage ist eine Zunahme um +57% (2023: 526, 2022: 335) zu verzeichnen.

Betäubungsmittel

Die Gesamtzahl der Delikte gegen das Betäubungsmittelgesetz zeigt sich ähnlich zum Vorjahr im 2023: 3'064 Fälle, 2022: 3'127 Fälle. Die erwähnte Gesamtzahl beinhaltet 2023: 1'009 Anzeigen, (Vorjahr 942) wegen Besitzen zum Eigenkonsum, besitzen, aufbewahren, erwerben, anders erlangen von BM. Anzeigen wegen Konsum wurden 2023: 1'674, (Vorjahr 1'803) eingereicht. Wegen Veräussern, verordnen, ändern verschaffen, in Verkehr bringen von verbotenen Substanzen wurden 2023: 132 Anzeigen erstellt, gegenüber 217 im Jahr 2022.

Cybercrime

In den Deliktsbereichen, welche typischerweise mit einem Cybermodus begangen wurden, fand im 2023 mehr als eine Verdoppelung der zur Anzeige gebrachten Delikte statt (2022: 414, 2023: 890 Fälle, +115%). So erfolgten beispielsweise beim Betrug im 2022, 197 Fälle mit Cyberbezug und im 2023, 348 Fälle, was eine Zunahme um +76,6% darstellt. Im Bereich der Geldwäscherei erfolgte ebenfalls eine sehr starke Zunahme um +264,2% (2022: 84, 2023: 306 Fälle). Eine starke Zunahme ist auch beim betrügerischen Missbrauch einer DV-Anlage zu verzeichnen (2022: 52 Fälle, 2023: 116, +123%). Ebenfalls gestiegen sind Fälle von Erpressungen, 2022: 9 Fälle, 2023: 15, +66,7%. Im Bereich der Pornografie fand ebenso eine starke Zunahme von 2022: 28 auf 2023: 54 Fälle (+92,9%) statt.

Übrige

Ebenfalls eine Zunahme ist in Fällen von Gewalt und Drohung gegen Beamte zu verzeichnen (2023: 173, 2022: 145 Fälle, +23,3%). Zugenommen haben auch die Fälle von Hinderung einer Amtshandlung (2023: 276 Fälle, 2022: 243 Fälle, +13,6%).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Hasskriminalität

Jeder Mensch hat ein Anrecht auf psychische und körperliche Unversehrtheit. Dafür treten wir von der Kantonspolizei Bern ein. Seit dem 1. Januar 2023 werden die Fälle von Hasskriminalität im Kanton Bern statistisch erfasst. Im 2023 wurden in der Stadt Bern gesamthaft 7 Delikte an die Staatsanwaltschaft rapportiert. Bei 3 Delikten bezog sich das Hassmotiv auf die sexuelle Orientierung oder die Geschlechtsidentität und bei 4 auf die Ethnie und/oder Religion.

Verkehrspolizei

Verkehrssicherheit

Insgesamt erfolgten durch die Verkehrsprävention 831 Besuche an Schulklassen in Form von Verkehrsunterricht. Gleichzeitig wurde der Schwerpunkt Urbane Mobilität mit gezielten Massnahmen weitergeführt. Dies mittels Aktionen im Zusammenhang mit der Sichtbarkeit und dem Schulanfang (Sensibilisierung Kinder, Eltern und Fahrzeuglenkende). Zum Thema Sichtbarkeit wurde der Leuchtwesten-Wettbewerb für Schülerinnen und Schüler der 4./5. Klassen durchgeführt, um die Sichtbarkeit der Kinder im Strassenverkehr auch in der Freizeit zu erhöhen, mit dem Ziel die Verkehrssicherheit zu verbessern.

Ruhender Verkehr

Besonders in der Oberen und Unteren Altstadt mussten regelmässig Parkwiderhandlungen festgestellt und geahndet werden. Dies auch an den Wochenenden und in den Nachtstunden, weshalb wiederholt Kontrollen bis in die frühen Morgenstunden durchgeführt wurden. Weiter konnten während den Kontrolltätigkeiten im ruhenden Verkehr ein zunehmender Wechsel auf online gelöste Parkkarten festgestellt werden.

Rollender Verkehr

Es konnte eine markante Zunahme von Elektro-Trendfahrzeugen bemerkt werden, wobei viele der genannten Fahrzeuge deutlich schneller als die gesetzlich erlaubte Höchstgeschwindigkeit unterwegs waren. Bei gezielten Kontrollen wurden zahlreiche Sicherstellungen vorgenommen und fehlerhafte Lenker/innen verzeigt. Dem Phänomen des lärmverursachenden und geschwindigkeitsüberschreitenden Fahrverhaltens wurde erneut eine hohe Beachtung beigemessen.

Politikrelevante Entwicklungen

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Dienststelle schliesst um Fr. 106'970.60 besser ab als budgetiert. Dies ist darauf zurückzuführen, dass die Teuerung der Personal- und Infrastrukturkosten nicht wie geplant angestiegen ist.

• Diverses

Keine

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

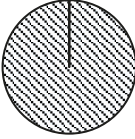
Ressourcenvertrag zwischen dem Kanton Bern und der Stadt Bern betreffend Erbringung von Leistungen der Sicherheits- und Verkehrspolizei sowie der Amts- und Vollzugshilfe durch die Kantonspolizei vom 28. März bzw. 17. April 2007. Vereinbarung betreffend die Erhöhung der uniformierten präventiven Polizeipräsenz vom 25. August bzw. 3. September 2012.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich eingehalten (vgl. Ausführungen bei der Produktgruppe).

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	31'084'863.40	31'191'834.00	32'033'753.00	31'943'284.00	 100	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00		
Nettokosten	31'084'863.40	31'191'834.00	32'033'753.00	31'943'284.00		
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P210110 Sicherheits- und Verkehrspolizeiliche Leistungen	31'084'863.40	100%	0.00	-	31'084'863.40	32'033'753.00	-3%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Kantonspolizei sind gegenüber dem Vorjahr um Fr. 948'889.60 tiefer ausgefallen. Dies ist auf die reduzierte Vereinbarung betreffend Erhöhung der uniformierten präventiven Polizeipräsenz vom 25. August bzw. 3. September 2010 (FIT II Massnahme) und dem tieferen Landesindex bei den Personal- und Infrastrukturkosten zurückzuführen. Ein Teil der FIT II bedingten Reduktion wird durch die Aufstockung der Orts- und Gewerbe Polizei kompensiert.

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vermittlung von Sicherheit in der Bevölkerung (P110)
- Aufrechterhaltung und / oder Wiederherstellung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (P110)
- Polizeiliche Bewältigung von besonderen und ausserordentlichen Lagen, Kundgebungen und Veranstaltungen (P110)
- Hilfeleistung gegenüber bedrohten Menschen (P110)
- Sicherstellung der polizeilichen Amts- und Vollzugshilfe (P110)
- Schutz von gefährdeten Personen und Objekten (P110)
- Ein angemessenes und zweckmässiges Reporting ist etabliert (P110)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Steuerungsvorgaben wurden erreicht. (P110)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Uniformierte sichtbare Präsenz pro Jahr in Stunden (P110)	75'951	79'000	88'494	105'092	113'745	Soll Vorgabe nicht ganz erreicht wegen den Zusatzmassnahme im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine. Leistung war aber immer noch über dem vertraglich vereinbarten Niveau.
- davon Erhöhung Fusspatrouillen	9'396	7'000	18'731	22'225	20'725	
2) Anzahl Infoveranstaltungen pro Jahr, welche sich an die Öffentlichkeit richten (P110)	360	80	479	253	284	Die Infoveranstaltungen sind zum grossen Teil fremdbestimmt und daher im Voraus kaum abschätzbar.
3) Durchschnittliche Interventionszeit bei Alarmen (P110)	5	7	6	6	6	
4) Anzahl geleistete Stunden im Bereich Verkehrsprävention (P110)	21'933	14'134	22'600	24'003	25'143	
5) Alle Schulklassen besuchen (P110)	141%	100%	120%	144%	125%	

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Präventive Präsenz (P110)	75'951	88'494	105'092	113'745	
	2) Präventionsarbeit Sicherheitspolizei (P110)	4'279	2'986	3'000	2'974	
	3) Kundgebungen (P110)	34'294	23'223	64'515	34'087	
	4) Veranstaltungen (P110)	62'891	48'285	35'091	15'040	
	a) Sportveranstaltungen	37'890	13'603	16'769	6'976	
	b) übrige Veranstaltungen	25'001	34'682	18'322	8'064	
	5) Präventionsarbeit Verkehrspolizei (P110)	12'548	13'100	13'995	14'649	
	6) Verkehrsunterricht (P110)	5'795	5'773	5'832	5'948	Inkl. Vor- und Nachbearbeitung.
	7) Verkehrskoordination (P110)	3'590	3'727	4'177	4'545	
	8) Gemeindepolizeiliche Aufgaben (P110)	33'777	34'893	33'568	34'673	
	9) Anzahl Controllinggespräche SUE/Kapo pro Jahr (P110)	15	17	21	17	
	10) Anzahl strafbare Handlungen (P110)	25'714	20'598	24'910	27'616	Ohne Strassenverkehrsdelikte.
	11) Anzahl Kundgebungen (P110)					
	a) Anzahl Kundgebungen	276	350	382	267	Nur ausgewiesen, wenn polizeiliche
	b) Anzahl bewilligte Kundgebungen	193	186	223	95	Massnahmen getroffen wurden.
	12) Anzahl Veranstaltungen (P110)	465	464	465	132	
	13) Anzahl Anzeigen im Bereich Leib, Leben, Freiheit und Sitte (P110)	3'158	2'624	2'247	2'236	

Produktegruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	14) Anzahl Anzeigen im Bereich Betäubungsmittel (P110)	3'064	3'127	4'603	6'583	
	15) Anzahl Anzeigen im Bereich Vermögensdelikte (P110)	15'324	11'996	11'919	12'949	
	16) Anzahl Anzeigen im Bereich übrige Kriminalität (P110)	1'937	1'360	2'071	2'697	
	17) Anzahl präventive Sicherheitsberatungen (P110)	679	758	527	479	
	18) Anzahl Interventionen bei häuslicher Gewalt (P110)	202	197	200	204	
	19) Anzahl besuchte Schulklassen (P110)	831	709	852	738	
	20) Kontrolltätigkeit im Verkehrsbereich in Stunden (P110)	68'355	75'107	82'677	75'805	Ohne gerichtspolizeiliche Nachfolgearbeiten.
	21) Fernhalteverfügungen (P110)					
	a) Fernhalteverfügungen BM/Sucht	x	x	347	414	Aufgrund der Systemumstellung, kann 92 diese Kennzahl aktuell nicht geliefert werden.
	b) Fernhalteverfügungen im Zusammenhang mit Kundgebungen	x	x	54		
	22) Anzahl der Verkehrsunfälle mit Personenschaden (P110)	280	281	292	256	
	23) Anzahl Einsätze des Dialogteams (P110)	44	28	44	21	Neue Kennzahl ab 2018.
Bemerkungen	Keine					

Amt für Umweltschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	7'647'362.73	7'677'599.81	7'203'049.49	6'942'239.50	Effektive Nettokosten
Erlöse	2'147'242.90	1'781'800.00	1'759'395.60	1'662'364.10	Budgetierte Nettokosten	5'895'799.81
Nettokosten	5'500'119.83	5'895'799.81	5'443'653.89	5'279'875.40	Abweichung	-395'679.98
Kostendeckungsgrad in %	28.1%	23.2%	24.4%	23.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG220100	Umweltschutz	7'647'362.73	100%	2'147'242.90	100%	5'500'119.83	5'443'653.89	1%

Rückblick

• Einleitung

Mit dem übergeordneten Beleuchtungskonzept und seinen drei Vollzugsinstrumenten setzt die Stadt Bern schweizweit einen hohen Benchmark, welcher auf allen politischen Ebenen für grosse Aufmerksamkeit sorgt. Der Vollzug läuft kontinuierlich an. Im Jahr 2023 wurden wiederum über 600 Baugesuche geprüft und Vorgaben bezüglich Luftreinhaltung, Energievorschriften, Lärmschutz und Beleuchtung definiert. Das Stadtlabor setzte bei der Luftreinhaltung und beim Gewässerschutz auf einen konsequenten Vollzug und bereitet sich aktiv auf die Liberalisierung der Feuerungskontrolle vor. Die Arbeiten für die neue Energie- und Klimastrategie 2035 haben im 2023 begonnen. Alle Direktionen, externe Spezialistinnen und Spezialisten und Organisationen und die Wissenschaft sind an den Arbeiten beteiligt. Ebenfalls begonnen haben die Arbeiten zum Konzept nachhaltiger Ernährung.

• Rechnungsergebnis

Das Budget wurde eingehalten. Die budgetierten Nettokosten wurden unter Einhaltung der Sparmassnahmen unterschritten. Die Unterschreitung des Budgets erklärt sich durch die 2023 erhaltenen Subventionen.

Luftbelastung

Auch im Jahr 2023 wurde die maximal zulässige Anzahl der Grenzwertüberschreitungen für Ozon nicht eingehalten.

Der Jahresgrenzwert für Stickstoffdioxid wurde unterschritten. Auch beim Feinstaub PM wurden die Grenzwerte eingehalten. Genauere Ausführungen zur Luftbelastung der Stadt Bern können dem Band 3 entnommen werden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Umweltschutzgesetz (USG), Gewässerschutzgesetz (GSchG), Luftreinhalteverordnung (LRV), Kantonales Energiegesetz (KENG), Lärmschutzverordnung (LSV); untergeordnete Gesetze und Verordnungen bleiben unerwähnt.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

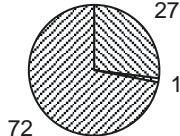
Es konnten alle Steuerungsvorgaben eingehalten werden.

- **Energie**

Das Klimareglement legt fest, dass die Energie- und Klimastrategie aufzeigen muss, wie die Absenkpfade und die weiteren Ziele des Klimareglements erreicht werden können. Die Arbeiten für die neue Energie- und Klimastrategie 2035 haben begonnen. Ziel ist es, dass die neue Strategie im Herbst 2024 fertig erstellt ist.

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktegruppe in %	
Bruttokosten	7'647'362.73	7'677'599.81	7'203'049.49	6'942'239.50	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Gebühren und Verkäufe 27 ▨ Interne Verrechnungen 1 ■ Steuern 72 	
Erlöse	2'147'242.90	1'781'800.00	1'759'395.60	1'662'364.10		
Nettokosten	5'500'119.83	5'895'799.81	5'443'653.89	5'279'875.40		
Kostendeckungsgrad in %	28.1%	23.2%	24.4%	23.9%		

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P220110	Chemie und Umwelt	2'419'644.95	32%	1'459'961.36	68%	959'683.59	978'757.28	-2%
P220130	Lärmschutz	1'939'325.42	25%	87'539.30	4%	1'851'786.12	1'772'682.92	4%
P220140	Lokale Agenda 21	1'079'125.27	14%	9'645.97	0%	1'069'479.30	1'060'186.91	1%
P220150	Energie	2'209'267.09	29%	590'096.27	27%	1'619'170.82	1'632'026.78	-1%

Bemerkungen

Das Budget wurde eingehalten.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Regelmässige Information der Bevölkerung über die städtische Umweltbelastung (P110)
- Vollzug der Luftreinhalteverordnung (P110)
- Vollzug Gewässerschutz Industrie und Gewerbe (P110)
- Sicherstellung der Kontrolle / Überwachung der Trink- und Badewasserqualität in Bern (P110)
- Schutz der Bevölkerung und der Umwelt vor schädlichen Einwirkungen. (P110-P130)
- Vollzug Art. 8 Gemeindeordnung (P110-P150)
- Vollzug der Lärmschutzverordnung (P130)
- Sensibilisierung der Bevölkerung, der Wirtschaft und der Verwaltung für ökologische Probleme und umwelt- und energiebewusstes Verhalten (P140+P150)
- Die Energiestrategie wird konsequent umgesetzt (P150)
- Der Energierichtplan wird gemäss kantonalem Energiegesetz umgesetzt (P150)

Stand der Zielerreichung

- Die Schadstoffe Stickoxide (NO_x), Ozon (O₃) und lungengängige Partikel (PM10) wurden kontinuierlich gemessen. Die Grenzwerte der Luftreinhalteverordnung konnten für Ozon nicht eingehalten werden. Die Messergebnisse wurden im Internet sowie periodisch in den Medien publiziert. (P110) Der Vollzug der Luftreinhalteverordnung und des Gewässerschutzes wurde konsequent umgesetzt. (P110) Die Trink- und Badewasserqualität wurde lückenlos überwacht. (P110)
- Lärmbekämpfung: Bei Liegenschaften mit Grenzwertüberschreitungen sind Massnahmen zur Lärmreduktion notwendig. Es werden jedoch keine Schallschutzfenster eingebaut (Mehrjahrespläne MJP sind abgeschlossen), sondern Massnahmen an der Quelle wie Temporeduktion und lärmarme Beläge geprüft. (P130)
- Lichtemissionen: Das übergeordnete Beleuchtungskonzept wurde abgeschlossen und vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Die Vollzugsinstrumente zum Konzept (Richtlinien öffentliche Beleuchtung, Verordnung über das kommerzielle Licht und Vollzugshilfe private Anlagen) hat der Gemeinderat genehmigt und werden angewendet. (P130)
- Bau- und Planungsvorhaben: Die Vorgaben zur Umweltschutz-Gesetzgebung in den Bereichen Lärm, Luft und neu auch bei Erschütterungen konnten in den Bauprojekten eingebracht werden. (P130)
- Nachhaltigkeit: Rahmenstrategie Nachhaltige Entwicklung mit der Aufgaben- und Finanzplanung verknüpft, Controllingkonzept wird erarbeitet, Klimaplattform der Wirtschaft, Umweltkalender, Netzwerk "Umweltmanagement" konnte weitergeführt werden. Energie- und Klimastrategie in Umsetzung. Umweltnewsletter, CarVelo2go, Güterverkehrsrunde, Standortkonzept, Velo Offensive, Mobilität in Planungsgeschäften (Viererfeld, Gaswerkareal, Meinen Areal, etc.), Konzipierung und Durchführen der ersten Berner Nachhaltigkeitstage.
- Energiestadt: Klimareglement 2. Lesung im Stadtrat und durch Gemeinderat in Kraft gesetzt, Energiekontrolle, Umsetzung Massnahmen Energie- und Klimastrategie, Vorbereitung der Umsetzung neues Kantonales Energiegesetz, Bike to work-Koordination, Erarbeitung der Energie- und Klimastrategie 2035 gestartet. (P150)

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Luftdaten auf Internet (stundenaktuell) (P110)	97%	95%	96%	98%	98%	
2) Kontrollierte Feuerungen (P110)	4'847	4'847	2'051	2'055	4'913	Anzahl aller kontrollierten Feuerungen < 350 kW. Durch den neuen vierjährigen Prüfzyklus von Gasfeuerungen variiert die Anlagenzahl alle zwei Jahre stark. Weitere Details können dem Band 3 entnommen werden.
3) Mobilitätsberatung (P150)	25	10	27	20	7	Mit der Aufnahme des Themas Stadtlogistik konnten mehr Beratungen durchgeführt werden. Die Zusammenarbeit mit dem Gewerbe und KEP (Kurier- Express-, Paktetdienste) Dienstleistenden hat zugenommen.
4) Realisierte Projekte Lokale Agenda 21 (P140)	7	3	7	7	4	Mit der Organisation und Durchführung der ersten Berner Nachhaltigkeitstage konnte die LA21 mit Veranstalter*innen aus der ganzen Stadt realisieren werden.
5) Realisierte Lärmschutzmassnahmen (P130)	21	20	23	16	35	Anzahl Lärmsanierungen, Controlling-, Beratungs- und Koordinationsprojekte.
6) Durchführung autofreie Sonntage (P140)	0	0	0	0	0	Der Autofreie Sonntag wurde aufgrund von Sparmassnahmen nicht durchgeführt.

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1a) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Ozon (P110)	269	252	130	152	Anzahl Überschreitungen des Stundenmittels. 1/Jahr erlaubt. Siehe auch Band 3.
1b) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Feinstaub (PM10) (P110)	0	0	0	0	Anzahl Überschreitungen des Tagesmittels. 3/Jahr erlaubt.
1c) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Stickstoff-dioxid (P110)	0	0	0	0	Jahresmittelgrenzwert = 30 µg/m ³ ; 16 µg/m ³ = Jahresmittelwert 2020
2) Anzahl Beanstandungen bei Abwasserkontrollen (P110)	3	5	2	1	
3) Anzahl Beanstandungen bei Feuerungskontrollen (P110)	123	151	167	196	inkl. Neuanlagen, Holzfeuerung und Notstromgruppen, BHKW
4) Anzahl Beratungen zu Umweltschutzfragen (P110+P130+P140+P150)	63	49	53	46	Kurzberatungen < 30min. nicht inbegriffen.
5) Auflagen in Bewilligungsverfahren (P130)	1'060	995	1'104	973	
6) Anzahl Stellungnahmen bei Bau- und Planungsvorhaben (P130)	776	771	606	593	
7) - davon mit Auflagen übernommen (P130)	>99%	>99%	>99%	>99%	
8) - davon abgelehnt (P130)	<1%	<1%	<1%	<1%	
9) Anzahl Teilnehmende in LA 21-Projekten (P140)	> 10'000	> 10'000	>4500	>4000	Mit den Berner Nachhaltigkeitstagen und der Lancierung des Berner Nachhaltigkeitspreises konnten viele Organisationen mit einbezogen werden. Die Durchführung der Business Lunches war wieder möglich und ist auf grosses Interesse gestossen
10) Anzahl Punkte Label Energiestadt (P150)	436.2	436.2	436.2	436.2	"Energiestadt Gold" Status wurde 2019 mit der höchsten Punktzahl in der Schweiz bestätigt.

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
11) Anzahl substituierter Ölheizungen entsprechend Priorisierung Energierichtplan (P150)	207	103	238	154	Anzahl stillgelegter Anlagen.
12) Anzahl Teilnehmende "bike to Work" (P150)	9633 (219)	8377 (234)	6233 (220)	5975 (205)	Die Auswirkungen der Pandemie waren in den Aktionsmonaten Mai und Juni 2022 nicht mehr spürbar. (Zahl in Klammern: Teilnehmende Stadtverwaltung)
13) Betriebskontrollen Abwasser (P130)	36	22	26	38	zusätzlich 31 Eigenkontrollen bei öffentlich-rechtlichen Betrieben überprüft.

Bemerkungen

zu **Kennzahl 10**: Die Punkte werden nur alle 4 bis 5 Jahre neu vergeben. Die Stadt Bern hat das Label "Energistadt Gold" erstmals im Oktober 2010 erhalten. 2019 wurde die Stadt Bern mit der höchsten je in der Schweiz vergebenen Punktzahl ausgezeichnet.

Polizeiinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	22'506'755.26	23'158'944.38	21'627'616.69	20'896'627.83	Effektive Nettokosten	6'649'638.55
Erlöse	15'857'116.71	18'582'300.00	15'249'836.07	13'436'395.08	Budgetierte Nettokosten	4'576'644.38
Nettokosten	6'649'638.55	4'576'644.38	6'377'780.62	7'460'232.75	Abweichung	2'072'994.17
Kostendeckungsgrad in %	70.5%	80.2%	70.5%	64.3%		

Nummer

Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Dienstleistungen	1'097'394.37	5%	548'598.99	3%	548'795.38	416'022.41	32%
Ruhe und Ordnung	9'304'597.56	41%	10'161'176.87	64%	-856'579.31	-1'571'248.20	-45%
Gewerbe, Betriebe und Markt	1'871'848.84	8%	1'659'310.52	10%	212'538.32	295'613.00	-28%
Regelung des Einwohnerwesens	10'232'914.49	45%	3'488'030.33	22%	6'744'884.16	7'237'393.41	-7%

Rückblick

• Einleitung

Das Projekt WEURO 25 hat bereits im Berichtsjahr im Bereich der Orts- und Gewerbepolizei (OGP) grosse Anstrengungen erfordert. Der Aufbau der Projektorganisation und die Erarbeitung von Grobkonzepten in den verschiedensten Teilbereichen hat gestartet. Die ersten Verhandlungen mit der Union der europäischen Fussballverbände (UEFA) über die Rechte und Pflichten der Host City Bern verliefen intensiv und herausfordernd.

Mit der Schalterzusammenführung (Gastgewerbe, Taxi, Markt) konnte ein weiterer Schritt in Richtung One-Stop-Strategie bei der OGP gemacht werden. Der Startschuss für den nächsten Schritt (Fundbüro, Parkkarten, Veranstaltungsmanagement) erfolgte Ende 2023.

Im Bereich Taxi wurde der Firma Uber aufgezeigt, welche rechtlichen Grundlagen erfüllt sein müssen, damit für alle Taxiunternehmen die gleichen Rahmenbedingungen gelten. Uber hat die notwendigen Anpassungen vorgenommen. Nun wird es Aufgabe der OGP sein, die Umsetzung der Vorgaben zu überprüfen.

Im Bereich Gastgewerbe hat man begonnen, die Sicherheitskonzepte der Lokale mit genereller Überzeit zu überprüfen. Ziel ist es, dass alle Lokale über ein aktuelles und praxisbezogenes Sicherheitskonzept haben und dies auch umgesetzt wird.

Im Bereich Einbürgerungen konnte die Bearbeitungsdauer der Gesuche erneut stark reduziert werden. Dies war nur durch den grossen Einsatz der Mitarbeitenden und Anpassung der Prozesse bzw. Digitalisierungsmassnahmen möglich.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Nur so war es möglich, die grosse Zunahme an Einbürgerungsgesuchen zu bewältigen. Durch alle diese Massnahmen konnten die Rückstände und Pendenzen verringert werden. Eine erneute Zunahme der Einbürgerungsgesuche im nächsten Jahr könnte jedoch wieder zu Erhöhung der Rückstände führen.

Der Krieg in der Ukraine hat die Einwohnerdienste, Migration und Fremdenpolizei (EMF) vor keine grösseren Herausforderungen mehr gestellt. Der Zustrom von Schutzsuchenden nahm ab bzw. konnte mit bestehenden Ressourcen bewältigt werden. Die im Vergleich zum Vorjahr einsetzende Normalisierung zeigt sich auch im etwas verringerten Informationsbedürfnis der nationalen und internationalen Kundschaft. Das Berichtsjahr war geprägt von der neuen digitalen Zusammenarbeit (NDZ) und der Einführung von Microsoft 365/Teams. Damit einher ging eine prozessuale Ausrichtung der Organisationsstruktur. Dabei stand der Kundennutzen im Fokus. Mit einer Orchestrierung der Massnahmen wurden die Voraussetzungen geschaffen, die Dienstleistungsprozesse - welche historisch bedingt mit vielen Schnittstellen und Medienbrüchen behaftet sind - so zu gestalten, dass eine Effizienzsteigerung möglich wird. Das Realisierungspotenzial wird davon beeinflusst, in welchem Tempo und Umfang die städtische Digital- und Portalstrategie umgesetzt wird.

Der "duale" Ansatz der EMF, digitale Effizienz mit analoger Effektivität zu verbinden, wird weitergeführt.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des Polizeiinspektorats (PI) schliesst bei Nettokosten von Fr. 6'649'638.55 um Fr. 2'072'994.17 (-45.3%) schlechter ab als budgetiert. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Verschlechterung um Fr. 271'857.93 (-4.3%). Der Kostendeckungsgrad erreicht wie im Vorjahr 70,5%, gegenüber dem Voranschlag verschlechtert er sich um 9,7%. Die Abweichungen zum Voranschlag und gegenüber dem Vorjahr werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Der Stadtrat hat mit SRB 2024-24 vom 18. Januar 2024 einen Nachkredit von total Fr. 2'424'900.00 bewilligt.

• Diverses

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Mit der Umsetzung des neuen nationalen Aktionsplans gegen Menschenhandel (NAP III) gewannen die unter anderem von der Fremdenpolizei (Frepo) erarbeiteten Zusammenarbeitsmodelle "COMPETO" (Menschenhandel und Arbeitsausbeutung), "PARITER" (Verbundkontrollen) und "AGORA" (Massnahme gegen organisierte, bandenmässige Bettelei) an Gewicht. Handelnd durch die Frepo konnte die Stadt Bern hier schweizweit wichtige Signale setzen.

Die organisatorisch bedingten Vorteile der EMF (3 Dienststellen unter einer Leitung) und die Zusammenführung zweier Sektionen ermöglichen es, der Stadtberner Bevölkerung einen Zusatznutzen anzubieten. Dies widerspiegelt sich im operationellen Betrieb des integrierten urbanen Migrationsmanagements. Die "best practice"-Ansätze werden über die Fachverbände des VSED (Verband schweizerischer Einwohnerdienste) und VKM (Verband kantonaler und städtischer Migrationsbehörden) eingebracht und tragen dazu bei, sowohl den Kundenbedürfnissen gerecht zu werden, als auch das Ausländerrecht situativ, aber konsequent umzusetzen. Gerade hinsichtlich der Missbrauchsbekämpfung und dem Erkennen von Dokumentenfälschungen kommt den EMF eine Schlüsselrolle zu.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

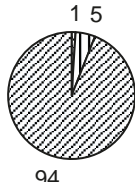
Die bestehende elektronische Dossierverwaltung (ImageLink, ARTS) wurde einem Upgrade unterzogen und konnte auf den neuesten Stand gebracht werden. Unter anderem wurden Schnittstellen realisiert, welche es ermöglichen, Dokumente effizienter zu erfassen, Geschäftsfälle zuzuweisen und Medienbrüche grundsätzlich zu vermeiden. Das Bundesprojekt "ESYSP" (Erneuerung der Systemplattform Biometriedatenerfassung) wurde im Februar des Berichtsjahres erfolgreich abgeschlossen. Die erneuerte Hard- und Software ermöglicht kürzere Durchlaufzeiten.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich eingehalten (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'097'394.37	930'444.04	951'405.71	865'978.56	 <p>1 5 94</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	548'598.99	532'180.16	535'383.30	412'849.18	
Nettokosten	548'795.38	398'263.88	416'022.41	453'129.38	
Kostendeckungsgrad in %	50.0%	57.2%	56.3%	47.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P230140 Auskunft und Beratung, Contact Center	1'059'691.67	97%	58'611.28	11%	1'001'080.39	847'565.91	18%
P230160 Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P230180 Hundetaxe	37'702.70	3%	489'987.71	89%	-452'285.01	-431'543.50	5%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Schriftenwesen und Fremdenpolizei" zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die beiden Produkte erfasst und verursachergerecht belastet. Die Produktgruppe Dienstleistungen beanspruchte netto Fr. 548'795.38, was einem Netto-Mehraufwand von Fr. 150'531.50 gegenüber dem Voranschlag und Fr. 132'772.97 gegenüber dem Vorjahr entspricht.

zu **P230140**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um rund Fr. 167'000.00 und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 154'000.00 höher ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf höhere Personalkosten.

zu **P230160**: Im Rahmen des Finanzierungs- und Investitionsprogramms (FIT II) hat der Gemeinderat beschlossen, die Geschäftsführung der Bernischen Orts- und Polizeivereinigung (BOV) an eine andere Mitgliedsgemeinde abzutreten. Die Suche nach einer neuen Gemeinde, welche die Geschäftsführung übernehmen würde, verlief erfolglos. Um die Weiterführung der BOV zu sichern, wurde beschlossen, dass das PI die Geschäftsführung weiterhin wahrnehmen wird, die Vereinigung dem PI aber im Gegenzug neu einen jährlichen Beitrag dafür bezahlt. Dieser Beitrag wird aber nicht mehr auf das Produkt P230160 verbucht.

zu **P230180**: Gegenüber dem Voranschlag ist der Nettoerlös wegen Mehreinnahmen von Hundetaxen um ca. Fr. 17'000.00 und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 21'000.00 höher ausgefallen.

Produktegruppe PG230100 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Kompetente und effiziente Auskunftserteilung (P140)

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerungsvorgabe wurde erreicht (P140).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Selbsterledigungsgrad der Geschäfte in % (P140)	98%	>98%	98%	98%	98%	

Kennzahlen

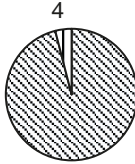
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Auskünfte (P140)	61'556	70'292	70'315	63'404	
2) Anzahl Lost Calls (P140)	4'567	10'344	14'050	6'303	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 1 und 2**: Die Anzahl erteilter Auskünfte ging, möglicherweise bedingt durch ein mittlerweile gesättigtes Informationsbedürfnis der Bevölkerung und die Nutzung alternativer Quellen (Website bzw. dem Ausweichen auf E-Mail-Anfragen) zurück. Bei gleich bleibender Auslastung war es möglich, im Contact Center (CC) die Anzahl "lost calls" unter die Schwelle von 5'000 zu drücken. Die "lost calls" nahmen damit weiter ab und betragen im Berichtsjahr nur noch 7% (Vorjahr 14%). Eine weitere Reduktion der lost calls wird mit Erschliessung des Automatisierungspotentials im CC durch den Einsatz eine "Robo-Tools", bspw. aus der breiten Palette der Microsoft365-Apps angestrebt.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'304'597.56	9'669'094.63	8'594'448.59	8'177'303.89	 <p>4 96</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	10'161'176.87	13'124'853.16	10'165'696.79	8'969'194.08	
Nettoerlös	856'579.31	3'455'758.53	1'571'248.20	791'890.19	
Kostendeckungsgrad in %	109.2%	135.7%	118.3%	109.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230210	Waffenbesitz	0.00	0%	-20.00	0%	-20.00	0.00	-
P230220	Strafvollzug	6'030.00	0%	112'370.69	1%	106'340.69	94'589.70	12%
P230230	Bescheinigungen, Gutachten	97'955.62	1%	10'796.35	0%	-87'159.27	-75'874.62	15%
P230240	Gemeindestelle wirtschaftliche Landesversorgung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	-63.30	-100%
P230250	Bestattungen	944'486.82	10%	79'945.59	1%	-864'541.23	-714'371.72	21%
P230260	Fundsachen und Räumungen	567'292.69	6%	33'824.70	0%	-533'467.99	-537'552.16	-1%
P230270	Vollzug und Kontrolle	2'262'705.45	24%	99'822.09	1%	-2'162'883.36	-1'941'948.62	11%
P230280	Veranstaltungen	4'544'080.39	49%	2'518'539.14	25%	-2'025'541.25	-1'777'567.33	14%
P230290	Verkehrspolizeiliche Bewilligungen	882'046.59	9%	7'305'898.31	72%	6'423'851.72	6'524'036.25	-2%

Produktegruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktegruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Gewerbepolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet.

Die Produktegruppe Ruhe und Ordnung schliesst mit einem Netto-Erlös von Fr. 856'579.31 ab, was einem Netto-Mindererlös gegenüber dem Voranschlag von Fr. 2'599'179.22 und dem Vorjahr von Fr. 714'668.89 entspricht.

zu **P230210**: Am 1. Januar 2020 hat der Regierungsrat des Kantons Bern das neue Polizeigesetz (PoIG) und die Ausführungsbestimmungen in Kraft gesetzt. Seither liegt die Zuständigkeit beim Kanton. Beim im Jahr 2023 ausgewiesenen Nettoerlös handelt es sich um eine Fehlbuchung.

zu **P230220**: Der Nettoerlös des Rechnungsjahres ist rund Fr. 131'000.00 tiefer ausgefallen als veranschlagt bzw. ca. Fr. 11'000.00 höher als im Vorjahr, zurückzuführen auf Minder- bzw. Mehreinnahmen von Anzeigen und Gemeindebussen.

zu **P230230**: Die Netto-Mehrkosten gegenüber dem Voranschlag von ca. Fr. 10'000.00 bzw. gegenüber dem Vorjahr von etwa Fr. 11'000.00 sind hauptsächlich auf höhere Personalkosten zurückzuführen.

zu **P230240**: Bei den ausgewiesenen Nettokosten im Jahr 2022 handelt es sich um eine Fehlbuchung.

zu **P230250**: Die Nettokosten des Rechnungsjahres sind gegenüber dem Voranschlag um etwa Fr. 54'000.00 und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 151'000.00 höher ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Mehraufwand für Dienstleistungen Dritter (Bestattungskosten für UE-Fälle).

zu **P230260**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um ca. Fr. 130'000.00 tiefer, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten und tiefere Sachkosten. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten ungefähr gleich hoch.

zu **P230270**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 155'000.00 tiefer, gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 221'000.00 höher ausgefallen. Gegenüber dem Voranschlag sind hauptsächlich Personalminderkosten, tiefere Sachkosten und Mindererlöse für das Zustellen von Zahlungsbefehlen und Gerichtsakten (Spezialzustellungen, welche neu durch die Schweizerische Post vorgenommen werden) dafür verantwortlich. Höhere Personal- und Sachkosten sowie Mindereinnahmen für das Zustellen von Zahlungsbefehlen und Gerichtsakten tragen zu den höheren Nettokosten gegenüber dem Vorjahr bei.

zu **P230280**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 396'000.00 höher ausgefallen, unter anderem zurückzuführen höhere Sachkosten und tieferen Transferaufwand (Beiträge) sowie Mindererlöse für nicht verrechnete Polizeikosten (BSC YB und Cupfinal). Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um etwa Fr. 248'000.00 höher ausgefallen, vorwiegend zurückzuführen auf tiefere Personal- und höhere Sachkosten, Mehrkosten für intern verrechnete Dienstleistungen sowie Mehreinnahmen für verrechnete Polizeikosten (Grosskonzerte).

zu **P230290**: Gegenüber dem Voranschlag ist der Netto-Erlös um etwa Fr. 2'296'000.00 tiefer ausgefallen, zurückzuführen auf Mindererlöse von verkehrspolizeilichen Bewilligungen (unter anderem die nicht umsetzbare Erhöhung der Anwohnerparkkarten). Gegenüber dem Vorjahr hat der Nettoerlös um rund Fr. 100'000.00 abgenommen. Diverse Mehrkosten und Mindererlöse von verkehrspolizeilichen Bewilligungen tragen zu dem geringeren Nettoerlös bei.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einheitliche und neutrale Beurteilung der Anzeigen (P220)
- Effizientes, fehlerfreies und kundenfreundliches Bearbeiten der Gesuche (P230)
- Gewährleistung der Sicherstellung von Infrastruktur und Personal für die wirtschaftliche Landesversorgung (P240)
- Ordentlicher Ablauf und fristgerechte Durchführung von Bestattungen (P250)
- Hohe Vermittlungsquote bei Fundgegenständen (P260)
- Gewährleistung von Ruhe und Ordnung inklusive Jugendschutz (P270)
- Grösstmögliche Sicherheit der Veranstaltungen und der teilnehmenden Personen (P280)
- Für die Stadt Bern attraktive Veranstaltungen geniessen Kostenerlass bei den Dienstleistungen der Polizeiinspektorats (P280)
- Die Bewilligungserteilung erfolgt gesetzeskonform (P290)

Stand der Zielerreichung

- Die übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erfüllt (P220 bis P290).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Angestrebte Vermittlungsquote bei Fundsachen (P260)	44%	40%	51%	50%	51%	
2) Monatliche Kontrolle im öffentlichen Raum (P270)	30 Stunden	25 Stunden	25 Stunden	25 Stunden	30 Stunden	Aufstockung Sektion "Dialog und Vollzug"
3) Monatliche Kontrollen von Betrieben und Veranstaltungen Jugendschutz (P270)	30 Kontrollen	mindestens 25 Kontrollen	25 Kontrollen	25 Kontrollen	8 Kontrollen	Aufstockung Sektion "Dialog und Vollzug"
4) Vom Gemeinderat gewährte Gebührenbefreiungen und Kostenerlasse bei Veranstaltungen (P280)	256 / Fr. 2'078'652	Fr. 2'108'000.00	254 / Fr. 1'998'317	174 / Fr. 1'417'369	105 / Fr. 545'619	Siehe Bemerkungen zu P230280

Produktegruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Anzeigen (P220)	257	262	221	197	
2) Anzahl Verpflichtungserklärungen (P230)	209	211	82	40	
3) Anzahl Bestattungsmeldungen (P250)	1'185	1'208	1'303	5'470	
4) Anzahl erhaltene Fundgegenstände (P260)	6'133	5'122	4'131	4'321	Nicht beeinflussbar.
5) Anzahl Reklamationen (P270)	0	0	0	0	
6) Anzahl Kollaudationen (P280)	35	21	10	8	Amtliche Abnahme von Veranstaltungen.
7) Parkierungsbewilligungen für Parkkartenzonen gemäss Parkkartenverordnung (ohne Tagesbewilligungen) (P290)	19'827	20'601	21'202	21'162	
8) Tagesbewilligungen zum Parkieren für Vertreter, reisende Kaufleute und Handwerker sowie Tages- und Stundenbewilligungen zum Parkieren in Parkkartenzonen (P290)	138'014	138'423	133'249	129'074	
9) Anzahl Anzeigen im Jugendschutz (P270)	0	7	7	20	
10) Anzahl Verzeigungen nach Bahnhofreglement (P270)	0	0	0	0	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'871'848.84	1'981'434.29	1'903'416.45	2'060'152.54	<p>12 41 47</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	1'659'310.52	1'870'358.48	1'607'803.45	1'249'997.45	
Nettokosten	212'538.32	111'075.81	295'613.00	810'155.09	
Kostendeckungsgrad in %	88.6%	94.4%	84.5%	60.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P230310 Gastgewerbe	588'263.76	31%	829'949.27	50%	-241'685.51	-194'189.33	24%
P230320 Transportgewerbe	543'225.67	29%	207'517.01	13%	335'708.66	299'721.14	12%
P230330 Gewerbebetriebe	0.00	0%	0.00	0%	0.00	39.00	-100%
P230340 Markt	740'359.41	40%	621'844.24	37%	118'515.17	190'042.19	-38%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Gewerbepolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet.

Die Produktgruppe Gewerbe, Betriebe und Markt schliesst mit Nettokosten von Fr. 212'538.32 ab. Gegenüber dem Voranschlag entspricht dies einer Zunahme von Fr. 101'462.51. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um Fr. 83'075.00 abgenommen.

zu **P230310**: Gegenüber dem Voranschlag ist der Nettoerlös um etwa Fr. 27'000.00 und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 47'000.00 höher ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrererlöse für die Aussenbestuhlung.

zu **P230320**: Die Nettokosten bewegen sich gegenüber dem Voranschlag in etwa im gleichen Rahmen (ca. - Fr. 8'000.00). Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um rund Fr. 36'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf diverse Mehrkosten und Mindererlöse von Jahresgebühren für Taxis.

zu **P230330**: Die wenigen Aufgaben werden heute durch den Vollzug wahrgenommen. Die Leistungserfassung erfolgt hauptsächlich auf das P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der PG230200 (Ruhe und Ordnung). Bei den im Vorjahr ausgewiesenen Nettokosten handelt es sich um eine Fehlbuchung.

zu **P230340**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um rund Fr. 136'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf Personalminderkosten, tiefere Sachkosten und Mindererlöse von Marktgebühren. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um ca. Fr. 72'000.00 abgenommen, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten und Mehrererlöse von Marktgebühren.

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung der Einhaltung des Gastgewerbegesetzes (P310)
- Einhaltung der verschiedenen gesetzlichen Vorgaben für das Transportgewerbe (P320)
- Ordnungsgemäße und gesetzeskonforme Gewerbebetriebe (P330)
- Sicherstellung eines reibungslosen Marktbetriebes (P340)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erreicht (P310 bis P340).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Monatliche Kontrollen im Bereich Gastgewerbe (P310)	15 Kontrollen	15 Kontrollen	17 Kontrollen	15 Kontrollen	15 Kontrollen	Restaurationsbetriebe mit Betriebsbewilligungen.
2) Monatliche Kontrollen im Bereich Taxiwesen (P320)	8 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	17 Kontrollen	30 Kontrollen	Ab 2020 werden zusätzlich zu den Nacht- auch die Tageskontrollen ausgewiesen.
3) Monatliche Kontrollen betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	

Kennzahlen

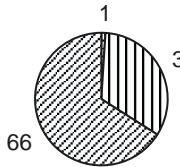
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Anzeigen (P310)	4	7	7	8	
2) Anzahl Bewilligungsübertragungen (P310)	178	144	167	199	Nicht beeinflussbar.
3) Anzahl Taxikonzessionen (P320)	269	280	282	307	Auswirkungen von Corona

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betrieb und Markt - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	4) Anzahl kontrollierte Geschäfte betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	49	55	96	0	Durch SECO-Auftrag beeinflusst.
	5) Anzahl Wochenmärkte (P340)	131	131	132	101	
	6) Anzahl beanstandete Plakatständer und Verkaufsstände (P340)	0	8	4	10	
Bemerkungen	Keine					

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	10'232'914.49	10'577'971.42	10'178'345.94	9'793'192.84	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	3'488'030.33	3'054'908.20	2'940'952.53	2'804'354.37	
Nettokosten	6'744'884.16	7'523'063.22	7'237'393.41	6'988'838.47	
Kostendeckungsgrad in %	34.1%	28.9%	28.9%	28.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P230410	Aufenthaltsregelung von inländischen Personen	2'635'506.86	26%	693'706.66	20%	1'941'800.20	2'189'252.34	-11%
P230420	Aufenthaltsregelung von ausländischen Personen	4'992'150.90	49%	1'982'917.29	57%	3'009'233.61	2'917'656.74	3%
P230440	Ausländerrechtliche Massnahmen	1'389'385.80	14%	30'396.40	1%	1'358'989.40	1'178'994.61	15%
P230450	Regelung von Einbürgerungen	1'215'870.93	12%	781'009.98	22%	434'860.95	951'489.72	-54%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Schriftenwesen und Fremdenpolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was innerhalb der Produktgruppe zum Teil zu markanten Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte - vor allem der Produkte P230410 - P230440 - führen kann.

Die Produktgruppe Regelung des Einwohnerwesens schliesst mit Nettokosten von Fr. 6'744'884.16 ab, was gegenüber dem Voranschlag einem Netto-Minderungsaufwand von Fr. 778'179.06 bzw. dem Vorjahr von Fr. 492'509.25 entspricht.

zu **P230410**: Die Nettokosten des Berichtsjahres sind gegenüber dem budgetierten Wert um rund Fr. 133000.00 tiefer ausgefallen, vorwiegend zurückzuführen auf tiefere Personalkosten und Mindererlöse von Gebühren für Amtshandlungen. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um rund Fr. 247'000.00 tiefer ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf tiefere Personalkosten sowie intern verrechneten Dienstleistungsaufwand und Mehrerlöse für Gebühren für Amtshandlungen.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **P230420**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um etwa Fr. 324'000.00 tiefer ausgefallen, vorwiegend zurückzuführen auf Personalminderkosten und Mehrerlöse für Gebühren von Amtshandlungen. Die höheren Nettokosten von rund Fr. 92'000.00 gegenüber dem Vorjahr sind auf Personalmehrkosten, höhere Sach- und Abschreibungskosten und weniger intern verrechnetem Dienstleistungsaufwand sowie Mehrerlöse für Gebühren für Amtshandlungen zurückzuführen.

zu **P230440**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 55'000.00 tiefer, zurückzuführen auf diverse Minderkosten. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um ca. Fr. 180'000.00 höher ausgefallen. Personalmehrkosten, höhere Sach- und Abschreibungskosten sowie mehr intern verrechneter Dienstleistungsaufwand tragen zu diesem Ergebnis bei.

zu **P230450**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um ca. Fr. 266'000.00 tiefer, zurückzuführen auf diverse Mehrkosten sowie Mehreinnahmen für Gemeinde- und Kantonsgebühren von Einbürgerungen. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um ca. Fr. 517'000.00 tiefer, hauptsächlich zurückzuführen auf Minderabgaben an den Kanton für Einbürgerungsgebühren sowie Mehreinnahmen für Gemeinde- und Kantonsgebühren von Einbürgerungen.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Bearbeitung bzw. Mutationen von Personendaten der inländischen Bevölkerung (P410)
- Speditive und fehlerfreie Bearbeitung von Personendaten und Mutationen der ausländischen Bevölkerung (P420)
- Durchführung der Willkommensgespräche gemäss kantonalem Integrationsgesetz (IntG) (P420)
- Verhinderung der Erschleichung ausländerrechtlicher Bewilligungen (P440)
- Einhaltung der ausländerrechtlichen Aufenthaltsbestimmungen und Bekämpfung des Menschenhandels und der Schattenwirtschaft (P440)
- Zeitgerechter und ordnungsgemässer Ablauf beim Einbürgerungsverfahren (P450)

Stand der Zielerreichung

- Die Vorgabe konnte nicht erreicht werden. Mangels Drittmeldepflicht für Hauseigentümer*innen muss der Eidgenössische Wohnungsidentifikator (EWID) als zwingendes Anmeldekriterium in den meisten Fällen manuell erfasst, in jedem Fall kontrolliert und oft bereinigt werden (P410).
- Das Ziel wurde nicht erreicht. Die Durchführung der Erstgespräche gemäss dem kantonalen Integrationsgesetz (IntG) wirkt sich auf die durchschnittliche Bearbeitungszeit aus (P420).
- Die übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erreicht (P440).
- Die Vorgabe konnte hinsichtlich des zeitgerechten Ablaufs erreicht werden (P450).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Inländern (P410)	11 Minuten	10 Minuten	11 Minuten	12 Minuten	12 Minuten	
2) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Ausländern (P420)	60 Minuten	45 Minuten	60 Minuten	60 Minuten	60 Minuten	
3) Monatliche Kontrollen betreffend irregulär anwesenden ausländischen Personen (P440)	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	
4) Monatliche Kontrollen im Rotlichtmilieu (P440)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	
5) Pariter: jährliche interdisziplinäre Verbundkontrolle (P440)	8 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
6) Monatliche Kontrollen betr. Prostitutionsgewerbe (P440)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	
7) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei ordentlichen Einbürgerungen (P450)	10 Stunden	13 Stunden	12 Std. 44 Min.	15 Std. 39 Min.	16 Std. 03 Min.	Durch einen grossen Einsatz der Mitarbeitenden, anpassen der Prozesse und Digitalisierungsmassnahmen wurde die Bearbeitungszeit reduziert
8) Behandlungsdauer von Einbürgerungsgesuchen (P450)	12 Monate	max. 12 Monate	12 Monate	12 Monate	12 Monate	Gesetzliche Vorgaben auf Stufe Gemeinde

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Mutationen (P420)	25'923	21'546	24'482	27'337	
2) Anzahl Aufenthaltsregelungen von vorläufig aufgenommenen Personen (P420)	97	202	148	119	
3) Anzahl aufgegriffene, irregulär anwesende Personen (P440)	481	441	453	471	Total ca. 60 Hinweise betreffend: 15 irregulärer Aufenthalt 15 Rotlichtmilieu 30 Schattenwirtschaft
4) Anzahl Einbürgerungsgesuche (P450)	460	390	364	264	Seit Jahren ein absoluter Rekord! Nicht beeinflussbar.

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgaben 1 und 2**: Durch Prozessoptimierungen können die durch eine fehlende Drittmeldepflicht verursachten Mehraufwände teilweise kompensiert werden. Die Bearbeitungszeit bei ausländischer Kundschaft ist unverändert (bedingt durch direkt am Schalter abgewickelte Integrations- bzw. Erstgespräche).

Schutz und Rettung Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	52'106'773.43	51'995'499.52	51'440'706.84	49'256'778.22	Effektive Nettokosten	22'780'458.18
Erlöse	29'326'315.25	36'661'603.02	29'517'299.93	27'238'561.13	Budgetierte Nettokosten	15'333'896.50
Nettokosten	22'780'458.18	15'333'896.50	21'923'406.91	22'018'217.09	Abweichung	7'446'561.68
Kostendeckungsgrad in %	56.3%	70.5%	57.4%	55.3%	Bonus an Direktionspool	

Nummer

	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG245100	Hilfe- und Dienstleistungen	13'748'465.41	26%	7'924'270.13	27%	5'824'195.28	5'668'605.61	3%
PG245200	Rettungsdienst	16'024'910.97	31%	16'024'910.97	55%	0.00	0.00	-
PG245300	Feuerwehraufgaben	19'160'636.07	37%	4'953'410.36	17%	14'207'225.71	13'473'337.41	5%
PG245400	Zivilschutz	3'172'760.98	6%	423'723.79	1%	2'749'037.19	2'781'463.89	-1%

Rückblick

Einleitung

Im Jahr 2023 leisteten die Angehörigen von Schutz und Rettung Bern Einsätze in vergleichbarer Anzahl wie im Vorjahr. Diese wurden begleitet von stetig veränderten Rahmenbedingungen, was die Arbeit täglich anspruchsvoller machte. So übernahm etwa die Sanitätsnotrufzentrale SNZ 144 Bern ab Herbst 2023 nach intensiver Planungsarbeit neu die Alarmierung des Rettungsdienstes der Spital-Region Oberaargau SRO. Damit koordinieren die Einsatzdisponent*innen und Einsatzdisponenten neben den Regionen Bern und Oberland nun auch die gesamte Region MEOA (Mittelland-Emmental-Oberaargau). Eine grosse Herausforderung für den Rettungsdienst waren (und sind) die stark belasteten Spitäler, die kaum über freie Kapazitäten verfügten, um Patient*innen und Patienten aufnehmen zu können, was teilweise zu langen Wartezeiten für die Rettungsteams führte. Die kriegerischen Auseinandersetzungen in der Ukraine, aber auch ganz allgemein die Migrationslage forderte das Katastrophenmanagement von Schutz und Rettung Bern. Dieses koordinierte 2023 zusammen mit Bund und Kanton Bern die Einquartierung von Schutz suchenden Menschen in Zivilschutzanlagen. Mit grossem Engagement unterstützten die Angehörigen des Zivilschutzes bei Einsätzen zu Gunsten der Gemeinschaft, etwa beim Velorennen "Tour de Berne" oder beim Mittelländischen Schwingfest in der Vertragsgemeinde Frauenkapellen. Die Feuerwehr der Stadt Bern, bestehend aus Berufs- und Milizfeuerwehr, setzte im vergangenen Jahr geplante Beschaffungen von drei City-Tanklöschfahrzeugen, einem Standardtanklöschfahrzeug, einem Universaltransportwagen und Mannschaftstransportwagen um. Damit einhergehend konnten der ukrainischen Botschafterin in Bern im Mai drei Tanklöschfahrzeuge als Spende der Stadt Bern übergeben werden.

Übersicht

Rückblick

Hilfe- und Dienstleistungen (PG245100)

Neue Vertragsgemeinden RFO Bern plus

Die Zusammenarbeit mit den neuen Vertragsgemeinden konnte etabliert werden. Die Vorsorge- und Eventualplanungen wurden überprüft und aktualisiert.

Schutzsuchende Ukraine / Reguläre Migration

Das Staatssekretariat für Migration (SEM), die Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern (GSI) sowie der Sozialdienst der Stadt Bern (BSS/SoA) wurden bei der Unterbringung sowie bei der Koordination im Perimeter der Stadt unterstützt (Lagerberichte und Lageberichte).

Drohende Energiemangellage

Das Katastrophenmanagement monitoriert die aktuelle Lage, in Absprache mit ewb, laufend. Der Sonderstab Energie des Kantonalen Führungorgans hat, gestützt auf den Regierungsratsbeschluss am 15.12.2023 die Tätigkeit eingestellt.

Einquartierung und Schiessbetrieb

Der Bereich Logistik und Infrastruktur von Schutz und Rettung Bern betreute im Jahr 2023 57 Bauten, wie beispielsweise die Zivilschutzanlage Mingerstrasse. 2023 wurden in diesen Bauten 2'865 zivile (2022: 2'358) und 2'410 (2022: 2'381) militärische Einquartierungen organisiert. Die höhere Belegungszahl gegenüber 2022 bei den zivilen Übernachtungen lässt sich auf die durchgeführte Austragung der EM Sportklettern im 2023 in Bern zurückführen.

In der Schiessanlage Riedbach wurden im letzten Jahr 43 (2022: 37) Schiessanlässe durchgeführt. Das obligatorische Schiessen absolvierten dabei 742 (2022: 824) Personen, am Feldschiessen nahmen 339 (2022: 374) Personen teil.

Notrufzentrale 118 und 144

Die Feuerwehrnotrufzentrale (Notruf 118) nahm im gesamten Einsatzjahr 2023 60'519 Anrufe (2022: 59'068), davon 9'527 Notrufe auf die Nummer 118 (2022: 7'264) entgegen. Sie disponierten 8'767 Einsätze (2022: 8'037). Die Sanitätsnotrufzentrale (Notruf 144) führte 149'461 Telefongespräche (2022: 161'564), darunter 53'316 Notrufe auf die Nummer 144 (2022: 50'471). Sie disponierten 46'786 Einsätze (2022: 52'420) der in der Region zuständigen Rettungsdienste.

Rettungsdienst (PG245200)

Im Jahr 2023 rückte die Sanitätspolizei von Schutz und Rettung Bern im Durchschnitt 61-mal (2022: 68) pro Tag aus, dies in einer Range von minimal 34 Einsätzen/Tag bis maximal 87 Einsätzen pro Tag. Insgesamt wurden damit 22'178 (2022: 24'821) Einsätze geleistet. Davon waren 17'243 (2022: 18'568) Primärtransporte, also Einsätze zur Erstversorgung von Patient*innen am Einsatzort und in den meisten Fällen Transporte zur weiteren Behandlung in ein Spital. Der Rückgang bei den Primärtransporten im Berichtsjahr beträgt 7.14%. 1'832 Einsätze (2022: 2'809) waren Sekundärtransporte. Hierbei handelt es sich um Verlegungstransporte von Patient*innen von Spital zu Spital. Der Rückgang bei den Sekundärhilfeleistungen beträgt gegenüber Vorjahr rund 35%, ist vom Kanton Bern politisch so beabsichtigt und entspricht der formulierten GSI-Strategie der Fokussierung auf Notfalldispositionen und Notfalltransporte in Notrufzentrale und Berner Rettungsdiensten.

Übersicht

Rückblick

Zusätzliche 3'103 (2022: 3'444) Einsätze waren Dienstleistungen, die sich in Sicherungsdienste, Wasserrettung, sanitätsdienstliche Hilfeleistungen, Dienst- und Pikettfahrten oder Notarztzubringer aufteilen. Die Einsatzfahrzeuge legten 408'885 (2022: 498'595) Kilometer zurück, was einem Rückgang von rund 18% entspricht.

Feuerwehr (PG245300)

Die Berufsfeuerwehr von Schutz und Rettung Bern rückte im vergangenen Jahr zu insgesamt 2'618 (2022: 2'611) Interventionen aus. Dies sind 7 Einsätze oder 0,2 Prozent mehr als im Vorjahr. Die Zahl der Einsätze liegt 9,4 % über dem 10-Jahresdurchschnitt (2'395). Die Vorgaben der Stadt Bern sehen vor, dass die Berufsfeuerwehr gleichzeitig ein mittleres und ein kleines Ereignis bewältigen kann. Grössere, länger andauernde und / oder mehrere gleichzeitige Ereignisse führen dazu, dass zusätzlich Angehörige der freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bern oder der Nachbarfeuerwehren aufgeboden werden. 2023 erforderte die Bewältigung von 78 Ereignissen (2022: 78) die Alarmierung zusätzlicher Feuerwehrleute. Es wurden 24 Mal (2022: 24) dienstfreie Angehörige der Berufsfeuerwehr, 19 Mal (2022: 19) Angehörige der Nachtwache und 35 Mal (2022: 35) Angehörige des Brandcorps aufgeboden.

Zivilschutz (PG245400)

Der Zivilschutzorganisation ZSO Bern plus gehören neben der Stadt Bern die Gemeinden Bremgarten, Deisswil, Frauenkappelen, Münchenbuchsee, Wiggiswil und Zollikofen an. Bis auf einzelne Kurse konnten 2023 alle wie geplant durchgeführt werden. Zu den geplanten Kursen kam kurz vor Jahresende noch ein Kata Nothilfe Einsatz der Schnelleinsatzformation und Teilen der technischen Hilfe und der Führungsunterstützung im Bereich Hochwasser hinzu. Die eingesetzte Truppe hat dabei Sperren ein- und später wieder ausgebaut, Hilfskonstruktionen erstellt und die Bevölkerung an einem Info Point informiert. Dabei wurden 69 Dienstage aufgewendet. Insgesamt wurden im 2023 2'943 Dienstage geleistet, im Vergleich zu 2'776 Dienstage im 2022. Die ZSO Bern plus hat im Jahr 2023 390 Dienstage im Rahmen von Einsätzen zu Gunsten der Gemeinschaft geleistet (2022: keine). Auch im 2023 wurden während zwei einwöchigen Wiederholungskursen im Berner Oberland Berg- und Wanderwege instandgestellt; dafür wurden 234 Dienstage aufgewendet. Im Zentrum aller Kurse hat die Führungsarbeit der Kader aller Stufen gestanden. Aus diesem Grund wurde zu den ordentlichen Kadervorkursen erneut ein zentraler Kaderkurs durchgeführt, in welchem mit Schwergewicht die Themen Menschenführung und die systematische Führung in Einsätzen und Wiederholungskursen behandelt wurden. Ende Dezember 2023 hat der Gemeinderat der Stadt Bern seine Zustimmung zum Anschluss von weiteren 9 Gemeinden an die ZSO Bern plus per 1.1.2025 erteilt.

Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung 2023 der Abteilung Schutz und Rettung Bern schliesst gegenüber dem Voranschlag mit einem um Fr. 7'446'561.68 schlechteren Rechnungsergebnis und um einen 14.23 Prozentpunkte tieferen Kostendeckungsgrad ab. Begründet ist diese Überschreitung einerseits durch das Ausbleiben der budgetierten Einnahmen von Fr. 6'200'000.00, welche durch die Einführung der Feuerwehrdienstpflicht und der entsprechenden Ersatzabgabe erwartet wurden. Der Stadtrat hat an seiner Sitzung vom 30. März 2023 beschlossen, auf die Totalrevision des Feuerwehrreglementes nicht einzutreten, womit dieser Ertrag ausblieb. Andererseits begründet sich die Überschreitung mit Mehrkosten infolge des Teuerungsausgleichs für das Personal in der Höhe von Fr. 372 707.80 sowie mit Mindererlösen (nicht erzielbar) von Fr. 1'530'000.00 für das Erbringen von Verlegungstransporten mit Dringlichkeit P3 (Einsatz auf Vorbestellung einer medizinischen Einrichtung, mit vereinbarter Transportzeit) und S3 (Einsatz auf Vorbestellung von Privat, mit vereinbarter Transportzeit), wobei es sich um die FIT II-Massnahme «Leistungsaufbau Verlegungstransporte der Dringlichkeitsstufe 3» handelt, welche damit im Berichtsjahr nicht wie erwartet umgesetzt werden konnte. Weitere Mindererlöse (nicht erzielbar) von Fr. 380'000.00 sind für das Erbringen von zertifizierten Aus- und Weiterbildungen z.B. im Bereich Basic Life Support BLS und Automated External Defibrillator AED für Dritte angefallen.

Rückblick

Auch hierbei handelt es sich um die FIT II-Massnahme «Leistungsaufbau Aus- und Weiterbildung für Dritte», welche damit im Berichtsjahr nicht wie erwartet umgesetzt werden konnte..

Schutz und Rettung Bern konnte nicht budgetierte Ausgaben und einen Teil der nicht realisierten Einnahmen kompensieren. Die Abweichung entstand auf der Einnahmenseite, da die geplanten Erlöse nicht erwirtschaftet werden konnten.

Sanitätspolizei Region Bern

Das Einsatzgebiet der Sanitätspolizei umfasst neben der Stadt Bern 37 weitere Gemeinden in der Region Bern. Im Schnitt erreichte die Sanitätspolizei den Einsatzort bei lebensbedrohlichen Erkrankungen innerhalb von 10,6 Minuten (2022: 10.3 Minuten). Bei allen Einsätzen im Einsatzgebiet, bei denen aufgrund der Meldung von einer akuten Lebensgefahr ausgegangen werden musste, war die Sanitätspolizei in 89 (2022: 88) Prozent der Fälle innerhalb von 15 Minuten vor Ort. Im Leistungsvertrag mit der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) des Kantons Bern wird eine Hilfsfrist von 15 Minuten in 90 Prozent der Einsätze angestrebt. Diese angestrebte Hilfsfrist wurde trotz der Nutzung von Wartebäumen und dem Einsatz der «Next best»-Strategie im Berichtsjahr knapp nicht erreicht.

Feuerwehr Region Bern

Das Feuerwehrmagazin von Ostermundigen wird im Herbst 2024 so ausgebaut, dass Atemschutzgeräte retabliert, geprüft und neu befüllt werden können. Der Ausbau des Magazins stärkt die Effizienz und Einsatzbereitschaft der Feuerwehren, insbesondere im Bereich des Atemschutzes, der für die Sicherheit der Einsatzkräfte von entscheidender Bedeutung ist.

Aufgrund veränderter Anforderungen entspricht das Übungsgelände im Riedbach nicht mehr den Bedürfnissen der Feuerwehren von Bern. Es wird eine umfassende Bedarfsanalyse durchgeführt, um die spezifischen Anforderungen und Wünsche der Feuerwehren in der Region zu ermitteln. Basierend auf den Ergebnissen der Bedarfsanalyse soll das Übungsgelände im Riedbach ausgebaut und angepasst, um den aktuellen Standards und Anforderungen gerecht zu werden. Die Anpassungen zielen darauf ab, dass die Feuerwehren in der Region bestmöglich auf vielfältige Einsatzszenarien vorbereitet sind und ihre Fähigkeiten weiterentwickeln können.

Zivilschutz Region Bern

Neun Gemeinden aus den ZSO Bantiger und Grauholz Nord wollen ab dem 1.1.2025 die Aufgaben im Bereich Zivilschutz durch die ZSO Bern plus besorgen lassen. Es handelt sich dabei um die Gemeinden Allmendingen b.Bern, Bolligen, Ittigen, Muri b.Bern, Ostermundigen und Stettlen aus der ZSO Bantiger und Fraubrunnen, Jegenstorf und Zuzwil aus der ZSO Grauholz Nord. Der Bestand der ZSO Bern plus wird voraussichtlich neu rund 1'100 AdZS betragen. Neu wächst die Verantwortungsspanne über 16 Gemeinden mit rund 226'000 Einwohner:innen auf 174km². Dies entspricht 21.5% der kantonalen Bevölkerung.

Gesetzbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

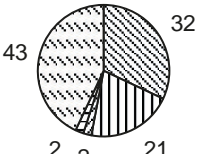
Keine

Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Allfällige Abweichungen zu den Vorgaben werden in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	13'748'465.41	13'045'955.27	13'392'345.69	12'703'829.20	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	7'924'270.13	8'975'925.23	7'723'740.08	6'555'695.70	
Nettokosten	5'824'195.28	4'070'030.04	5'668'605.61	6'148'133.50	
Kostendeckungsgrad in %	57.6%	68.8%	57.7%	51.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P245110 Hilfeleistungen Schutz und Rettung	3'936'781.12	29%	1'371'018.03	17%	2'565'763.09	2'771'277.32	-7%
P245120 Dienstleistungen Schutz und Rettung	4'209'026.35	31%	2'736'385.21	35%	1'472'641.14	1'368'673.36	8%
P245130 Notrufzentralen	5'602'657.94	41%	3'816'866.89	48%	1'785'791.05	1'528'654.93	17%

Bemerkungen

Begründet ist die Überschreitung der Nettokosten einerseits durch Mehrkosten infolge des Teuerungsausgleichs für das Personal aber hauptsächlich aufgrund Mindererlösen (nicht erzielbar) von Fr. 1'530'000.00 für das Erbringen von Verlegungstransporten mit Dringlichkeit P3 (Einsatz auf Vorbestellung einer medizinischen Einrichtung, mit vereinbarter Transportzeit) und S3 (Einsatz auf Vorbestellung von Privat, mit vereinbarter Transportzeit), wobei es sich um die FIT II-Massnahme «Leistungsaufbau Verlegungstransporte der Dringlichkeitsstufe 3» handelt, welche damit im Berichtsjahr nicht wie erwartet umgesetzt werden konnte. Weitere Mindererlöse (nicht erzielbar) von Fr. 380'000.00 sind für das Erbringen von zertifizierten Aus- und Weiterbildungen z.B. im Bereich Basic Life Support BLS und Automated External Defibrillator AED für Dritte angefallen. Auch hierbei handelt es sich um die FIT II-Massnahme «Leistungsaufbau Aus- und Weiterbildung für Dritte», welche damit im Berichtsjahr nicht wie erwartet umgesetzt werden konnte. Schutz und Rettung Bern konnte nicht budgetierte Ausgaben und einen Teil der nicht realisierten Einnahmen kompensieren. Die Abweichung entstand auf der Einnahmenseite, da die geplanten Erlöse nicht erwirtschaftet werden konnten.

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen verschiedenster Hilfeleistungen zur Linderung akuter Notlagen der Bevölkerung. (P110)
- Sie bietet rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P110)
- Erbringen verschiedenster Dienstleistungen zum Ausfüllen von kurzfristigen Kapazitäten. (P120)
- Die gesetzlichen Vorgaben von Bund, Kanton und Gemeinde sind sichergestellt. (P120)
- Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur. (P120)
- Eine optimale Bewirtschaftung und Nutzung der Infrastrukturen ist sichergestellt. (P120)
- Eine optimale Bewirtschaftung, Betrieb und Nutzung der Schiess-Infrastrukturen ist sichergestellt. (P120)
- Die personellen, baulichen und materiellen Mittel werden kundenorientiert eingesetzt. (P120)
- Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben des Interverbandes für Rettungswesen. (P130)

Stand der Zielerreichung

Die Zielvorgaben konnten erreicht werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P110-P130)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufboten werden (P110)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Teile der Einsatz- elemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungsort einsatz- bereit (P110)	100%	100%	100%	100%	100%	
4) Jährliche Funktionskont- rolle der 43 stationären und 16 mobilen Sirenen mittels Probealarm (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	ZSO Bern plus.
5) Kostendeckungsgrad (P120)	102.8%	100%	120%	132.0%	52.1%	Verschiebung der Kennzahl aus PG245200
6) Entgegennahme der Notrufe in 90% spätestens nach zehn Sekunden (Richtlinie Interverband für Rettungswesen) (P130)	91.7%	90%	89%	91.6%	90.7%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Hilfeleistungen (P110)	933	1003	854	926	
2) Anzahl Dienstleistungen (P120)	881	753	267	232	
3) Kundenzufriedenheit (%) (P110+P120)	98.94	99.01	98.7	98.9	
4) Anzahl betreute Bauten/Objekte (P120)	57	57	57	55	
6) Anzahl Schiessanlässe (P120)	43	37	68	41	

Produktegruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
7) Anzahl Teilnehmende an Schiessanlässen (P120)	1081	1198	1090	622	Neue Kennzahl ab 2022: (Zusammenführung der bisherigen Kennzahlen, aufgeteilt in Teilnehmende an obligatorischen Schiessanlässen und Feldschiessen)
8) Anzahl Einquartierungen (P120)	5275	4739	8850	2001	Neue Kennzahl ab 2022: (Zusammenführung der bisherigen Kennzahlen, aufgeteilt in zivile und militärische Einquartierungen)
9) Anzahl Verlegungstransporte mit oder ohne Beeinträchtigung der Vitalfunktionen (P120)	213	0			Neue Kennzahl Diese Transporte wurden im Jahr 2022 noch durch den Rettungsdienst durchgeführt (PG245200)
10) Anzahl Aus- und Weiterbildungstage an Dritte (P12)	98	82	103	40	Das Produkt wurde aus der Produktegruppe P245200 in PG 245100 verschoben
11) Anzahl disponierter Einsätze pro Jahr im gesamten Dispositionsgebiet der SNZ (P130)	46'786	52'420	45'939	42'290	

Bemerkungen

zu Vorgabe 5):

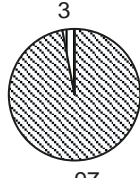
Der Kostendeckungsgrad bezieht sich auf folgende Bereiche aus P245120: Rettung/Bergung/Suchaktionen in Gewässern, Veranstaltungen, TME Einsätze sowie Aus- und Weiterbildung für Dritte.

zu Vorgabe 6):

Die Entgegennahme der Notrufe in 90%, spätestens nach zehn Sekunden, konnte in 2023 mit 91.74% wieder gut erreicht werden (P130). Dies durch Optimierungen im Prozessablauf sowie die Konzentration auf den Kernauftrag.

Produktgruppe PG245200 Rettungsdienst

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	16'024'910.97	16'096'419.25	16'737'127.42	15'921'829.37	 <p>3 97</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	16'024'910.97	16'206'087.55	16'737'127.42	15'796'425.19	
Nettokosten	0.00	-109'668.30	0.00	125'404.18	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.7%	100.0%	99.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P245210 Primärhilfeleistungen	14'212'375.10	89%	14'212'375.10	89%	0.00	0.00	-
P245220 Sekundärhilfeleistungen	1'637'535.87	10%	1'637'535.87	10%	0.00	0.00	-
P245230 Katastrophen und Notlagen	175'000.00	1%	175'000.00	1%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Hilfeleistungen und die Aufgaben im Bereich Katastrophen und Notlagen der Sanitätspolizei Bern folgen kantonalem Auftrag und werden durch eine Leistungsvereinbarung abgegolten. Allfällige Nettoerfolge müssen aufgrund vertraglicher Bestimmungen ausgeglichen werden.

Produktgruppe PG245200 Rettungsdienst - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben des Interverbandes für Rettungswesen. (P210, P220)
- Wirtschaftliche und fachkompetente Leistungserbringung unter Kostenverrechnung. (P230)

Stand der Zielerreichung

Bei allen Einsätzen im Einsatzgebiet, bei denen auf Grund der Meldung von einer akuten Lebensgefahr ausgegangen werden musste, war die Sanitätspolizei in 89 (2022: 88) Prozent der Fälle innerhalb von 15 Minuten vor Ort. Im Leistungsvertrag mit der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) des Kantons Bern wird eine Hilfsfrist von 15 Minuten in 90 Prozent der Einsätze angestrebt. Diese angestrebte Hilfsfrist konnte aufgrund des Einsatzaufkommens und trotz der Nutzung von Warteräumen und dem Einsatz der «Next best»-Strategie knapp nicht erreicht werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Der Richtwert für die Hilfsfrist bei P1 Einsätzen beträgt 15 Minuten nach Alarmierung in 90% der Fälle (Richtlinie Interverband für Rettungswesen). (P210)	89%	90.0%	88.0%	94.2%	94.0%	Im Berichtsjahr wurde die Hilfsfrist bei P1-Einsätzen in 89% aller Fälle erreicht. Die Vorgabe von 90% wurde somit ganz knapp verfehlt.
2) Kostendeckungsgrad. (P230)			120.0%	132.0%	52.1%	Die Produkte Hilfe- und Dienstleistungen (P230) wurden 2022 in die Produktgruppe PG245100 verschoben (Der Deckungsbeitrag bezog sich auf die Bereiche Veranstaltungen, TME Einsätze, Aus- und Weiterbildung für Dritte)

Produktegruppe PG245200 Rettungsdienst - Fortsetzung

Kennzahlen

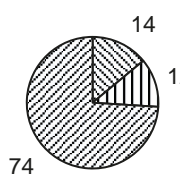
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl primärer Notfalleinsätze bei bestehender oder vermuteter Beeinträchtigung der Vitalfunktionen (P1), vor Ort innerhalb von 15 Minuten (P210)	6'858	6'850	6'642	6'645	
2) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 16 bis 30 Min. (P210, P220)	781	834	352	373	
3) Total Aus- und Weiterbildungstage an Dritte (P230)		82	103.4	39.5	Das Produkt Aus- und Weiterbildung für Dritte wurde in die Produktegruppe PG245100 verschoben

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG245300 Feuerwehraufgaben

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	19'160'636.07	19'697'858.56	18'096'951.92	17'406'456.05	 <ul style="list-style-type: none"> Beiträge Dritter Gebühren und Verkäufe Steuern
Erlöse	4'953'410.36	11'102'590.24	4'623'614.51	4'455'959.69	
Nettokosten	14'207'225.71	8'595'268.32	13'473'337.41	12'950'496.36	
Kostendeckungsgrad in %	25.9%	56.4%	25.5%	25.6%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P245310	Brandbekämpfung	13'815'571.29	72%	3'310'287.34	67%	10'505'283.95	9'747'644.15	8%
P245320	ABC Ereignisse	2'366'040.76	12%	503'567.61	10%	1'862'473.15	1'870'114.60	0%
P245330	Technische Hilfeleistung (Elementar)	1'391'977.35	7%	95'241.64	2%	1'296'735.71	1'203'373.77	8%
P245340	Rettungen	1'325'506.09	7%	805'937.62	16%	519'568.47	550'649.89	-6%
P245350	Hilfe- und Dienstleistungen Feuerwehr	261'540.58	1%	238'376.15	5%	23'164.43	101'555.00	-77%

Bemerkungen

Begründet ist die Überschreitung der Nettokosten durch das Ausbleiben der budgetierten Einnahmen von Fr. 6'200'000.00, welche durch die Einführung der Feuerwehrdienstpflicht und der entsprechenden Ersatzabgabe erwartet wurden. Der Stadtrat hat an seiner Sitzung vom 30. März 2023 beschlossen, auf die Totalrevision des Feuerwehrreglementes nicht einzutreten, womit dieser Ertrag ausblieb.

Trotz höherer Personalausgaben, bedingt auch durch Mehrkosten infolge des Teuerungsausgleichs, konnte Schutz und Rettung Bern durch Verzicht und Aufschub bei Beschaffungen die fehlenden Erträge kompensieren.

Produktgruppe PG245300 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Angemessener Einsatz der Mittel gemäss dem Grundsatz 'Sichern - Retten - Halten - Schützen - Bewältigen'. (P310-P340)
- Erbringen der gesetzlich geforderten Leistungen. (P310-P350)
- Brandbekämpfung gemäss den Regeln der Technik. (P310)
- Einsatz gemäss den Regeln der Technik. (P310)
- Einsatz im Verbund mit Gewässerschutzamt und weiteren kantonalen Stellen. (P320)
- Schadenminderung mit Priorität öffentliche Infrastrukturen vor privaten Interessen. (P330)
- Personenrettung und -bergung im Verbund mit Sanitätspolizei und Polizei, Tierrettung und -bergung. (P340)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele wurden bei summarischer Betrachtung über die Quartiere I bis VI erreicht oder übertroffen.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Ausrückzeit (Min.) (P310)	<=2	<=2	<=2	<=2	<=2	
2) Interventionszeit von <= 10 Min. für Quartiere I bis VI (P310)	91.9%	>80%	91.9%	93.4%	90.0%	Q I 98.8 % Q II 93.81 % Q III 96.03 % Q IV 79.10 % Q V 88.52 % Q VI 95.18%
3) Einsatzreserve Brandbekämpfung (P310)	2	2	2	4	2	Je ein mittleres und kleines Ereignis müssen gleichzeitig bewältigt werden

Produktgruppe PG245300 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Interventionszeit (Min.) (P310-P340)	6.83	6.99	7.05	7.19	Mittlere Interventionszeit für ganzes Gemeindegebiet
2) Anzahl Brände (P310)	259	269	281	244	
3) Brandcorps Kosten (P310)	659'386	869'020	617'354	465'380	mit Feuerwehr Bolligen
4) Brandcorps Personalbestand (P310)	176	169	189	135	mit Feuerwehr Bolligen
5) Anzahl automatische Alarmer ohne	807	804	654	566	
6) Anzahl Ereignisse (P320)	236	262	201	200	ABC-Ereignisse
7) Anzahl Elementarereignisse (P330)	114	78	253	62	
8) Anzahl Personenrettungen (P340)	109	90	88	83	
9) Anzahl Tierrettungen (P340)	52	67	73	42	

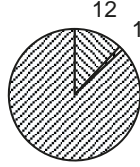
Bemerkungen

zu Kennzahl 3):

Die tieferen Nettokosten des Brandcorps gegenüber dem Vorjahr erklären sich hauptsächlich durch Verzicht und Aufschub bei Beschaffungen.

Produktegruppe PG245400 Zivilschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	3'172'760.98	3'155'266.44	3'214'281.81	3'224'663.60	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	423'723.79	377'000.00	432'817.92	430'480.55	
Nettokosten	2'749'037.19	2'778'266.44	2'781'463.89	2'794'183.05	
Kostendeckungsgrad in %	13.4%	11.9%	13.5%	13.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	
P245410	Zivilschutzstelle	1'813'278.58	57%	290'311.11	69%	1'522'967.47	1'615'296.58	-6%
P245420	Planung, Bereitschaft und Einsatz	839'453.46	26%	119'254.80	28%	720'198.66	665'533.55	8%
P245430	Ausbildung Zivilschutz	520'028.94	16%	14'157.88	3%	505'871.06	500'633.76	1%

Bemerkungen Keine

Produktegruppe PG245400 Zivilschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Der Schutz der Bevölkerung hat erste Priorität. (P410-P430)
- Die personelle Einsatzbereitschaft der Zivilschutzorganisation (ZSO) ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P410)
- Die personelle und fachtechnische Einsatzbereitschaft ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P420)
- Die personelle, organisatorische und bauliche Einsatzbereitschaft der ZSO ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P430)
- Die Zivilschutzorganisation und das Regionale Führungsorgan bieten rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P410-P430)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Ziele wurden erreicht. (P410-P430)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Die Sollbestände der Zivilschutzorganisationen werden eingehalten (P410 - P430)	100%	100%	100%	100%	100%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Sollbestände der Zivilschutzorganisation (ZSO) (P410)	630	630	630	630	630
2) Anzahl eingeteilte Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) (P410)	678	729	664	729	674

Produktegruppe PG245400 Zivilschutz - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	3) Kontrollpflichtige AdZS (P410)	>2000	>2000	>2000	>2000	>2000
	4) Anzahl Mutationen (P410)	2'772	3'043	3'237	2'648	2'946 Abhängig Zu- und Wegzüge Einwohnende
	5) Anzahl Dienstanlässe (P420)	74	58	57	87	88
	6) Anzahl Diensttage in Wiederholungskursen (P420)	2484	1784	979	1666	755
	7) Anzahl Diensttage zu Gunsten der Gemeinschaft (P420)	390	0	0	216	49
	8) Anzahl Diensttage in Nothilfeinsätzen (P420)	69	992	294	0	587
	9) Anzahl zu schützende Personen (Einwohnende) (P420)	170'328	165'916	166'870	167'822	168'821 Inkl. 7 Anschlussgemeinden.
	10) Anzahl vollwertige Schutzplätze im Wohnbereich (P420)	148'777	148'456	121'520	82'519	120'547 Inkl. 7 Anschlussgemeinden
	11) Anzahl Diensttage Grund-, Kader- und Weiterausbildung auf Regionalen Ausbildungszentren (P430)	682	428	516	495	659

Bemerkungen

zu Kennzahl 6):

Einerseits wurden mehr Wiederholungskurse geplant und durchgeführt und andererseits war die Einrückungsquote in den einzelnen Kursen höher als in den Vorjahren.

zu Kennzahl 7):

Es wurden mehr Gesuche um Einsätze zugunsten der Gemeinschaft eingereicht und bewilligt.

Bauinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'934'678.97	5'259'955.08	4'648'456.72	4'808'568.11	Effektive Nettokosten	1'717'317.42
Erlöse	3'217'361.55	3'482'865.00	3'032'107.35	3'006'913.35	Budgetierte Nettokosten	1'777'090.08
Nettokosten	1'717'317.42	1'777'090.08	1'616'349.37	1'801'654.76	Abweichung	-59'772.66
Kostendeckungsgrad in %	65.2%	66.2%	65.2%	62.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG275100	Bauinspektorat	4'934'678.97	100%	3'217'361.55	100%	1'717'317.42	1'616'349.37	6%

Rückblick

• Vorbemerkung

keine

• Einleitung

Das Bauinspektorat führt das Baubewilligungsverfahren durch, leitet die Einspracheverhandlungen und stellt Anträge an die Bewilligungsbehörde (Direktor*in oder Regierungsstatthalteramt) oder erteilt die kleinen Baubewilligungen. Die Direktorin oder der Direktor der SUE ist die Baubewilligungsbehörde in der Stadt Bern. Die Regierungsstatthalterin bzw. der Regierungsstatthalter Bern-Mittelland ist zuständig für Baugesuche mit Gastgewerbe- oder Prostitutionsbetrieb und für Bauvorhaben, die für die Zwecke der Gemeinde bestimmt sind. In diesen Fällen koordiniert das Bauinspektorat das Verfahren innerhalb der Stadt und verfasst einen Antrag an das Regierungsstatthalteramt.

Das Bauinspektorat ist darüber hinaus Baupolizeibehörde und überwacht die Bauarbeiten und die Einhaltung der baurechtlichen Vorschriften. Das Bauinspektorat stellt im Baubewilligungsverfahren sicher, dass Vorhaben den bau- und umweltrechtlichen Vorschriften und den nach anderen Gesetzen im Baubewilligungsverfahren zu prüfenden Vorschriften entsprechen. Die Baupolizei hat die Aufsicht über die Einhaltung der Bauvorschriften und der Bedingungen und Auflagen der Baubewilligung. Ebenfalls ist sie zuständig für die Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands bei widerrechtlicher Bauausführung oder bei Missachtung von Bauvorschriften und Bedingungen/Auflagen der Baubewilligung. Die Baukontrolle/Feuerpolizei nimmt im Baubewilligungsverfahren im Rahmen ihrer Zuständigkeit die Rolle als Brandschutzfachstelle ein. Sie erstellt die Brandschutzauflagen und überprüft deren Einhaltung bei der Ausführung von Bauvorhaben.

2023 sind 860 Baugesuche eingereicht worden (2022: 982). Die Anzahl eingehender Baugesuche ist somit rückläufig. Das Bauinspektorat konnte im Berichtsjahr 879 Baugesuche abschliessend behandeln (2022: 897). Der Rückgang der eingegangenen Baugesuche ist neben konjunktureller Gründe auch auf die Einführung der Meldeverfahren für Wärmeerzeugungsersetzungsanlagen zurückzuführen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Gebühreneinnahmen aus den Baubewilligungsverfahren sind gegenüber dem Vorjahr deutlich angestiegen. Es konnten im Berichtsjahr Fr. 3'077'630.00 Gebühreneinnahmen verbucht werden (2022: Fr. 2'935'519.00). Die Budgetvorgaben betreffend Gebühreneinnahmen konnten somit um 47'630.00 übertroffen werden. Im Jahr 2023 konnten 10 Gesuche mit einer Bausumme von über 20 Mio. Franken bewilligt werden (2022: 9). Die durchschnittliche Gebühr pro Gesuch ist aufgrund der höheren durchschnittlichen Bausumme etwas angestiegen (2023: 3'501.00; 2022: Fr. 3'272.00).

• Rechnungsergebnis

Das Bauinspektorat verzeichnet im Berichtsjahr ein gutes Rechnungsergebnis. Die Budgetvorgaben konnten eingehalten werden.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Personelles und Organisation

Die Dienststelle ist aufgeteilt in die Bereiche Baubewilligungsverfahren, Baukontrolle und den Rechts- und Stabsdienst (Administration). Insgesamt umfasst das Bauinspektorat 26 Mitarbeitende und einen Lernenden beziehungsweise eine Lernende.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Sämtliche Zielvorgaben konnten im Berichtsjahr eingehalten werden.

Die Steuerungsvorgabe «Fristeinhaltung Baugesuche» konnte wiederum nicht erreicht werden (Soll: 80%; Ist: 76%). Die Nichteinhaltung der Steuerungsvorgabe ist auf die Einführung von e-Bau, dem hohen Prozentsatz unvollständiger Gesuche sowie der verfahrensrechtlichen Fristen bei Gesuchen mit Einsprachen zurückzuführen.

Die Steuerungsvorgaben mit den Fristen für die Intervention bei widerrechtlichem Bauen oder widerrechtlicher Umnutzung konnten eingehalten werden (Soll: 100%; Ist: 100%).

Produktgruppe PG275100 Bauinspektorat

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'934'678.97	5'259'955.08	4'648'456.72	4'808'568.11	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	3'217'361.55	3'482'865.00	3'032'107.35	3'006'913.35	
Nettokosten	1'717'317.42	1'777'090.08	1'616'349.37	1'801'654.76	
Kostendeckungsgrad in %	65.2%	66.2%	65.2%	62.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.		
P275110	Baubewilligungsverfahren	4'107'591.52	83%	3'185'464.50	99%	922'127.02	843'657.23	9%
P275120	Baupolizei	155'019.67	3%	800.00	0%	154'219.67	152'544.47	1%
P275130	Beschwerden	37'773.25	1%	-240.00	0%	38'013.25	35'939.74	6%
P275140	Vernehmlassungen/Stellungnahmen/Beratung	460'702.31	9%	0.00	0%	460'702.31	453'303.67	2%
P275150	Archiv	173'592.22	4%	31'337.05	1%	142'255.17	130'904.26	9%

Bemerkungen

Die Nettokosten im Produkt Baubewilligungsverfahren (P110) stiegen gegenüber dem Vorjahr um 9%. Dies ist auf die Wiederbesetzung einer Vakanz im Vorjahr im Bereich Baubewilligungsverfahren zurückzuführen sowie aufgrund des Teuerungsausgleichs auf den Personalkosten. Die Zunahme der Nettokosten im Produkt Beschwerden ergab sich aufgrund eines aufwändigeren Beschwerdeverfahrens. Im Produkt Archiv sind höhere Nettokosten entstanden, weil mehr Dossiers archiviert wurden.

Produktgruppe PG275100 Bauinspektorat - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellen der Einhaltung der bau- und umweltrechtlichen Vorschriften im Baubewilligungsverfahren (P110).
- Erfassung und Verfahrenseinleitung in allen Fällen von widerrechtlichem Bauen und Nutzen (P120).
- Überprüfung von Entscheiden und Bauten auf ihre Rechtmässigkeit, auch in Bezug auf die Umwelt. Fristgerechte Einreichung der Stellungnahmen in Beschwerdeverfahren (P130).
- Mit Stellungnahmen zu stadtinternen Geschäften und zu den Plangenehmigungsverfahren werden die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte eingebracht (P140).
- Das Archiv ermöglicht für externe und verwaltungsinterne Kundschaft Auskünfte baulicher und nutzungsmässiger Art sowie Kopien der Pläne und Schriftstücke rechtsgültiger Bauentscheide (P150).

Stand der Zielerreichung

- Die geltenden Vorschriften werden durch das Bauinspektorat korrekt angewandt. Dies zeigt sich zum einen in der grossen Akzeptanz der Entscheide, zum anderen in der kleinen Anzahl der durch die obere Instanz aufgehobenen Entscheide. Es sind im Berichtsjahr nur 11 Entscheide, das heisst 1% aller Bauentscheide, angefochten worden und davon wurde im Berichtsjahr nur zwei Beschwerden durch die Beschwerdeinstanz gutgeheissen (P110).
- Die Verfahren betreffend widerrechtliches Bauen werden systematisch erfasst. Die Baupolizeibehörde interveniert in Fällen von widerrechtlichem Bauen und bei widerrechtlicher Nutzung und leitet ein baupolizeiliches Verfahren ein (P120).
- Sämtliche Beschwerdeantworten wurden fristgerecht eingereicht (P130).
- Die Stellungnahmen zu den stadtinternen Geschäften (Planungen, Gemeinderatsgeschäfte und parlamentarische Vorstösse) und zu den kantonalen und eidgenössischen Plangenehmigungsverfahren sind fachlich fundiert und enthalten die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte (P140).
- Die Leistungen des Archivs werden von der verwaltungsinternen und externen Kundschaft sehr geschätzt. Die Dienstleistungen (Kopien bzw. Scans von Plänen sowie Akteneinsicht) werden nach wie vor häufig genutzt (P150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Fristeinhaltung Baugesuche (P110)	76%	80%	75%	79%	78%	Anteil der Baugesuche, die innert 180 Tagen entschieden sind
2) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlichem Bauen innerhalb von 10 Arbeitstagen (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktegruppe PG275100 Bauinspektorat - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlicher Umnutzung innerhalb von 60 Kalendertagen (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Baugesuche (P110)	879	897	1'027	997	
2) Kostendeckungsgrad Baubewilligungsverfahren (P110)	77%	78%	74%	83%	
3) Durchschnittliche Bearbeitungsdauer Baugesuche in Tagen (P110)	133	139	139	135	
4) Anzahl unvollständig eingereichte Baugesuche (P110)	537	563	444	473	
5) Anzahl Plakatreklamegesuche (P110)	95	120	113	86	
6) Anzahl Voranfragen (P110)	54	52	37	36	
7) Anzahl baupolizeiliche Verfahren (P120)	20	31	35	40	
8) Anzahl Beschwerden (P130)	11	12	9	10	

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Anzahl abgeschlossene Baubewilligungsverfahren
zu Kennzahl 3: Diese Kennzahl beschreibt die durchschnittliche Dauer des Verfahrens inkl. Einsprachen und Nachbesserung des Gesuchs durch die Bauherrschaft.
zu Kennzahl 4: 61% der eingereichten Baugesuche waren unvollständig und mussten im Laufe des Verfahrens durch die Bauherrschaft im e-Bau ergänzt bzw. korrigiert werden. Dies führt in diesen Verfahren zu deutlichen zeitlichen Verzögerungen und damit zu einer langen Verfahrensdauer.
zu Kennzahl 7: Diese Kennzahl enthält die baupolizeilichen Aufforderungen sowie die Baueinstellungs- und Wiederherstellungsverfügungen.

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	17'712'996.69	15'861'418.98	15'815'281.06	14'535'589.13	Effektive Nettokosten
Erlöse	10'751'895.80	9'922'000.00	10'218'746.75	10'266'863.80	Budgetierte Nettokosten	5'939'418.98
Nettokosten	6'961'100.89	5'939'418.98	5'596'534.31	4'268'725.33	Abweichung	1'021'681.91
Kostendeckungsgrad in %	60.7%	62.6%	64.6%	70.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG280200	Schutz von Erwachsenen und Kindern	15'401'774.00	87%	9'670'801.41	90%	5'730'972.59	4'468'674.02	28%
PG280300	Erbgang	2'311'222.69	13%	1'081'094.39	10%	1'230'128.30	1'127'860.29	9%

Rückblick

Grundsätzliche Informationen

Ende Mai 2023 wurde das neue Fallführungssystem Citysoftnet im EKS wie auch im Sozialamt eingeführt. Die über Monate mangelhafte Performance und immer wieder auftretenden technischen Probleme sowie die zeitaufwändigen Umgehungslösungen führten zu sehr grossen Pendenzenbergen. Die Beistand*innen können bis heute die ihnen von Gesetzes wegen auferlegte Sorgfaltspflicht nicht vollumfänglich wahrnehmen. Es kam zu diversen Kündigungen und längeren Krankheitsabwesenheiten von Mitarbeitenden. Es war aufgrund des schlechten Rufes von Citysoftnet schwierig, die Stellen zu besetzen. Verschärft wurde die Situation durch den allgemeinen Fachkräftemangel wie auch dem Umstand, dass die anderen Gemeinden des Kantons bessere Löhne ausrichten als die Stadt Bern. Es mussten diverse Aushilfen für den Abbau der Pendenzen sowie für die Stv. der offenen Stellen angestellt werden. Der Abbau der ersten Pendenzen konnte bis Ende Oktober erledigt werden. Leider traten im November erneute Probleme auf, die weitere Pendenzen generierten. Die Personalsituation ist immer noch prekär, so dass im 2024 weitere hohe Personalkosten erwartet werden.

Personalkosten

Die Zunahme der Personalkosten im 2023 erklären sich im Wesentlichen durch die Mehrkosten der temporären Citysoftnet-Aushilfen und Stellvertretungen für krankheitsabwesende Mitarbeitende.

Sachaufwand

Die Zunahme des Sachkostenaufwandes gegenüber dem Budget kann im Wesentlichen mit den Mehrkosten der Druckkosten sowie bei den Honoraren erklärt werden. Bei den stadtinternen Leistungsverrechnungen wurden gegenüber dem Budget folgende Positionen überschritten: Raumkosten, höhere Verrechnung des Sozialamtes in Zusammenhang mit dem Projekt CSN und der Informatikdienste.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Erlöse

Die geplanten Erlöse wurden massiv übertroffen. Es wurden Mehreinnahmen bei der Abgeltung des Kantons (höhere Fallzahlen), den Gebühren des Erbschaftsamtes, den Beiträgen des Bundes für das Projekt "Tür an Tür" und das Mentoring-Projekt der Fachstelle Radikalisierung und Gewaltprävention generiert.

Fallzunahme

Im Kinderschutz nahmen die Abklärungen von Gefährdungsmeldungen aufgrund der angespannten Lage bei Kindern und Jugendlichen weiterhin zu. Aber auch die psychische Gesundheit von Erwachsenen ist beeinträchtigt. Dies führte dazu, dass die Fallzahlen gegenüber dem letzten Jahr konstant hoch blieben. Immer noch sind Institutionen, die psychiatrische oder psychologische Hilfestellungen bieten, überlastet, was die KESB veranlasst vermehrt Beistandschaften zu errichten.

Projekt "Tür an Tür" - ein Nachbarschaftsprojekt gegen häusliche Gewalt in den Quartieren

Das Projekt wurde im Quartier 6 (weitere Quartiere folgen im 2024) erfolgreich eingeführt. Während 2 Wochen hat die Projektleitung zusammen mit der Gemeinwesenarbeit und vielen Einwohner*innen diverse Aktionen zur Sensibilisierung der Nachbarschaft und Bevölkerung durchgeführt. Das positive Echo war gross.

Unbegleitete minderjährige Schutzbedürftige

Es wurden zahlreiche Beistandschaften von unbegleiteten minderjährigen Schutzbedürftigen aus der Ukraine, aus Afghanistan und der Türkei geführt, um die für diese Personen zuständige KESB Emmental zu entlasten.

Kennzahlen

Die Kennzahlen konnten aufgrund der bis heute noch zahlreichen fehlenden Reportings im Fallführungssystem nicht ausgewiesen werden. Die Reportings für die Erstellung der Kennzahlen für die Abgeltung des Kantons (Fallpauschale) konnten jedoch erstellt und fristgerecht abgegeben werden. Die Höhe der Abgeltung durch den Kanton wird sich auf dem gleichen Stand wie im Vorjahr belaufen.

Rechnungsergebnis

Die budgetierten Nettokosten wurden 2023 um rund Fr. 1'020'000.00 überschritten. Mehrkosten ergaben sich bei den Personalkosten von Fr. 1'500'000.00, Sachkosten von Fr. 175'000.00 sowie bei den internen Verrechnungen von Fr. 175'000.00. Mehrerlöse resultierten bei der Entschädigung des Kantons sowie bei den Gebühren / Entgelten von insgesamt rund Fr. 830'000.00.

Der Verlust kann folgendermassen aufgefangen werden:

Nachkredit UMA Fr. 69'000.00, Nachkredit interne Verrechnung BSS Fr. 61'000.00, Nachkredit Personalkosten Citysoftnet Fr. 700'000.00 sowie die nicht budgetierte Teuerung von Fr. 246'600.00.

Sparmassnahmenpaket 2023

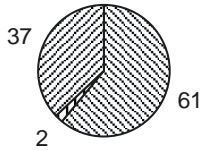
Die Einsparung einer 80% Stelle im Erbschaftsamt konnte umgesetzt werden. Die Aufgaben müssen zusätzlich von den anderen Mitarbeitenden aufgefangen werden.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Abweichungen zu den Vorgaben sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	15'401'774.00	13'760'434.21	13'743'074.12	12'704'186.01	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	9'670'801.41	8'902'000.00	9'274'400.10	9'289'323.78	
Nettokosten	5'730'972.59	4'858'434.21	4'468'674.02	3'414'862.23	
Kostendeckungsgrad in %	62.8%	64.7%	67.5%	73.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	
P280220	Kinderschutz	5'771'183.90	37%	3'992'189.67	41%	1'778'994.23	1'783'037.58	0%
P280260	Erwachsenenschutz	8'825'210.54	57%	5'302'532.69	55%	3'522'677.85	2'286'441.16	54%
P280270	Beratungsstelle PriMa	162'968.38	1%	296'491.90	3%	-133'523.52	-68'350.72	95%
	Fachstelle							
P280290	Gewaltprävention	642'411.18	4%	79'587.15	1%	562'824.03	467'546.00	20%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 872'540.00 überschritten.

Die höheren Bruttokosten sind auf die gestiegenen Personalkosten von rund Fr. 1'506'480.00 (Teuerung wurde gesamtstädtisch zentral budgetiert), auf die höheren Sachkosten von rund Fr. 68'440.00 und höhere internen Verrechnungen von rund Fr. 66'420.00 zurückzuführen. Die Mehrerlöse resultieren von der höheren kantonalen Abgeltung von rund Fr. 725'740.00 sowie durch Gebühren/Entgelte von Fr. 43'060.00.

Die Erläuterungen sind in der Amtsübersicht ersichtlich.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gefährdungen von Kindern und Jugendlichen wird durch rechtzeitige Beratung und Begleitung vorgebeugt (P220).
- Bei Gefährdung und fehlender Sorge der Eltern werden Minderjährige durch Massnahmen wirksam geschützt. In Krisensituationen wird ihnen, ihren Eltern und anderen Bezugspersonen kompetent geholfen. Auf Gefährdungsmeldungen wird schnell und professionell reagiert (P220).
- Bei der Platzierung von Kindern und Jugendlichen in Familienpflegeplätzen und bei der Vorbereitung von Adoptionen wird umfassend informiert und abgeklärt, beraten und vermittelt (P220).
- Auf Gefährdungsmeldungen über erwachsene Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern wird rasch und professionell reagiert (P260).
- Kindern und erwachsenen Personen, die wegen fehlender oder eingeschränkter Handlungsfähigkeit nicht in der Lage sind, ihre Angelegenheiten selbständig zu besorgen, wird mit einer Beiständin oder einem Beistand professionelle Hilfe und Unterstützung geleistet. (P260).

Stand der Zielerreichung

Trotz der schwierigen Situation durch die Einführung des neuen Fallführungssystems konnten die meisten der übergeordneten Ziele erreicht werden.

Beiständ*innen konnten jedoch über Monate die ihnen von Gesetzes wegen auferlegte Sorgfaltspflicht nicht wahrnehmen. Es muss davon ausgegangen werden, dass deshalb etliche Vermögensschadensfälle generiert werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Interventionszeit in Akutsituationen Kinderschutz < 2 Arbeitstage (P220)	100%	100%	100%	100%	95%	
2) Anteil der Fälle, welche mit freiwilligen Beratungsleistungen bearbeitet werden (P220+260)	20%	50%	12%	13%	18%	Siehe Bemerkung
3) Beistandschafts-Berichte innerhalb 3 Monate erstellt (P260)	10%	100%	44%	38%	28%	Siehe Bemerkung

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
4) Weiterbildungs- veranstaltungen für private Beistände (P270)	5	5	9	0	3	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Freiwillige Beratungen Kinderschutz (P220)		127	132	126	Für das Fehlen der Kennzahlen siehe Übersicht
2) Abklärungen und Aufträge gesetzlicher Kinderschutz (P220)		519	460	332	
3) Kinderschutz-Fälle ohne Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P220)		451	378	358	
4) Kinderschutz-Fälle mit Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P220)		68	82	83	
5) Freiwillige Platzierungen von Minderjährigen (per 31.12.) (P220)		95	131	172	
6) Behördliche Platzierungen von Minderjährigen (per 31.12.) (P220)		85	68	69	
7) Freiwillige Beratungen Erwachsenenschutz (P260)		33	11	9	
8) Abklärungen und Aufträge gesetzlicher Erwachsenenschutz (P260)		496	519	518	
9) Erwachsenenschutz-Fälle ohne Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P260)		321	313	218	

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

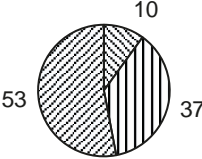
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	10) Erwachsenenschutz-Fälle mit Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P260)		189	110	165	
	11) Mandate Kinderschutz (per 31.12.) (P220)		763	749	701	
	12) Errichtungen von Mandaten Kinderschutz (P220)		139	134	174	
	13) Aufhebungen von Mandaten Kinderschutz (P220)		90	78	100	
	14) Mandate Erwachsenenschutz (per 31.12.) (P260)		1'478	1'450	1'458	
	15) Errichtungen von Mandaten Erwachsenenschutz (P260)		233	196	139	
	16) Aufhebungen von Mandaten Erwachsenenschutz (P260)		212	221	221	
	17) Umsatzzahlen Buchhaltung Beistandschaften (P220 + P260)		91.8 Mio Fr.	90,7 Mio Fr.	92,1 Mio Fr.	
	18) Private Beistände (per 31.12.) (P270)	396	397	324	341	
	19) Mandate geführt von privaten Beiständen (per 31.12.) (P270)	423	458	395	410	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 2: Aufgrund der Umstellung auf das neue Fallführungssystem sind die Finanzen der Klient*innen bis heute nicht gesichert. Dies führte dazu, dass die KEBS die Abrechnungen der Rechenschaftsberichte nicht akzeptierten.

Produktgruppe PG280300 Erbgang

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'311'222.69	2'100'984.77	2'072'206.94	1'831'403.12	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	1'081'094.39	1'020'000.00	944'346.65	977'540.02	
Nettokosten	1'230'128.30	1'080'984.77	1'127'860.29	853'863.10	
Kostendeckungsgrad in %	46.8%	48.5%	45.6%	53.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P280310	Testamentsdienst	626'700.05	27%	399'112.50	37%	227'587.55	229'104.01	-1%
P280320	Siegelungsdienst	1'202'556.85	52%	321'513.00	30%	881'043.85	811'094.99	9%
P280330	Erbschaftsdienst	481'965.79	21%	360'468.89	33%	121'496.90	87'661.29	39%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 149'140.00 überschritten. Mehrkosten ergaben sich bei den Sachkosten und internen Verrechnungen von rund Fr. 213'440.00. Bei den Personalkosten ergeben sich Minderkosten von Fr. 3'200.00. Mehrerlöse ergeben sich bei den Gebühren und Entgelten von rund Fr. 136'080.00. Bei der Entschädigung Kanton ergeben sich Mindereerlöse von Fr. 74'980.00.

Produktgruppe PG280300 Erbgang - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die vom Gesetz vorgesehenen Sicherungsmassregeln bei einem Todesfall von Einwohnerinnen und Einwohnern der Stadt Bern werden durchgeführt. (P310/320).
- Die Vertretung minderjähriger, urteilsunfähiger und unbekannt abwesender Erben ist gewährleistet. (P330).

Stand der Zielerreichung

- Die Sicherungsmassregeln werden bei schwierigen Umständen oder unklaren Verhältnissen sofort vorgenommen (Siegelung einer Wohnung und Sperrung von Konti). Die Vertretung minderjähriger und unbekannt abwesender Erben/Erbinen ist gewährleistet. (P310-330).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Testamentseröffnungen an die Erben innerhalb eines Monats (P310)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Siegelungen innert 7 Tagen durchgeführt (P320)	95%	95%	53%	54%	56%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Hinterlegte Testamente (P310)	2'526	2'676	2'494	2'416	
2) Testamentseröffnungen (P310)	280	229	274	280	
3) Siegelungen (P320)	1'245	1'220	1'347	1'245	
4) Erbsicherungsmassnahmen (P330)	674	598	691	663	
5) Anordnungen Erbschaftsinventare (P330)	231	192	192	231	
6) Vertretungen (P330)	177	64	119	177	

Bemerkungen

Keine

Energie Wasser Bern (ewb)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Effektiver Nettoerlös	16'200'000.00
Erlöse	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	Budgetierter Nettoerlös	16'200'000.00
Nettoerlös	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG290100	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	-	16'200'000.00	100%	16'200'000.00	16'200'000.00	0%

Rückblick

- **Einleitung**

Finanztechnische Dienststelle zur Darstellung der Gewinnablieferung.

- **Rechnungsergebnis**

Die Gewinnablieferung ist gemäss Budget erfolgt.

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

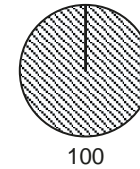
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Erlöse	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	
Nettoerlös	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-	



▣ Erlös

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P290120 Gewinnablieferung	0.00	-	16'200'000.00	100%	16'200'000.00	16'200'000.00	0%

Bemerkungen

Mit GRB 2016-1472 vom 26. Oktober 2016 genehmigte der Gemeinderat das neue Gesamtausschüttungsmodell für ewb. Dieses sieht für die Gewinnablieferung 40 % des Jahresgewinns von ewb, mindestens aber 18 Mio. Franken vor. Diese Gewinnablieferung beinhaltet 16,2 Mio. Franken ordentliche Gewinnablieferung und 1,8 Mio. Franken zur Speisung des Ökofonds. Falls das Jahresergebnis von ewb 45 Mio. Franken übersteigt, wird von dieser Differenz zusätzlich 40 % als variable Komponente für den Gewinnanteil und die Speisung des Ökofonds ausgeschüttet.

Mit GRB 2020-1516 vom 21. Oktober 2020 hat der Gemeinderat beschlossen, dass er im Rahmen des Entscheids über die Gewinnverwendung gemäss Artikel 25 Absatz 6 Reglement Energie Wasser Bern (ewr) die gesamte variable Gewinnablieferung zweckgebunden in den Ökofonds einlegt. Diese Einlagen dienen der transparenten, zielgerichteten und effizienten Verwendung zur Umsetzung der Massnahmenblätter 8a und 8p der Energie- und Klimastrategie 2025. Damit wird ewb in ihren Bemühungen unterstützt, das Fernwärmenetz auszubauen und den erforderlichen Beitrag zur Umsetzung des Richtplans Energie zu leisten.

Der Jahresgewinn ewb 2023 beträgt 90,444 Mio. Franken. Die Gewinnablieferung (die Ausschüttung erfolgt im Jahr 2024) an die Stadt beträgt 16,2 Mio. Franken. Die Einlage in den ordentlichen Ökofonds erfolgt in der Höhe von 1,8 Mio. Franken resp. in den zweckgebundenen Ökofonds von CHF 18.178 Mio.

Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- ewb richtet sich nach unternehmerischen Grundsätzen ständig auf die Entwicklung des Markts aus. (P120)
- ewb nimmt seine gesellschaftliche Verantwortung wahr und trägt dem Schutz der Umwelt sowie der Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen Rechnung. (P120)
- ewb strebt einen angemessenen Jahresgewinn an. (P120)

Stand der Zielerreichung

- Die Ablieferung entspricht der Zielsetzung. (P120)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Gewinnablieferung (P120)	16'200'000	16'200'000	16'200'000	16'200'000	16'200'000	

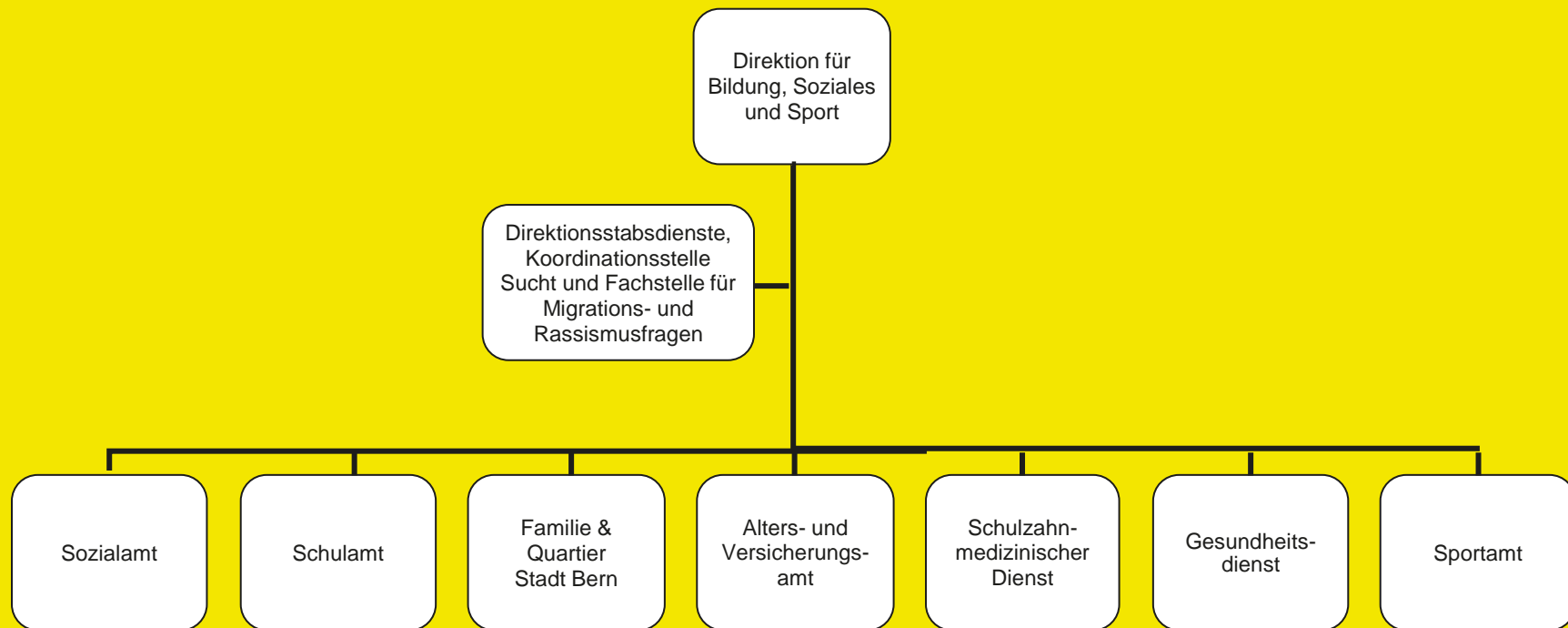
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine					

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Der Jahresgewinn ewb 2023 beträgt 90,444 Mio. Franken. Die Gewinnablieferung (die Ausschüttung erfolgt im Jahr 2024) an die Stadt beträgt 16,2 Mio. Franken. Die Einlage in den ordentlichen Ökofonds erfolgt in der Höhe von 1,8 Mio. Franken resp. in den zweckgebundenen Ökofonds von 18.178 Mio. Franken.

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)



1300

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	637'202'400.25	608'178'061.84	608'371'358.17	613'624'974.53	Effektive Nettokosten
Erlöse	319'628'773.40	284'105'058.49	297'854'408.11	323'999'521.00	Budgetierte Nettokosten	324'073'003.35
Nettokosten	317'573'626.85	324'073'003.35	310'516'950.06	289'625'453.53	Abweichung	-6'499'376.50
Kostendeckungsgrad in %	50.2%	46.7%	49.0%	52.8%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
300	Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	77'128'967.87	12%	115'257'702.64	36%	-38'128'734.77	-36'449'126.83	5%
310	Sozialamt	225'219'583.00	35%	121'743'925.00	38%	103'475'658.00	103'030'370.18	0%
320	Schulamt	189'359'303.07	30%	44'650'069.16	14%	144'709'233.91	136'769'526.07	6%
330	Familie & Quartier Stadt Bern	62'312'695.89	10%	24'892'907.33	8%	37'419'788.56	38'518'595.19	-3%
350	Alters- und Versicherungsamt	35'247'230.53	6%	1'243'420.74	0%	34'003'809.79	33'364'963.58	2%
360	Schulzahnmedizinischer Dienst	4'410'860.93	1%	2'355'647.54	1%	2'055'213.39	1'944'375.79	6%
370	Gesundheitsdienst	8'073'107.54	1%	1'346'695.96	0%	6'726'411.58	6'802'729.86	-1%
380	Sportamt	35'450'651.42	6%	8'138'405.03	3%	27'312'246.39	26'535'516.22	3%

Rückblick

• Einleitung

Im Sommer 2023 wurde das Fallführungssystem Citysoftnet produktiv eingeführt.

Die Fallzahlen in der Sozialhilfe nahmen von 4'390 auf 4'251 Fälle ab (inkl. der an das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz EKS delegierten Sozialhilfe-Fälle). Dies entspricht einer Abnahme von 3.2%. Die Unterstützungsmonate sanken 2023 um 1.9% und die Ablösequote sank von 24% im 2022 auf 10% im 2023. Die durchschnittliche Arbeitslosenquote 2023 lag in der Stadt Bern bei 1.6% (Vorjahr 1.8%).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Neustrukturierung von «base4kids2» wurde gemäss den Beschlüssen von Gemeinderat und Stadtrat erfolgreich fortgesetzt. Der Betrieb der Schulinformatik ist stabil und die Rückmeldungen aus den Schulen sind positiv. Die Schulinformatik-Plattform wird weiterentwickelt. Den Krediten dazu hat der Stadtrat im Januar 2023 zugestimmt.

Im Frühling 2023 konnte die Besondere Volksschule einen Neubau an der Statthalterstrasse in Bümpliz beziehen.

Am 1. Juni 2023 eröffnete das Jugendkulturlokal Stellwerk. Der Pilotbetrieb zum «Sicheren Rückzugsraum» Schützenmatte startete im Herbst des Berichtsjahres.

Der Gesundheitsdienst führte zahlreiche, vom Kanton als obligatorisch erklärte Untersuchungen von Zugereisten durch. Er unterstützt Zugereiste auch bei der Suche nach Haus- und Kinderärzt*innen.

Ende Juni 2023 wurde das Hallenbad Hirschengraben ausser Betrieb genommen und Ende September 2023 konnte die Schwimmhalle Neufeld eröffnet werden. Die Besucher*innenfrequenzen sind hoch.

Dank des schönen Sommers 2023 konnten in den Freibädern der Stadt Bern hohe Besucher*innenzahlen verzeichnet werden. Das Freibad Wyler wurde frühzeitig Ende August 2023 geschlossen, damit mit den geplanten Sanierungsarbeiten gestartet werden konnte. Die Neueröffnung ist für den Frühsommer 2024 geplant.

• Rechnungsergebnis

In der Direktion für Bildung, Soziales und Sport resultieren Bruttokosten von Fr. 637'202'400.25 und Erlöse von Fr. 319'628'773.40. Die sich daraus ergebenden Nettokosten von Fr. 317'573'626.85 liegen um Fr. 6'499'376.50 oder um 2.0% unter dem Voranschlag 2023.

Die folgenden Dienststellen weisen ein besseres Ergebnis aus als budgetiert:

Sozialamt (- 10,98 Mio. Franken Nettokosten)

Familie & Quartier Stadt Bern (- 5,34 Mio. Franken Nettokosten)

Alters- und Versicherungsamt (- 2,85 Mio. Franken Nettokosten)

Sportamt (- 0,56 Mio. Franken Nettokosten)

Budgetüberschreitungen resultierten in folgenden Dienststellen:

Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen (- 10,32 Mio. Franken Nettoerlös)

Schulamt (+ 2,00 Mio. Franken Nettokosten)

Schulzahnmedizinischer Dienst (+ 0,83 Mio. Franken Nettokosten)

Gesundheitsdienst (+ 0,08 Mio. Franken Nettokosten)

Für den Gesundheitsdienst musste kein Nachkredit beantragt werden. Die Kreditüberschreitung ist ausschliesslich begründet mit dem bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik zentral budgetierten Teuerungsausgleich auf den Personalkosten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Gegenüber dem Vorjahr liegt der Kostendeckungsgrad mit 50.2% um 1.2% höher. Die Bruttokosten nahmen um 28,83 Mio. Franken und die Erlöse um 21,77 Mio. Franken zu. Daraus resultierten letztlich 7,06 Mio. Franken höhere Nettokosten (+ 2.2%).

Nettoerlöszunahme bei der Dienststelle Direktionsstabsdienste,

Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen um 1,68 Mio. Franken

Nettokostenzunahme beim Sozialamt um 0,45 Mio. Franken

Nettokostenzunahme beim Schulamt um 7,94 Mio. Franken

Nettokostenabnahme bei Familie & Quartier Stadt Bern um 1,09 Mio. Franken

Nettokostenzunahme beim Alters- und Versicherungsamt um 0,63 Mio. Franken

Nettokostenzunahme beim Schulzahnmedizinischen Dienst um 0,11 Mio. Franken

Nettokostenabnahme beim Gesundheitsdienst um 0,07 Mio. Franken

Nettokostenzunahme beim Sportamt um 0,77 Mio. Franken

Das Kompetenzzentrum Integration (KI) wurde im Jahr 2022 aufgelöst. Die Asylsozialhilfe wurde in das Sozialamt integriert und die Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen wurde der Dienststelle 300 (Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen) angegliedert.

Details und Begründungen dazu sind in den Berichten der einzelnen Dienststellen enthalten.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

• Haushaltverbesserungsmassnahmen (FIT II)

Direktion / Dienststelle		Vorgabe FIT II	Umgesetzt (max. 100%)	übererfüllte Massnahmen	Total umgesetzte FIT II-Massnahmen	in %	kompensiert mit sonstigen Massnahmen	Total FIT II inkl. Kompensation	in %
Nr.	Name								
1300	Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)	6'543'560.00	5'301'060.00	338'000.00	5'639'060.00	86.18%	289'500.00	5'928'560.00	90.60%
300	Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration	535'000.00	495'000.00	219'700.00	714'700.00	133.59%	0.00	714'700.00	133.59%
310	Sozialamt	648'860.00	515'860.00	0.00	515'860.00	79.50%	133'000.00	648'860.00	100.00%
320	Schulamt	1'026'100.00	790'600.00	0.00	790'600.00	77.05%	0.00	790'600.00	77.05%
330	Familie und Quartier	531'600.00	531'600.00	118'300.00	649'900.00	122.25%	0.00	649'900.00	122.25%
350	Alters- und Versicherungsamt	839'500.00	709'500.00	0.00	709'500.00	84.51%	130'000.00	839'500.00	100.00%
360	Schulzahnmedizinischer Dienst	976'000.00	318'000.00	0.00	318'000.00	32.58%	8'000.00	326'000.00	33.40%
370	Gesundheitsdienst	207'500.00	189'000.00	0.00	189'000.00	91.08%	18'500.00	207'500.00	100.00%
380	Sportamt	1'756'500.00	1'729'000.00	0.00	1'729'000.00	98.43%	0.00	1'729'000.00	98.43%
390	Kompetenzzentrum Integration	22'500.00	22'500.00	0.00	22'500.00	100.00%	0.00	22'500.00	100.00%

Das ehemalige Kompetenzzentrum Integration ist nun Teil des Sozialamts. Die ursprünglichen Sparmassnahmen werden weitergeführt und transparenzhalber noch gesondert ausgewiesen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Zunahme der Klient*innen beim Asylsozialdienst ist weiterhin vor allem auf Personen mit Status S zurückzuführen. Nebst der Temporären Unterkunft Viererfeld (TUV) wird seit Herbst 2023 an der Effingerstrasse eine weitere Notunterkunft betrieben.

Dank der guten Arbeitsmarktsituation ist die Nachfrage nach beruflichen Massnahmen und sozialer Integration weiterhin tief. Für Programmteilnehmende war es einfacher eine passende Anschlusslösung zu finden.

Für Kindergartenkinder wurde in der Tagesbetreuung der Betreuungsschlüssel 1:6 eingeführt.

Die Zahlen von obdachlosen Menschen oder Menschen mit dem Lebensmittelpunkt auf der Strasse haben zugenommen. Deshalb hat der Gemeinderat beschlossen, den Betrieb des Obdachlosencafés Punkt 6 während der Wintermonate durch zusätzliche Öffnungszeiten zu erweitern.

Die Angebote des Kompetenzzentrums Jugend und Familie Schlossmatt verzeichneten 2023 eine hohe Auslastung. Die Fälle werden immer komplexer, weshalb das kantonale Jugendamt einer Konzeptanpassung beim Angebot Schöneegg zustimmte. Damit können die Betreuungszeiten erweitert und die Jugendlichen sowie ihre Familien gezielter unterstützt werden.

Im Berichtsjahr hat der Stadtrat eine ausserordentliche Einlage in die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern für coronabedingte Mehrkosten und Mindererlöse in der Höhe von 1.2 Mio. Franken beschlossen. Die Nachfrage nach Betreuungsplätzen in den Kitas Stadt Bern hat sich 2023 gegenüber dem Vorjahr unwesentlich erhöht, weshalb die Auslastung in den Betrieben weiterhin tief geblieben ist. Die anhaltend tiefe Auslastung von Betreuungsplätzen ist einer der Gründe für die unter den Erwartungen liegende Nachfrage nach Betreuungsgutscheinen.

Im Abschlussjahr setzte sich das Alters- und Versicherungsamt mit einem intensiven Transformationsprozess auseinander, da das Amt per 31. Dezember 2023 aufgelöst wurde. Die Neuorganisation wird per 1. Januar 2024 umgesetzt. Die Fachstelle für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen wird in den Gesundheitsdienst integriert. Das Kompetenzzentrum Alter wird in der Dienststelle Familie & Quartier Stadt Bern geführt. Der Dritte Bereich, die AHV-Zweigstelle, wird beim Direktionsfinanzdienst angesiedelt.

Am 1. August 2023 traten die rechtlichen Grundlagen in Kraft, die Betreuungsgutsprachen ins Regelangebot der Stadt Bern aufzunehmen.

Durch die Standortzusammenführung des Schulzahnmedizinischen Dienstes (SZMD) in Bümpliz ist die Nachfrage nach kostengünstigen Behandlungen gestiegen. Der Anteil von Patient*innen, welche vom Sozial- oder Asylsozialdienst unterstützt wurden oder Ergänzungsleistungen bezogen, hat gegenüber selbstzahlenden Privatpatient*innen zugenommen. Damit verbunden sind sinkende Durchschnittserlöse. Optimierungsmassnahmen sollen die finanzielle Situation des SZMD nachhaltig verbessern. Eine betrieblich engere Zusammenarbeit mit den Zahnmedizinischen Kliniken der Universität Bern (zmk) ist in Abklärung und soll zusätzlich zu einer Verbesserung beitragen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Gemäss der aktuell vorliegenden Gesundheitsbefragung des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) aus dem Jahr 2022 ist die psychische Belastung in der Bevölkerung nach wie vor hoch. Gegenüber der letzten Befragung aus dem Jahr 2017 hat diese besonders bei jungen Erwachsenen zugenommen. Die Angebote des Gesundheitsdienstes zur Früherkennung und Intervention sowie der wirkungsvollen Prävention werden weiterhin stark in Anspruch genommen.

Der Bedarf nach schulsozialen Leistungen ist anhaltend hoch. Der Versorgungsgrad von 800 Schüler*innen pro 100% Schulsozialarbeit wurde erneut erreicht.

Im Hinblick auf das Schuljahr 2024/2025 kann der Versorgungsgrad dank der Mittelerhöhung im Budget 2024 auf 600 Schüler*innen und Schüler pro 100% Schulsozialarbeit verbessert werden.

Das Sportamt hat einen Webshop für den Verkauf von Eintrittskarten eingerichtet.

• **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mit wenigen Ausnahmen erreicht. Detaillierte Begründungen dazu sind in den einzelnen Produktgruppen der Dienststellen ersichtlich.

• **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse/Projekte**

Auf die Umsetzung einzelner parlamentarischer Vorstösse und Projekte wird bei den betreffenden Dienststellen und Produktgruppen eingegangen. Im Weiteren wird auf Band 3 des Jahresberichts verwiesen.

**Direktionsstabdienste,
Koordinationsstelle Sucht
und Fachstelle für
Migrations- und
Rassismusfragen**

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	77'128'967.87	86'126'681.33	83'661'319.51	69'918'498.47	Effektiver Nettoerlös	38'128'734.77
Erlöse	115'257'702.64	134'578'578.00	120'110'446.34	132'833'008.20	Budgetierter Nettoerlös	48'451'896.67
Nettoerlös	38'128'734.77	48'451'896.67	36'449'126.83	62'914'509.73	Abweichung	-10'323'161.90
Kostendeckungsgrad in %	149.4%	156.3%	143.6%	190.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	
	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'839'382.95	2%	15'958.20	0%	-1'823'424.75	-1'694'401.01	8%
PG300100	Koordinationsstelle Sucht	152'913.08	0%	1'350.00	0%	-151'563.08	-145'536.84	4%
PG300200	Zentrale Dienste (light)	73'759'137.70	96%	114'748'562.44	100%	40'989'424.74	39'052'090.17	5%
PG300300	Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	1'377'534.14	2%	491'832.00	0%	-885'702.14	-763'025.49	16%
PG300500								

Rückblick

• Einleitung

Das Generalsekretariat hat sich im Jahr 2023 neben der Geschäftskoordination, der Führungsunterstützung und der Beratung der Abteilungen schwerpunktmässig mit folgenden Themen befasst:

Asylsozialhilfe: Der Ukraine-Krieg forderte die Sozialdirektion auch im 2023. Neben der temporären Unterkunft Viererfeld (TUV) wurde im Herbst 2023 eine weitere Notunterkunft an der Effingerstrasse in Betrieb genommen. Der Druck auf die Asylstrukturen blieb damit weiterhin hoch.

Citysoftnet: Im Sommer 2023 erfolgte der Go-live Entscheid zur neuen Fallführungssoftware im Sozialamt. Bei der Einführung traten unerwartete Probleme auf bezüglich Tempo, in welchem das System arbeitete. Dies erforderte zusätzliche personelle Ressourcen und einen entsprechenden Nachtragskredit.

Schulinformatik-Plattform: Der Stadtrat genehmigte im Januar den Investitionskredit für den Rückkauf der geleasteten Tablets und einen Projektierungskredit für die Weiterentwicklung der Schulinformatik-Plattform ("WESP"). Der Investitionskredit für WESP wird dem Stadtrat im Verlauf des 2024 zum Beschluss zuhanden der Volksabstimmung vorgelegt.

Schulraum- und Mahlzeitenstrategie: Die vom Gemeinderat beschlossenen Anpassungen in der strategischen Schulraumplanung und in der Mahlzeitenstrategie werden dem Stadtrat Anfang 2024 zur Kenntnisnahme unterbreitet.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Einleitung - Fortsetzung**

Kitas Stadt Bern: Nachdem infolge der Pandemie die Auslastung der Kitas eingebrochen war, erholte sie sich auch 2023 nur marginal. Zur Entlastung von Familien mit tiefen und mittleren Einkommen wurde eine Revision des Betreuungsreglements (FEBR) vernehmlasst mit dem Ziel den städtischen Zuschlag einkommensabhängig auszugestalten.

- **Rechnungsergebnis**

Der Nettoerlös fällt mit Fr. 38'128'734.77 um Fr. 10'323'161.90 oder 21.3 % tiefer aus als geplant. Hauptsächlich dafür verantwortlich ist der in der Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste enthaltene kantonale Lastenausgleich Sozialhilfe. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Im Vergleich zur Rechnung 2022 steigt der Kostendeckungsgrad von 143.6% auf 149.4%. Die Bruttokosten nahmen um 6,5 Mio. Franken und die Erlöse um 4,8 Mio. Franken ab, was zu einem höheren Nettoerlös von rund 1,7 Mio. Franken führte. Diese Abweichung ist grösstenteils auf den Lastenausgleich Sozialhilfe zurückzuführen: Der Lastenanteil liegt um 6,9 Mio. Franken und der Lastenertrag um 5,5 Mio. Franken unter dem Vorjahr.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Siehe Direktionsübersicht

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

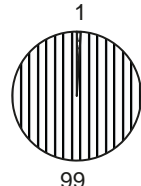
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich erreicht. Detaillierte Begründungen sind aus den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	1'839'382.95	1'720'118.26	1'711'244.21	1'718'352.83	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	15'958.20	12'500.00	16'843.20	11'397.00	
Nettokosten	1'823'424.75	1'707'618.26	1'694'401.01	1'706'955.83	
Kostendeckungsgrad in %	0.9%	0.7%	1.0%	0.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P300110	Führungsunterstützung	1'839'382.95	100%	15'958.20	100%	1'823'424.75	1'694'401.01	8%

Bemerkungen

Die Nettokosten 2023 fallen gegenüber dem Budget um Fr. 115'806.49 höher aus.

Begründet sind diese durch höhere Personalkosten (Fr. 133'900.00), durch Minderkosten beim Sach- und Transferaufwand (Fr. 14'600.00) sowie höheren Erlösen (Fr. 3'500.00) aus Rückerstattungen Dritter.

Mehrkosten durch krankheitsbedingte Langzeitausfälle und den Teuerungsausgleich 2023, welcher zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik budgetiert wurde, sind verantwortlich für die Budgetüberschreitung beim Personalaufwand.

Die FIT II-Massnahme "Verdichtung der Büroräumlichkeiten und Home Office" wurde in dieser Produktgruppe umgesetzt.

Durch Honorareinnahmen aus dem Verwaltungsratsmandat Domicil AG konnten die Mehrerlöse erzielt werden.

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

Stellungnahmen liegen überwiegend korrekt und fristgerecht vor. Die Direktion arbeitet in direktionsübergreifenden Arbeitsgruppen aktiv mit und ist in allen Projekten in ihrem Zuständigkeitsbereich federführend oder involviert (P110).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------


1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)	38	42	30	58	
--	----	----	----	----	--

2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110)	97.37%	100.00%	96.77%	98.28%	
--	--------	---------	--------	--------	--

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %	
	2023	2023	2022	2021		
Bruttokosten	152'913.08	283'386.27	148'636.84	198'771.65		
Erlöse	1'350.00	1'500.00	3'100.00	550.00		
Nettokosten	151'563.08	281'886.27	145'536.84	198'221.65		
Kostendeckungsgrad in %	0.9%	0.5%	2.1%	0.3%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P300210	Schadenverminderung / Überlebenshilfe	30'582.61	20%	270.00	20%	30'312.61	29'107.38	4%
P300220	Therapie	15'291.31	10%	135.00	10%	15'156.31	14'553.70	4%
P300230	Prävention	15'291.31	10%	135.00	10%	15'156.31	14'553.70	4%
P300240	Dienstleistung/Koordination	91'747.85	60%	810.00	60%	90'937.85	87'322.06	4%

Bemerkungen Die Nettokosten 2023 liegen mit Fr. 130'000.00 unter dem Budget.

Die Budgetunterschreitung ist im Wesentlichen auf die Verzögerung des Projektstarts zur Cannabisregulierung zurückzuführen. Von den im Budget 2023 enthaltenen Fr. 100'000.00 sind im Berichtsjahr lediglich Fr. 20'000.00 angefallen. Weitere Kostenunterschreitungen resultieren bei den Personal- und Sachkosten.

Produktegruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Suchtmittelabhängigen sollen fachlich gute Hilfsangebote unterbreitet und die negativen Auswirkungen der Suchtproblematik für die Bevölkerung vermindert werden (P210-P240).
- Durch eine kompetente Mitarbeit in den Bereichen Schadensminderung/Überlebenshilfe, Therapie und Prävention, mit anderen Fachbereichen und Direktionen sollen eine Verbesserung oder Stabilisierung des Gesundheitszustandes und der sozialen Situation der Suchtmittelabhängigen erreicht werden sowie eine optimale Vernetzung zwischen den im Bereich Sucht tätigen Gremien (Kanton, Bund) stattfinden (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

- Im Jahr 2023 beschäftigten insbesondere die steigende Nachfrage nach niederschweligen Wohnangeboten sowie die Drogen- und Sicherheitssituation auf der Schützenmatte. In vielen Städten der Schweiz - so auch in Bern - beschäftigt die Zunahme des inhalativen Kokainkonsums und dessen Implikationen für die Suchthilfe und den öffentlichen Raum (P210-P240).
- Die Arbeiten zur Gesamtanierung Hodlerstrasse 22 (Lead PRD) sowie die Vorbereitungen zur Cannabisstudie wurden weitergeführt (P210-P240).
- Die Herausforderungen im Suchtbereich bleiben nach wie vor hoch, v.a. in den Bereichen Steuerung, Wohnen und psychische Gesundheit. Der inner- und intrastädtische Austausch wurde intensiviert und situationsangepasste Strategien wurden wo möglich laufend umgesetzt (P210-P240).
- Die Koordinationsstelle Sucht wurde zwecks verbesserter fachlicher Einbettung im Oktober 2023 neu im städtischen Sozialamt angesiedelt (P210-P240).
- Die Zusammenarbeit und Vernetzung mit den im Suchtbereich tätigen Stellen (Hilfeeinrichtungen, Polizei, Kanton, Bund u.a.) lief auch im 2023 gut (P210-P240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Sitzungen Koordinationsgremien Suchtpolitik (P240)	15	mind. 12	16	15	9	
2) Anzahl Veranstaltungen für Nachbarschaft der Kontakt- und Anlaufstelle für Drogenabhängige (pro Standort) (P210)	2	mind. 1	2	1	0	

Produktegruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Durchführung Suchtforum (P210-P240)	ja	nein	nein	nein	nein	Siehe Bemerkungen
4) Beantwortung von Schreiben / Anrufen aus der Bevölkerung (nach Eintreffen bei der Koordinationsstelle Sucht) (P240)	4	max. 7 Arbeitstage	4 Arbeitstage	5 Arbeitstage	5 Arbeitstage	
5) Jahresbericht Sucht (P210-P240)	ja	ja	ja	ja	ja	

Kennzahlen

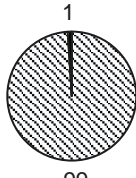
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl schriftliche Eingaben zur Suchthematik (P240)	6	3	4	4	
2) Einsitz in kantonalen oder nationalen Institutionen/Gremien (P210-P240)	8	7	9	7	
3) Anzahl Teilnehmende am Suchtforum (P240)	34				Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3) und Kennzahl 3): Das zweijährliche für 2022 geplante Suchtforum wurde 2023 durchgeführt.

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	73'759'137.70	82'832'077.18	80'625'932.97	68'001'373.99	 <p>1 99</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Interne Verrechnungen</p>
Erlöse	114'748'562.44	134'163'317.00	119'678'023.14	132'821'061.20	
Nettoerlös	40'989'424.74	51'331'239.82	39'052'090.17	64'819'687.21	
Kostendeckungsgrad in %	155.6%	162.0%	148.4%	195.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P300310	Finanzwesen	1'689'443.35	2%	567'651.50	0%	-1'121'791.85	-1'576'582.05	-29%
P300315	Lastenausgleich Sozialhilfe	69'922'638.25	95%	113'783'789.14	99%	43'861'150.89	42'486'220.30	3%
P300320	Personalwesen	1'797'313.46	2%	394'201.80	0%	-1'403'111.66	-1'555'464.73	-10%
P300330	Informatikkoordination	65'930.00	0%	0.00	0%	-65'930.00	-68'430.00	-4%
P300350	Ausbildungswesen	283'812.64	0%	2'920.00	0%	-280'892.64	-233'653.35	20%

Bemerkungen

Der Nettoerlös der Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste liegt um 10,3 Mio. Franken unter dem Voranschlag. Die Bruttokosten sind um 9,1 Mio. Franken und die Erlöse um 19,4 Mio. Franken tiefer ausgefallen.

Zu Produkt P300315 (- 10,54 Mio. Franken):

Der Lastenanteil liegt unter Berücksichtigung der Abrechnung vom Kanton für die Sozialhilfearaufwendungen 2022 (Minderkosten von 6,12 Mio. Franken) um 8,92 Mio. Franken unter dem Budget. Der Lastenertrag (inkl. Soziodemografischem Zuschuss) fällt um 19,46 Mio. Franken tiefer aus und ist auf folgende Abweichungen zurückzuführen:

Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

- 10.65 Mio. Franken Wirtschaftliche Hilfe
- 6.38 Mio. Franken Familienergänzende Kinderbetreuung
- 1.93 Mio. Franken Tagis 2022 - wird erst im Jahr 2024 ausbezahlt
- 0.04 Mio. Franken Offene Kinder- und Jugendarbeit
- + 0.10 Mio. Franken Obdach/Wohnen
- 0.90 Mio. Franken Besoldungskosten
- + 0.32 Mio. Franken Mehrerlös aus der Abrechnung 2022
- + 0.02 Mio. Franken Soziodemografischer Zuschuss

Tiefere Bruttokosten von 0,153 Mio. Franken (Personal- und Sachkosten) und höhere Erlöse von 0,049 Mio. Franken führen bei den übrigen Produkten zu Mindernettokosten von 0,202 Mio. Franken.

Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, (P310+P315) Personal- (P320+P350) und Informatikbereich (P330) sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut.

Stand der Zielerreichung

Die Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Personal und Informatik, konnten zur Zufriedenheit aller Anspruchsgruppen erbracht werden (P310-P350).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soil 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P310)	10.80	11.60	12.30	11.40	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P310)	320	316	322	318	
3) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung) (P310)	18	18	34	34	
4) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P320)	12.10	11.80	11.90	11.10	Stellenaufstockung 0.3% Stellen (Support Schulen)
5) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P320)	ca. 2'000	ca. 2'000	ca. 2'100	ca. 2'050	
6) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (ausserhalb Stadtverw.) (P320)	54	54	54	54	
7) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P350)	206	221	278	274	128 Lehrstellen / 78 Praktikas Siehe Bemerkungen

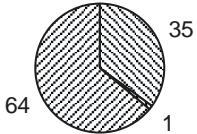
Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Die Abnahme der Stellenprozente ist auf die Zentralisierung des operativen Rechnungswesens in die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI) per 1. Januar 2024 zurückzuführen. Ein Mitarbeiter hat bereits per September 2023 seine Tätigkeit bei der FPI für den Aufbau des neuen zentralen Finanzdienstes aufgenommen.

Zu Kennzahl 7): Ausbildungsstellen gemäss städtischem Lehrstellenkonzept (inkl. Lehrstellen Vor- und Attestlehren und Lehrstellen Erwachsene sowie Anzahl durchgeführte Praktikas). Die Abnahme der abgeschlossenen Lehrverhältnisse und Praktika ist hauptsächlich begründet mit der Reduktion der Plätze Berufsorientierungs-Praktikas.

Produktegruppe PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	1'377'534.14	1'291'099.62	1'175'505.49	0.00	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	491'832.00	401'261.00	412'480.00	0.00	
Nettokosten	885'702.14	889'838.62	763'025.49	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	35.7%	31.1%	35.1%	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P300510	Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen	1'377'534.14	100%	491'832.00	100%	885'702.14	763'025.49	16%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag resultieren Fr. 86'500.00 höhere Bruttokosten.

Ausschlaggebend sind die nicht budgetierten Aufwände für das Programm S (Schutzstatus S), die sich auch in den Kennzahlen zu den Veranstaltungen spiegeln. Weiter wurde eine einmalige Erhöhung der Leistungsvereinbarung mit isa Fachstelle Migration gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 20. Dezember 2023 (GRB 2023-1549) von Fr. 12'000.00 vereinbart.

Aufgrund von Verzögerungen bei der Umsetzung im Jahr 2022, sind im Rahmen des Projekts City Cards 2023 Fr. 7'100.00 höhere Abschreibungen angefallen als budgetiert.

Die Erlöse fielen um Fr. 90'600.00 höher aus. Sie stammen aus nicht budgetierten Beiträgen, insbesondere für das Programm S von Fr. 70'000.00 sowie an die Aktionswoche gegen Rassismus.

Insgesamt sind die Nettokosten gegenüber dem Voranschlag um Fr. 4'100.00 tiefer ausgefallen.

Produktegruppe PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Umsetzung des politischen Auftrages hinsichtlich Teilhabe der Migrationsbevölkerung, transkultureller Öffnung und Rassismusbekämpfung (P510).
- Inhaltliche Ausgestaltung und organisatorische Umsetzung der städtischen Politik zur Förderung der Teilhabe der Migrationsbevölkerung und zur Rassismusbekämpfung (P510).
- Sicherstellung der Zugänglichkeit für die Wohnbevölkerung mit Migrations- und Rassismuserfahrung zu wichtigen gesellschaftlichen Gütern wie Arbeit, Wohnen, Bildung, Gesundheit, Kultur und Information (P510).
- Umsetzung des kantonalen Integrationsgesetzes, insbesondere des Grundauftrages sowie der Beratung/Erstinformation (P510).
- Sensibilisierung der Verwaltung und der gesamten Wohnbevölkerung für die Aufgabe transkulturellen Öffnung und die Rassismusbekämpfung (P510).
- Förderung der verständlichen Informationen der Migrationsbevölkerung durch die Stadtverwaltung (P510).
- Verbesserung der sprachlichen Zugänglichkeit der Dienstleistungen der Stadtverwaltung (P510).
- Vernetzung mit den Ebenen Bund und Kanton sowie zugewandten Institutionen (P510).

Stand der Zielerreichung

- Die Strukturen (FMR als Direktionsstabdienst) haben sich etabliert und erleichtern das Wahrnehmen der Querschnittfunktion. Hilfreich ist hierbei auch die gut koordinierte Zusammenarbeit der verschiedenen Fachstellen im Bereich Diversität und Inklusion.
- Die Leistungen der FMR sind seit Budget 2022 in einem einzigen Produkt (P510) zusammengefasst. Alle nachfolgenden Ausführungen beziehen sich auf dieses Produkt.
- Im Berichtsjahr prägend waren insbesondere folgende interne Aspekte: "Schwerpunkteplan Migration und Rassismus 2022-2025", Programm S, laufend zunehmende Anfragen im Rassismusbereich und Anfragen im Zusammenhang mit dem Nahost-Konflikt (religionsbasierter Rassismus in der Schweiz).
- Die Umsetzung des Schwerpunkteplans 2022-2025 läuft gut. Im Herbst fand hierzu ein Vernetzungstreffen statt. Das Instrument bewährt sich zur Verankerung der transkulturellen Öffnung und Rassismusbekämpfung als Querschnittaufgaben.
- Auf Projektebene nahmen insbesondere folgende Vorhaben viel Raum ein: die Erarbeitung eines Umsetzungskonzeptes für die City Card Bern (Abschluss: Ende 2023), die Aktionswoche gegen Rassismus, DeutschBon, die Veranstaltungen "Neu in Bern" im Rahmen des Programms S sowie das Netzwerk rassismuskritische Schule.
- Neben eigenen Projekten ist die FMR nach wie vor und intensiv in der Beratung anderer internen und externen Stellen beschäftigt - sei es im Rahmen von L38 Schulungen oder punktuellen Beratungen. Weiter versteht sich die FMR weiterhin als Koordinations- und Vernetzungsstelle im Hinblick auf J40 Rassismus und transkulturelle Öffnung.
- Im Rahmen eines kantonalen Leistungsvertrages mit der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) erbrachte die FMR im ersten Trimester Informationsdienstleistungen für Personen mit Status S. Der Auftrag wurde seitens GSI nicht verlängert. Sie argumentiert, dass Dienstleistungen für Personen des Asylbereichs ausschliesslich über die regionalen Partner des Asylbereichs (in der Stadt Bern ist dies das Sozialamt) erbracht werden. Nach wie vor nutzen viele Personen des Asylbereichs (Geflüchtete und Professionelle) die Dienstleistungen der FMR.
- Insgesamt ist der Beratungsbereich der FMR sowie der isa (Unterakkordanz des GSI-Vertrages) sehr stark ausgelastet. Die FMR beantragte beim Kanton mehrfach eine Erhöhung des Vertragsumfangs.

Produktegruppe PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Stand der Zielerreichung

Die GSI hat das Bevölkerungswachstum, welches die FMR in ihrer Offerte auswies, berücksichtigt und per 2024 das Vertragsvolumen leicht erhöht. Ausserdem hat der Stadtrat im Rahmen der Budgetdebatte beschlossen, per 2024 die Unterdeckung mit städtischen Mitteln aufzufangen.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P510)	10	10	10	11	7	
2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P510)	46	40	44	38	13	Zusatzauftrag vom Kanton im Rahmen des Programms S (für geflüchtete Personen mit Status S), daher wurden mehr Veranstaltungen realisiert.
3) Einsatz von Kommunikationsmitteln (Publikationsorgane wie Newsletter etc.) (P510)	10	10	11	11	10	
4) Forum, Treffen (P510)	1	1	1	1	0	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Fachkommission für Migrations- und Rassismusfragen (P510)	6	6	6	6	
2) Teilnehmendenzahl Veranstaltungen (P510)	3'492	2'686	1'974	415	Siehe Bemerkungen
3) Mitgliedschaft in Arbeitsgruppen (P510)	14	13	13	14	

300

Direktionsstabdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen

Produktegruppe PG300500 Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 2): Die Teilnehmendenzahlen sind in der Pandemie zurück gegangen. Naheliegend ist, dass viele Personen zurückhaltender waren mit dem Besuch von Veranstaltungen. Durch die Lockerungen der Corona-Massnahmen im 2022 stiegen die Teilnehmendenzahlen wieder an. Aufgrund des Programms S gab es sowohl mehr Veranstaltungen, als auch mehr Teilnehmende.

Sozialamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	225'219'583.00	191'867'493.75	197'026'924.00	164'932'276.10	Effektive Nettokosten	103'475'658.00
Erlöse	121'743'925.00	77'409'193.50	93'996'553.82	55'563'369.96	Budgetierte Nettokosten	114'458'300.25
Nettokosten	103'475'658.00	114'458'300.25	103'030'370.18	109'368'906.14	Abweichung	-10'982'642.25
Kostendeckungsgrad in %	54.1%	40.3%	47.7%	33.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG310100	Soziale Einrichtungen	3'560'422.71	2%	318'759.41	0%	3'241'663.30	3'200'986.93	1%
PG310300	Alimentenbevorschussung und -vermittlung	3'936'689.17	2%	1'126'460.33	1%	2'810'228.84	2'089'871.12	34%
PG310400	Ambulante Sozialhilfe	141'370'132.75	63%	44'971'365.87	37%	96'398'766.88	95'800'743.79	1%
PG310500	Asylsozialhilfe	57'296'030.44	25%	57'261'030.44	47%	35'000.00	35'000.00	0%
PG310600	Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration	19'056'307.93	8%	18'066'308.95	15%	989'998.98	1'903'768.34	-48%

Rückblick

• Einleitung

Die Vorgaben konnten mehrheitlich erfüllt werden. Auf einzelne Schwerpunkte wird in den Dienststellenrelevanten Aussagen/Veränderungen eingegangen.

• Rechnungsergebnis

Das Budget 2023 des Sozialamtes wird gemäss Produktgruppen-Rechnung netto um rund 10,98 Mio. Franken (- 9.59%) unterschritten. Die Budgetunterschreitung ist hauptsächlich auf die gebundenen Kosten und Erlöse der wirtschaftlichen Hilfe zurückzuführen. Details zu den Abweichungen sind aus den jeweiligen Produktgruppen zu entnehmen.

Abweichung gegenüber	Budget 2023	und	Rechnung	2022
Bruttokosten	+ 33,35 Mio. Franken		+ 28,19 Mio. Franken	
Erlöse	+ 44,33 Mio. Franken		+ 27,74 Mio. Franken	
Nettokosten	- 10,98 Mio. Franken		+ 0,45 Mio. Franken	

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Siehe Direktionsübersicht

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklung

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

PG310100 Soziale Einrichtungen:

Die Auslastung in allen Wohneinrichtungen war auch 2023 sehr hoch. Insbesondere das Passantenheim war oft überbelegt. Die hohe Auslastung in den begleiteten und betreuten Wohnangeboten führte mitunter dazu, dass obdachlose Personen länger in Notschlafeinrichtungen verbleiben, weil keine Anschlusslösung gefunden werden konnte. Es ist davon auszugehen, dass die zusätzlichen begleiteten Wohnplätze bei der Heilsarmee ab 2024 für eine gewisse Entlastung der Notschlafplätze im Passantenheim führen. Die Leistungsverträge wurden 2023 von allen Trägerschaften ohne Beanstandungen erfüllt.

PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung und PG310400 Ambulante Sozialhilfe:

Projekt Citysoftnet (Fallführungssystem für die Sozialhilfe, die Kinder- und Jugendhilfe sowie zivilrechtliche Mandate):

Das Projekt Citysoftnet prägte die Arbeit des Sozialamtes im Jahr 2023 erneut stark. Im Sommer 2023 erfolgte der Go-live-Entscheid. Zu Beginn traten unerwartete Probleme auf, insbesondere bezüglich Tempo, in welchem das System arbeitete. Das hat innert kurzer Zeit zu einer hohen Pendenzenlast geführt, die mit entsprechendem Mehraufwand abgearbeitet werden musste und zu Zusatzkosten führte. Zum Ende des Jahres 2023 hat sich die Lage im Sozialamt weitgehend stabilisiert; die Einführung ist grundsätzlich erfolgreich. Allerdings bleiben diverse Nacharbeiten und Entwicklungsschritte, die auch 2024 noch zu Mehrbelastungen beim Personal und zu Verlangsamungen im Betrieb führen werden.

Mit der Einführung von Citysoftnet erfolgte auch die Umstellung auf eine Bruttoverbuchung. Dies führte zu höheren Umsätzen bei den Kosten und Erlösen (gebundenen Ausgaben und Einnahmen).

Die Fallzahl in der Sozialhilfe nahm von 4'390 auf 4'251 Fälle ab (inkl. der an das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) delegierten Sozialhilfe-Fälle). Insgesamt sind die Fälle im Vergleich zu 2022 um 3.2% gesunken. Die Unterstützungsmonate sanken 2023 um 1.9% und die Ablösequote sank von im Jahr 2022 24% auf 10% im Jahr 2023 (PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

Für weitere Angaben verweisen wir auf die entsprechenden Produktgruppen.

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung**

PG310500 Asylsozialhilfe:

Die Ukraine-Krise zeitigt weiterhin erhebliche Auswirkungen auf den Betrieb des Asylsozialdienstes (ASD). Zwei Drittel der Klientschaft besteht aktuell aus Personen mit Status S und auch die Zunahme der Gesamtklientschaft ist auf die Personengruppe mit Status S zurückzuführen. Der Personalbestand des Asylsozialdienstes (ASD) ist mittlerweile an die Falllast angepasst. Neben der temporären Unterkunft Viererfeld (TUV) wurde im Herbst 2023 eine weitere Notunterkunft an der Effingerstrasse in Betrieb genommen. Der Druck auf die Asylstrukturen bleibt damit weiterhin hoch (PG310500 Asylsozialhilfe).

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration:

Die positive Arbeitsmarktentwicklung des Vorjahres hat auch im Jahr 2023 angehalten, weshalb die Teilnehmendenzahlen in den Programmen des Kompetenzzentrum Arbeit (KA) tief geblieben sind. Für viele Programmteilnehmende konnte erfreulicherweise eine Anschlusslösung gefunden werden. Die Unsicherheiten bezüglich der Teilnehmendenzahlen und Entschädigungen, vor allem im Bereich Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe (BIAS), hat das KA dazu gezwungen, Einsparungen vorzunehmen.

Das Wohnprojekt des Asylsozialdienstes wird seit Januar 2023 in der Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration geführt. Budgetiert wurde es in der Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe. Das Projekt „Junge Mütter“ wurde per Ende 2022 als Präsenzangebot eingestellt. Im Kompetenzzentrum Arbeit wird an Stelle dessen eine Fachstelle für Vereinbarkeit in der beruflichen Integration aufgebaut. Die Arbeitsmarktliche Massnahme «AMM Supported Employment», welche am 1. August 2021 startete, verläuft sehr erfolgreich, weshalb die Pilotphase vom Kanton vorzeitig verlängert wurde.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserfassung**

Per Januar 2023 änderten sich die Ansätze des Grundbedarfs für den Lebensunterhalt gemäss der Sozialhilfeverordnung (SHV). Der Grundbedarf wurde neu festgelegt für vorläufig Aufgenommene, welche seit zehn Jahren oder mehr über den Status der vorläufigen Aufnahme verfügen. Die Änderung der SHV erfolgte in Nachachtung eines Urteils des Verwaltungsgerichts vom 29. Juni 2022 (BVR 2023, S. 51). Das Verwaltungsgericht befasste sich mit dem zuvor für alle vorläufig Aufgenommenen geltenden Grundbedarf, welcher rund 30% unter dem Grundbedarf der regulären Sozialhilfe lag. Personen, die seit mindestens zehn Jahren vorläufig aufgenommen sind, erhalten seit Januar 2023 einen Grundbedarf, welcher denjenigen der regulären Sozialhilfe um rund 15% unterschreitet. Dieser Ansatz gilt auch für alle minderjährigen vorläufig Aufgenommenen. Weiterhin den um 30% tieferen Grundbedarf erhalten Personen, welchen die vorläufige Aufnahme vor weniger als zehn Jahren erteilt wurde. Für vorläufig aufgenommene junge Erwachsene wurde der Grundbedarf ebenfalls neu festgelegt, in analoger Anwendung der Unterstützungsmodalitäten für junge Erwachsene in der regulären Sozialhilfe.

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Produktegruppe PG310300 Alimenterbevorschussung und -vermittlung

Steuerungsvorgabe 1) Inkassoquote Alimenterbevorschussung

Steuerungsvorgabe 2) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden.

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe:

Steuerungsvorgabe 1) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers

Steuerungsvorgabe 2) Anteil zugewiesener Personen an Integrationsangeboten

Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe:

Steuerungsvorgabe 1) Vorläufig aufgenommene Personen (VA) und anerkannte Flüchtlinge (FL) verfügen 3 Jahre nach Einreise über ein Sprachniveau von mindestens A1.

Steuerungsvorgabe 2) 16- bis 25-jährige VA und FL verfügen bei Ablösung aus der Kantonszuständigkeit über einen anerkannten Abschluss auf Sekundärstufe II oder absolvieren eine Ausbildung.

Steuerungsvorgabe 3) Finanzielle Selbständigkeit der VA und FL beim Übergang in die Gemeindezuständigkeit.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

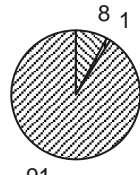
Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration:
Steuerungsvorgabe 2) Anzahl BIAS Jahresplätze, davon Perspektive Berufliche Integration und Soziale Integration
Steuerungsvorgabe 3) Anzahl Teilnehmende in ergänzenden städtischen Angeboten

Alle anderen Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Die entsprechenden Begründungen sind bei den jeweiligen Produktgruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'560'422.71	3'531'241.69	3'522'005.21	3'591'531.46	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	318'759.41	315'380.76	321'018.28	319'268.35	
Nettokosten	3'241'663.30	3'215'860.93	3'200'986.93	3'272'263.11	
Kostendeckungsgrad in %	9.0%	8.9%	9.1%	8.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P310110 Obdachlosenhilfe	3'560'422.71	100%	318'759.41	100%	3'241'663.30	3'200'986.93	1%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 3'027'314.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Bereich Obdach/Wohnen Fr. 3'027'314.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310100 Fr. 214'349.30 (ohne Lastenanteil).

Die drei 1-Zimmer Wohnungen für Quarantäne und Isolation von obdachlosen Menschen, welche im November 2022 angemietet wurden, konnten per 1. April 2023 an den Asylsozialdienst übergeben werden. Die ausgewiesenen Mehrkosten für Betrieb- und Leerstand der «Corona-Notwohnungen» können vollumfänglich dem Lastenausgleich Sozialhilfe im Bereich Wohnen/Obdach zugeführt werden.

Aufgrund des veränderten Bedarfs in der Obdachlosenhilfe, wurden vom Sozialamt der Stadt Bern, in Zusammenarbeit mit verschiedenen städtischen Stellen die Strategie Obdach 2024-2027 erarbeitet. Die Strategie beinhaltet verschiedene Massnahmen, mit denen in den kommenden Jahren das Hilfsangebot für obdachlose Menschen weiterentwickelt werden soll. Die Strategie wurde vom Gemeinderat am 22. November 2023 genehmigt. Er beauftragt die Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS), beim kantonalen Amt für Integration und Soziales eine Erweiterung der Ermächtigungen zu beantragen, um die Kosten zusätzlicher Massnahmen im Bereich Obdach/Wohnen dem Lastenausgleich zuzuführen. Als Sofortmassnahme für den Winter 2023/24 wurden die Öffnungszeiten des Aufenthaltsraumes «Punkt 6» sowie die dortigen Schlafmöglichkeiten stark ausgeweitet. Zudem wurden eine 6-Zimmer Wohnung und 15 Studios angemietet, um die bestehenden Notschlafangebote zu ergänzen. Die ausgewiesenen Mehrkosten für diese ergänzenden Notschlafstrukturen können im Rahmen der laufenden Ermächtigung vollumfänglich dem Lastenausgleich Sozialhilfe im Bereich Wohnen/Obdach zugeführt werden.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Im Jahr 2023 wurden die Leistungsverträge 2024-2025 im Bereich Wohnen/Obdach mit den drei bisherigen Trägerschaften, Verein Wohnenbern, Stiftung Heilsarmee Schweiz und Verein Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Bern AKiB, abgeschlossen. Der Stadtrat hat die Leistungsverträge 2024-2025 genehmigt (Stadtratsbeschluss vom 21. September 2023). Das kantonale Amt für Integration und Soziales der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion hat, mit Schreiben vom 21. Dezember 2023, die Ermächtigung für die Zulassung von Aufwendungen zum Lastenausgleich im Bereich Obdach/Wohnen erteilt.

Der bisherige Leistungsvertragspartner Verein Wohngemeinschaften der Stadt und Region Bern, Träger der Frauen-WG und der WG Schwandengut, hat sich per 31. Dezember 2023 als Trägerschaft zurückgezogen und löst sich im Laufe des Jahres 2024 auf. Das Angebot «Frauen WG» mit 12 Plätzen wurde per 01. Januar 2024 vom Verein Wohnenbern übernommen und wird als frauenspezifisches Wohnangebot weitergeführt. Die ermächtigte Abgeltungssumme für das betreute Wohnangebot WG-Schwandengut mit 7 Plätzen, wird in den Leistungsvertrag mit der Stiftung Heilsarmee integriert. Die Heilsarmee wird, mit dem bisherigen Abgeltungsbetrag für die Wohnplätze der WG Schwandengut, ab 2024 zusätzlich 32 begleitete Wohnplätze anbieten. Die WG Schwandengut wird ab 01. Januar 2024 von der Stiftung Suchttherapie Bern weitergeführt. Das Personal wird übernommen. Die Stiftung Suchttherapie Bern hat einen Leistungsvertrag mit dem Kanton.

Allgemein

Von den Bruttokosten in der Höhe von Fr. 3'560'400.00 sind rund Fr. 3'262'300.00 durch Leistungsverträge geregelt.

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Budget 2023 um rund Fr. 25'800.00 überschritten. Die Hauptgründe dafür sind:

+ Fr.	57'700.00	Mehrkosten bei den Leistungsverträgen: 2% Teuerungsausgleich im Bereich Wohnen/Obdach (Erhöhung ist lastenausgleichsberechtigt).
+ Fr.	38'800.00	Mehrkosten beim Sachaufwand: amtsinterne, anteilmässige Belastung
+ Fr.	22'800.00	Mehrkosten interne Verrechnungen: amtsinterne, anteilmässige Belastung
- Fr.	75'000.00	Minderkosten Personalaufwand: Massnahme M 5.6 "Wohnstrategie" konnte nicht planmässig umgesetzt werden
- Fr.	10'000.00	Minderkosten Alkistübli
- Fr.	5'200.00	Minderkosten Abschreibungen (amtsinterne, anteilmässige Belastung)
- Fr.	3'300.00	Mehrerlöse interne Verrechnungen (amtsinterne, anteilmässige Gutschrift)

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern verfügen über ein soziales Netz, das ihnen die Integration auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht. Sie sollen dabei befähigt werden, ihre Probleme möglichst eigenständig zu lösen (P110).

- Menschen, die von Obdachlosigkeit betroffen oder bedroht sind, finden eine für ihre Bedürfnisse eingerichtete Unterkunft. Mit entsprechender Betreuung oder Begleitung soll die Wohnkompetenz der Personen verbessert und das selbständige Wohnen ermöglicht werden. Die Angebote sind deshalb ohne Anreiz zum Verweilen zu gestalten (P110).

Stand der Zielerreichung

- Für 2022-2023 gelten zweijährige Leistungsverträge (P110).
- Die Leistungsverträge wurden alle ordnungsgemäss erfüllt und die Zielvorgaben wurden erreicht.

Steuerungs- vorgaben

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Kosten pro Bett (P110)	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1) Niederschwelliges Wohnen ¹	31.90	33.86	41.86	49.84	Siehe Bemerkungen
2) Begleitetes Wohnen ²	17.29	16.71	17.00	15.90	
3) Betreutes Wohnen ³	63.30	67.95	66.31	69.88	
Auslastungsgrad (P110)	113.71%	104.03%	95.69%	86.59%	Siehe Bemerkungen
4) aller Hilfeleistungen					
5) niederschwelliges Wohnen ¹	133.85%	122.91%	99.48%	83.46%	Siehe Bemerkungen
6) begleitetes Wohnen ²	93.96%	95.24%	96.02%	100.19%	Siehe Bemerkungen
7) betreutes Wohnen ³	100.17%	90.97%	93.00%	88.24%	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
8) Anzahl Personen, welche eine Institution nutzen (P110)	1'053	1'140	892	849	

Bemerkungen

- ¹ Niederschwellig: Hierbei handelt es sich um eine notschlafstellenähnliche Einrichtung (Mehrbettzimmer) mit minimaler Betreuung. Niederschwellige Angebote bietet das Passantenheim der Heilsarmee an.
- ² Begleitet: Die Klienten und Klientinnen wohnen beim begleiteten Wohnen in eigenen oder untervermieteten Wohnungen. Die Klientschaft wird nur sporadisch betreut. Begleitetes Wohnen bieten die Heilsarmee und der Verein WOhnenBern an.
- ³ Betreut: Nahezu 24-stündige Betreuung pro Tag bis hin zur Medikamentenabgabe und zwei warmen Mahlzeiten täglich, in 1er-Zimmern. Betreutes Wohnen bieten an: Verein WOhnenBern, Albatros, Verein Wohngemeinschaften (Frauenwohngemeinschaft und Schwandengut).

Zu Kennzahl 1): Das Passantenheim verfügt seit dem Umbau 2021 über 60 Plätze. Die Statistik basiert jedoch nach wie vor auf den 50 Plätzen, die über den Leistungsvertrag abgegolten werden. Dadurch ist eine Auslastung deutlich über 100% möglich. Wegen der gestiegenen Nachfrage an Notschlafplätzen wurde der Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion (GSI), vormals Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) 2022 eine Angebotserweiterung im Leistungsvertrag Passantenheim ab 2024 beantragt (50 -> 60) und genehmigt. Die sehr hohe Auslastung führt in der Statistik zu tieferen Kosten je Platz.

Zu den Kennzahlen 4) bis 7): Die deutlich höhere Auslastung der Wohnangebote ist vor allem auf die sehr hohe Auslastung im Passantenheim zurückzuführen. Die Auslastung der anderen Wohnangebote bewegt sich innerhalb der normalen Schwankungen. Alle Institutionen haben den Auslastungsgrad gemäss Leistungsvertrag erreicht oder übertroffen.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

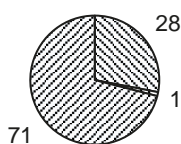
Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme VA 2022/2023 in Fr.	Rechnung 2023 in Fr.	Angebot	Produkt
Verein Speiseanstalt der Unteren Stadt	2022 - 2023	36'000	36'000	günstige Mittagsverpflegung	P310110
Heilsarmee D.H.Q. Bern	2022 - 2023	914'228	938'107	niederschwelliges und begleitetes Wohnen	P310110
Verein WOohnenBern	2022 - 2023	1'076'873	1'105'001	betreutes und begleitetes Wohnen	P310110
Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Region Bern (AKiB)	2022 - 2023	480'246	492'790	betreutes Wohnen	P310110
Verein Wohngemeinschaften in der Stadt und Region Bern (Albatros)	2022 - 2023	396'068	406'413	betreute WG für Drogenabhängige	P310110

¹ **Zur Vertragsdauer:** 2-jährige Verträge sind ein Kompromiss zwischen Planungssicherheit und Flexibilität. Die Leistungsverträge (Verpflichtungs- kredite) für die Periode 2022-2023 hat der Stadtrat an seiner Sitzung vom 9. Dezember 2021 genehmigt. Der Leistungsvertrag 2022-2023 mit dem Verein Speiseanstalt der Unteren Stadt "Spysi" wurde im August 2021 durch den Gemeinderat bewilligt.

Zur Vertragssumme: Die Stadt Bern gewährte den Leistungsvertragspartner*innen im Bereich Wohnen/Obdach zusätzlich 2% Teuerungsausgleich auf der Abgeltungssumme 2023.

Allgemeines: Mit dem Schreiben vom 22. Februar 2022 wird die Stadt Bern durch die kantonale Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) ermächtigt die Aufwendungen im Bereich Obdach/Wohnen in den Jahren 2022 und 2023 in den Lastenausgleich Sozialhilfe einzugeben.

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	3'936'689.17	4'590'594.13	4'183'619.59	4'280'843.12	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	1'126'460.33	2'483'222.28	2'093'748.47	2'328'583.91	
Nettokosten	2'810'228.84	2'107'371.85	2'089'871.12	1'952'259.21	
Kostendeckungsgrad in %	28.6%	54.1%	50.0%	54.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P310310	Alimentenbevorschussung, inkl. Inkasso	3'293'726.66	84%	556'753.82	49%	2'736'972.84	1'950'359.94	40%
P310330	Alimentenvermittlung, inkl. Inkasso	642'962.51	16%	569'706.51	51%	73'256.00	139'511.18	-47%

GIB = Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen

SHG = Sozialhilfegesetz

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 2'105'667.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Bevorschussungen Fr. 2'105'667.00 (exkl. Fallpauschalen Alimentenbevorschussung)

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310300 rund Fr. 704'561.84 (ohne Lastenanteil).

Produktegruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung - Fortsetzung

Bemerkungen

In den Nettomehrkosten von total Fr. 702'900.00 gegenüber dem Budget sind neben den Abweichungen für die gebundenen Aus- und Einnahmen auch Verwaltungsmehrkosten von rund Fr. 25'900.00 enthalten. Die höheren Nettokosten sind technisch bedingt, da ein Teil der Erlöse dieser Produktegruppe in der Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe enthalten sind.

Die Abweichung setzt sich wie folgt zusammen:

+ Fr.	26'100.00	Mehrkosten Personal (Teuerung 2023 von 2%, wurde zentral budgetiert)
+ Fr.	17'400.00	Mehrkosten beim Sachaufwand (amtsinterne, anteilmässige Belastung)
- Fr.	8'700.00	Minderkosten Abschreibungen (amtsinterne, anteilmässige Belastung)
- Fr.	3'200.00	Minderkosten interne Verrechnungen (amtsinterne, anteilmässige Belastung)
- Fr.	5'700.00	Mehrerlöse interne Verrechnungen (amtsinterne, anteilmässige Gutschrift)
+ Fr.	677'000.00	Nettomehrkosten durch technische Verschiebung in die Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder gemäss kantonalen Gesetzgebung ist gewährleistet (P310).

Die Inkasso der Unterhaltsbeiträge werden, unter Berücksichtigung der sozialen Situation der Zahlungspflichtigen, effizient und wirtschaftlich geführt und ein Höchstmass an Einnahmen wird angestrebt (P310/P330).

Stand der Zielerreichung

Das übergeordnete Ziel wurde erreicht (P310/P330).

Beim Inkasso aus der Bevorschussung von Kinderalimenten konnten die Vorgaben nur teilweise erreicht werden (P310).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Inkassoquote Alimentenbevorschussung (P310)	21.41%	50.00%	48.67%	53.17%	55.01%	Siehe Bemerkungen
2) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden (P310 + P330)	24.45%	<11%	12.88%	11.68%	10.42%	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) ø Bevorschussung pro Kind (P310)	7'014.00	6'954.00	6'796.00	6'792.00	In Fr.; siehe Bemerkungen
2) Rückerstattete Alimente (P310)	549'407.00	1'246'572.00	1'368'892.00	1'487'518.00	In Fr.; siehe Bemerkungen
3) Anzahl Inkassofälle (P310 + P330)	1'410	1'425	1'457	1'482	
- wovon abgeschlossene Inkassofälle	39	85	110	108	
- wovon laufende Alimenteninkassi	1'371	1'340	1'347	1'374	
- davon Bevorschussungen (Kinderalimente)	1'173	1'152	1'161	1'189	
- davon Vermittlungsinkassi (Frauenrenten)	198	188	186	185	

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung - Fortsetzung


Bemerkungen

Zu den Steuerungsvorgaben 1) und 2): Diverse Berechnungen von Steuerungsvorgaben und Kennzahlen fallen infolge der Umstellung auf Citysoftnet tiefer aus, da im neuen System die technische Zählweise anders abgewickelt wird. Daher ist der Vergleich zu den Vorjahren nur bedingt aussagekräftig.

Zu den Kennzahlen 1) und 2): Diverse Berechnungen von Steuerungsvorgaben und Kennzahlen fallen infolge der Umstellung auf Citysoftnet tiefer aus, da im neuen System die technische Zählweise anders abgewickelt wird. Daher ist der Vergleich zu den Vorjahren nur bedingt aussagekräftig.

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	141'370'132.75	140'069'829.43	131'039'050.64	138'982'728.38	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	44'971'365.87	32'667'013.96	35'238'306.85	36'114'056.09	
Nettokosten	96'398'766.88	107'402'815.47	95'800'743.79	102'868'672.29	
Kostendeckungsgrad in %	31.8%	23.3%	26.9%	26.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P310420 Beratung, Betreuung und Unterstützung von bedürftigen Personen	141'370'132.75	100%	44'971'365.87	100%	96'398'766.88	95'800'743.79	1%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 94'851'769.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Wirtschaftliche Hilfe Fr. 92'203'085.00 (exkl. Fallpauschalen wirtschaftliche Hilfe)

- Soziodemografischer Zuschuss Fr. 2'648'684.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310400 Fr. 1'546'997.88 (ohne Lastenanteil)

Im Vergleich zum Jahr 2022 hat im Jahr 2023 die Gesamtzahl der unterstützten Personen um 7.6% abgenommen und im Vergleich zu 2021 um 12% abgenommen (siehe dazu Kennzahl 4). Die Zahl der bearbeiteten Dossiers sank um rund 3.2% gegenüber 2022. Im Vergleich zu 2021 resultiert eine Abnahme von 8.9% (siehe dazu auch Kennzahl 3).

Die Unterstützungsmonate sanken im Jahr 2023 um rund 1.9% im Vergleich zum Jahr 2022 und gegenüber dem Jahr 2021 um rund 7.7%.

Die für die Entwicklung der Sozialhilfefälle wichtige Arbeitslosenquote lag in der Stadt Bern im Januar 2023 bei 1.7% und blieb im Laufe des Jahres stabil. So liegt der Jahresdurchschnitt bei 1.6% und somit um 0.2 Prozentpunkte tiefer als im Jahr 2022, in welchem der Jahresdurchschnitt bei 1.8% lag. Die Ablösequote sank gegenüber dem Vorjahr von 24% auf 10% (siehe dazu Steuerungsvorgabe 1) und die Kennzahl 6)). 2021 lag die Ablösequote bei rund 22.7%.

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Wie in der Übersicht des Sozialamts erwähnt, führt die Softwareumstellung auf Citysoftnet ab Juni 2023 zu sogenannten Bruttobuchungen in den einzelnen Dossiers (gebundene Ausgaben und Einnahmen, kantonaler Lastenausgleich). Die verschiedenen Sozialhilfeleistungen werden damit auch brutto unter den entsprechenden Sachkontenarten in der Stadtrechnung ausgewiesen. Durch diese Umstellung erhöhen sich die Umsätze der gebundenen Erlöse wie auch die Kosten in dieser Produktegruppe; netto erfolgte bei den gebundenen Leistungen keine Erhöhung. Wegen technischen Problemen im Rahmen der Einführung von Citysoftnet konnte ein Teil der Zahlungseingänge bis Jahresende nicht den korrekten Erlösarten zugewiesen werden. In dieser Produktegruppe sind daher auch ein Teil der Erlöse der Produktegruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung enthalten. Der Kanton wurde über diesen Umstand informiert.

Es ergeben sich rund 11 Mio. Franken Minderkosten gegenüber dem Budget. Diese setzen sich aus gebundenen Ausgaben und Einnahmen sowie aus

+ Fr.	825'900.00	Mehrkosten gebundene Ausgaben (Umstellung auf Bruttoverbuchung)
+ Fr.	154'270.00	Mehrkosten beim Personalaufwand (Teuerungsausgleich von 2% städtisch zentral budgetiert)
+ Fr.	379'620.00	Mehrkosten beim Sachaufwand: Verlängerung Wartungsvertrag und weitere Kosten zu Citysoftnet
+ Fr.	23'159.00	Mehrkosten bei den Abschreibungen
- Fr.	12'214'777.00	Mehrerlöse aus gebundenen Einnahmen (Umstellung auf Bruttoverbuchung und ein Teil der Einnahmen der Produktegruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung sind mitenthalten)
- Fr.	172'220.00	Nettokosten interne Verrechnungen (Minderkosten Fr. 82'650.00, Mehrerlöse Fr. 89'570.00)

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Sozialhilfe verfolgt eine doppelte Zielsetzung: Nach Ausschöpfung sämtlicher anderer Hilfsmöglichkeiten (Subsidiarität) wird das soziale Existenzminimum für alle bedürftigen Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern gewährleistet und die Wiedereingliederung von hilfesuchenden Personen in die Gesellschaft durch berufliche und soziale Integrationsmassnahmen gefördert. Massgebend ist der Grundsatz zur Selbsthilfe (P420).

Die Inkassi im Bereich der Sozialhilfe werden, unter Berücksichtigung der sozialen Situation der Zahlungspflichtigen, effizient und wirtschaftlich geführt und ein Höchstmass an Einnahmen wird angestrebt (P420).

Stand der Zielerreichung

Die übergeordneten Ziele wurden allesamt erreicht (P420).

Citysoftnet und Ressourcensituation beim Sozialdienst

Die Einführung des neuen Fallführungssystems erfolgte per Anfang Juni 2023. Der Betrieb konnte während der gesamten Zeit mit Einschränkungen aufrechterhalten und die wichtigsten Dienstleistungen (insbesondere die Auszahlungen an Klient*innen) konnten sichergestellt werden. Die Umstellung brachte grosse Herausforderungen mit sich und ist arbeitsintensiv. Der Mehraufwand, welcher durch die Einführung generiert wurde, und die aus dem laufenden Betrieb eingesetzten Ressourcen führen weiterhin zu einer Mehrbelastung der Mitarbeiter*innen. Neben dem Tagesgeschäft liegt der Fokus daher auf den Arbeiten rund um Citysoftnet.

Projekt «Barrierefreie Onlinekommunikation»

Der Gemeinderat hat in Auftrag gegeben, dass relevante Informationen für Menschen mit Behinderungen zugänglich gemacht werden müssen. Dies in Leichter Sprache und in Gebärdensprache. In Zusammenhang mit dem Sozialamt wurden die folgenden Themen als prioritär eingestuft: Allgemeine Informationen zur Sozialhilfe, Anmeldung beim Sozialdienst und die Unterstützungsrichtlinien. Die finanziellen Mittel, ergänzend zum noch vorhandenen Projektgeld, wurden von Seiten Sozialamt gesprochen. Nach Übersetzung und Fertigstellung des Inhalts, sowie der Videoproduktion, erfolgt die Publikation auf den entsprechenden Plattformen der städtischen Webseite.

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420)	10.0%	25.0%	24.0%	22.7%	21.6%	Siehe Bemerkungen
2) Anteil zugewiesener Personen an Integrationsangebote (P420)	6.2%	11.0%	7.8%	7.5%	8.4%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Anzahl Antragsabklärungen total (P420)	1'290	1'656	1'696	2'102	Abnahme um 22% (- 366 Anträge); Eröffnungsgründe; siehe Bemerkungen
	- davon Neueröffnungen	416	651	661	710	
	2) Anzahl Zuweisungen (P420)					Siehe Bemerkungen
	- davon an das Kompetenzzentrum Arbeit	210	280	287	322	
	3) Total Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	4'251	4'390	4'662	4'677	Abnahme um 3.2% Angabe in Fällen, bzw. Dossiers; siehe Bemerkungen
	- davon Fremdplatzierungen	174	186	288	269	
	4) Anzahl Personen in den Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	6'011	6'506	6'908	6'950	Abnahme der Personen um 7.6% Siehe Bemerkungen
	- davon 0 - 17 Jahre	1'713	1'892	2'140	2'155	
	- davon 18 - 25 Jahre	523	590	595	572	
	- davon 26 - 35 Jahre	841	1'007	1'035	1'077	
	- davon 36 - 50 Jahre	1'438	1'564	1'662	1'692	
	- davon 51 - 65 Jahre	1'425	1'381	1'400	1'377	
	- davon über 65 Jahre	71	72	76	77	
	5) Anzahl Fälle / Prozentanteil am Total der Sozialhilfedossiers mit Bezugsdauer (P420)					Stichtag 31. Dezember 2023; siehe Bemerkungen
	< 1 Jahr	848 / 22.19%	663 / 19.17%	720 / 19.43%	807 / 21.33%	
	> 1 Jahr < 3 Jahre	904 / 23.66%	857 / 24.78%	998 / 26.93%	995 / 26.32%	
	> 3 Jahre < 6 Jahre	798 / 20.88%	729 / 21.08%	770 / 20.78%	784 / 20.74%	
	6 und mehr Jahre	1'271 / 33.26%	1'210 / 34.98%	1'218 / 32.87%	1'195 / 31.61%	
	6) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420):	10.0%	24.0%	22.7%	21.6%	411 Abschlüsse / 4'251 Dossiers
	- davon Reintegrierte in den Arbeitsmarkt	28.5%	37.8%	27.6%	27.2%	
	- davon Abschlüsse durch Sozialversicherungsleistungen	29.7%	27.6%	24.0%	25.1%	
	- davon Abschlüsse aus anderen Gründen	41.9%	34.6%	48.4%	47.7%	

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	7) Ausländische Personen nach Nationalitätengruppen (P420)					Siehe Bemerkungen
	- angrenzende Länder		8.0%	7.9%	7.9%	
	- übrige EU- und EFTA-Länder		7.5%	7.7%	7.9%	
	- übriges Europa (mit Türkei)		16.9%	16.5%	18.2%	
	- Afrika		34.8%	34.9%	35.6%	
	- Nordamerika		0.3%	0.4%	0.4%	
	- Lateinamerika		4.0%	4.2%	5.0%	
	- Asien		28.4%	27.0%	24.2%	
	- andere / unbekannt		0.4%	1.4%	0.9%	
	8) Anzahl Zulagen nach SKOS-Richtlinien (P420)	20'585	24'545	26'709	26'008	Siehe Bemerkungen
	- davon Integrationszulage (IZU)	11'779	14'251	16'304	16'866	
	- davon Einkommensfreibeträge (EFB)	8'806	10'294	10'405	9'142	
	9) Anzahl Fälle missbräuchlich bezogener und/oder verwendeter Sozialhilfe (P420)	17	31	25	64	Siehe Bemerkungen
	- davon Erwirken von Leistungen durch falsche oder unvollständige Angaben	17	31	25	64	Es handelt sich hier um ein straf-rechtlich relevantes Verhalten, welches grundsätzlich zu einer Anzeige führt.
	- wovon eingereichte Strafanzeigen	17	31	25	64	
	- Anzahl Freisprüche in den Strafverfahren	0	1	0	2	
	Anzahl Fälle von eingestellter oder gekürzter Sozialhilfe (P420)	115	164	131	126	
	- dagegen eingereichte Beschwerden	5	8	7	7	
	- Anzahl der in erster Instanz vollständig oder teilweise gutgeheissenen Beschwerden gegen Einstellungen oder Kürzungen	3	2	0	2	

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
10) Einkassierte Sozialversicherungsleistungen (P420)	Fr. 17'135'429	Fr. 19'715'161	Fr. 20'953'960	Fr. 18'876'430	
- davon Lohneinnahmen	Fr. 8'739'324	Fr. 4'418'188	Fr. 4'188'652	Fr. 3'690'139	
- davon Stipendien	Fr. 907'280	Fr. 1'640'042	Fr. 1'265'992	Fr. 1'035'864	Siehe Bemerkungen
11) Einkassierte Unterhaltsbeiträge (P420)	Fr. 1'008'999	Fr. 1'790'453	Fr. 2'150'401	Fr. 2'229'357	Siehe Bemerkungen
12) Einkassierte Rückerstattungen (P420)	Fr. 782'526	Fr. 1'773'487	Fr. 1'285'593	Fr. 1'278'481	Siehe Bemerkungen
13) Inkassoquote Unterstützungsfälle (P420)	44.55%	60.21%	56.28%	59.99%	Siehe Bemerkungen
14) Anzahl Inkassi aufgrund Sozialhilfegesetz (P420)	1'314	1'425	1'462	1'492	
- wovon abgeschlossene Inkassofälle	90	270	244	288	
- wovon laufende Inkassofälle	1'224	1'155	1'218	1'204	
- davon Unterstützungsinkassi	554	560	595	606	
- davon Elternbeiträge	125	49	65	72	
- davon Verwandtenunterstützung	11	10	13	13	
- davon persönliche Rückerstattungen	534	536	545	513	
15) Anzahl Abklärungen (P420)	152	261	379	459	
- wovon Verwandtenunterstützungen	0	3	4	7	
- wovon Elternbeiträge	67	35	77	77	
- wovon pers. Rückerstattungen	75	197	284	357	
- wovon Hinterlassenschaften	10	26	14	18	
16) Anzahl Abrechnungen (P420)	695	927	1'112	1'239	
17) Durchschnittliche Bezugsdauer der laufenden Fälle (P420)	56.8 Monate	58.8 Monate	56.7 Monate	54.8 Monate	

Bemerkungen

Siehe nächste Seite

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Allgemeine Bemerkungen:

Als Fall wirtschaftliche Hilfe wird eine Unterstützungseinheit (=Dossier) verstanden, die für die Leistungsberechnung und Leistungsausrichtung relevant ist. Eine Unterstützungseinheit kann beinhalten:

- 1 Person
- 1 Person mit Kind(ern)
- Ehepaar bzw. eingetragene Partner/innen ohne Kind(er)
- Ehepaar bzw. eingetragene Partner/innen mit Kind(ern)
- Stationär untergebrachte Kinder und Erwachsene

Diverse Berechnungen von Steuerungsvorgaben und Kennzahlen fallen infolge der Umstellung auf Citysoftnet tiefer aus, da im neuen System die technische Zählweise anders abgewickelt wird. Daher ist der Vergleich zu den Vorjahren nur bedingt aussagekräftig.

Zu Steuerungsvorgabe 1) und Kennzahl 6): Infolge Umstellung auf Citysoftnet sind nur Teilangaben möglich.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Berücksichtigt werden alle Sozialhilfebezüger*innen von 16 bis 65 Jahren, Stichtag 31. Dezember. Per Stichtag 31. Dezember 2023 ist die Anzahl der Zuweisungen an das Kompetenzzentrum Arbeit (KA) im Vergleich zum Vorjahr gesunken.

Zu Kennzahl 1): Die Antragsabklärungen sind im Vergleich zu 2022 um rund 22.1% gesunken. Die Neueröffnungen von Dossiers gingen im Vergleich zu 2022 ebenfalls stark zurück. Die Berechnung dieser Kennzahlen sind jedoch aufgrund des Wechsels der Fallssoftware nicht vollumfänglich möglich und die Zahlen sind daher nur bedingt aussagekräftig.

Zu Kennzahl 2): Zusätzlich zu den 210 Zuweisungen vom Sozialdienst kamen weitere 99 vom Asylsozialdienst dazu.

Zu Kennzahl 3): Anzahl Fälle, welche im Jahr 2023 wirtschaftliche Hilfe erhalten haben. Die Fallzahl in der Sozialhilfe ist eine sehr dynamische Grösse. Ein erheblicher Teil des Fallbestandes besteht aus neuen Fällen, also aus Fällen, die 2023 erstmals oder nach einem Unterbruch von mehr als sechs Monaten erneut Sozialhilfe bezogen haben. Hierzu kommen Reaktivierungen von Fällen, welche innerhalb von sechs Monaten erneut Sozialhilfe beziehen müssen. Insgesamt sind die Fälle im Vergleich zu 2022 um 3.2% gesunken

Zu Kennzahl 4): Pro Fall können mehrere Personen betroffen sein (Ehepaare, Familien).

Zu Kennzahl 5): Der Prozentanteil der Sozialhilfedossiers mit einer Bezugsdauer von > 6 Jahren im Verhältnis aller Fälle ist weiterhin steigend.

Zu Kennzahl 7): Diese Kennzahl hat ihre Grundlage in der Erhebung der Sozialhilfestatistik des Bundes und soll, als Ergänzung zu Kennzahl 5), ein differenziertes Bild über die Klient*innen vermitteln. Die Prozentwerte je Ländergruppe werden vom Bundesamt für Statistik (BfS) zur Verfügung gestellt; die Daten 2023 wurden vom BfS zum Zeitpunkt der Berichterstattung noch nicht übermittelt.

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

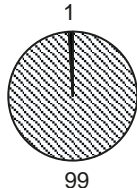
Bemerkungen

Zu Kennzahl 8): 2023 wurde bei 52.5% (2021: 61.5%) der Zahlfälle eine Zulage entrichtet (Anzahl ausbezahlter Zulagen im Jahr 2023: 20'585). Davon sind 57% Integrationszulagen (IZU) und 43% Einkommensfreibeträge (EFB).

Zu Kennzahl 9): In 17 Fällen (2022: in 31 Fällen) wurde 2023 Sozialhilfe zu Unrecht bezogen.

Zu den Kennzahlen 10) bis 13): Siehe Erläuterungen oben zu Produktegruppe PG310400. Bei den Zahlen handelt es sich um Teilangaben und Vergleiche mit den Vorjahren sind nur bedingt möglich.

Produktgruppe PG310500 Asylsozialhilfe

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	57'296'030.44	24'649'916.50	40'818'574.58	0.00	 <p>1 99</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	57'261'030.44	24'614'916.50	40'783'574.58	0.00	
Nettokosten	35'000.00	35'000.00	35'000.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	99.9%	99.9%	99.9%	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
	Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern, 2. Unterbringungsphase	35'000.00	0%	0.00	0%	35'000.00	35'000.00	0%
P310510								
	Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE	57'261'030.44	100%	57'261'030.44	100%	0.00	0.00	-
P310520								

Bemerkungen Aufgrund der Teilrevision der Verordnung zur Organisation der Stadtverwaltung (Gemeinderatsbeschluss vom 23. Dezember 2020) wurde die Produktgruppe PG310500 Asylsozialhilfe neu geschaffen. Die Produkte P310510 und P310520 wurden bis zum Budget 2021 in der Produktgruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration geführt.

390		Kompetenzzentrum Integration			
Übersicht					
Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	35'938'547.37	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	35'144'566.23	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	793'981.14	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	97.8%	

Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Beim Produkt P310510 Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern (2. Unterbringungsphase) resultieren Nettokosten von Fr. 35'000.00 wie budgetiert.

Das Jahr 2023 war wie schon das Jahr 2022 von den Auswirkungen des Krieges in der Ukraine geprägt. Allerdings ergab sich nicht mehr eine so hohe Dynamik wie im Jahr 2022. Der Umgang mit der Zuwanderung aus der Ukraine konnte schon gegen Ende 2022 und im ersten Quartal 2023 in ein ordnungsgemässes Tagesgeschäft überführt werden. Der Personalbestand des Asylsozialdienstes (ASD) ist mittlerweile an die Falllast angepasst; die Prozesse sind nachgeführt und verlaufen stabil.

Bei der grössten derzeit durch den ASD betreuten Gruppe (Personen aus der Ukraine mit Status S) bestand 2023 kein Integrationsauftrag wie er bei vorläufig aufgenommenen Personen und Flüchtlingen vorliegt. Ein minimaler Integrationsauftrag zwischen Bund und Kantonen wurde erst in den vergangenen Monaten diskutiert und festgelegt. Mit Geltung ab dem Jahr 2024 liegt nur ein Integrationsauftrag «light» vor und wird Teil einer Zusatzvereinbarung zwischen Stadt und Kanton sein. Die vertraglich festgehaltenen Schwerpunkte liegen auf dem Spracherwerb und dem Zugang zum Arbeits- und Ausbildungsmarkt für motivierte Personen.

In der Integration von Flüchtlingen und vorläufig aufgenommenen Personen erreicht der ASD zusammen mit der Heilsarmee die gemäss Leistungsvertrag vorgegebenen Integrationsziele in den relevanten Bereichen (Sprache, Arbeit und Ausbildung, finanzielle Unabhängigkeit) noch nicht. Allerdings hat der Kanton erneut bestätigt, dass die ihm derzeit möglichen Auswertungen noch nicht valide sind.

Die seit einigen Jahren im Asylsystem der Schweiz stark repräsentierten Herkunftsländer Syrien, Afghanistan, Eritrea und Türkei machen aktuell den grössten Anteil der NA-BE-Gesamtpopulation aus (78%). Der Anteil an nicht alphabetisierter Klientel aus Syrien, Afghanistan und Eritrea beträgt rund einen Drittel; im Gegensatz dazu sind über 90% der Personen aus der Türkei alphabetisiert. Diese Umstände sind in der NA-BE-Konzeption nicht berücksichtigt und relativieren je nach Population die Möglichkeit einer erfolgreichen Zielerreichung sowie auch Integration in den Arbeitsmarkt.

Produktgruppe PG310500 Asylsozialhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erledigung von Geschäften mit dem Bezug Asyl/Flüchtlinge (politische Vorstösse, Vernehmlassungen, Arbeitsgruppen, Anfragen oder Projekte (P510).
- Integrationsförderung, Unterbringung, Fallführung und Betreuung sowie Sozialhilfe für Personen aus dem Asyl und Flüchtlingsbereich in der Zuständigkeit der Stadt Bern als regionaler Partner (gemäss Leistungsvertrag mit dem Kanton, Amt für Integration und Soziales) (P520).
- Der Bereich NA-BE wird im Rahmen einer Spezialfinanzierung kostenneutral geführt (P520).

Stand der Zielerreichung

- Die übergeordneten Ziele wurden erreicht (P510/P520).
- Aufgrund der vorliegenden Zahlen kann der Asyl- und Flüchtlingsbereich zu 100% kostendeckend geführt werden. Die Ziele, die erreicht werden müssen, um die Leistungsabteilung Integration zu 100% zu erhalten, sind ambitioniert, aber gemäss den bisherigen Erfahrungen erreichbar (P510/P520).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Vorläufig aufgenommene Personen (VA) und anerkannte Flüchtlinge (FL) verfügen 3 Jahre nach Einreise über ein Sprachniveau von mindestens A1 (P520)	51%	100%				Neue Steuerungsvorgabe seit 2022; siehe Bemerkungen
2) 16- bis 25-jährige VA und FL verfügen bei Ablösung aus der Kantonszuständigkeit über einen anerkannten Abschluss auf Sekundarstufe II oder absolvieren eine Ausbildung (P520)	25%	66%				Neue Steuerungsvorgabe seit 2022 Abschluss auf Sekundarstufe II z.B. eidgenössisches Berufsattest (EBA), eidgenössisches Fähigkeitszeugnis (EFZ), Matura; siehe Bemerkungen
3) Finanzielle Selbständigkeit der VA und FL beim Übergang in die Gemeindegemeinschaft (P520)	16%	25%				Neue Steuerungsvorgabe seit 2022; siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P520)	3'161	2'786	1'431	783	Kennzahl wurde übernommen
	- wovon Personen mit Schutzstatus S	2'171	1'644			Ab 2022: Neue Personengruppe, siehe Bemerkungen
	- wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge	555	278	827		Zusätzliche neue Personengruppe ab 2021 im Auftrag der GSI
	- wovon vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer	253	715	497	630	
	- wovon Personen im Verfahren	182	149	107	153	
		204	279			Neue Kennzahl seit 2022, siehe Bemerkungen
	2) Anzahl Neueintritte im Berichtsjahr					
		439	635			Neue Kennzahl seit 2022, siehe Bemerkungen
	3) Anzahl Austritte im Berichtsjahr					
	4) Anzahl erwartete Austritte aufgrund Ende Zuständigkeit Asylsozialdienst und Wechsel zum Sozialdienst Stadt Bern					Neue Kennzahl seit 2022
	Folgejahr 1	232	200			
	Folgejahr 2	143	208			
	Folgejahr 3	186	133			Siehe Bemerkungen

Bemerkungen **Zu Steuerungsvorgaben 1) bis 3) und Kennzahlen 1) - 4):** Die Daten konnten nun erstmals erhoben werden. Es zeigt sich, dass die Zielerreichung noch nicht den geforderten Zielwerten entspricht. Die Steuerungsvorgaben bilden die erreichten Integrationsziele bei vorläufig aufgenommenen Personen und Flüchtlingen ab.

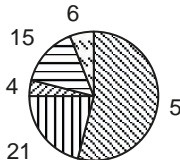
Kennzahl 1): Die Zunahme der unterstützten Personen ergibt sich durch die Personengruppe mit Status S. Im Auftrag NA-BE sind die Zahlen weiterhin leicht rückläufig. Aufgrund der Situation auf Ebene Bund ist jedoch davon auszugehen, dass sich die Zunahme von Asylanträgen 2024 auch auf die Zahl der unterstützten Personen im Perimeter der Stadt Bern auswirken wird. Man geht davon aus, dass aufgrund der vielen Anträge auf Status S die Verarbeitung der Asylgesuche aus dem NA-BE Bereich hinterherhinkt.

Zu Kennzahlen 2) bis 4): In diesen Kennzahlen sind die Personen mit Status S nicht eingerechnet. Die Angaben beziehen sich auf die Dauer der Zuständigkeit Asylsozialdienst. Die Austritte in Kennzahl 3) umfassen auch Personen, welche dem regionalen Partner Stadt Bern nur kurzfristig zugeteilt und anschliessend durch den Kanton umplatziert wurden

Zu Kennzahl 4): Lesebeispiel - Folgejahr 1 betrifft 2024, Folgejahr 2 betrifft 2025, Folgejahr 3 betrifft 2026.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	19'056'307.93	19'025'912.00	17'463'673.98	18'077'173.14	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	18'066'308.95	17'328'660.00	15'559'905.64	16'801'461.61	
Nettokosten	989'998.98	1'697'252.00	1'903'768.34	1'275'711.53	
Kostendeckungsgrad in %	94.8%	91.1%	89.1%	92.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P310670	Ausbildungslosigkeit (BKD)	3'966'411.91	21%	3'889'624.65	22%	76'787.26	126'837.23	-39%
P310680	Arbeitslosigkeit (Beco)	471'052.31	2%	462'375.98	3%	8'676.33	6'201.00	40%
P310685	Langzeitarbeitslosigkeit (GSI)	7'876'158.91	41%	7'499'372.79	42%	376'786.12	865'516.60	-56%
P310690	Strategie Arbeitsintegration Stadt Bern	5'788'371.89	30%	5'259'299.44	29%	529'072.45	905'213.51	-42%
P310695	Arbeitsintegration Asyl-/Flüchtlingsb.	954'312.91	5%	955'636.09	5%	-1'323.18	0.00	-

Bemerkungen

Siehe nächste Seite

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Abkürzungen

AMM	= Arbeitsmarktliche Massnahme des Amtes für Arbeitslosenversicherung AVA (ehem. beco)
AP	= Abklärungsplätze
Kantonale AVA	= Amt für Arbeitslosenversicherung (ehemals beco), Amt der Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion (WEU)
BIAS	= Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe
BKD	= Bildungs- und Kulturdirektion, vormals Erziehungsdirektion des Kantons Bern (ERZ)
EAF	= Arbeitsmarktliche Massnahme "Ermittlung der Arbeitsfähigkeit"
AMM SE	= Arbeitsmarktliche Massnahme Pilotversuch "Supported Employment"
GSI	= Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion, vormals Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF)
ISB	= Immobilien Stadt Bern
KA	= Kompetenzzentrum Arbeit
KIA	= Kommunale Integrationsangebote
MBA	= Mittelschul- und Berufsbildungsamt, Amt der Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons Bern (BKD)
NA-BE	= Neustrukturierung des Asylbereichs im Kanton Bern
SEMO	= Motivationssemester junge Erwachsene/Jugendliche

Bemerkungen

Die Nettokosten liegen rund Fr. 707'000.00 über dem Voranschlag 2023.
Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Abweichungen:

Abweichungsanalyse gegenüber dem Budget 2023 / Bruttokosten

Die Bruttokosten sind um rund Fr. 30'000.00 höher ausgefallen als geplant.

Alle Produkte P310670 - P310695:

+ Fr.	2'120'000.00	Davon Mehrkosten aus Mietaufwänden beim Wohnprojekt (in der Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe ASD budgetiert; siehe Erlöse).
+ Fr.	317'000.00	Mehrkosten bei den Personalaufwendungen der städtischen Massnahmen. Davon rund Fr. 284'000.00 vom Wohnprojekt, welches beim PG310500 ASD budgetiert war.
- Fr.	524'000.00	Minderkosten bei den Personalaufwendungen im Bereich BIAS aufgrund von Einsparungen und Vakanzen.
- Fr.	348'000.00	Minderkosten bei den Personalaufwendungen im Bereich SEMO aufgrund von Platzstreichungen.
- Fr.	14'000.00	Minderkosten bei den Personalaufwendungen im Bereich AMM SE.
- Fr.	934'000.00	Minderkosten Betriebs- und Sachaufwendungen: Werkstätten SEMO - Fr. 190'000.00, BIAS-Betriebe - Fr. 278'000.00, NA-BE - Fr. 260'000.00 (inkl. Status S), städtische Massnahmen - Fr. 98'000.00, Aufwandsentschädigungen für Arbeitgeber AMM-SE - Fr. 190'000.00, Wohnprojekt (beim ASD budgetiert) + Fr. 117'000.00, Infrastruktur - Fr. 35'000.00.
- Fr.	587'000.00	Minderkosten bei den Einarbeitungszuschüssen (EAZ - BIAS). Die Ausgaben bei den EAZ sind tiefer ausgefallen als budgetiert. Dies ist in erster Linie darauf zurückzuführen, dass Teilnehmende aufgrund der Situation am Arbeitsmarkt

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichungsanalyse gegenüber dem Budget 2023 / Erlöse

Die Erlöse sind um Fr. 738'000.00 höher ausgefallen als geplant. Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget.

Alle Produkte P310670 - P310695:

+ Fr.	2'883'000.00	Mehrerlöse aus dem Wohnprojekt (in der Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe budgetiert).
+ Fr.	98'000.00	Mehrerlöse in der Zieglerküche und den übrigen städtischen Massnahmen.
- Fr.	520'000.00	Mindererlöse, hauptsächlich aufgrund Unterschreitung des Kostendachs resp. der Platzstreichungen im Bereich SEMO.
- Fr.	1'393'000.00	Mindererlöse, hauptsächlich aufgrund der tiefen Platzauslastung im Bereich BIAS.
- Fr.	135'000.00	Mindererlöse: Tiefere Weiterverrechnung aus dem Bereich NA-BE (inkl. Status S).
- Fr.	195'000.00	Mindererlöse AMM-SE aufgrund tieferer Kosten im Bereich Aufwandsentschädigungen Arbeitgeber.

Hauptergebnisse im Jahr 2023:

Die positive Arbeitsmarktentwicklung des Vorjahres hat auch im Jahr 2023 angehalten, weshalb die Teilnehmendenzahlen in den Programmen des KA tief geblieben sind. Für viele Programmteilnehmende konnte erfreulicherweise eine Anschlusslösung gefunden werden. Die Unsicherheiten bezüglich der Teilnehmendenzahlen und Entschädigungen, vor allem im BIAS-Bereich, hat das KA dazu gezwungen, Einsparungen vorzunehmen. Das Wohnprojekt des Asylsozialdienstes wird seit Januar 2023 in der Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration geführt. Budgetiert wurde es in der Produktegruppe PG310500 Asylsozialhilfe. Das Projekt „Junge Mütter“ wurde per Ende 2022 als Präsenzangebot eingestellt. Im Kompetenzzentrum Arbeit wird an Stelle dessen eine Fachstelle für Vereinbarkeit in der beruflichen Integration aufgebaut.

1'429	(2022: 1'559)	Stellensuchende nahmen an den Programmen des KA teil.
475	(2022: 513)	Personen konnten in eine Anstellung im 1. Arbeitsmarkt vermittelt werden.
82	(2022: 81)	Jugendliche und junge Erwachsene konnten eine berufliche Grundbildung antreten, 9 junge Stellensuchende eine schulische Anschlusslösung finden.
102	(2022 : 156)	langzeitarbeitslose Sozialhilfebezüger*innen konnten in einem Dauernischenarbeitsplatz während mehr als 12 Monaten beschäftigt und somit stabilisiert und sozial integriert werden.

Allgemeine Bemerkungen zur Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration:

Die Arbeitslosenquote im Kanton Bern lag im Jahr 2023 bei durchschnittlich 1.4% (Vorjahr 1.7%). Damit ist sie gegenüber dem historisch tiefen Vorjahresniveau nochmals gesunken. Die fortgesetzt gute Wirtschaftslage im Jahr 2023 und die damit verbundene Verknappung des Angebots an Fach- und Arbeitskräften hat wiederum vielen Personen den direkten Zugang zum ersten Arbeitsmarkt erleichtert. Die Teilnehmendenzahlen und die Programmdauer im KA blieben auf tiefem Niveau. 2023 lag die Hauptherausforderung der beruflichen Integration in der Vermittlung von Personen ohne Berufsabschluss und mit geringen Deutschkenntnissen. Diese Personengruppe ist in der Sozialhilfe gegenüber ihrem Anteil an der Gesamtbevölkerung nach wie vor überdurchschnittlich vertreten.

Die berufliche Integration von Personen aus dem Asyl- und Flüchtlingsbereich ist seit Mitte 2020 kontinuierlich weiterentwickelt worden. Die Vermittlungserfolge sind noch nicht auf dem erwarteten Niveau. Gegenüber der Zielgruppe BIAS fällt der Arbeitsaufwand deutlich höher aus.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P310670 Ausbildungslosigkeit (BKD): Insgesamt 2'064 Lernende haben im Schuljahr 22/23 an einem Brückenangebot teilgenommen. 288 Vorlehren, 1'369 Berufsvorbereitende Schuljahre, 407 Motivationssemester. Die Anschlussquoten in eine berufliche Grundbildung waren im Schuljahr 22/23 insgesamt gut und auf Vorjahresniveau: Ø Vorlehre: 79% (Vorjahr 80%), Ø BVS: 69% (Vorjahr 68%), Ø SEMO: 61% (Vorjahr 64%). Positiv gewertet werden kann die Tatsache, dass es bei weniger Personen zu einem Abbruch kam und sie in den Tagesstrukturen gehalten werden konnten. Nach einem Motivationssemester (SEMO) gelang 61% den Lernenden der Anschluss in eine berufliche Grundbildung oder eine weiterführende Schule auf SEK Stufe II (SEMO Standard 68%; SEMO Plus 45%). Die Anzahl derjenigen Personen, die am Ende des Schuljahres über keine Anschlusslösung verfügen, ist gegenüber dem Vorjahr leicht gesunken.

Zu Produkt P310680 Arbeitslosigkeit (Kantonales AVA): Als Gewinnerin der Ausschreibung im Kanton Bern startete das KA im August 2021 mit dem Pilotprojekt „Supported Employment“, vertreten durch den Verein Jobtimal. Das Pilotprojekt AMM SE richtet sich an über 50-jährige, kurz vor der Aussteuerung stehende Personen. Die Zusammenarbeit mit den verschiedenen Stellen ist sehr gut, weshalb oft ohne zusätzliche Bildungsmassnahmen oder Aufwandsentschädigungen in teilnehmenden Betriebe gearbeitet werden kann. Da der Pilotversuch „Supported Employment“ sehr erfolgreich verläuft, wurde die Pilotphase vom Kanton vorzeitig verlängert.

Zu Produkt P310685 Langzeitarbeitslosigkeit (GSI): Wie bereits im Vorjahr, hatte das KA auch im Jahr 2023 tiefe Anmeldezahlen. Die Arbeitsintegration unter Vollbeschäftigung stellte nach wie vor eine Herausforderung dar. Die angemeldeten Klient*innen hatten grossen Unterstützungsbedarf und brachten oft psychische wie auch physische Einschränkungen mit. Aufgrund der guten Arbeitsmarktlage konnten trotzdem viele Klient*innen in den 1. Arbeitsmarkt integriert werden.

Zu Produkt P310690 Strategie Arbeitsintegration Stadt Bern: Die Erfolge der bisherigen Qualifizierungsangebote zeigen, dass sich die Investition in Qualifizierung lohnt. Der damit verbundene Praxisbezug erhöht die Erfolgchancen von lernungsgewohnten Personen auf dem Arbeitsmarkt. Die vorhandenen Angebote wurden deshalb auch in die neue Strategie 2022-2025 aufgenommen und weiterentwickelt. Das Projekt "Junge Mütter" ist Ende 2022 beendet worden. Anstelle dessen wird eine Fachstelle für Vereinbarkeit in der beruflichen Integration aufgebaut.

Zu Produkt P310695 Arbeitsintegration Asyl- und Flüchtlingsbereich:

2023 hat sich die Situation mit den Flüchtlingen aus der Ukraine beim Asylsozialdienst stabilisiert und der Asylsozialdienst konnte gemeinsam mit dem KA die Zusammenarbeit optimieren. Es wurde zum ersten Mal eine Informationsveranstaltung für Klient*innen des Asylsozialdienstes durchgeführt, damit sie frühzeitig Informationen zur beruflichen Integration in der Schweiz erhalten. Diese Informationsveranstaltungen sollen zukünftig regelmässig für verschiedene Sprachgruppen durchgeführt werden. Die Anmeldungen im KA nahmen 2023 wieder zu.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Im Auftrag des Kantons die Bereitstellung und Durchführung von arbeitsmarktlichen Massnahmen für registrierte, arbeitslose Jugendliche, junge Erwachsene und Erwachsene, mit dem Ziel der raschen und nachhaltigen (Wieder-) Eingliederung in eine berufliche Grundbildung und/oder den ersten Arbeitsmarkt sicherstellen (P670+P680).
- Im Auftrag der Stadt ist die Koordination bestehender, die Planung, Organisation und teilweise Durchführung eigener Massnahmen und Angebote zur beruflichen Integration sowie zur sozialen Integration von ausgereiften, ausbildungs- und arbeitslosen jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Sozialhilfebezug realisieren (P670-P690).
- Im Rahmen der gemeinderätlichen "Strategien und Massnahmen zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern 2022 - 2025" die Planung und Sicherstellung von ergänzenden städtischen Massnahmen umsetzen (P690).
- Im Zusammenhang mit der Neustrukturierung des Asyl- und Flüchtlingsbereichs im Kanton Bern (NA-BE) eine rasche und nachhaltige Integration möglichst vieler vorläufig Aufgenommener und anerkannter Flüchtlinge in den 1. Arbeitsmarkt (P695).

Stand der Zielerreichung

- Laufende Berichterstattung im Rahmen des institutionalisierten Controllings des kantonalen AVA, der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons (GSI), der kantonalen Bildungs- und Kulturdirektion sowie der Stadt Bern (P670-P690).
- Das Kompetenzzentrum Arbeit ist mit dem Label "IN-Qualis:2018" zertifiziert. Im Juni 2023 wurde die Rezertifizierung nach der neuen Norm "IN-Qualis:2018" erfolgreich bestanden (P670-P690).
- Halbjährliches Controlling über die Umsetzung der städtischen Strategie und der einzelnen Massnahmen zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration (2022 - 2025) zuhanden der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (P690).
- Mit dem niederschweligen Angebot SEMO Plus für ausbildungs- und arbeitslose Jugendliche existiert ein sehr arbeitsmarktnahes Programm, welches vom Mittelschul- und Berufsbildungsamt (MBA) als innovativ und zukunftsweisend angesehen wird (P670).
- Quartalsweise Überprüfung des Erreichungsgrads der vorgegebenen Wirkungs- und Leistungsziele im Bereich der Integrationsförderung und Berichterstattung im Rahmen des Leistungsreportings an die GSI (P695).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anschlusslösungen im Verhältnis zu beendeter Massnahme (P670)	77%	mind. 70%	76%	77%	82%	

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soil 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
2) Anzahl BIAS- / NA-BE- Jahresplätze total (P685+P695)	148	235	184	207	192	Siehe Bemerkungen
- davon Berufliche Integration (BI) (P685+P695)	30	20	19	24	18	Siehe Bemerkungen
- davon Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P685+P695)	61	110	58	75	48	Siehe Bemerkungen
- davon Soziale Integration (SI) (P685)	57	105	107	108	127	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl Teilnehmende in ergänzenden städtischen Angeboten (P690)	25	171	43	114	139	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Arbeitslosenquote total (P680)	1.7%	1.8%	2.8%	3.2%	Quote der Stadt Bern, alle Altersgruppen; siehe Bemerkungen
2) Platzbestellungen Kanton für Motivationssemester (P670)	99.5	107	102	102	
3) Anzahl Teilnehmende total (P670)	240	281	319	304	
4) Anzahl beendete Massnahmen (P670)	115	118	146	160	
- davon Übertritt in berufliche Grundbildung (P670)	65	65	90	103	
- davon andere Anschlusslösung (P670)	24	25	22	28	
- davon keine Anschlusslösung (P670)	26	28	34	29	
5) Abgebrochene Massnahmen (P670)	42	54	64	43	

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
6) Platzbestellungen Kanton in arbeitsmarktlichen Massnahmen (AMM) (P680)	60	60	35	27	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Teilnehmende (P680)	92	86	536	544	Vermittlung direkt aus AVA-Programm (AMM); siehe Bemerkungen
8) Total Zuweisungen Sozialdienste (P685+P695)	390	413	625	432	
- davon Zuweisungen Sozialdienst Stadt Bern (P685)	210	280	287	322	
- davon Zuweisungen Asylsozialdienst Stadt Bern (P695)	99	71	198		Siehe Bemerkungen
- davon Zuweisungen weiterer Institutionen (P685)	71	62	140	110	
9) Vermittlungen in Arbeitsstelle (P685)	369	373	265	150	Siehe Bemerkungen
10) Soziale Integration erreicht (Einsatzdauer \geq 12 Monate) (P685)	102	156	182	223	Siehe Bemerkungen
11) Finanzielle Entlastung Subjekthilfe während Massnahme (P685)	Fr. 799'438.80	Fr. 550'052.45	Fr. 646'318.70	Fr. 528'603.20	Siehe Bemerkungen
12) Anzahl Dossierträger/-innen (18 - 25 Jahre) beim Sozialdienst (P690)	505	561	456	531	Siehe Bemerkungen
- davon in ergänzenden städtischen Angeboten	5	12	22	21	
13) Anzahl Teilnehmende (Erwachsene ab 25 Jahre) in ergänzenden städtischen Angeboten (P690)	20	31	92	118	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
14) Anzahl Zuweisungen AP (P685)	25	32	23	32	Siehe Bemerkungen
- davon erstmalig	17	30	22	29	
- davon erneut	8	2	1	3	
- Nichtantritte	18	10	1		7 Wert bezieht sich auf die Anzahl Zuweisungen AP (P685)
15) Anzahl Antritte Teilnehmende AP (P685)	8	13	23	13	Siehe Bemerkungen
davon Austritte	6	13	22	17	
- wovon Austritt nach Ablauf Programmdauer (3 Monate)	4	6	18	8	
- wovon einvernehmlicher Austritt vor Ablauf Programmdauer	0	0	0	7	
- wovon abgebrochen	2	7	4	2	
16) Alter der AP Teilnehmenden bei Austritt (685)					Siehe Bemerkungen
- unter 18-jährig	0	0	0	0	
- 18- bis 25-jährig	6	3	2	4	
- 26- bis 49-jährig	15	2	19	12	
- 50-jährig und älter	4	8	2	1	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): Mit den von der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) für BIAS zur Verfügung gestellten Mitteln realisierte das KA für die Stadt Bern, die Gemeinde Ostermündigen, die Regionalen Sozialen Dienste Wohlen und den Sozialdienst Urtenen-Schönbühl im Jahr 2023 insgesamt 148 Jahresplätze (100% Pensen). Seit 2021 werden die IST-Zahlen inklusive den im Zusammenhang mit dem Auftrag NA-BE besetzten Jahresplätzen ausgewiesen. Für das Jahr 2023 wurden bei der GSI insgesamt 170 Plätze (ohne NA-BE) offeriert (davon: 45 BI, 45 BIP, 80 SI). Die Abweichung zu den rapportieren Soll-Zahlen ist auf eine zeitliche Verschiebung zwischen dem städtischen Budget und der GSI-Offerte zurückzuführen.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die aufgeführten SOLL-Werte wurden aufgrund der Strategie 2018-2021 fortgeschrieben, da zum Zeitpunkt der Budgeterstellung noch keine Erfahrungswerte vorlagen.

Zu Kennzahl 1): Die städtische Arbeitslosenquote beläuft sich auf 1.7% und liegt damit knapp über der Arbeitslosenquote im Kanton Bern (1.4%).

Zu Kennzahl 6): Das AVIG (Arbeitslosenversicherungsgesetz) definiert für die Schweiz, dass arbeitsmarktliche Massnahmen (AMM) als Instrumente zur Verhütung von drohender und zur Bekämpfung bestehender Arbeitslosigkeit eingesetzt werden. AMM sind Leistungen zur Unterstützung der

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

raschen und dauerhaften Wiedereingliederung der versicherten Personen in den Arbeitsmarkt. Ein mögliches Instrument im Rahmen einer AMM sind sogenannte PvB (Programme zur vorübergehenden Beschäftigung). Hierbei handelt es sich um klar definierte Arbeitseinsätze und Praktika von versicherten Personen.

Das kantonale AVA bestellt beim KA Plätze als AMM. Dies können PvB-Plätze, Fördermassnahmen, Abklärungen, Coaching-Massnahmen oder weitere sein. Hier ausgewiesen sind für 2023 die Jahresplätze in der AMM SE (Supported Employment), welche sich an über 50-Jährige, kurz vor der Aussteuerung stehende Personen richtet.

Zu Kennzahl 7): Ab dem Jahr 2022 wurden nur noch die Plätze in der AMM SE (Supported Employment) angeboten. Die AMM "Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit, EAF" und AMM "Coaching" sind weggefallen.

Zu Kennzahl 8): Seit 2021 werden zusätzlich die Zuweisung vom Asylsozialdienst ausgewiesen. Diese Änderung wurde erstmals im Jahresabschluss 2021 eingeführt und im Budget 2023 berücksichtigt.

Zu Kennzahl 9): Insgesamt fanden 369 Stellensuchende im Rahmen der BIAS-Angebote eine Stelle im 1. Arbeitsmarkt. Dadurch wurden sie ganz oder teilweise von der Sozialhilfe abgelöst. Die Verknappung des Arbeitskräfteangebots hat sich hier sehr positiv ausgewirkt.

Zu Kennzahl 10): Für Sozialhilfeempfangende mit geringen Chancen im 1. Arbeitsmarkt akquiriert das KA Dauernischenarbeitsplätze im Nonprofit-Bereich. Zusätzlich steht das Platzangebot in den fünf internen Betrieben (Velostationen, Veloverleih PubliBike, Glasdesign, KA Gastgewerbe und Hauswirtschaft/Reinigung) zur Verfügung. Diese Plätze dienen der sozialen Integration der Betroffenen. Sie erhalten keine Lohnzahlung für ihre Arbeit und werden mit einer zusätzlichen Integrationszulage von monatlich Fr. 100.00 weiter durch den Sozialdienst unterstützt.

Zu Kennzahl 11): Die finanzielle Entlastung der Subjekthilfe während der BIAS-Massnahmen (Fr. 799'000.00) setzt sich zusammen aus den Einarbeitungszuschüssen, EAZ (Fr. 315'000.00) und aus den Lohnzahlungen der Arbeitgeber (Fr. 485'000.00). Der Schwerpunkt der Einsatzplätze in der Beruflichen Integration BI liegt weiterhin bei den externen Einsatzplätzen. Die Ausgaben bei den EAZ sind deutlich tiefer ausgefallen als budgetiert. Dies ist in erster Linie auf die Tatsache zurückzuführen, dass sich Vermittlungen in den Arbeitsmarkt aufgrund der allgemeinen Arbeitsmarktsituation auch ohne EAZ realisieren lassen.

Die im Rahmen des Teillohnmodells Jobtimal generierten Lohnzahlungen sind nicht in der Kennzahl 11) enthalten. Die finanzielle Entwicklung des Teillohnmodells ist weiterhin erfreulich.

Zu Kennzahl 12): Die niederschweligen Angebote im Rahmen der Strategie 2022-2025 unterstützten im Jahr 2023 5 Sozialhilfebeziehende junge Erwachsene auf ihrem Weg zur beruflichen und sozialen Integration (Massnahmen 1, 2 und 4 der Strategie).

Zu Kennzahl 13): Anzahl Teilnehmende in ergänzenden städtischen Angeboten. Je nach Ausgestaltung der Strategien können diese Zahlen zum Teil stark variieren. Kann ein Projekt in ein vom Kanton bezahltes Regelangebot überführt werden, sinken automatisch die SOLL/IST-Zahlen.

Zu den Kennzahlen 14) bis 16): Seit dem überarbeiteten BIAS-Konzept werden Abklärungsplätze (AP) aus dem BIAS-Kredit finanziert. Die neuen

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Verhältnis der sozialen und beruflichen Integration im KA

Die **Bruttokosten 2023 von Fr. 19'056'307.00** teilen sich wie folgt auf:

Berufliche Integration - Total 44% (2022: 52%)

21% entfallen auf die berufliche Integration von jungen Erwachsenen, welche das Motivationssemester SEMO besuchen.

Die berufliche Integration der Erwachsenen mit insgesamt 23% teilt sich folgendermassen auf:

- a) 2% der Kosten entfallen auf die arbeitsmarktlichen Massnahme AMM SE. Diese Massnahme wird durch das kantonale AVA direkt finanziert.
- b) Weitere 12% der Kosten in der Kategorie der beruflichen Integration von Erwachsenen werden durch die Abklärung und Vermittlung von BIAS-Plätzen und somit durch die Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) finanziert.
- c) Jobtimal, das Teillohnmodell für Sozialhilfebeziehende mit Leistungseinschränkungen, beansprucht 4% des Aufwands. Dank dem Teillohnmodell können Menschen nach langer Arbeitslosigkeit wieder im Arbeitsleben Fuss fassen. Jobtimal vermittelt Unternehmen passende Kandidat*innen und begleitet sie beim erfolgreichen Wiedereinstieg ins Berufsleben.
- d) Im Bereich Asyl- und Flüchtlingswesen fallen 5% der Kosten an, welche durch die GSI finanziert werden.

Soziale Integration - Total 29% (2022: 32%)

Die BIAS-Angebote Soziale Integration (SI) und Berufliche Integration mit Perspektiven (BIP) führen zusammen zu 29% der Aufwendungen (inkl. Abklärung, Vermittlung, Nachbetreuung und Einzelmodule für die Stellensuchenden).

Zusätzliche Programme für die Stadt Bern - Total 26% (2022: 13%)

Die Kosten für die zusätzlichen Programme aus der "Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern, 2022-2025" teilen sich wie folgt auf: Strategie Arbeitsintegration junge Erwachsene (0.7%), Strategie Arbeitsintegration Erwachsene (0.7%), Qualifizierungsangebot (1.9%), Quartierküche Ziegler (8.0%). Dazu kommen die Kosten auf dem Wohnprojekt (13.2%), welches seit 2023 in die Rechnung des KA läuft.

Operative Kosten im Kompetenzzentrum Arbeit KA - Total 1% (2022: 3%)

Schulamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	189'359'303.07	179'256'772.90	182'490'948.01	168'262'604.40	Effektive Nettokosten
Erlöse	44'650'069.16	36'555'620.96	45'721'421.94	40'437'187.49	Budgetierte Nettokosten	142'701'151.94
Nettokosten	144'709'233.91	142'701'151.94	136'769'526.07	127'825'416.91	Abweichung	2'008'081.97
Kostendeckungsgrad in %	23.6%	20.4%	25.1%	24.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG320100	Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	144'168'143.15	76%	21'365'867.53	48%	122'802'275.62	118'405'764.10	4%
PG320200	Betreuung Schulkinder	37'387'212.88	20%	23'266'793.50	52%	14'120'419.38	10'656'730.48	33%
PG320300	Bildungsnahe Institutionen (light)	7'803'947.04	4%	17'408.13	0%	7'786'538.91	7'707'031.49	1%

Rückblick

• Einleitung

Die Volksschule ist eine Verbundaufgabe von Kanton und Gemeinden und beinhaltet 3 Zyklen: Zyklus 1 = Kindergarten, 1. und 2. Schuljahr; Zyklus 2 = 3. bis 6. Schuljahr; Zyklus 3 = 7. bis 9. Schuljahr. Die Stadt Bern hat innerhalb der kantonalen Volksschulgesetzgebung und dem kantonalen Lehrplan einen gewissen Gestaltungsspielraum. Die Schulkommissionen und die Direktion für Bildung, Soziales und Sport gestalten diesen Spielraum gemeinsam aus. Die Bildungsstrategie des Gemeinderats beinhaltet handlungsleitende Zielsetzungen und Schwerpunkte.

Schulinformatik

Die Neustrukturierung von «base4kids2» wurde gemäss den Beschlüssen von Gemeinderat und Stadtrat erfolgreich fortgesetzt. Der Betrieb der Schulinformatik ist stabil und die Rückmeldungen aus den Schulen sind positiv. Die Schulen nutzen derzeit M365 inklusive Teams. Zudem wurde die Apple-Umgebung gefördert, sodass ein einheitlicher Login für die gesamte Schulinformatikplattform möglich ist. Die iPad-Profile wurden vereinfacht, was zu einer schlankeren Betriebsweise beiträgt.

Am 12. Januar 2023 hat der Stadtrat den Krediten für das Programm «Weiterentwicklung Schulinformatik-Plattform» zugestimmt. Die Umsetzung dieses Programms ist bereits in Gang. Die Empfehlungen aus Untersuchungsberichten und Analysen zu «base4kids2» werden dabei berücksichtigt. Durch den Investitionskredit von 1,38 Mio. Franken wurden die Geräte der Schüler*innen und Lehrpersonen aus dem Leasingvertrag zurückgekauft und werden bis zum Ende des Life-Cycles weitergenutzt.

Der Projektierungskredit wird für die bevorstehenden Entwicklungsarbeiten genutzt. Im Jahr 2023 konnten Teile des Projektierungskredits im Rahmen von technischen und pädagogischen Projekten eingesetzt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Schulraumplanung

Die Schulraumplanung bleibt eine Herausforderung. Steigende Einwohnerzahlen und der damit verbundene höhere Bedarf an Freiräumen, Sportflächen und anderen Infrastrukturen stehen in Konkurrenz zum Raumbedarf für zusätzlichen Schulraum. Dies und der enge Zeitrahmen haben in den letzten Jahren zu Verzögerungen bei der Realisierung von Schulraum geführt. Die rechtzeitige Bereitstellung des geplanten Schulraums wird häufig auch durch Einsprachen gegen Baubewilligungsverfahren verzögert. Auflagen aufgrund des hohen Anteils denkmalgeschützter Bauten oder klimabedingte Anforderungen erschweren und verteuern die Realisierung neuer oder die Erweiterung bestehender Schulanlagen.

Neben den Kernaufgaben wie Schulraumplanung sowie Begleitung und Beratung der Schulen bei Bauprojekten wurde in Zusammenarbeit mit Immobilien Stadt Bern, Hochbau Stadt Bern und Stadtplanung die «Strategische Schulraumplanung Stadt Bern 2017» überarbeitet und dem Gemeinderat im Dezember 2023 zur Genehmigung vorgelegt. Die Strategische Schulraumplanung legt die Grundsätze und Rahmenbedingungen der Schulraumplanung fest und definiert verschiedene Handlungsfelder. Insbesondere wird darin auch der Prozess für die Schulraumplanung festgelegt, die Akteur*innen und deren Kompetenzen definiert.

Ein weiteres Projekt «Entlastung der Schulleitungen bei der Mitarbeit in Schulbauprojekten» konnte im Jahr 2023 gestartet werden. Die Bereitstellung von neuem Schulraum in der Stadt Bern erfordert die Mitarbeit der Schulleitungen, um sicherzustellen, dass die schulbetrieblichen und pädagogischen Anforderungen in das Neubauprojekt einfließen. Diese Mitwirkung führt je nach Grösse und Komplexität des Projekts zu einem erheblichen Mehraufwand, der im Rahmen der Schulleitungstätigkeit nicht geleistet werden kann. Aus diesem Grund und in Umsetzung einer erheblichen erklärten Motion hat der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 7. Dezember 2022 beschlossen, die Schulleitungen oder die beauftragten Lehrpersonen für ihre Mitarbeit bei Schulbauprojekten ab einer Baukreditsumme von 5 Mio. Franken mit zusätzlichen personellen Ressourcen zu entlasten (GRB 2022-1298). Diese neue Regelung wurde ab dem laufenden Schuljahr in den Bauprojektteams eingeführt und von den Schulleitungen sehr positiv aufgenommen.

Bildungsentwicklung

Die Stadt Bern strebt für alle Kinder und Jugendlichen unabhängig von Geschlecht, Beeinträchtigung, sozialer Herkunft, Sprache, Religion, Nationalität und Quartier grösstmögliche Chancengerechtigkeit an. Anhand unterschiedlicher Angebote wird dieses Bildungsverständnis ergänzend zum Regelunterricht unterstützt und umgesetzt.

MuKi-Deutsch

Die Zielgruppe des MuKi-Deutsch sind bildungsferne Mütter mit Kindern im Alter von 2.5 Jahren bis Kindergarten-Eintritt. Herausfordernd ist die Erreichbarkeit der Mütter bzw. dieser Zielgruppe. In diesem Jahr konnte jedoch eine Zunahme verzeichnet werden. Aktuell besuchen 54 Frauen (2022: 36) und 48 Kinder die Kurse an den sieben Standorten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Begabtenförderung

Ergänzend zur integrativen Begabtenförderung bietet die Stadt Bern ein Pull-Out-Angebot (BeKuBe) an. Im Vordergrund steht dabei die Realisierung von individuellen Projekten. Insgesamt werden 24 Pull-Out-Kurse an drei Standorten geführt (Schwabgut, Wankdorf, Wohlen). Im Jahr 2022 startete mit dem Mentorat für Schüler*innen im Zyklus 3 ein Pilotprojekt des BeKuBe. Dieses Pilotprojekt wurde mit dem Lissa-Preis 2023 ausgezeichnet.

Die Schüler*innenzahlen für die integrative Begabtenförderung sowie das Pull-Out-Angebot sind 2023 gestiegen: SJ 19/20: 119; SJ 20/21: 130; SJ 21/22: 125; SJ: 22/23: 123; SJ 23/24 156 (Pull-Out, 120, Integration, 31, Mentorat, 5).

Lernbegleitung

Der Leistungsvertrag mit dem Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern (GNV) hat die Lernbegleitung zum Gegenstand. Der GNV unterstützt und fördert gemäss Artikel 2 (Statuten GNV vom 7. Juni 2019) die Kinder und Jugendlichen der Stadt Bern und trägt damit zur Chancengerechtigkeit bei. Mit diesem Angebot werden die Schulen auf ihrem Weg der Integration unterstützt.

Im Rechnungsjahr 2023 wurden 8'556 Stunden (2022 7'686 Stunden) Lernbegleitung geleistet. Damit wurde das maximale Stundensoll des Leistungsvertrages nicht ganz ausgeschöpft.

Classes Bilingues

Die Stadt Bern verfügt seit 2019/2020 über ein zentrales, gesamtstädtisches Wahlangebot eines bilingualen Klassenzugs in Deutsch und Französisch (Clabi). Das Angebot richtet sich an zweisprachige Familien und solche, die ihre Kinder zweisprachig unterrichten lassen wollen. Im Sommer 2023 konnte die Clabi ihren Standort im Schulhaus Matte beziehen.

Integrative Angebote

Intensivkurse Deutsch als Zweitsprache (IK)

Mit dem Krieg in der Ukraine und einer weiterhin hohen Zahl an geflüchteten Familien auch aus anderen Ländern, gibt es viele schulpflichtige Kinder, die in die Stadt Bern kommen. Diese Kinder werden in Intensivkurse Deutsch als Zweitsprache (IK) zugeteilt. Die Kinder lernen in den IK Deutsch und werden danach in die Regelklasse eingeschult.

Anfang 2023 wurden insgesamt 14 Kurse geführt. Im Sommer 2023 wurden 5 IK-Klassen geschlossen und im Februar 2024 werden 2 weitere aufgehoben. Momentan werden vier ständige städtische Kurse geführt und drei befristete. Die befristeten Kurse wurden im Rahmen des Krieges in der Ukraine eröffnet.

Der regionale Intensivkurs PLUS (RIK+) ist ein regional organisiertes Bildungsangebot der Volksschule für neu zugezogene Jugendliche im Alter von 13 bis 17 Jahren ohne oder mit nur rudimentären Kenntnissen der Unterrichtssprache, ohne (lateinische) Alphabetisierung oder ohne Schulbildung, die mit der unserigen vergleichbar ist. Im SJ 2022/2023 gab es drei Klassen mit 8 bis 14 Schüler*innen.

Ebenfalls ein regionales Angebot sind die Intensivkurse in der temporären Unterkunft Viererfeld (TUV). Der Kanton hat entschieden, dass ab 2023 auch Geflüchtete mit N-Status in der Siedlung untergebracht werden und deren Kinder entsprechend in der Schule TUV den Unterricht besuchen. Ende 2023 wurden insgesamt ca. 120 Schüler*innen in den 9 regionalen Willkommensklassen der TUV unterrichtet. Der Schulbetrieb wird bis mindestens Juli 2025 weitergeführt. Der Entscheid einer nochmaligen Verlängerung ist noch offen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Schule Bundesasylzentrum (BAZ)

Von Januar bis September 2022 gab es vier Klassen in Bern und eine Klasse in Kappelen. Ab September 2022 wurde noch eine zweite Klasse in Kappelen eröffnet. Die Schülerzahlen schwanken wöchentlich zwischen 3 bis 18 Schüler*innen. Ende Jahr 2023 gab es insgesamt zehn Klassen. Davon sind vier Klassen neu eröffnet worden. Die Schülerzahlen schwanken wöchentlich zwischen 3 bis 18 Schüler*innen. Sieben Klassen werden in Bern geführt (Standorte Zieglerspital und Gäbelbach). Drei Klassen werden in Kappelen geführt (2 Standorte).

LernOrt

Im LernOrt können Schüler*innen der Zyklen 1 und 2 unterrichtet werden. Er bietet präventive Interventionen und spezifische Förderung in einer Kleingruppe unter Einbezug von tiergestützter Pädagogik an. Das oberste Ziel des Aufenthalts im LernOrt ist die erfolgreiche Reintegration in die Stammklasse. Die Lernziele werden individuell festgelegt.

Der LernOrt bietet den Schulen vorübergehend eine Entlastung und trägt somit zur Stabilisierung der Klassendynamik bei. Der LernOrt wird von den Schulen geschätzt. Maximal 6 Kinder pro Tag können den LernOrt besuchen. Manche Kinder besuchen den LernOrt an fünf Tagen pro Woche, andere nur an einzelnen Tagen.

• Rechnungsergebnis

Jahresrechnung 2023 gegenüber dem Budget 2023:

Die Jahresrechnung 2023 des Schulamts liegt netto 2,008 Mio. Franken (1.41%) über dem Budget 2023.

Die Bruttokosten liegen um 10,102 Mio. Franken über dem Voranschlag. Die Mehrerlöse betragen 8,094 Mio. Franken.

Hauptverantwortlich dafür sind folgende Gründe:

Höhere Bruttokosten im Umfang von 10,102 Mio. Franken:

PG320100 Kindergärten, Volks- und Besondere Volksschulen (BVS): + 4,718 Mio. Franken

- + Fr. 747'000.00 Mehrkosten Personalaufwand (Schulsekretariate, Schulamt)
- + Fr. 3'112'000.00 Mehrkosten Lehrerbesoldungen Volks- und Besondere Volksschulen (BVS)
- + Fr. 636'000.00 Mehrkosten Sachaufwand
- + Fr. 1'069'000.00 Mehrkosten für Schulgeldrechnungen
- + Fr. 421'000.00 Mehrkosten für Einlage Fonds BVS
- + Fr. 612'000.00 Mehrkosten Durchlaufkonto BVS (Erlöse in gleicher Höhe)
- Fr. 767'000.00 Minderkosten interne Verrechnungen für Miet-, Heiz- und Betriebskosten
- Fr. 1'112'000.00 Minderkosten Abschreibungen

PG320200 Tagesbetreuung: + 5,380 Mio. Franken

- + Fr. 3'979'000.00 Mehrkosten Personalaufwand Tagesbetreuung
- + Fr. 1'359'000.00 Mehrkosten im Sachaufwand, grösstenteils aus Lebensmitteleinkauf
- + Fr. 383'000.00 Mehrkosten aus internen Verrechnungen, hauptsächlich für Miet-, Heiz- und Betriebskosten
- Fr. 341'000.00 Minderkosten Lehrerbesoldungen Tagesbetreuung

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

PG320300 Bildungsnahe Institutionen: + Fr. 4'500.00

- + Fr. 37'000.00 Mehrkosten Musikschule Konservatorium Bern
- + Fr. 33'000.00 Mehrkosten bei den allgemeinen Musikschulen
- + Fr. 1'000.00 Mehrkosten Sachaufwand
- + Fr. 4'000.00 Mehrkosten Personalaufwand
- Fr. 70'000.00 Minderkosten für Stipendien im Musikunterricht

Höhere Erlöse im Umfang von 8,094 Mio. Franken:

PG320100 Kindergärten, Volks- und Besondere Volksschulen (BVS): + 3,614 Mio. Franken

- + Fr. 2'761'000.00 Mehrerlöse aus Kantonsbeiträgen
- + Fr. 111'000.00 Mehrerlöse aus Verrechnung interner Dienstleistungen (Vermietung, u.a.)
- + Fr. 393'000.00 Mehrerlöse aus Entnahme Fonds BVS
- + Fr. 612'000.00 Mehrerlöse Durchlaufende Beiträge BVS (Kosten in gleicher Höhe)
- Fr. 223'000.00 Mindererlöse
- Fr. 40,000.00 Mindererlöse aus Rückerstattungen und übrigen Entgelten

PG320200 Tagesbetreuung: + 4,475 Mio. Franken

- + Fr. 983'000.00 Mehrerlöse Tagesbetreuung aus Kantonsbeiträgen
- + Fr. 232'000.00 Mehrerlöse Ferienbetreuung aus Kantonsbeiträgen
- + Fr. 197'000.00 Mehrerlöse Weiterverrechnung von Personalkosten und Kosten für Mahlzeiten
- + Fr. 3'063'000.00 Mehrerlöse aus Elternbeiträgen

PG320300 Bildungsnahe Institutionen: + Fr. 5'000.00 Mehreinnahmen durch Verrechnung an den Gfeller-Fonds.

Jahresrechnung 2023 gegenüber der Vorjahresrechnung:

Gegenüber der Vorjahresrechnung 2022 steigen die Nettokosten aller Produktgruppen um rund 7,9 Mio. Franken (+ 5.8%). Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Politikrelevante Entwicklungen

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen FIT II:

Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Anzahl Schüler*innen in der Stadt Bern steigt gemäss Prognosen von Statistik Stadt Bern weiterhin um jährlich durchschnittlich 1.9%. Der Anstieg begann im Schuljahr 2010/2011 und dauert mindestens bis zum Schuljahr 2024/2025, umfasst also insgesamt 15 Jahre. Diese Entwicklung wirkt sich auf den Schulraumbedarf, die Anzahl in der Stadt Bern geführten Klassen, die Inanspruchnahme der Tagesbetreuung und anderes aus. Nebst den grossen organisatorischen Herausforderungen sind damit auch steigende Kosten verbunden.

Tagesbetreuung

Die bedarfsgerechte Tagesbetreuung und die Ferienbetreuung für Schülerinnen und Schüler steht während 50 Wochen pro Jahr zur Verfügung. Die Ferienbetreuung mit sozial abgestuften Tarifen findet bei genügend Anmeldungen an allen Betreuungsstandorten statt.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Die Einführung des Betreuungsschlüssels 1:6 im Kindergarten erfordert in der Tagesbetreuung einen höheren Personalbedarf.

Durch die Einführung der Ferienbetreuung an allen Standorten hat sich die Anzahl der angemeldeten Kinder in der Ferienzeit fast verdreifacht. Im Jahr 2023 wurden 2'420 Kinder in der Ferienzeit betreut, gegenüber 829 Kinder im Jahr 2022.

Diese Zunahme hat einen Ausbau der Tagesbetreuung zur Folge, welcher zurzeit mit dem Fachkräftemangel anspruchsvoll ist, da der zusätzliche Personalbedarf nicht mit qualifizierten Fachkräften gedeckt werden kann.

Ganztageschulen

In der Stadt Bern werden an fünf Standorten Ganztageschulen geführt: Die Ganztageschule Breitenrain-Lorraine am Standort Spitalacker und am Standort Wankdorf, die Ganztageschule Bümpliz am Standort Bümpliz Höhe, die Ganztageschule im Schulkreis Bethlehem am Standort Stöckacker und die Ganztageschule Kirchenfeld-Schosshalde am Standort Manuel. Mit dem Standbericht zu den Ganztageschulen in der Stadt Bern nahm der Gemeinderat Kenntnis zum aktuellen Stand und zu weiteren Entwicklungsarbeiten der Ganztageschulen.

Mahlzeitenstrategie

Der Gemeinderat hat die aktualisierte Mahlzeitenstrategie verabschiedet und das Schulamt mit der Umsetzung der Mahlzeitenstrategie beauftragt. Es wird ein Fachbereich Verpflegung aufgebaut, welcher Prognosen des Mahlzeitenbedarfs erstellt, eine zentrale Ansprechperson für die Tagesbetriebsstandorte in Bezug auf die Verpflegung und die Logistik der Mahlzeitenbereitstellung und einen zentral gesteuerten Einkauf der Lebensmittel tätigt. Da die Kaltanlieferung der Mahlzeiten angestrebt wird, werden einige Standorte mit eigener Produktionsküche bei Renovationen oder Umbauten von Produktions- zu Regenerationsküchen umgestellt. Zusätzlich sucht das Schulamt einen/eine Betreiber*in für die neue Quartierküche im Tiefenauareal. Die Umsetzung der Mahlzeitenstrategie startet 2024.

Sicherheit an den Volksschulen

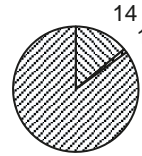
Die Schulen verfügen über anlagespezifische Krisen- und Notfallkonzepte, die mit Unterstützung des Sicherheitsbeauftragten Schulen des Schulamts jährlich angepasst und optimiert werden. Die Verhaltensmassnahmen für die Szenarien Brand und zielgerichtete Gewalt werden regelmässig geschult und geübt. Seit Anfang 2023 gehört neu die Beurteilung der Schulwegsicherheit zu den Aufgaben des Sicherheitsbeauftragten. Nebst Einzelgesuchen von Erziehungsberechtigten, wurden auch neue oder erweiterte Schulwege in anstehenden Neubauprojekten bezüglich ihrer Zumutbarkeit und Sicherheit geprüft. Die Integration der ehemaligen Tagis in die Tagesbetreuung ist sicherheitstechnisch sehr weit fortgeschritten. Der Sicherheitsbeauftragte hat die Tagesbetriebsleitungen besucht und mit ihnen die Sicherheitsfragen geklärt. Die Notfall- und Krisenkonzepte wurden überarbeitet und dem Volksschulstandard angepasst. An mehreren Standorten konnten fehlende Evakuationsanlagen für die Alarmierung im Brandfall eingebaut werden. Der Bedarf an neuen Alarmierungsgeräten (AMOK) wurde erfasst und die Nachrüstung soll im Jahr 2024 erfolgen.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich erreicht. Detaillierte Begründungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	144'168'143.15	139'450'395.30	141'142'340.38	137'779'118.45	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Beiträge Dritter ■ Sonstiges ■ Steuern
Erlöse	21'365'867.53	17'751'379.68	22'736'576.28	23'910'254.63	
Nettokosten	122'802'275.62	121'699'015.62	118'405'764.10	113'868'863.82	
Kostendeckungsgrad in %	14.8%	12.7%	16.1%	17.4%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P320110	Betrieb und Organisation	123'165'925.47	85%	1'369'841.07	6%	121'796'084.40	117'480'877.52	4%
	Besondere Angebote für Integration und Chancengleichheit	788'790.63	1%	172'381.66	1%	616'408.97	598'115.39	3%
P320130	Kulturvermittlung und -pädagogik	392'492.13	0%	2'709.88	0%	389'782.25	326'771.19	19%
P320140	Information und Bildungsqualität	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P320160	Sonderschulen	19'820'934.92	14%	19'820'934.92	93%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Rechnung 2023 der Produktgruppe Kindergärten, Volks- und besondere Volksschulen schliesst mit einer Abweichung von 1,103 Mio. Franken (0.9%) über dem Budget sowie 4,397 Mio. Franken (3.71%) über der Vorjahresrechnung 2022 ab.

Die Mehrkosten im Personalaufwand betragen Fr. 747'000.00 und stammen aus dem Teuerungsausgleich (zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik budgetiert) sowie der Zunahme an Stellenprozenten bei den Schulsekretariaten und dem Schulamt. Bei den Sachkosten ergaben sich Mehrausgaben von Fr. 636'000.00, welche zum grössten Teil auf höhere Lizenz- und Wartungsgebühren in der Schul informatik zurückzuführen sind. Die Schulkostenbeiträge sind um 1,070 Mio. Franken höher, begründet durch die Zunahme der Quarta-Schüler*innen sowie die Kostenzunahme pro Schüler*in. Die Lehrerbesoldungen sind um 3,112 Mio. Franken höher, was auf die Zunahme bei den Lehrerbesoldungen und das Wachstum an Schulklassen und Lehrpersonen zurückzuführen ist. Die Mehrkosten im Bereich ausserordentlicher Aufwand von Fr. 421'000.00 sind auf die Fondseinlagen im Bereich besondere Volksschulen (BVS) zurückzuführen. Die Minderkosten bei den internen Verrechnungen resultieren aus tieferen Miet-, Heiz- und Betriebskosten von Immobilien Stadt Bern (Fr. 767'000.00).

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Abrechnung der Heiz- und Betriebskosten 2023 wird nicht in der Direktionsrechnung berücksichtigt, sondern ist zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik enthalten. Die Abschreibungen schliessen um 1,112 Mio. Franken unter dem Budget, da das Informatik-Investitionsbudget im vergangenen Jahr nicht ausgeschöpft wurde, bzw. die Investition auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden musste.

Die Mehrerlöse setzen sich zusammen aus höheren Kantonsbeiträgen von 2,760 Mio. Franken für den Betrieb der BVS (Besondere Volksschulen), aus Fondsentnahmen der BVS von Fr. 393'000.00 sowie für die Weiterverrechnungen von Fr. 111'000.00 für Dienstleistungen des Schulamtes für die BVS. Die Mindererlöse von Fr. 262'000.00 sind vor allem auf tiefere Mietzinseinnahmen aus der Weitervermietung von Schulraum zurückzuführen.

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2022:

Zu Produkt P320110: Das Produkt Betrieb und Organisation ist mit Nettokosten von Fr. 121'796'084.40 mit Abstand der grösste Kostenträger der Volksschule der Stadt Bern. Die Nettokosten liegen um Fr. 4'315'206.88 (3.67%) über der Vorjahresrechnung.

Hauptgrund für die Zunahme sind die höheren Lehrerbesoldungen im Umfang von 1,662 Mio. Franken. Sie sind eine Auswirkung der gestiegenen Schüler*innenzahlen. Schulgeldrechnungen (Fr. 166'000.00), höhere Personalkosten (1,100 Mio. Franken) sowie allgemeine Betriebs- und Sachaufwände (Fr. 509'000.00) und höhere Abschreibungen (Fr. 253'000.00) ergeben Mehrkosten. Weitere Mehrkosten von Fr. 499'000.00 gibt es auch bei den internen Verrechnungen der Informatikkosten (Erstbeschaffung und Lizenzkosten durch gestiegene Schüler*innenzahlen) und Raummieten.

Auf der Erlöseseite konnten aufgrund von höheren Verrechnungen an Gemeinden und an den Kanton und bei der Vermietung von Schulräumen höhere Erlöse erzielt werden (Fr. 176'000.00). Ein Mehrerlös von Fr. 43'000.00 resultiert aus der Fondsentnahme Schulspezialfinanzierungen.

Die Fondsentnahme bewirkt in der Rechnung des Schulamtes einen Erlös. Mehrerlöse gegenüber den BVS gibt es aus der internen Verrechnung für erbrachte Dienstleistungen (Fr. 41'000.00) und für Beiträge an die Betreuungskosten (Fr. 76'000.00). Mindererlöse gibt es aus Erträgen der Raumvermietung (Fr. 200'000.00) und aus Gemeinde- und Kantonsbeiträgen (Fr. 270'000.00).

Zu Produkt P320120: Im Produkt Integration und Chancengleichheit werden die Kosten und Erlöse für die Muki-Deutschkurse, die Projekte zur Integration und Prävention (unter anderem Projekt "Mein Körper gehört mir"), Kosten für Elternabende für Fremdsprachige und Sachkosten für die Kurse der Begabtenförderung geführt. Gegenüber der Vorjahresrechnung gab es leicht höhere Nettokosten von Fr. 18'000.00 (3.1%).

Die Personalkosten nahmen um Fr. 14'000.00 zu. Für die sexualpädagogischen Projekte MFM ("Mädchen-Frauen-Meine Tage" oder "Mission-For-Men") und für die Bildungslandschaft in den Volksschulen wurden gegenüber dem Vorjahr Fr. 19'000.00 mehr ausgegeben. Die Sach- und Betriebskosten wurden zusammengefasst und nehmen um Fr. 1'000.00 ab.

Die Mehrerlöse von Fr. 9'000.00 ergeben sich aus Kantonsbeiträgen (Muki-Deutsch) und der Verrechnung von Raumkosten.

Zu Produkt P320130: Das Produkt Kulturvermittlung und -pädagogik trägt Kosten und Erlöse der kulturellen Veranstaltungen für Kindergärten und Volksschulen (Theater-, Konzert- und Zirkusbesuche, Tanzaufführungen usw.) und den Kulturvermittlungsprojekten (Kulturprojekt als Arbeit einer Kulturschaffenden Person in einer Klasse wie z.B. Theater- oder Filmprojekte während 10,15 oder 20 Wochen) sowie die MUS-E-Projekte. Die Nettokosten liegen Fr. 63'000.00 (19%) über dem Vorjahreswert. Die Nettokosten 2023 entsprechen dem budgetierten Wert.

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320160: Das Produkt besondere Volksschulen (ehemals Sonderschulen) umfasst die drei von der kantonalen Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) finanzierten besonderen Volksschulen unter der Trägerschaft der Stadt Bern. Dies sind die besondere Volksschule (BVS), die Sprachheilschule (SHS) und die besondere Volksschulklasse (BVSK). Für die Jahre 2022-2025 wurde ein Leistungsvertrag abgeschlossen.

Die Kosten aller besonderen Volksschulen von 19,821 Mio. Franken waren insgesamt 1,192 Mio. Franken (5.7%) tiefer als im Vorjahr. Diese Minderkosten entstanden durch die Schliessung bzw. Integration der heilpädagogischen Schule Integration (HPS-I.), welche per 1. August 2022 im Rahmen von Revos 2020 in die Regelschulen integriert wurde. Im Frühling 2023 konnte die BVS den Neubau an der Statthalterstrasse in Bümpliz beziehen. Und im Sommer 2023 wurden 2 neue Klassen am bisherigen Standort Tscharnerstrasse eröffnet. Im Neubau Statthalterstrasse startete im Sommer 2023 ein reduziertes Tagesbetreuungsangebot, welches im Sommer 2024 auf ein tägliches Angebot ausgebaut wird.

Die Schulschliessung der HPS-I. führte zu einem Rückgang der Lehrbesoldungsbeiträge (Transferaufwand) von 2,485 Mio. Franken (16.8%) und entsprechend tieferen Kantonsbeiträgen (Transferertrag) von 1,576 Mio. Franken (8.5%). Die internen Verrechnungen (vor allem Miet- und Nebenkosten) nahmen um 1,098 Mio. Franken (43.9%) zu aufgrund des Bezuges des Neubaus und der beiden Klasseneröffnungen. Mit der Zunahme der Klassen und der Anzahl Schüler*innen stiegen die Schülertransportkosten (Konto durchlaufende Beiträge) um Fr. 308'000.00 (17.7%).

Bei der Fondsbewirtschaftung der BVS gibt es einen Minderaufwand der Fondseinlagen von Fr. 91'000.00 und Mindererlöse bei den Fondsentnahmen von Fr. 54'000.00. Mehrerlöse von Fr. 92'000.00 stammen aus der Verrechnung von Personaldienstleistungen gegenüber dem Schulamt.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Bereitstellung einer qualitativ guten, zeitgemässen und quantitativ genügenden Infrastruktur. Sicherstellung der gesamstädtischen Organisation und Koordination des Kindergarten-, Volksschul- und Sonderschulwesens. Sicherstellung der Schulraumplanung (P110).
- Förderung und Sicherstellung der Chancengerechtigkeit und Integration aller Kinder und Jugendlichen ungeachtet ihrer sozialen, sprachlichen und kulturellen Herkunft sowie ihres Geschlechtes. Integration möglichst aller Kinder und Jugendlichen in die Regelklassen der Volksschule (P120).
- Förderung des kulturellen Verständnisses, ihrer Teilhabe an der Kultur sowie der Kreativität der Kinder und Jugendlichen (P130).
- Sensibilisierung der Öffentlichkeit, der Schulbehörden, Schulleitungen und Lehrpersonen für bildungspolitische und pädagogische Entwicklungen im Volksschulbereich sowie Sicherstellung der Elternmitwirkung und Weiterentwicklung der Volksschule in der Stadt Bern auf Grund der veränderten gesellschaftlichen Herausforderungen (P140).
- Unterstützung und Förderung lernbeeinträchtigter Kinder und Jugendlicher, die den ordentlichen Lehrgängen der Volksschule nicht zu folgen vermögen (P160).

Stand der Zielerreichung

- Die gesamstädtische Organisation und Koordination des Volksschulwesens wird vom Schulamt in Zusammenarbeit mit den Schulleitungen wahrgenommen. Die Bereitstellung zeitgemässer Infrastrukturen wird in Zusammenarbeit mit Immobilien Stadt Bern und Hochbau Stadt Bern, resp. den Informatikdiensten gewährleistet. Mit der Umsetzung der neuen Schulraumstrategie wird die Zusammenarbeit weiter gestärkt. Aufgrund der weiterhin steigenden Schüler*innenzahlen und den beschränkten Miet- und Baumöglichkeiten besteht bezüglich der Schulraumplanung grosser Druck (P110).
- Die Förderung der Chancengerechtigkeit ist oberstes Ziel der städtischen Bildungsstrategie (P120, P130). Mit unterschiedlichen Angeboten wird dieses Ziel unterstützt und umgesetzt. Dazu zählen neben dem Regelschulangebot die besonderen Volksschulen (P160) sowie verschiedene Bildungsangebote und -projekte im Vorschulalter und während der obligatorischen Schulzeit.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Angebote Deutsch im Vorkindergartenalter (P120)	7	7	7	7	7	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Kulturprojekte für Kinder und Jugendliche (P130)	39	30	30	38	36	Kulturprojekte im Rahmen der Kinder- und Jugendkultur mit dem Schwerpunkt Kulturvermittl; siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Durchschnittliche Klassengrössen:						
Kindergarten (KG)		17.84	18.45	18.00	18.40	Gemäss Richtlinien der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) für die Schülerinnen- und Schülerzahlen beträgt die Bandbreite des Normalbereichs für Klassengrössen: Kindergarten: 13 bis 24 Regelklassen: 16 bis 26 KbF/EK: 7 bis 12
Basisstufe (BS)		20.69	21.36	20.52	19.46	
Primarstufe		19.71	19.91	19.55	19.73	
Sekstufe I		20.44	20.13	19.81	20.00	
Klassen zur besonderen Förderung (KbF)		9.50	8.60	8.00	9.00	
Einschulungsklassen (EK) (P110)		10.00	11.00	9.50	7.00	
2) Gesamtzahl						
Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W) (P110)	KG W	848	887	902	868	
	KG M	829	903	993	1'009	
	KG Total	1'677	1'790	1'895	1'877	
	Basisstufe W	614	590	488	472	
	Basisstufe M	648	606	520	501	
	Basisstufe Total	1'262	1'196	1'008	973	
	Prim W	2'888	2'839	2'795	2'801	
	Prim M	3'024	2'974	2'932	2'959	
	Prim Total	5'912	5'813	5'727	5'760	
	Sek W	1'289	1'215	1'161	1'080	
	Sek M	1'429	1'342	1'236	1'160	
	Sek Total	2'718	2'557	2'397	2'240	
	KbF W	10	14	15	14	
	KbF M	28	29	33	31	
	KbF Total	38	43	48	45	
	EK W	3	0	3	3	
	EK M	7	11	16	11	
	EK Total	10	11	19	14	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Fortsetzung Kennzahl 2)	Sprachheil- klassen W	47	49	37	28	
	Sprachheil- klassen M	93	96	96	86	
	Sprachheil- klassenTotal	140	145	133	114	
	BVSK W	28	26	20	20	
	BVSK M	64	66	69	62	
	Total	92	92	89	82	
	BVS W	32	28	25	23	
	BVS M	59	49	47	37	
	Total	91	77	72	60	
	Gesamttotal	11'940	11'724	11'388	11'165	
3) Anzahl Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I nach Geschlechtern (M/W) im Niveau: Realklasse Sekundarklasse (P110)	Real W	400	376	344	337	Massgebend für das Niveau sind die
	Real M	478	462	436	436	Fächer Deutsch, Französisch,
	Real Total	878	838	780	773	Mathematik
	Sek W	889	839	817	743	3 Fächer Real = Real
	Sek M	951	880	800	724	3 Fächer Sek = Sek
	Sek Total	1'840	1'719	1'617	1'467	2 Fächer Real, 1 Fach Sek = Real
	Total Sek I	2'718	2'557	2'397	2'240	2 Fächer Sek, 1 Fach Real = Sek

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	4) Anzahl Klassen Total (P110):	633	615	611	597	Für Kindergärten gilt: Normalbereich 13 bis 24 Kinder oberer Überprüfungsbereich > 25 Kinder unterer Überprüfungsbereich < 13 Kinder
	Anzahl Volksschulklassen	588	572	568	556	
	Anzahl Regelklassen im Normalbereich (16 bis 26) nach Stufen:	557	553	541	520	
	- Kindergarten	92	96	103	100	
	- Basisstufe	58	56	48	45	
	- Primarstufe	277	277	275	269	
	- Sekstufe I	130	124	115	106	
	im oberen Überprüfungsbereich (27 und mehr) nach Stufen:	3	1	1	2	Für Regelklassen gilt: Normalbereich 16 bis 26 Kinder oberer Überprüfungsbereich > 26 Kinder
	- Kindergarten	0	0	0	0	unterer Überprüfungsbereich < 16 Kinder
	- Basisstufe	0	0	0	0	
	- Primarstufe	3	1	0	2	
	- Sekstufe I	0	0	1	0	
	im unteren Überprüfungsbereich (weniger als 16) nach Stufen:	28	18	26	34	Die Bereiche werden in den Richtlinien der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) für die Schülerinnen- und Schülerzahlen definiert.
	- Kindergarten	2	1	2	2	
	- Basisstufe	3	0	1	5	
	- Primarstufe	20	14	18	21	
	- Sekstufe I	3	3	5	6	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Fortsetzung Kennzahl 4)					
Anzahl Klassen der Besonderen Volksschulen (BVS) (P120)	45	42	43	41	
- Sprachheilschule SHS	15 (140)	15 (145)	15 (133)	14 (114)	
- Besondere Volksschulklassen BVSK	11 (92)	10 (92)	10 (89)	11 (82)	
- Besondere Volksschule	14 (91)	11 (77)	11 (72)	9 (60)	
- Einschulungsklassen	1 (10)	1 (11)	2 (19)	2 (14)	
- Klassen zur besonderen Förderung	4 (38)	5 (43)	5 (48)	5 (45)	
5) Anzahl Übertritte in die 9. Klasse der Gymnasien (Quarta) nach Geschlechtern (M/W) (P110)	231 (W) 181 (M)	217 (W) 142 (M)	184 (W) 139 (M)	150 (W) 117 (M)	
6) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Sekundarschulniveau (P120)	15.22%	14.49%	16.69%	16.63%	
7) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Realschulniveau (P120)	45.33%	43.20%	41.12%	42.69%	
8) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die vom Unterricht ausgeschlossen wurden (gemäss Volksschulgesetz Art. 28):					Die Ausschlüsse werden vom regionalen Schulinspektorat des Kantons Bern erfasst. Seit dem Jahr 2021 wird die Anzahl pro Stufe erfasst.
Primarstufe	7 (M) / 2 (W)	5 (M) 1(W)	5 (M) 1(W)	10 (M) / 1 (W)	
Sekundarstufe I (P110):	8 (M) / 1 (W)	6 (M) 0(W)	7 (M) 1(W)		
9) Kosten pro Schülerin und Schüler im Bereich Informatik und neue Medien	456	491	484	564	

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
10) Anzahl Theatervorstellungen für Schülerinnen und Schüler (P130)	131	118	54	15 (1'525)	Seit 2018 werden Kulturprojekte im schulischen und ausserschulischen Bereich über das Budget des Schulamtes finanziert. Der Wert entspricht der gesamten Anzahl Kulturprojekte. Die Projekte werden mehrheitlich über das Schulamt sowie einzelne über den Gfeller-Fonds finanziert (Theater, Konzerte, Museumsbesuche usw.). Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Lektionen für Kulturprojekte (P130)	1'122	1'014	1'051	813	Kulturvermittlung in Schulklassen, vom Schulamt finanziert; siehe Bemerkungen
12) Anzahl Mus-E Projekte (P130)	8	8	8	8	Siehe Bemerkungen
13) Anzahl geschäftsführende Schulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P110)	M: 5 W: 1	M: 6 W: 0	M: 6 W: 0	M: 5 W: 1	
14) Anzahl Standortschulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P110)	M: 29 W: 46	M: 23 W: 36	M: 27 W: 35	M: 25 W: 31	Die Veränderung ergibt sich aufgrund neuer Co-Leitungen. Die Anzahl Schulstandorte sind gleich geblieben (Total 22 Standorte).
15) Betriebskosten pro Schülerin und Schüler (Volksschule inkl. Kindergarten) (P110)	719	713	710	711	
16) Anteil männliche Lehrpersonen (in Prozent) (P110)					Prozentualer-Anteil pro Vollzeiteinheit
Kindergarten	3.44%	3.11%		2.59%	
Volksschulen	23.87%	25.62%	2.61%	25.73%	
Besondere Volksschulen	17.04%	19%	27.03%	17.76%	

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Anzahl von sieben Kursen hat sich bewährt: Alle Angebote sind gut ausgelastet, und es mussten keine Kinder abgewiesen bzw. an andere Angebote weitervermittelt werden.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die aktuelle Kulturstrategie läuft seit 2018. Neue Kulturprojekte wurden erfolgreich umgesetzt. Eine Fachkommission Kinder- und Jugendkultur bearbeitet die entsprechenden Gesuche der Kinder- und Jugendkultur im schulischen und ausserschulischen Bereich und gibt der Verwaltung Empfehlungen ab.

Einleitende Bemerkung zu den Kennzahlen:

Für die Klassenorganisation sind die Richtlinien für die Schüler*innenzahlen der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) massgebend. Die BKD bewilligt auf Antrag der Stadt Bern die Eröffnung respektive Schliessung von Klassen in der Volksschule. Für die besonderen Massnahmen (Spezialunterricht, Klassen zur besonderen Förderung, besondere Massnahmen) gilt die kantonale Verordnung über die besonderen Massnahmen.

Die Stadt Bern erhält dafür einen BMV-Pool von 3'200 Lektionen gestellt, der vom Kanton auf der Basis eines Sozialindexes berechnet wird (BMV = Verordnung über die besonderen Massnahmen in der Volksschule). Der Kanton bewilligt zudem 105 Lektionen gemäss Härtefallklausel und 100 Lektionen zur Beibehaltung der Konstanz. Aufgrund der Neuberechnung des Sozialindexes hatten sich die Lektionen in den Schulkreisen zu Ungunsten der Schulkreise im Westen verändert.

Die Begabtenförderung erhält 111 Lektionen. Aus dem BMV-Pool fliessen jeweils 100 Lektionen in die Intensivkurse. Stadtintern werden die Lektionen ebenfalls gemäss der sozialen Belastung auf die Schulkreise verteilt. Der Sozialindex wird periodisch neu berechnet, die letzte Aktualisierung erfolgte im Jahr 2020. Er basiert auf sechs Indikatoren: Anteil der Schüler*innen in Sozialhilfe, Anteil der ausländischen Schüler*innen (nicht deutschsprachige Länder), Anteil der überbelegten Wohnungen (mehr Personen als Zimmer), Median steuerbares Einkommen, höchster Bildungsabschluss im Haushalt und Anteil der Schüler*innen, bei denen beide Elternteile berufstätig sind. Städtisch werden die Lektionen zuerst auf die Schulkreise verteilt. Seit 2021 berechnen die Statistikdienste auch die Verteilung auf die Standorte. Die Kennzahlen für die Volksschulen inkl. Besondere Volksschulen werden jeweils gemäss Stand per Stichtag 15. September der Klassen- und Schüler*innenstatistik berechnet.

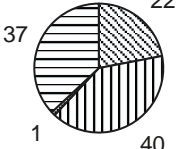
Zu Kennzahl 10): Das kulturelle Angebot für Schulen hat die Pandemie erfolgreich überstanden und sowohl das Angebot der Kunstschaffenden als auch die Nachfrage der Schulen erreichen neue Höchstwerte. In Klammern wurden bis 2020 jeweils auch die Anzahl Schüler*innen ausgewiesen. Da es sich dabei jeweils um eine grobe Schätzung handelte, wird ab 2021 auf die Angabe dieses Wertes verzichtet.

Zu Kennzahl 11): Eine professionell kulturschaffende Person aus den Bereichen Theater, Tanz, Literatur, Musik, Film und Bildende Kunst arbeitet während einem Semester oder einem Quartal je eine Doppellektion pro Woche mit einer Klasse. Schülerinnen, Schüler, Kulturschaffende und Lehrperson erarbeiten gemeinsam ein Projekt.

Zu Kennzahl 12): MUS-E (Multikulturelles soziales Schulprojekt für Europa) ist ein Projekt, das 1994 durch Lord Yehudi Menuhin initiiert wurde. Professionelle Künstlerinnen und Künstler arbeiten über zwei Jahre in einer Doppellektion pro Woche mit Schulklassen. Durch die wöchentliche Doppellektion mit künstlerischer Aktivität wird bei den Kindern nicht nur kreatives Potenzial geweckt, sondern die Schülerinnen und Schüler werden in ihrer Persönlichkeit und ihrem Sozialverhalten gestärkt.

Produktgruppe PG320200 Betreuung Schulkinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	37'387'212.88	32'006'936.40	33'623'048.23	22'374'678.77	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	23'266'793.50	18'791'800.08	22'966'317.75	16'501'858.93	
Nettokosten	14'120'419.38	13'215'136.32	10'656'730.48	5'872'819.84	
Kostendeckungsgrad in %	62.2%	58.7%	68.3%	73.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P320210 Tagesbetreuung	34'448'591.01	92%	22'176'976.04	95%	12'271'614.97	10'059'591.09	22%
P320220 Lernbegleitung	292'000.00	1%	19'818.25	0%	272'181.75	292'000.00	-7%
P320240 Ferienbetreuung	2'646'621.87	7%	1'069'999.21	5%	1'576'622.66	305'139.39	417%

Bemerkungen

Das Nettoergebnis der Produktgruppe Tagesbetreuung liegt Fr. 905'000.00 oder 7% über dem Budget und 3,463 Mio. Franken (32.5%) über dem Rechnungsergebnis 2022.

Gegenüber dem Budget sind die städtischen Personalkosten um 3,979 Mio. Franken höher ausgefallen. Mehrere Gründe haben zu diesem Mehraufwand geführt. Auf der einen Seite wird nach wie vor ein kontinuierliches Wachstum in den Betreuungsstunden verzeichnet. Auf der anderen Seite wurde mit dem Einführen des flächendeckenden Ferienbetreuungsangebots ab Herbst 2022 das Angebot wesentlich attraktiver gestaltet. Mit dem einkommensabhängigen Ferienbetreuungstarif werden gegenüber bisher weniger Einnahmen pro Schüler*in bei einem gleichzeitigen Buchungszuwachs von nahezu 300% in der Ferienbetreuung generiert. Die Einführung des Betreuungsschlüssels 1:6 für Kindergartenkinder, die Gewährung einer Vor- und Nachbearbeitungszeit im Betreuungsbereich sowie der Betreuung in den Ganztageschulen hat ebenfalls zu Mehrauslagen geführt. Weiter trägt der Teuerungsausgleich, welcher zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik budgetiert ist, zu Mehrkosten bei.

Mehrkosten von 1,360 Mio. Franken waren auch beim Sachaufwand zu verzeichnen, dies vor allem aufgrund höherer Ausgaben für Lebensmittel (und Mehrkosten aufgrund teurerer Produkte im Einkauf). Ergänzend gab es Anschaffungen für Hardware und Einrichtung neuer Betriebe für die Tagesbetreuung. Die Lohnkosten (Transferaufwand) des pädagogischen Betreuungspersonals fielen hingegen um Fr. 341'000.00 tiefer aus. Der Rückgang ist damit begründet, dass vermehrt städtisches Personal mit sozialpädagogischem Hintergrund diese Aufgaben übernimmt (siehe oben).

Die internen Verrechnungen von Miet- sowie Heiz- und Betriebskosten und der Informatikdienstleistungen liegen Fr. 383'000.00 über der Planung. Die Erlöse aus Elternbeiträgen erhöhten sich um 3,063 Mio. Franken. Weiter ergeben sich 1,215 Mio. Franken höhere Bundes- und Kantonsbeiträge (für die Tagesschulen sind es Fr. 984'000.00 für die Ferienbetreuung Fr. 231'000.00). Die Erlöse aus interner Verrechnung von Mahlzeiten und Betreuungsstunden an die Besondere Volksschulen BVS betragen Fr. 197'000.00.

Produktgruppe PG320200 Betreuung Schulkinder - Fortsetzung

Bemerkungen

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2022:

Zu Produkt P320210: Die Nettokosten des Produkts Tagesschulen liegen 2,212 Mio. Franken (22%) über der Vorjahresrechnung. Gegenüber dem Vorjahr erhöhen sich die Personalkosten für das städtische Personal in der Tagesbetreuung um 1,568 Mio. Franken und diejenigen für Lehrpersonen reduzieren sich um Fr. 207'000.00. Diese Kostensteigerung ergibt sich vor allem aus dem Ausbau des Angebotes (Nachfragezuwachs) sowie aus dem Teuerungsausgleich, welcher zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik budgetiert wurde. Im Vorjahresvergleich muss ausserordentlich berücksichtigt werden, dass die Tagis's per 1. August 2022 in die Tagesschulen integriert wurden. Bis Ende Juli 2022 fielen die Tagi-Kosten bei Familie & Quartier Stadt Bern an.

Es wurden hauptsächlich mehr Mahlzeiten produziert als noch im Jahr 2022, was sich auf den Aufwand für Lebensmittel auswirkte und Mehrkosten von Fr. 526'000.00 verursachte. Ausserdem ergeben sich Fr. 39'000.00 tiefere Abschreibungskosten.

Die internen Verrechnungen für Miet-, Heiz und Betriebskosten reduzieren sich um Fr. 143'000.00. Die effektive Abrechnung der Heizperiode 2022/2023 ist ausstehend und ist zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik berücksichtigt.

Die Mehrerlöse aus Elternbeiträgen betragen gegenüber dem Vorjahr 2,130 Mio. Franken. Mindererlöse gegenüber der Vorjahresrechnung im Umfang von 2,423 Mio. Franken resultierten aus der Anstossfinanzierung des Bundes und den Kantonsbeiträgen der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD). Diverse andere Erlöse bei den internen Verrechnungen ergeben Mehrerträge von Fr. 73'000.00.

Zu Produkt P320220: Im Produkt Lernbegleitung bleibt der Aufwand wie im Vorjahr. Mit dem Gemeinnützigen Verein (GNV) besteht jeweils ein einjähriger Leistungsvertrag mit einer Vertragssumme von Fr. 292'000.00. 2022 wurde das Stundensoll gemäss Leistungsvertrag nicht voll ausgeschöpft, was 2023 zu einer Rückerstattung von Fr. 19'800.00 führte.

Zu Produkt P320240: Beim Produkt Ferienbetreuung liegen die Nettokosten um 1,271 Mio. Franken (416.7%) über dem Vorjahr. Die höheren Kosten entstanden in erster Linie beim Personal im Umfang von 1,634 Mio. Franken infolge Anpassungen der Organisation ab neuem Schuljahr 2022/23 und des bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik zentral budgetierten Teuerungsausgleichs.

Die bisherigen 6 Standorte (ein Angebot je Schulkreis) wurden per 1. August 2023 auf 18 Standorte ausgebaut. Der Sachaufwand erhöht sich um Fr. 134'000.00, dies vor allem aufgrund höherer Kosten für Lebensmittel und Mahlzeiteneinkäufe. Die internen Verrechnungen erhöhen sich um Fr. 13'000.00. Seit dem Schuljahr 2020/2021 gewährt der Kanton Subventionen von Fr. 30.00 pro Kind und Tag. Aus diesem Grund erhöhten sich die Kantonsbeiträge im 2023 um Fr. 195'000.00. Zusätzlich konnten aufgrund höherer Nachfrage Fr. 303'000.00 Mehrerlöse aus Elternbeiträgen erzielt werden.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Verbesserung der Chancengleichheit, Unterstützung der Familien bei der Betreuung und Erziehung der Kinder und Jugendlichen zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Bereitstellung eines bedarfsgerechten, ganzjährigen Angebots an Tagesstrukturen mit professioneller Betreuung und hoher Qualität. Sicherstellung der Rahmenbedingungen, die zur bundesgesetzlich garantierten Gleichstellung von Mann und Frau notwendig sind (P210, P240).
- Kinder und Jugendliche werden ergänzend zur Schule und Tagesbetreuung mit Lernbegleitung unterstützt (P220).

Stand der Zielerreichung

- Die Stadt verfügt über ein flächendeckendes Betreuungsangebot (P210) und betreibt ein Angebot an Ferienbetreuung (P240). Die Eltern haben einen Rechtsanspruch auf die Betreuung von Schulkindern.
- An allen Schulstandorten ist die Tagesbetreuung unter einer einheitlichen Führung durch die jeweiligen Schulleitungen.
- Die Lernbegleitung leistete einen wirkungsvollen Beitrag zur Schliessung von Lernlücken, die unter anderem aufgrund der Corona-Pandemie entstanden sind (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anteil pädagogisch ausgebildetes Personal in der Tagesbetreuung (P210)	65.40%	min. 60%	67.50%	61.60%	57.50%	Siehe Bemerkungen
2) Betreuungsschlüssel Tagesbetreuung: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210)	7.71	< 6	7.99	8.20	8.16	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Kinder in der Tagesbetreuung	5'077	4'804	3'975	3'761	
2) Kostendeckungsgrad der Tagesbetreuung (P210)	64.37%	68.77%	76.62%	74.78%	Erlöse im Verhältnis zu den Bruttokosten
3) Anzahl Betreuungsstunden in der Tagesbetreuung (P210)	1'616'779	1'377'597	1'098'487	855'312	Basis: An Eltern verrechenbare Betreuungsstunden (ohne Zusatzfaktoren)
4) Anteil Schulkinder, die das Tagesbetreuungsangebot in Anspruch nehmen (P210)	43.71%	44.49%	35.83%	34.48%	

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Anzahl Betreuungsstunden in der Tagesbetreuung (P210)	1'616'779	1'377'597	1'098'487	855'312	Basis: An Eltern verrechenbare Betreuungsstunden (ohne Zusatzfaktoren)
4) Anteil Schulkinder, die das Tagesbetreuungsangebot in Anspruch nehmen (P210)	43.71%	44.49%	35.83%	34.48%	
5) Durchschnittlich in Anspruch genommene Betreuungsdauer pro Kind und Woche (P210)	8.41 Std.	7.54 Std.	7.27 Std.	5.98 Std.	In Stunden im Dezimalformat
6) Anzahl Kinder Lernbegleitung (P220)	517	498	512	494	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Stunden in der Lernbegleitung (P220)	8'556	7'686	8'786	8'508	Siehe Bemerkungen
8) Ferieninseln: Anzahl Kinder (P240)	2'420	1'218	1'052	671	Die Belegungsdauer eines Kindes schwankt zwischen einem halben Tag und mehreren Wochen.
9) Anzahl Leiter/innen in der Tagesbetreuung nach Geschlechtern (M/W) (P210)	M: 16 W: 31	M: 17 W: 24	M: 14 W: 20	M: 11 W: 20	

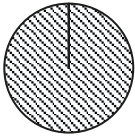
Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Gemäss kantonaler Tagesschulverordnung muss der Anteil des pädagogisch geschulten Personals an pädagogischen Tagesschulen mind. 50% betragen. Dies können sein: Lehrpersonen, Sozialpädagog*innen, Fachangestellte Betreuung, Kleinkindererzieher*innen. Die Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) führt eine Liste der anerkannten Ausbildungen.

Zu Kennzahlen 6) und 7): Die Kennzahlen werden quartalsweise erhoben. Die Anzahl Schüler*innen bezieht sich jeweils auf das letzte Quartal des Kalenderjahres. Am meisten Lernbegleitungsstunden werden in der ersten Jahreshälfte erteilt, wenn das Schuljahr begonnen hat und Elterngespräche stattgefunden haben. Der Umfang der Lernbegleitung wird in einem Leistungsvertrag mit dem Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern (GNV) festgelegt.

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'803'947.04	7'799'441.20	7'725'559.40	8'108'807.18	 100
Erlöse	17'408.13	12'441.20	18'527.91	25'073.93	
Nettokosten	7'786'538.91	7'787'000.00	7'707'031.49	8'083'733.25	
Kostendeckungsgrad in %	0.2%	0.2%	0.2%	0.3%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P320310	Bibliotheken	3'354'400.00	43%	0.00	0%	3'354'400.00	3'354'400.00	0%
P320320	Musikschulen	4'307'838.91	55%	0.00	0%	4'307'838.91	4'228'331.49	2%
P320330	Ludotheken	19'300.00	0%	0.00	0%	19'300.00	19'300.00	0%
P320340	Gfeller-Fonds	17'408.13	0%	17'408.13	100%	0.00	0.00	-
P320350	Volkshochschule	105'000.00	1%	0.00	0%	105'000.00	105'000.00	0%

Bemerkungen

Bei dieser Produktgruppe handelt es sich um Ausgaben in Form von Subventionen und Beiträgen, basierend auf gesetzlichen und/oder vertraglichen Verpflichtungen. Die Steuerung erfolgt vorwiegend mittels Vorgaben in den entsprechenden Leistungsverträgen oder gesetzlichen Bestimmungen.

Die Nettokosten der Produktgruppe Bildungsnahe Institutionen liegen Fr. 461.00 (0.006%) unter dem Voranschlag.

Die Musikschule Konsibern erfüllt im Rahmen eines Leistungsvertrages die musikalische Ausbildung im Volksschulalter. Der Leistungsvertrag umfasst gemäss kantonalem Musikschulgesetz einen Beitrag an den Musikschulunterricht (Lehrerbesoldungen) sowie an die Betriebs- und Infrastrukturkosten. Die Abrechnung erfolgt Ende Jahr pro Unterrichtseinheit, welche einer Wochenlektion à 40 Minuten entspricht.

Zu Produkt P320310: Gegenüber der Vorjahresrechnung blieben die Kosten unverändert, da der 4-jährige Leistungsvertrag mit den Kornhausbibliotheken gleichbleibende Beiträge für die Vertragsperiode 2020-2023 vorsieht.

Produktegruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

- Zu Produkt P320320:** Gegenüber der Vorjahresrechnung steigen die Nettokosten um Fr. 79'000.00 (2.0%). Im Leistungsvertrag mit der Musikschule Konservatorium Bern gibt es keine festgelegte Vertragssumme (anders als bei den Kornhausbibliotheken). Die Abgeltung erfolgt über die effektiv erbrachte Leistung (subventionierter Unterricht). Abgerechnet wird jeweils im Folgejahr. Die Beiträge und damit auch die Anzahl Schüler*innen an auswärtigen Musikschulen nahm gegenüber dem Vorjahr um Fr. 20'000.00 (35.2%) zu. Die Schüler*innen der Stadt Bern haben gemäss kantonaler Vorgabe auch die Möglichkeit in begründeten Fällen eine öffentliche Musikschule ausserhalb der Stadt Bern zu besuchen. Die Stipendienbeiträge an Musikschüler*innen sind dagegen leicht gesunken, sie waren um Fr. 3'800.00 (1.6%) tiefer als im Vorjahr.
- Zu Produkt P320330:** Gegenüber der Vorjahresrechnung blieben die Nettokosten von Fr. 19'000.00 unverändert. Es handelt sich um den fixen Beitrag an die Ludothek Bern-West.
- Zu Produkt P320340:** Das Schulamt führt die Geschäfte des Gfeller-Fonds. Diese Verwaltungskosten werden dem Gfeller-Fonds vollumfänglich belastet.
- Zu Produkt P320350:** Der Beitrag der Stadt Bern an die Volkshochschule Bern beträgt gemäss einjährigem Leistungsvertrag Fr. 105'000.00. Dieser Beitrag blieb gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellung eines für die Benutzenden attraktiven und kostengünstigen Angebotes im bildungsnahen Bereich.
Bereitstellung des gesetzlich vorgeschriebenen Angebots (P310-P350).

Stand der Zielerreichung

Unter die bildungsnahen Institutionen fallen: Stiftung Kornhausbibliotheken, Musikschule Konservatorium Bern, Stipendien für den Musikunterricht, Ludothek Bern-West, der Gfeller-Fonds sowie die Volkshochschule. Die Aufsichtsgremien überprüfen die Zielerfüllung (P310-P350).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Bibliotheken (P310)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	Kornhausbibliotheken (KoB). In Klammer = städtische Zweigstellen der KoB
2) Anzahl bewilligter Stipendien für den nicht schulischen Musikunterricht (P320)	253	251	266	277	
3) Anzahl Gesuche Gfeller-Fonds (P340)	7	8	8	8	Siehe Bemerkungen
davon in %:					
bewilligt	85.7%	75.0%	75.0%	37%	
teilweise bewilligt	0.0%	0.0%	12.5%	38%	
abgelehnt	14.3%	25.0%	12.5%	25%	

Bemerkungen

Zu Kennzahl 3): Die Anzahl Gesuche pro Jahr sind konstant. Aufgrund der steigenden Schüler*innenzahlen steigen jedoch die Ausgaben für die Beiträge an die Schulen. Die finanzielle Lage des Gfeller-Fonds ist stabil.

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2023	Rechnung 2023	Vertragssumme
Stiftung Kornhausbibliotheken	2020-2023	Fr. 3'354'000.00	Fr. 3'354'400.00	Fr. 13'416'000.00
Musikschule Konservatorium Bern	2023	Fr. 3'838'300.00	Fr. 3'875'166.00	
Volkshochschule	2023	Fr. 105'000.00	Fr. 105'000.00	

Familie & Quartier Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	62'312'695.89	65'644'615.21	63'148'372.56	71'778'542.27	Effektive Nettokosten
Erlöse	24'892'907.33	22'881'650.07	24'629'777.37	26'455'239.01	Budgetierte Nettokosten	42'762'965.14
Nettokosten	37'419'788.56	42'762'965.14	38'518'595.19	45'323'303.26	Abweichung	-5'343'176.58
Kostendeckungsgrad in %	39.9%	34.9%	39.0%	36.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG330100	Soziokultur	12'098'276.43	19%	226'506.44	1%	11'871'769.99	11'652'852.88	2%
PG330200	Pinto	1'236'330.59	2%	11'367.23	0%	1'224'963.36	1'102'318.71	11%
PG330300	Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt	7'628'033.09	12%	7'628'033.09	31%	0.00	0.00	-
PG330400	Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	41'350'055.78	66%	17'027'000.57	68%	24'323'055.21	25'763'423.60	-6%

Rückblick

- **Einleitung**
Die Vorgaben konnten in allen Produktgruppen mehrheitlich erfüllt oder übertroffen werden. Das Monitoring zur Überprüfung der Auswirkung des Betreuungsreglements wurde abgeschlossen und der Bericht dem Stadtrat vorgelegt. Zudem wurde das Angebot der städtisch geführten Kitas der tieferen Nachfrage angepasst.

- **Rechnungsergebnis**

Differenz Rechnung/Voranschlag 2023:

Die Bruttokosten liegen um 3,33 Mio. Franken unter dem Voranschlag. Die Mehrerlöse betragen 2,01 Mio. Franken. Die Produktgruppenrechnung schliesst netto mit einer Budgetunterschreitung von 5,34 Mio. Franken ab.

Die Budgetunterschreitung ist auf folgende Produktgruppen zurückzuführen:

In der Produktgruppe PG330100 Soziokultur liegen die Nettokosten 0,06 Mio. Franken über dem Budget. Die Produktgruppe PG330200 Pinto weist Nettomehrkosten von 0,04 Mio. Franken aus. Hauptsächlich durch eine tiefere Nachfrage nach Betreuungsgutscheinen und einer tieferen Beanspruchung von Mahlzeitenvergünstigungen fallen die Nettokosten in der Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder um 5,44 Mio. Franken tiefer aus.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die detaillierten Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Differenz Rechnung 2023/Rechnung 2022:

Die Bruttokosten liegen um 0,84 Mio. Franken unter der Rechnung des Vorjahres. Die Erlöse sind um 0,26 Mio. Franken höher. Die Nettokostendifferenz beträgt 1,10 Mio. Franken.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Produktgruppe PG330100 Soziokultur

Die aufsuchende Jugendarbeit wurde ausgewertet, wobei die vorhandenen Ressourcen nicht für eine flächendeckende Fortführung ausreichen und eine Priorisierung nach Sozialräumen notwendig machen. Das neue Jugendlokal "Stellwerk" auf der Grossen Schanze konnte eröffnet werden. Zudem wurde auf der Schützenmatte das Schutzmobil als Sicherer Rückzugsraum in den Nächten der Wochenenden als Pilotprojekt initiiert.

Produktgruppe PG330200 Pinto

Die Zahl von obdachlosen Menschen oder Menschen mit Lebensmittelpunkt auf der Strasse hat sich weiter erhöht. Das Obdachlosencafé Punkt 6 musste zusätzliche Öffnungszeiten und einen konstanten 7-Tage-Betrieb einrichten. Zudem werden Lebensmittelabgaben von zahlreichen Menschen beansprucht.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Dank sehr grosser Nachfrage hatte das Kompetenzzentrum eine ausserordentlich hohe Auslastung und baute die ambulante Familienbegleitung weiter aus.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Das externe Monitoring und der Statistikbericht Kinderbetreuung 2022 wurden publiziert und zeigen die rückläufige Nachfrage, die Tendenz zu kleineren Betreuungspensen und den Anstieg der finanziellen Belastung von Familien durch die Betreuung auf. Zur Entlastung von Familien mit tiefen und mittleren Einkommen wurde eine Revision des Betreuungsreglements (FEBR) vernehmlassst und soll 2024 durch den Stadtrat beraten werden. Um die finanzielle Belastung für tiefe Einkommen zeitnah zu reduzieren, wurden mit Gemeinderatsbeschluss vom 28. Juni 2023 ergänzend zu den Betreuungsgutscheinen befristet Beiträge aus dem Fonds für Kinder und Jugendliche an Familien mit einem massgebenden Einkommen bis Fr. 80'000.00 pro Jahr beschlossen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Produkt P330420 Tagesstätten für Vorschulkinder und Kindergarten (Kitas Stadt Bern)

Per Ende 2022 wies die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern einen negativen Saldo von Total 4,76 Mio. Franken aus. Nachdem infolge der Pandemie die Auslastung der Kitas eingebrochen war, erholte sie sich auch 2023 nur marginal. Die durch den Stadtrat genehmigte Einlage in die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern für coronabedingte Mehraufwände und Mindererträge von 1,216 Mio. Franken führte zu tieferen Nettokosten im Jahr 2023 (2,69 statt 3,9 Mio. Franken), was wiederum zu einer entsprechend tieferen Entnahme aus der Spezialfinanzierung führte.

Produkt P330450 Betreuungsgutscheine

Der Anteil der Online-Gesuche hat von 92% (Jahr 2022) auf 94.4% zugenommen. Die Nachfrage nach Betreuungsgutscheinen ist wie im Vorjahr deutlich unter den Erwartungen und führt daher zu einer bedeutenden Budgetunterschreitung. Ebenso wurde die Mahlzeitenvergünstigung weniger beansprucht als erwartet. Insgesamt beträgt die Budgetunterschreitung bei den Beiträgen (Betreuungsgutscheinen und Mahlzeitenvergünstigungen) 5,44 Mio. Franken.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

- Kantonale Verordnung über die Leistungsangebote der Familie-, Kinder- und Jugendförderung (FKJV) vom 24. November 2021
- Kantonales Gesetz über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSG) vom 3. Dezember 2020
- Kantonale Verordnung über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSV) vom 30. Juni 2021
- Kantonale Verordnung über die Aufsicht über stationäre Einrichtungen und ambulante Leistungen für Kinder (ALKV) vom 23. Juni 2021
- Eidgenössische Verordnung über die Aufnahme von Pflegekindern (PAVO) vom 19. Oktober 1977
- Kantonale Pflegekinderverordnung (PVO) vom 4. Juli 1979
- Städtisches Reglement über die familienergänzende Betreuung von Kindern (FEBR) vom 11. Juni 2020
- Städtische Verordnung über die familienergänzende Betreuung von Kindern (FEBVO) vom 26. August 2020
- Reglement über die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen (MWR) vom 24. April 2003
- Verordnung über die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen (MWV) vom 20. August 2003

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die folgenden Steuerungsvorgaben konnten nicht eingehalten werden:

Steuerungsvorgabe 8) Produktgruppe PG330100 Soziokultur

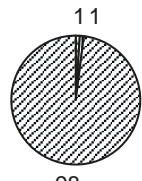
Steuerungsvorgabe 3) Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Steuerungsvorgabe 3) Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Details dazu sind der entsprechenden Produktgruppe zu entnehmen.

Produktgruppe PG330100 Soziokultur

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	12'098'276.43	11'934'281.66	11'864'146.45	11'532'181.02	
Erlöse	226'506.44	122'000.00	211'293.57	247'739.60	
Nettokosten	11'871'769.99	11'812'281.66	11'652'852.88	11'284'441.42	
Kostendeckungsgrad in %	1.9%	1.0%	1.8%	2.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P330110 Information und Dienstleistungen	659'985.44	5%	146'180.60	65%	513'804.84	536'075.02	-4%
P330120 Offene Kinder- und Jugendarbeit	5'547'459.06	46%	62.73	0%	5'547'396.33	5'530'207.20	0%
P330150 Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen	591'558.22	5%	72'776.27	32%	518'781.95	440'541.72	18%
P330160 Gemeinwesenarbeit und Fachstellen	4'558'520.05	38%	2'462.73	1%	4'556'057.32	4'521'772.57	1%
P330170 Kinder- und Jugendkultur	740'753.66	6%	5'024.11	2%	735'729.55	624'256.37	18%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 2'420'936.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Offene Kinder- und Jugendarbeit Fr. 2'420'936.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG330100 Fr. 9'450'833.99 (ohne Lastenanteil).

Differenz Rechnung/Voranschlag 2023: Die Bruttokosten sind um Fr. 164'000.00 höher als budgetiert. Die Mehrkosten sind begründet mit: Fr. 91'300.00 Personalkosten (u. a. wegen des Rückzugsraums Schützenmatte und dem zentral budgetierten Teuerungsausgleich); Fr. 11'900.00 Elternbriefe Pro Juventute; Fr. 70'000.00 Einlage in die Spezialfinanzierung Kinder- und Jugendparlament gemäss Reglement; Fr. 33'800.00 Beitrag Rückzugsraum Schützenmatte; Fr. 6'100.00 Beiträge an private Organisationen; Fr. 216'500.00 Beiträge (insbesondere wegen des Teuerungsausgleichs auf den Leistungsverträgen).

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Minderkosten sind begründet mit: Fr. 74'400.00 interne Verrechnungen (insbesondere Kosten Immobilien Stadt Bern); Fr. 54'000.00 Sachkosten; Fr. 137'200.00 Mieten für Liegenschaften Dritter (insbesondere aufgrund von Projektverzögerungen für die Jugendräume am Hopfenrain und in Brünnen).

Mehrerlöse von gesamthaft Fr. 104'500.00 ergaben sich bei den Entgelten und übrigen Erträgen (Fr. 32'200.00). Aus den Spezialfinanzierungen Kinder- und Jugendparlament wurden Fr. 72'300.00 entnommen.

Für 2023 resultieren somit Nettomehrkosten von Fr. 59'500.00. Dabei schlug insbesondere der Rückzugsraum Schützenmatte mit rund Fr. 70'000.00 zu Buche (Anschaffungen, Personalrekrutierung und Personalkosten). Der Verpflichtungskredit dazu wurde mit Gemeinderatsbeschluss vom 1. Februar 2023 genehmigt.

Differenz Rechnung 2023/Rechnung 2022: Die Bruttokosten liegen um Fr. 234'100.00 über der Rechnung des Vorjahres. Die Zunahme ist hauptsächlich auf die Anpassungen bei den eigenen Beiträgen (Beitrag Mütterzentrum Bern-West, Jugend-Kulturzentrum Gaskessel, Beitrag Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (VBG), Verein Familientreff, Trägerverein für die offene Jugendarbeit und Verein Stellwerk) zurückzuführen. Die Erlöse 2023 erhöhen sich um Fr. 15'200.00. Somit betragen die Nettomehrkosten Fr. 218'900.00.

Die vom Gemeinderat beschlossenen Haushaltverbesserungsmassnahmen FIT II wurden umgesetzt.

Produktgruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Einrichtungen der offenen Arbeit mit Kindern und der Jugendarbeit sowie der Gemeinwesenarbeit werden quartier- und bedürfnisorientiert weiterentwickelt und mit Angeboten im öffentlichen Raum und Zwischennutzungen ergänzt (P120+P160).
- Die städtische Lebenswelt soll Kindern, Jugendlichen und Familien gerecht werden. Für Freizeit und Ferien sind sinnvolle Angebote bereitgestellt. Kinder und Jugendliche partizipieren aktiv an Fragen, die ihr Umfeld betreffen. Besonders aufmerksam werden Mädchen und junge Frauen in der Entfaltung ihrer Stärken und Fähigkeiten unterstützt (P110+P120+P150).
- Die Bevölkerung wird umfassend und aktiv über die Angebote der Stadt für Kinder, Jugendliche und Familien informiert (P110).
- Mit der Quartierarbeit und der Gemeinwesenarbeit in Quartierzentren sowie die Arbeit von Fachstellen wird die Partizipation, Integration und Lebensqualität in den Stadtteilen gefördert. Die Teilhabe am Gemeinwesen wird auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht (P160).
- Problematischen Quartierentwicklungen wird mit planerischen und soziokulturellen Mitteln vorgebeugt und begegnet und die Partizipation wird gezielt gestärkt (P160).
- Eltern von Kleinkindern werden bei der Erziehung und der sozialen und beruflichen Integration durch Einrichtungen für Familien unterstützt (P160).
- Kinder- und Jugendkultur im Freizeitbereich wird gefördert. Jugendkulturelles Schaffen im ausserschulischen Bereich wird finanziell und in Planung und Umsetzung unterstützt (P170).

Stand der Zielerreichung

- Fäger: Die digitale Plattform wird sowohl von Anbietenden als auch Nutzenden rege gebraucht. Die Möglichkeiten ganzjährig Angebote aufzuschalten und zu nutzen wird geschätzt (P110).
- FQSB nahm in verschiedenen Projekten und Quartierentwicklungen ihre Rolle in der Analyse, Vernetzung und Planung von sozialer Infrastruktur auf operativer Ebene wahr. Schwerpunkte waren die Volksschule Gäbelbach, das Kleefeld, die Engehalbinsel, das Schulhaus Goumoëns, das Gaswerkareal und der Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Ausserholligen (P120+P160).
- DOK: Der Bericht mit dem Titel «Kinder in der Stadt Bern – sozialräumliche Analyse» wurde fertiggestellt (Bericht zum Schwerpunkt aus dem Leistungsvertrag «Wachsende Stadt»). Damit liegt nun eine fundierte Grundlage für die Schwerpunktsetzung in den kommenden Jahren vor (P120).
- TOJ: Im Stadtteil III wurde Ende 2023 das Jugendhaus am Hopfenrain 10 für eine zweijährige Testnutzung eröffnet. Der toj führte zudem eine umfassende Bedarfsanalyse in den Stadtteilen II und III durch. Basierend darauf wird das Angebot künftig gestaltet. Die Aufbauphase der aufsuchenden Jugendarbeit wurde ausgewertet. Der Bedarf an aufsuchenden Angeboten ist vorhanden, aufgrund der beschränkten Ressourcen müssen sozialräumliche Prioritäten gesetzt werden (P120).
- VBG: Das Quartierzentrum Wylerhuus ist in eine Zwischennutzung an der Flurstrasse umgezogen. Es liefen konzeptionelle Arbeiten hinsichtlich des Neubaus an der Wylerringstrasse, in dem das Quartierzentrum eingebaut wird. Im Stadtteil IV eröffnete die Quartierarbeit im Freudenberg-Quartier in einer Zwischennutzung ein neues Büro. Dadurch erhält die Quartierarbeit in diesem Quartier mehr Sichtbarkeit und kann die Quartierbevölkerung besser in ihren Anliegen unterstützen. Im Kleefeld kann die VBG zusammen mit dem DOK den ehemaligen Kindergarten an der Mädergutstrasse 97 als Quartier- und Kindertreffpunkt nutzen (P160).

Produktgruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Stand der Zielerreichung

- Jugendkulturlokal Stellwerk: Die Eröffnung des Stellwerks erfolgte am 1. Juni 2023. 2023 wurden vor allem die Kulturangebote, der Bewegungsraum und das Bistro gut genutzt. Das Klubangebot wurde noch nicht im gewünschten Mass besucht (P120).
- Gaskessel: Die Klubangebote werden gut genutzt. Der Verein hat rund 150 jugendliche Vereinsmitglieder unter 25 Jahren, die aktiv im Vorstand und den verschiedenen Betriebsgruppen arbeiten. Die Zusammenarbeit zwischen dem Gaskessel und der Stadt aufgrund der Gesamtanierung und Arealentwicklung wird laufend weitergeführt und hat sich positiv entwickelt (P120).
- Spezifische Angebote wie die Jugendjobbörse bewähren sich. Der Kommunikation und dem Zugang zu vulnerablen Jugendlichen wurde besondere Beachtung geschenkt (P110).
- Der Zwischenbericht zum UNICEF Aktionsplan 2021-2024 ist abgeschlossen. Die meisten Massnahmen sind auf Kurs. Eine Weiterführung des Aktionsplans wurde vom Gemeinderat beschlossen (P150).
- Der Rückzugsraum Schützenmatte startete im Herbst 2023 mit dem Pilotbetrieb und das Projekt zur sexuellen Integrität im Nachtleben schloss den ersten Durchlauf ab. Die Revision des Mitwirkungsreglements ist abgeschlossen. Im Rahmen von Schulhaussanierungen fanden weitere Mitwirkungen statt (P150).
- Kinder- und Jugendkultur: Alle Fördermöglichkeiten werden sehr gut genutzt. Die unterstützungswürdigen Anträge übersteigen die Finanzierungsmöglichkeiten (P170).

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Angebotene Plätze Fäger (P110)			16'500	18'072	11'937	Siehe Bemerkungen
2) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Kindern (P120)	12'160	11'400	11'742	11'033	8'899	
3) Eigene Publikationen (P110)	13	6	10	11	11	
4) Durchgeführte Kinder-Sessionen (P110+P150)	3	2	3	3	2	
5) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch Kinderbüro oder part (P150)	6	5	6	7	6	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl laufende Projekte der Quartierarbeit in Stadtteil, Quartier, Siedlung oder kleineren Perimeter (P160)	95	40	88	103	62	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familientreffs Bern Stadt und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160)	32'875	30'000	32'207	22'638	24'096	Siehe Bemerkungen
8) Anzahl Angebote für Jugendliche des TOJ (P120)	157	200	139	184		Neue Steuerungsvorgabe seit 2021

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl subventionierte Einrichtungen der offenen Kinder- und Jugendarbeit (P120)	28	28	28	28	
2) Angebotene Plätze Fäger (P110)	16'430				Siehe Bemerkungen
3) Anzahl Teilnehmer/innen Fäger (P110)	6'550	6'933	8'402	3'108	
4) Anzahl angemeldete Plätze Fäger (P110)	8'841	6'935	8'574	4'017	
5) Anzahl Benutzer/innen Kindertreffpunkte/Woche (P120)	161	168	149	140	
6) Anzahl Besuche Informationsstelle (P110)	1'750	1'645	530	839	
7) Anzahl Nutzende Webservices (P160)	23'880	57'377	57'071	38'396	Siehe Bemerkungen
8) Kosten pro Treffpunkt (P120)	163'508.00	160'700.00	159'611.00	158'130.00	
9) Begleitete Kinderprojekte (P150)	8	7	10	11	
10) Anzahl Kinder im Kinderparlament (P150)	132	122	140	140	
11) Begleitete Jugendprojekte (P150)	7	6	6	6	
12) Anzahl Vollversammlungen im Jugendparlament pro Jahr (P150)	3	3	4	2	
13) Anzahl Jugendliche im Jugendparlament per Stichtag 31.12. (P150)	80	70	32	28	
14) Durchschnittliche Zahl der Benutzenden pro Familientreffpunkt/Mütterzentrum pro Woche (P160)	445	436	299	319	

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	15) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der ehrenamtlich betriebenen Quartiertreffs (P160)	75'681	43'136	35'350	38'325	Siehe Bemerkungen
	16) Anzahl Stunden freiwilliges Engagement im Rahmen der vbg, bzw. deren Mitgliedervereine pro Jahr (P160)	31'150	27'276	30'300	25'833	
	17) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der professionell betriebenen Quartierzentren pro Jahr (P160)	105'912	117'100	87'600	91'285	
	18) Anzahl der über die Jugendkulturpauschale eingereichten und finanziell unterstützten Projekte (P170)	71	45	63	32	
	19) Anzahl der organisatorisch unterstützten kinder-/jugendkulturellen Projekte (P170)	6	5	11	8	
	20) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der Angebote des TOJ (P120)	31'153	32'679	29'675		Neue Kennzahl seit 2021

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Da die angebotenen Plätze von Fäger sich nach Angebot und Nachfrage richtet, ist sie als Steuerungsvorgabe nicht mehr geeignet und wird neu als Kennzahl 2) geführt.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Kinder- & Jugendmitwirkung: Volksschule Gäbelbach, Volksschule Goumoëns (Rückspiegelung), Volksschule Stöckacker (Rückspiegelung), Volksschule Steigerhubel, Spielplätze Aaregg I und II (Rückspiegelung)

Zu Steuerungsvorgabe 6): Die Anzahl der Projekte ist abhängig von den jährlichen thematischen Schwerpunkten und den Entwicklungen in den Quartieren.

Zu Steuerungsvorgabe 7): Mütterzentrum: 16'088 Besuchende; Familienzentrum: 16'787 Besuchende

Zu Steuerungsvorgabe 8): Starke personelle Veränderung und Neuausrichtung des Angebots im Stadtteil III führten zu einer geringeren Zahl an Angeboten. Das Angebot der Bronx wurde geschlossen und dafür eine umfassende Bedarfserhebung gemacht. Der Jugendtreff am Hopfenrain konnte nach den Herbstferien eröffnet werden. Damit ist mit einer beträchtlichen Erhöhung der Angebote im 2024 zu rechnen.

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 2): Neue Kennzahl ab 2023. Wurde bis 2022 als Steuerungsvorgabe 1) geführt.

Zu Kennzahl 7): Der Rückgang der Nutzenden Webservices (ca. 42%) ist auf den Sozialwegweiser zurückzuführen, welcher Ende 2022 eingestellt wurde.

Zu Kennzahl 15): Im Schnitt wurden einige ehrenamtlich geführte Quartiertreffs erheblich besser genutzt (z.B. Hohliebi, Träffer, Thunplatz oder Wylerhuus). Zudem war der Breitschträff nach einem Jahr Pause im Jahr 2023 wieder aktiv und der Verein am See trat der VBG bei.

Es bestehen folgende Leistungsverträge (LV):

Vertragspartner		Budget 2023		Rechnung 2023
Dachverband für offene Kinderarbeit (DOK)	Fr.	2'281'195.00	Fr.	2'337'015.00 **
Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ)	Fr.	2'278'314.00	Fr.	2'327'709.65 **
Verein Gaskessel	Fr.	544'644.00	Fr.	559'310.50 */**
Verein Westwind	Fr.	60'000.00	Fr.	60'000.00
Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (VBG)	Fr.	3'340'175.00	Fr.	3'384'575.00 **
Verein Familientreff Bern	Fr.	269'739.00	Fr.	297'466.00 **/**
Verein Mütterzentrum Bern-West	Fr.	395'520.00	Fr.	401'446.00 **
Junge Bühne Bern	Fr.	40'000.00	Fr.	40'000.00
Kinderleporello	Fr.	0.00	Fr.	0.00
Zauberlaterne	Fr.	15'000.00	Fr.	15'000.00
Kidswest	Fr.	83'880.00	Fr.	83'880.00
Verein Tankere	Fr.	198'600.00	Fr.	201'032.00 **

* nicht besetzte Praktikumsstellen

** Teuerungsausgleich 2023 pro rata

*** Total Fr. 21'500.00 Einmaleinlage

Produktgruppe PG330200 Pinto

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'236'330.59	1'186'869.39	1'119'343.71	1'078'573.03	<p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	11'367.23	2'280.00	17'025.00	11'803.54	
Nettokosten	1'224'963.36	1'184'589.39	1'102'318.71	1'066'769.49	
Kostendeckungsgrad in %	0.9%	0.2%	1.5%	1.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P330260 Pinto	1'236'330.59	100%	11'367.23	100%	1'224'963.36	1'102'318.71	11%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2023: Die Bruttokosten liegen rund Fr. 49'500.00 über dem Voranschlag. Die Mehrkosten sind auf die Personalkosten (Fr. 79'800.00) zurückzuführen. Hauptsächlich begründet mit der Ausweitung der Öffnungszeiten des Obdachlosencafés Punkt 6 in den Wintermonaten und dem bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik zentral budgetieren Teuerungsausgleich. Minderkosten von rund Fr. 30'300.00 resultieren aus dem Sach- und übrigem Betriebsaufwand sowie aus dem Transferaufwand. Zusammen mit den um Fr. 9'100.00 höheren Erlösen aus übrigen Entgelte ergibt sich eine Budgetüberschreitung von netto Fr. 40'400.00.

Die vom Gemeinderat beschlossenen Haushaltverbesserungsmassnahmen FIT II wurden umgesetzt.

Differenz Rechnung 2023/Rechnung 2022: Die höheren Bruttokosten betragen Fr. 116'990.00. Diese Differenz ist hauptsächlich auf die Personalkosten (Fr. 83'000.00), die Sachkosten (Fr. 9'700.00), den Transferaufwand (Fr. 660.00) und die internen Verrechnungen (Fr. 23'630.00) zurückzuführen. Die Erlöse nahmen um netto Fr. 5'660.00 ab. Dadurch ergeben sich Nettomehrkosten von Fr. 122'650.00.

Produktgruppe PG330200 Pinto - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Personen in schwierigen sozialen Situationen, die sich vorwiegend oder oft im öffentlichen Raum aufhalten, haben einen niederschweligen Zugang zu sozialer Beratung, Begleitung, Unterstützung und Vermittlung an Fachstellen und Institutionen.

Der öffentliche Raum steht allen Menschen offen. Eine stadtverträgliche Koexistenz der verschiedenen Anspruchsgruppen im öffentlichen Raum ist möglich. Nutzungskonflikte werden gezielt unter Einbezug der beteiligten Personen bearbeitet (P260).

Stand der Zielerreichung

Der Trend, dass immer mehr Personen mit Lebensmittelpunkt auf der Gasse soziale Unterstützung benötigen, hat sich verstärkt fortgesetzt. Sowohl auf der Gasse, im offenen Büro wie auch im Punkt 6 wurden wesentlich mehr Beratungen geleistet. Die Ursachen sind vielfältig. Teuerung, unsichere Weltlage und Migration waren die Hauptursachen des Anstiegs.

Trotz anhaltend hoher Nutzung des öffentlichen Raums durch die Bevölkerung und insbesondere durch Jugendliche konnten die meisten Beschwerden in vermittelnden Gesprächen gelöst werden. Dank gezielter Schwerpunktsetzung konnten die meisten Beschwerden bearbeitet werden.

Erfreulich ist die Abnahme der ordnungsdienstlichen Interventionen. Die Abnahme ist vor allem auf eine kleiner gewordene Drogenszene im öffentlichen Raum und auf vermehrt präventive Einsätze an bekannten Hot Spots zurückzuführen

Das Obdachlosencafé Punkt 6 war sehr gut besucht, was zur Folge hatte, dass Pinto dauerhaft im 7-Tage-Betrieb gearbeitet hat und ab November 23 auch am Abend zwischen 18:00 und 22:30 Uhr Öffnungszeiten anbot. Mit durchschnittlich 45 Obdachlosen blieb die Zahl anhaltend hoch. Die Essensabgabe am Sonntag verzeichnete mit regelmässig über 100 Personen neue Rekordbesucherzahlen.

Die Verteilung von Gratislebensmittel in Kühlschränke durch Jugendliche und Freiwillige funktioniert unverändert (P260).

Steuerungs- vorgaben

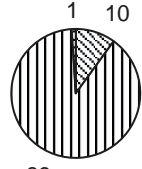
Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Beratungs- und Mediationstätigkeit für Bevölkerung und Gewerbe (P260)	1'435	1'200	1'372h	1'314 h	1'373 h	Leichter Anstieg der Stunden aufgrund stärkerer Nutzung des öffentlichen Raums und vermehrter Präsenz an Hotspots.
2) Patrouillientätigkeit im öffentlichen Raum (P260)	60.1%	60.0%	60.6%	61.3%	63.5%	

Produktegruppe PG330200 Pinto

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Anzahl ordnungsdienstliche Interventionen (P260)	2'316	2'978	2'532	3'759	Abnahme dank kleinerer Drogenszene im öffentlichen Raum und vermehrter präventiver Präsenz an Hotspots.
	2) Anzahl sozialer Interventionen (P260)	10'754	7'161	7'465	6'313	Starker Anstieg in allen Bereichen. Hauptursachen Migration, Teuerung und unsichere Weltlage.
Bemerkungen	Keine					

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'628'033.09	7'332'928.88	7'861'954.83	7'152'543.13	 <p>1 10 89</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen
Erlöse	7'628'033.09	7'332'928.88	7'861'954.83	7'113'100.33	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	39'442.80	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	99.4%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P330310	Stationäre Aufenthalte von Kindern und Jugendlichen mittel- und längerfristig	3'462'841.72	45%	3'462'841.72	45%	0.00	0.00	-
P330320	Stationäre Notaufnahme für Kinder und Jugendliche	2'185'228.50	29%	2'185'228.50	29%	0.00	0.00	-
P330330	Stationäre Aufenthalte von schwangeren Frauen und Müttern mit Kleinkindern	1'199'719.12	16%	1'199'719.12	16%	0.00	0.00	-
P330340	Tagesstruktur	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P330350	Familienbegleitung	780'243.75	10%	780'243.75	10%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2023: Alle stationären Angebote (Produkte P330310-P330330) übertrafen die gesetzliche Vorgabe zur Auslastung aufgrund der kontinuierlich sehr hohen Nachfrage. Teilweise lag dabei die effektive Auslastung mehrere Prozentpunkte über dem Plan. Die ambulanten Angebote, besonders die sozial-pädagogische Familienbegleitung, trugen zu einem deutlichen Überschuss bei, welcher in den Schwankungsfonds übertragen wurde.

Die Bruttokosten und die Erlöse 2023 liegen je um Fr. 295'104.21 über dem Voranschlag. Dieses Ergebnis ist auf die erwähnte überdurchschnittliche Auslastung zurückzuführen.

Differenz Rechnung 2023/Rechnung 2022: Die Differenz von Fr. 233'921.74 ist auf einmalige Effekte des Vorjahres zurückzuführen (angepasste Vorgaben des Kantons zur Leistungsabrechnung).

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Eltern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310-P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350).

- Die mittel- und langfristige Platzierung zielt auf persönliche Entwicklung sowie Schul- und Ausbildungsabschlüsse (P310).
- Kurzfristige Notaufnahme soll stabilisieren und die Reintegration in die Herkunftsfamilie oder den Eintritt in eine geeignete Nachfolgeeinrichtung vorbereiten (P320).
- Die jungen Eltern werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).
- Die Hilfeleistung wird zielorientiert und nur subsidiär zu ambulanter Unterstützung erbracht (P310-P330).
- Das Ziel der Familienbegleitung ist, die Eltern in ihren Erziehungsaufgaben zu unterstützen und zu stärken (P350).

Stand der Zielerreichung

Im Jahr 2023 stieg die Nachfrage und somit die Auslastung bei sämtlichen Angeboten des Kompetenzzentrums stark. Bei der sozial-pädagogischen Familienbegleitung nahmen die geleisteten Stunden um über dreissig Prozent zu (P350). Ebenfalls waren die ambulanten Angebote an den Besuchssonntagen sehr intensiv ausgelastet (P350). Die Gesamtbelegung aller stationären Angebote lag mit 94.4% rekordverdächtig hoch (P310-P330).

Im sozialpädagogischen Alltag wurde festgestellt, dass die Fallkomplexität weiter zunimmt, was den Begleitungsaufwand erhöht und zahlreiche Absprachen mit Kontakten in den Familiensystemen und externen Fachstellen bedingt (P310-P350).

Für das Angebot der Schöneegg für Jugendliche wurde deshalb beim Kantonalen Jugendamt (KJA) eine Anpassung des Konzepts beantragt, welches im Herbst 2023 bewilligt wurde. Mit der Umsetzung des Konzepts können die Betreuungszeiten vor Ort erweitert werden, so dass die Jugendlichen und ihre Familien in ihrem Entwicklungsprozess situationsangemessen unterstützt werden können (P310).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Plätze (P310-P330)	52	52	52	52	52	
2) Auslastungsgrad (P310-P330)	94.4%	>85%	89.7%	89.2%	92.3%	
3) Bruttokosten pro Belegungstag (P310-P330)	382.20	389.89	424.29	391.14	380.52	Ist 2023: 17'917 Belegungstage

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
4) Zufriedenheit der zuweisenden Stellen kurzfristig (bei Austritt) (P310-P330)	97.3%	>90.0%	98.2%	97.4%	96.9%	

Kennzahlen

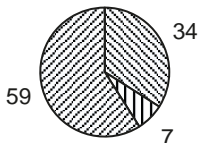
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Planmässige Austritte (P310-P330)	96.4%	98.9%	90.9%	95.9%	
2) Aufenthaltstage (P310-330)					
Stadt:					
Anzahl	3'736	3'158	3'447	4'970	
%	20.9%	18.5%	20.4%	28.3%	
Kanton:					
Anzahl	13'295	13'331	13'070	11'839	
%	74.2%	78.3%	77.2%	67.4%	
Übrige:					
Anzahl	886	539	416	765	
%	4.9%	3.2%	2.5%	4.4%	
3) Anzahl Stellen gemäss Stellenplan (P310-330)	48.2	45.5	46.5	47.0	
4) Anzahl Stunden sozialpädagogische Familienbegleitung (P350)	5'304h	3'997h	4'001h	4'094h	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	41'350'055.78	45'190'535.28	42'302'927.57	52'015'245.09	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	17'027'000.57	15'424'441.19	16'539'503.97	19'082'595.54	
Nettokosten	24'323'055.21	29'766'094.09	25'763'423.60	32'932'649.55	
Kostendeckungsgrad in %	41.2%	34.1%	39.1%	36.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P330410	Tagesstätte für Schulkinder	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P330420	Tagesstätte für Vorschulkinder und KG	17'640'724.25	43%	16'424'473.25	96%	1'216'251.00	0.00	-
P330450	Betreuungsgutscheine	23'709'331.53	57%	602'527.32	4%	23'106'804.21	25'763'423.60	-10%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 14'343'426.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Familienergänzende Betreuungsangebote Fr. 14'343'426.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG330400 Fr. 9'979'629.21 (ohne Lastenanteil).

Differenz Rechnung/Voranschlag 2023: Die Bruttokosten sind um 3,84 Mio. Franken tiefer als budgetiert. Minderkosten ergaben sich bei den Sachkosten (0,18 Mio. Franken), den Betreuungsgutscheinen (5,08 Mio. Franken), den Mahlzeitenvergünstigungen (0,36 Mio. Franken) und den Nachzahlungen (0,04 Mio. Franken). Die Abschreibungen liegen ebenfalls unter Budget (0,03 Mio. Franken), genauso die internen Verrechnungen (0,25 Mio. Franken). Mehrkosten resultieren aus der ausserordentlichen Einlage in die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern gemäss Stadtratsbeschluss vom 21. September 2023 (1,216 Mio. Franken), den Personalkosten (0,78 Mio. Franken) und der vorübergehenden Vergünstigung der Kita-Betreuung gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 28. Juni 2023 (0,11 Mio. Franken, siehe Übersicht).

Die Erlöse liegen um 1,60 Mio. Franken über dem Voranschlag. Zu hoch ausgestellte Betreuungsgutscheine führten zu Rückforderungen mit einem Mehrerlös von 0,39 Mio. Franken (Produkt P330450 Betreuungsgutscheine).

Produktegruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Mehrerlöse beim Produkt P330450 resultieren aus der Entschädigung vom Bund (0.09 Mio. Franken) und beim Produkt P330420 aus Entschädigungen von Bund und Kanton sowie aus internen Verrechnungen (0,10 Mio. Franken). Zudem führten die Mittel aus dem Fonds für Kinder und Jugendliche zum Zweck der Vergünstigung der Kitatarife zu einem weiteren Mehrerlös (0,11 Mio. Franken, siehe Übersicht).

Dank der vom Stadtrat am 21. September 2023 genehmigten Einlage in die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern im Umfang von 1,216 Mio. Franken für coronabedingte Mehraufwände und Mindererträge betrug die Entnahme aus der Spezialfinanzierung (Produkt P330420) 2,7 Mio. Franken anstatt 3,9 Mio. Franken.

Für 2023 resultieren über die ganze Produktegruppe betrachtet Nettominderkosten von 5,44 Mio. Franken.

Die durch den Gemeinderat beschlossenen Sparmassnahmen für 2023 wurden in dieser Produktegruppe vollständig umgesetzt (Kürzung der Sachkosten in allen Produkten).

Differenz Rechnung 2023/Rechnung 2022: Die Bruttokosten sind gegenüber dem Vorjahr um 0,95 Mio. Franken tiefer und die Erlöse um 0,49 Mio. Franken höher, was zu tieferen Nettokosten von 1,44 Mio. Franken führte. Die Veränderungen sind auf die sinkende Nachfrage nach Betreuungsgutscheinen sowie auf kantonale Vorgaben zurückzuführen.

Produktegruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Unterstützung der Eltern bei der Betreuung, wenn die Selbsthilfe nicht ausreicht.
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Existenzsicherung von Familien
- Integration von Kindern
- Fördern der Chancengleichheit
- Die Betreuung in den Einrichtungen erfolgt professionell, effizient und in guter Qualität (P450).
- Die einkommensabhängigen Betreuungsgutscheine erlauben es den anspruchsberechtigten Eltern, ihre Kinder in einer zugelassenen Tagesstätte ihrer Wahl betreuen zu lassen. So sollen mittelfristig mehr Plätze in Tagesstätten entstehen (P450).
- Die Eltern werden im Internet sowie durch Printmedien über die Betreuungsgutscheine orientiert (P450).
- Die Vermittlungsstelle hilft bei der Platzsuche in sozial dringlichen Fällen (P450).

Stand der Zielerreichung

- Die seit 2020 eingebrochene Nachfrage in den Kitas Stadt Bern hat sich auch im 2023 nicht massgeblich erhöht. In mehreren Kitas wurden Reorganisationen und Angebotsanpassungen vorgenommen, was eine Reduktion der Anzahl angebotener Betreuungsplätze von 500 auf 463 (budgetiert 494) zur Folge hatte. Die Auslastung hat sich auf der reduzierten Platzzahl auf 90.7% verbessert (+5.8%), die tatsächlich belegten Plätze haben sich aber kaum verändert (P420).
- Per 1. Oktober 2023 wurden die Tarife für die Betreuung von Kindern bis 12 Monate und von Kindern ab 12 Monaten bis Eintritt Kindergarten erhöht. Zu einem zusätzlichem Ertrag wird dies vor allem ab 2024 führen (P420).
- Die Fluktuation beim Betreuungspersonal in den Kitas Stadt Bern hat deutlich zugenommen. Gleichzeitig besteht ein Fachkräftemangel. Offene Stellen können teilweise nur schwer besetzt werden. Die Personalanforderungen der Kantonalen Verordnung FKJV im Vergleich zu den Vorjahren zu einem bis zu 10% erhöhten Personalbedarf (P420).
- Das neue Administrationssystem KitAjour konnte auch im Jahr 2023 noch nicht vollständig eingeführt werden. Die Einführung in den Kitas ist im 2. und 3. Quartal 2024 vorgesehen (P420).
- Die Ausstellung der Gutscheine erfolgte innerhalb der Fristen. Die Anzahl der Anspruchsgruppen, welche Betreuungsgutscheine beziehen, hat sich um 4.3% reduziert. Die Anzahl der vergünstigsten Plätze hat sich gegenüber dem Vorjahr um 60 verringert, was eine Reduktion von 4.8% ausmacht. Der Anteil an Online-Gesuchen hat sich im Jahr 2023 auf 94.4% erhöht (Vorjahr: 92%) (P450).
- Eine zusätzliche Erhöhung der Plätze in Kitas (Ziel 2) ist aufgrund des aktuellen Überangebots nicht mehr anzustreben (P450).
- Dringliche Fälle mussten dank des genügenden Platzangebots im 2023 nicht vermittelt werden (P450).

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bruttokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten (P420)			Fr. 160.30	Fr. 132.68	Fr. 130.00	Siehe Bemerkungen
2) Allgemeiner Zuschlag (P450)	Fr. 11.00	Fr. 11.00	Fr. 11.00	Fr. 11.00	Fr. 8.00	
3) Bruttokosten pro Betreuungsplatz/Tag	Fr. 162.89	Fr. 130.00				Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl betreuter Kinder (P410+P420)	815	829	1'197	1'284	Seit 2022 nur Städtische Kitas (P420)
2) Anzahl Institutionen (P410+P420)	13	13 (15)	28	28	Seit 2022 nur Städtische Kitas (P420)
3) Anzahl Stellen Betreuungspersonen in städtischen Tagesstätten (P410+P420):					P410 wurde dem Schulamt übertragen, deshalb nur Kennzahlen zu P420
a) Anzahl pädagogisch ausgebildetes Personal	109	110.1	145.5	167	(100%-Stellen) reduziert mit Platzabbau
b) Anzahl Lehrstellen	72.6 (71.8)	74.4	98	103	(100%-Stellen) reduziert mit Platzabbau ab August 2023 71.8
c) Anzahl Praktika	11.6 (10.6)	17.8	21.3	25	(100%-Stellen) reduziert mit Platzabbau ab August 2023 10.6
4) Anzahl ausgestellter Betreuungsgutscheine (P450)	2'583	2'674	2'767	2'637	Stichtag per 15.09.2023
5) Durchschnittliches Betreuungspensum Vorschulkinder (bis 6 Jahre, P450)	46%	46%	46%	49%	Stichtag per 15.09.2023

Produktegruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
6) Anzahl Meldungen von sozial dringlichen Fällen bei der Vermittlungsstelle (P450)	0	0	0	0	
8) Anzahl Plätze im Lastenausgleich (P450)	1'186	1'318	237	1'240	
9) Durchschnittliche Vergünstigung pro Betreuungstag mittels Betreuungsgutschein (P450)	Fr. 72.74	Fr. 70.50	Fr. 73.50	Fr. 79.30	Stichtag per 15.09.2023

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Wegen den differenzierten Tarifen pro Altersgruppe ist der Betrag für die städtischen Kitas (Produkt P330420) nicht mehr aussagekräftig. Deshalb wird die Steuerungsvorgabe nicht mehr weitergeführt und durch die Steuerungsvorgabe 3) Bruttokosten pro Betreuungsplatz/Tag ersetzt.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die höheren Bruttokosten pro Betreuungstag sind grösstenteils auf fixe Overhead- und Transferkosten zurückzuführen, bei deutlich weniger angebotenen und realisierten als budgetierten Betreuungstagen sowie auf die gewährte Teuerung auf den Lohnkosten.

Alters- und Versicherungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	35'247'230.53	37'871'321.20	35'974'726.53	58'610'336.18	Effektive Nettokosten	34'003'809.79
Erlöse	1'243'420.74	1'014'500.00	2'609'762.95	24'238'123.61	Budgetierte Nettokosten	36'856'821.20
Nettokosten	34'003'809.79	36'856'821.20	33'364'963.58	34'372'212.57	Abweichung	-2'853'011.41
Kostendeckungsgrad in %	3.5%	2.7%	7.3%	41.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG350100	Sozialversicherungen	33'898'924.45	96%	1'225'634.28	99%	32'673'290.17	32'155'879.65	2%
PG350500	Alter und Behinderung	1'348'306.08	4%	17'786.46	1%	1'330'519.62	1'209'083.93	10%

Rückblick

• Einleitung

Das Alters- und Versicherungsamt (AVA) erfüllt mit der AHV-Zweigstelle die gemäss kantonaler Gesetzgebung übertragenen Vollzugsaufgaben im Sozialversicherungsbereich. Es setzt sich mit dem Kompetenzzentrum Alter (KoA) dafür ein, dass die ältere Bevölkerung ihr Leben nach ihren individuellen Bedürfnissen gestaltet, ihre Selbstbestimmung bewahren und am gesellschaftlichen Leben teilnehmen kann. Es trifft Massnahmen zur Verbesserung der Lebensqualität und zur Information und Integration der älteren Bevölkerung. Mit der Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (FGMB) fördert das AVA die tatsächliche Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen durch Beratung und Sensibilisierung.

Das AVA befand sich im Berichtsjahr in einem intensiven Transformationsprozess. Per 31. Dezember 2023 wurde das AVA aufgelöst und die verschiedenen Bereiche in andere Abteilungen innerhalb der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS) aufgeteilt. Mehr dazu unter den politikrelevanten Entwicklungen.

• Rechnungsergebnis

Im Hinblick auf die Auflösung des AVA wurde die vakante Amtsleitungsstelle im Jahr 2023 nicht mehr besetzt. Dies und die unten aufgeführten Gründe führten zur Unterschreitung der Bruttokosten um 2,6 Mio. Franken und zu einer Überschreitung der Erlöse um 0,2 Mio. Franken des Voranschlages. Insgesamt resultiert eine Unterschreitung der Nettokosten von 2,8 Mio. Franken. Hauptverantwortlich für diese Budgetabweichung sind folgende Positionen:

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Veränderungen bei den Bruttokosten:

- Fr. 315'600.00 Unterschreitung Personalkosten bei der Amtsleitung und beim Stab
- Fr. 192'600.00 Höhere Rückerstattung Sozialleistungen (inkl. Rückerstattung Pensionskasse für zwei rückwirkende IV-Entscheide)
- Fr. 78'000.00 Tiefere Sach- und Betriebskosten (- Fr. 101'000.00 Amtsleitung und Stab; + Fr. 23'000.00 Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen)
- + Fr. 44'600.00 Höhere Beiträge an private Haushalte Kompetenzzentrum Alter
- + Fr. 36'700.00 Höhere interne Verrechnungen (insbesondere Kosten für Informatikleistungen)
- Fr. 2'144'400.00 Tiefere Gemeindebeiträge an die Lastenausgleiche Ergänzungsleistungen und Familienzulagen Nichterwerbstätige

Veränderungen bei den Erlösen:

- + Fr. 231'100.00 Höhere Entschädigung der kantonalen Ausgleichskasse und der Gemeinde Ostermundigen für Dienstleistungen AHV/EL

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um Fr. 638'800.00 oder 1.9% zu. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Der Entscheid für die Neuorganisation des AVA wurde Ende 2022 getroffen. Im Berichtsjahr wurde die Umsetzung vorbereitet und per 31.12.2023 vollzogen. Direktorin Franziska Teuscher, Direktorin für Bildung, Soziales und Sport, hat den Grundsatzentscheid wie folgt erläutert: "Die organisatorischen Vorbereitungsarbeiten für die Neuorganisation sind in engem Austausch mit der Geschäftsleitung des AVA und den Leiter*innen der Abteilungen erfolgt, in welche die Aufgabenbereiche integriert werden. Wir sind überzeugt, dass durch die Neuangliederung sämtliche Teilbereiche in ihrer Position gestärkt werden" (vgl. Medienmitteilung des Gemeinderats vom 21. Dezember 2023).

Per 1. Januar 2024 werden die AVA-Aufgabenbereiche mit all ihren Mitarbeitenden in bestehende Abteilungen der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS) überführt: Die AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen wird dem Direktionsfinanzdienst der BSS angegliedert. Dadurch wird der Auftrag der Sozialversicherungen weiterhin innerhalb der BSS gewährleistet.

Das Kompetenzzentrum Alter wird der Abteilung Familie und Quartier Stadt Bern angegliedert. Dadurch wird die Umsetzung der Altersstrategie 2030 der Stadt Bern im Sinne der generationenübergreifenden Gemeinwesenarbeit gestärkt. Auch bezüglich des Namens passt sich das Kompetenzzentrum der neuen Abteilung an: Ab 1. Januar 2024 trägt es den Namen «Alter Stadt Bern».

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Die Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen wird dem Gesundheitsdienst der Stadt Bern angegliedert. Die Umsetzung der Ziele der UN-Behindertenrechtskonvention auf städtischer Ebene soll weiter gestärkt werden.

Altersstrategie 2030

Mit der 2020 lancierten Altersstrategie 2030 verfolgt die Stadt Bern eine umfassende und innovative Alterspolitik, die die Beteiligung der älteren Menschen am öffentlichen Leben und an der Mitgestaltung der Alterspolitik fördert. Im Jahr 2024 wird die erste Umsetzungsphase 2020-2024 abgeschlossen. Zugleich werden unter Einbezug der Bevölkerung, der Fachwelt und Partner*innen Massnahmen für die Umsetzungsphase 2025-2029 erarbeitet. Die Stadt Bern will die Altersstrategie 2030 mit weiteren innovativen Konzepten vorantreiben. Als Vorbild dienen die Pilotprojekte «Nachbarschaft Bern» (2021) und «Betreuungsgutsprachen» (2023).

Das erfolgreiche Pilotprojekt "Betreuungsgutsprachen" (2019-2022) wurde im August 2023 in ein Regelangebot der Stadt Bern überführt. Damit nimmt die Stadt eine Vorreiterrolle in der Schweiz ein und ist bei der Umsetzung der Altersstrategie 2030 auf Kurs.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung


Die 3-jährige Übergangsfrist der EL-Reform endet per 31. Dezember 2023. Ab dem 1. Januar 2024 werden alle EL-Fälle an das neue Recht angepasst.

Mit der Teilrevision des Reglements über die Aufgaben der Stadt Bern im Bereich Alter (Altersreglement; AR) und dem Erlass der Verordnung über Betreuungsgutsprachen für Altersrentenbeziehende (Betreuungsgutsprachenverordnung; BgV) wurden die rechtlichen Grundlagen für die Einführung der Betreuungsgutsprachen als Regelangebot geschaffen. Diese wurden per 1. August 2023 in Kraft gesetzt.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Steuerungsvorgaben 2) + 6) der Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen konnten nicht eingehalten werden. Erläuterungen dazu sind in dieser Produktgruppe zu finden. Alle anderen Ziele und Steuerungsvorgaben konnten erreicht werden.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	33'898'924.45	36'365'800.28	34'713'072.77	35'872'404.46	 <p>4 96</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	1'225'634.28	994'550.00	2'557'193.12	1'968'335.00	
Nettokosten	32'673'290.17	35'371'250.28	32'155'879.65	33'904'069.46	
Kostendeckungsgrad in %	3.6%	2.7%	7.4%	5.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P350110	Sozialversicherungsbeiträge	843'323.27	2%	689'058.46	56%	154'264.81	-841'311.58	-118%
P350120	Familienzulagen und Erwerbssersatz	423'325.47	1%	221'589.09	18%	201'736.38	-93'276.84	-316%
P350130	Ergänzungsleistungen, Auskunft und Verwaltungshilfe	1'595'820.71	5%	314'986.73	26%	1'280'833.98	1'484'113.07	-14%
P350140	Gemeindebeiträge Ergänzungsleistungen und Familienzulagen Nichterwerbstätige	31'036'455.00	92%	0.00	0%	31'036'455.00	31'606'355.00	-2%

Bemerkungen

Der grösste Kostenanteil dieser Produktgruppe entfällt auf die Lastenausgleiche Ergänzungsleistungen und Familienzulagen für Nichterwerbstätige. Die anderen Produkte betreffen den Vollzug der Sozialversicherungen in der 1. Säule. Die Bruttokosten wurden gegenüber dem Budget um 2,5 Mio. Franken oder 6.8% unterschritten. Die Erlöse liegen um Fr. 231'100.00 oder 23.2% über dem Budget. Daraus resultiert eine Nettokreditunterschreitung von 2,7 Mio. Franken oder 7.6%.

Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um Fr. 517'400.00 oder 1.6% zugenommen.

Nachstehend die Erläuterungen zu den grossen Budgetabweichungen auf Stufe Produkt.

Produktegruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P350110 Sozialversicherungsbeiträge:

Die budgetierten Nettokosten werden um Fr. 307'000.00 oder 66.6% unterschritten. Dieses Ergebnis resultiert insbesondere durch die tieferen Personalkosten von Fr. 175'300.00 (auch bedingt durch die Nichtbesetzung der vakanten Amtsleitungsstelle) und die höheren Erlöse der anteilmässigen AHV-Verwaltungskosten und der Entschädigung aus dem Leistungsvertrag mit der Gemeinde Ostermundigen für Dienstleistungen der 1. Säule von total Fr. 115'100.00.

Die Nettokosten belaufen sich auf Fr. 154'300.00 nachdem im Vorjahr noch ein Nettoerlös von Fr. 841'300.00 ausgewiesen wurde. Dieser Nettoerlös resultierte aus der rückwirkenden Entschädigung von 1,1 Mio. Franken für Leistungen aus dem Jahr 2021 entsprechend dem gekündigten Leistungsvertrag mit der kantonalen Ausgleichskasse.

Zu Produkt P350120 Familienzulagen und Erwerbsersatz:

Die budgetierten Nettokosten werden um Fr. 110'800.00 oder 121.9% überschritten. Die Personalkosten liegen um Fr. 114'000.00 über und die übrigen Betriebs- und Sachkosten (inkl. interne Verrechnungen) um Fr. 3'500.00 unter den budgetierten Werten. Dabei ist zu vermerken, dass in der Sektion Beiträge und Zulagen die Arbeitsaufteilung für Familienzulagen und Sozialversicherungsbeiträge flexibel ist. Demnach wird die Budgetüberschreitung in diesem Produkt mit der Budgetunterschreitung im Produkt Sozialversicherungsbeiträge ausgeglichen. Ab 2024 werden diese beiden Produkte in ein Produkt SV-Beiträge, Familienzulagen und Erwerbsersatz zusammengeführt.

Die Nettokosten belaufen sich auf Fr. 201'700.00 nachdem im Vorjahr noch ein Nettoerlös von Fr. 93'300.00 ausgewiesen wurde. Der vorjährige Nettoerlös resultierte aus der rückwirkenden Entschädigung von 225'100.00 für Leistungen aus dem Jahr 2021 entsprechend dem gekündigten Leistungsvertrag mit der kantonalen Ausgleichskasse.

Zu Produkt P350130 Ergänzungsleistungen, Auskunft und Verwaltungshilfe:

Die budgetierten Nettokosten werden um Fr. 357'400.00 oder 21.8% unterschritten. Die Personalkosten (u. a. wegen tieferen Umlagen Personalkosten der Amtsleitung und dem Stab) liegen um Fr. 219'600.00 oder 13.5% unter dem Budget. Die übrigen Betriebs- und Sachkosten sowie die internen Verrechnungen liegen gesamthaft um Fr. 21'500.00 oder 10.0% unter dem Voranschlag. Die Erlöse liegen um Fr. 116'300.00 oder 58.6% darüber. Letzteres durch höhere Entschädigungen der kantonalen Ausgleichskasse und der Gemeinde Ostermundigen für Dienstleistungen der 1. Säule, insbesondere für die Dossierbewirtschaftung Ergänzungsleistungen.

Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um Fr. 203'300.00 oder 13.7% gesunken.

Zu Produkt P350140 Gemeindebeiträge Ergänzungsleistungen und Familienzulagen Nichterwerbstätige:

Die budgetierten Gemeindebeiträge werden um 2,1 Mio. Franken oder 6.5% unterschritten. Der Lastenausgleich für die Ergänzungsleistungen wurde um 1,9 Mio. Franken oder 5.9% unterschritten und der Lastenausgleich für die Familienzulagen für Nichterwerbstätige unterschritt das Budget um Fr. 248'100.00 oder 31.4%. Das Budget stützt sich jeweils auf die Werte der kantonalen Finanzplanungshilfe.

Die Gemeindebeiträge für den Lastenausgleich sind gegenüber dem Vorjahr insgesamt um Fr. 569'900.00 oder 1.8% gesunken. Der Lastenausgleich bei den Ergänzungsleistungen sank um Fr. 472'300.00 oder 1.5%. Der Gemeindebeitrag für die Familienzulagen für Nichterwerbstätige sank um Fr. 97'600.00 oder 15.3%. Die Beiträge sind von der Stadt nicht beeinflussbar und hängen von der soziodemographischen Entwicklung der Bevölkerung sowie von sozialpolitischen Entscheidungen von Bund und Kanton ab. In der Abrechnung 2023 wirkt sich auch die seit 1. Januar 2021 in Kraft getretene EL-Reform aus.

Produktegruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird durchgesetzt (P110).
- Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (KFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden z.H. der Kantonalen Ausgleichskasse aufbereitet (P120).
- Das soziale Existenzminimum der Rentnerinnen und Rentner wird sichergestellt und die Versicherten erhalten die nötigen Auskünfte über die Sozialversicherungen der 1. Säule (P130).
- Die Stadt beteiligt sich aufgrund übergeordneten Rechts am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen (P140).
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht. Es werden diejenigen Mittel eingesetzt, die eine wirtschaftliche Aufgabenerfüllung und eine gute Qualität der Produkte gewährleisten (P110-P130).

Stand der Zielerreichung

- Mit der Kündigung des Leistungsvertrags per 31.12.2021 sind die übertragenen Sonderaufgaben an die kanatonale Ausgleichskasse (AKB) zurückgegangen und die AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen hat einen B-Status erlangt. Die Erhebung der Sozialversicherungsbeiträge und die Ausrichtung von Familienzulagen erfolgt neu durch die AKB. Die AHV-Zweigstelle erfüllt insbesondere Beratungs- und Kontrollaufgaben bezüglich AHV-Beitragspflicht sowie Familienzulagen und Erwerbsersatz (P110,P120).
- Die gesetzten Ziele (P110-P130) wurden erreicht. Allerdings mussten die Öffnungszeiten der Schalter der AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen aufgrund der FIT II-Massnahmen eingeschränkt werden.
- Die Stadt beteiligte sich am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen mit 31,0 Mio. Franken (P140).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soil 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen Selbständigerwerbender, Nichterwerbstätiger und juristischer Personen unter 4 Wochen (P110)	91%	90%	86%	89%	95%	
2) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen Selbständigerwerbender, der Nichterwerbstätiger und juristischer Personen unter 8 Wochen (P110)	89%	95%	89%	97%	98%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 4 Wochen (P120)	94%	90%	92%	91%	90%	
4) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 12 Wochen (P120)	96%	95%	97%	96%	95%	
5) Bearbeitungsdauer von Anträgen auf Erwerbsersatz unter 2 Wochen (P120)	98%	95%	92%	99%	100%	
6) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 4 Wochen (P130)	57%	67%	62%	65%	67%	Siehe Bemerkungen
7) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 12 Wochen (P130)	92%	90%	93%	95%	95%	

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Image 'kompetent und bürgerfreundlich' (P110-P130)					Befragung alle 3-4 Jahre Siehe Bemerkungen
	2) Ø Bearbeitungskosten/Dossier (P130)	Fr. 180.30	Fr. 212.30	Fr. 256.10	Fr. 266.80	
	3) Anzahl Bearbeitungen für EL ¹ /Jahr (P130)	7'102	6'992	6'138	6'160	¹ Ergänzungsleistung (Anzahl Dossier)
	4) Anzahl Bearbeitungen für FaZu ² /Jahr (P120)	8'162	8'376	8'256	8'335	² Familienzulagen
	5) Anzahl Bearbeitungen für EO ³ /Jahr (P120)	7'098	7'416	7'570	7'313	³ Erwerbsersatzordnung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgaben 2):

Nach dem Wechsel vom A- zum B-Status der AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen mussten die Arbeitsprozesse neu definiert werden. Bei der Konsolidierung kam es zu Verzögerungen bei der Verarbeitung, weshalb die Vorgabe nicht ganz eingehalten werden konnte.

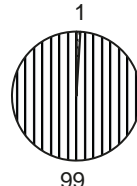
Zu Steuerungsvorgabe 6):

Die Vorgabe kann nicht eingehalten werden, da viele komplexe Fälle für die Bearbeitung mehr Zeit beanspruchen. Insbesondere benötigen die Beantragenden Zeit, um die Unterlagen vollständig einzureichen. Dies ist besonders bei rückwirkenden IV-Entscheiden der Fall.

Zu Kennzahl 1):

Durch den Wechsel von einer A- zu B-Zweigstelle und die laufende Transformation AVA wurde im Jahr 2023 auf eine Befragung verzichtet.

Produktegruppe PG350500 Alter und Behinderung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	1'348'306.08	1'505'520.92	1'261'653.76	22'737'931.72	
Erlöse	17'786.46	19'950.00	52'569.83	22'269'788.61	
Nettokosten	1'330'519.62	1'485'570.92	1'209'083.93	468'143.11	
Kostendeckungsgrad in %	1.3%	1.3%	4.2%	97.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P350510	Städtisches Alters- und Pflegeheim	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350520	Altersfreundlicher Lebensraum	1'012'374.31	75%	16'421.20	92%	995'953.11	946'644.26	5%
P350530	Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen	335'931.77	25%	1'365.26	8%	334'566.51	262'439.67	27%

Bemerkungen Nach dem Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Stiftung Siloah umfasst diese Produktegruppe seit dem 1. Januar 2022 nur noch zwei Produkte. Die Bruttokosten dieser Produktegruppe wurden gegenüber dem Budget um Fr. 157'200.00 oder 10.4% und die Erlöse um Fr. 2'100.00 oder 10,8% unterschritten. Daraus resultiert eine Nettokreditunterschreitung von Fr. 155'100.00 oder 10.4%

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um Fr. 121'400.00 oder 10.0% zu. .

Nachstehend die Erläuterungen zu den einzelnen grösseren Abweichungen.

Zu Produkt P350520 Altersfreundlicher Lebensraum:

Die Kosten des Kompetenzzentrums Alter (KoA) werden zu 100% auf das Produkt Altersfreundlicher Lebensraum umgelegt. Daneben enthält das Produkt anteilmässig die Kosten aus der Kostenstelle Amtsleitung/Stab/Infrastruktur. Die Nettokosten werden gegenüber dem Budget um Fr. 31'700.00 oder 3.1% unterschritten. Höhere Kosten werden bei den Betreuungsgutsprachen (Fr. 44'600.00) und bei den internen Informatikkosten aufgrund der Transformation Alters- und Versicherungsamt (Fr. 17'100.00) verzeichnet. Den Mehrkosten gegenüber stehen Minderkosten von Fr. 67'400.00 beim Personal (bedingt durch die Nichtbesetzung der vakanten Amtsleitungsstelle) und Fr. 29'200.00 beim Sach- und Betriebsaufwand. Gesamthaft liegen die Bruttokosten um Fr. 32'700.00 oder 3.1% unter dem Budget.

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Nettokosten nehmen gegenüber dem Vorjahr um Fr. 49'300.00 oder 5.2% zu.

Das KoA hat seine Kernaufgaben gemäss dem Altersreglement sowie der Altersstrategie 2030 umgesetzt. Im Berichtsjahr wurden das Forum Bern 60plus mit Schwerpunktthema Betreuung von Angehörigen, der Tag der Nachbarschaft, der Neupensioniertenanlass sowie der Anlass "Bärn treit" zum Thema Lebensende durchgeführt. In Hinblick auf die Massnahmen 2025-2029 wurde eine repräsentative Befragung zur Altersfreundlichkeit der Stadt Bern durchgeführt.

Das erfolgreiche Pilotprojekt «Betreuungsgutsprachen» (2019-2022) wurde im August 2023 in ein Regelangebot der Stadt Bern überführt. Damit nimmt die Stadt eine Vorreiterrolle in der Schweiz ein.

Zu Produkt P350530 Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen:

Auf die Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen werden anteilmässig die Kosten der Kostenstelle Amtsleitung/Stab/Infrastruktur umgelegt. Die Nettokosten werden gegenüber dem Budget um Fr. 123'200.00 oder 26.9% unterschritten. Diese Unterschreitung resultiert insbesondere durch die tieferen Personalkosten von Fr. 124'300.00, welche wiederum auf die Nichtbesetzung der vakanten Amtsleitungsstelle zurückzuführen ist.

Die Nettokosten nehmen gegenüber dem Vorjahr insbesondere durch die höheren internen Verrechnungen (u. a. für Informatikkosten und Infrastrukturkosten Praktikumsstelle) um Fr. 72'100.00 oder 27.5% zu.

Im Rahmen von fachlichen Beratungen, Arbeitsgruppen und Stellungnahmen wird die Stadtverwaltung laufend über die Anliegen zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen sensibilisiert und unterstützt. Die FGMB beantwortet zahlreiche verwaltungsinterne und -externe Anfragen. Die neuen Fokusse Erwerbsarbeit, Schule und Quartierarbeit können nur mit Verzögerung angegangen werden. Insbesondere die Massnahmen im Fokus Schule werden bis auf Weiteres nicht umgesetzt. Die Gründe liegen in der verzögerten Verankerung von anderen Massnahmen, wie zum Beispiel der barrierefreien Online-Kommunikation in die Regelstrukturen der Verwaltung. Auch der anvisierte verbesserte Austausch mit Menschen mit kognitiven oder psychischen Beeinträchtigungen sowie neurodivergenten Personen stellt die FGMB vor Herausforderungen. Das Ziel eines verbesserten Austauschs ist sowohl innovativ wie auch zeitintensiv, wofür die engen Personalressourcen der FGMB nicht ausreichen. Die Barrierefreiheit von Online-Angeboten der Stadt Bern wurde weiter optimiert, insbesondere mit Texten in Leichter Sprache und Gebärdensprachvideos. Die Fachstelle arbeitet mit einem Gleichstellungsportfolio, um die Verankerung des Disability Mainstreamings in der Verwaltung voran zu bringen.

Produktegruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt (P520, P530).
- Die Stadt vernetzt die Angebote zur alterspolitischen Versorgung und unterstützt die Anbietenden bei der Schliessung von Versorgungslücken (P520).
- Der öffentliche Raum ist alters- und behindertengerecht ausgestaltet (P520+P530).
- Es gibt ein ausreichendes Angebot an verschiedenen alters- und behindertengerechten, finanzierbaren Wohnformen (P520+P530).
- Die ältere Bevölkerung wird systematisch über das bestehende Angebot informiert (P520).
- Die ältere Bevölkerung verfügt über Möglichkeiten zur Partizipation und ist integriert (P520).
- Menschen mit Behinderungen können selbstbestimmt leben (P530)
- Beratung und Unterstützung der Verwaltung sowie Organisationen und Einzelpersonen in Gleichstellungsfragen von Menschen mit Behinderungen (P530).

Stand der Zielerreichung

- Das erfolgreiche Pilotprojekt «Betreuungsgutsprachen» (2019–2022) wurde im August 2023 in ein Regelangebot der Stadt Bern überführt (520)
- Information und Beratung wurden geleistet und die Bevölkerung mit verschiedenen Massnahmen zu altersspezifischen Themen informiert (Webseiten, Sozialwegweiser60plus, Magazin 60plus) (P520)
- Die Anlässe Forum Bern 60plus mit Schwerpunktthema Betreuung von Angehörigen, Tag der Nachbarschaft, Neupensioniertenanlass sowie der Anlass Bärn treit zum Thema Lebensende wurden durchgeführt (P520)
- Die Koordination Rat für Seniorinnen und Senioren (SeRa) / Fachkommission für Altersfragen sowie diverse Netzwerke (AG Alter, altersfreundliche Städte, Altersbeauftragte Gemeinden, Bärn treit) wurde erbracht (520)
- An den zwei regulären EL-Informationsveranstaltungen in der Stadt Bern wurde auch über die Angebote der Stadt für die ältere Bevölkerung informiert. Zu weiteren Themen wurden diverse Kurse durchgeführt (Lebensende, Mobilität, Betreuung etc.)
- Die Mitarbeit in Arbeitsgruppen der Direktion Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün hat sich nach dem Festlegen von Standards, welche die Bedürfnisse von älteren Menschen und Personen mit Behinderungen im öffentlichen Raum sicherstellen, auf einem tieferen Niveau eingependelt (P520+P530).
- Im Rahmen von Beratungen, Arbeitsgruppen und Stellungnahmen werden die Stadtverwaltung, Organisationen und Einzelpersonen für Anliegen zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen sensibilisiert (P 530).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Plätze im städtischen Alters- und Pflegeheim (P510)				149	149	Entfällt ab 1. Januar 2022
2) Zufriedenheit mit Pflege und Betreuung alle 4 Jahre (P510)					81%	Entfällt ab 1. Januar 2022

Produktegruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Zufriedenheit mit Verpflegung alle 4 Jahre (P510)						85% Entfällt ab 1. Januar 2022
4) Zufriedenheit mit Mitsprache und Mitgestaltung alle 4 Jahre (P510)						92% Entfällt ab 1. Januar 2022
5) Zufriedenheit mit der Wohnsituation (P520)						Befragung wurde in Hinblick auf Massnahmen 2025-2029 / Altersstrategien durchgeführt.
6) Zufriedenheit mit der Ausgestaltung des öffentlichen Raums (P520)						Befragung wurde in Hinblick auf Massnahmen 2025-2029 / Altersstrategien durchgeführt.
7) Anzahl Vertretungen in strategischen Gremien der Versorgung (P520)	4	mind. 4	5	5		5 Siehe Concara Holding AG (Kooperation Domicil & Spitex Bern); Siloah Kühlewil AG
8) Anzahl durchgeführte Informations- veranstaltungen für die ältere Bevölkerung (P520)	18	mind. 4	10	17		13 Forum Bern 60plus, Tag der Nachbarschaft, Neupensioniertenanlass, Bärn treit, diverse Kurse (u.a. Lebensende, Mobilität, Migration)
9) Anzahl Informations- veranstaltungen und Schulungen von Fachpersonen (P530)	9	mind. 5	9	7	6	

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Auslastung städtisches Alters- und Pflegeheim (P510)			93%	94%	Entfällt ab 1. Januar 2022
2) Betreute Personen in städtischem Heim (P510)			204	206	Entfällt ab 1. Januar 2022
3) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 0 (P510)			181	184	Entfällt ab 1. Januar 2022
4) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 1 (P510)			203	207	Entfällt ab 1. Januar 2022
5) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 2 (P510)			225	222	Entfällt ab 1. Januar 2022
6) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 3 (P510)			246	241	Entfällt ab 1. Januar 2022
7) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 4 (P510)			268	260	Entfällt ab 1. Januar 2022
8) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 5 (P510)			290	280	Entfällt ab 1. Januar 2022
9) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 6 (P510)			311	299	Entfällt ab 1. Januar 2022
10) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 7 (P510)			333	318	Entfällt ab 1. Januar 2022
11) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 8 (P510)			354	337	Entfällt ab 1. Januar 2022
12) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 9 (P510)			376	356	Entfällt ab 1. Januar 2022
13) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 10 (P510)			398	375	Entfällt ab 1. Januar 2022

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	14) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 11 (P510)			419	394	Entfällt ab 1. Januar 2022
	15) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 12 (P510)			441	414	Entfällt ab 1. Januar 2022
	16) Wasserverbrauch Alters- und Pflegeheim Kühlewil in Kubikmeter (P510)			9'307	10'876	Entfällt ab 1. Januar 2022
	17) Anzahl Besucherinnen und Besucher des Altersforums / Forum 60plus (P520)	70/100		k.A.		70 beim Forum Kornhaus 100 bei Märit Waisenhausplatz
	18) Anzahl unterstützte Generationenprojekte (P520)	4	5	3	2	
	19) Anzahl Einsitznahmen in Fach-, Arbeits- und Projektgruppen (P520)	50	40	39	46	
	20) Anzahl realisierte und laufende Projekte mit spezialisierten Institutionen (P520)	4	4	4	3	
Bemerkungen	Keine					

Schulzahnmedizinischer Dienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	4'410'860.93	4'209'578.02	4'192'100.61	4'687'026.87	Effektive Nettokosten
Erlöse	2'355'647.54	2'982'250.00	2'247'724.82	2'921'119.00	Budgetierte Nettokosten	1'227'328.02
Nettokosten	2'055'213.39	1'227'328.02	1'944'375.79	1'765'907.87	Abweichung	827'885.37
Kostendeckungsgrad in %	53.4%	70.8%	53.6%	62.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG360100	Schulzahnpflege	1'229'716.18	28%	902.00	0%	1'228'814.18	1'121'805.51	10%
PG360200	Zahnmedizinische Leistungen	3'181'144.75	72%	2'354'745.54	100%	826'399.21	822'570.28	0%

Rückblick

• **Einleitung**
2023 war das erste volle Rechnungsjahr nach der Zusammenführung der beiden Standorte. Seit Ende Oktober 2022 erbringt der Schulzahnmedizinische Dienst (SZMD) seine Leistungen einzig in Bümpliz.

Der Anteil der Kinder, die an der obligatorischen Schuluntersuchung teilgenommen haben, lag in 2023 bei 78% (2022: 79%). Damit haben sich 62% aller untersuchten Schüler*innen (2022: 65%) im SZMD untersuchen lassen. Die Anzahl Frühberatungen für Vorschulkinder lag mit 1'121 deutlich über dem Niveau des Vorjahres (2022: 902).

Zahnmedizinische Leistungen: Im Jahr 2023 wurden 12'664 Patientinnen und Patienten im SZMD behandelt (2022: 11'737).

• **Rechnungsergebnis**
Das Jahr 2023 schloss mit Nettokosten von Fr. 827'885.00 über Budget ab. Der Gemeinderat hat am 31. Januar 2024 den Vortrag zum Nachkredit Globalkredit 2023 zuhanden des Stadtrats verabschiedet.
Zu den höheren Nettokosten geführt haben Erlösausfälle von Fr. 626'600.00 und um Fr. 201'283.00 höhere Bruttokosten. In den Bruttokosten ist ebenfalls der Teuerungsausgleich auf den Personalkosten enthalten, welche zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik budgetiert wurden. Der Kostendeckungsgrad lag mit 53% unter dem des Vorjahres (54%).

Details zu den Abweichungen sind in der jeweiligen Produktgruppe ersichtlich.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**
Siehe Direktionsübersicht

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Erlösausfälle sind vor allem auf die Standortzusammenführung ab 2022 in Bümpliz zurückzuführen: Die allgemeine Nachfrage nach kostengünstigen Behandlungen ist hier höher. Vor allem ist der Anteil von Patient*innen, die vom Sozial- oder Asylsozialdienst unterstützt wurden oder Ergänzungsleistungen bezogen, gegenüber selbstzahlenden Privatpatient*innen gestiegen. Dies hat sinkende Durchschnittserlöse zur Folge sowie steigenden administrativen Aufwand bei unterstützten Patient*innen.

Erschwerend hinzu kam der Fachkräftemangel bei Zahnärzt*innen sowie in der Kieferorthopädie: Vakante Stellen konnten nur mit Verzögerung besetzt werden. Erst seit Mai hat der Schulzahnmedizinische Dienst wieder einen zweiten Kieferorthopäden angestellt.

Höherer Personalaufwand ist vor allem auf die Kompensation von Lang- und Kurzzeitabsenzen zurückzuführen.

Da die finanzielle Situation noch nicht nachhaltig verbessert werden konnte, wurde die Strategie des SZMD überarbeitet und im August 2023 dem Gemeinderat vorgelegt. Die überarbeitete Strategie beinhaltet ein zweigleisiges Vorgehen: Einerseits soll mit weiteren Optimierungsmassnahmen der Nettoaufwand bedeutend reduziert werden. Andererseits sollen parallel dazu Verhandlungen über eine enge betriebliche Zusammenarbeit mit den Zahnmedizinischen Kliniken der Universität Bern (zmk) intensiviert und rasch zum Abschluss gebracht werden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine Bemerkungen

(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden teilweise wegen der pandemiebedingten Einschränkungen (Schutzkonzept) nicht erreicht.

Produktgruppe PG360100, Schulzahnpflege

Steuerungsvorgabe 1) und 2): Die Sollvorgabe von 90% (Anteil Kinder, die an der obligatorischen Schuluntersuchung teilnehmen) wurde mit 78% unterschritten. Mit 62% Anteil des SZMD an dokumentierten Schuluntersuchen wurde das Ziel von 70% verfehlt. In der Stadt Bern können Eltern schulpflichtiger Kinder wählen, ob sie ihre Kinder beim SZMD, einem privaten Schulzahnarzt bzw. einer privaten Schulzahnärztin (PSZA) oder bei einem privaten Zahnarzt oder einer privaten Zahnärztin untersuchen lassen. Die Steuerungsvorgabe beschreibt den Anteil dokumentierter Schulzahnuntersuchungen. Eine Aussage zum Anteil der Eltern, die dem SZMD keine Rückmeldung geben, ist nicht möglich.

Steuerungsvorgaben 3) und 4): Im Jahr 2023 wurden 85% aller Kindergartenklassen sowie 98% aller Schulklassen besucht.

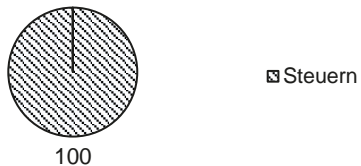
Produktgruppe PG360200, Zahnmedizinische Leistungen

Steuerungsvorgabe 1): Der Kostendeckungsgrad von 96.1% wurde mit 76.7% wegen gesunkener Durchschnittserlöse, Vakanzen und beschränkter Kapazitäten nicht erreicht.

Steuerungsvorgabe 2): Der Kostendeckungsgrad von 86.7% wurde mit 71.5% wegen Vakanzen und beschränkter Kapazitäten nicht erreicht.

Steuerungsvorgabe 3): Der Kostendeckungsgrad von 96.2% wurde mit 73.7% wegen gesunkener Durchschnittserlöse, Vakanzen und beschränkter Kapazitäten nicht erreicht.

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	1'229'716.18	1'012'477.42	1'122'769.51	1'074'408.15	
Erlöse	902.00	0.00	964.00	952.82	
Nettokosten	1'228'814.18	1'012'477.42	1'121'805.51	1'073'455.33	
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.0%	0.1%	0.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P360110	Prophylaxeunterricht und Frühberatung	283'232.22	23%	902.00	100%	282'330.22	196'260.93	44%
P360120	Koordination Schulzahnpflege	203'903.36	17%	0.00	0%	203'903.36	247'437.10	-18%
P360125	Schuluntersuchung intern SZMD	664'852.70	54%	0.00	0%	664'852.70	595'749.82	12%
P360126	Schuluntersuchung extern Schulzahnärzte	77'727.90	6%	0.00	0%	77'727.90	66'103.10	18%
P360130	Behandlungsbeiträge	0.00	0%	0.00	0%	0.00	16'254.56	-100%

Bemerkungen Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Schulzahnpflege das Rechnungsjahr mit um Fr. 216'340.00 höheren Nettokosten ab.

Die um Fr. 217'240.00 höheren Bruttokosten sind vor allem auf höheren Personalaufwand (Fr. 203'700.00) zurückzuführen, welcher hauptsächlich durch Langzeitabsenzen begründet ist. Um den Betrieb aufrecht zu erhalten, musste kurzfristig Personal rekrutiert und Arbeitspensen von Mitarbeitenden mussten erhöht werden. Zudem führten die Langzeitabsenzen zu einer Zunahme der Zeitguthaben der Belegschaft. Im Weiteren resultieren Mehrkosten aufgrund des Teuerungsausgleichs, welcher zentral bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik budgetiert ist. Auch beim Sach- und Betriebsaufwand sind Mehrkosten für medizinisches Material sowie Postversand und Kurierdienste (Fr. 19'900.00) entstanden. Diese sind mit der Zunahme der Schuluntersuchungen, bedingt durch das Schüler*innen Wachstum, begründet. Auf die Schulzahnpflege entfallen dagegen niedrigere Kosten für interne Informatik-Dienstleistungen (Fr. 6'060.00). Nicht budgetierte Erlöse von Fr. 902.00 stammen aus dem Verkauf von Ersatz-Zahnbürsten an Schulen.

Behandlungsbeiträge wurden aufgrund des Gemeinderatsbeschlusses zu den Haushaltverbesserungsmassnahmen keine mehr ausgerichtet.

Produktegruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gesunderhaltung der Zähne aller Kinder und Jugendlichen unabhängig vom sozialen Status der Eltern. Information, Beratung und Unterstützung aller Kinder und Jugendlichen sowie deren Erziehungsberechtigten zur Vermeidung von Zahnschäden (P110, P130).
- Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten Zahnschäden und Gewährleistung einer allfälligen Behandlung (P125, P126).
- Niederschwellige Zugänglichkeit zum Informations- und Beratungsangebot (P110).

Stand der Zielerreichung

- Die Prävention von Zahnerkrankungen steht im Mittelpunkt der Schulzahnpflege und ist eine Daueraufgabe. Der Prophylaxe-Unterricht in stadtberner Kindergärten und Schulklassen (ein- bis zweimal pro Schuljahr, bis und mit 6. Schuljahr) durch fest angestellte Schulzahnpflege-Instruktorinnen sichert das Erreichen dieses übergeordneten Zieles (P110).
- Darüber hinaus wird die Frühberatung 3- und 4-jähriger Kinder von den Anspruchsberechtigten sehr gut genutzt (P110).
- Durch die obligatorische, jährliche Schulzahnuntersuchung werden bereits kleine Zahnschäden frühzeitig erkannt (P125 und P126).
- Ein niederschwelliger Zugang zu Informationen und Behandlungen wird durch einen günstigen Behandlungstarif (Taxtpunktwert Fr. 1.00 gemäss dentotar) gewährleistet.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anteil Kinder, die an obligatorischer Schuluntersuchung teilnehmen (P120)	78%	mind. 90%	79%	78%	76%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
2) Schulzahnklinik-Anteil an gesamter Schuluntersuchung (P125)	62%	70%	65%	66%	66%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
3) Anteil Kindergartenklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	85%	100%	71%	76%	77%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
4) Anteil Schulklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	98%	100%	95%	96%	66%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
5) Anteil Kindergartenkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)				75%	71%	Mit Stadtratsbeschluss vom 16. September 2021 wurde die Steuerungsvorgabe gestrichen.

Produktegruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	6) Anteil Schulkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)				90%	61%	Mit Stadtratsbeschluss vom 16. September 2021 wurde die Steuerungsvorgabe gestrichen.
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar	
	1) Anzahl der Prophylaxe Unterrichtsstunden (P110)			932	603	Mit Stadtratsbeschluss vom 16. September 2021 wurde die Kennzahl gestrichen.	
	2) Anzahl der unterrichteten Schülerinnen und Schüler (P110)	7'190	7'113	6'700	4'310		
	3) Anteil untersuchte Vorschulkinder mit Kariesbefund (P120)	15%	14%	17%	5%	Siehe Bemerkungen	
	4) Anteil untersuchte Kindergartenkinder mit Kariesbefund (P120)	11%	16%	12%	19%	Siehe Bemerkungen	
	5) Anteil untersuchte Schülerinnen und Schüler mit Kariesbefund (P120)	14%	11%	10%	11%	Siehe Bemerkungen	
	6) Anzahl Frühberatungen (P110)	1'121	902	925	1'028	Eltern mit 3 bis 4-jährigen Kindern; siehe Bemerkungen	
	7) Kundenzufriedenheit (P110)					Betrifft Kund*innen der Frühberatung; siehe Bemerkungen	

Bemerkungen

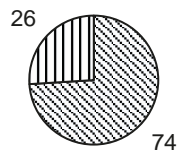
Zu den Kennzahlen 3) bis 5): Seit 2019 wird die Kariesstatistik aus der Praxis-Software gewonnen.

Zu Kennzahl 6): Erfreulicherweise nehmen wieder mehr Eltern als in den Vorjahren die Frühberatungen in Anspruch.

Zu Kennzahl 7): Aus Kapazitätsgründen wurde auf die Befragung zur Kundenzufriedenheit verzichtet.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'181'144.75	3'197'100.60	3'069'331.10	3'612'618.72	 <p>26 74</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	2'354'745.54	2'982'250.00	2'246'760.82	2'920'166.18	
Nettokosten	826'399.21	214'850.60	822'570.28	692'452.54	
Kostendeckungsgrad in %	74.0%	93.3%	73.2%	80.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P360210 Zahnerhalt Kinder und Jugendliche	937'905.61	29%	718'947.49	31%	218'958.12	272'376.34	-20%
P360212 Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche	1'038'988.34	33%	743'352.25	32%	295'636.09	243'291.22	22%
P360215 Behandlung Erwachsener	1'199'085.02	38%	883'791.00	38%	315'294.02	307'984.17	2%
P360230 Gutachten	5'165.78	0%	8'654.80	0%	-3'489.02	-1'081.45	223%

Bemerkungen

Die Nettokosten sind um Fr. 611'500.00 höher als budgetiert. Dies ist vor allem auf niedrigere Erlöse von Fr. 627'500.00 zurückzuführen.

Die Mindererlöse (Fr. 440'000.00) sind vor allem bedingt durch die Zusammenlegung der Kliniken am Standort Bümpliz: Die allgemeine Nachfrage nach kostengünstigen Behandlungen ist hier höher. Vor allem ist der Anteil von Patient*innen, die vom Sozial- oder Asylsozialdienst unterstützt wurden oder Ergänzungsleistungen bezogen, gestiegen, während der Anteil der selbstzahlenden Privatpatient*innen gesunken ist. Dadurch sanken die durchschnittlichen Erlöse pro Behandlung. Zudem stieg bei unterstützten Patient*innen der administrative Aufwand pro Behandlung. Ausserdem stehen nurmehr 10 anstelle früher 14 Behandlungszimmer zur Verfügung. Stellenvakanzen bei Zahnärzt*innen sowie in der Kieferorthopädie führten zu Erlöseinbussen von Fr. 187'500.00.

Der Personalaufwand blieb Fr. 12'200.00 trotz der Mehrkosten durch den bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik zentral budgetierten Teuerungsausgleich unter dem budgetierten Wert. Ebenso ist der Sach- und Betriebsaufwand tiefer ausgefallen (Fr. 44'800.00): Minderaufwände für medizinisches und Verbrauchsmaterial (Fr. 36'000.00), für Unterhalt (Fr. 43'200.00), für Forderungsverluste (Fr. 34'000.00) und für Abschreibungen (Fr. 4'600.00), dafür Mehraufwand für Zahntechnische Laborarbeiten (Fr. 73'000.00).

Interne Informatik-Dienstleistungen haben Mehraufwand von Fr. 33'050.00 verursacht, andere interne Dienstleistungen Fr. 8'000.00.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung einer qualitativ hohen und kundenfreundlichen zahnmedizinischen Versorgung insbesondere von Kindern aller sozialer Schichten (P210, P212, P215).
- Umweltmanagement: Die Klinik achtet auf einen sorgsamen und umweltgerechten Umgang mit den Ressourcen (P210, P212, P215).
- Bereitstellung von kostengünstigen, altersunabhängigen Behandlungsmöglichkeiten bei kranken Kauorganen und anomalen Gebissen (P230).

Stand der Zielerreichung

- Die zahnmedizinische Versorgung für Kinder und Jugendliche der Stadt Bern ist durch die Schulzahnklinik in allen kinderzahnmedizinischen Teilbereichen einschliesslich der Kieferorthopädie sichergestellt (P210).
- Umweltmanagement: Der Nutzen einer ISO-Zertifizierung der Umweltnorm ist aufgrund weniger Sonderabfälle, die der SZMD hat, sehr gering, weshalb die Sonderabfallanalyse ins Integrierte Managementsystem (IMS) des SZMD aufgenommen wurde (P210, P212, P215).
- Ebenso steht Erwachsenen ein kostengünstiges (Taxpunktwert gemäss dentotar Fr. 1.00) und altersunabhängiges Behandlungsangebot zur Verfügung (P215).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210)	76.7%	96.1%	75.3%	78.3%	74.0%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P212)	71.5%	86.7%	63.9%	71.8%	68.8%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsene (P215)	73.7%	96.2%	75.2%	86.6%	75.7%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
4) Senkung der Sonderabfallmenge (P210/P215)	199kg	250 kg/Jahr	208kg	239 kg/Jahr	110 kg/Jahr	

Produktegruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Anzahl Kinder in Schulzahnklinik-Behandlung (P210)	9'666	8'477	10'152	9'245	Siehe Bemerkungen
	2) Anzahl Gutachten für die Stadt Bern (P230)	34	33	275	270	Ziegler-Fonds Siehe Bemerkungen
	3) Anzahl Gutachten mit Kostenreduktion (P230)	18	13	211	248	Siehe Bemerkungen
	4) Umfang der Kostenreduktion (P230)	29%	18%	44%	58%	Auf Basis der angemeldeten Kosten; siehe Bemerkungen
	5) Anzahl Auszubildende (P210)	3	4	4	3	Lehrverträge per 31.12.2023
	6) Kundenzufriedenheit (P210/215)					Befragung von Klienten und Klientinnen der Schul- und Öffentlichen Zahnklinik; siehe Bemerkungen
	7) Anzahl Jugendliche und Erwachsene in zahnmedizinischer Behandlung (P215)	2'998	3'260	3'968	3'178	Definition: ab 18 Jahren; siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu den Kennzahlen 1) und 7): Insgesamt wurden 12'664 Patientinnen und Patienten behandelt - gegenüber 11'737 im 2022.

Zu Kennzahl 2) bis 4): Seit 2022 erbringt der SZMD keine Gutachten mehr für den Sozial- und Asylsozialdienst.

Zu Kennzahl 6): Mangels personeller Ressourcen wurde auf die Umfrage zur Kundenzufriedenheit verzichtet.

Gesundheitsdienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	8'073'107.54	7'801'181.80	8'188'128.31	7'490'934.26	Effektive Nettokosten	6'726'411.58
Erlöse	1'346'695.96	1'155'369.96	1'385'398.45	1'319'290.95	Budgetierte Nettokosten	6'645'811.84
Nettokosten	6'726'411.58	6'645'811.84	6'802'729.86	6'171'643.31	Abweichung	80'599.74
Kostendeckungsgrad in %	16.7%	14.8%	16.9%	17.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG370100	Gesundheitsvorsorge und -beratung	5'378'247.54	67%	972'049.71	72%	4'406'197.83	4'525'752.57	-3%
PG370200	Gesundheitsinformation	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
PG370300	Gesundheitsförderung und Prävention	2'694'860.00	33%	374'646.25	28%	2'320'213.75	2'276'977.29	2%

Rückblick

• Einleitung

Die Covidpandemie, die Kriege, die Klimakrise sowie die geopolitischen und wirtschaftlichen Belastungen bringen die Art und Weise wie Menschen leben und arbeiten merklich durcheinander und stellen die Gesellschaft vor beträchtliche Herausforderungen. Gemäss der aktuellsten Gesundheitsbefragung des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) für das Jahr 2022 ist die psychische Belastung in der Bevölkerung gegenüber 2017 immer noch erhöht. Sie ist vor allem bei jungen Erwachsenen zwischen 15 und 24 Jahren stark gestiegen: 29% (+10%) der jungen Frauen und 16% (+7%) der jungen Männer haben eine mittlere oder hohe Belastung. Die jungen Frauen geben am meisten an unter Angststörungen zu leiden (18%). Gegenüber 2017 haben sich die Konsultationsraten verdoppelt. Gemäss dem BAG waren die psychischen Erkrankungen bei den 10- bis 24-Jährigen im Jahre 2021 zum ersten Mal überhaupt die häufigste Ursache für eine Hospitalisierung, noch vor den Verletzungen. Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) geht davon aus, dass psychische Erkrankungen das bedeutendste Gesundheitsproblem der Zukunft Europas sind. Nebst der Früherkennung und Intervention kommt auch einer wirkungsvollen Prävention eine wichtige Bedeutung zu. Die Angebote des Gesundheitsdienstes wurden im vergangenen Jahr wiederum stark in Anspruch genommen. Die Mitarbeitenden werden ausserordentlich gefordert.

Die **schulärztlichen Untersuchungen, Spezialabklärungen und Beratungen** waren im letzten Schuljahr sehr gefragt. Der hohe Wert von über 3'500 untersuchten Kindern und Jugendlichen widerspiegelt insbesondere die Zunahme der vom Kanton obligatorisch erklärten Zugereistenuntersuchungen, vor allem von Kindern aus der Ukraine. Unterstützung bei den Untersuchung erhielt der Säd (schulärztlicher Dienst) durch den punktuellen Beizug eines ukrainisch/russisch sprachigen Arztes. Die Suche/Vermittlung von Haus- und Kinderärzt*innen an Zugereiste ist sehr zeitintensiv, da viele Praxen überlaufen sind und einen Aufnahmestopp verhängt haben. Der schulärztliche Dienst merkt auch das generelle Schülerwachstum in der Stadt Bern. Zur Aufrechterhaltung der Versorgungsqualität wird eine Anpassung an das Schülerwachstum notwendig sein.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im Rahmen der Vorstellungsgespräche zu den 8. Klass-Untersuchungen, wurden die Jugendlichen zum Thema psychische Gesundheit sensibilisiert sowie Unterlagen mit möglichen Unterstützungs- und Anlaufstellen abgegeben. Während den 8. Klass-Untersuchungen hatten die Jugendlichen die Möglichkeit allfällige psychische Anliegen mit dem Schularzt/der Schulärztin zu thematisieren. Bei Bedarf erfolgten weitere Beratungen, resp. eine Triage an eine Fachstelle.

Trotz Fachkräftemangel konnten alle freien Stellen im schulärztlichen Dienst besetzt werden: eine Schulärztin, eine einjährige Mutterschaftsvertretung für eine Schulärztin, 2 Poolärztinnen und 2 medizinische Fachpersonen Schulgesundheits. Die Rekrutierung bleibt aber zeit- und finanzintensiv.

Seit Ende 2023 ist der schulärztliche Dienst zusammen mit dem Institut für Sozial- und Präventivmedizin, der Uni Bern, dem Kantonsärztlichen Dienst und dem Bundesamt für Gesundheit Weiterbildungsstelle der Kategorie A für angehende Fachärztinnen und Fachärzte in Prävention und Public Health.

Die diversen Krisen treffen Kinder und Jugendliche in einer vulnerablen Lebensphase, in der verschiedene Veränderungen stattfinden. Die Schulen sind ebenfalls davon betroffen und aktuell enorm belastet. Zeitgleich existiert eine Krise in der Versorgungskette. Im Vergleich zu früheren Krisenzeiten ist zudem die aktuelle Multikrise aufgrund der sozialen Medien omnipräsent. Das **Netzwerk Gesundheitsfördernder Schulen** engagiert sich mit über 50 Lehrpersonen für die Gesundheitsförderung und Prävention an ihren Schulen und sie setzten im vergangenen Schuljahr knapp 240 Projekte um. Mit dieser Arbeit erreichen sie alle rund 13'000 Schüler*innen, 1'500 Lehrpersonen und rund 50 Schulleitungen. Trotz hoher Belastung nahmen die Anstrengungen der Schulen zur Förderung der Gesundheit aller Beteiligten zu. Die Wichtigkeit und Wirksamkeit der Gesundheitsförderung und Prävention sind stark verankert und das Netzwerk, welches vor zwei Jahren das 30-jährige Jubiläum feierte, gut etabliert.

In der **Schulsozialarbeit (SSA)** wurde der Versorgungsgrad von 800 Schülerinnen und Schüler (SuS) pro 100% Schulsozialarbeit zum zweiten Mal in Folge erreicht. Aufgrund der weiter steigenden SuS-Zahlen reduziert sich dieser bei gleichbleibenden Ressourcen allerdings. Die Anzahl Fälle pro 100% SSA sind in den vergangenen Jahren trotz einem Ausbau der SSA und verbessertem Versorgungsgrad angestiegen. Die Fallzahl steigt insgesamt stärker als der Ressourcenanstieg bei der Schulsozialarbeit, was auf einen weiterhin grossen Bedarf nach schulsozialen Leistungen hinweist. Der Versorgungsgrad liegt innerhalb der kantonal empfohlenen Versorgungsspanne von 100% pro 600-900 SuS, allerdings weiterhin unter demjenigen vergleichbarer Städte wie Basel (100% SSA pro 600 SuS), Zürich (100% pro 700 SuS) oder Winterthur (100% pro 690 SuS). Durch den Entscheid des Stadtrates anlässlich der Budgetdebatte vom 14. September 2023, den Versorgungsgrad ab dem Schuljahr 2024/25 auf 600 SuS pro 100% SSA zu erhöhen, können die Niederschwelligkeit verbessert sowie die Schulen zusätzlich entlastet werden. Damit können Früherkennung und Frühintervention substanziiell gestärkt werden.

Im Bereich **Frühförderung** musste nach Corona viel in die Netzwerkpflge und -aufbau investiert werden. Die Akquirierung der 80 Familien für das **Hausbesuchsprogramm schrittweise** war auch im letzten Jahr aufwändig. Es zeigt sich, dass begleitete Familien vermehrt vielfältige Unterstützung benötigen würden, die über das bisherige Angebot hinausgehen und die Begleitung zeitintensiv ist. Mit der Sprachstandserhebungen bei **Deutschlern vor dem Kindergarten (DVK)** konnten 202 Kinder mit Förderbedarf identifiziert werden. 60 davon waren noch nicht in einem Förderangebot. Für 44 konnte ein Platz vermittelt werden. Bei den restlichen 16 handelte es sich um Familien, die eigenständig ein Angebot suchten, die auf ein Unterstützungsangebot verzichteten, die aus der Stadt Bern weggezogen sind oder nicht mehr erreichbar waren.

In verschiedenen Workshops und Arbeitsgruppen wurde die bisherige Frühförderung in der Stadt Bern analysiert und Potentiale anhand des Konzepts «Frühe Hilfen» identifiziert.

Das **Gesundheitsinspektorat** wurde auf den 1. Januar 2022 ins Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz der Stadt Bern (EKS) transferiert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des Gesundheitsdienstes schliesst mit Fr. 80'600.00 über dem Budget ab, was einer Überschreitung von 1.2% entspricht.

Die Budgetüberschreitung wird kompensiert durch die Teuerung von 2% auf den Personalkosten für das Jahr 2023 im Umfang von Fr. 110'633.00. Diese wurde zentral im Finanzverwaltungsbudget veranschlagt. Die Hauptgründe für die Abweichungen erklären sich wie folgt:

Höhere Bruttokosten im Umfang von Fr. 271'900.00:

- + Fr. 283'100.00 Höhere Personalkosten aufgrund dem nachträglich gesprochenen Teuerungsausgleich von 2% (Fr. 110'600.00; für alle Produktgruppen), dem Anstieg der Personalkosten für den schulärztlichen Dienst und der Schulsozialarbeit (Produktgruppe PG370100, Fr. 93'100.00; ukrainebedingte Mehrkosten, Stellvertretungskosten aufgrund von Langzeitabsenzen (Mutterschaft und Krankheit), Mehrkosten für die Gesundheitsförderung in der Schule in Höhe von Fr. 10'500.00 und für die Frühförderung primano Fr. 10'300.00 (Produktgruppe PG370300) sowie Veränderung der Rückstellungen für Zeitguthaben Fr. 58'600.00 (alle Produktgruppen).
- Fr. 47'100.00 Tiefere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten (betrifft alle Produktgruppen).
- + Fr. 41'600.00 Mehrkosten für medizinischen Materialien (Impfstoffe, Notfallkoffer, Hausapotheken); kompensiert durch Mehrerlöse bei Impfungen (Produktgruppe PG370100).
- Fr. 39'300.00 Diverse tiefere Sachkosten (Spesen, Verbrauchsmaterial, Telefonie, Miete) sowie tiefere Umlagen aus der Kostenstelle Leitung und Administration (betrifft alle Produktgruppen).
- + Fr. 29'300.00 Höhere Sachkosten entstanden durch die Einrichtung neuer Arbeitsplätze sowie durch zusätzliche Softwarelizenzen für die neuen Mitarbeitenden in der Schulsozialarbeit (Fr. 29'300.00) (Produktgruppe PG370100).
- + Fr. 10'200.00 Kosten für die neue Gestaltung von Flyern, Infoblättern für Schüler*innen und deren Eltern sowie für ein Erklärvideo zur Läusebekämpfung für Eltern (Produktgruppe PG370100).
- Fr. 5'900.00 Tiefere Bruttokosten beim vollständig über Drittmittel finanzierten Programm zWäg! (Produktgruppe PG370300).

Höhere Erlöse im Umfang von Fr. 191'300.00:

- + Fr. 52'300.00 Höhere intern verrechnete schulärztliche Dienstleistungen aufgrund der Zunahme bei den Beratungen (Produktgruppen PG370100).
- + Fr. 43'200.00 Mehrerlöse aufgrund gestiegener Impfleistungen (Produktgruppen PG370100).
- + Fr. 41'500.00 Höhere Kantonsbeiträge für das Hausbesuchsprogramm schrittweise von Fr. 25'000.00 (Produktgruppe PG370300) sowie für die Schulsozialarbeit von Fr. 16'500.00 (Produktgruppe PG370100).
- + Fr. 22'500.00 Interne Verrechnung an die besonderen Volksschulen für erbrachte Leistungen der Schulsozialarbeit (Produktgruppe PG370100).
- + Fr. 19'300.00 Diverse Erlöse für die extern verrechneten Dienstleistungen an diverse Institutionen, z.B. für die Fachkurse der Schulsozialarbeit an der Berner Fachhochschule (betrifft alle Produktgruppen)
- + Fr. 9'800.00 Rückforderung beim Verein Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern (FKS), gemäss Leistungsvertrag (Produktgruppe PG370300)
- + Fr. 8'600.00 Mehrerlöse aus Raumvermietung im Familienhaus (Produktgruppe PG370300)
- Fr. 5'900.00 tiefere Erlöse bei dem vollständig über Drittmittel finanzierten Programm zWäg (Produktgruppe PG370300)

Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im Vergleich zum Jahr 2022 sanken die Nettokosten um CHF 76'300.00 oder um 1,1 %. Der Hauptgrund dafür war die Verschiebung der Kosten des Gesundheitsinspektorats (GI) durch den Transfer der Fachstelle vom Gesundheitsdienst (GSD) zum Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz der Stadt Bern (EKS), gemäss überwiesener Planungserklärung des Stadtrates (Produktegruppe PG370100). Weitere Einzelheiten zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Aufgrund der stetigen Zunahme der Schüler*innen bleibt es eine Herausforderung dem Bedarf aller Kinder und Jugendlichen im schulärztlichen Dienst, der Schulsozialarbeit und der Fachstelle schulische Gesundheitsförderung und Prävention gerecht zu werden. Die Nachfrage ist weiterhin sehr hoch. Die schulische Integration, die Aufnahme jüngerer Kinder in den Kindergarten aber auch die hohe Mobilität von Familien sowie der gesellschaftliche und finanzielle Druck, unter dem viele Familien stehen, verunsichern, führen zu Unterbrüchen in der gesundheitlichen und sozialen Versorgung und damit zu einer hohen Nachfrage von Beratungs- und Abklärungsdienstleistungen des Gesundheitsdienstes. Gerade für sozio-ökonomisch benachteiligte Familien gewinnt die Versorgung durch den öffentlichen Dienst vermehrt an Bedeutung, umso mehr als die pädiatrischen und psychiatrischen Praxen teilweise sehr stark ausgelastet sind und nicht alle neue Patientinnen und Patienten aufnehmen können. Als Folge der diversen Krisen nimmt die Nachbetreuung von Jugendlichen zu, insbesondere aufgrund von psychischen Belastungen.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine Bemerkungen

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

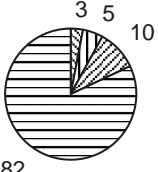
Die Steuerungsvorgabe 1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen von 90% wurde mit 80.6% nicht erreicht (Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung). Der das Angebot übersteigende Bedarf sowie die hohe Auslastung der schulärztlichen Teams führte zu einer Unterschreitung der Steuerungsvorgabe. Den zusätzlichen Anstrengungen zur Erhöhung dieses Anteils sind dadurch enge Grenzen gesetzt.

Die Steuerungsvorgabe 5) Hausbesuchsprogramm schrittweise: Anzahl teilnehmende Kinder im Regelangebot von 80 wurde mit 78 knapp verfehlt. Der Grund dafür liegt im Programmabbruch wegen Wegzug aus der Stadt Bern. (Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention).

Alle weiteren Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden erreicht oder übertroffen.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	5'378'247.54	5'118'632.72	5'485'774.44	4'627'950.81	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	972'049.71	815'245.16	960'021.87	885'885.72	
Nettokosten	4'406'197.83	4'303'387.56	4'525'752.57	3'742'065.09	
Kostendeckungsgrad in %	18.1%	15.9%	17.5%	19.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
Schulärztliche Dienstleistungen	2'482'125.60	46%	749'632.71	77%	1'732'492.89	1'855'523.11	-7%
Schulsozialarbeit	2'896'121.94	54%	222'417.00	23%	2'673'704.94	2'512'829.46	6%
Psychosoziale Vorsorge	0.00	0%	0.00	0%	0.00	157'400.00	-100%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Rechnung 2023 mit um Fr. 102'800.00 oder 2.4% höheren Nettokosten ab.

Die Hauptursache für diese Entwicklung liegt vor allem in den gestiegenen Personalkosten: einerseits stiegen diese aufgrund des Teuerungsausgleichs von 2% um Fr. 79'800.00 und andererseits aufgrund des ukrainiebedingten Mehraufwandes sowie der Vertretungseinsätze für mutterschafts- und krankheitsbedingte Langzeitabsenzen (Fr. 78'100.00 im schulärztlichen Dienst und Fr. 15'000.00 in der Schulsozialarbeit). Schliesslich führten die Rückstellungen für Zeitguthaben zu zusätzlichen Personalkosten in der Höhe von Fr. 40'200.00. Ein Teil der Personalmehrkosten konnte durch die bereits vom Gemeinderat genehmigte Teuerung von 2% abgedeckt werden. Die restlichen Mehrkosten wurden durch Minderkosten und Mehrerlöse kompensiert.

Die steigenden Schüler*innenzahlen führten zu einer hohen Auslastung des schulärztlichen Dienstes und weiterhin zu einer hohen Anzahl erbrachter Leistungen. Dies führte zu einem Anstieg der Erlöse aus den intern verrechneten Dienstleistungen in der Höhe von Fr. 52'300.00. Die hohe Anzahl Impfungen führte zu Mehrkosten von Fr. 41'600.00, welche durch einen Erlösanstieg von Fr. 43'200.00 ausgeglichen werden konnten.

Die Zunahme der erbrachten Leistungen in der Schulsozialarbeit führte zu einem Anstieg des Kantonsbeitrages (Fr. 16'500.00) sowie höheren internen Verrechnungen an die besonderen Volksschulen im Umfang von Fr. 22'500.00. Zudem nahmen die Erlöse für extern verrechnete Dienstleistungen der SSA zu (Fr. 16'400.00). Der Neubezug des Schulhauses Baumgarten und der Umbau verschiedener Schulgebäude erforderten zusätzliche Anschaffungen und Anpassungen der Einrichtung bei den Büros der Schulsozialarbeit, um Beratungen zu ermöglichen (Fr. 18'300.00). Hinzu kommen einmalige Mehrkosten für Softwarelizenzen für vier Schulsozialarbeiter*innen (Fr. 11'000.00).

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Verschiebungen ergaben sich durch tiefere intern verrechnete Informatikkosten (Fr. 33'200.00), Kosten für die Neugestaltung von Flyern, Infoblättern für Schüler*innen und deren Eltern sowie für ein Erklärvideo zur Läusebekämpfung für Eltern (Fr. 10'200.00) sowie durch diverse Mehrerlöse (Fr. 5'900.00, u. a. aus der Raumvermietung im Familienhaus) und Minderkosten (Fr. 1'400.00).

Die geplanten **Sparmassnahmen** im Umfang von Fr. 118'300.00 wurden für das Jahr 2023 in dieser Produktgruppe vollständig umgesetzt.

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2022:

Zu Produkt P370110: Gegenüber der Vorjahresrechnung sanken die Nettokosten um Fr. 123'000.00 oder 6,6 %. Diese Abweichung resultiert aus verschiedenen Faktoren: Die Abschreibung für die elektronische Patientenadministration fiel ab 2023 weg, was einen Betrag von Fr. 44'200.00 ausmacht. Es gab Mehrerlöse aus verrechneten Impfleistungen sowie eine Rückerstattung für den HPV-Impfstoff in Höhe von Fr. 42'200.00. Die Personalkosten des schulärztlichen Dienstes sind zudem um Fr. 37'400.00 niedriger als in der Vorjahresrechnung, bedingt durch einen längeren unbezahlten Urlaub nach einem Mutterschaftsurlaub, durch die Auflösung von Rückstellungen aus Zeitguthaben und durch Fluktuationsgewinne. Die restliche Differenz erklärt sich mit etwas höheren Gemeinkosten in der Höhe von Fr. 800.00.

Zu Produkt P370140: Die Nettokosten liegen um Fr. 160'900.00 oder 6.4% über der Vorjahresrechnung. Die Entwicklung ist zu einem grossen Teil auf die organisatorische Verschiebung einer Stelle von der Leitung und Administration in die Schulsozialarbeit im Umfang von Fr. 72'400.00 zurückzuführen. Zusätzlich kommen der Teuerungsausgleich 2023 sowie Stellvertretungskosten aufgrund von Langzeitabsenzen von drei Mitarbeiter*innen infolge von Mutterschafts- und Unfallvertretungen in der Höhe von Fr. 63'300.00 hinzu. Des Weiteren ist die Rückstellung für Zeitguthaben im Vergleich zum Vorjahr um Fr. 36'100.00 gestiegen. Die Erlöse für extern verrechnete Informationsanlässe stiegen um Fr. 5'200.00, während der Kantonsbeitrag um zusätzliche Fr. 4'200.00 anstieg. Zudem fielen diverse Gemeinkosten um Fr. 1'500.00 niedriger aus.

Zu Produkt P370150: Gegenüber der Vorjahresrechnung nahmen die Nettokosten um Fr. 157'400.00 oder 100% ab. Dies ist auf den Transfer des Gesundheitsinspektorates (GI) zum Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz der Stadt Bern (EKS) zurückzuführen.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit oder zu Beeinträchtigungen in der Schule führen können. Insbesondere sollen für alle faire Gesundheits- und Bildungschancen gewahrt werden. Bezugspersonen (Eltern, Lehrpersonen, etc.) erhalten die notwendige Unterstützung zur Förderung der Entwicklung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen. (P110-P140).

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Die Steuerungsvorgabe wird unterschritten (P110).

Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Die Steuerungsvorgabe wird erreicht (P140).

Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Aufgrund des Transfers des Gesundheitsinspektorates in das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) werden die Steuerungsvorgaben und Kennzahlen nicht mehr im Bericht des Gesundheitsdienstes ausgewiesen (P150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	80.6%	90%	80.1%	80.1%	83.0%	Der Anteil bezieht sich auf die öffentliche Volksschule der Stadt Bern (ohne Privatschulen). Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit pro 800 Schüler / Schülerinnen (P140)	104% pro 800	100% pro 800	107% pro 800	97% pro 800	87% pro 800	Siehe Bemerkungen
3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)				93%	89%	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl untersuchte Schüler und Schülerinnen insgesamt (P110)	3'538	3'482	3'551	3'408	Siehe Bemerkungen
2) Anteil vollständig geimpfter Schülerinnen und Schüler der 8. Klasse (P110):					Die Zahlen nennen den Anteil Jugendlicher, welche die aufgeführten Impfungen im angegebenen Umfang (2x) erhalten haben. Ab 2021 wurde die Berechnung angepasst. Siehe Bemerkungen
Masern (2 Impfungen)	90.3%	90.3%	89.3%	95%	
Hepatitis (2 Impfungen)	81.7%	83.4%	81.5%	91.6%	
HPV (2 Impfungen)	67.6% M 56.3% K	69.8% M 67.3% K	63.5% M 51.8% K	87.3% M 81.9% K	

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Anzahl Impfungen (P110)	3'288	3'391	3'722	3'181	Siehe Bemerkungen
4) Anzahl untersuchte Köpfe bei Läuseuntersuchungen (davon % befallen) (P110)	11'337 (0.9%)	8'132 (2%)	210 (13.8%)	8'102 (1%)	Die präventiven Untersuchungen in Zusammenarbeit mit geschulten Eltern und diejenigen nach Befallsmeldung werden getrennt ausgewiesen, da unterschiedliche Befallsanteile und gegenseitige Beeinflussung. Siehe Bemerkungen
davon Untersuchungen nach Befallsmeldung	402 (11.9%)	176 (4.5%)	210 (13.8%)	632 (0.9%)	
davon präventive Untersuchungen	10'935 (0.5%)	7'956 (2%)		7'470 (1%)	
5) Anzahl Spezialuntersuchungen (P110)	283	331	432	378	
6) Anzahl schulärztliche Beratungen (P110)	1'360	1'369	1'022	1'066	Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Holangebot. Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen (Personen) (P150)			60	89	Aufgrund des Transfers des GI zum EKS wird die Kennzahl beim GSD nicht mehr ausgewiesen.
8) Anzahl Auskünfte des Gesundheitsinspektorats zu Hygiene und Wohnfähigkeit (P150)			89	77	Aufgrund des Transfers des GI zum EKS wird die Kennzahl beim GSD nicht mehr ausgewiesen.
9) Total Stellenprozent Schulsozialarbeit (P140)	1'535	1'535	1'365	1'175	
10) Anzahl Einzelberatungen Schulsozialarbeit (P140)	1'413	1'256	1'220	877	Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Gruppenberatungen Schulsozialarbeit (P140)	912	703	805	586	Siehe Bemerkungen
12) Anzahl Projekte Schulsozialarbeit (P140)	34	40	21	14	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
13) Anzahl Fachberatungen Schulsozialarbeit (P140)	437	350	343	292	Siehe Bemerkungen
14) Anzahl Kinderschutzfälle (P110/P140)	82	49	35	50	Siehe Bemerkungen
15) Anteil übergewichtige Kinder in % (P110)					Siehe Bemerkungen
- 2. Kindergartenjahr	11.7%	11.1%	13.7%	12.2%	
- 4. Klasse	17.1%	17.5%	18.8%	15.2%	
- 8. Klasse	20.0%	22.2%	22.9%	23.3%	

Bemerkungen

Da schulärztliche und schulsoziale Dienste schuljahresbezogen arbeiten, beziehen sich die entsprechenden Steuerungsvorgaben und Kennzahlen auf das **Schuljahr 2022/23**.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Der angestrebte Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen von 90% wurde auch im Schuljahr 2022/23 mit 80.6% nicht erreicht. In diesem Kontext ist zu beachten, dass die vom Kanton obligatorisch erklärten, zeitintensiven Zugereistenuntersuchungen von 130 ukrainischen Kindern und 99 Kindern anderer Herkunft hinzukamen sowie die Anzahl schulärztlicher Beratungen wie bereits im Vorjahr auf einem sehr hohen Niveau blieben.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Der Versorgungsgrad von 800 Schülerinnen und Schüler (SuS) pro 100% Schulsozialarbeit wurde zum zweiten Mal in Folge erreicht. Aufgrund der weiter steigenden SuS-Zahlen verschlechtert sich dieser bei gleichbleibenden Ressourcen. Der Versorgungsgrad liegt innerhalb der kantonal empfohlenen Versorgungsspanne von 100% pro 600-900 SuS, allerdings weiterhin unter demjenigen vergleichbarer Städte wie Basel (100% SSA pro 600 SuS), Zürich (100% pro 700 SuS) oder Winterthur (100% pro 690 SuS). Durch den Entscheid des Stadtrates anlässlich der Budgetdebatte vom 14. September 2023, den Versorgungsgrad ab dem Schuljahr 2024/25 auf 600 SuS pro 100% SSA zu erhöhen, können die Niederschwelligkeit verbessert, der Beratungsbedarf abgedeckt und die Schulen zusätzlich entlastet werden.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Aufgrund des Transfers des Gesundheitsinspektorates zum Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) werden die Steuerungsvorgabe und die Kennzahlen beim Gesundheitsdienst nicht mehr ausgewiesen. Die entsprechenden Angaben finden sich in der Berichterstattung des EKS.

Zu Kennzahl 1): Die Anzahl untersuchter Schüler*innen erreicht fast den Höchststand aus dem Jahr 2021. Die Prognosen für die nächsten Jahre sehen weiterhin einen kontinuierlichen Anstieg der Schüler*innenzahlen vor. Eine Anpassung der Ressourcen an die Schüler*innenzahlen ist notwendig, um das (obligatorische) Untersuchungsangebot im bestehenden Umfang aufrecht zu erhalten.

Zu Kennzahl 2): Aufgrund der Einführung der elektronischen Schüler*innenkarte, musste ab 2021 die Grundlage für die Berechnung der Impfquoten angepasst werden. Die Impfraten der empfohlenen Impfungen bewegen sich im Rahmen der letzten beiden Jahre. Die Durchimpfung mit Masern liegt unverändert bei 90.3%. Für einen kompletten Herdenschutz wäre eine Durchimpfungsrate von knapp 95% nötig. So sind weitere, jedoch begrenzte Masernausbrüche weiterhin möglich.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 3): Die Anzahl Impfungen liegt nur leicht unter dem Vorjahr. Im Sinne des subsidiären Auftrages des schulärztlichen Dienstes ist nicht eine hohe Anzahl von Impfungen das Ziel, sondern eine gute Durchimpfungsrate.

Zu Kennzahl 4): Zwei Schulkreise waren letztes Jahr vermehrt von Läusebefällen betroffen. Das widerspiegelt sich in den gegenüber dem Vorjahr erhöhten Läuseuntersuchungen nach Befallsmeldung und in der erhöhten Gesamtzahl an untersuchten Köpfen.

Zu Kennzahl 5): Neu dürfen Schulleitungen Spezialunterricht auf Antrag der Psychomotorik/Logopädie-Speziallehrkraft verfügen ohne das Vorliegen eines Abklärungsberichts durch den Schulärztlichen Dienst. Die meisten Schulleitungen und Speziallehrkräfte nutzen aber nach wie vor die unabhängige Beurteilung durch die Schulärzt*innen und schätzen deren Mehrwert: Eine Abklärung betreffend Psychomotorik umfasst beim Schulärztlichen Dienst beispielsweise auch die Erhebung des Neurostatus zum Ausschluss einer neurologischen Erkrankung, was eine Speziallehrkraft nicht selbst beurteilen kann. Für einfache Fälle und Kurzinterventionen braucht es hingegen den Beizug des Schulärztlichen Dienstes nicht.

Zu Kennzahl 6): Die Nachfrage nach schulärztlichen Beratungen ist nach wie vor sehr hoch. Das ist nicht erstaunlich, da viele Familien unter einem hohen zeitlichen, ökonomischen und/oder sozialen Druck leiden und auch die Belastung bei Kindern und insbesondere Jugendlichen stark zugenommen hat. Wie bereits in der Einleitung ausgeführt zeigt sich schweizweit eine Beeinträchtigung der psychischen Gesundheit von Schülerinnen und Schülern und hohem zusätzlichem Beratungsbedarf, der im schulärztlichen Dienst der Stadt Bern bei gleichbleibenden Ressourcen und steigenden Schüler*innenzahlen nicht im geforderten Umfang angeboten werden kann.

Zu Kennzahlen 10): Die Aufstockung der Schulsozialarbeit (SSA) im Verlaufe des Schuljahres 2021/22 wirkte sich auf die Anzahl Einzelberatungen aus, die deutlich angestiegen sind (+ 12.5%). Grundlage der schulsozialen Arbeit ist eine Vertrauensbasis, die zuerst aufgebaut werden muss, so dass sich ein Ressourcenausbau verzögert in einem Anstieg der Fälle zeigt. Hinzu kommt der steigende Beratungsbedarf aufgrund einer krisenbedingten Verunsicherung von Schülerinnen und Schülern (Multi- resp. Polykrise).

Zu Kennzahl 11) und 12): Zum Ausgleich der hohen Auslastung der Schulsozialarbeitenden durch Einzelberatungen wurden deutlich mehr Gruppenarbeiten durchgeführt. Zudem nahmen die Konflikte in den Schulen tendenziell zu, was zu einem Anstieg von Interventionen in Gruppen sowie begleitenden präventiven Projekten führte.

Zu Kennzahl 13): Bei den Fachberatungen handelt es sich in erster Linie um die Beratung von Lehrpersonen, um die Kindergartenlehrpersonengespräche sowie das Vorstellen der Schulsozialarbeit bei neuen Lehrpersonen. Im vergangenen Jahr kamen neu die Beratung der Tagesbetreuungsverantwortlichen hinzu. Die Charakteristik der Fachberatungen ist, dass es nicht um ein spezifisches Kind geht, respektive die Fallführung nicht bei der Schulsozialarbeit liegt. Fachberatungen können auch telefonisch durchgeführt werden.

Zu Kennzahl 14): Im Kinderschutz hat der Gesundheitsdienst oft die Rolle der ersten Anlaufstelle. So erzählen Kinder und Jugendliche den Schulsozialarbeitenden oder den Schulärztinnen und -ärzten beispielsweise über erlebte Gewalt. Lehrpersonen beobachten Verletzungen oder werden von Schülerinnen oder Schülern ins Vertrauen gezogen und holen sich Rat bei der Schulsozialarbeit oder im schulärztlichen Dienst. Hier geht es darum eine Einschätzung vorzunehmen und oft in Absprache mit der Schule und gegebenenfalls mit Kinderschutzzfachstellen nächste Schritte einzuleiten. Die Zunahme der Fälle ist auf die systematische Sensibilisierung für den Kinderschutz in den vergangenen Jahren bei allen Involvierten (SSA, Schule, EKS, KESB, Fachstellen) zurückzuführen. Dies führt zu einer verbesserten Früherkennung sowie einem gemeinsamen Verständnis bezüglich der einzuhaltenden Prozesse.

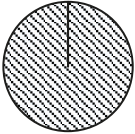
Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 15): Der Anteil übergewichtiger Kinder ist zwar insgesamt minim rückläufig, bleibt jedoch auf hohem Niveau. Erfreulich ist die leichte Abnahme gegenüber den Vorjahren auf der Oberstufe (8. Klasse). Es ist wichtig, dass die kohärenten Massnahmen im Frühbereich, in der Unter- und Mittelstufe sowie in der Oberstufe weitergeführt, resp. ergänzt werden. Dabei ist zu beachten, dass Übergewicht stark mit sozio-ökonomischer Benachteiligung zusammenhängt. Kinder von Eltern ohne nachobligatorischer Bildung sind drei Mal häufiger übergewichtig als Kinder von Eltern mit höherer Bildung. Die Massnahmen müssen also psycho-soziale Faktoren berücksichtigen. Schulhauszünis sind dafür ein gutes Beispiel: Nebst gesunder Ernährung tragen sie zur Vernetzung der Eltern bei und erweitern ihren Zugang zum "sozialen Kapital" der Elterngruppe (Informationen, gegenseitige Unterstützung, Kenntnis üblicher Gepflogenheiten etc.), was wiederum ihren Alltagsstress reduzieren hilft. Zudem sind Massnahmen auf der Ebene der körperlichen Bewegung wie sie unter anderem durch das städtische Sportamt durchgeführt werden und Massnahmen zum Umgang mit Bildschirmmedien, die mit der Bewegungsaktivität konkurrieren, weiterhin notwendig.

Produktgruppe PG370200 Gesundheitsinformation

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	360'306.56	 100	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	74'365.08		
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	285'941.48		
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	20.6%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P370210 Auskünfte/Informations- veranstaltungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P370220 Gesundheitsgrundlagen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Diese Produktgruppe wurde ab 2022 nach Rücksprache mit dem Finanzinspektorat aufgelöst, was zu einer besseren Übersicht und zu einer Vereinfachung des Produktgruppen-Budgets des Gesundheitsdienstes führt. Die Kosten wurden auf die beiden bestehenden Produktgruppen umverteilt. Im Rahmen der Haushaltverbesserungsmassnahmen FIT II erfolgte zudem ein Abbau in dieser Produktgruppe, bei der Gesundheitsberichterstattung und den Gesundheitsinformationen. Die Gesundheitsinformationen sind weiterhin, in reduziertem Umfang, ein wichtiger Bestandteil der bestehenden Kernaufgaben.

Produktegruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Bevölkerung, politische Gremien, Kommissionen, Verwaltung und Institutionen im Gesundheitswesen werden sensibilisiert für aktuelle Gesundheitsfragen und können sich bei Bedarf die benötigten Informationen niederschwellig beschaffen. Ein aktives Mitdenken aller angesprochenen Zielgruppen sowohl bezüglich individueller wie auch öffentlicher Gesundheit und Lebensqualität in der Stadt Bern wird damit ermöglicht und gefördert (P210+P220).

Stand der Zielerreichung

Keine Angaben; die Produktegruppe wurde aufgelöst

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Informationsveranstaltungen (P210)				190	135	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Grundlagen zu Gesundheitsthemen (P220)				1	1	Siehe Bemerkungen

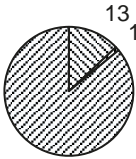
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Durchschnittliche Teilnehmerzahl an Gesundheitsinformationsveranstaltungen (P210)			23	22	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Einsitznahmen in Gremien (P220)			38	34	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Aufgrund der Auflösung der Produktegruppe wurden alle Steuerungsvorgaben und Kennzahlen aufgehoben.

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	2'694'860.00	2'682'549.08	2'702'353.87	2'502'676.89	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	374'646.25	340'124.80	425'376.58	359'040.15	
Nettokosten	2'320'213.75	2'342'424.28	2'276'977.29	2'143'636.74	
Kostendeckungsgrad in %	13.9%	12.7%	15.7%	14.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P370320	Gesundheitsförderung in der Schule	1'075'504.27	40%	59'304.76	16%	1'016'199.51	1'046'955.55	-3%
P370340	Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung	1'619'355.73	60%	315'341.49	84%	1'304'014.24	1'230'021.74	6%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Rechnung 2023 liegen um Fr. 22'200.00 oder um 0.9% unter dem Voranschlag.

Ein Grund liegt bei den höheren und unvorhergesehenen Kantonsbeiträgen für das Hausbesuchsprogramm schrittweise im Umfang von Fr. 25'000.00. Der Kanton übernimmt die Kosten für Familien aus dem Asylbereich vollständig. Die Anzahl dieser Familien sind für das Hausbesuchsprogramm kontingiert und können jährlich je nach aktueller Entwicklung variieren.

Darüber hinaus überstiegen die Personalkosten das Budget um Fr. 70'000.00. Diese Überschreitung resultiert aus folgenden Veränderungen: Teuerungsausgleich (Fr. 30'800.00), Veränderung der Rückstellungen für Zeitguthaben (Fr. 18'400.00), höhere Personalkosten bei der Gesundheitsförderung in der Schule (Fr. 10'500.00) und bei der Frühförderung primano (Fr. 10'300.00).

Die restliche Differenz zum Voranschlag erklärt sich durch tiefere Gemeinkosten, einschliesslich tieferer Sachkosten wie Verbrauchsmaterial, Mietausgaben und Telefonie (Fr. 17'900.00). Zusätzlich fallen die Spesen bei der Gesundheitsförderung in den Schulen (Fr. 15'000.00) und bei der Frühförderung primano (Fr. 5'000.00) niedriger aus. Weiter sind tiefere Kosten aus der internen Verrechnung von Informatik Stadt Bern von Fr. 13'900.00 zu verzeichnen. Verschiedene Mehreinnahmen, einschliesslich Erlöse für Dienstleistungen an verschiedene Institutionen von Fr. 2'900.00 und Erlöse aus der Raumvermietung im Familienhaus in der Höhe von Fr. 2'700.00, tragen ebenfalls zur Differenz bei.

Der Verein Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern (FKS) hat die nicht verwendeten Gelder für die Objekt- und Subjektfinanzierung gemäss Leistungsvertrag vollumfänglich rückvergütet (Fr. 9'800.00).

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

In der Berichtsperiode 2023 verzeichnete das Programm "zWäg!" insgesamt eine Kosten- und Erlösreduktion in Höhe von Fr. 5'900.00. Die Finanzierung des Programms erfolgt ausschliesslich durch Drittmittel.

Die geplanten **Sparmassnahmen** im Umfang von Fr. 89'200.00 wurden für das Jahr 2023 in dieser Produktegruppe vollständig umgesetzt.

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2022:

Zu Produkt P370320: Die Nettokosten sanken im Vergleich zur Vorjahresrechnung um Fr. 30'800.00 oder 2.9%. Diese Abnahme ist vor allem darauf zurückzuführen, dass im Jahr 2022 einmalige, zusätzliche Ausgaben für das 30-jährige Jubiläum der gesundheitsfördernden Schulen in der Höhe von Fr. 20'000.00, Massnahmen zur Qualitätssicherung und Organisationsentwicklung (Fr. 8'000.00) sowie diverse Ausgaben für Drucksachen, Publikationen, Spesen und Mietkosten (Fr. 8'300.00) getätigt wurden.

Zusätzlich verzeichnete das Gesundheitsförderungsprogramm "Du seisch wo düre" gegenüber dem Vorjahr höhere Ausgaben von Fr. 12'800.00. Weiter fielen diverse Gemeinkosten (Fr. 3'400.00) sowie Personalkosten (Fr. 2'800.00) tiefer aus. Die verbleibende Differenz ergibt sich aus höheren Erlösen für verrechnete Veranstaltungen (Fr. 1'100.00).

Zu Produkt P370340: Die Nettokosten stiegen im Vergleich zur Vorjahresrechnung um Fr. 74'000.00 oder 6%. Dies erklärt sich durch um Fr. 35'200.00 niedrigere Kantonsbeiträge für vollfinanzierte schrittweise-Plätze für Familien aus dem Asylbereich. Zu beachten ist, dass die Kosten für Familien aus dem Asylbereich vollständig vom Kanton übernommen werden, jedoch die Anzahl der Familien kontingentiert ist und sich je nach aktueller Entwicklung jährlich ändern kann.

Die restliche Differenz ergibt sich aus einer höheren Rückstellung für Zeitguthaben bei Mitarbeitenden der Frühförderung primano in der Höhe von Fr. 20'100.00 und höheren Personalkosten von Fr. 19'100.00 aufgrund von längeren unbezahlten Urlauben sowie diversen Vakanzen im Jahr 2022. Zusätzlich fielen verschiedene Gemeinkosten um Fr. 400.00 niedriger aus.

Es besteht folgender Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2023	Rechnung 2023
FKS Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern	2023	Fr. 292'141.00	Fr. 282'341.00

Produkte und Inhalte 2023:

Gesundheitsförderung und Prävention in der Schule (Produkt P370320)

- Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen (Gesundheitsförderung an Schulen inkl. Kindergärten)
- Ernährungsprävention an Schulen (Znünibox, gesundheitsfördernde Schulhausznüni mit Elternmitwirkung, Pausenkioske, Beratung der Lehrkräfte, Elternarbeit, Weiterbildung in den Tagesschulen zusammen mit der Fachstelle PEP (Prävention von Essstörungen))
- Suchtprävention (mit Schwerpunkt Umgang mit "Digitalen Medien")
- zWäg! Du seisch wo düre (Lifeskillprogramm für 8. bis 10. Schuljahr)
- Gesundheitsworkshops für 9. Klassen (Angebot zu verschiedenen Gesundheitsthemen zum Übergang ins Berufs- und Erwachsenenleben)
- Elternarbeit (Workshops, Elternkurse und Informationselternabende zu Gesundheitsförderung und Prävention)

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung (Produkt P370340)

- Frühförderung primano mit den Elementen Hausbesuchsprogramm (für Kinder und Familien mit einem aufgrund verschiedener Belastungen erhöhten Förderbedarf), Weiterbildung für Spielgruppen und Vernetzung aller Frühförderangebote in den Stadtteilen
- Gemeinsam mit der kantonalen Mütter- und Väterberatung durchgeführtes jährliches städtisches Vernetzungstreffen der Institutionen im Frühbereich (das Treffen verbindet das regionale Vernetzungstreffen im Rahmen des kantonalen Konzepts zur frühen Förderung mit dem primano Jahrestreffen)
- "Deutsch vor dem Kindergarten": Sprachstandserhebung bei Kindern eineinhalb Jahre vor Kindergarteneintritt und bei Bedarf Vermittlung eines Platzes in eine Spielgruppe (3x/Woche) oder eine Kita (2 Tage/Woche) mittels Unterstützung durch Betreuungsgutscheine.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Entwicklung, Durchführung und Unterstützung von Projekten zur Gesundheits- und Frühförderung, die es Schulen und Familien ermöglichen, ihr Gesundheitspotential zu entfalten, und sie motivieren, ihre Kräfte für sichere und fördernde Lern- und Lebensbedingungen einzusetzen. Gesundheitsbezogene Gemeinschaftsaktionen werden unterstützt und Zielgruppen mit besonderen Bedürfnissen speziell berücksichtigt (P320+P340).

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerungsvorgaben des Produktes Gesundheitsförderung in der Schule wurden alle erreicht (P320).
- Die Steuerungsvorgabe des Produktes Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung (P340) wurde knapp unterschritten.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anteil Schulkreise im Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen (P320)	100%	100%	100%	100%	100%	Siehe Bemerkungen
2) DSWD: Anzahl bediente Oberstufengruppen (P320)	41	40	40	27	40	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl suchtpräventive Angebote für Schulklassen und Eltern (P320)	2	2	2	2	2	Siehe Bemerkungen
4) Anzahl Ernährungs- und/oder Bewegungsprojekte (P320)	3	2	3	3	3	Siehe Bemerkungen
5) Hausbesuchsprogramm schrittweise: Anzahl teilnehmende Kinder im Regelangebot (P340)	78	80	80	80	78	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Koordinatoren und Koordinatorinnen für Gesundheitsförderung an Schulen (P320)	53	53	52	52	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
2) Anzahl ausgelöste gesundheitsfördernde und suchtpreventive Aktivitäten durch die Gesundheitsteams (P320)	239	219	183	167	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl teilnehmende Klassen am Znünibox-Projekt (P320):					Siehe Bemerkungen
- Kindergarten:	100	100	101	101	
- Unterstufe:	70	70	68	68	
4) Anzahl Sprachgruppen im Hausbesuchsprogramm Frühförderung (P340)	13	12	11	12	Siehe Bemerkungen
5) Anzahl Spielgruppen mit Fördermodul (total Angebote) (P340)	25	26	33	33	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl Veranstaltungen in den Quartierplattformen Frühförderung (P340)	6	7	9	1	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Auch in dieser Produktegruppe werden die **Steuerungsvorgaben und Kennzahlen per Schuljahr 2022/23 ausgewiesen**, da sich sowohl die Gesundheitsfördernde Schule wie auch die zeitlich vorangehende Frühförderung mit ihren Angeboten (z.B. Spielgruppen) am Schuljahr orientieren.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Alle Schulstandorte inkl. der Sprachheilschule sind dem Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen angegliedert. Der gesamtstädtische Schwerpunkt wurde gemeinsam mit allen Beteiligten und in enger Absprache mit der Konferenz der Schulleitungen festgelegt: **«Lebens- und Gesundheitskompetenzen von Kindern und Jugendlichen stärken»**. Da die Lebenskompetenzen gemäss Weltgesundheitsorganisation WHO mit dem Lehrplan 21 über eine gute Grundlage verfügen, lassen sich wichtige Synergien nutzen. In diesem Jahr wurde der Fokus auf die erwachsenen Schulbeteiligten ausgeweitet (Lehr- und Betreuungspersonen, Schulleitungen etc.). Zusätzlich zum Schwerpunkt bearbeiten die Koordinator*innen für Gesundheitsförderung weiterhin auch Themen wie Bewegung, gesunde Ernährung, psychosoziale Gesundheit, Gewaltprävention unter anderem in Aktionen und Projekten mit und für Schülerinnen und Schüler. Ein weiterhin grosses Thema ist darüber hinaus das Bearbeiten der Lehrerinnen- und Lehrer

Zu Steuerungsvorgabe 2): Mit dem Programm **«zWäg! Du seisch wo düre (DSWD)»** verfügt die Stadt Bern über ein niederschwelliges und bewährtes Programm zur Stärkung der psychischen Gesundheit von besonders benachteiligten Jugendlichen. Damit kann sie einen Beitrag zur nachhaltigen Bewältigung der psychischen Belastungen leisten. zWäg!DSWD ist eines der bestevaluiertesten GF-Programme schweizweit. In der Berichtsperiode wurden 41 Oberstufengruppen bedient und damit 178 Jugendliche der 8. und 9. Klasse erreicht. Das Programm wird auch in sechs Klassen des berufsvorbereitenden Schuljahres an der Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule BFF Bern angeboten. Die Finanzierung hierfür erfolgt durch den Kanton. Das Angebot entspricht der NCD-Strategie der «Nicht übertragbaren Krankheiten» des Bundesamtes für Gesundheit und dem Schwerpunkt von Gesundheitsförderung Schweiz zur Förderung der psychischen Gesundheit.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Der Schwerpunkt der beiden Angebote für Schüler und Schülerinnen sowie für Eltern liegt auf dem Umgang mit «Digitalen Medien» und seinen psychosozialen Auswirkungen. Es besteht dafür ein grosser Bedarf und die Unsicherheiten im Umgang damit sind nach wie vor beträchtlich. Das Angebot «**Digitales Gleichgewicht**» behandelt den Umgang mit digitalen Medien wiederkehrend und aufbauend vom Kindergarten bis zur 9. Klasse. Aufgrund des curricularen Aufbaus, der stufengerechten Methode, dem Einbezug von Lehrpersonen und Eltern sowie der Kooperation mit Fachpersonen vor Ort (ICT-Verantwortliche, Koordinatoren/-innen für Gesundheitsförderung, Schulsozialarbeitende) resultiert eine hohe Wirksamkeit und Nachhaltigkeit. Im Schuljahr 2022/23 wurden 103 Veranstaltungen zum Umgang mit digitalen Medien durchgeführt.

Zu Steuerungsvorgabe 4): Das Ernährungsangebot **Znünibox** richtet sich an Kindergarten- und Unterstufenkinder und ihre Eltern und findet in der Stadt Bern eine grosse Verbreitung. Die «**gesundheitsfördernden Schulhauszünis mit Elternmitwirkung**» sind die konsequente Weiterentwicklung des Themas bis und mit Mittelstufe. Es besteht eine Kooperation mit der Fachstelle Prävention Essstörungen Praxisnah (PEP) des Inselspitals Bern (entwickelt Lehrmittel und Projekte). Die Erhebungen des Gesundheitsdienstes zu Ess- und Bewegungsverhalten zeigen, dass permanente und frühe präventive Massnahmen sinnvoll sind. Das gesundheitsfördernde Schulhauszünis mit Elternmitwirkung erreicht insgesamt rund 1'750 Kinder und deren Familien und wird an folgenden Schulen durchgeführt: Wittigkofen, Stöckacker, Bethlehemacker, Höhe, Brünnen, Tscharnergut, Wankdorf, Kleefeld und Statthalter. Das Projekt «**Pausenkiosk**» für Oberstufenschülerinnen und -schüler wird in Zusammenarbeit mit dem Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ) durchgeführt. Die Jugendlichen übernehmen Verantwortung für eine sinnvolle Pausenverpflegung und für alles, was zu einem gelingenden „Kleinbetrieb“ dazugehört wie Marketing, Buchhaltung, Produktion und Verkauf. Das Essverhalten der Kinder und Jugendlichen in der Schule verändert sich durch die Angebote positiv und hat auch einen guten Einfluss auf das Klassen- und Schulklima.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Das **Hausbesuchsprogramm schritt:weise** ist ein Angebot zur Förderung von sozio-ökonomisch benachteiligten Kindern im Vorschulalter und zur Stärkung der Erziehungskompetenzen ihrer Eltern. Die Rekrutierung und Akquirierung bleiben an allen weitläufigen Standorten sehr aufwändig. Die aufsuchende Informationsarbeit der Mitarbeitenden, oft auch in Kooperation mit der primano Quartiervernetzung, bleibt für die Erreichung der Familien der Zielgruppe zentral und wichtig, aber auch zeitintensiv. Die Zusammenarbeit mit städtischen Ämtern für die Zuweisungen ist unerlässlich und hilfreich. Per Juli 2023 haben 78 Kinder das schritt:weise-Programm abgeschlossen. Zwei Familien haben das Programm aufgrund Wegzugs aus der Stadt Bern abgebrochen und konnten nicht kurzfristig ersetzt werden.

Zu Kennzahl 1): Die insgesamt 53 Lehrpersonen setzten in der Rolle als Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung an Schulen (KGF) und im Auftrag des Netzwerks die Gesundheitsförderung vor Ort 239 Aktivitäten um und erreichten damit alle rund 13'000 Schülerinnen und Schüler der Stadt Bern. Die KGF nehmen regelmässig und mit hohem Engagement an Austauschtreffen und einem jährlichen Gesamttreffen teil. In diesen Gefässen werden Erfahrungen und Informationen untereinander ausgetauscht, aktuelle Themen vertieft diskutiert, Aktivitäten koordiniert oder gemeinsam bestimmt, welches gesundheitsfördernde Thema in den folgenden 2-3 Jahren in den Schulen angegangen werden soll. Die Weiterbildung der KGF erfolgt bedarfsgerecht und praxisnah durch den Gesundheitsdienst und in Kooperation mit der pädagogischen Hochschule Bern und der Berner Gesundheit.

Zu Kennzahl 2): Die Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung bearbeiten zusammen mit ihren Gesundheitsteams und nach Absprache mit den Schulleitungen die Schülerinnen- und Schüलगesundheit, die Gesundheit von Lehrpersonen sowie die Gesundheit des Systems Schule. Dabei wurden Aktivitäten und Projekte zu folgenden Themen umgesetzt: Lehrer- und Lehrerinnengesundheit, Bewegung, Ernährung, Schulklima sowie zu diversen weiteren Themenbereichen wie Lebenskompetenzen, Gewaltprävention, Partizipation, psychosoziale Gesundheit oder Umgang mit neuen Medien.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 3): Alle interessierten Schulen nehmen am Angebot teil. Dies entspricht rund 2/3 aller Kindergärten und 1/2 aller Unterstufenklassen. Damit werden rund 3'800 Kinder und deren Familien erreicht. Die Teilnehmenden erhalten für jedes neue Schuljahr Znüniböxli und Merkblätter für alle Kinder. Die Lehrkräfte erarbeiten das Thema "schmackhafte und ausgewogene Zwischenmahlzeiten" im Unterricht zusammen mit den Kindern und beziehen auch die Eltern mit ein. Dafür erhalten Lehrpersonen nebst einer Schulung auch verschiedene Lehrmittel und Materialien, um den Unterricht erlebnisorientiert und fachkundig zu gestalten. Alle interessierten und neuen Lehrpersonen können jederzeit beim Projekt einsteigen und erhalten eine Einführung am Schulstandort. Zudem finden jährliche Austauschtreffen statt, an denen sich die Lehrpersonen praxisnah weiterbilden und sich über gemachte Erfahrungen gegenseitig inspirieren können.

Zu Kennzahl 4): Wenn die Eltern wenig Deutsch können, wird das Programm nach Möglichkeit in der Familiensprache durchgeführt. Die Sprachenvielfalt der teilnehmenden Familien hat sich aber in den letzten Jahren noch vergrössert, so dass das Programm öfters auch in deutscher Sprache oder einer gemeinsamen Drittsprache umgesetzt wird.

Zu Kennzahl 5): Spielgruppen bilden einen bewährten Pfeiler in der Frühförderung. Die Leitung Frühförderung primano bietet den ehemaligen Teilnehmerinnen aus der Stadt Bern zur Auffrischung und Vertiefung des Gelernten dreimal pro Jahr einen halbtägigen Erfahrungsaustausch mit Fachinput (z.B. Sprachförderung) an. Die Qualitätssicherung in den Spielgruppen ist ein wichtiges Angebot der frühen Förderung. Im Rahmen des Angebotes "Deutsch vor dem Kindergarten" wurde das Videocoaching als Weiterbildungsangebot wiederum angeboten, um die Qualität der Arbeit individuell weiterzuentwickeln.

Zu Kennzahl 6): In der primano Quartiervernetzung arbeitet der Gesundheitsdienst mit der Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (vbg) (Quartierbüros Holligen und Länggasse, Quartierarbeit Nord) und mit weiteren Institutionen der Gemeinwesenarbeit in den Stadtteilen zusammen: mit dem Mütterzentrum Bern West, der reformierten Kirchgemeinde Bümpliz, und dem Familientreff. Ziel der Vernetzung und damit Stärkung der Zusammenarbeit zwischen den Akteurinnen und Akteuren der Frühförderung im Quartier ist, dass möglichst alle Kinder bedarfsgerecht Zugang zur Frühförderung erhalten.

Sportamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	35'450'651.42	35'400'417.63	33'688'838.64	32'006'208.61	Effektive Nettokosten	27'312'246.39
Erlöse	8'138'405.03	7'527'896.00	7'153'322.42	5'087'616.55	Budgetierte Nettokosten	27'872'521.63
Nettokosten	27'312'246.39	27'872'521.63	26'535'516.22	26'918'592.06	Abweichung	-560'275.24
Kostendeckungsgrad in %	23.0%	21.3%	21.2%	15.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG380100	Betriebe Eis und Wasser	21'734'307.85	61%	5'572'699.44	68%	16'161'608.41	15'755'719.35	3%
PG380200	Sportanlagen, Sportbetrieb	13'716'343.57	39%	2'565'705.59	32%	11'150'637.98	10'779'796.87	3%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2023 zeigte im Sportamt folgende Schwerpunkte:

Allgemein

Das Sportamt setzt sich für eine freizeit-, bewegungs- und sportfreundliche Stadt Bern und für die nachhaltige Erstellung und Pflege von Sportinfrastruktur ein. Hohe Bedeutung haben die kundenorientierten Dienstleistungen sowie die Sicherheit der Besucher*innen in den Sportanlagen. Mit den vorhandenen Mitteln soll möglichst viel Wirkung im Bereich Sport- und Bewegungsförderung erzielt werden. Als Leitfaden dient das Sport- und Bewegungskonzept.

Der nach 2022 erneut lange und heisse Sommer 2023 führte wieder zu überdurchschnittlich hohen Gästezahlen in den Freibädern und damit zu einem deutlichen Mehraufwand der Personaleinsätze sowie einem erhöhten Reinigungsaufwand. Die Kunsteisbahnen hatten ähnlich hohe Besucher*innenfrequenzen wie 2022 zu verzeichnen.

Ein Meilenstein waren die Ausserbetriebnahme des Hallenbads Hirschengraben per Ende Juni 2023 und die darauffolgende Eröffnung der neuen Schwimmhalle Neufeld. Die Schwimmhalle wurde nach rund drei Jahren Bauzeit Ende September planmässig eröffnet. Zudem wurde der Sportamt-Webshop für den Online-Verkauf von Eintrittskarten für die Hallenbäder, Kunsteisbahnen sowie das Freibad Ka-We-De in Betrieb genommen.

Im Juni konnten die sanierte Leichtathletikanlage Wankdorf und der neu erstellte Allwetterplatz bei der Sporthalle Wankdorf in Betrieb genommen werden. Die Anlage erfüllt die Anforderungen der Klassifikation A1. Damit ist sie für die Durchführung von Schweizer Meisterschaften oder internationale Anlässe für die nächsten zehn Jahre zugelassen. Während der Sommermonate erfolgte zudem der Ersatz der Kunstrasenteppiche auf den Sportplätzen Wyler und Spitalacker. Die beiden mit Kork verfüllten Kunstrasenplätze wurden Anfang August resp. Anfang September an die Nutzenden übergeben. Im September konnte zudem die neu erstellte Laser-Run-Anlage im Stadion Neufeld offiziell eröffnet werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• **a) Betriebe Eis- und Wasser- und Sportanlagen, Sportbetrieb:** Die technischen Möglichkeiten zur Informationsbereitstellung über die Internetseite des Sportamtes und das "Digital Signage System" wurden erneut intensiv genutzt, um Besucher*innen und Sportler*innen möglichst rasch über die aktuellen Belegungen, News und Tarife in den Sportanlagen zu informieren.

b) Betriebe Eis und Wasser: In den Eis- und Wasseranlagen fallen die Personalkosten im Vergleich zu den Vorjahren höher aus. Aufgrund des höheren Personalaufwandes während der Sommermonate wurde das Personalbudget in einzelnen Anlagen ausgeschöpft und teilweise auch überschritten.

Eis- und Wasseranlagen: Die notwendigen Revisions- und Unterhaltsarbeiten konnten in den Hallenbädern Wyler und Weyermannshaus termingerecht durchgeführt werden. Im Hallenbad Hirschengraben wurde die Sauna-/Dampfbad-Anlage Ende April 2023 definitiv geschlossen. Ende Juni 2023 wurde das Hallenbad im Rahmen der Gesamtschliessung ausser Betrieb genommen und an Immobilien Stadt Bern übergeben. Der Skilift im Freibad Weyermannshaus erfreute sich erneut grosser Beliebtheit und die für Schulen zur Verfügung stehenden Zeitfenster waren innert Kürze ausgebucht.

Schwimmhalle Neufeld:

Die Schwimmhalle Neufeld wurde am 24. September eröffnet. Der Besucher*innenansturm in den ersten Monaten war gewaltig. Tagesfrequenzen von 1'300 Besucher*innen waren keine Seltenheit. Die Einnahmen aus Abos, 10er-Karten und Einzel-/Gruppeneintritten übersteigen die gemachten Kalkulationen. Der Arbeitsaufwand bezüglich technischer Unterhaltsarbeiten, Störungsbehebung und Reinigung übersteigt die Erwartungen jedoch ebenfalls deutlich.

Freibäder:

Nach einem verhaltenen Saisonstart aufgrund des nass-kühlen Wetters folgten Hitzetage, die im August zu Tages-Gästerekorden mit mehr als 30'000 Besuchenden führten. Das Freibad Wyler beendete die Saison frühzeitig Ende August für den Start der Sanierungsarbeiten. Das Freibad soll im Frühsommer 2024 wieder eröffnet werden.

c) Sportanlagen, Sportbetrieb

Sportanlagen: Im Mittelpunkt steht die Freizeit-, Sport- und Bewegungsförderung, mit welcher erreicht werden soll, dass sich möglichst viele Berner*innen gesund bewegen können. Dafür braucht es ausreichende, bedarfsgerechte und funktionstüchtige Sportanlagen, welche möglichst effizient und umfassend genutzt werden können. Die Themen Nachhaltigkeit und Ökologie werden nach wie vor immer wichtiger: Bei Sanierungen von Sportanlagen wird darauf geachtet, dass ökologisch vertretbare Materialien (Kork anstelle Gummi-Granulat bei Kunstrasenplätzen) eingesetzt werden oder auf energieeffiziente Systeme (Umrüstung auf LED-Beleuchtungen) gesetzt wird.

Bewirtschaftung der Sportanlagen: Die Sanierungsarbeiten an der Turnhalle Bethlehem 2 werden wie geplant im zweiten Semester 2024 abgeschlossen, womit die beiden Turnhallen und Lehrschwimmbecken ab Sommer 2024 wieder uneingeschränkt genutzt werden können. Dasselbe gilt für die Turnhalle Enge. Das Kunstrasenfeld Wyler musste von Mitte Juni bis Ende Juli 2023 und das Kunstrasenfeld Spitalacker von Mitte Juli bis Anfang September 2023 für die Nutzenden gesperrt werden, da die Kunstrasenteppiche ersetzt wurden.

Sport- und Bewegungsförderung: Die Angebote werden gepflegt, wo immer möglich optimiert und auf die Bedürfnisse der Nutzer*innen angepasst

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Velo Skills Schul-Tour: Im Zuge der Velo-Offensive wurde im Frühling 2016 die Velo Skills Schul-Tour mit einem mobilen Pumptrack, einem Verkehrspark und einem interaktiven Verkehrstest ins Leben gerufen und war in den Folgejahren erfolgreich in der Stadt Bern unterwegs. Im 2023 hat die Velo Skills Schul-Tour zwischen Frühlings- und Herbstferien mit dem mobilen Pumptrack fünf Schulhäuser besucht. Dabei hatten die Klassen des jeweiligen Schulhauses die Möglichkeit, an einem Workshop teilzunehmen und so das Fahren auf dem Pumptrack zu erlernen.

Sportkletter-WM: Im August fand die "Sportkletter-WM Bern 2023" statt. Das Sportamt unterstützte den Anlass mit einem finanziellen Beitrag.

Feriensportlager Fiesch Frühling und Herbst: Die Feriensportlager Fiesch Frühling und Herbst konnten auch in diesem Jahr wieder durchgeführt werden und stiessen erfreulicherweise auf zunehmendes Interesse.

Polysportive Feriensportwochen: Es wurden sechs polysportive Feriensportwochen für Schüler*innen vom Kindergarten bis zur 6. Klasse aus der Stadt Bern unterstützt (je ein Camp in der Sportwoche und den Frühlingsferien, je zwei Camps in den Sommer- und Herbstferien). An den Feriensportwochen für Kinder im Primarschulalter nahmen 497 Kinder teil. Kinder aus Familien mit einer KulturLegi erhielten bei einer Teilnahme 50% Rabatt. 36 Kinder haben von diesem Angebot Gebrauch gemacht.

Berner Seniorensportwoche AktivPLUS: Die Sportwoche für Best Agers konnte in diesem Jahr aufgrund von Sanierungsarbeiten in der Sporthalle Wankdorf erst in der letzten statt wie normalerweise in der ersten Sommerferienwoche durchgeführt werden. Trotz der Verschiebung nahmen 85 Personen am Angebot teil.

Sportkurse: Die Sportkurse "Sport für alle" finden aufgrund der Sparmassnahmen seit Sommer 2021 nicht mehr statt. Die Sportkurse "Fitness und Spiel für alle" konnten 2023 in normalem Rahmen durchgeführt werden. Die Anzahl der Teilnehmer*innen ist im Vergleich zum Vorjahr leicht angestiegen.

Sonntagsangebote (offene Turnhallen) für Kinder: Das Angebot OpenSunday für Schulkinder war an fünf Standorten und das Angebot MiniMove für Kleinkinder an zwei Standorten geöffnet. Es kamen je ein zusätzlicher Standort für das Krabbel Gym (neu total drei) sowie ein zusätzlicher Standort für "ä Halle wo's fägt" (neu total drei) hinzu. Alle Angebote waren sehr gut besucht.

Schneespassstage: Im Januar und Anfang Februar konnten die 16 Schneespassstage wie geplant durchgeführt werden. Das Interesse der Schulklassen war sehr gross und alle 16 Tage waren ausgebucht. Es nahmen 1'605 Schüler*innen teil.

Frauenbad: Die Schwimmkurse konnten wie geplant mit drei Kursperioden durchgeführt werden. Auch das freie Schwimmen fand wie geplant statt. Das Interesse an den Schwimmkursen ist weiterhin gross.

Velo-Freizeitanlagen Konzept: Die Umsetzung von Velo-Freizeitanlagen (VFA) konnte auch in diesem Jahr nur bedingt weiterverfolgt werden. Als Aufwertung der Aussenräume in Schulanlagen wird im Rahmen der Bauprojekte wo möglich eine Velo-Freizeitanlage geprüft. Die Planung der VFA bei der Volksschule Wankdorf läuft aktuell, wobei der Umsetzungstermin resp. die Ausgestaltung der Anlage weiterhin unklar ist. Der Pumptrack Brünnen muss im Jahr 2024 nun definitiv verschoben werden, in Zusammenarbeit mit verschiedenen städtischen Amtsstellen konnte ein Ersatzstandort in der Nähe (Le-Corbusier-Platz) gefunden werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

d) Weitere Bemerkungen

Sicherheit/Technik/Unterhalt: Das Aufsichtspersonal verzeichnete 305 Einsätze zur Hilfeleistung im Wasser und 528 Hilfeleistungen im Gelände, wovon 85 mit einem Unfallprotokoll dokumentiert wurden. Es waren keine lebensrettenden Massnahmen erforderlich. Es wurden 2'011 geringfügige medizinische Hilfeleistungen (wegen Insektenstichen, Schürfwunden usw.) durch das Aufsichtspersonal erbracht.

Aus- und Weiterbildung: Der Aus- und Weiterbildung der Bademeister*innen, Eismeister*innen, Campingwart*innen, Rezeptionist*innen sowie Kassier*innen und dem Personal des Sauna- und Reinigungsdienstes wird alljährlich viel Beachtung geschenkt. In Zusammenarbeit mit diversen Ausbildungsanbietenden der Branche und auch "on the job" werden die Mitarbeiter*innen stufenweise ausgebildet. Die allermeisten Mitarbeitenden sind berufliche Quereinsteigende. Der Ausbildungsaufwand für das Sportamt ist und bleibt hoch. Aufgrund des aktuellen Fachkräftemangels sind eine sorgfältige Planung und finanzielle Mittel nötig.

Alle mit der Wasseraufsicht betrauten Mitarbeitenden besuchen jährlich die Wiederholungskurse der SLRG (Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft). Sämtliche Mitarbeitende mit direktem Kundenkontakt in den Bereichen Camping, Wasser, Eis und Sauna besuchen jährlich die Erste-Hilfe-Kurse zu lebensrettenden Massnahmen und Wiederbelebung. Eismeister*innen wurden in externen Kursen bezüglich der Eisaufbereitung und der Kältetechnik kontinuierlich geschult. Einzelne Mitarbeitende besuchten die branchenspezifischen Bad-Angestellten-Kurse sowie Kurse für die Fachbewilligung Badewasser-Desinfektion. Zwei Kadermitarbeitende besuchen aktuell die "Eidgenössische Ausbildung Fachausweis Bäderanlagen mit Berufsprüfung".

• **Rechnungsergebnis:** Das Rechnungsergebnis des Sportamtes fällt positiv aus: Das Nettoergebnis wird im Vergleich zum Budget um rund Fr. 560'300.00 unterschritten.

Die Produktegruppe PG380100 Eis und Wasser liegt mit rund Fr. 49'750.00 und die Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb mit rund Fr. 510'550.00 unter dem Budget. Der Kostendeckungsgrad beläuft sich auf 23.0% und damit 1.7% über dem Voranschlag von 21.3%. Der Kostendeckungsgrad ist gegenüber dem Rechnungsergebnis 2022 um 1.8% gestiegen.

Die Bruttokosten fallen rund Fr. 50'200.00 höher aus als budgetiert. In der Produktegruppe PG380100 liegen die Bruttokosten um rund Fr. 572'000.00 über dem Budget und in der Produktegruppe PG380200 um rund Fr. 521'850.00 unter dem Budget. Die Gründe für die Mehrkosten liegen überwiegend bei den höheren Personal- und Sachausgaben.

Die Raum- und Nebenkostenabrechnung konnte wegen einer Systemumstellung bei Immobilien Stadt Bern für den Zeitraum Juli 2022 bis Juni 2023 nicht erfolgen. Eine Verrechnung von Rückerstattungen oder Nachzahlungen bei den Eis- und Wasseranlagen waren somit ausgeschlossen. Insgesamt liegen die Erlöse rund Fr. 610'500.00 über dem Budget. Die Erlöse fallen in der Produktegruppe PG380100 rund Fr. 621'800.00 höher aus als budgetiert. Grund dafür sind die höheren Einnahmen im Produkt P380110 Freibäder und P380130 Kunsteisbahnen. In der Produktegruppe PG380200 ist der Erlös um rund Fr. 11'300.00 leicht tiefer ausgefallen als budgetiert.

Details zu den Abweichungen sind unter den beiden Produktegruppen ausgeführt.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine Bemerkungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine Bemerkungen

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die folgenden Steuerungsvorgaben konnten nicht eingehalten werden:

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser

Steuerungsvorgabe 9) Kostendeckungsgrad Hallenbäder

Alle weiteren Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	21'734'307.85	21'162'237.75	20'521'646.15	19'588'581.56	
Erlöse	5'572'699.44	4'950'899.96	4'765'926.80	2'904'492.30	
Nettokosten	16'161'608.41	16'211'337.79	15'755'719.35	16'684'089.26	
Kostendeckungsgrad in %	25.6%	23.4%	23.2%	14.8%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P380110	Freibäder	8'377'098.37	39%	1'344'217.39	24%	7'032'880.98	6'714'944.71	5%
P380120	Hallenbäder	8'824'366.15	41%	3'108'183.69	56%	5'716'182.46	5'881'919.35	-3%
P380130	Kunsteisbahnen	4'532'843.33	21%	1'120'298.36	20%	3'412'544.97	3'158'855.29	8%

Bemerkungen

In der Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser sind im Vergleich zum Voranschlag die Bruttokosten um rund Fr. 572'000.00 und der Erlös um rund Fr. 621'800.00 höher ausgefallen als budgetiert. Das ereignisreiche Jahr 2023 brachte grosse Veränderungen mit sich, wie die Ausserbetriebnahme des Hallenbades Hirschengraben sowie die Inbetriebnahmen der Schwimmhalle Neufeld und des Webshops für den Online-Verkauf von Eintrittsen in Eis- und Wasseranlagen.

Der Kostendeckungsgrad liegt bei 25.6% und damit um 2.2% über dem Voranschlag. Im Vergleich zur Rechnung 2022 verbesserte sich der Kostendeckungsgrad um 2.4%.

Die Personalkosten lagen rund Fr. 271'600.00 über dem Budget.

Nebst dem bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik zentral budgetierten Teuerungsausgleichs, verursachte der aussergewöhnlich lange und heisse Sommer mit über 1,7 Mio. Besucher*innen in den Freibädern und dem Campingplatz Eichholz den personellen Mehraufwand. Die Abweichung bei den Kunsteisbahnen bewegt sich innerhalb der üblichen saisonalen Schwankungen. Viele Mitarbeitende sind multifunktional einsetzbar. Synergien können so innerhalb der Betriebe Eis und Wasser noch besser genutzt werden. Für die Mitarbeitenden bedeutet dieser Anlagenwechsel eine willkommene Abwechslung.

Bedingt durch den Fachkräftemangel konnten für die Sommersaison 2023 nicht alle Stellen besetzt werden. Dies hatte zur Folge, dass einzelne Mitarbeitende und auch die Führungscrews weit über ihr Stundensoll hinaus gearbeitet haben. Die inkomplette Personaleinsatzplanung konnte teilweise durch eine Sicherheitsfirma kompensiert werden. Die Sicherheit und Sauberkeit in den Anlagen war zu jedem Zeitpunkt gewährleistet.

Produktegruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Sachkosten fielen rund Fr. 279'200.00 höher aus als budgetiert. Die unter den internen Verrechnungen budgetierten Dienstleistungskosten von Immobilien Stadt Bern und die hohe Inanspruchnahme der Dienstleistung für Überwachung in den Freibädern waren Gründe für die hohen Kosten bei den Sachausgaben.

Die Abschreibungen liegen rund Fr. 52'000.00 unter dem Budget. Das Investitionsvorhaben "Reservationstool Sportanlagen" wurde nicht wie geplant umgesetzt und in ein bedürfnisgerechtes Projekt angepasst. Die Umsetzung ist für 2024 vorgesehen.

Die Transferaufwände liegen rund Fr. 22'300.00 über dem Budget. Grund dafür ist eine Verschiebung von Beiträgen zwischen den Produktgruppen.

Die internen Verrechnungen liegen rund Fr. 50'900.00 über dem Budget. Die Raum- und Nebenkostenabrechnung für den Zeitraum Juli 2022 bis Juni 2023 konnte wegen einer Systemumstellung bei Immobilien Stadt Bern nicht erfolgen. Eine Verrechnung von Rückerstattungen oder Nachzahlungen bei den Eis- und Wasseranlagen waren somit ausgeschlossen. Die internen Verrechnungen von Informatik Stadt Bern fielen deutlicher höher aus als budgetiert.

Die Erlöse der Produktegruppe PG380100 liegen rund Fr. 621'800.00 über dem Budget. Der Mehrerlös begründet sich durch die Wetterlage. Der lange und heisse Sommer führte erneut zu überdurchschnittlich hohen Gästezahlen in den Freibädern und vielen Gästen auf dem Campingplatz Eichholz. Trotz Schliessung des Hallenbades Hirschengraben Ende Juni und nur dreimonatiger Betriebszeit der Schwimmhalle Neufeld konnte der Ertrag bei den Hallenbädern erreicht werden.

Produktegruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Möglichst viele Menschen gesund bewegen (P110-P130).
- Bedarfsgerechtes Angebot (Eis und Wasser); Realisierung Schwimmhalle Neufeld (P110-P130).
- Sicherstellung und Attraktivierung des allgemeinen Publikumsbetriebes in den Freibädern, Hallenbädern und den Kunsteisbahnen (P110-P130).
- Sicherstellung des organisierten Breiten- und Schulsports betreffend Eis- und Wasserinfrastruktur (P120-P130).
- Gewährleistung eines hohen Sicherheitsstandards in Anlagen und qualitativ guter "service public" für Besuchende (P110-P130).
- Dem UMS (Umweltmanagementsystem) wird Rechnung getragen, indem in den Betrieben der Energie- und Wasserverbrauch ständig optimiert wird. (P110-P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Massnahmen aus dem Sport- und Bewegungskonzept werden umgesetzt (P110-P130).
- Die Sanierungsarbeiten des Freibades Wyler sind auf Kurs. Die Wiedereröffnung ist für den Frühsommer 2024 geplant (P110).
- Die Schwimmhalle Neufeld wurde wie geplant im Herbst 2023 eröffnet. (P380120).
- Stabile Frequenzen bei den Kunsteisbahnen, durch schneearme Wettersituation (P130).
- Der Betrieb konnte in allen Anlagen sichergestellt werden. Die Gefahr von Störfallmeldungen aufgrund des Alters und Zustandes der Eis- und Wasseranlagen ist immer noch vorhanden (Sanierungsbedarf ist angemeldet) (P110-P130).
- Der organisierte Breiten- und Schulsport konnte ohne grössere Einschränkungen auf den Eis- und Wasseranlagen durchgeführt werden (P120-P130).
- Das 2020 eingeführte Ampelsystem zeigt auf der Internetseite des Sportamts den Besuchenden schnell den Stand der Auslastung und die Nutzungsmöglichkeiten der Anlagen Eis & Wasser (P110-P130).
- Der Energieverbrauch wird durch Immobilien Stadt Bern erfasst. Die Ergebnisse fliessen in den Umweltbericht der Stadt Bern ein (P110-P130).

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Permanente professionelle Überwachung der Wasserbecken (P110-P130)	100%	100%	100%	100%	100%	
Saisondauer (Betriebswochen)						
2) Freibäder (P110)	18	17	18	16-19	16 - 19	Siehe Bemerkungen
3) Hallenbäder (P120)	49	49	49	24-35	24 - 35	Siehe Bemerkungen
4) Kunsteisbahnen (P130)	22	22	22	13	13	Siehe Bemerkungen
Anzahl Betriebe						
5) Freibäder (P110)	6	6	6	5	6	Siehe Bemerkungen
6) Hallenbäder (P120)	3	3	3	3	3	Siehe Bemerkungen
7) Kunsteisbahnen (P130)	3	3	3	3	3	Mit Eisfeld Postfinance Arena
Kostendeckungsgrad						
8) Freibäder (P110)	16.1%	13.0%	16.8%	12.0%	11.3%	Siehe Bemerkungen
9) Hallenbäder (P120)	35.2%	35.6%	27.6%	17.6%	16.7%	Siehe Bemerkungen
10) Kunsteisbahnen (P130)	24.7%	21.0%	26.9%	15.1%	13.4%	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Frequenzen						
1) Freibäder (P110):	werktags*	1'371'669	1'356'322	784'858	1'020'533	Siehe Bemerkungen
	sonntags*	367'586	367'864	192'038	219'956	
2) Hallenbäder (P120):	werktags	392'498	350'061	200'616	214'357	Siehe Bemerkungen
	sonntags	42'665	29'822	14'657	19'678	
3) Kunsteisbahnen (P130):	werktags*	133'293	137'606	81'392	74'710	
	sonntags*	34'622	37'316	20'501	16'282	
Anzahl Eintritte Hallenbäder (P120):						
4) Einzeleintritte		137'014	110'658	58'877	65'190	Ohne Abonnemente
5) 10er Abonnemente		16'345	12'847	7'603	7'891	Anzahl verkaufte Abonnemente
6) Saisonabonnemente		3'051	2'398	1'349	1'365	Anzahl verkaufte Abonnemente

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Anzahl Unfälle					
7) Freibäder (P110)	37	28	19	38	Siehe Übersicht zu d) Sicherheit; siehe Bemerkungen
8) Hallenbäder (P120)	16	25	16	18	Siehe Übersicht zu d) Sicherheit; siehe Bemerkungen
9) Kunsteisbahnen (P130)	32	32	18	6	Siehe Übersicht zu d) Sicherheit; siehe Bemerkungen
Anzahl Mitarbeitende/Stelleneinheiten					
10) Freibäder (P110)	113/26.63	109/26.68	103/23.50	100/23.43	Siehe Bemerkungen
11) Hallenbäder (P120)	58/22.57	46/25.55	46/21.10	46/20.06	Siehe Bemerkungen
12) Kunsteisbahnen (P130)	42/9.20	38/10.12	42/8.54	40/8.37	Siehe Bemerkungen
Unterhaltskosten Total					
13) Freibäder (P110)	3'259'235	3'358'115	3'174'380	3'297'124	
14) Hallenbäder (P120)	1'403'452	1'463'488	1'430'128	1'404'809	Siehe Bemerkungen
15) Kunsteisbahnen (P130)	1'368'801	1'391'501	1'262'676	1'396'200	Siehe Bemerkungen
15) Kunsteisbahnen (P130)	486'982	503'125	481'576	496'114	Siehe Bemerkungen
16) Anzahl Sportclubs Kunsteisbahnen (P130)	7	7	7	7	
Betriebsmittelverbrauch pro Heiz- und Betriebskostenperiode ISB					Angaben durch Immobilien Stadt Bern und Grünflächenpflege
17) Wasser aller Anlagen (m ³) (P110-P120)	881'805	1'127'336	906'962	1'084'918	
18) Strom aller Anlagen (kWh) (P110-P130)	4'390'017	4'579'893	4'100'882	4'254'058	
19) Gas: Anlagen Marzili, Ka-We-De, Wyler (IWh) (P110 / P130)	401'571	506'986	570'870	543'650	
20) Fernwärme: Anlagen Hirschengraben, Weyermannshaus (MWh) (P110-P130)	3'567'656	3'783'518	3'768'008	3'711'811	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgaben 2), 3), 5), 8), 9) und Kennzahl 2): Die Freibäder (P110) Marzili, Lorraine, Ka-We-De und Weyermannshaus waren 18 Kalenderwochen (KW) und das Freibad Wyler 15 KW geöffnet. Der Camping Eichholz (P110) konnte insgesamt 30 KW betrieben werden. Die Hallenbäder (P120) Weyermannshaus und Wyler waren wie geplant 49 KW in Betrieb. Die Sauna-/Dampfbadanlage im Hirschengraben wurde am 30. April ausser Betrieb genommen, das Hallenbad im Rahmen der Ausserbetriebnahme am 30. Juni. Die Eröffnung der Schwimmhalle Neufeld war am 24. September. Der Kostendeckungsgrad bei den Freibädern (P110) liegt bei 16.1% und damit 3.1% höher als budgetiert. Der Kostendeckungsgrad bei den Hallenbädern (P120) liegt bei 35.2% und ist damit 0.4% tiefer als budgetiert.

Produktegruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgaben 4) und 10): 2023 waren die Kunsteisbahnen (P130) wie geplant offen: Hockeyfelder 22 KW und öffentlicher Eislauf 18 KW. Der Kostendeckungsgrad bei den Kunsteisbahnen (P130) liegt bei 24.7 % und damit 3.7% höher als budgetiert.

Zu Steuerungsvorgabe 6:) Die Ausserbetriebnahme des Hallenbads Hirschengraben und die Inbetriebnahme der Schwimmhalle Neufeld (P120) erfolgten planmässig. Über drei Monate standen somit zwei Hallenbäder zur Verfügung.

Zu Kennzahl 1): Die Freibäder (P110) Marzili, Lorraine, Wyler und Ka-We-De konnten wie geplant betrieben werden.

Zu Kennzahlen 7), 8) und 9): Die Kriterien für die Erfassung von Unfällen gelten seit 2015. Zuvor wurden nur Unfälle mit Sanitäts-Einsatz erfasst. Seit 2015 werden Einsätze zur Hilfeleistung im Wasser und Hilfeleistungen im Gelände registriert. Zudem wurden auch geringfügige medizinische Hilfeleistungen (Insektenstiche, Schürfwunden usw.), die durch das Aufsichtspersonal erbracht wurden, statistisch erfasst. 2023 waren es 2'118.

Zu Kennzahlen 10), 11) und 12): Infolge Personalrotation zwischen Freibädern, Hallenbädern und Kunsteisbahnen werden bei der Anzahl der Mitarbeitenden Mehrfachnennungen ausgewiesen. Die Berechnung der Stelleneinheiten basiert auf dem Zeiterfassungssystem E3 und dem Umlageschlüssel auf die Produkte.

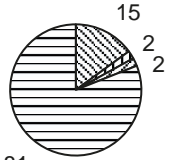
Zu Kennzahlen 13), 14) und 15): Die Unterhaltskosten von Immobilien Stadt Bern und Stadtgrün Bern werden nach Objekten ausgewiesen. Die Berechnung der Kategorien Freibäder, Hallenbäder und Kunsteisbahnen erfolgt mittels Umlageschlüssel auf die Produkte.

Es besteht folgender mehrjähriger Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2023	Rechnung 2023
Bern Arena Stadion AG	01.09.2021 - 31.08.2025	Fr. 4'184'000.00	Fr. 1'046'000.00	Fr. 1'046'000.00

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	13'716'343.57	14'238'179.88	13'167'192.49	12'417'627.05	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	2'565'705.59	2'576'996.04	2'387'395.62	2'183'124.25	
Nettokosten	11'150'637.98	11'661'183.84	10'779'796.87	10'234'502.80	
Kostendeckungsgrad in %	18.7%	18.1%	18.1%	17.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P380210 Bereitstellung von Turn- / Sportanlagen	11'894'783.68	87%	2'493'025.47	97%	9'401'758.21	9'319'252.39	1%
P380220 Sportförderung und - beratung	1'821'559.89	13%	72'680.12	3%	1'748'879.77	1'460'544.48	20%

Bemerkungen

Die Bruttokosten in der Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb sind im Vergleich zum Voranschlag um rund Fr. 521'850.00 tiefer ausgefallen. Der Kostendeckungsgrad liegt bei 18.7% und damit 0.6% über dem Voranschlag.

Trotz des bei der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik zentral budgetierten Teuerungsausgleichs liegen die Personalkosten rund Fr. 17'900.00 unter dem Budget und begründen sich mit Vakanzenzeiten bei Personalwechseln.

Die Sachkosten liegen rund Fr. 47'900.00 unter dem Budget. Von Materialbestellungen für Turnhallen wurde zurückhaltender Gebrauch gemacht, da die Bestände der Corona-Jahre noch ausreichend waren.

Die Abschreibungen liegen rund Fr. 30'000.00 unter dem Budget. Das Investitionsvorhaben "Reservationstool Sportanlagen" kam nicht zustande, wurde in ein bedürfnisgerechtes Projekt angepasst und ist für 2024 vorgesehen.

Die Transferaufwände liegen rund Fr. 112'900.00 unter dem Budget. Ein Grund für die Unterschreitung liegt in der reduzierten Abforderung des Beitrages Verein Fieschlager von Fr. 20'000.00. Die Mittelabforderung erfolgt entsprechend der Anzahl Anmeldungen von Kindern. Eltern und Kinder konnten nach Unterbruch durch die Corona-Jahre deutlich schwieriger erreicht werden. Die Kontakte werden nun schrittweise wieder aufgebaut. Ein weiterer Grund ist eine Verschiebung von Beiträgen zwischen den Produktgruppen.

Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Bemerkungen - Fortsetzung

Die internen Verrechnungen liegen rund Fr. 313'000.00 unter dem Budget. Die Raum- und Nebenkostenabrechnung für den Zeitraum Juli 2022 bis Juni 2023 konnte wegen einer Systemumstellung bei Immobilien Stadt Bern nicht erfolgen. Eine Verrechnung von Rückerstattungen oder Nachzahlungen bei den Turnhallen und Sportplätzen waren somit ausgeschlossen. Die internen Verrechnungen von Informatik Stadt Bern fielen deutlicher höher aus als budgetiert.

Die Erlöse liegen bei rund Fr. 11'300.00, damit leicht unter dem Budget. Die Turnhallen und Sportplätze konnten wieder im selben Ausmass wie vor der Corona-Pandemie vermietet werden. Meisterschaftsspiele unter der Woche sind nicht mehr Bestandteil der Dauerbelegung und werden der Verrechnung an Wochenenden gleichgestellt. Beliebt waren Vermietungen an Privatpersonen für Familienveranstaltungen.

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Möglichst viele Menschen gesund bewegen (P210/P220).
- Bedürfnisgerechte Bereitstellung und Bewirtschaftung der Sportanlagen unter Berücksichtigung der Ansprüche der Schulen, der Vereine, der Öffentlichkeit und spezifischen Benutzergruppen (P210).
- Organisation, Durchführung, Betreuung von Sportangeboten für die Öffentlichkeit unter Berücksichtigung der Sportvielfalt und Gruppierungen die sich zu wenig bewegen (können) (P220).

Stand der Zielerreichung

- Massnahmen aus dem Sport- und Bewegungskonzept werden umgesetzt (P210/P220).
- An 13 Standorten (Sulgenbach, Pestalozzi, Rossfeld, Volksschule (VS) Wankdorf, Sonnenhof, Laubegg, Hochfeld, Länggasse, Höhe, Oberbottigen, Altenberg, Fellergut und Bauprojekt Heilpädagogische Schule Bümpliz (BVS)) wurde ein automatisches Schliesssystem eingeführt. Die Umsetzung beim Standort BVS erfolgte anlässlich des Bauprojekts (P210).
- Nach der Pandemie laufen alle Angebote wieder im gewohnten Rahmen (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Fussballfelder (P210)	32	32	32	32	32	
2) Auslastungsgrad Fussballfelder (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Anzahl Turnhallen (P210)	91	91	90	90	91	Siehe Bemerkungen
Auslastungsgrad Turnhallen						
4) schulisch (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
5) ausserschulisch (P210)	97%	97%	97%	97%	97%	
6) Anzahl Seniorenangebote (P220)	1	1	1	1	0	
7) Kostendeckungsgrad (P210/P220)	18.7%	18.1%	18.1%	17.6%	13.9%	
8) Anzahl regelmässige Angebote für Kinder und Jugendliche (P220)	96	96	96	94	90	

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
9) Anzahl Feriensportlager für Kinder und Jugendliche (P220)	2	2	2	0	0	Die Fieschlager Frühling & Herbst wurden normal durchgeführt.
10) Anzahl regelmässige Sportangebote für Erwachsene (P220)	11	11	11	21	21	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Besuche in unverbindlichen Sportangeboten für Erwachsene (P220)	1'744	1'419	519	1'578	
2) Anzahl Teilnehmende an Seniorenangeboten (P220)	85	83	79	0	
3) Unterhaltskosten Turnhallen und Rasenspielfelder (inkl. Bärn Parcours, Bremer Loop und Finnenbahn) (P210)	4'551'118.35	4'466'221.75	4'312'653.20	4'583'706.90	Angaben durch Immobilien Stadt Bern und Grünflächenpflege
4) Publikationen (P220)	8	8	8	10	
5) Anzahl Belegungen für Turnhallen, Fussballplätze und Aussenanlagen (P220)	65'991	65'151	53'983	50'053	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl ablehnende Anfragen für Dauerbewilligungen von Sport- und Turnhallen (Warteliste) (P220)	4	6	6	2	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Teilnehmende an regelmässigen Angeboten für Kinder und Jugendliche (P220)	1'462	1'476	1'474	1'201	
8) Anzahl Besuche in unverbindlichen Sportangeboten für Kinder und Jugendliche (P220)	5'698	3'213	1'621	3'703	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2022	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
9) Anzahl Teilnehmende in Feriensportlagern für Kinder und Jugendliche (P220)	661	581	0	0	Die beiden Fieschlager Frühling und Herbst konnten in normalem Rahmen durchgeführt werden.
10) Anzahl Teilnehmende an Sportangeboten für Erwachsene (P220)	197	177	130	348	
11) Anzahl Kursleitende Sportangebote für Kinder und Jugendliche (P220)	288	252	86	87	
12) Anzahl Kursleitende für Erwachsene (P220)	9	8	20	15	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die Turnhalle BVS (Bauprojekt Heilpädagogische Schule Bümpliz) steht den Sportvereinen seit dem neuen Schuljahr 2023/2024 zur Benutzung zur Verfügung. Demensprechend können die Vereine neu 91 statt 90 Turnhallen mieten. Wobei weiterhin die Turnhalle Bethlehemacker 2 sowie die Turnhalle Enge aufgrund von Sanierungsprojekten nicht für Vermietungen zur Verfügung stehen. Seit den Sommerferien 2023 werden zudem die drei Turnhallen Schwabgut saniert. Die Sanierungsarbeiten in den Turnhallen 1 + 2 werden im Sommer 2024 abgeschlossen. Die Kleinturnhalle 3 steht voraussichtlich bis im Sommer 2026 nicht zur Verfügung, da sie als Materiallager genutzt wird.

Zu Kennzahl 5): Die Belegungswünsche der Sportvereine konnten mit einer gewissen Flexibilität alle soweit erfüllt werden, weshalb die Zahl leicht höher liegt als im Vorjahr. Einschränkungen aufgrund der Pandemie gab es keine mehr und die Vereine und Organisationen reservierten wieder wie zuvor.

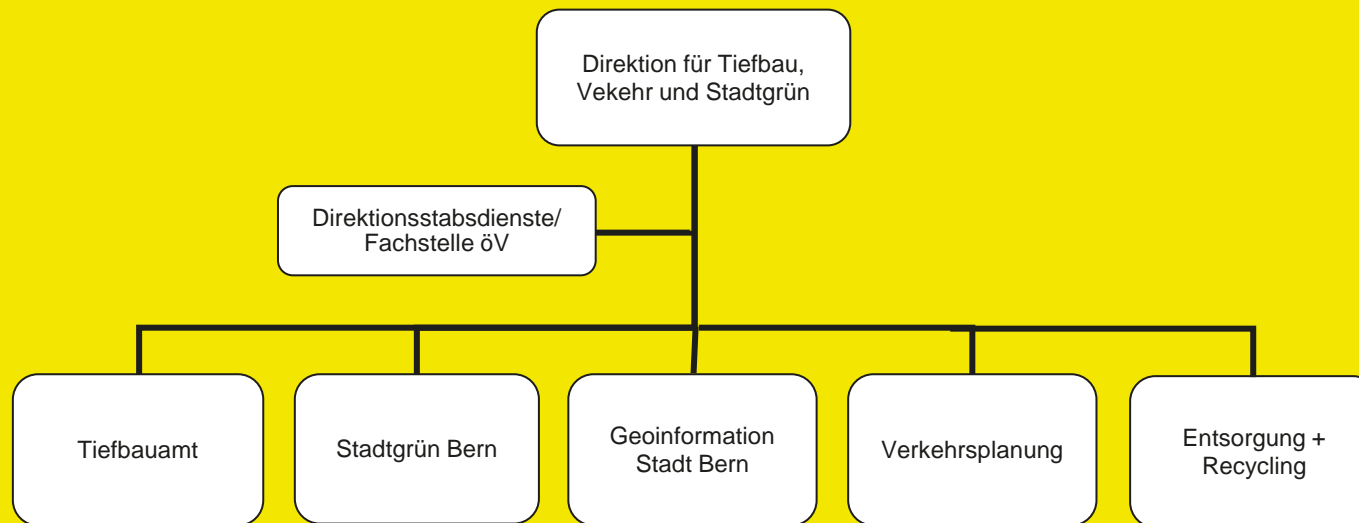
Zu Kennzahl 6): Mietinteressenten werden konsequent gebeten, die Verfügbarkeit der Sportanlagen zuerst mittels Onlinebelegungsplan zu prüfen. Damit kann grösstenteils vermieden werden, dass Gesuche abgelehnt werden müssen. Kann ein neues Gesuch bei einer bestimmten Turnhalle oder einem bestimmten Fussballplatz nicht berücksichtigt werden, kann derzeit aufgrund noch vorhandener freier Kapazitäten auf einen anderen Standort verwiesen werden. Allerdings sind sowohl bei den Fussballplätzen wie auch bei den Grossfeld-Turnhallen besonders während den ersten beiden Trainingslots die Kapazitätsgrenzen zunehmend erreicht. Auf den Fussballplätzen konnten im Sommer 2023 trotzdem noch alle neuen Teamanmeldungen bewilligt werden, wobei dies von den Vereinen Flexibilität erfordert und auch auf Schulrasenfelder ausgewichen werden muss.

Zu Kennzahl 8): Die Angebote MiniMove und OpenSunday konnten wieder vollständig normal wie vor der Pandemie durchgeführt werden, was zu einem Anstieg der Teilnehmendenzahlen geführt hat.

Es besteht folgender Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2023	Rechnung 2023
Verein Ferienlager Fiesch	01.01.2023 - 31.12.2024	Fr. 550'000.00	Fr. 275'000.00	Fr. 255'000.00

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)



1500

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	174'162'485.93	164'863'261.19	161'336'354.25	162'251'866.36	Effektive Nettokosten	121'467'960.62
Erlöse	52'694'525.31	45'272'421.00	46'009'218.96	46'926'746.53	Budgetierte Nettokosten	119'590'840.19
Nettokosten	121'467'960.62	119'590'840.19	115'327'135.29	115'325'119.83	Abweichung	1'877'120.43
Kostendeckungsgrad in %	30.3%	27.5%	28.5%	28.9%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste							
500	(light)	49'160'677.27	28%	7'974'459.18	15%	41'186'218.09	40'308'752.40	2%
510	Tiefbauamt	77'387'523.14	44%	29'460'610.47	56%	47'926'912.67	44'359'539.47	8%
520	Stadtgrün Bern	35'305'138.28	20%	12'194'064.06	23%	23'111'074.22	22'478'626.37	3%
570	Geoinformation Stadt Bern	4'314'888.21	2%	2'924'081.40	6%	1'390'806.81	1'320'484.09	5%
580	Verkehrsplanung	7'994'259.03	5%	141'310.20	0%	7'852'948.83	6'859'732.96	14%

Rückblick

• Einleitung

Das Berichtsjahr war für die **Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün** und ihre Dienststellen im Wesentlichen durch folgende Schwerpunkte geprägt:

Direktionsstabsdienste

- Abschluss der Zweckmässigkeitsbeurteilung Köniz-Bern Süd (Federführung Kanton) und Durchführung der ersten Phase der Zweckmässigkeitsbeurteilungen Zweite Tramachse Innenstadt (Federführung: Regionalkonferenz Bern-Mittelland)
- Aufbau der Städtekooperation Mobility as a Service (MaaS) zur Vermittlung, Buchung und Bezahlung von Mobilitätsdienstleistungen
- Intensive Mitarbeit in den Projekten HR4you, Go2Hana, FISBE durch den Direktionspersonal- und Direktionsfinanzdienst

Tiefbauamt

- Gesamtprojekt "Dr nöi Breitsch": Die Bauarbeiten konnten bereits Ende 2022 grösstenteils abgeschlossen werden. Im ersten Quartal 2023 wurden im Bereich Rodtmattstrasse/Breitenrainplatz noch Bäume gepflanzt sowie die Installationsflächen auf dem Kasernenareal zurückgebaut. Am 6. Mai 2023 wurde der Breitenrainplatz mit einem durch das Quartier organisierten Fest feierlich eingeweiht.
- Thunstrasse West, Gleissanierung: Das Projekt ist aufgrund der fehlenden Baubewilligungsfähigkeit sistiert. Aufgrund dieser problematischen Situation wird nun eine verkehrliche Gesamtsicht erarbeitet, die als Grundlage für die Ausarbeitung der einzelnen Projekte in der Thunstrasse dienen

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- soll. Sie soll eine für alle Verkehrsteilnehmenden tragbare Lösung in der Thunstrasse vom Helvetiaplatz bis und mit Burgernziel enthalten. Der Bericht dieser Gesamtsicht wird in Q1 2024 abgeschlossen und danach werden die Erkenntnisse in den politischen Prozess eingebracht.
- Gleisersatz Brunnhof-Fischermätteli: Der Ausführungskredit und die Abstimmungsbotschaft wurden vom Gemeinderat genehmigt. Die in der PVS gestellte Grundsatzfrage "Tram versus Bus" muss aufgearbeitet werden. Dabei ist auch das vom Kanton angekündigte neue Gesamtverkehrsmodell GVM zu berücksichtigen. Stand Anfang 2024: Sämtliche Unterlagen sind aufgearbeitet und erneut in den politischen Prozess eingegeben. Sofern dem Kredit zugestimmt wird, könnte ein Baubeginn 2026 möglich sein.
 - Velohaupttrouten: Die Detailprojektierung der Velohaupttroute Bern-Bethlehem-Brünnen wurde weiter vorangetrieben. Anfang 2023 erfolgt die öffentliche Auflage der Baugesuche. Die Baubewilligungen liegen vor und der Ausführungskredit wurde genehmigt. Die Realisierung der einzelnen Massnahmen erfolgt zum grossen Teil im Jahr 2024. Einzelne Massnahmen später, da die Realisierung in Koordination mit dem Ausbau des Fernwärmenetzes geschehen soll.
 - Umgestaltung Bären-/Waisenhausplatz: Die Krediterhöhung für die Projektierung wurde im Juni 2022 gesprochen. Aktuell werden im Auftrag des Stadtrats Klimamassnahmen im Projektperimeter geprüft. Nach Abschluss Vorprojekt soll das Bauprojekt bis im 2. Quartal 2024 fertiggestellt werden.
 - Gesamtanierung Monbijoustrasse: Die Baumeisterarbeiten wurden am 23.12.2022 abgeschlossen. Der öV ging plangemäss am 08.10.2022 in Betrieb. Im Sommer 2023 wurden Fertigstellungsarbeiten wie Bepflanzungen, fehlender Deckbelag im Weissenbühlweg sowie die restlichen Pflästerungen ausgeführt.
 - Kornhausbrücke: Das Abstimmungsgeschäft zum Ausführungskredit wurde am 18.06.2023 erfolgreich angenommen. Die Realisierung erfolgt im 2025.
 - Untertorbrücke: Das Bauprojekt und der Antrag für den Ausführungskredit sind in Arbeit (Kompetenz Stadtrat). Sofern der Kredit bewilligt wird, ist die Realisierung ab 2024 geplant.
 - Nydeggbücke: Die Berner Stimmbevölkerung hat am 12. März 2023 den Projektierungs- und Ausführungskredit für die Sanierung der Nydeggbücke angenommen. Die Projektierungsarbeiten sind gestartet und das Bauprojekt soll im ersten Quartal 2024 vorliegen. Ausführungszeitpunkt ist ab 2027 geplant.
 - Inselplatz: Beim Inselplatz sind Verbesserung zugunsten des ÖV- und Veloverkehr geplant. Die Vergabe der Baumeisterarbeiten und des Verkehrsdienstes erfolgte anfangs 2023 und die Ausführung startete Ende Mai 2023. Die Bauarbeiten kamen im 2023 im Bereich der Murtenstrasse und Freiburgstrasse planmässig voran, die neuen niveaugleichen ÖV-Haltestellen von Bernmobil und Postauto stadteinwärts wurden Ende November 2023 in Betrieb genommen. Die Bauarbeiten werden im 2024 im Bereich Inselplatz weitergeführt und dauern noch bis im Herbst 2024.
 - Tram Bern Ostermundigen TBO: Das Projekt befindet sich aktuell in der Bewilligungsphase. Bis Q1 2024 wird mit einem Entscheid des Bundes im eisenbahnrechtlichen Plangenehmigungsverfahren gerechnet. Bewilligt sind bereits die Arbeiten für Werkleitungsarbeiten (Vorbaulos) im Bereich der Bernstrasse, Unterführung unter der SBB, an der Gemeindegrenze Bern zu Ostermundigen. Die Ausführung dieses Vorbauloses soll im Juli 2024 starten.
 - Infrastrukturprojekte Ausserholligen: Die Gesamtkoordination in Ausserholligen ist seit 2019 aktiv. Mit den verschiedenen Investitionsprojekten und Raumentwicklungen im ESP Ausserholligen, zeigen sich nun auch die notwendigen Infrastrukturanpassungen und Neubauten. Jene, welche das TAB betreffen, wurden in einem Rahmenkreditantrag zusammengefasst, welcher Anfang 2024 im Gemeinderat genehmigt wurde und im Juni 2024 dem Volk vorgelegt werden soll. Die ersten Bauarbeiten sollen Anfang 2025 starten.
 - Ersatz Mischabwasserkanalisation Weyerli-Steigerhubel: Der Mischabwasserkanal muss altersbedingt ersetzt werden. Der Ersatzneubau erfolgt mit dem grabenlosen Microtunnelingverfahren. Der Ausführungskredit ist Bestandteil des GEP-Rahmenkredits (Generelle Entwässerungsplanung), welcher am 18. Juni 2023 vom Stimmvolk gutgeheissen worden ist. Die Bauarbeiten starteten im Dezember 2023 und werden bis Anfang 2025 dauern.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Sonderrechnung Stadtentwässerung

- Genereller Entwässerungsplan der Stadt Bern (GEP): Nebst den Projektierungs- und Realisierungskredite für die Umsetzung dringender GEP-Massnahmen (SRB Nr. 2022-440) wurde am 18.06.2023 ein Rahmenkredit für die Planung und Realisierung von GEP-Massnahmen über 110 Millionen Franken vom Volk deutlich angenommen (93% Ja-Stimmen).
- Sanierung und Ersatz von diversen Kanälen, planmässiger jährlicher Unterhalt des Kanalnetzes.
- Fristgerechte Erteilung einer grossen Anzahl von Gewässerschutzbewilligungen.

Stadtgrün Bern

- Massnahmen für den Werterhalt verschiedener Grünanlagen und die "Umsetzung Hindernisfreier Raum"
- Anhaltende Rohstoffknappheit mit resultierenden Lieferengpässen
- Massnahmen zur Wohnumfeldverbesserung (WUV)
- Abschluss Sanierung Monbijoupark, Sanierung Schosshaldenfriedhof, Realisierung der Parkanlage Holligen
- Projektierung für die Sanierung Rosengarten, Kleine Schanze und Grosse Schanze
- Weiterentwicklung Familiengarten Ladenwandgut
- Neuordnung Allmenden und die Planung und Umsetzung von div. Friedhofsprojekten
- Mitarbeit bei stadtinternen Planungen und Projekten wie Gaswerkareal, Viererfeld-Mittelfeld, Bypass Bern Ost, Chantier Bethlehem, Zukunft Bahnhof Bern, ESP Ausserholligen, Bären- und Weisenhausplatz und Ausbau Fernwärme

Geoinformation Stadt Bern

- Umsetzung städtische Geoinformationsverordnung (Inbetriebnahme städtisches Geoportal mit Darstellungs- und Downloaddiensten)
- Betrieb GIS-Bern: Abschluss Open Source Pilotprojekte im Hinblick auf Erneuerung Gesamtwartungsvertrag GIS-Bern ab 2025
- Abschluss Erneuerung der amtlichen Vermessung (Bodenbedeckung) im Stadtteil Kirchenfeld
- Sicherstellung eines aktuellen kommunalen Leitungskatasters und Zusammenführung der Daten mit kantonalem Leitungskataster
- Erstellung Orthofotos 2023 und Nachführung 3D-Stadtmodell

Verkehrsplanung

- Mitarbeit Umsetzung Projekt Zentrale Verkehrsachse (Verkehrsdosierung)
- Mitarbeit Verkehrliche Gesamtsicht Thunstrasse/Ostring: Lösungsfindung, Abstimmung mit ASTRA, Kanton, Region, Bernmobil, etc.
- Mitarbeit ZMB Zweite Tramachse Innenstadt
- Mitarbeit Testplanung zum Stadtraum Bahnhof Bern
- Mitarbeit Ausbau Fuss- und Velozählstellen
- Mitarbeit Bau- und Ausführungsprojekt Velohauptroute Bethlehem-Brünnen und Inselplatz/ Murtenstrasse
- Planung und Umsetzung Velostationen rund um den Bahnhof (u.a. Eröffnung Velostation Welle 7 und Pilot 24 Std. Gratisparkierung)
- Nachbearbeitung Velogegenverkehr Sulgeneckstrasse und Busspur Bundesgasse
- Planung von Tempo 30 und Begegnungszonen
- Weiterführung und Ausbau des Veloverleihsystems (Kreditanträge an den Stadtrat)
- Projektbearbeitung regionales Berner Veloverleihsystem ab 2026 (Kreditantrag und Ausschreibung)
- Projektbearbeitung stadtweite Signalisation Velorouten
- Projektbearbeitung Velohauptroute Bümpliz - Niederwangen

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Verkehrsplanung - Fortsetzung

- Entwicklung von Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Schulhaus-/Kindergartenumfeld
- Entwicklung von Massnahmen zur Verbesserung des Wirtschaftsverkehrs
- Weiterbearbeitung der Vorstudie Hodlerstrasse
- Projektstart und Mitarbeit Projekt Ausbau Fernwärme Stadt
- Projektstart Vorstudie Riedbachstrasse / Holenackerplatz

Entsorgung und Recycling Bern

- Farbsack-Trennsystem: Im Berichtsjahr wurden insbesondere Begehungen im ganzen Stadtteil III durchgeführt, um einen detaillierten Einblick zur Situation bei den Liegenschaften zu erhalten. Die Einführung des Farbsack-Trennsystems verzögert sich, da rechtliche Unsicherheiten hinsichtlich privater Standplätze sowie unverhältnismässige Nutzungskonflikte im öffentlichen Raum eine Anpassung des Systems erfordern. Unverändert wurde das System parallel auf freiwilliger Basis bei den am Pilotversuch teilnehmenden Haushalten weitergeführt.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um 1,88 Mio. Franken höher als budgetiert.

Aufwandseitig ergaben sich Mehrkosten gegenüber dem Budget von 9,30 Mio. Franken. Folgende wesentlichen Abweichungen konnten verzeichnet werden:

- 0,03 Mio. Franken höhere Personalkosten aufgrund einer krankheitsbedingten Umplatzierung, tiefere Informatik- und Beratungskosten (PG500100)
- 0,07 Mio. Franken tiefere Personal- und Sachkosten (PG500400)
- 0,51 Mio. Franken tieferer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2023 1,03 Mio. Franken höher und Gutschrift aus Abrechnung für das Jahr 2023 1,54 Mio. Franken) (PG500500)
- + 0,05 Mio. Franken höhere Kosten (Beratung, Personal) und tiefere Kosten Liberovergünstigung (PG500500)
- + 7,65 Mio. Franken höhere Kosten; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Erträge) und pauschale Abgeltung und Gestehungskosten (PG500400)
- + 1,50 Mio. Franken Mehraufwendungen für Koordination im öffentlichen Raum (PG510100) und Realisierung Verkehrsflächen (PG510200)
- 1,00 Mio. Franken Minderaufwendungen betrieblicher und baulicher Unterhalt Baubetrieb, Strassenreinigung und Signalisation (mehrheitlich Personalkosten aufgrund unbesetzter Stellen (PG510300)
- 0,30 Mio. Franken Mindenaufwendungen aufgrund kleinerem Anteil an den Kosten der Führung / Zentrale Dienste (PG510400)
- + 1,60 Mio. Franken Mehraufwendungen aufgrund gestiegener Stromkosten 1,82 Mio. und diverse Minderkosten (PG510500)
- + 0,68 Mio. Franken höherer Personalaufwand (Projekte, Mehrflächen, zeitweise Doppelbesetzungen wegen krankheitsbedingten Ausfällen) (diverse PG520xxx)
- 0,27 Mio. Franken niedrigere Kosten für Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Einsparungen um erhöhte Personalkosten auszugleichen (PG520200, PG520300, PG520400)
- 0,33 Mio. Franken tiefere Kosten für Abschreibungen und Zinsen (PG520200 und PG520400)
- + 0,22 Mio. Franken höhere interne Verrechnungen (diverse PG520xxx)
- 0,12 Mio. Franken geringerer Sachaufwand (insbesondere interne Verrechnungen Informatikleistungen) (PG570100)
- + 0,13 Mio. Franken höherer Personalaufwand (Teuerungsausgleich, Aus-/Weiterbildung) (PG580100 / PG 580200)
- 0,03 Mio. Franken tieferer Sach- und Betriebsaufwand und höhere Abschreibungen (PG580100)
- 0,19 Mio. Franken tiefere interne Verrechnungen und Tranferaufwand (PG580100)
- + 0,32 Mio. Franken Einlage in Fonds Förderung Fuss- und Veloverkehr (PG580200)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Erträge lagen um 7,42 Mio. Franken über dem Budget. Folgende wesentlichen Abweichungen konnten verzeichnet werden:

- + 7,65 Mio. Franken höhere Erträge; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Aufwand) (PG500400)
- + 0,30 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen (PG510200)
- 2,10 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Parkiergebühren (u.a. Parkiergebührenerhöhung von Fr. 2.20 auf Fr. 3.30 wegen Beschwerden blockiert, 1,8 Mio. Franken) (PG510300)
- + 1,20 Mio. Franken Mehreinnahmen Signalisation, Baubetrieb, Strassenreinigung, Garage und Flottenmanagement für verrechnete Dienstleistungen an Dritte und stadintern (PG510300)
- + 0,06 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Eigenleistungen in den Projekten Schosshaldenfriedhof und Münsterplattform (PG520100)
- + 0,20 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Buchverkäufe und Beiträge für die Neophytenbekämpfung, sowie für Zivildienstleistende (PG520100)
- 0,09 Mio. Franken tiefere Gebühreneinnahmen (Entgelte) und tiefere Erträge aus internen Verrechnungen (PG 570100)
- + 0,10 Mio. Franken Aktivierung Eigenleistungen Fernwärme (GRB Nr. 2022-744) (PG580100)
- + 0,04 Mio. Franken Entschädigung Bund (BFE) Fr. 30'000.00 und Entgelte (PG580100)

• Haushaltverbesserungsmassnahmen (FIT II)

Direktion / Dienststelle		Vorgabe FIT II	Umgesetzt (max. 100%)	übererfüllte Massnahmen	Total umgesetzte FIT II-Massnahmen	in %	kompensiert mit sonstigen Massnahmen	Total FIT II inkl. Kompensation	in %
Nr.	Name								
1500	Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)	8'642'515.00	5'786'015.00	0.00	5'786'015.00	66.95%	851'500.00	6'637'515.00	76.80%
500	Direktionsstabsdienste	298'600.00	232'600.00	0.00	232'600.00	77.90%	66'000.00	298'600.00	100.00%
510	Tiefbauamt	5'640'000.00	3'444'500.00	0.00	3'444'500.00	61.07%	320'500.00	3'765'000.00	66.76%
520	Stadtgrün Bern	1'781'500.00	1'321'500.00	0.00	1'321'500.00	74.18%	340'000.00	1'661'500.00	93.26%
570	Geoinformation Stadt Bern	312'415.00	302'415.00	0.00	302'415.00	96.80%	0.00	302'415.00	96.80%
580	Verkehrsplanung	610'000.00	485'000.00	0.00	485'000.00	79.51%	125'000.00	610'000.00	100.00%

Die vom Gemeinderat beschlossenen Sparmassnahmen 2023 konnten von TVS praktisch vollständig umgesetzt werden. Beim Tiefbauamt konnte die Erhöhung der Parkiergebühren wegen hängigen Beschwerden noch nicht umgesetzt werden (1,8 Mio. Franken / Einfluss Umsetzungsgrad 31.9%).

Politikrelevante Entwicklungen

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021-2025 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

siehe Einleitung Produktgruppenübersicht Direktionsstabsdienste (500)

Hinweis: Im Band 3 (Statistik) des Jahresberichts 2023 sind unter der Rubrik TVS weitere statistische Angaben der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün vermerkt.

Direktionsstabsdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	49'160'677.27	42'057'079.60	41'805'835.68	42'357'102.70	Effektive Nettokosten
Erlöse	7'974'459.18	318'910.00	1'497'083.28	4'342'280.40	Budgetierte Nettokosten	41'738'169.60
Nettokosten	41'186'218.09	41'738'169.60	40'308'752.40	38'014'822.30	Abweichung	-551'951.51
Kostendeckungsgrad in %	16.2%	0.8%	3.6%	10.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG500100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'711'813.82	3%	32'250.00	0%	1'679'563.82	1'672'984.39	0%
PG500400	Zentrale Dienste (light)	9'354'270.39	19%	7'942'209.18	100%	1'412'061.21	1'313'160.97	8%
PG500500	Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)	38'094'593.06	77%	0.00	0%	38'094'593.06	37'322'607.04	2%

Rückblick

• Einleitung

In den **Direktionsstabsdiensten** standen folgende Herausforderungen im Vordergrund:

- Abschluss der Zweckmässigkeitsbeurteilung Köniz-Bern Süd (Federführung Kanton) und Durchführung der ersten Phase der Zweckmässigkeitsbeurteilungen Zweite Tramachse Innenstadt (Federführung: Regionalkonferenz Bern-Mittelland)
- Aufbau der Städtekooperation Mobility as a Service (MaaS) zur Vermittlung, Buchung und Bezahlung von Mobilitätsdienstleistungen
- Intensive Mitarbeit in den Projekten HR4you, Go2Hana, FISBE durch den Direktionspersonal- und Direktionsfinanzdienst

PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung

Der Stadtrat behandelte im Berichtsjahr insgesamt 135 (im Vorjahr 81) Geschäfte aus der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün.

Insgesamt wurden von der Direktion im Berichtsjahr 70 (47) Vorstösse beantwortet, davon 65 bzw. 93% (94%) innert der vorgegebenen Frist.

Im Verlaufe des Jahres 2023 wurden insgesamt 41 (39) neue Vorstösse eingereicht (5 Motionen / 8 Postulate / 3 Interpellationen / 25 Kleine Anfragen); Ende Jahr hatte die Direktion 54 (47) vom Stadtrat erheblich erklärte Vorstösse in Arbeit (39 Motionen / 15 Postulate).

Dem Gemeinderat unterbreitete die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün im Berichtsjahr insgesamt 204 (185) Geschäfte.

PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr

Die ÖV-Nachfrage in der Stadt Bern näherte sich im Jahr 2023 dem Vorpandemie-Niveau an. Die Sanierung der Linie 9 durch das Breitenrainquartier ("Dr nöi Breitsch") konnte Anfang 2023 erfolgreich abgeschlossen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Nettokosten liegen um 0,55 Mio. Franken unter dem budgetierten Betrag.

Der Aufwand ist rund 7,10 Mio. Franken höher als budgetiert:

- + 0,02 Mio. Franken höhere Personalkosten aufgrund einer krankheitsbedingten Umplatzierung (PG500100)
- 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten Informatik- und Beratungskosten (PG500100)
- 0,07 Mio. Franken tiefere Personal- und Sachkosten (PG500400)
- 0,51 Mio. Franken tieferer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2023 1,03 Mio. Franken höher und Gutschrift aus Abrechnung für das Jahr 2023 1,54 Mio. Franken) (PG500500)
- + 0,05 Mio. Franken höhere Kosten (Beratung, Personal) und tiefere Kosten Liberovergünstigung (PG500400)
- + 7,65 Mio. Franken höhere Kosten; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Erträge) und pauschale Abgeltung und Gestehungskosten

Der Ertrag liegt um 7,65 Mio. Franken über dem Budgetwert:

- 7,65 Mio. Franken höhere Erträge; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Aufwand)

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

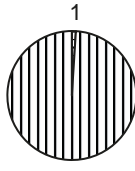
keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

keine

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'711'813.82	1'731'962.84	1'705'526.39	1'702'984.00	 <p>1 99</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	32'250.00	32'150.00	32'542.00	34'100.00	
Nettokosten	1'679'563.82	1'699'812.84	1'672'984.39	1'668'884.00	
Kostendeckungsgrad in %	1.9%	1.9%	1.9%	2.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P500110 Führungsunterstützung	1'711'813.82	100%	32'250.00	100%	1'679'563.82	1'672'984.39	0%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Leistungen für Politik und Verwaltungsführung** beinhaltet das Generalsekretariat mit den ihm obliegenden Aufgaben: Prozessleitung der Direktionsgeschäfte, Qualitätssicherung, Controlling der Aufgabenerfüllung, Beratungsleistung für Direktorin, Koordination Kommunikation (Medienarbeit), Führungsunterstützung, Mandate, Vertretung in Stadtrats-Kommissionen und anderen Gremien, administrativer Support der Direktorin, juristische Beratung, Durchführen juristischer Beschwerdeverfahren (hoheitlicher Teil).

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten sind um rund Fr. 20'000.00 tiefer als budgetiert ausgefallen:

+ 0,02 Mio. Franken höhere Personalkosten aufgrund einer krankheitsbedingten Umplatzierung

- 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten Informatik- und Beratungskosten

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Die höheren Nettokosten von rund Fr. 7'000.00 sind auf verschiedene Positionen zurückzuführen.

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor.
In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird.
(P110)

Stand der Zielerreichung

Die Geschäfte der Ämter und der Direktion konnten weitgehend fristgerecht bearbeitet werden. Die formale und inhaltliche Qualität der Geschäfte wurde kaum je kritisiert, Rückweisungen gab es selten.
Grossprojekte der Direktion werden nach Projektmanagement-Regeln abgewickelt, womit der Einbezug der übrigen Dienststellen sichergestellt werden kann. Auf Ebene Generalsekretariat werden bei übergreifenden Fragestellungen konsequent interne und direktionsübergreifende Stellungnahmen eingeholt.
(P110)

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse	70	47	74	117	
2) Fristgerecht beim GR eingereichte parlamentarische Vorstösse	93%	94%	85%	92%	

Bemerkungen

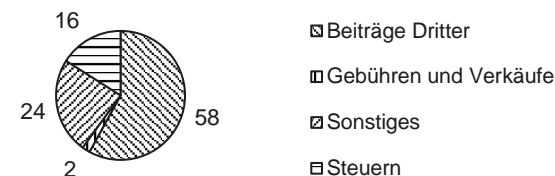
keine

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Bruttokosten	9'354'270.39	1'765'241.72	2'769'610.95	5'611'161.59
Erlöse	7'942'209.18	286'760.00	1'456'449.98	4'224'867.35
Nettokosten	1'412'061.21	1'478'481.72	1'313'160.97	1'386'294.24
Kostendeckungsgrad in %	84.9%	16.2%	52.6%	75.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P500410	Finanzwesen	8'354'542.25	89%	7'860'836.58	99%	493'705.67	502'435.82	-2%
P500420	Informatikkoordination	190'058.96	2%	18'000.00	0%	172'058.96	180'679.10	-5%
P500430	Personalwesen	809'669.18	9%	63'372.60	1%	746'296.58	630'046.05	18%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Zentrale Dienste** beinhaltet den Direktionsfinanzdienst (Leitung Finanzplanungs-/Budgetierungsprozess sowie Prozess Jahresabschluss und Controlling, fachgerechte Führung der Direktionsbuchhaltung (inkl. Kreditoren), Inkasso und Bewirtschaftung der Planungsmehrwertabgeltungen Support der Dienststellen, MWST-Abrechnung, Beurteilung GR-Geschäfte mit Finanzrelevanz, Projekte, Beratung der Direktorin, Informatikkoordination) und den Direktionspersonaldienst (Umsetzung der Personalpolitik und der Personalmanagementstrategie, Lohn- und Personaladministration, Personalkostenbudget und Personalcontrolling, Beratung der Direktorin und der Dienststellen, Unterstützung der Linie, Absenzen-/Gesundheitsmanagement, HR-Projekte, Berufsbildung der Direktion).

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten werden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 66'000.00 unterschritten:
- 0,07 Mio. Franken tiefere Personal- und Sachkosten

In den Kosten und Erträgen sind im Jahr 2023 die Einlagen in die Spezialfinanzierung "Planungsmehrwert- und Lenkungsabgaben" sowie auch die Entnahmen daraus verbucht (sowohl als Kosten wie auch als Erlöse). Weitere Informationen sind im Statistikband 3 ersichtlich.

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Die Nettokosten liegen um Fr. 99'000.00 über dem Vorjahreswert (u.a. Teuerungsausgleich 2023).

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- und termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P410-P440).

Stand der Zielerreichung

Die Zielsetzungen sind erreicht worden. Der Direktionssupport erfolgte auf verschiedenen Ebenen, in Form von Beratung, Schulung und Begleitung von Mitarbeitenden und Vorgesetzten sowie Informationen zu Personalmanagement- und Finanzfragen (P410-P440).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD	5.5	3.8	3.9	4.5	DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl Stelleneinheiten DFD	4.2	4.2	4.7	4.2	DFD = Direktionsfinanzdienst
3) Anzahl vom DPD Betreute (inkl. Lehrverhältnisse)	793	770	776	805	Die Kennzahl ist inkl. Lehrverhältnisse zu verstehen.
4) Anzahl Lehrverhältnisse	22	23	20	26	

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Im Vorjahr vakante Stelle konnte im Berichtsjahr besetzt werden. Zusätzliche direktionsintern kompensierte Stelle im Bereich HR-Beratung und Projekte seit Oktober 2023.

zu Kennzahl 2: Im Jahr 2021 war eine befristete Anstellung von 0.5 von Ende Oktober bis Ende Dezember 2021 enthalten.

zu Kennzahl 3: Die Erhöhung der Anzahl Personen ist im Wesentlichen auf zufällige Doppelbesetzungen per Stichtag (aufgrund Pensionierungen/Krankheitsabsenzen) und befristete tiefprozentige Anstellungen zurückzuführen.

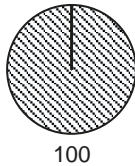
zu Kennzahl 4: Per Lehrbeginn August 2023 konnten im kaufmännischen Bereich zwei Lehrstellen weniger besetzt werden, hingegen erfolgte im Bereich Recycling die Besetzung einer zusätzlichen Lehrstelle. Die Ausbildungsplätze der TVS bewegen sich insgesamt auf dem gleichen Niveau.

500

Direktionsstabdienste (light)

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	38'094'593.06	38'559'875.04	37'330'698.34	35'042'957.11	 100
Erlöse	0.00	0.00	8'091.30	83'313.05	
Nettokosten	38'094'593.06	38'559'875.04	37'322'607.04	34'959'644.06	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P500510 Konzepte/Koordination öff. Verkehr	278'569.69	1%	0.00	-	278'569.69	227'088.82	23%
P500520 Beitrag der Stadt an den öff. Verkehr	37'816'023.37	99%	0.00	-	37'816'023.37	37'095'518.22	2%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr** beinhaltet die Fachstelle öffentlicher Verkehr und sämtliche an den öffentlichen Verkehr entrichteten Beiträge (Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr, Mitgliederbeitrag Regionalkonferenz/Bereich Verkehr, Vergünstigungen Abos EL-Bezüger, Defizitbeiträge Fähren, Verzinsung Dotationskapital Bernmobil, usw.). Die Fachstelle koordiniert in den strategischen Fragen des öffentlichen Verkehrs und bereitet die Kommunikation vor. Dazu ist sie in verschiedene Planungs- und Infrastrukturprojekte involviert. Weiter betreut der Leiter der Fachstelle zu Handen der Direktorin die Dossiers BERNMOBIL, ÖV der Regionalkonferenz und koordiniert diese mit der Abteilung Verkehrsplanung. Er nimmt die Beziehungspflege mit den zuständigen Stellen des Kantons (AÖV) und den Transportunternehmen (BERNMOBIL, RBS, BLS, Postauto) im Hinblick auf die Angebotsplanung und ÖV-Infrastrukturprojekte wahr. Er bearbeitet politische Vorstösse, welche den öffentlichen Verkehr betreffen.

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten und Aufwand liegen um 0,465 Mio. Franken unter dem Voranschlag:

- 0,51 Mio. Franken tieferer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2023 1,03 Mio. Franken höher und Gutschrift aus Abrechnung für das Jahr 2023 1,54 Mio. Franken)
- 0,07 Mio. Franken tiefere Kosten Liberovergünstigung
- + 0,11 Mio. Franken höhere Kosten (Beratung, Personal)

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Im Rahmen der übergeordneten Gesetzgebung bringt die Stadt Bern ihre Bedürfnisse als Wohnstadt, als Wirtschaftsstandort und als Kernstadt ein und vertritt ihre finanziellen Interessen (P510).

In Bezug auf die Kosten des öV wird eine ausgeglichene Pro-Kopf-Belastung unter den Gemeinden der Agglomeration Bern angestrebt (P520).

Stand der Zielerreichung

Die ÖV-Nachfrage hat sich weitgehend dem Vor-Pandemie-Niveau angenähert. Im Angebot von BERNMOBIL haben sich 2023 gegenüber dem Vorjahr keine wesentlichen Änderungen ergeben.

Projektierung/Realisierung

Ende Dezember 2023 erhielt das Projekt Tram Bern Ostermundigen für die Vorbauarbeiten die rechtsgültige Baubewilligung. Die Arbeiten werden voraussichtlich im Sommer 2024 starten. Das Plangenehmigungsverfahren ist noch im Gange. Auf der Linie 21 konnte im Frühling 2023 der Betrieb mit batterieelektrischen Bussen erfolgreich aufgenommen werden. Auf der Linie 19 ist wegen Beschwerden nach wie vor die Baubewilligung für die Umgestaltung der Endhaltestelle Efenau und die Errichtung eines Ladearms ausstehend. Somit ist die bereits 2021 beschlossene Umstellung der Linie 19 auf elektrischen Busbetrieb weiterhin blockiert.

Planung

Die ZMB Köniz Bern-Süd ist mit einer öffentlichen Mitwirkung abgeschlossen worden. Die bereits beschlossenen Massnahmen (Einführung des 15-Minutentakts auf der S-Bahnlinie S6 und Umstellung der Linie 10 Bern-Köniz-Schliern auf Betrieb mit Doppelgelenktrolleybussen) sollen rasch möglichst umgesetzt werden. Bei der momentanen Verkehrsentwicklung drängen sich in absehbarer Zukunft keine weiteren Massnahmen auf. Die erste Phase der Zweckmässigkeitsbeurteilung Zweite Tramachse Innenstadt (Federführung: Regionalkonferenz Bern-Mittelland) wurde mit einer Mitwirkung abgeschlossen. Der Gemeinderat beurteilt eine Linienführung über den Bubenbergplatz-Bahnhofplatz-Bollwerk als nicht umsetzbar. Einzig die Variante "Bundesgasse" erachtet er als realistisch, wenn auch hier mit Einschränkungen. In einer zweiten Phase sollen nun die Abklärungen vertieft werden.

Für eine neue Tangentiallinie, welche die Stadtteile Bümpliz-Bethlehem und Länggasse verbindet, hat die Regionalkonferenz Bern-Mittelland ein Angebotskonzept erarbeitet und in die Mitwirkung geschickt. Im nächsten Schritt wird die Stadt nun die Projektierung der für diese Linie nötigen Anpassungen der Strasseninfrastruktur, insbesondere Haltestellen, in Angriff nehmen.

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Stellungnahmen der Fachstelle öffentlicher Verkehr (FöV)	17	23	31	36	Vernehmlassungen oder Mitwirkungsberichte
2) Anzahl beantworteter parlamentarischer Vorstösse der FöV	4	2	5	9	Im Jahresbericht werden die Vorstösse genannt.
3) Anzahl Anfragen der Bevölkerung und der Medien bei der FöV	22	34	25	31	Anfragen von BürgerInnen, Medien, Parteien, Vereinen, Behörden usw.
4) Aufwand für politische und organisatorische Dienstleistungen FöV zuhanden der/des Direktorin/Direktors TVS	10%	10%	15%	10%	Sitzungsvorbereitung Verwaltungsrat BERNMOBIL, Kommission Verkehr der Regionalkonferenz und weitere Behördendelegationen
5) Aufwand der FöV für Leitung bzw. Koordination bzw. Mitarbeit in bereichsübergreifenden öV-Projekten	80%	80%	75%	80%	z.B. Teilrevision SVB-Reglement, Eigentümerstrategie BERNMOBIL, ZMB Insel, Netzstrategie ÖV
6) durchschnittliche Kosten in Fr. pro Einwohner/in der Stadt Bern für den öV ⁽¹⁾	<i>folgt im März (2)</i>	282 (1)	252	267	Durchschnittlicher Pro-Kopf-Beitrag im Kanton Bern 2023 = Fr. 144

Bemerkungen

⁽¹⁾ Gemäss Schlussabrechnung der Gemeindebeiträge an den öffentlichen Verkehr des kantonalen Amtes für öffentlichen Verkehr ohne Berücksichtigung des Vorjahressaldos.

⁽²⁾ Prognose des Amtes für öffentlichen Verkehr, März 2024. Schlussabrechnung folgt im August 2024.

Die öV-Kosten pro Einwohner/in sind abhängig von den im Berichtsjahr durch den Kanton ausbezahlten Investitionsbeiträgen und betrieblichen Abgeltungen. Ihre Höhe ist durch die kantonale Berechnungsgrundlage gegeben und durch die Stadt nicht beeinflussbar.

Tiefbauamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	77'387'523.14	75'576'917.39	73'677'371.41	75'819'387.18	Effektive Nettokosten	47'926'912.67
Erlöse	29'460'610.47	30'007'291.00	29'317'831.94	28'158'446.21	Budgetierte Nettokosten	45'569'626.39
Nettokosten	47'926'912.67	45'569'626.39	44'359'539.47	47'660'940.97	Abweichung	2'357'286.28
Kostendeckungsgrad in %	38.1%	39.7%	39.8%	37.1%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG510100	Entwicklung + Erhaltung	3'764'314.45	5%	658'222.45	2%	3'106'092.00	2'712'743.41	15%
PG510200	Projektierung + Realisierung	27'669'526.15	36%	1'074'982.55	4%	26'594'543.60	25'444'162.73	5%
PG510300	Betrieb + Unterhalt	36'324'935.71	47%	13'544'169.62	46%	22'780'766.09	21'467'618.06	6%
PG510400	Bewilligung / Bewirtschaftung (light)	2'135'546.63	3%	14'183'235.85	48%	-12'047'689.22	-11'796'468.88	2%
PG510500	Stadtbeleuchtung	7'493'200.20	10%	0.00	0%	7'493'200.20	6'531'484.15	15%

Rückblick

Das **Tiefbauamt** war im Berichtsjahr vor allem durch folgende Aufgaben gefordert:

- Gesamtprojekt "**Dr nöi Breitsch**": Die Bauarbeiten konnten bereits Ende 2022 grösstenteils abgeschlossen werden. Im ersten Quartal 2023 wurden im Bereich Rodtmattstrasse/Breitenrainplatz noch Bäume gepflanzt sowie die Installationsflächen auf dem Kasernenareal zurückgebaut. Am 6. Mai 2023 wurde der Breitenrainplatz mit einem durch das Quartier organisierten Fest feierlich eingeweiht.
- **Zukunft Bahnhof Bern**, städtische Bau- und Verkehrsmassnahmen: Aufgrund der Ergebnisse der Gutachten (Gartendenkmal, Bäume und Archäologie) hat der Gemeinderat am 22. November 2022 eine Überarbeitung der städtischen Massnahmen am Hirschengraben beschlossen. Die Baumreihen sollen möglichst erhalten und der Aufgang der neuen Personenpassage verschmälert und zentriert werden. Mit der Anpassung wird den Gutachten bestmöglich Rechnung getragen. Das Auflageprojekt wurde entsprechend vom Dezember 2022 bis März 2023 angepasst. Die öffentliche Auflage zu den städtischen Bau- und Verkehrsmassnahmen ZBB fand anschliessend vom 26. April bis zum 29. Mai 2023 statt. Insgesamt sind 22 Einsprachen eingegangen, 20 auf die Überbauungsordnung und zwei auf die Verkehrspublikation. Die Einsprachverhandlungen wurde nachfolgende im 2023 durchgeführt. Ziel ist es, die Überbauungsordnung im 2024 dem Stadtrat vorzulegen, bevor sie zur Genehmigung an das kantonale Amt für Gemeinden und Raumordnung übermittle wird.

Übersicht - Fortsetzung

- Rückblick**
- **Thunstrasse West**, Gleissanierung: Das Projekt ist aufgrund der fehlenden Baubewilligungsfähigkeit sistiert. Aufgrund dieser problematischen Situation wird nun eine verkehrliche Gesamtsicht erarbeitet, die als Grundlage für die Ausarbeitung der einzelnen Projekte in der Thunstrasse dienen soll. Sie soll eine für alle Verkehrsteilnehmenden tragbare Lösung in der Thunstrasse vom Helvetiaplatz bis und mit Burgernziel enthalten. Der Bericht dieser Gesamtsicht wird in Q1 2024 abgeschlossen und danach werden die Erkenntnisse in den politischen Prozess eingebracht.
 - **Gleisersatz Brunnhof-Fischermätteli**: Der Ausführungskredit und die Abstimmungsbotschaft wurden vom Gemeinderat genehmigt. Die in der PVS gestellte Grundsatzfrage "Tram versus Bus" muss aufgearbeitet werden. Dabei ist auch das vom Kanton angekündigte neue Gesamtverkehrsmodell GVM zu berücksichtigen. Stand Anfang 2024: Sämtliche Unterlagen sind aufgearbeitet und erneut in den politischen Prozess eingegeben. Sofern dem Kredit zugestimmt wird, könnte ein Baubeginn 2026 möglich sein.
 - **Velohaupttrouten**: Die Detailprojektierung der Velohaupttroute Bern-Bethlehem-Brünnen wurde weiter vorangetrieben. Anfang 2023 erfolgt die öffentliche Auflage der Baugesuche. Die Baubewilligungen liegen vor und der Ausführungskredit wurde genehmigt. Die Realisierung der einzelnen Massnahmen erfolgt zum grossen Teil im Jahr 2024. Einzelne Massnahmen später, da die Realisierung in Koordination mit dem Ausbau des Fernwärmenetzes geschehen soll.
 - Umgestaltung **Bären-/Waisenhausplatz**: Die Krediterhöhung für die Projektierung wurde im Juni 2022 gesprochen. Aktuell werden im Auftrag des Stadtrats Klimamassnahmen im Projektperimeter geprüft. Nach Abschluss Vorprojekt soll das Bauprojekt bis im 2. Quartal 2024 fertiggestellt werden.
 - **Gesamtsanierung Monbijoustrasse**: Die Baumeisterarbeiten wurden am 23.12.2022 abgeschlossen. Der öV ging plangemäss am 08.10.2022 in Betrieb. Im Sommer 2023 wurden Fertigstellungsarbeiten wie Bepflanzungen, fehlender Deckbelag im Weissenbühlweg sowie die restlichen Pflästerungen ausgeführt.
 - **Kornhausbrücke**: Das Abstimmungsgeschäft zum Ausführungskredit wurde am 18.06.2023 erfolgreich angenommen. Die Realisierung erfolgt im 2025.
 - **Untertorbrücke**: Das Bauprojekt und der Antrag für den Ausführungskredit sind in Arbeit (Kompetenz Stadtrat). Sofern der Kredit bewilligt wird, ist die Realisierung ab 2024 geplant.
 - **Nydeggbücke**: Die Berner Stimmbevölkerung hat am 12. März 2023 den Projektierungs- und Ausführungskredit für die Sanierung der Nydeggbücke angenommen. Die Projektierungsarbeiten sind gestartet und das Bauprojekt soll im ersten Quartal 2024 vorliegen. Ausführungszeitpunkt ist ab 2027 geplant.
 - **Inselplatz**: Beim Inselplatz sind Verbesserung zugunsten des ÖV- und Veloverkehr geplant. Die Vergabe der Baumeisterarbeiten und des Verkehrsdienstes erfolgte anfangs 2023 und die Ausführung startete Ende Mai 2023. Die Bauarbeiten kamen im 2023 im Bereich der Murtenstrasse und Freiburgstrasse planmässig voran, die neuen niveaugleichen ÖV-Haltestellen von Bernmobil und Postauto stadteinwärts wurden Ende November 2023 in Betrieb genommen. Die Bauarbeiten werden im 2024 im Bereich Inselplatz weitergeführt und dauern noch bis im Herbst 2024.
 - **Tram Bern Ostermundigen TBO**: Das Projekt befindet sich aktuell in der Bewilligungsphase. Bis Q1 2024 wird mit einem Entscheid des Bundes im eisenbahnrechtlichen Plangenehmigungsverfahren gerechnet. Bewilligt sind bereits die Arbeiten für Werkleitungsarbeiten (Vorbaulos) im Bereich der Bernstrasse, Unterführung unter der SBB, an der Gemeindegrenze Bern zu Ostermundigen. Die Ausführung dieses Vorbauloses startet im Juli 2024.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Infrastrukturprojekte Ausserholligen:** Die Gesamtkoordination in Ausserholligen ist seit 2019 aktiv. Mit den verschiedenen Investitionsprojekten und Raumentwicklungen im ESP Ausserholligen, zeigen sich nun auch die notwendigen Infrastrukturanpassungen und Neubauten. Jene, welche das TAB betreffen, wurden in einem Rahmenkreditantag zusammengefasst, welcher Anfang 2024 im Gemeinderat genehmigt wurde und im Juni 2024 dem Volk vorgelegt werden soll. Die ersten Bauarbeiten sollen Anfang 2025 starten.
- Ersatz Mischabwasserkanalisation **Weyerli-Steigerhubel:** Der Mischabwasserkanal muss altersbedingt ersetzt werden. Der Ersatzneubau erfolgt mit dem grabenlosen Microtunnelingverfahren. Der Ausführungskredit ist Bestandteil des GEP-Rahmenkredits (Generelle Entwässerungsplanung), welcher am 18. Juni 2023 vom Stimmvolk gutgeheissen worden ist. Die Bauarbeiten starteten im Dezember 2023 und werden bis Anfang 2025 dauern.
- Der betriebliche Unterhalt (Sauberkeit, Strassenunterhalt) konnte sichergestellt werden.

In der **Entwicklung + Erhaltung** hat neben der Koordination im öffentlichen Raum und der mittelfristigen Investitionsplanung die Mehrjahresplanung insbesondere die langfristige Priorisierung der Projekte einen hohen Stellenwert.

In der **Projektierung + Realisierung** wurden investitionsseitig folgende Projekte bearbeitet oder umgesetzt: Erneuerung LSA Egghölzli, Verkehrsmassnahmen Sandrain, Wartehalle Lindenhofspital, Schänzlibrücke Gesamtsanierung, Korrektur Thunstrasse - Muri, Warmbächli Verlängerung Inselbus, Massnahmen zur Umsetzung Hindernisfreier öffentlicher Raum und Gesamtsanierung Inselplatz. Von den gesamten Ausgaben wurden 2023 rund 78% in Bauleistungen und 22% in Planerleistungen investiert

Im **Betrieb und Unterhalt** konnte die Basis-Tiefbauinfrastruktur planmässig unterhalten und betrieben werden. Der Pikett- und Winterdienst bewegte sich insgesamt in einem durchschnittlichen Rahmen und stellte keine aussergewöhnlichen Anforderungen an die Einsatzkräfte. Weiter wurden in den Betrieben die Organisation und die Prozesse laufend optimiert. Insbesondere wurde der Prozess bezüglich einer Energiemangellage auf die vitalen Leistungen gestartet. Erste Resultate sind im Jahr 2023 zu erwarten. Die Vorgaben des Sparprogramms FIT II konnten erreicht werden. Die «Abfalltrennung im öffentlichen Raum» konnten erfolgreich weitergeführt und auf weitere Standorte ausgebaut werden. Im Weiteren wurde die Fahrzeugflotte des TAB weiter elektrifiziert.

In der **Bewilligung/Bewirtschaftung** beanspruchten die Kontrolle von Baustellen im öffentlichen Raum (temporäre Inanspruchnahme des Strassenbodens für Baustelleninstallationen) sowie das Ausstellen von Ausführungsbewilligungen einen Grossteil der Personal-Ressourcen. Im Weiteren konnten im Berichtsjahr verschiedene Sondernutzungskonzessionen abgeschlossen werden.

Stommangellage: Die im Jahr 2022 eingeführte Massnahme, die Strassenbeleuchtung 2 Stunden früher als bisher zu dimmen (neu ab 21 Uhr) wird auch in Zukunft beibehalten. Zudem war die offizielle Weihnachtsbeleuchtung 2023 in der Innenstadt nachts ab 22 Uhr nicht in Betrieb.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Weitere Hinweise zum Tiefbauamt befinden sich im Jahresbericht 2023, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um rund 2,4 Mio. Franken über dem Budget 2023.

Aufwandseitig ergaben sich Mehrkosten von 1,8 Mio. Franken gegenüber dem Budget, welche auf folgende Positionen zurückzuführen sind:

- + 0,4 Mio. Franken Mehraufwendungen für Koordination im öffentlichen Raum (PG510100)
- + 1,1 Mio. Franken Mehraufwendungen für Realisierung Verkehrsflächen (PG510200)
- 1,0 Mio. Franken Minderaufwendungen betrieblicher und baulicher Unterhalt Baubetrieb, Strassenreinigung und Signalisation (mehrheitlich Personalkosten aufgrund unbesetzter Stellen (PG510300)
- 0,3 Mio. Franken Mindenaufwendungen aufgrund kleinerem Anteil an den Kosten der Führung / Zentrale Dienste (PG510400)
- + 1,6 Mio. Franken Mehraufwendungen aufgrund gestiegener Stromkosten (PG510500)

Ertragsseitig ergaben sich Mindereinnahmen von 0,6 Mio. Franken gegenüber dem Budget, welche auf folgende Positionen zurückzuführen sind:

- + 0,3 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen (PG510200)
- 2,1 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Parkiergebühren (u.a. Parkiergebührenerhöhung von Fr. 2.20 auf Fr. 3.30 wegen Beschwerden blockiert, 1,8 Mio. Franken) (PG510300)
- + 1,2 Mio. Franken Mehreinnahmen Signalisation, Baubetrieb, Strassenreinigung, Garage und Flottenmanagement für verrechnete Dienstleistungen an Dritte und stadintern (PG510300)

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

• Diverses

keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

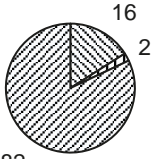
• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktegruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	3'764'314.45	3'353'369.91	3'438'637.17	3'482'596.70	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	658'222.45	722'820.08	725'893.76	826'768.13	
Nettokosten	3'106'092.00	2'630'549.83	2'712'743.41	2'655'828.57	
Kostendeckungsgrad in %	17.5%	21.6%	21.1%	23.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510110	Gesamtwerterhaltungsplanung Infrastruktur	1'967'582.46	52%	312'573.84	47%	1'655'008.62	1'397'436.76	18%
P510130	Koordination im öffentlichen Raum	1'796'731.99	48%	345'648.61	53%	1'451'083.38	1'315'306.65	10%

Bemerkungen

Die Produktegruppe **Entwicklung + Erhaltung** sorgt dafür, dass Gestaltungs- und Verkehrsmassnahmen sowie Strassen- und Werkleitungsarbeiten aufeinander abgestimmt, d.h. geplant, projektiert und umgesetzt werden. Zudem werden hier die Investitionen in die Erneuerung und Weiterentwicklung des öffentlichen Strassenraums langfristig geplant.

Neben der Koordination im öffentlichen Raum und der mittelfristigen Investitionsplanung hat für die Mehrjahresplanung insbesondere die langfristige Priorisierung der Projekte einen hohen Stellenwert.

zu P510110 Gesamtwerthaltungsplanung Infrastruktur: Die Erhaltungsstrategie bildet die Grundlage für den langfristigen Werterhalt der städtischen Basis-Tiefbauinfrastruktur und dessen Finanzbedarf. Die auf Basis der Erhaltungsstrategie erarbeiteten Erhaltungsmassnahmen werden im Rahmen der Gesamtwerterhaltung zu Projekten verdichtet, welche über die Koordination im öffentlichen Raum mit anderen Planungs-, Projektierungs- und Bauvorhaben abgeglichen und optimiert werden.

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2023, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Entwicklung + Erhaltung (PG510100, PG 850100).

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten liegen um 0,4 Mio. Franken über dem Budget aufgrund Mehraufwendungen für die Koordination im öffentlichen Raum.

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

P510110: Interne Minderaufwendungen

P510130: Interne Mehraufwendungen

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Über eine konsequente Gesamtwertungsplanung der städtischen Tiefbauinfrastrukturen ist sichergestellt, dass die formalen Voraussetzungen und die Zuteilung der knappen finanziellen Ressourcen optimal und rechtzeitig geschaffen respektive bereit gestellt sind (P110).

Bauvorhaben der verschiedenen Werkeigentümer und -eigentümerinnen, wie Stadt Bern, Energie Wasser Bern (ewb), Öffentlicher Verkehr, Telekommunikationsanbieterinnen usw., gelangen nach Möglichkeit zum Zweck der Minimierung von Behinderungen im öffentlichen Raum und der Wirtschaftlichkeit koordiniert zur Ausführung (P130).

Stand der Zielerreichung

Die Erhaltungsstrategie legt die langfristigen Zielzustände der einzelnen Infrastrukturarten fest und definiert die Eingriffszeitpunkte. Daraus leitet sich der langfristige jährliche durchschnittliche Finanzbedarf für den Werterhalt ab und bildet die Basis für die mittelfristige Investitionsplanung (P110). Die Koordination im öffentlichen Raum hat sich als breit abgestütztes und akzeptiertes Instrument zur Verminderung der Wertvernichtung und Optimierung der Baustellen weiterhin bewährt. Die übergeordneten Zielvorgaben wurden bedingt erreicht. Zahlreiche Projekte mussten aus verschiedenen Gründen nach hinten verschoben werden (P130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	Diese Zahlen geben den eigentlichen, konstanten Bedarf wieder (Soll = Ist)
- in MIP vorgesehene Mittel	13,01 Mio. Fr.	16,85 Mio. Fr.	12,54 Mio. Fr.	11,4 Mio. Fr.	11,5 Mio. Fr.	Soll = in der MIP eingestellte Mittel
2) Bedarf an Neubausmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	12,45 Mio. Fr.	19,21 Mio. Fr.	21,36 Mio. Fr.	10,4 Mio. Fr.	12,1 Mio. Fr.	Bedarf = in der MIP eingestellte Mittel
- in MIP vorgesehene Mittel	14,42 Mio. Fr.	19,21 Mio. Fr.	12,46 Mio. Fr.	12,5 Mio. Fr.	16,4 Mio. Fr.	Soll = in der MIP eingestellte Mittel Ist = effektiv getätigte Investitionen
3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (nur Tiefbauamt) (P110)	43%	85%	50%	35%	38%	
4) Anzahl Bauausführungen in % (P130):						
- im Realisierungsprogramm enthalten	71%	85%	85%	75%	95%	
- im Realisierungsprogramm nicht enthalten	29%	25%	15%	25%	5%	

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)	68.29%	65.83%	59.18%	61.34%	
2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)	1'558 Mio. Fr.	1'558 Mio. Fr.	1'558 Mio. Fr.	1'517 Mio. Fr.	
3) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	13,01 Mio. Fr.	12,54 Mio. Fr.	11,4 Mio. Fr.	11,5 Mio. Fr.	
- Erfolgsrechnung	2,8 Mio. Fr.	2,7 Mio. Fr.	2,3 Mio. Fr.	2,7 Mio. Fr.	
4) Anzahl Sofortmassnahmen (Leitungsbrüche, etc.) (P110)	277	280	371	336	

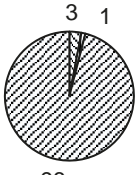
Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1: Werden weniger als die 23,15 Mio. Franken investiert, verschlechtert sich der Zustand der bestehenden Infrastruktur schleichend. Ist dies Jahr für Jahr der Fall, entsteht ein Sanierungsstau und das Risiko, dass Sofortmassnahmen ergriffen werden müssen, steigt. Damit dieser Trend aufgefangen werden kann, braucht es weitere Anstrengungen, geplante Werterhaltungsprojekte effizient umzusetzen.

Zu Steuerungsvorgabe 2: 2023 wurde deutliche weniger in Neubaumassnahmen investiert als budgetiert. Hintergrund: Der Planwert wird mit einem gewichteten Mittelwert über acht Jahre geschätzt. Für die Bestimmung des Ist-Werts, werden die effektiv getätigten Ausgaben berücksichtigt.

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	27'669'526.15	26'515'187.27	26'406'786.45	26'607'367.16	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	1'074'982.55	794'479.96	962'623.72	889'550.59	
Nettokosten	26'594'543.60	25'720'707.31	25'444'162.73	25'717'816.57	
Kostendeckungsgrad in %	3.9%	3.0%	3.6%	3.3%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Realisierung							
P510210	Verkehrsflächen	14'293'109.46	52%	612'626.15	57%	13'680'483.31	13'057'879.65	5%
P510220	Realisierung Kunstbauten	5'377'429.53	19%	234'986.35	22%	5'142'443.18	4'907'310.27	5%
P510230	Realisierung Wasserbau	1'320'743.15	5%	68'291.14	6%	1'252'452.01	1'199'968.91	4%
	Realisierung							
P510240	Verkehrsmanagement	6'678'244.01	24%	159'078.91	15%	6'519'165.10	6'279'003.90	4%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Projektierung + Realisierung** setzt die Tiefbauvorhaben der Stadt Bern um. Dazu gehören Projektierung, Bau und Instandsetzung (Werterhalt) von Strassen, Trottoirs, Plätzen, Brücken und Lichtsignalanlagen. Ferner trägt die Produktgruppe mit der Renaturierung von Bächen zum Hochwasserschutz und zur ökologischen Aufwertung des Stadtgebietes bei.

Investitionsseitig wurden folgende Projekte bearbeitet oder umgesetzt: Sanierung der Gleisanlagen Breitenrain (2. Bauetappe), Monbijoustrasse Gleissanierung, Verlängerung Buslinie 11 Warmbächliweg, Schänzlibrücke Gesamtsanierung, Buslinie 21; Anpassung der Haltestellen, Umsetzung Hindernisfreier öffentlicher Raum, ZBB Verkehrsmassnahmen und Velohaupttrouten. Von den gesamten Ausgaben wurden 2023 rund 78% in Bauleistungen und 22% in Planerleistungen investiert.

An den Projektierungen der Projekte ZBBS Verkehrsmassnahmen, Bären- Waisenhausplatz, Sanierung Untertorbrücke, Sanierung Nydeggbücke und Erneuerung Kornhausbrücke, umfangreiche UHR Projektierungen (Grünraum, Grauraum, LSA) und an der Umgestaltung des Inselplatzes wurde intensiv gearbeitet.

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten liegen um 0,9 Mio. Franken über dem Budget.

Aufwandseitig ergab sich gegenüber dem Budget eine Verschlechterung um 1,2 Mio. Franken:
+ 1,2 Mio. Franken Mehraufwendungen für Realisierung Verkehrsflächen

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,3 Mio. Franken höher aus:
+ 0,3 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

P510210 - P510240: keine wesentlichen Veränderungen

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Interessen der Stadt Bern als Werkeigentümerin und Bauherrin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P210-P240).
Über eine kompetente Führung in Projektierung und Realisierung sind die Behinderungen im öffentlichen Raum auf das notwendige Minimum beschränkt (P210-P240).
Die Bevölkerung ist über die Bautätigkeiten sowohl vor Ort als auch über die Medien konsequent informiert (P210-P240).
Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

Das Realisierungsprogramm sowie die Bestellungen des Stadtplanungsamts und der Verkehrsplanung, welche ein sicheres Verkehrsnetz und eine Verbesserung der Wohnqualität zum Ziel haben, konnten grösstenteils mit einem Minimum an Behinderungen für die Öffentlichkeit umgesetzt werden. Einzelne Geschäfte mussten aufgrund fehlender Bewilligungen oder teilweise fehlender Ressourcen zurückgestellt werden (P210-P240).
Die Sicherheit und Funktionalität der Kunstbauten war jederzeit gewährleistet (P220).
Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P210-P240)	32% / 68%	20% / 80%	26% / 74%	23% / 77%	26% / 74%	
2) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P210-P240)	77%	100%	70%	106%	75%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl laufende Projekte Verkehrsflächen					
- Fr. 300'000	19	16	18	15	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	30	29	31	34	
- > Fr. 7 Mio.	7	8	7	8	
2) Anzahl laufende Projekte Kunstbauten					
- Fr. 300'000	4	3	2	3	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	7	8	9	10	
- > Fr. 7 Mio.	5	4	2	3	

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Kennzahlen


Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
3) Anzahl laufende Projekte Wasserbau					
- Fr. 300'000	3	4	5	4	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	9	8	7	9	
- > Fr. 7 Mio.	1	1	1	1	
4) Anzahl laufende Projekte Verkehrsmanagement (P240):					
- Fr. 300'000	8	9	8	7	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	6	4	5	6	
- > Fr. 7 Mio.	0	0	0	0	
5) Auftragsvolumen an Dritte durch gesamtes Tiefbauamt (P210-P240)	31,6 Mio. Fr.	22,8 Mio. Fr.	49,1 Mio. Fr.	64,9 Mio. Fr.	
6) Investitionsvolumen (P210-P240)	26,0 Mio. Fr.	25,0 Mio. Fr.	23,9 Mio. Fr.	27,9 Mio. Fr.	

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	36'324'935.71	37'336'007.36	35'181'011.97	36'771'623.22	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	13'544'169.62	14'524'291.00	13'713'393.91	12'596'051.61	
Nettokosten	22'780'766.09	22'811'716.36	21'467'618.06	24'175'571.61	
Kostendeckungsgrad in %	37.3%	38.9%	39.0%	34.3%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510310	Betrieb und Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege	28'634'513.80	79%	9'715'448.31	72%	18'919'065.49	18'218'233.45	4%
P510320	Betrieb / Unterhalt Kunstbauten	1'641'786.08	5%	47'022.84	0%	1'594'763.24	1'433'135.92	11%
P510330	Dienstleistungen	5'087'795.28	14%	3'233'662.09	24%	1'854'133.19	1'631'270.25	14%
P510340	Flottenmanagement	947'536.70	3%	548'036.38	4%	399'500.32	160'381.19	149%
P510350	Rückerstattung Abfallgrundgebühren	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P510360	Deponie Illiswil	13'303.85	0%	0.00	0%	13'303.85	24'597.25	-46%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Betrieb + Unterhalt** ist zuständig für den Betrieb und Unterhalt der Verkehrsanlagen/Verkehrslenkung, Kunstbauten, Fliessgewässer und Spezialanlagen. Im Wesentlichen gehören dazu die Reinigung, die Reparaturen und die Signalisation/Markierung der Strassen sowie die Schneeräumung und Glatteisbekämpfung. Zur Wartung der Fahrzeuge, Geräte und Maschinen verfügt das Tiefbauamt über eine eigene Garage. Ebenfalls in dieser Produktgruppe enthalten sind der Liegenschaftsunterhalt sowie das Inkasso für die Parkuhren.

Die Basis-Tiefbauinfrastruktur konnte planmässig unterhalten und betrieben werden. Der Pikett- und Winterdienst bewegte sich insgesamt in einem durchschnittlichen Rahmen und stellte keine aussergewöhnlichen Anforderungen an die Einsatzkräfte. Weiter wurden in den Betrieben die Organisation und die Prozesse laufend optimiert. Insbesondere wurde der Prozess bezüglich einer Energiemangellage auf die vitalen Leistungen weiterbearbeitet. Abschluss des Projekt ist auf Mitte 2024 vorgesehen. Die Vorgaben des Sparprogramms FIT II wurden weitergeführt. Im Weiteren wurde die Fahrzeugflotte des TAB weiter elektrifiziert.

Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P510310 Betrieb / Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege: Der betriebliche Unterhalt der Strassen, Plätze und Wege konnte gewährleistet werden. Im Rahmen des Wanderweg-Unterhalts mussten im Berichtsjahr diverse Sicherheitsholzungen ausgeführt werden. Generell ist der Sauberkeitsstandard auf einem guten Niveau. Einzelne Hotspots wie der Aareperimeter mit der Ausstiegsstelle Marzili rücken in den warmen Sommermonaten vermehrt in den Fokus. Seit 2014 liegt die Verantwortung für die Kampagne „Subers Bärn – zäme geits!“ beim Tiefbauamt. Wie in den vergangenen Jahren wurden die Verkehrswege im Rahmen des Strassensanierungsprogramms instandgehalten.

zu P510320 Betrieb / Unterhalt Kunstbauten: Im Berichtsjahr wurden verschiedene Unterhaltsarbeiten an Brücken, Stegen, Stützmauern und Treppenanlagen ausgeführt. Diverse Fahrbahnübergänge wurden erneuert und zahlreiche Geländer ersetzt.

zu P510330 Dienstleistungen: Der Garagenbetrieb konnte auch 2023 sämtliche Fahrzeuge und Maschinen des Tiefbauamts in gutem Zustand halten. Zusätzlich konnten Aufträge für andere städtische Dienststellen sowie andere verwaltungsnahe Betriebe ausgeführt werden. Neben den hoheitlichen Aufgaben konnte der Liegenschaftsunterhalt des Baubetriebs Aufträge für Immobilien Stadt Bern ausführen. Der Signalisations- sowie der Baubetrieb führten diverse Aufträge im Zusammenhang mit Veranstaltungen aus, welche vom städtischen Veranstaltungsmanagement (SUE) bewilligt wurden.

zu P510350 Rückerstattung Abfallgebühren: Für die transparente Darstellung der Rückerstattung der Abfallgrundgebühren wurde ein separates Produkt gebildet. Nach der Bildung der entsprechenden Rückstellung von 19,65 Mio. Franken im Abschluss 2012 wurden in den Jahren 2013 bis 2016 die abgewickelten Rückzahlungen (Fr. 16'198'289.31), die anteiligen Abwicklungskosten (Fr. 867'468.09) und die entsprechenden Teilaufösungen der Rückstellung (Fr. 2'543'942.60) verbucht. Im Berichtsjahr sind weder Kosten entstanden, noch Rückzahlungen abgewickelt worden. Der Restbestand der Rückstellung beträgt per 31. Dezember 2023 somit unverändert Fr. 40'300.00. Die Rückstellung muss aufgrund der Verjährungsfristen bis ins Jahr 2024 sichergestellt werden.

zu P510360 Deponie Illiswil:

Von 1962 bis 1975 betrieb eine Genossenschaft „Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes Bern“ (ARGE) die Deponie Illiswil in der Gemeinde Wohlen. Die Stadt Bern war bei der Errichtung der Deponie federführend. In der Deponie wurde nicht wie geplant nur Bauschutt und Schlacken aus der KVA abgelagert, sondern auch ölverseuchtes Material aus Unfällen und andere nicht vorgesehene Stoffe. Unter der Deponie fliesst in einer Betonröhre der Illiswilbach hindurch und wird durch Schadstoffe aus der Deponie verunreinigt. Das kantonale Amt für Wasser und Abfall (AWA) hat die Deponie deshalb als sanierungsbedürftig erklärt. Die Deponie wird seit 1998 überwacht und das AWA ergreift jeweils die notwendigen Massnahmen. Die Stadt hat sich als sogenannte Verhaltensstörerin mit 18% an den Überwachungs- und Sanierungskosten zu beteiligen. Dies ist unbestritten und vom Gemeinderat akzeptiert worden. Die erste Etappe ist abgeschlossen und abgerechnet ist, die zweite ist bis auf die Neophytenbekämpfung abgeschlossen, aber noch nicht verrechnet. Für die dritte Etappe sind erste Ingenieurarbeiten in Auftrag gegeben worden. Mit der vorhandenen Rückstellung kann der Kostenanteil an der Etappe 2 vollständig gedeckt werden. Weiter ist ein Betrag von rund Fr. 365'000.00 für anteiligen Kosten der 3. Etappe, deren Kostenrahmen noch nicht definiert ist, vorhanden. Die laufenden Betriebskosten (ARA) werden über die Erfolgsrechnung finanziert (Betrag jährlich zwischen Fr. 20'000.00 und Fr. 25'000.00).

Weitere Hinweise zur vorliegenden Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2023, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Betrieb und Unterhalt (PG510300, PG 850100).

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten liegen um 0,03 Mio. Franken unter Budget.

Aufwandseitig ergab sich eine Verbesserung gegenüber dem Budget um 1,0 Mio. Franken:

- 1,1 Mio. Franken Minderaufwendungen betrieblicher und baulicher Unterhalt Baubetrieb, Strassenreinigung und Signalisation (mehrheitlich Personalkosten aufgrund unbesetzter Stellen)
- + 0,1 Mio. Franken Mehraufwendungen im Flottenmanagement

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 1,0 Mio. Franken tiefer aus:

- 2,1 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Parkiergebühren (u.a. Parkiergebhrenerhöhung von Fr. 2.20 auf Fr. 3.30 im 2023 nicht umgesetzt)
- + 1,1 Mio. Franken Mehreinnahmen Signalisation, Baubetrieb, Strassenreinigung und Flottenmanagement für verrechnete Dienstleistungen an Dritte und stadintern

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

P510310 Betrieb/Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege: Keine wesentliche Veränderung

P510320 Betrieb/Unterhalt Kunstbauten: Mehraufwendungen

P510330 Dienstleistungen: Mehraufwendungen

P510340 Flottenmanagement: Mehraufwendungen

P510360 Deponie Illiswil: Keine wesentliche Veränderung

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das öffentliche Strassen- und Wegnetz ist so unterhalten, dass eine sichere Benützung einerseits für den rollenden Verkehr und andererseits für Fussgängerinnen und Fussgänger, auch mit Behinderung, gewährleistet ist (P310).

Der öffentliche Raum wird von der Bevölkerung mehrheitlich als sauber wahrgenommen. Die Reinigung erfolgt wirtschaftlich und ökologisch (P310).

Im Winterdienst sind Sicherheits-, wirtschaftliche und ökologische Bedürfnisse untereinander abgewogen (P310).

Für die Stadt Bern wichtige Bauwerke sind frei von Sprayerien (P310).

Markierungen und Signalisation entsprechen dem Prinzip der Sicherheit und der Praktikabilität (P310).

Die bauliche Sicherheit der Kunst- und Wasserbauten und der laufende Unterhalt (Wartung) sind gewährleistet (P320).

Die Werkstätten konzentrieren sich auf Leistungen, die in Eigenleistung zweckmässiger oder wirtschaftlicher erbracht werden können, als durch Dritte, respektive nicht angeboten werden (P330).

Jeder Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P310-P330).

Nachhaltige Bewirtschaftung der städtischen Flotte von Personenwagen/Leichtfahrzeugen und Vermietung an die städtischen Bezugsstellen (P340).

Sicherstellung der Nutzung des städtischen Veloverleihsystems durch die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung (P340).

Stand der Zielerreichung

Der betriebliche Strassenunterhalt behebt laufende kleinere Schäden auf den öffentlichen Strassen und dem Wegnetz; die Sicherheit des Strassen- und Wegnetzes inkl. Kunstbauten ist gewährleistet (P310+P320).

Die Sauberkeit wird durch die Strassenreinigung zusammen mit der Entsorgung+Recycling und Stadtgrün aufgrund von Vorgaben laufend überwacht. Dank der Reinigungsleistungen und der Kampagne „Subers Bärn - zäme geits!“ konnte die Situation weiter optimiert werden (P310+P320).

Markierung und Signalisation werden unter dem prioritären Aspekt der Sicherheit laufend optimiert (P310+P320).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (P330+P340).

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Sauberkeitsindex (P310)						
a) Quartiere				4.0	4.0	Steuerungsvorgabe gelöscht
b) Innenstadt				3.9	3.9	Steuerungsvorgabe gelöscht
2) durchschn. Kosten pro 1x1 m2 Reinigung (P310)	2.27	2.45	2.25	2.22	2.45	
3) durchschn. Kosten Strassenreinigung pro m2 und Jahr (gereinigte Fläche) in Fr. (P310):						*) inkl. Schonarbeitsplätze
- Quartierstrasse	3.08	3.28	3.08	3.03	3.29	1x wöchentlich/punktuelles Nachreinigen
- Innenstadt	15.83	18.12	14.92	15.17	17.44	2x täglich/teilweise mehr
4) Reinigung Sprayereien an öffentlichen Bauwerken (Anzahl/Fr.) (P310)	274/Fr. 64'945	150/Fr.150'000	233/Fr. 175'748	212/Fr. 89'375	266/Fr.168'915	
5) Betrieblicher Unterhalt in % zum Wieder- beschaffungswert (P310)	0.45%	0.48%	0.41%	0.45%	0.49%	
6) Unterhalt Verkehrs- flächen bezüglich betrieb- licher Unterhalt in % (P310)	0.59%	0.63%	0.55%	0.61%	0.64%	
7) Unterhalt Verkehrs- flächen bezüglich baulicher Unterhalt in % (P310)	0.06%	0.09%	0.09%	0.06%	0.08%	
8) Kostendeckungsgrad (P330)						
- Garagenbetrieb	102%	100%	102%	101%	94%	
- Werkstätten Signalisation/Markierung	107%	100%	103%	103%	97%	

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
- Fassadenreinigung für Dritte	100%	100%	100%	102%	102%	
- Liegenschaftsunterhalt			116%	108%	116%	Aufgehoben Zusammenschluss mit Baubetrieb
9) Anteil Schonarbeitsplätze am Personalbestand (P310-P330)	4%	4%	4%	4%	4%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Siedlungsabfall im Strassenwischgut (P310)					
- in Tonnen	3'134	3'108	3'324	3'008	
- Kosten pro Tonne (Abgeltung über Abfallgebühren) (P310)	2'940	2'908	2'699	3'442	
2) Winterdienst (P310):					
- Anzahl Einsätze	9	15	30	15	
- durchschn. Salzverbrauch / Splittverbrauch pro Einsatz	14.33to	30.9to/0.03m3	27.6to/0.19m3	28.26to/7.06m3	Splitt wird seit 2023 nicht mehr verwendet
3) Anzahl signalisierte Veranstaltungen auf öffentlichen Strassen und Plätzen (P330)	387	444	239	182	
4) Aufträge von Privat für Fassadenreinigungen (gegen Rechnungsstellung) (P330)					
- Anzahl	14	20	11	10	
- Umsatz in Fr.	15'032	12'504	9'885	4'729	

510

Tiefbauamt**Bemerkungen**

zu Steuerungsvorgabe 2 und 3 (Unterschied der beiden Steuerungsvorgaben): Die Kosten pro 1 m² Reinigung sind in der ganzen Stadt gleich. Der Unterschied Innenstadt / Quartiere liegt in der Anzahl Reinigungen, d.h. in der Innenstadt muss 1 m² im Durchschnitt etwa 4 x gereinigt werden (4 x 1 m²) um gleich sauber zu sein wie 1 m² in der gleichen Zeit in einem Quartier.

Total zu reinigende Fläche Quartiere = 4'132'902 m²

Total zu reinigende Fläche Innenstadt = 224'833 m²

Anders als in früheren Jahren sind im genannten m²-Preis die Kosten für die Schonarbeitsplätze inbegriffen (früher wurden Schonarbeitsplätze als separates Produkt ausgewiesen).

Innenstadt: Nebst der 2 x täglichen Grundreinigung der Strassen werden die Abfalleimer bis 10 x pro Tag geleert. Die Lauben werden 2 x pro Woche gereinigt (Freitagmorgen und Sonntagmorgen).

zu Steuerungsvorgabe 5: Betrieblicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Tiefbauinfrastruktur)
Wiederbeschaffungswert (= geschätzter Wert der gesamten Tiefbauinfrastruktur (Verkehrswege, Kunstbauten, Lichtsignalanlagen) von 1,53 Mia. Franken).

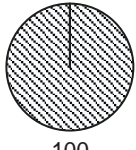
zu Steuerungsvorgabe 6: Verkehrsflächen (= Verkehrsflächen, geschätzter Wert 983 Mio. Franken).

zu Steuerungsvorgabe 7: Baulicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Bauwerkssicherheit, der Aufrechterhaltung der Anlagesubstanz und der Anlagefunktion).

zu Steuerungsvorgabe 8: Die ausgewiesenen Kostendeckungsgrade beziehen sich auf Aufwand und Erträge, welche in den einzelnen Betrieben anfallen, enthalten jedoch keine übergeordneten Overheadkosten.

zu Kennzahl 2: Der Winterdienst wird auf der Basis der Bereitstellungskosten (Fixkosten) und acht Einsätzen "Salzen" 1. und 2. Dringlichkeit sowie zwei Einsätzen "Salzen, Pflügen und Schneeabfuhr" 1. und 2. Dringlichkeit budgetiert, was einem Durchschnittswert entspricht. Die 1. Dringlichkeit umfasst die öV- und Notfallrouten und die 2. Dringlichkeit die Quartierstrassen. Mehreinsätze oder Mindereinsätze werden soweit möglich über das Unterhaltsbudget ausgeglichen (weniger dringende Unterhaltsarbeiten vorgezogen oder zurückgestellt). Extreme Winterverhältnisse werden in der Budgetierung nicht berücksichtigt.

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	2'135'546.63	2'426'352.85	2'119'451.67	3'016'384.60	 100
Erlöse	14'183'235.85	13'965'699.96	13'915'920.55	13'846'075.88	
Nettoerlös	12'047'689.22	11'539'347.11	11'796'468.88	10'829'691.28	
Kostendeckungsgrad in %	664.2%	575.6%	656.6%	459.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510410	Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens	1'836'058.44	86%	14'123'045.58	100%	12'286'987.14	12'022'876.18	2%
P510420	Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte	299'488.19	14%	60'190.27	0%	-239'297.92	-226'407.30	6%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Bewilligung/Bewirtschaftung** überwacht vor Ort die Baustellen Dritter im öffentlichen Raum und ist zuständig für die Erteilung von Sondernutzungskonzessionen. Im Weiteren ist sie verantwortlich für die Durchsetzung der spezifischen Richtlinien, Verordnungen, Reglemente, Auflagen und Gesetze betreffend den öffentlichen Raum.

Die Kontrolle von Baustellen im öffentlichen Raum (temporäre Inanspruchnahme des Strassenbodens für Baustelleninstallationen) sowie das Ausstellen von Ausführungsbewilligungen beanspruchten einen Grossteil der Personal-Ressourcen. Im Weiteren konnten im Berichtsjahr verschiedene Sondernutzungskonzessionen abgeschlossen werden.

zu P510410 Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens: Im üblichen Rahmen wurden Ausführungsbewilligungen für Grabarbeiten erteilt. Im Weiteren wurden Bauplatzinstallationen im öffentlichen Raum überwacht und bearbeitet.

P510420 Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte: Im üblichen Rahmen wurden Stellungnahmen abgegeben zu Anlässen und Veranstaltungen sowie zur temporären Beanspruchung des öffentlichen Raums sowie Auskünfte erteilt zu Nutzungen oder zu Bauvorhaben.

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zu dieser Produktgruppe befinden sich im Jahresbericht 2023, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Bewilligung / Bewirtschaftung (PG 510400, PG850100).

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettoerlöse liegen 0,5 Mio. Franken über dem Budget.

Aufwandseitig ergab sich gegenüber dem Budget eine Verbesserung um 0,3 Mio. Franken:

- 0,3 Mio. Franken Minderaufwendungen aufgrund kleinerem Anteil an den Kosten der Führung / Zentrale Dienste

Der Ertrag lag 0,2 Mio. Franken über dem Budget:

+ 0,2 Mio. Franken Mehreinnahmen aus Sondernutzungskonzessionen

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

P510410: Keine wesentliche Veränderung

P510420: Keine wesentliche Veränderung

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die tiefbaurechtlichen Vorschriften sind in der Stadt Bern eingehalten (P410).
 Die Basis-Tiefbauinfrastruktur ist wirtschaftlich verwaltet (P410).
 Die Beanspruchung des öffentlichen Bodens für Infrastrukturen Dritter ist gebührenpflichtig (P410).
 Die Sicherheit bei Baustellen wird während der ganzen Bauzeit für alle Verkehrsteilnehmenden gewährleistet, insbesondere für den Fuss- und Veloverkehr und für die Anliegen der Behinderten und Senioren (P410).
 Über einen kundenorientierten Auskunft- und Beratungsservice erhalten Interessierte kompetente Unterstützung in Gesuchsverfahren im Bereich Tiefbau (P420).

Stand der Zielerreichung

Der Vollzug der Bewilligungsverfahren im Rahmen der Aufgaben der Bewilligung / Bewirtschaftung erfolgt entsprechend den Prozessen.

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (P410/P420).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

Kennzahlen

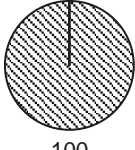
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Ausführungskontrollen P410)	2'371	2'657	2'427	3'097	
Anzahl Beanstandungen	213	263	217	124	
2) Anzahl Gesuche (P420)	1'410	1'324	1'284	1'203	
3) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P420)	3'781	4'137	3'876	4'226	

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'493'200.20	5'946'000.00	6'531'484.15	5'941'415.50	 100
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	7'493'200.20	5'946'000.00	6'531'484.15	5'941'415.50	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P510510 Stadtbeleuchtung	7'493'200.20	100%	0.00	-	7'493'200.20	6'531'484.15	15%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Stadtbeleuchtung** ist eine Dienstleistung, die der Gemeinderat dem öffentlich rechtlichen Unternehmen ewb überträgt. Das Tiefbauamt verwaltet dabei den entsprechenden Leistungsvertrag und die notwendigen Mittel. Die Kosten setzen sich zusammen aus Betrieb und Unterhalt der Beleuchtungsinstallationen (ca. 85%) sowie den Stromkosten (ca. 15% Strom).

Der Leistungsvertrag mit ewb wurde im 2017 überarbeitet; er trat am 1. Januar 2018 in Kraft. Grundlage für den neuen Leistungsvertrag bildet der angepasste Art. 9 Reglement ewb (ewr). Zum bisherigen Absatz 1 "ewb stellt gegen Entgelt eine zweckmässige Beleuchtung der Strassen und Plätze auf dem Gemeindegebiet sicher", wurden die beiden folgenden Punkte aufgenommen:

Absatz 2: Die öffentliche Beleuchtung hat möglichst energieeffizient und nach Bedarf zu erfolgen.

Absatz 3: Dabei sind die Aspekte der Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Lichtimmission zu berücksichtigen.

Energieeffizienz: Dieser Aspekt wird verwaltungsintern federführend vom städtischen Amt für Umweltschutz (AfU, SUE) begleitet und verantwortet. Seit 2015 wird auf dem gesamten Gemeindegebiet flächendeckend LED-Technologie eingesetzt. Seit August 2015 sammelt ewb gezielt praktische Erfahrungen mit dem Konzept der öffentlichen Beleuchtung „nach Bedarf“ (bewegungsabhängige Beleuchtung). Das Ergebnis der Kosten-/Nutzenanalyse dieser Pilotvorhaben liegt seit 2016 vor. Gemäss Einschätzung von ewb ist die Nachhaltigkeit dieses Systems unter dem Aspekt der Wirtschaftlichkeit, der Sicherheit und der zusätzlich benötigten Elektronik aktuell noch nicht gegeben. Diese Haltung wird vom AfU gestützt. Die Technik hat sich in den letzten Monaten dahin entwickelt, dass alle neuen Leuchten ab Ende 2020 mit einer standardisierten Hardware-Schnittstelle am Gehäuse ausgerüstet werden. Nachträglich können somit die Leuchten mit Kommunikations- und Sensormodulen ergänzt werden. Bei der Quartiersanierung Waldstätter- und Morgartenstrasse hat ewb dieses System zum ersten Mal flächendeckend eingesetzt. ewb wird die Entwicklungen im Bereich der neuen Technologie gemäss Leistungsvertrag weiterverfolgen.

Strommangellage: Die im Jahr 2022 eingeführte Massnahme die Strassenbeleuchtung 2 Stunden früher als bisher zu dimmen (neu ab 21 Uhr), wird auch in Zukunft beibehalten. Zudem war die offizielle Weihnachtsbeleuchtung 2023 in der Innenstadt nachts ab 22 Uhr nicht in Betrieb.

Stromkosten: Trotz abnehmendem Stromverbrauch sind die Stromkosten ggü. dem Vorjahr um ca. 60% gestiegen. Der Gemeinderat und das Tiefbauamt beobachten die Entwicklungen auf dem Strommarkt sehr aufmerksam und sind hierzu in regelmässigen Kontakt mit Energie Wasser Bern (ewb).

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Energie Wasser Bern stellt im Auftrag des Gemeinderats gegen Entgelt eine zweckmässige Beleuchtung der Strassen und Plätze sicher. Die Beleuchtung (Intensität, Beleuchtungsquellen) muss energieeffizient sein und sollte nach Bedarf erfolgen, unter Berücksichtigung der Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und der Lichtimmissionen (P510).

Stand der Zielerreichung

Die zweckmässige Beleuchtung ist sichergestellt. Im Jahr 2017 wurde zwischen ewb und der TVS der Leistungsvertrag "Öffentliche Beleuchtung in der Stadt Bern" überarbeitet, welcher die Aufgaben der Vertragspartner und die finanzielle Abgeltung der Stadt regelt. Explizit ist im Vertrag geregelt, dass die Beleuchtung möglichst energieeffizient und nach Bedarf zu erfolgen hat, dabei aber die Aspekte der Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Lichtimmission zu berücksichtigen sind (P510). Dieser Aspekt wird stadintern federführend vom Amt für Umweltschutz (AfU) begleitet.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Stromverbrauch kWh	5'690'044	max. 5'800'000	5'967'210	5'960'607	5'937'304	
2) kWh/m.a.	15.81	max. 16.11	16.58	16.56	16.49	

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten liegen um 1,6 Mio. Franken über dem Budget. Die Verschlechterung erfolgte aufwandseitig:
 + 1,8 Mio. Franken Mehraufwendungen aufgrund gestiegener Stromkosten
 - 0,2 Mio. Franken verschiedene Minderkosten

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Mehrkosten durch gestiegene Strompreise

zu Steuerungsvorgabe 2: kWh/m.a. = Energieverbrauch pro Meter beleuchtete Strasse und Jahr.

Dieser Wert wird beeinflusst durch die Intensität der Beleuchtung, den Stand der Modernisierung der Lichtquellen und die Strassenbautätigkeit. Aber auch Witterungsverhältnisse haben einen Einfluss. Anzustreben ist aus energiepolitischen Gründen ein Sinken dieses Werts.

Stadtgrün Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	35'305'138.28	35'007'803.00	34'702'567.33	32'561'311.46	Effektive Nettokosten	23'111'074.22
Erlöse	12'194'064.06	11'935'650.00	12'223'940.96	11'474'899.87	Budgetierte Nettokosten	23'072'153.00
Nettokosten	23'111'074.22	23'072'153.00	22'478'626.37	21'086'411.59	Abweichung	38'921.22
Kostendeckungsgrad in %	34.5%	34.1%	35.2%	35.2%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG520100	Entwicklung und Realisierung	3'690'525.44	10%	449'427.82	4%	3'241'097.62	2'807'088.20	15%
PG520200	Grünflächenpflege	20'823'835.58	59%	6'888'325.85	56%	13'935'509.73	14'038'508.44	-1%
PG520300	Naturerleben und -bildung	846'271.52	2%	212'664.31	2%	633'607.21	653'313.68	-3%
PG520400	Friedhöfe	9'944'505.74	28%	4'643'646.08	38%	5'300'859.66	4'979'716.05	6%

Rückblick

Einleitung

Stadtgrün Bern wurde im Rechnungsjahr vor allem durch folgende Umstände gefordert:

- Massnahmen für den Werterhalt verschiedener Grünanlagen und die "Umsetzung Hindernisfreier Raum"
- Anhaltende Rohstoffknappheit mit resultierenden Lieferengpässen
- Grossprojekte werden im folgenden Abschnitt aufgeführt.

Entwicklung und Realisierung hat dem Werterhalt (Nachholbedarf) auch 2023 eine hohe Priorität eingeräumt und diverse Sanierungsvorhaben für Spielplätze, Parkanlagen und Friedhöfe ausgelöst und umgesetzt. Es sind dies: Massnahmen zur Wohnumfeldverbesserung (WUV), Abschluss Sanierung Monbijoupark, Sanierung Schosshaldenfriedhof, Realisierung der Parkanlage Holligen, Massnahmen "Umsetzung Hindernisfreier Raum", Projektierung für die Sanierung Rosengarten, Kleine Schanze und Grosse Schanze, Weiterentwicklung Familiengarten Ladenwandgut, Neuordnung Allmenden und die Planung und Umsetzung von div. Friedhofsprojekten. Stadtgrün Bern ist bei zahlreichen stadtinternen Planungen und Projekten wie Gaswerkareal, Viererfeld-Mittelfeld, Bypass Bern Ost, Chantier Bethlehem, Zukunft Bahnhof Bern, ESP Ausserholligen, Bären- und Weisenhausplatz und Ausbau Fernwärme involviert.

In der **Grünflächenpflege** werden aus der Wohnumfeldverbesserung (WUV) sowie aufgrund von Instandsetzungen zusätzliche bzw. erweiterte Spielplätze und Grünflächen in die Pflegeverantwortung übernommen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Naturerleben und –bildung: Die Angebote des grünen Klassenzimmers und des Wildwechsels stiessen auf grosses Interesse. Im April fanden der Wildpflanzenmärit und der Graniummärit auf dem Bundesplatz statt. In Zusammenarbeit mit der Stiftung für die kulturhistorische und genetische Vielfalt von Pflanzen und Tieren wurde der Pro Specie Rara Setzlingsmarkt in der Elfenau durchgeführt.

Die **Friedhöfe** richteten sich bei ihrer Kernaufgabe generell auf bedürfnisgerechte Beisetzungs- und Bestattungsformen aus. Dies unter Beachtung der rechtlichen, ethnischen, ökonomischen, örtlichen und historischen Gegebenheiten.

Abweichung Rechnung 2023 / Budget 2023

Die Nettokosten entsprechen dem Budget. Die Kosten liegen um 0,30 Mio. Franken über dem Budgetwert:

- + 0,68 Mio. Franken höherer Personalaufwand (zusätzliche Projektbetreuung durch Entwicklung und Realisierung wg. sehr grossem Projektportfolio, Grünflächenpflege bewirtschaftet etwas mehr Fläche, zeitweise Doppelbesetzungen wegen krankheitsbedingten Ausfällen)
- 0,27 Mio. Franken niedrigere Kosten für Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Einsparungen um erhöhte Personalkosten auszugleichen (PG520200, PG520300, PG520400)
- 0,33 Mio. Franken tiefere Kosten für Abschreibungen und Zinsen (P520200 und P520400)
- + 0,22 Mio. Franken höhere interne Verrechnungen

Die Einnahmen fallen um 0,26 Mio. Franken höher aus als budgetiert:

- + 0,06 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Eigenleistungen in den Projekten Schosshaldenfriedhof und Münsterplattform
- + 0,20 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Buchverkäufe und Beiträge für die Neophytenbekämpfung, sowie für Zivildienstleistende

Die Abweichungen werden in den jeweiligen Produktgruppen detailliert erklärt.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Kosten: v.a. höherer Personalaufwand, Minderkosten bei Betriebs-/ Verbrauchsmaterial, sowie Abschreibungen und Zinsen

Einnahmen: höhere Einnahmen durch Eigenleistungen in Projekten, Beiträge der Neophytenbekämpfung und bei diversen Dienstleistungen bei den Verkäufen

Politikrelevante Entwicklungen

• Steuerungsvorgaben und Kennzahlen

keine

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

keine

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'690'525.44	3'109'965.04	3'139'837.36	2'737'360.31	
Erlöse	449'427.82	65'000.00	332'749.16	246'208.25	
Nettokosten	3'241'097.62	3'044'965.04	2'807'088.20	2'491'152.06	
Kostendeckungsgrad in %	12.2%	2.1%	10.6%	9.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P520110	Natur und Ökologie	960'454.89	26%	264'863.48	59%	695'591.41	656'164.33	6%
P520120	Realisierung Anlagen	2'543'790.00	69%	184'564.34	41%	2'359'225.66	2'012'068.22	17%
P520130	Baumschutz	186'280.55	5%	0.00	0%	186'280.55	138'855.65	34%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Entwicklung und Realisierung** beinhaltet die Planung und Realisierung von Projekten von Stadtgrün Bern, wofür im Jahr 2023 ein Investitionsvolumen von 5,01 Mio. Franken eingesetzt wurde. Damit wurden Sanierungen (Nachholbedarf Werterhalt), punktuelle Aufwertungen und die Massnahmen der Wohnumfeldverbesserung (WUV) finanziert. Entwicklung und Realisierung vertrat daneben die Interessen der Stadt Bern als Eigentümerin der städtischen Grünanlagen bei Bauvorhaben im öffentlichen und privaten Raum (z.B. Projekte von Immobilien Stadt Bern) und beriet private Eigentümer- und Bauherrenschaften bezüglich Ökologie, Baumschutz und Gartendenkmalpflege.

Entwicklung und Realisierung hat dem Werterhalt (Nachholbedarf) auch 2023 eine hohe Priorität eingeräumt und diverse Sanierungsvorhaben für Spielplätze, Parkanlagen und Friedhöfe ausgelöst und umgesetzt. Es sind dies: Massnahmen zur Wohnumfeldverbesserung (WUV), Abschluss Sanierung Monbijoupark, Sanierung Schosshaldenfriedhof, Realisierung-der Parkanlage Holligen, Massnahmen "Umsetzung Hindernisfreier Raum", Projektierung für die Sanierung Rosengarten, Kleine Schanze, Grosse Schanze, Weiterentwicklung Familiengarten Ladenwandgut, Neuordnung Allmenden und die Planung und Umsetzung von div. Friedhofsprojekten. Stadtgrün Bern ist bei zahlreichen stadtinternen Planungen und Projekten wie Gaswerkareal, Viererfeld-Mittelfeld, Bypass Bern Ost, Chantier Bethlehem, Zukunft Bahnhof Bern, ESP Ausserholligen, Bären- und Weisenhausplatz und Ausbau Fernwärme involviert.

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2023 / Budget 2023

Die Nettokosten liegen um 0,2 Mio. Franken über dem Budget.

Die Bruttokosten sind im Vergleich zum Budget um ca. Fr. 581'000.00 höher. Davon sind Fr. 365'000.00 Personalkosten, welche um die Aufwände für das Projekt Fernwärme (in Höhe von ca. Fr. 108'000.00) korrigiert werden müssen, da diese dem Projekt belastet wurden. Die tatsächlichen Bruttokosten sind also um Fr. 473'000.00 höher als das Budget:

- + 0,257 Mio. Franken höherer Personalaufwand aufgrund von mehr eigenen Projekten und Drittprojekten
- + 0,183 Mio. Franken Sach-/Betriebsaufwand (Mehreinsatz Material und Teuerung)
- + 0,033 Mio. Franken erhöhte interne Verrechnungen und Abschreibungen

Die Erlöse sind um 0,385 Mio. Franken höher als budgetiert. Auch hier muss um den Erlös für das Projekt Fernwärme korrigiert werden, so dass ein tatsächlicher Mehrerlös von 0,277 Mio. Franken resultiert (o.g. Personalaufwand wurde als Eigenleistung auf Erlösseite ausgeglichen).

- + 0,060 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Eigenleistungen in den Projekten Schosshaldenfriedhof und Münsterplattform
- + 0,200 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Buchverkäufe und Beiträge für die Neophytenbekämpfung und Entschädigung für Zivildienstleistende (P520110)

Die Mehrkosten werden durch die Mehreinnahmen zu knapp 60% kompensiert.

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Naturnahe Lebensräume für Menschen, Tiere und Pflanzen im Stadtgebiet werden erhalten, aufgewertet und erweitert. Natur- und Landschaftsschutz sowie der rücksichtsvolle Umgang mit den natürlichen Ressourcen haben hohe Prioritäten (P110). Der Bestand an bedürfnisgerechten, zweckmässig und pflegegerecht gestalteten Erholungs- und Freiräumen in der Stadt Bern wird im Rahmen der Zielsetzungen zur Grün- und Freiraumplanung gesichert, aufgewertet oder erweitert. Bei Bedarf werden Zugänge und Verbindungen verbessert und gesichert (P120). Das Stadt- und Landschaftsbild wird in seiner Qualität erhalten und, wo nötig, verbessert. Die Verantwortung für die kundenorientierte Vertretung der Interessen der Stadt Bern als Betreiberin und Betreuerin des Stadtgrüns wird wahrgenommen (P130).

Stand der Zielerreichung

Auf der Grundlage des Biodiversitätskonzeptes erfolgen zielgerechte Massnahmen wie die Stadtflorakartierung und die Neophytenbekämpfung, welche der Erhaltung und Weiterentwicklung naturnaher Lebensräume und damit der Förderung der Biodiversität dienen (P110). Auf der Basis des Spielplatzkonzeptes und des WUV-Leitfadens können Spielplätze bedürfnisgerecht weiterentwickelt werden. In den sanierungsbedürftigen Grünanlagen und Friedhöfen werden werterhaltende Massnahmen durchgeführt (P120). In Koordination mit dem Sport- und Schulamt, Hochbau Stadt Bern sowie Immobilien Stadt Bern werden die Bedürfnisse der Auftraggeber festgelegt und Prioritäten gesetzt. Durch Mitwirkungsprojekte, insbesondere im Bereich Spielplätze und Wohnumfeld, werden Nutzungsbedürfnisse und Gestaltungsansprüche der Bevölkerung an die Grünanlagen aufgegriffen und weit möglichst umgesetzt (P120, P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Realisierungsquote bezüglich MIP Grünanlagen (P120)	127%	90%	100%	72%	133%	Siehe unter Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Nachholbedarf an Sanierungen (P120)	rund 12.8 Mio.	rund 13.4 Mio.	rund 14.6 Mio.	rund 14.5 Mio.	Siehe unter Bemerkungen
2) Anteil Ausgaben für den Rahmenkredit Nachholbedarf an den Gesamt-Investitionen in Grünanlagen (P120)	60%	84%	65%	59%	
3) Im Berichtsjahr abgeschlossene Investitionsprojekte:					
Grünanlagen (P120)	7	1	7	6	
Spielplätze (P120)	1	0	3	0	
Schulen, Kindergärten, Sportanlagen (P130)	0	0	0	0	

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	4) Baumfäll-Beratungen (P130)	208	202	253	290	
	5) In- und externe gartendenkmalpflegerische Beratungen	80	95	100	98	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1:

Die Berechnung der Quote wurde ab 2019 auf die Brutto-Ausgaben umgestellt. Bis anhin wurden die Netto-Ausgaben für Investitionen (= Kosten minus diverse Einnahmen) in Verhältnis zum Grüntopf gesetzt. Da es jährlich grosse Schwankungen geben kann bei den Einnahmen, sind die Netto-Ausgaben nicht aussagekräftig. Die Überschreitung der Realisierungsquote wird mit Mitteln aus der Planungsmehrwertabschöpfung aufgefangen. Die Nettoquote 2023 liegt bei 70%, weil 2023 grosse Entnahmen aus der Planungsmehrwertabschöpfung vorgenommen werden konnten.

zu Kennzahl 1:

Bisherige Berechnungen beruhten auf der Annahme, dass der Nachholbedarf die Differenz zwischen dem Zustandswert und dem Wiederbeschaffungswert ist. Mittels neuer Methoden wurde ein Zielwert von 85% definiert, den die städtischen Grünanlagen im Schnitt erreichen sollen, um eine robuste, nutzbare städtische Grüninfrastruktur sicherzustellen. Der Nachholbedarf ist neu dementsprechend die Differenz zwischen dem Zustandswert und dem Zielwert. Für 2023 beträgt der Nachholbedarf 12,8 Mio. Franken (siehe Kennzahl 1). Diese Methodik ist praxisnaher und realistischer und wurde bei den Berechnungen aktuell auf die Grünarten Friedhöfe und Parkanlagen angewendet.

zu Kennzahl 2:

Ein hoher Anteil der Gesamtausgaben für Investitionen des Jahres 2023 entfällt auf die Neuerstellung der Parkanlage Holligen Nord (30%). Daher ist der Anteil der Gesamt-Investitionen für Grünanlagen, welcher auf die Reduktion des Nachholbedarfs entfällt, in diesem Jahr niedriger.

zu Kennzahl 3:

Grünanlagen: Bubenbergrain, Aargauerstalden-Klösterlistutz, Lorraineplatz, Projekte auf Friedhof Schosshalden (dringende Sanierungen, Erweiterung Gemeinschaftsgrab, Erweiterung Urnenthemengrab Bäume), Biodiversitätsprojekte
 Spielplätze: Winterhalde
 Schulen, Kindergärten, Sportanlagen: Keine

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	20'823'835.58	20'527'911.61	21'163'807.01	19'736'732.50	
Erlöse	6'888'325.85	7'661'849.96	7'125'298.57	6'430'620.03	
Nettokosten	13'935'509.73	12'866'061.65	14'038'508.44	13'306'112.47	
Kostendeckungsgrad in %	33.1%	37.3%	33.7%	32.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P520210	Parkanlagen / Spielplätze	8'271'488.48	40%	996'862.87	14%	7'274'625.61	7'757'569.41	-6%
P520220	Schul-, Sport- und Badeanlagen	4'537'440.89	22%	3'687'630.23	54%	849'810.66	913'776.96	-7%
P520230	Übriges öffentliches Grün	4'767'170.93	23%	1'733'825.16	25%	3'033'345.77	2'429'497.99	25%
P520240	Verkehrsgrün	3'247'735.28	16%	470'007.59	7%	2'777'727.69	2'937'664.08	-5%

Bemerkungen

Das Schwergewicht der Leistungen der Produktegruppe **Grünflächenpflege** liegt einerseits in der Pflege und im Unterhalt der öffentlichen Grünanlagen (Parkanlagen inkl. Spielplätze, Alleen und Strassenbäume, Wälder etc.). Andererseits werden im Auftrag und gegen Entgelt von Immobilien Stadt Bern und den zuständigen Amtsstellen die Schul-, Sport- und Badeanlagen sowie die Umgebungen öffentlicher Bauten gepflegt und in Stand gehalten.

Im Sinne eines optimierten Mitteleinsatzes werden die Leistungen in den Park- und Grünanlagen differenziert und der jeweiligen Nutzungsart und -intensität entsprechend ausgeführt. In allen Anlagen werden wiederkehrend folgende gärtnerischen Arbeiten erledigt:

- Pflege: Rasen und Wiesen mähen, Baumschnitt, giessen, ansäen, düngen, jäten, Sträucher und Hecken schneiden, Rosenpflege, Naturstandorte und Wälder pflegen, Wechselflor-Rabatten pflanzen und pflegen etc.
- Unterhalt: Reinigung, Entsorgung, Spielplatz-Kontrolle, Sicherheitskontrolle der Bäume, Baumfällungen und -pflanzungen, Reparatur von Spielgeräten und Bänken, Instandsetzung von Zäunen, Platten und Wegen, Unterhalt von Teichen und Brunnenanlagen etc.

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Bemerkungen

Die extremen Wetterbedingungen haben die Arbeit der Gärtnerinnen und Gärtner stark beeinflusst. Aufgrund der langanhaltenden Trockenheit verbunden mit sehr wenig Niederschlägen waren die Mitarbeitenden der Grünflächenpflege stark damit beschäftigt, den Jungbäumen genügend Wasser zur Verfügung zu stellen. Die warme und trockene Witterung liess die städtischen Grünanlagen auch im in diesem Jahr zum erweiterten Wohnzimmer der Bernerinnen und Berner werden und lockte die Bevölkerung in Scharen in die Natur. Die Nutzung der Grünanlagen war vor allem abends und an den Wochenenden sehr hoch.

Aus der Wohnumfeldverbesserung (WUV) sowie aufgrund von Instandsetzungen werden zusätzliche bzw. erweiterte Spielplätze und Grünflächen in die Pflegeverantwortung übernommen.

Die vorhandenen Mittel für den Werterhalt und die Betriebssicherheit (funktioneller Unterhalt) werden bestmöglich eingesetzt. Mittels Massnahmen zur Behebung von kleineren Schäden in Grünanlagen und auf Spielplätzen wird die Gebrauchstauglichkeit aufrechterhalten. Durch die reduzierten Mittel im funktionellen Unterhalt ist mittel- und langfristig der Werterhalt der Anlagen nicht gewährleistet.

In den öffentlichen Grünanlagen wurden insgesamt 113 Veranstaltungen durchgeführt. Bei den bewilligten Anlässen handelt es sich vorwiegend um Veranstaltungen, welche zu einer Bereicherung des kulturellen Angebots in der Stadt Bern beigetragen haben. Im Juli fanden auf der Grossen Allmend die Konzerte von Muse und Guns n` Roses statt.

Der Erhaltung und Förderung der Biodiversität kommt bei den Pflegearbeiten weiterhin eine grosse Bedeutung zu. Wichtige Lebensräume werden umweltgerecht und zielgerichtet gepflegt sowie gefördert. Durch laufende Weiterbildung wird das Knowhow der Mitarbeitenden längerfristig sichergestellt und bei der täglichen Arbeit angewandt.

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Die Nettokosten der Produktgruppe konnten im Vergleich zum Vorjahr um 1% gesenkt werden.

Senkung des Aufwandes der Produktgruppe um 0,354 Mio. Franken im Vergleich zum Vorjahr (entspricht Kostensenkung von 1.7%), bestehend aus:

- Erhöhung der Personalkosten um 0,316 Mio. Franken, auch aufgrund leicht gestiegener Bewirtschaftungsflächen
- Erhöhung des Finanzaufwands, des Transferaufwands, der internen Verrechnungen und der Abschreibungen 0,073 Mio. Franken
- Die Erhöhungen werden kompensiert durch die Senkung von Sach- und Betriebsaufwänden in Höhe von 0,74 Mio. Franken.

Um die höheren Personalkosten (Doppelbesetzungen insb. aufgrund von krankheitsbedingten Ausfällen) zu kompensieren wurden Sparbemühungen seitens Sachaufwänden ergriffen, z.B. wurden technische Anpassungen (Maschinen und Geräte) zurückgestellt.

Die Erlöse der Produktgruppe sind leicht tiefer als im Vorjahr (0,234 Mio. Franken). In der Grünflächenpflege werden grosse Teile der internen und externen Pflegeaufträge nach Aufwand verrechnet. Die o.g. Sparbemühungen führen daher indirekt zum leichten Rückgang der Erlöse.

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Grünflächenpflege erfolgt werterhaltend und umweltgerecht; sie trägt dem Sicherheitsbedürfnis der Nutzerinnen und Nutzer Rechnung. Die städtischen Grünanlagen werden so gepflegt und unterhalten, dass sie ihre Funktion als Erholungs- und Freiräume auch bei intensiver Beanspruchung optimal erfüllen können. Die Abläufe sind nach dem Qualitätsmanagementsystem QMS 9001 und dem Umweltmanagementsystem UMS 1401 standardisiert (P210 - P240).

Die öffentlichen Parkanlagen, Spielplätze, Naturreservate, Wälder und weiteren Grünanlagen der Stadt Bern stehen der Bevölkerung kostenlos und im Rahmen allgemeiner Nutzungsregeln frei zur Verfügung (P210, P230).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen wie auch das Grün bei öffentlichen Bauten werden ihrer Funktion entsprechend benutzerfreundlich sowie werterhaltend gepflegt (P220, P230). Naturstandorte und -gebiete werden nachhaltig gepflegt, so dass sie ihre Lebensraumfunktion langfristig wahrnehmen können. Die Familiengärten entsprechen einem breiten Bedürfnis (P230).

Der städtische Baum- und Waldbestand wird langfristig gesichert und erhalten (P230, P240).

Stand der Zielerreichung

Reklamationen in Bezug auf die städtischen Grünanlagen, Naturreservate, Spielplätze und Wälder sind sehr selten. Dies ist ein Hinweis darauf, dass die Bevölkerung mit dem Zustand der Anlagen und der damit im Zusammenhang stehenden Pflegeleistung durch Stadtgrün Bern zufrieden ist. Mittels der allgemeinen, städtischen Bevölkerungsumfrage wird der Zufriedenheitsgrad ermittelt (P210, P230).

In Koordination mit dem Schul- und Sportamt sowie Immobilien Stadt Bern werden die Leistungen von Stadtgrün Bern in den Schul- und Sportanlagen festgelegt und Prioritäten gesetzt (P220).

Durch den direkten jährlichen Kundenkontakt kann auf die Anliegen eingegangen werden. Der Schutz der Wälder erfolgt durch die Bauordnung sowie das Schweizerische Waldgesetz. Jährlich werden die nötigen kurzfristigen Pflege- und langfristigen Massnahmen festgelegt. Die Naturstandorte auf Stadtboden werden durch Stadtgrün Bern erhalten. Die praktisch voll belegten Familiengartenareale zeigen das grosse Bedürfnis nach Gartenparzellen (P230).

Durch regelmässige Kontroll-Rundgänge und daraus resultierende Pflegemassnahmen wird der Baumbestand gesund erhalten und die Sicherheit gewährleistet (P240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Durchschn. Kosten pro m ² Grünart in Franken:						
Parkgrün (P120)	5.03	5.50	5.44	5.22	5.47	
Schul-/Sport-/Turngrün (P220)	1.81	2.15	1.91	1.79	1.81	
Verkehrsgrün (P240)	2.91	3.90	3.20	2.87	2.96	

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
2) Mittel funktioneller Unterhalt (Werterhalt) für neue oder bereits sanierte Grünanlagen (P210)	482'312	446'000	344'385	838'896	613'814	Budgetwert musste stark reduziert werden (auf 53% des Ausgangswertes - FIT Massnahme); sicherheitsrelevante Kleinmassnahmen mussten durchgeführt werden, weshalb der Budgetwert um 8% überschritten wurde.

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Öffentlicher Grünflächenbestand per 31. Dezember in m2 (P210 - P240):	4'639'037	4'624'168	4'624'981	4'627'236	
2) Öffentlicher Baumbestand per 31. Dezember (P240):	23'322	23'190	22'891	22'850	
Anlagenbäume	14'899	14'828	14'561	14'504	
Strassenbäume	8'423	8'362	8'330	8'346	
3) Sauberkeitsindex Parkanlagen (P210)			3.7	3.7	Wird seit 2022 nicht mehr erhoben
4) Zustandsindex Parkanlagen (P210)	71.2	80.1			ab 2022
5) Veranstaltungen in Parkanlagen (P210)	113	117	96	41	
6) Sozial- und Freiwilligeneinsätze: Personentage (P210 - P240)	680	632	680	725	Siehe unter Bemerkungen
7) Gesamtkosten-Deckungsgrad der Familiengärten (P230)	79%	84%	82%	90%	
8) Urban Gardening-Projekte und Zwischennutzungen (P210, P230)	59	61	53	41	
9) Strassenblumenschalen (P230):					
Anzahl	102	114	146		n/a Siehe unter Bemerkungen
durchschnittliche Kosten	944	846	503		nicht erhoben Siehe unter Bemerkungen

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	10) Anzahl Schon- und Nischenarbeitsstellen (P210 - P240)	8	8	8	8	

Bemerkungen

zu Kennzahl 4:

Angestrebt wird ein Zustandswert (Zielwert) von 85% über alle Grünanlagen. Die aktuelle Differenz zwischen dem Zustandsindex und dem Zielwert zeigt den Nachholbedarf. Da die Erhebung noch stetig ausgebaut wird, ist aktuell mit Abweichungen zu rechnen. Im Jahr 2023 umfasst die Kennzahl z.B. eine deutlich grössere Anzahl Anlagen als 2022.

zu Kennzahl 7:

Im Jahr 2023 wurden die Familiengärten Brückfeld von der Eigenverwaltung in die Verwaltung SGB überführt. Diese Überführung führte zu zusätzlichem Personalaufwand. Ausserdem haben Projekte im Bereich Familiengärten zugenommen: Entwicklung von neuen Gartenformen, ESP Ausserholligen und Schermenareal, Bodenbelastungen Viererfeld-Mittelfeld und Bubenbergrain. Weiterhin mussten bei verschiedenen Arealen Instandsetzungsarbeiten durchgeführt werden. Daher sind die Gesamtaufwände im Jahr 2023 deutlich höher als die Werte der Vorjahre.

zu Kennzahl 9:

Umsetzung von FIT Sparmassnahme 520200-15, Reduktion Blumenschmuck wurde teilw. durch Reduktion Strassenblumenschalen (von 146 auf 102 Strassenblumenschalen) umgesetzt. Die Kostentrennung zwischen Strassenblumenschalen und dem Basisaufwand für das gesamte mobile Grün ist technisch nicht möglich. Da die Anzahl mobiler Gefässe zugenommen hat, resultieren auch Kostensteigerungen

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	846'271.52	608'935.78	815'548.87	762'405.73	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	212'664.31	86'350.08	162'235.19	155'620.24	
Nettokosten	633'607.21	522'585.70	653'313.68	606'785.49	
Kostendeckungsgrad in %	25.1%	14.2%	19.9%	20.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P520310 Naturerleben und -bildung	846'271.52	100%	212'664.31	100%	633'607.21	653'313.68	-3%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Naturerleben und -bildung** umfasst diverse Dienstleistungen: das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen), der Wildwechsel, der Schaugarten mit historischen Zierpflanzen „Pro Specie Rara“ in der Elfenau sowie Ausstellungen und Veranstaltungen.

Im April fand der traditionelle Wildpflanzen- und Graniummärit auf dem Bundesplatz statt. In Zusammenarbeit mit der Stiftung für die kulturhistorische und genetische Vielfalt von Pflanzen und Tieren wurde der Pro Specie Rara Setzlingsmarkt in der Elfenau durchgeführt. Die Vereinigung von Bern und die Stadtkanzlei organisierten wiederum den bekannten "Elfenau Kultursommer".

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

Die Nettokosten liegen um 0,111 Mio. Franken höher als budgetiert.

Dabei handelt es sich um leicht gestiegene Personalkosten (3%) und interne Verrechnungen (16%) z.B. für IT und andere interne Services.

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Naturerleben und -bildung (Ausstellungen, Veranstaltungen, „Grünes Klassenzimmer“, Schaugarten) ist ein unverzichtbarer Teil des Bildungs- und Erlebnisangebots der Stadt Bern. Die Elfenau-Anlage wird als Sehenswürdigkeit, Ausstellungs-, Veranstaltungs- und Ausbildungsort sowie als Standort der Betriebe Elfenau erhalten.

Stand der Zielerreichung

Durch interne Qualitätskontrollen und Weiterbildung wird sichergestellt, dass der heutige Standard von Naturerleben und -bildung in der Stadt Bern stets verbessert wird. Die Anzahl Besucherinnen und Besucher gibt einen Anhaltspunkt über den Erfolg der verschiedenen Angebote in der Elfenau-Anlage.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Klassenbesuche des "Grünen Klassenzimmers"	214	230	233	212	177	

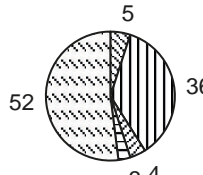
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Veranstaltungen Elfenau:					Veranstalter ist der Elfenau-
Anzahl Veranstaltungen	130	123	87	84	Ausschuss
Anzahl Besuchende	27'759	8'708	21'988	33'402	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG520400 Friedhöfe

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	9'944'505.74	10'760'990.57	9'583'374.09	9'324'812.92	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Beiträge Dritter ▨ Gebühren und Verkäufe ▩ Interne Verrechnungen ▧ Sonstiges ▦ Steuern
Erlöse	4'643'646.08	4'122'449.96	4'603'658.04	4'642'451.35	
Nettokosten	5'300'859.66	6'638'540.61	4'979'716.05	4'682'361.57	
Kostendeckungsgrad in %	46.7%	38.3%	48.0%	49.8%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P520410	Bestattungen / Beisetzungen	948'946.19	10%	276'320.88	6%	672'625.31	584'333.40	15%
P520420	Friedhof- und Grabanlagen	6'989'657.54	70%	3'251'514.49	70%	3'738'143.05	3'571'468.77	5%
P520430	Übrige Dienstleistungen	2'005'902.01	20%	1'115'810.71	24%	890'091.30	823'913.88	8%

Bemerkungen Zur Produktgruppe **Friedhöfe** gehören alle Tätigkeiten rund um das Bestattungswesen: Durchführen von Bestattungen bzw. Beisetzungen, Bereitstellen der Kapellen für die Abdankungsfeiern, Anfertigung von Trauerfloristik, Verkauf von Grabschmuck, Blumen, Kerzen usw., Bepflanzung der Grabstätten, Pflege der Grabfelder. Dazu kommen die Pflege und der Unterhalt der Friedhofsanlagen.

Die Friedhöfe richten sich bei ihrer Kernaufgabe generell auf bedürfnisgerechte Beisetzungs- und Bestattungsformen aus. Dies unter Beachtung der rechtlichen, ethnischen, ökonomischen, örtlichen und historischen Gegebenheiten.

Friedhöfe sind jedoch mehr als nur Beisetzungs- und Bestattungsorte für Tote: Sie sind auch Orte der Lebenden, des Abschieds, der Trauerbewältigung, der Erinnerung und Besinnung. Über diese unmittelbaren Friedhofsaufgaben hinaus erfüllen die Friedhöfe in der Stadt Bern für die Bevölkerung weitere wichtige Bedürfnisse (Erholung, Ökologie, Denkmalschutz etc.).

Auf den drei städtischen Friedhöfen wurden im Berichtsjahr insgesamt 1'017 Verstorbene beigesetzt, was eine Abnahme von 4.8% gegenüber dem Vorjahr darstellt. 50.6% der Verstorbenen wurden im Gemeinschaftsgrab beigesetzt. Die Urnenthengräber entsprechen weiterhin einem Bedürfnis der Bevölkerung. Im Berichtsjahr erfolgten 152 Beisetzungen in Urnenthengräber.

Die vorhandenen Mittel für den Werterhalt und die Betriebssicherheit (funktioneller Unterhalt) werden bestmöglich eingesetzt. Mittels Massnahmen zur Behebung von kleineren Schäden wird die Gebrauchstauglichkeit der Friedhofanlagen aufrechterhalten. Auf dem Friedhof Schosshalden wurde zudem die 1. Etappe der Gesamtanierung in Angriff genommen.

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Die Nettokosten fallen gegenüber der Rechnung 2022 um 0,32 Mio. Franken höher aus.

Die Mehrkosten im Vergleich zur Rechnung 2022 lassen sich zurück führen auf

+ 0,40 Mio. Franken erhöhter Personalaufwand

+ 0,19 Mio. Franken erhöhte Aufwände für interne Verrechnungen, Abschreibungen und Transfer-/Finanz-/ausserordentlichem Aufwand

- 0,24 Mio. Franken gesenkte Sach- und Betriebsaufwände

Die Einnahmen fallen um 1% (0,04 Mio. Franken) höher aus, dies lässt sich auf einen höheren Beitrag der Gemeinde Ostermundigen zurückführen.

Die im Vergleich zum Vorjahr erhöhten Personalkosten lassen sich auf die Besetzung der vakanten Stelle Friedhofsleitung sowie auf eine Ergänzung der Administration wegen bevorstehenden Pensionierungen zurückführen. Diese zusätzlichen Aufwände konnten nicht vollständig kompensiert werden.

Produktgruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Auf den städtischen Friedhöfen werden umfassende Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Bestattung, der Grabbepflanzung und dem Grabunterhalt angeboten. Unterhalt und Pflege erfolgen werterhaltend und umweltgerecht (P410 - P430).

Die städtischen Friedhöfe werden als Orte der Erholung, Ruhe und Besinnung sowie der Totenehrung gestaltet und erhalten (P420).

Gestaltung und Betrieb der Friedhöfe nehmen Rücksicht auf die unterschiedlichen religiösen Bedürfnisse grösserer Bevölkerungsgruppen in der Stadt Bern (P420, P430).

Stand der Zielerreichung

Beim täglichen Kontakt mit Angehörigen, Bestattern und Friedhofsbesuchenden kann weitgehend auf die unterschiedlichen Wünsche eingegangen werden. Damit ist auch die bedürfnisgerechte Dienstleistung sichergestellt (P410 - P430).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad: Bestattung / Beisetzung (P410)	50.6%	60.0%	57.5%	53.3%	54.4%	
Grabbepflanzung (P420)	123.0%	124.0%	112.7%	112.9%	108.5%	
Grabfeldunterhalt (P420)	58.7%	60.0%	57.8%	60.3%	53.1%	
Pflanzenverkauf und Trauerbinderei (P430)	97.8%	80.0%	97.1%	100.8%	91.0%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bestattungen / Beisetzungen (P410)	1'017	1'068	1'148	1'086	
2) Erdbestattungen (P410):					
Einzelgrab	86	106	112	113	
Gemeinschaftsgrab	54	59	56	34	
3) Urnenbeisetzungen (P410):					
Einzelgrab	210	259	253	286	
Themengräber	152	171	171	154	
Gemeinschaftsgrab	515	473	556	499	

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	4) Anzahl unentgeltliche Bestattungen (P410)	176	128	165	152	
	5) Anzahl Grabbepflanzung (P420)	12'381	13'182	13'605	14'513	Frühling-, Sommer- und Herbstbepflanzungen
	6) Bestand Grabstätten per 31. Dezember (P410 - P430):	8'796	9'044	8'752	9'248	
	7) Anzahl Schon- und Nischenarbeitsstellen (P410 - P430)	2	2	2	2	

Bemerkungen

zu Kennzahl 6:

Die Differenz liegt an den relativ hohen Aufhebungen/Kündigungen bei Sargreihengräbern (-125), Urnenreihengräbern (-250), Urnennischen (-17) und Familiengräbern (-24), die durch die Zuwächse bei Themengräbern (+152) und Moslemgräbern (+22) nicht aufgefangen werden.

Geoinformation Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'314'888.21	4'430'766.38	4'263'506.87	4'419'764.75	Effektive Nettokosten	1'390'806.81
Erlöse	2'924'081.40	3'010'570.00	2'943'022.78	2'951'120.05	Budgetierte Nettokosten	1'420'196.38
Nettokosten	1'390'806.81	1'420'196.38	1'320'484.09	1'468'644.70	Abweichung	-29'389.57
Kostendeckungsgrad in %	67.8%	67.9%	69.0%	66.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG570100	Geoinformation und Vermessung	4'314'888.21	100%	2'924'081.40	100%	1'390'806.81	1'320'484.09	5%

Rückblick

• Einleitung

Bei **Geoinformation Stadt Bern** konnten im Berichtsjahr schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt werden:

- Umsetzung städtische Geoinformationsverordnung (Inbetriebnahme städtisches Geoportal mit Darstellungs- und Downloaddiensten)
- Betrieb GIS-Bern: Abschluss Open Source Pilotprojekte im Hinblick auf Erneuerung Gesamtwartungsvertrag GIS-Bern ab 2025
- Abschluss Erneuerung der amtlichen Vermessung (Bodenbedeckung) im Stadtteil Kirchenfeld
- Sicherstellung eines aktuellen kommunalen Leitungskatasters und Zusammenführung der Daten mit kantonalem Leitungskataster
- Erstellung Orthofotos 2023 und Nachführung 3D-Stadtmodell

Geoinformation und Vermessung ist verantwortlich für die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das GIS der Stadt Bern. Es ist die Kompetenzstelle für die Beschaffung, den Zugang und die Verbreitung von Geodaten.

• Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung 2023 schliesst mit netto 0,03 Mio. Franken leicht besser ab als budgetiert. Dies entspricht einer Abweichung von 2%.

Die Kosten liegen um 0,12 Mio. Franken tiefer als budgetiert:

- 0,12 Mio. Franken geringerer Sachaufwand (insbesondere interne Verrechnungen Informatikleistungen)

Die Einnahmen fallen um 0,09 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert:

- 0,05 Mio. Franken tiefere Gebühreneinnahmen (Entgelte)
- 0,04 Mio. Franken tiefere Erträge aus internen Verrechnungen

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**
keine

- **Diverses**
keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Geoinformationsgesetzgebung Bund und Kanton, städtische Geoinformationsverordnung
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Der angestrebte Kostendeckungsgrad wurde erreicht.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts findet sich die Arealstatistik der Stadt Bern.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'314'888.21	4'430'766.38	4'263'506.87	4'419'764.75	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	2'924'081.40	3'010'570.00	2'943'022.78	2'951'120.05	
Nettokosten	1'390'806.81	1'420'196.38	1'320'484.09	1'468'644.70	
Kostendeckungsgrad in %	67.8%	67.9%	69.0%	66.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P570110 Geodaten	2'339'697.30	54%	2'213'644.20	76%	126'053.10	105'182.72	20%
P570120 GIS-Bern	1'975'190.91	46%	710'437.20	24%	1'264'753.71	1'215'301.37	4%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Geoinformation und Vermessung** ist verantwortlich für die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das GIS der Stadt Bern. Es ist die Kompetenzstelle für die Beschaffung, den Zugang und die Verbreitung von Geodaten.

Es konnten schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt werden: siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Gegenüber dem Vorjahr fallen die Bruttokosten um 0,05 Mio. höher aus. Mit leicht rückläufigen Erlösen führt dies zu 0,07 Mio. höheren Nettokosten und dem Rückgang des Kostendeckungsgrads um 1.2%. Der Kostendeckungsgrad liegt aber weiterhin 1% über dem Wert von 2021.

P570110 Geodaten:

Die Nettokosten steigen bei gleich bleibendem Aufwand auf Grund leicht rückläufiger Erlöse um 0,02 Mio. Franken.

P570120 GIS-Bern:

Die Nettokosten fallen gegenüber dem Vorjahr um 0,05 Mio. höher aus, was je hälftig auf leicht gestiegenen Personal- und Sachaufwand zurückzuführen ist. Die Erlöse bleiben unverändert.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Produkt Geodaten (P110) umfasst die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das Landschaftsmodell der Stadt Bern sowie weitere Vermessungsdienstleistungen. Die amtliche Vermessung ist den gesetzlichen Anforderungen entsprechend qualitativ einwandfrei, planmässig und wirtschaftlich sichergestellt. Ober- und unterirdische Ver- und Entsorgungsanlagen sind in Zusammenarbeit mit den Werkbetreibenden vollständig und aktuell dokumentiert und stehen allen Interessierten in Form des städtischen Leitungskatasters als Planungs- und Entscheidungsgrundlage zur Verfügung. Mit dreidimensionalen Informationen zum Gelände und zu den Gebäuden wird das Angebot an Grundlagedaten für die Stadtverwaltung und die Öffentlichkeit ergänzt.

Über das zentrale GIS-Kompetenzzentrum (GKB) ist ein optimierter und effizienter Einsatz des GIS in der Stadtverwaltung sichergestellt. Bereitstellung, Bearbeitung, Nutzung und Verteilung aller Daten mit Raumbezug sind koordiniert. Für Leistungsbezüglerinnen und -bezügler ist eine bedürfnisgerechte Unterstützung sichergestellt (P120).

Über kostendeckende Zusatzleistungen an Dritte werden für den gesetzlichen Auftrag notwendige Ressourcen und Infrastrukturen ausgelastet (PG100).

Stand der Zielerreichung

Geoinformation Stadt Bern konnte auch im Jahr 2023 aktuelle Produkte und umfassende Dienstleistungen im Bereich der raumbezogenen Daten anbieten. Die Nachführung der amtlichen Vermessung und des Leitungskatasters gehörte ebenso zu den Hauptaufgaben wie die Bereitstellung dieser Informationen in kundengerechter Form. Die Anzahl der bearbeiteten Geschäfte (1633) ging gegenüber dem Vorjahr (1687) leicht zurück, die externen Gebühreneinnahmen konnte jedoch um 0.01 Mio. Franken gesteigert werden.

Die Plan- und Datenabgaben machten erneut den Hauptanteil bei den bearbeiteten Geschäften aus. Die Zugriffszahlen stiegen sowohl beim Internet-Stadtplan wie beim verwaltungsinternen Web-GIS weiter an. Der lückenlose Betrieb des GIS-Bern konnte jederzeit sichergestellt werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Verhältnis Stunden Aufträge nach Gesetz und Organisationsverordnung / Zusatzleistungen (PG100).	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	
2) Kostendeckungsgrad Produktgruppe (PG100)	67,8%	67,9%	69%	67%	66%	

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Flächendeckungsgrad der amtlichen Vermessung in % (P110)					
- definitiv anerkannt	100%	100%	100%	100%	
- nach aktuellen Vorschriften (AV93)	87%	87%	87%	87%	
2) Anteil am Gesamtertrag Nachführung in % (P110)					
- Private	50%	83%	75%	70%	
- öffentliche Hand	50%	17%	25%	30%	Gemeinwesen, inkl. ewb
3) GIS-Durchdringung in % (P120)	67%	71%	71%	71%	
4) Investitionsvolumen GKB (P120)	Fr.8'478	Fr.3'909	Fr. 13'935.90	Fr. 14'216.40	
5) Anzahl Feldeinsätze für Geodaten-erhebungen und -nachführungen (P130)	1'689	1'704	1'606	1'233	
6) Anteil am Gesamtertrag in % (PG100)					
- stadintern / stadteigene Unternehmen	72%	71%	73%	74%	
- übrige	28%	29%	27%	26%	
7) Nutzung von Geodaten (P120)					
- Internet-Stadtplan	40'181'239	35'333'101	35'524'403	39'568'031	
- Web-GIS	3'290'421	3'074'427	2'488'433	1'772'831	
8) Geodaten im GIS-Bern (P120)	260	255	250	242	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Verglichen wird der zeitliche Aufwand für hoheitliche Tätigkeiten (Erfüllung der Aufgaben gemäss Gesetz und Organisationsverordnung) mit dem Zeitaufwand für die Erfüllung von kommerziellen Aufträgen (in Konkurrenz zu Drittfirmen).

zu Kennzahl 1: Die Daten der amtlichen Vermessung sind in 11 thematische Informationsebenen gegliedert (Fixpunkte, Bodenbedeckung, Einzelobjekte, Höhen, Nomenklatur, Liegenschaften, Rohrleitungen, Hoheitsgrenzen, dauernde Bodenverschiebungen, Gebäudeadressen, administrative Einteilungen). Die Kennzahl Flächendeckungsgrad nach aktuellen Vorschriften bezeichnet Gebiete, die über alle Informationsebenen vom Bund gemäss den Vorschriften AV93 anerkannt wurden.

Produktegruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die eidgenössischen Vorschriften (AV93) wurden 1993 eingeführt. Das gesamte (inkl. das bereits definitiv anerkannte, nach 1919 erstellte) Vermessungswerk der Stadt Bern muss gemäss diesen Vorschriften überarbeitet werden. Die Arbeiten zur Erneuerung der Bodenbedeckung im Gebiet Kirchenfeld wurden 2020 gestartet. Mit dem Abschluss der Arbeiten und der Anerkennung des Operats ist 2024 zu rechnen.

zu Kennzahl 2: Die Nachführung des amtlichen Vermessungswerks (Grenz-, Gebäude- und Situationsmutationen) ist gesetzlich geregelt und wird auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern hoheitlich von Geoinformation Stadt Bern ausgeführt. Die Kosten werden gemäss kantonalem Gebührentarif an die Verursacher (Auftraggeber/in, Bewilligungsnehmer/in) übertragen. Das Kriterium "öffentliche Hand" umfasst stadtinterne Dienststellen sowie stadteigene Unternehmen (ewb), nicht jedoch Aufträge von Bund und Kanton.

zu Kennzahl 3: Die GIS-Durchdringung bezeichnet den Anteil der städtischen Dienststellen mit GIS-Daten oder -Anwendungen. Die Kennzahl ist abhängig von den finanziellen Mitteln, die einer Abteilung zur Verfügung stehen, um Geoinformation Stadt Bern mit der Datenerhebung oder -bereitstellung zu beauftragen. 2023 sank der Wert leicht, weil eine Abteilung ihren GRUDIS-Zugriff (kantonales Grundstückinformationssystem) aufgegeben hat.

zu Kennzahl 4: Das GIS-Kompetenzzentrum (GKB) ist verantwortlich für das städtische geografische Informationssystem (GIS-Bern). Aktuell läuft ein Pilotprojekt, um das Potential für den künftigen Einsatz von Open Source GIS-Software zu ermitteln.

zu Kennzahl 5: Die Kennzahl bezeichnet die Anzahl Feldeinsätze, die durch die GIS-Operateure im Produkt Geodaten geleistet werden. Die Anzahl Feldeinsätze ist gegenüber dem Vorjahr stabil geblieben.

zu Kennzahl 6: Der Wert bleibt gegenüber den Vorjahren praktisch unverändert.

zu Kennzahl 7: Die Kennzahl macht eine Aussage über die allgemeine Verbreitung und Nutzung von Geodaten, das heisst über die Anzahl abgefragter Kacheln der Kartendienste des GIS-Bern. Mit der Aufschaltung des städtischen Geoportals (bern.ch/geoportal) hat die Internet-Nutzung deutlich zugenommen. Auch die Nutzung des verwaltungsinternen Web-GIS ist weiter angestiegen.

zu Kennzahl 8: Die Anzahl Geodatensätze im Geodatenkatalog des GIS-Bern, die die verschiedenen Abteilungen verwalten, zeigt die Entwicklung über den Gebrauch von Geodaten auf und gibt Aufschlüsse über den Grad der GIS-Nutzung auf Expertenstufe. Im Rahmen des Projekts Geoportal wurde ein systematischer Katalog aller städtischen Geodatensätze erarbeitet. Dieser ist unter bern.ch/geoportal/#/geodatenkatalog abrufbar.

Verkehrsplanung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	7'994'259.03	7'790'694.82	6'887'072.96	7'094'300.27	Effektive Nettokosten	7'852'948.83
Erlöse	141'310.20	0.00	27'340.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	7'790'694.82
Nettokosten	7'852'948.83	7'790'694.82	6'859'732.96	7'094'300.27	Abweichung	62'254.01
Kostendeckungsgrad in %	1.8%	0.0%	0.4%	0.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	
PG580100	Verkehrsplanung	5'642'306.83	71%	99'358.00	70%	5'542'948.83	4'549'732.96	22%
PG580200	Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'351'952.20	29%	41'952.20	30%	2'310'000.00	2'310'000.00	0%

Rückblick

Einleitung

In der Verkehrsplanung konnten im Berichtsjahr unter anderem bei folgenden Projekten wichtige Fortschritte erzielt werden:

- Mitarbeit Umsetzung Projekt Zentrale Verkehrsachse (Verkehrsdosierung)
- Mitarbeit Verkehrliche Gesamtsicht Thunstrasse/Ostring: Lösungsfindung, Abstimmung mit ASTRA, Kanton, Region, Bernmobil, etc.
- Mitarbeit ZMB Zweite Tramachse Innenstadt
- Mitarbeit Testplanung zum Stadtraum Bahnhof Bern
- Mitarbeit Ausbau Fuss- und Velozählstellen
- Mitarbeit Bau- und Ausführungsprojekt Velohauptroute Bethlehem-Brünnen und Inselfplatz/ Murtenstrasse
- Planung und Umsetzung Velostationen rund um den Bahnhof (u.a. Eröffnung Velostation Welle 7 und Pilot 24 Std. Gratisparkierung)
- Nachbearbeitung Velogegenverkehr Sulgeneckstrasse und Busspur Bundesgasse
- Planung von Tempo 30 und Begegnungszonen
- Weiterführung und Ausbau des Veloverleihsystems (Kreditträge an den Stadtrat)
- Projektbearbeitung regionales Berner Veloverleihsystem ab 2026 (Kreditantrag und Ausschreibung)
- Projektbearbeitung stadtweite Signalisation Velorouten
- Projektbearbeitung Velohauptroute Bümpliz - Niederwangen
- Weiterentwicklung des ESP Ausserholligen (Detailerschliessung)
- Entwicklung von Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Schulhaus-/Kindergartenumfeld
- Entwicklung von Massnahmen zur Verbesserung des Wirtschaftsverkehrs
- Weiterbearbeitung der Vorstudie Hodlerstrasse
- Projektstart und Mitarbeit Projekt Ausbau Fernwärme Stadt
- Projektstart Vorstudie Riedbachstrasse / Holenackerplatz

Rückblick**• Rechnungsergebnis**

Die Nettokosten 2023 liegen um rund Fr. 62'254.00 über dem budgetierten Betrag. Diese Mehrkosten sind durch einen vom Gemeinderat am 29. November 2023 (GRB Nr. 2023-1398): in eigener Kompetenz genehmigten Nachkredit von Fr. 100'000.00 abgedeckt.

Aufwandseitig ergaben sich Mehrkosten von 0,204 Mio. Franken

+ 0,131 Mio. Franken höherer Personalaufwand (Teuerungsausgleich, Aus-/Weiterbildung)

- 0,107 Mio. Franken tieferer Sach- und Betriebsaufwand

+ 0,092 Mio. Franken höhere Abschreibungen

- 0,192 Mio. Franken tiefere interne Verrechnungen

- 0,044 Mio. Franken tieferer Transferaufwand

+ 0,324 Mio. Franken Einlage in Fonds Förderung Fuss- und Veloverkehr

Der Ertrag lag um 0,141 Mio. Franken über dem Budget:

+ 0,099 Mio. Franken Aktivierung Eigenleistungen Fernwärme (GRB Nr. 2022-744)

+ 0,042 Mio. Franken Entschädigung Bund (BFE) Fr. 30'000.00 und Entgelte

• Diverses

keine Bemerkungen

**Politikrelevante
Entwicklungen****• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

siehe Einleitung

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

keine


• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

vgl. Kommentierung der Kennzahlen.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts finden sich statistische Angaben zur Verkehrsplanung (siehe Kapitel TVS, 580 Verkehrsplanung)

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	5'642'306.83	5'480'694.82	4'574'505.73	4'644'300.27	 <p>2 98</p> <p>▣ Sonstiges ▣ Steuern</p>
Erlöse	99'358.00	0.00	24'772.77	0.00	
Nettokosten	5'542'948.83	5'480'694.82	4'549'732.96	4'644'300.27	
Kostendeckungsgrad in %	1.8%	0.0%	0.5%	0.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P580110	Verkehrskonzepte	1'340'523.67	24%	5'230.94	5%	1'335'292.73	1'202'222.96	11%
P580120	Vorprojekte Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb)	4'301'783.16	76%	94'127.06	95%	4'207'656.10	3'347'510.00	26%

Bemerkungen

Der Auftrag der Verkehrsplanung bezieht sich auf den gesamten öffentlichen und privaten Verkehr. Die Verkehrsplanung erarbeitet u.a. verkehrsplanerische Grundlagen, Richtpläne, Konzepte, Studien und Vorstudien zu Verkehrsanlagen, Verkehrsmanagement- und Verkehrs-beruhigungsmassnahmen sowie zur Aufenthaltsqualität. Sie vertritt die Interessen der Stadt bei Verkehrsplanungen des Bundes, der Region und des Kantons und sie setzt sich für die Förderung des öV, des Wirtschaftsverkehrs sowie des Fuss- und Veloverkehrs ein. Im Weiteren ist sie zuständig für die Verbesserung der Verkehrssicherheit, insbesondere sollen Kinder, Menschen mit Behinderungen und ältere Menschen besser geschützt werden.

Die nachfolgenden Bemerkungen enthalten Angaben zur Verteilung der Arbeitszeit auf die Produkte der Verkehrsplanung (nur direkt auf ein Produkt rapportierte Stunden, ohne Leitung, Support, Ferien, Krankheit etc.).

P580110 Verkehrskonzepte: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 23% der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr rund 40%). Schwerpunkte waren u.a. die Umsetzungsvorbereitung Parkierung Untere Altstadt, die Mitarbeit bei den Arealentwicklungen Viererfeld / Mittelfeld, ESP Ausserholligen, Gaswerkareal, Wankdorfcity 3, Güterstrasse / Weyermannsstrasse und Chantier Bern West, die Mitarbeit zur Projektentwicklung Bypass Bern Ost (Leitbild) und zur Umsetzung Zentrale Verkehrsachse. Im Weiteren wurden Konzepte für E-Ladestationen im öffentlichen Raum und LSA Erneuerungen bearbeitet. Im Rahmen der Regionalkonferenz Bern-Mittelland wurde an den Studien Multimodale Verkehrsdrehscheiben / Mobilitätshubs, ZMB Zweite Tramachse Innenstadt, Fokusraum Morillon sowie den öV-Angebotskonzepten Neue Tangentiallinie Bern Nord und Bern-West sowie Linien 34/36 mitgearbeitet.

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

P580120 Vorstudien/-projekte Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb): Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 35% der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr 25%). Schwerpunkte waren u.a. die Planungen und Umsetzung für die grossflächigen Begegnungszonen Hochfeld, Marzili und Muesmatt, für die Nachbesserungen des Velogegenverkehrs Sulgeneckstrasse, das 2. und 3. Paket Tempo 30, der Sofortmassnahmen im Rahmen des BGK Länggassstrasse und das Projekt Schulwegsicherheit Konkret, die Mitarbeit beim Projekt AFW Stadt und der Arealentwicklung Ausserholligen, sowie Projektbegleitungen für den Strassenraum wie bspw. das Meinen-Areal.

Zum Produkt 580120 gehören auch mittelgrosse und kleinere Vorhaben, wie Begegnungszonen in Wohnquartieren (z.B. Spittelerstrasse und Ankerstrasse) sowie diverse Kleinmassnahmen, die vor allem der Verbesserung der Verkehrssicherheit dienen.

Abweichungsanalyse Rechnung 2023 gegenüber Rechnung 2022

Die Nettokosten liegen um rund Fr. 990'000.00 über dem Vorjahr.

Die grössten Veränderungen bei den um Fr. 990'000.00 höheren Kosten resultieren aus:

- +0,122 Mio. Franken höhere Abschreibungen
- +0,325 Mio. Franken höherer Personalaufwand
- +0,080 Mio. Franken höherer Sach- und übriger Betriebsaufwand
- +0,442 Mio. Franken höhere Interne Verrechnungen

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Verkehrskonzepte sind auf die Siedlungsentwicklung, die Erfordernisse der Umweltschutzgesetzgebung und auf die regionale Verkehrsplanung abgestimmt (P110).
Die bauliche und betriebliche Verkehrsinfrastruktur wird laufend auf Schwachstellen untersucht und ihre Zweckmässigkeit wird überprüft. Der Standortvorteil einer guten Erschliessung und Aufenthaltsqualität ist auch für die zukünftige Stadtentwicklung sicher gestellt.
Mit baulichen und betrieblichen Massnahmen werden eine umweltfreundliche Mobilität und stadtverträgliche Verkehrsarten gefördert. Kampagnen beeinflussen das umweltbewusste, verantwortungs- und rücksichtsvolle Verhalten der Verkehrsteilnehmenden positiv (P120).

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele und Termine der Verkehrskonzepte und Projekte gemäss Budget 2023 konnten mehrheitlich erfüllt werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Verkehrsaufkommen MIV (P110 und P120)	-1%	<Vorjahr	+/-0%	12%	-9%	vgl. Kennzahl 2, inkl. Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Verkehrskonzepte und Richtpläne in Bearbeitung / verabschiedet (P110)	15	16	21	16	Erhebung pro Stadtteil
2) Veränderung des Verkehrsaufkommens MIV (P120)	-1%	+/-0%	12%	-9%	vgl. Bemerkungen
3) Anzahl überprüfte Baugesuche/Voranfragen (P120)	263	233	204	208	Erhebung der von der VP überprüften Baugesuche/Voranfragen, vgl. Bem.
4) Anzahl abgeschlossene Vorstudien und Markierungs- / Signalisationspläne (P120)	150	190	240	213	vgl. Bemerkungen
5) Anzahl Monats-/Jahresabonnemente Libero Zonen 100 /101	353'400	351'500	316'000	288'000	vgl. Bemerkungen

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
6) Anzahl bearbeitete Kampagnen (P110 - 210)	1	2	2	6	vgl. Bemerkungen
7) Anzahl Lichtsignalanlagen	82	82	82	82	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
8) Laufende Kosten pro Lichtsignalanlage (inkl. Betrieb Unterhalt, Abschreibungen und Zinsen)	35'000	35'000	35'000	35'000	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
9) Anzahl Kreisel (ohne Turbo-Kreisel)	26	26	27	27	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
10) Anzahl Turbo-Kreisel	2	2	2	2	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Mitbearbeitet wurden Konzepte zu verschiedenen Arealentwicklungen (Bsp. ESP Ausserholligen, Gaswerkareal, Wankdorfcity III, Chantier Bethlehem West sowie Stadtraum Bahnhof). Die Stadt Bern beteiligt sich zudem an verschiedenen Konzepten und Richtplänen der Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM; z.B. Aktualisierung der Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) Zweite Tramachse Innenstadt Bern, Studie Abstimmung Siedlung und Verkehr im Fokusraum Morillon – Weissenbühl, Studie Regionales Basisnetz, Studie Multimodale Verkehrsdrehscheiben/Mobilitätshubs) und an Projekten von Bund, Region und Kanton (Bsp. Bypass Bern-Ost inkl. Leitbild zur Raumentwicklung Bern-Ost), welche für die Stadt Bern von grosser Bedeutung sind.

zu Kennzahl 2: Seit über 20 Jahren wird die Veränderung des Verkehrsaufkommens (MIV) in der Stadt Bern anhand von 28 permanenten Messstellen auf dem ganzen Stadtgebiet dokumentiert. Das Verkehrsaufkommen zeigt im Jahr 2023, nach einer durch die Pandemie stark beeinflusste Zeit, das erste Mal wieder auf einem abnehmenden Pfad. Die Verkehrsbelastung befindet sich auf einem ähnlichen Niveau wie vor dem Beginn der Pandemie. Das Verkehrsaufkommen beim MIV hat sich gegenüber dem Jahr 2022 um -1.2% reduziert.

zu Kennzahl 3: Nicht enthalten sind Anfragen zu Bauvorhaben, welche direkt an die VP gerichtet wurden.

zu Kennzahl 4: Erfasst werden Vorstudien, welche unter der Federführung der Verkehrsplanung erarbeitet wurden und in der Regel an das Tiefbauamt übergeben werden. Ein Grossteil betrifft Klein- und Kleinmassnahmen.

zu Kennzahl 5: Summe der LIBERO-Monats- und Jahresabonnemente mit den Zonen 100/101. Die Kennzahl ist eine Spezialauswertung der Verkaufszahlen.

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahl 6: Fachliche Begleitung und finanzielle Beteiligung bei der bfu Kampagne Schulbeginn.

zu Kennzahl 7: Die Anzahl Lichtsignalanlagen ist konstant geblieben. Alle 82 Lichtsignalanlagen befinden sich im Eigentum der Stadt Bern und werden vom Tiefbauamt betrieben und unterhalten.

zu Kennzahl 8: Die Kosten für die Lichtsignalanlagen umfassen Abschreibungen, Zinsen sowie Aufwand für Betrieb und Unterhalt (Durchschnitt pro Anlage und Jahr); sie fallen beim Tiefbauamt an (PG510010 Betrieb + Unterhalt).

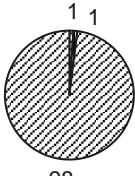
zu Kennzahl 9: Die Kennzahl enthält mit Ausnahme der "Turbinenkreisel" (vgl. Kennzahl 10) sämtliche signalisierten Kreisverkehrsregimes auf Stadtgebiet; 2016 ist der bereits während der Baustelle Eigerplatz provisorisch eingerichtete Kreisverkehr dazugekommen. 2021 ist der Kreisverkehr Viktoriaplatz in Betrieb genommen worden. 2022 wurde der Kreisverkehr Bolligenstrasse Nord – Wölfistrasse durch den Kanton zur LSA umgebaut. Ausserdem wurde 2022 der Kreisel Freiburgstrasse – Friedbühlstrasse zum Rechtsvortritt umgebaut. Im Jahr 2023 gab es keine Änderungen.

zu Kennzahl 10: Der Begriff „Turbinenkreisel“ ist fachtechnisch nicht eindeutig, häufiger wird der Begriff „Turbokreisel“ verwendet. Er umfasst alle mehrspurigen Kreisverkehrsregimes, bei welchen wichtige Fahrbeziehungen durch zugewiesene Spuren „beschleunigt“ werden. In der Stadt Bern fallen der Thunplatz und das Burgernziel unter diesen Begriff.

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2023, Statistik Band 3, Teil TVS unter 580 Verkehrsplanung (PG580100).

Produktgruppe PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	2'351'952.20	2'310'000.00	2'312'567.23	2'450'000.00	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern 	
Erlöse	41'952.20	0.00	2'567.23	0.00		
Nettokosten	2'310'000.00	2'310'000.00	2'310'000.00	2'450'000.00		
Kostendeckungsgrad in %	1.8%	0.0%	0.1%	0.0%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P580210 Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'351'952.20	100%	41'952.20	100%	2'310'000.00	2'310'000.00	0%

Bemerkungen

Im Zentrum der Arbeiten 2023 standen die Fortführung der Weiterentwicklung des Masterplans Veloverkehr, die Arbeiten zum Masterplan Fussverkehr sowie die Neuausschreibung des regionalen Veloverleihsystems nach 2026. Die Umsetzung der Standards aus dem Masterplan Veloverkehr erfolgte in den Projekten Murtenstrasse und Länggassstrasse. Ein Meilenstein stellte die Eröffnung der Velostation Welle 7 mit Start Pilot 24Std. Gratisparkierung und Bewirtschaftung öffentlicher Raum dar. Weitergeführt wurde die Begleitung der Velohaupttroute Bethlehem-Brünnen und Programm Tempo 30 sowie die Planung der Velohaupttroute Bümpliz-Niederwangen. Aus dem Richtplan Fussverkehr wurde unter anderem die Fussgängerquerung Bremgartenstrasse und Bümplizstrasse umgesetzt und die Vorstudie Fuss- und Radweg Bottigenstrasse bearbeitet. Begleitet wurden zudem die Areaplanungen ESP Ausserholligen, Viererfeld-Mittelfeld und Chantier Bethlehem begleitet. Die Partizipation der Velo-Offensive wird laufend weitergeführt z.B. in diesem Jahr mit dem Kindermobilitätsspiel.

Weitere wichtige Projekte, welche durch die Fachstelle begleitet wurden, sind das Bauprojekt Inselplatz, die Erneuerung von Lichtsignalanlagen und Sanierung von Kunstbauten, das Betriebs- und Gestaltungskonzepte (BGK) Seftigenstrasse. Zwei weitere Schlüsselprojekt stellen die Gesamtplanung der Veloparkierung im Raum Bahnhof und der laufende Betrieb und Ausbau des Veloverleihsystems und die Bewilligung der E-Trottinette dar.

Abweichungsanalyse Rechnung 2023 gegenüber Rechnung 2022

Die Bruttokosten liegen um Fr. 40'000.00 über dem Vorjahr.

Die grössten Veränderungen bei den Kosten resultieren aus:

- + 0,078 Mio. Franken höhere Interne Verrechnungen
- 0,030 Mio. Franken höherer Subventionsertrag

Produktgruppe PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Ziel der Förderung ist die Umlagerung des motorisierten Individualverkehrs in der Stadt auf den Fuss- und Veloverkehr in Abstimmung mit dem öffentlichen Verkehr. Die Fachstelle Fuss- und Veloverkehr ergreift die erforderlichen Massnahmen, um den Anteil des Veloverkehrs in der Stadt Bern bis 2030 zu verdoppeln und den Anteil des Fussverkehrs an den von der Stadtbevölkerung zurückgelegten Wegen auf mindestens 37 Prozent zu erhalten.

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele und Termine der Verkehrskonzepte und Projekte gemäss Budget 2023 konnten weitgehend bearbeitet werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Veloverkehrsaufkommen (P210)	-1.6%	>Vorjahr	11%	-3%	7%	vgl. Kennzahl 1, inkl. Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Veränderung des Veloverkehrsaufkommens an den Messstellen, bei denen der Veloverkehr permanent erfasst wird. (P210)	-1.6%	11%	-3%	7%	durchschnittliche Anzahl pro Tag, vgl. Bemerkungen
2) Stand Spezialfinanzierung (P210)	621'978	297'927	6'382	2'735	Stand jeweils per 31.12.

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Das Velozählstellennetz umfasste im Jahr 2023 insgesamt 17 Zählstellen. Die Standorte befinden sich an der Tiefenaustrasse, Schwarzenburgstrasse, Kornhausstrasse, Monbijoustrasse, Schlossstrasse, Falkenplatz, Kirchenfeldstrasse, Murtenstrasse, Kalcheggweg, Nordring, Helvetiaplatz, Bühlstrasse, Bubenberplatz, Ladenwandweg, Länggassstrasse, Freiestrasse und Thunstrasse (stadtauswärts).

Verglichen wird jeweils der Jahreszuwachs der Summe aller gezählten Velos gegenüber dem Vorjahr. Dabei wird sowohl der durchschnittlich tägliche Verkehr (DTV) sowie der durchschnittliche Werktagsverkehr (DWV) ausgewiesen. Allgemein ist zu beachten, dass die Veloverkehrszahlen an einzelnen Standorten aufgrund lokaler Gegebenheiten (z.B. Baustellen, Grossereignisse, etc.) im Vergleich mit der Gesamtentwicklung des Veloverkehrs überproportionale Abweichungen aufweisen können. Aufgrund technischer Probleme (z.B. leere Batterien, Fehler bei Datenübertragung, etc.) kann es vereinzelt auch zu Datenausfällen kommen. Aufgrund der Einstellungen der Messgeräte für Velos werden Mofas miterfasst; dieser Anteil ist jedoch vernachlässigbar klein (ca. 3% der Fahrten).

Produktegruppe PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr - Fortsetzung

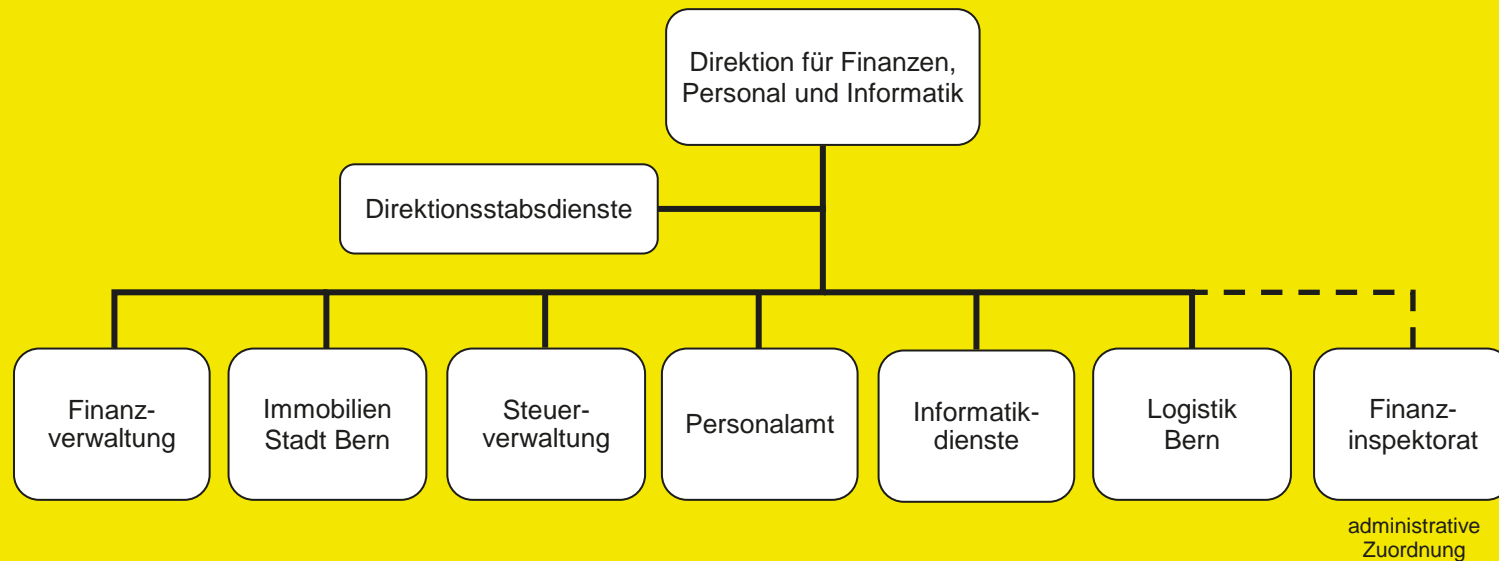
Bemerkungen

Die Velonutzung in Bern hat sich im Jahr 2023 auf konstant hohem Niveau stabilisiert. Gegenüber dem Jahr 2022 ist eine leichte Abnahme zu verzeichnen. Das Jahr 2023 ist damit das zweitstärkste Jahr im Veloverkehr seit Beginn der Erhebungen. Insbesondere die Monate Januar, Februar und Juni zählen die meisten Velofahrenden im Jahr 2023 gegen über den Vorjahren.

zu Kennzahl 2: Für die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs stehen per 1.1.2022 gestützt auf das Reglement über die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs (RFFV) jährlich 2,45 Mio. Franken für die Planung und die Umsetzung von Massnahmen (1,65 Mio. Franken) sowie für den Personal- und Sachaufwand der Fachstelle (0,80 Mio. Franken) zur Verfügung.

Insgesamt wurden im Jahr 2023 Mittel in der Höhe von rund 1,99 Mio. Franken für die Planung und die Umsetzung von Massnahmen, sowie für den Personal- und Gemeinkostenanteil aufgewendet. Die im Berichtsjahr zu Verfügung stehenden Mittel von 2,31 Mio. Franken wurden nicht vollständig verwendet. Es kam Ende 2023 für den Rechnungsausgleich zu einer Einlage von Fr. 324'051.46 in die Spezialfinanzierung. Insgesamt beträgt der Saldo der Spezialfinanzierung Fr. 621'978.42.

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)



1600

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	350'774'491.88	340'562'169.02	327'769'983.06	306'617'082.32	Effektiver Nettoerlös
Erlöse	931'087'345.70	881'528'778.45	889'544'404.53	849'043'541.85	Budgetierter Nettoerlös	540'966'609.43
Nettoerlös	580'312'853.82	540'966'609.43	561'774'421.47	542'426'459.53	Abweichung	39'346'244.39
Kostendeckungsgrad in %	265.4%	258.8%	271.4%	276.9%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste / Fachstelle							
600	Beschaffungswesen	2'321'896.13	1%	220'620.30	0%	-2'101'275.83	-1'891'582.43	11%
610	Finanzverwaltung	139'352'837.65	40%	156'014'815.38	17%	16'661'977.73	19'850'400.54	-16%
620	Immobilien Stadt Bern	145'728'199.97	42%	133'905'996.49	14%	-11'822'203.48	-7'716'025.17	53%
630	Steuerverwaltung (light)	14'907'640.24	4%	597'796'477.11	64%	582'888'836.87	556'289'456.76	5%
640	Personalamt (light)	5'854'519.98	2%	456'946.95	0%	-5'397'573.03	-4'624'946.07	17%
650	Informatikdienste	24'117'079.08	7%	25'497'704.91	3%	1'380'625.83	1'585'404.38	-13%
660	Logistik Bern	17'110'612.03	5%	17'002'219.71	2%	-108'392.32	-478'690.44	-77%
670	Finanzinspektorat (light)	1'381'706.80	0%	192'564.85	0%	-1'189'141.95	-1'239'596.10	-4%

Bemerkungen Die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI) ist eine Querschnitt- und Ressourcendirektion, die vor allem verwaltungsinterne Dienstleistungen erbringt.

Aus Sicht der einzelnen Abteilungen sind im Berichtsjahr die folgenden Geschäftsfälle und Projekte hervorzuheben:

Fachstelle Beschaffungswesen: Die zentrale Stelle der Stadt Bern für alle Beschaffungen im offenen, selektiven und Einladungsverfahren führte im Berichtsjahr 320 Beschaffungsverfahren durch (Vorjahr: 365). Die Nettokosten in der Rechnung 2023 sind rund Fr. 282'000.00 tiefer als budgetiert. Die Minderkosten resultieren hauptsächlich aus tieferen Abschreibungskosten.

Finanzverwaltung: Die Finanzverwaltung stellt jederzeit das Tagesgeschäft, u.a. die Führung der Gemeinderrechnung und das Cash-Management sicher und erstellt den Aufgaben- und Finanzplans (AFP) mit Budget sowie die Jahresrechnung. Auf Projektebene beschäftigten die Finanzverwaltung

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

im Jahr 2023 insbesondere die Arbeiten rund um die erstmalige Erstellung des AFP. Daneben war die Finanzverwaltung massgeblich bei der Einführung von SAP4HANA involviert und hat die Zentralisierung des operativen städtischen Rechnungswesens per 1. Januar 2024 vorbereitet.

Steuerverwaltung: Durch die Erhebung der Steuern leistet die Steuerverwaltung einen wesentlichen Beitrag zur Deckung des Finanzbedarfs der Stadt Bern. Die Erlöse der Steuerverwaltung übertrafen die budgetierten Werte um 7,1 % oder 39,5 Mio. Franken – insbesondere die Vermögenssteuereinnahmen bei natürlichen und die Gewinnsteuereinnahmen bei juristischen Personen lagen über Budget. Gleichzeitig wurden die Kosten um 9,1 % oder rund 1,5 Mio. Franken unterschritten; dies vor allem aufgrund tieferer Steuerabschreibungen und Einsparungen bei den Personalkosten. Die Anzahl ordentlich besteuert natürlicher Personen (Steuersubjekte) nahm um 341 Personen oder 0,4 % zu. Die Anzahl quellenbesteuerte Personen nahm um 1'990 Personen oder 23,4 % zu. Die Anzahl juristische Personen ist gegenüber dem Vorjahr um 263 oder 2,7 % gestiegen.

Personalamt: Dem Personalamt fällt die Rolle zu, die Stadt Bern als attraktive Arbeitgeberin zu positionieren und die Anstellungsbedingungen dem gesellschaftlichen Wandel anzupassen bzw. diesen in den Anstellungsbedingungen zu antizipieren. Am 18. Juni 2023 stimmten die Stimmberechtigten in einer Referendumsabstimmung mit 57,64 % einer Teilrevision des Personalreglements zu, die hauptsächlich die Anstellungsbedingungen betrifft. Unter anderem erhalten damit neu alle Mitarbeitenden der Stadtverwaltung eine öffentlich-rechtliche Anstellung, die Weiterarbeit über das städtische Pensionsalter von 63 hinaus wird flexibilisiert, der Teuerungsausgleich wird neu geregelt, der Minimallohn wird erhöht und die Urlaube bei Elternschaft werden erweitert. Das Jahr 2023 war für das Personalamt zudem geprägt durch ungeplante Zusatzaufwendungen im Zusammenhang mit krankheitsbedingten Langzeitausfällen, dem Auffangen von Mehrfachbelastung und der ausserordentlich stark gestiegenen Arbeits- und Projektlast. Dennoch war das Personalamt auch 2023 in allen HR-systemrelevanten städtischen Projekten involviert.

Immobilien Stadt Bern (ISB): Eine aktive Wohnpolitik und die marktergänzende Schaffung von mehr und preisgünstigem Wohnraum sind städtische Schwerpunkte. Das Entwicklungsprojekt Viererfeld/Mittelfeld nahm 2023 in zwei Volksabstimmungen weitere Hürden: Am 12. März 2023 wurden die Kredite für Infrastruktur und Entwicklung mit 64,08 Prozent Ja-Stimmen gutgeheissen und am 18. Juni 2023 haben die Stimmberechtigten der Vergabe der Baurechte auf dem Viererfeld/Mittelfeld mit 75,77 Prozent (Hauptstadtgenossenschaft) bzw. 66,93 Prozent (Mobiliar) zugestimmt. Im Rahmen der aktiven Wohnpolitik wurde der Kredit für den Kauf der Immobilien des Schweizerischen Nationalfonds am Wildhainweg zu einem Gesamtpreis von 33,9 Mio. Franken aufbereitet und im Dezember 2023 durch den Stadtrat verabschiedet. Das städtische Angebot im Günstigen Wohnraum mit Vermietungskriterien (GüWR) konnte im Jahr 2023 weiter ausgebaut werden. Per 31. Dezember 2023 stieg die Anzahl GüWR-fähiger Wohnungen gegenüber dem Vorjahr um 121 auf 1447 Einheiten. Die Investitionen in Immobilien im städtischen Verwaltungsvermögen widerspiegeln auch 2023 den steigenden Schulraumbedarf und die nötigen Sanierungen der städtischen Eis- und Wasseranlagen. Mit der Migration auf SAP4HANA ergaben sich Verzögerungen bei der Abrechnung der Heiz- und Betriebskosten/Nebenkosten, weshalb eine gesamtstädtische Rückstellung von 3,2 Mio. Franken gebildet wurde. Das städtische Rebgut verzeichnete trotz nassem Frühling (Mehltau) und heissem August / September (Sonnenbrand der Traubenbeeren) im Jahr 2023 nach 2022 erneut eine mengen- und qualitätsmässig hervorragende Ernte. Der Gewinn des Rebguts von Fr. 291'955.78 kommt hauptsächlich durch den Verkauf des gesamten Pflanzenkapitals auf der St. Petersinsel infolge des auslaufenden Pachtvertrags per 31. Dezember 2023 von netto Fr. 266'953.44 zu Stande. Der Absatz in der Gastronomie konnte gegenüber dem Vorjahr um 15 % gesteigert werden.

Informatikdienste: Die Informatikdienste stellen die nötigen Infrastrukturen und Services für eine zunehmend digitalisierte Verwaltung zur Verfügung. Im Frühjahr 2023 hat Beat Oesch die Abteilungsleitung von seinem pensionierten Vorgänger, Luciano Bergamin, übernommen. Mit dem Umstieg auf das Hybrid-Modell (Mischbetrieb Cloud und eigenes Rechenzentrum) haben sich die Informatikdienste 2023 im Rahmen des Projekts ID2024 neu organisiert. Damit einher ging der Namenswechsel von „Informatikdienste“ zu „Informatik Stadt Bern“ (IBE).

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Transformation wird noch bis ins Jahr 2025 dauern. IBE war 2023 noch ausgeprägter vom Fachkräftemangel betroffen. Es gestaltet sich äusserst anspruchsvoll, offene (Spezialisten-)Stellen im ICT-Umfeld zu besetzen. Zur Aufgabenerfüllung musste vermehrt auf Externe zurückgegriffen werden, was sich in gegenüber dem Vorjahr gestiegenen Kosten für externe Dienstleistungen und Beratungsaufträgen widerspiegelt. Ausführungen zu den wichtigsten Projekten finden sich auf den Seiten von IBE. Erwähnt sei an dieser Stelle, dass im Jahr 2023 für die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung neue Computerarbeitsplätze (in der Regel mit Notebooks statt Thin-Clients) ausgerollt worden sind.

Logistik Bern: Logistik Bern schliesst die Rechnung 2023 mit Nettokosten von Fr. 108'392.32 bzw. einem Kostendeckungsgrad von 99,4 % ab. Die Rechnung fällt somit um Fr. 311'943.07 besser aus als budgetiert. Das erfreuliche Ergebnis kommt trotz einer Wertberichtigung auf Pandemiematerialien in der Höhe von Total Fr. 104'000.00, welche unter Berücksichtigung des Verfalldatums nicht mehr abgesetzt werden können, zu Stande.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen (FIT II)

Direktion / Dienststelle		Vorgabe FIT II	Umgesetzt (max. 100%)	übererfüllte Massnahmen	Total umgesetzte FIT II-Massnahmen	in %	kompensiert mit sonstigen Massnahmen	Total FIT II inkl. Kompensation	in %
Nr.	Name								
1600	Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)	10'297'757.00	8'790'741.40	2'254'003.00	11'044'744.40	107.25%	413'273.60	11'458'018.00	111.27%
600	Direktionsstabsdienste / Fachstelle Beschaffungswesen	105'600.00	67'600.00	0.00	67'600.00	64.02%	38'000.00	105'600.00	100.00%
610	Finanzverwaltung	552'140.00	457'140.00	0.00	457'140.00	82.79%	95'000.00	552'140.00	100.00%
620	Immobilien Stadt Bern	7'053'750.00	5'937'897.00	2'153'131.00	8'091'028.00	114.71%	239'000.00	8'330'028.00	118.09%
630	Steuerverwaltung	320'500.00	320'500.00	0.00	320'500.00	100.00%	0.00	320'500.00	100.00%
640	Personalamt	482'417.00	366'400.00	0.00	366'400.00	75.95%	0.00	366'400.00	75.95%
650	Informatikdienste	1'318'700.00	1'176'554.40	100'872.00	1'277'426.40	96.87%	41'273.60	1'318'700.00	100.00%
660	Logistik Bern	432'650.00	432'650.00	0.00	432'650.00	100.00%	0.00	432'650.00	100.00%
670	Finanzinspektorat	32'000.00	32'000.00	0.00	32'000.00	100.00%	0.00	32'000.00	100.00%

Die fürs Jahr 2023 umzusetzenden Entlastungsmassnahmen konnten bei den Dienststellen mehrheitlich eingehalten werden, die FPI als Gesamtes hat die Vorgabe übererfüllt.

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021 - 2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Im Berichtsjahr konnte über alle pendenten parlamentarischen Vorstössen Bericht erstattet werden.

Direktionsstabsdienste / Fachstelle Beschaffungswesen

600

Direktionsstabdienste / Fachstelle Beschaffungswesen

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	2'321'896.13	2'631'025.76	2'142'407.83	2'186'128.97	Effektive Nettokosten	2'101'275.83
Erlöse	220'620.30	223'550.00	250'825.40	261'522.90	Budgetierte Nettokosten	2'407'475.76
Nettokosten	2'101'275.83	2'407'475.76	1'891'582.43	1'924'606.07	Abweichung	-306'199.93
Kostendeckungsgrad in %	9.5%	8.5%	11.7%	12.0%		

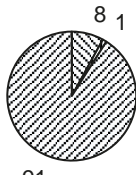
Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG600100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'253'394.10	54%	107'499.30	49%	1'145'894.80	922'377.01	24%
PG600300	Fachstelle Beschaffungswesen	1'068'502.03	46%	113'121.00	51%	955'381.03	969'205.42	-1%

Bemerkungen

Die FPI unterbreitete dem Gemeinderat im Berichtsjahr insgesamt 170 (Vorjahr: 152) Geschäfte. Im Rahmen der Kommunikation war sie zuständig für 55 (34) Medienmitteilungen und organisierte 7 (6) Medienkonferenzen.

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'253'394.10	1'268'923.39	1'021'445.31	1'064'966.20	 <p>8 1 91</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	107'499.30	99'000.00	99'068.30	99'297.90	
Nettokosten	1'145'894.80	1'169'923.39	922'377.01	965'668.30	
Kostendeckungsgrad in %	8.6%	7.8%	9.7%	9.3%	

Nummer

P600110

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
Führungsunterstützung	1'253'394.10	100%	107'499.30	100%	1'145'894.80	922'377.01	24%

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

Eine umfassende Geschäftskontrolle und eine angemessene fachkompetente Vertretung der Direktion in direktionsübergreifenden Gremien waren sichergestellt. Die Kontrolle über die Einhaltung von mittel- und langfristigen Zielsetzungen war im Rahmen der Geschäftskontrolle von Gemeinderatsanträgen und parlamentarischen Vorstößen gewährleistet (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

Kennzahlen

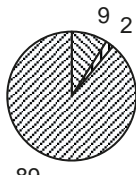
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)	62	33	84	56	
	100%	100%	96%	100%	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse (P110)					

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'068'502.03	1'362'102.37	1'120'962.52	1'121'162.77	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	113'121.00	124'550.00	151'757.10	162'225.00	
Nettokosten	955'381.03	1'237'552.37	969'205.42	958'937.77	
Kostendeckungsgrad in %	10.6%	9.1%	13.5%	14.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P600310	Dienstleistungen Stadtintern	987'903.42	92%	20'361.78	18%	967'541.64	992'869.42	-3%
P600320	Dienstleistungen Extern	80'598.61	8%	92'759.22	82%	-12'160.61	-23'664.00	-49%

Bemerkungen

Die Nettokosten in der Rechnung 2023 sind rund 282'000.00 CHF tiefer als budgetiert. Die Minderkosten resultieren hauptsächlich aus tieferen Abschreibungskosten.

Produktgruppe PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung mit allen städtischen Direktionen werden die Beschaffungen der Stadt gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- 2) Durch Dialog und Support wird eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt (P310).
- 3) Kompetente Beratung von externen Stellen (Energie Wasser Bern, Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik, Bürgergemeinde etc.) (P320).

Stand der Zielerreichung

- 1) Sämtliche über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelten Beschaffungsverfahren wurden gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- 2) Bei den Verfahren, welche über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelt wurden, konnte eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt werden (P310).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad externe Dienstleistungen (P320)	115.1%	100.0%	124.0%	117.9%	73.0%	Aufwand Verrechnung nach KBOB-Tarif (Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes)

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl durchgeführte Verfahren, aufgeschlüsselt nach Schwellenwert (P310 und P320)	320	365	340	314	Beschaffungskommission (über Fr. 100'000.00) Fachstelle Beschaffungswesen
2) Anzahl Beschwerdeverfahren (P310 und P320)	1	5	5	7	
3) Anzahl Beratungen intern (P310)	256	299	263	254	
Anzahl Beratungen extern (P320)	109	97	118	102	
davon andere Gemeinden	53	31	37	29	

Bemerkungen

Steuerungsvorgabe: Die Anzahl Geschäfte für externe Dienstleistungen wie auch die Erlöse für externe Dienstleistungen liegen im gleichen Rahmen wie in den Vorjahren. Der Kostendeckungsgrad liegt bei 115 %.

Kennzahl 2): Gegen ein Präqualifikationsentscheid wurde Beschwerde eingereicht. Dieser Entscheid ist beim Regierungsstatthalteramt noch hängig.

Finanzverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	139'352'837.65	125'718'260.15	127'239'605.13	118'733'572.75	Effektiver Nettoerlös	16'661'977.73
Erlöse	156'014'815.38	150'884'136.24	147'090'005.67	147'943'230.46	Budgetierter Nettoerlös	25'165'876.09
Nettoerlös	16'661'977.73	25'165'876.09	19'850'400.54	29'209'657.71	Abweichung	-8'503'898.36
Kostendeckungsgrad in %	112.0%	120.0%	115.6%	124.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Finanzdienstleistungen							
PG610100	Stadtverwaltung	2'932'732.69	2%	528'132.65	0%	-2'404'600.04	-2'227'942.28	8%
	Vermögens- und							
PG610200	Schuldenbewirtschaftung	44'998'286.74	32%	88'172'086.63	57%	43'173'799.89	42'716'226.06	1%
	Finanzausgleich und							
PG610400	Beiträge (light)	91'421'818.22	66%	67'314'596.10	43%	-24'107'222.12	-20'637'883.24	17%

Bemerkungen

Die Finanzverwaltung bearbeitet finanzstrategische Fragen, erstellt den Aufgaben- und Finanzplan (AFP) mit Budget und die Jahresrechnung. Sie stellt die jederzeitige Liquidität sicher, besorgt den zentralen Zahlungsdienst der Stadt, bewirtschaftet die flüssigen Mittel und beschafft Fremdkapital.

Die Kostenentwicklung in der Dienststelle Finanzverwaltung ist volatil, da im Produkt "P610440 gesamtstädtische Finanzvorgänge" direktionsübergreifende Transaktionen abgewickelt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Die Rechnung der Abteilung schliesst mit einem Nettoerlös von 16,66 Mio. Franken um 8,5 Mio. Franken schlechter ab als budgetiert, worin jedoch die zusätzlichen Abschreibungen von 11,08 Mio. Franken (Gewinnverwendung) enthalten sind.

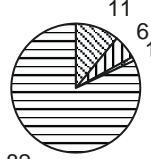
Die Abweichungen zum Voranschlag setzen sich wie folgt zusammen:

Bruttokosten	+	13.63 Mio. Franken
- Personalkosten	-	9.82 Mio. Franken (Teuerung Städtisches Personal zentral geplant: -9,9 Mio.)
- Sach- und übriger Betriebsaufwand	+	3.19 Mio. Franken (Rückstellung Heiz- und Betriebskosten z.L Nutzer 2023: +3,2 Mio.)
- Abschreibungen	-	0.01 Mio. Franken
- Finanzaufwand	+	6.46 Mio. Franken (Allgemeiner Haushalt: +5,583 Mio.; Anstalten und Sonderrechnungen: +0,496 Mio.)
- Transferaufwand	+	2.73 Mio. Franken (höherer Vertikaler Lastenausgleich +0,2 Mio., höherer Disparitätenabbau +2,6 Mio.)
- Ausserordentlicher Aufwand	+	11.08 Mio. Franken (zusätzliche Abschreibungen Ertragsüberschuss 2023)
- Interne Verrechnung	+	0.01 Mio. Franken
Erlöse	-	-5.13 Mio. Franken
- Entgelte	+	0.06 Mio. Franken
- Verschiedene Erträge	-	0.13 Mio. Franken (erbenlose Nachlässe)
- Finanzertrag	-	5.17 Mio. Franken (verzinsung Kapital: -0.27 Mio., Anstalten und Sonderrechnung: +0,496 Mio., höhere Verzinsung Dotationskapital Fonds -0,28 Mio., höhere Erträge Beteiligungen -4.19 Mio.)
- Transferertrag	+	0.04 Mio. Franken
- Ausserordentlicher Ertrag	+	0.06 Mio. Franken

Die Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'932'732.69	2'760'318.40	2'513'754.88	2'884'488.58	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Sonstiges <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	528'132.65	423'800.00	285'812.60	326'273.04	
Nettokosten	2'404'600.04	2'336'518.40	2'227'942.28	2'558'215.54	
Kostendeckungsgrad in %	18.0%	15.4%	11.4%	11.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P610110 Finanzhaushalt	1'222'951.16	42%	84'513.24	16%	1'138'437.92	1'112'891.16	2%
P610120 Leistungen für Behörden	23'675.55	1%	64.08	0%	23'611.47	14'778.14	60%
P610130 Leistungen für Verwaltung	994'451.91	34%	1'074.84	0%	993'377.07	684'799.28	45%
P610140 Versicherungswesen	190'586.74	6%	272'781.39	52%	-82'194.65	-6'841.83	1101%
P610150 Finanzwesen FPI	328'269.74	11%	169'288.90	32%	158'980.84	253'367.81	-37%
P610160 Governance Systeme	172'797.59	6%	410.20	0%	172'387.39	168'947.72	2%

Bemerkungen

Die Mehrkosten sind hauptsächlich auf die Reorgansiation der Finanzverwaltung (Zentralisierung des operativen städtischen Rechnungswesens in der Finanzverwaltung per 1. Januar 2024), der Einführung von SAP4HANA und daraus resultierende höhere Personalkosten zurückzuführen.

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Fach- und zeitgerechte Steuerung und Führung des Finanzhaushalts der Stadt und der Direktion mit Jahresrechnung, Produktgruppenbudget sowie dem Integrierten Aufgaben- und Finanzplan nach den gesetzlichen Vorgaben des Kantons unter Berücksichtigung der Kostenrechnung (P110).
- 2) Beratung und Unterstützung des Stadtrats sowie des Gemeinderats in Finanzfragen, fristgerechte Beantwortung parlamentarischer Vorstösse (P120).
- 3) Beratung der Stadtverwaltung als Fachinstanz für das Rechnungswesen und Erteilung von fachtechnischen Weisungen (P130).
- 4) Zielgerichtete fachliche Mitarbeit in gesamtstädtischen Projekten der Verwaltungsentwicklung (P130)
- 5) Sicherstellung der Koordination zwischen den Informatikdiensten und den Endverbrauchenden in der Direktion (P130).
- 6) Einführung eines Risiko- und Beteiligungsmanagements (P160).
- 7) Stadtweite Prüfung der Leistungsverträge hinsichtlich der Einhaltung der finanziellen Vorgaben P130).
- 8) Sicherstellen eines angemessenen Versicherungsschutzes für alle Risiken der Stadt (P140).
- 9) Mit fach- und termingerechter sowie effizienter Ressourcenbewirtschaftung werden die Kosten- und Fachverantwortlichen jeder Stufe der Direktion bei ihrer Aufgabenerfüllung im Finanz- und Controllingbereich zielorientiert unterstützt. Es wird lösungs- und kundenorientiert gearbeitet (P150).

Stand der Zielerreichung

- 1) Alle Termine im Budget-, Finanzplanungs- und Rechnungsprozesse wurden eingehalten (P110).
- 6) Für die Direktion Finanzen, Personal und Informatik wurde das bestehende und vor ein paar Jahren eingeführte Risikomanagement überarbeitet (P160).
- 2 - 9) Alle weiteren Ziele und Termine wurden erreicht. In der Übersicht (Einleitung) sind die wichtigsten Tätigkeiten dargestellt (P110 - P150).

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bilanzüberschuss (frei verfügbares Eigenkapital) in Mio. Fr.	106.7	120 - 180	95.6	80.8	75.6	siehe Bemerkung

Kennzahlen

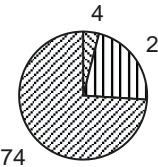
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Versicherungsrahmenverträge (P140)	8	8	8	8	8 ohne obligatorische Unfallversicherung
2) Versicherungsprämienvolumen (Mio. Fr.) (P140)	2.3	2.5	2.5	2.7	2.7 ohne obligatorische Unvallversicherung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1): Bilanzüberschuss inkl. finanzpolitische Reserve (der Ertragsüberschuss der Jahresrechnung 2023 von 11,1 Mio. Franken wurde als zusätzliche Abschreibung in die finanzpolitischen Reserven übertragen)

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	44'998'286.74	38'602'730.85	37'505'393.68	37'019'588.30	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges
Erlöse	88'172'086.63	83'179'232.24	80'221'619.74	81'300'610.25	
Nettoerlös	43'173'799.89	44'576'501.39	42'716'226.06	44'281'021.95	
Kostendeckungsgrad in %	195.9%	215.5%	213.9%	219.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Dienstleistungen Vermögens- /Schuldenbewirtschaftung	393'502.90	1%	6'726'257.87	8%	6'332'754.97	2'189'679.07	189%
P610210							
P610220	44'604'783.84	99%	81'445'828.76	92%	36'841'044.92	40'526'546.99	-9%

Bemerkungen

Die Produktgruppe "Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung" schliesst mit einem um 1,40 Mio. Franken tieferen Nettoerlös ab als budgetiert. Deutlich höhere Zinskosten wurden durch einen einmaligen Buchgewinn von 3,5 Mio. Franken nahezu kompensiert. Nach den kantonalen Vorschriften zum Rechnungslegungsmodell HRM2 muss die bestehende Spezialfinanzierung betreffend Ausgliederung ewb von 80 Mio. Franken ab 2014 über 16 Jahre linear aufgelöst werden. 5 Mio. Franken sind als Entnahme Spezialfinanzierung im Erlös enthalten.

Die in P610220 aufgeführten Nettozinsen bezeichnen die Differenz zwischen Passiv- und Aktivzinsen, d. h. den Zinsaufwand für das Verwaltungs- und Finanzvermögen der Stadt inkl. Finanzierung der Sonderrechnungen und Anstalten abzüglich Ertrag aus Geldanlagen und Beteiligungen. Darin enthalten sind ebenfalls die den Dienststellen verrechneten kalkulatorischen Zinsen auf dem gebundenen Kapital.

Die jederzeitige Zahlungsbereitschaft der Stadt wird mittels bedarfsgerechtem Cash-Management sichergestellt. Das verzinsliche Fremdkapital des Allgemeinen Haushalts nahm um 55 Mio. Franken zu und beläuft sich Ende 2023 auf 1'380 Mio. Franken. Der Bestand beim Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik nahm um 50 Mio. Franken zu und beläuft sich auf 640 Mio. Franken. Die Darlehensschuld von BERNMOBIL bleibt unverändert bei 140 Mio. Franken. Die langfristigen Schulden von Energie Wasser Bern (ewb) haben sich nicht verändert. Allerdings benötigt ewb 105 Mio. kurzfristiges Fremdkapital, womit ihre Darlehensschuld nun 955 Mio. Franken beträgt. Das 10 Mio. Franken Darlehen für die ARA wird weiterhin mit 1,14 % verzinst. Insgesamt beläuft sich das verzinsliche Fremdkapital der Stadt (Gesamthaushalt) auf 3'125 Mio. Franken. Das sind 185 Mio. Franken mehr als im Vorjahr.

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Fachgerechte Verwaltung der Beteiligungen und der Wertschriften (inkl. der Darlehen und Hypotheken) der Stadt und der Zuwendungen Dritter (P210).
- 2) Die Liquidität der Stadt ist sichergestellt und wird hinsichtlich Zinskosten und -erträge optimal bewirtschaftet (P210).
- 3) Optimierung der Nettozinsbelastung durch gezielte Bewirtschaftung des Vermögens und der Schulden, insbesondere der Anleihen und Darlehen (P220).

Stand der Zielerreichung

- 1) Alle Zahlungsverpflichtungen wurden termingerecht erfüllt (P210).
- 2) Zinsaufwand wurden durch die Liquiditätsbewirtschaftung möglichst vermieden (P210).
- 3) Die Nettozinsen (Ertrag) haben sich durch des veränderten Zinsumfeldes verschlechtert (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Bruttoverschuldungsanteil Allg. Haushalt	130.30%	<140%	132.70%	131.20%	131.30%	(ohne Fremdfinanzierung von Sonderrechnungen und Anstalten)
Durchschnittliche Zinsbindung (Duration) der langfristigen Fremdfinanzierungen (in Jahren) (P220)	14.28	6-10	15.75	15.77	15.52	Duration wurde während historischer Tief- bzw. Negativzinsphase erhöht und nimmt nun wieder ab

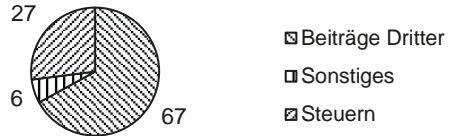
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bestand Anleihen und Darlehen (Mio. Fr.) (P210)	1'380.0	1'325.0	1'215.0	1'135.0	Bestand Anleihen und Darlehen steuerfinanzierter Haushalt per 31.12.
2) Durchschnittlicher Selbstkostenzinssatz (P220)	1.25%	1.25%	1.22%	1.22%	Nur Allgemeiner Haushalt (ohne Sonderrechnungen und Anstalten)
3) Zinsaufwand netto (Mio. Fr.) (P220)	-36.8	-40.9	-40.6	-39.1	Nettoergebnis P610220
4) Zinsaufwand netto pro Einwohnenden (Fr.) (P220)	-253	-283	-284	-273	Basis 145'873 Einwohnende

Bemerkungen

Kennzahl 4): Zinsaufwand Netto durch Anzahl Einwohnende (2023 = 145'873; 2022 = 144'447; 2021 = 143'154, 2020 = 143'222)

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	91'421'818.22	84'355'210.90	87'220'456.57	78'829'495.87	 <p>27 6 67</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	67'314'596.10	67'281'104.00	66'582'573.33	66'316'347.17	
Nettokosten	24'107'222.12	17'074'106.90	20'637'883.24	12'513'148.70	
Kostendeckungsgrad in %	73.6%	79.8%	76.3%	84.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P610410	Beitragswesen	1'200'945.96	1%	1.25	0%	1'200'944.71	1'286'449.13	-7%
P610430	Finanz- und Lastenausgleich	75'903'190.78	83%	61'506'003.75	91%	14'397'187.03	9'542'874.72	51%
P610440	Gesamtstädtische Finanzvorgänge	14'317'681.48	16%	5'808'591.10	9%	8'509'090.38	9'808'559.39	-13%

Bemerkungen Über das Produkt P610440 Gesamtstädtische Finanzvorgänge werden Zusatzabschreibungen und andere gesamtstädtische Finanztransaktionen abgewickelt.

Die gesamtstädtische Teuerung für das Jahr 2023 wurde im Budget nicht bei den einzelnen Dienststellen sondern zentral bei der Finanzverwaltung eingestellt (9,9 Mio. Franken). Angefallen sind die Mehrkosten jedoch direkt bei den Dienststellen. In der Nachkreditabelle wird nachgewiesen, welche Dienststellen den zentralen Kredit beansprucht haben.

Weil die HBK/NK-Abrechnung von Immobilien Stadt Bern per 30. Juni 2023 noch fehlt, wurde eine gesamtstädtische Rückstellung von 3,2 Mio. Franken gebildet. Somit ist sichergestellt, dass die Jahresrechnung 2023 vollständig ist. Die tatsächlichen HBK/NK-Abrechnungen werden 2024 den Dienststellen belastet.

Gemäss Artikel 84 der Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 (GV; BSG 170.111) ist ein Ertragsüberschuss für zusätzliche Abschreibungen zu verwenden, wenn die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Weil die Investitionen 2023 (163,9 Mio. Franken) die Abschreibungen (92,9 Mio. Franken) übersteigen, ist der Ertragsüberschuss von Fr. 11'079'082.53 als Zusatzabschreibungen und Einlage in die finanzpolitische Reserve verbucht worden.

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Sachgerechter Einsatz der zur Verfügung stehenden Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe (P420).
- 2) Fristgerechte Berichterstattung über den jährlichen Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) gemäss Vorgabe Kanton (P430).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und die humanitäre Hilfe wurden gemäss Konzept eingesetzt (P420).
- 2) Die Berichterstattung über den jährlichen Finanz- und Lastenausgleich wurde gemäss Vorgabe des Kantons eingereicht (P430).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Mio. Fr.) (P410)

1.20

1.29

1.11

1.14

2) Disparitätenabbau (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)

51.2

46.3

47.4

46.3

3) Vertikaler Ausgleich (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)

24.67

24.72

24.22

24.47

4) Abgeltung Zentrumslasten (Zahlung an Stadt, Mio. Fr.) (P430)

61.51

61.51

61.51

61.51

5) Bilanzüberschuss in Steuerzehnteln (P440)

3.40

3.00

2.84

2.69 siehe Bemerkung

6) Beiträge an Entwicklungshilfe (Total Fr.) (P410)

150'000

200'000

200'000

200'000 50'000 je Hilfsorganisationen/pro Jahr

7) Beiträge an humanitäre Hilfe (Total Fr.) (P420)

100'000

130'000

50'000

112'500 siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Kennzahl 5): Bilanzüberschuss inklusive finanzpolitische Reserve

Kennzahl 7): Die Beiträge sind abhängig von Katastrophen, Kriegen usw. 2023 wurde Fr. 25'000.00 für die Nothilfe in der Ukraine und der Türkei/Syrien, sowie je Fr. 15'000.00 für die Flüchtlingshilfe in Marokko und in Libyen, sowie Fr. 20'000.00 für Israel/Palästina überwiesen.

Immobilien Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	145'728'199.97	151'127'631.95	139'972'537.29	131'707'192.76	Effektive Nettokosten	11'822'203.48
Erlöse	133'905'996.49	133'057'110.77	132'256'512.12	133'163'130.96	Budgetierte Nettokosten	18'070'521.18
Nettokosten	11'822'203.48	18'070'521.18	7'716'025.17	-1'455'938.20	Abweichung	-6'248'317.70
Kostendeckungsgrad in %	91.9%	88.0%	94.5%	101.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG620100	Bewirtschaftung Immobilien VV	142'459'885.50	98%	130'654'096.75	98%	11'805'788.75	8'865'144.97	33%
PG620200	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	1'814'989.76	1%	1'506'619.25	1%	308'370.51	-1'114'977.97	-128%
PG621100	Rebgut Neuenstadt	1'453'324.71	1%	1'745'280.49	1%	-291'955.78	-34'141.83	755%

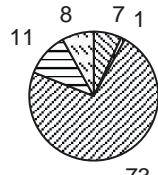
Bemerkungen

Die Immobilien des Verwaltungsvermögens (PG620100) befinden sich im Eigentum der Einwohnergemeinde Bern. Immobilien Stadt Bern (ISB) ist Portfoliomanagerin und Auftraggeberin für nachhaltige Bauleistungen im Sinne der städtischen Vorgaben. Unter anderem bestimmt ISB als Eigentümerversammlung die baulichen Massnahmen und beauftragt Hochbau Stadt Bern (HSB) mit der Ausführung. ISB ist verantwortlich für die Unterhalts- und Sanierungsstrategie des bestehenden Immobilienportfolios.

ISB ist sowohl für die kaufmännische als auch für die technische und infrastrukturelle Bewirtschaftung der Liegenschaften zuständig. Ausserdem priorisiert sie Bedürfnisanmeldungen und damit Investitionen und erarbeitet Strategien für die betriebliche Effizienzsteigerung mittels räumlicher Optimierungen und nach vordefinierten Nachhaltigkeitszielen.

Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	142'459'885.50	147'933'013.09	136'785'866.32	128'574'871.04	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	130'654'096.75	130'513'610.77	127'920'721.35	127'848'675.38	
Nettokosten	11'805'788.75	17'419'402.32	8'865'144.97	726'195.66	
Kostendeckungsgrad in %	91.7%	88.2%	93.5%	99.4%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P620110	Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude	17'287'694.78	12%	17'022'642.41	13%	265'052.37	1'874'103.22	-86%
P620120	Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen	78'294'632.77	55%	72'514'421.00	56%	5'780'211.77	1'765'462.13	227%
P620130	Bewirtschaftung Spezialobjekte	35'168'030.08	25%	29'990'805.35	23%	5'177'224.73	4'764'221.52	9%
P620140	Leistungen für Behörden und Verwaltung	1'228'869.52	1%	645'569.47	0%	583'300.05	461'358.10	26%
P620150	Leistungen für Dritte	10'480'658.35	7%	10'480'658.52	8%	-0.17	0.00	-

Bemerkungen

Das städtische Raumkostenmodell sieht vor, dass sämtliche aufgelaufene Nettokosten den städtischen Dienststellen anhand vordefinierter Parameter wie zum Beispiel Preis/Quadratmeter zu Selbstkosten weiterverrechnet werden. Dabei sind die Teilportfolios für Brunnen und Denkmäler, Wartehallen, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen durch ISB zu tragen (ohne Verrechnung). Die Einzelheiten des Leistungsumfangs sowie die Grundsätze für die Raumkostenverrechnung sind in einer verwaltungsinternen Richtlinie geregelt. Mit dem Jahr 2019 begann eine neue Fünfjahresperiode des Raumkostenmodells. Unter Ausklammerung der Kosten zu Lasten ISB soll in den ersten zwei Jahren ein Gewinn erzielt werden, im dritten Jahr soll ein ausgeglichenes Ergebnis und in den zwei letzten Jahren ein Verlust resultieren.

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichungsbegründungen Budget/Rechnung

Die Nettokosten dieser Produktegruppe betragen Fr. 11'805'788.75 und setzen sich aus den Kosten für die nicht verrechenbaren Teilportfolios (Brunnen, Denkmäler usw.) in der Höhe von Fr. 3'839'499.87, den Leistungen für Behörden und Verwaltung im Umfang von Fr. 583'300.05 sowie den Nettokosten der verrechenbaren Teilportfolios von Fr. 7'382'988.83 zusammen. Von den in der Produktegruppe PG620100 insgesamt ausgewiesenen Erlösen von 130,7 Mio. Franken entfallen 103,4 Mio. Franken auf die interne Verrechnung an städtische Dienststellen für Raumkosten sowie Heiz- und Betriebskosten (HBK). Die Mieterträge von Dritten und stadtnahen Dritten betragen im Rechnungsjahr gesamthaft 13,1 Mio. Franken. Diese Mieten werden - sofern kein Leistungsvertrag besteht - zu Marktpreisen verrechnet. Ebenfalls ein wesentlicher Bestandteil der ausgewiesenen Erlöse sind die Verwaltungskosten, welche dem Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik mit knapp 10,5 Mio. Franken verrechnet werden (Produkt P620150). Die übrigen 3,8 Mio. Franken sind aus Dienstleistungserträgen, HBK-Honoraren und Weiterverrechnungen von Instandhaltungskosten an Dritte entstanden.

Die Rechnung 2023 schliesst um 5,6 Mio. Franken besser ab als budgetiert. Dafür verantwortlich sind tiefere Mietaufwände, Minderkosten beim baulichen Unterhalt, weniger Ausgaben bei den EDV-Kosten als geplant und tiefere Abschreibungen.

Die Instandhaltungskosten liegen 2,5 Mio. Franken, die Zumietaufwände 1,4 Mio. Franken, die Abschreibungen 0,6 Mio. Franken und die EDV-Kosten 0,5 Mio. Franken unter dem veranschlagten Wert. Die restliche Differenz setzt sich aus mehreren eher tieferen Abweichungen (Personalaufwand usw.) zusammen. Die Zumietaufwände werden vollumfänglich den städtischen Mietenden weiterverrechnet.

Die tieferen Abschreibungen sind auf eine spätere Inbetriebnahmen (Badi Weyermannshaus, Volksschule Kleefeld, Sportplatz Bodenweid usw.) zurückzuführen.

Aufgrund der Migration vom alten ins neue ERP-System (Microsoft Navision auf SAP) wurden die übrigen Sachanlagen bereinigt. Dies führt zu Verschiebungen von Abschreibungsaufwänden über die Produkte von ISB gegenüber dem Voranschlag.

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Bemerkungen

Produkt P620110 Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude

Das Produkt "Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude" umfasst sämtliche im Immobilienportfolio enthaltenen Bürogebäude der Stadtverwaltung. Die gegenüber dem Budget entstandenen Minderkosten sind vorwiegend auf die tieferen Kosten für den baulichen Unterhalt und Minderkosten beim Mietaufwand zurückzuführen. Aufgrund von Bereinigungen der übrigen Sachanlagen (Migration auf SAP) und der Abschreibungen fallen die Kosten etwas tiefer aus (siehe P620130).

Nettokosten IST	Fr.	265'052.37
Nettokosten Budget	Fr.	547'107.18
Minderkosten	Fr.	-282'054.81

Produkt P620120 Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen

Den weitaus grössten Anteil am Gesamtportfolio macht das Produkt "Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen" aus. In diesem Produkt sind Schulhäuser, Kindergärten, Schwimmbäder/Eissportanlagen, Hallenbäder und übrige Sportanlagen enthalten. Die Minderkosten gegenüber dem Budget begründen sich aus tieferen Kosten für den baulichen Unterhalt.

Nettokosten IST	Fr.	5'780'211.77
Nettokosten Budget	Fr.	6'753'797.14
Minderkosten	Fr.	-973'585.37

Produkt P620130 Bewirtschaftung Spezialobjekte

Die Spezialobjekte enthalten einerseits weiter verrechenbare Liegenschaftskosten und andererseits die von ISB zu tragenden Eigentümerlasten, welche sich im Berichtsjahr auf Fr. 3'839'499.87 belaufen (siehe auch Kennzahl 5). Der Minderaufwand entsteht hauptsächlich aufgrund von Minderkosten beim baulichen Unterhalt wie auch der Verschiebung der Abschreibungen über die Produkte von ISB (siehe P620110).

	Total Produkt	Anteil verrechenbare	Anteil nicht verrechenbare
Nettokosten IST	Fr. 5'177'224.73	Fr. 1'337'724.86	Fr. 3'839'499.87
Nettokosten Budget	Fr. 9'608'265.50	Fr. 5'788'340.25	Fr. 3'819'925.25
Minderkosten	Fr. -4'431'040.77	Fr. -4'450'615.39	Fr. 19'574.62

Produkt P620140 Leistungen für Behörden und Verwaltung

Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um Erlöse im engeren Sinn, sondern um Lohn- und Verwaltungskosten.

Produkt P620150 Leistungen für Dritte

ISB leistet einen erheblichen Anteil ihrer Dienste für den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik. Dieses Produkt zeigt die an den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik weiter belasteten Verwaltungskosten.

Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Durch eine optimale Bewirtschaftung des Immobilienportfolios (Liegenschaften im VV) wird sichergestellt, dass die Raumbedürfnisse der Direktionen befriedigt werden (P110-130).
- 2) Es wird eine effektive und effiziente kaufmännische (Vermietung) und infrastrukturelle (Hauswartung) Bewirtschaftung gewährleistet (P110-130).
- 3) Es wird eine Verbesserung des durchschnittlichen Zustandswerts der Gebäude im Verwaltungsvermögen angestrebt (P110-130).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Raumbedürfnisse der Direktionen sind sichergestellt (P110-150).
- 2) Die Kosten werden unter Berücksichtigung von Nachhaltigkeitskriterien laufend optimiert. Durch das stetig wachsende Portfolio können jedoch die Gesamtkosten nicht gesenkt werden. Mit Ausnahme der Eigentümerkosten für Brunnen und Denkmäler, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen sollten sämtliche Betriebskosten durch die verrechneten Raummieten gedeckt sein.
- 3) Massnahmen für den Werterhalt werden prioritär behandelt. Entsprechende Instandsetzungsprojekte werden von ISB erfasst und gemeinsam mit den Neubestellungen der Nutzenden für die Aufnahme in die Mittelfristige Investitionsplanung (MIP) im Investitionsbereich Hochbau angemeldet (P110-150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Zustandswert des gesamten Immobilienportfolios (P110-130)	0.79	≥0.79	0.78	0.77	0.78	>0.86 Gebäude "intakt" 0.71 - 0.85 Gebäude "leicht schadhaft" 0.51 - 0.70 Gebäude "mittel schadhaft" <0.50 Gebäude "stark schadhaft" siehe Bemerkungen
2) Abweichung Unterhaltsbudget (P110-130)	-9%	< +/- 5%	-18%	-15%	-13%	

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	1) Bewirtschaftungskosten pro m2 für alle Verwaltungsgebäude (Reinigung, Hauswertschaft, Kleinunterhalt) (P110-130)	64.08 / m2	62.28 / m2	63.39 / m2	64.58 / m2	
	2) Anzahl zugemietete Objekte (P110-130)	255	248	241	258	exkl. Baurecht, Dienstbarkeiten, Pacht
	3) Investitionsvolumen Baumassnahmen Auftragserteilung durch Eigentümer pro Teilportfolio:					Bei dieser Kennzahl handelt es sich um Bruttoausgaben Siehe Bemerkungen
	- Verwaltungsliegenschaften (P110)	362'733.92	1'934'090.44	142'963.25	2'204'772.05	
	- Schul- und Sportanlagen (P120)	44'602'027.61	49'058'137.48	52'451'849.06	44'143'713.92	
	- Spezialobjekte (P130)	4'769'553.01	909'784.04	1'186'573.37	3'579'249.70	
	4) Investitionsvolumen Baumassnahmen Neubestellungen pro Teilportfolio in Fr.:					Bei dieser Kennzahl handelt es sich um Bruttoausgaben Siehe Bemerkungen
	- Verwaltungsliegenschaften (P110)	0.00	637.80	35'429.43	25'724.90	
	- Schul- und Sportanlagen (P120)	59'435'779.11	38'785'333.71	37'721'290.04	36'027'942.58	
	- Spezialobjekte (P130)	1'722'356.53	580'727.05	697'401.21	1'105'089.40	
	5) Gesamtkosten der Liegenschaften ohne Raumkostenverrechnung in Fr. (P130)	3'839'499.87	2'910'760.39	3'224'318.62	3'443'391.33	Brunnen, Denkmäler, Wartehallen, Kirchen / Geläute und WC-Anlagen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Ein Wert von durchschnittlich 0,79 bedeutet, dass ein Teil des Portfolios in einem eher schlechten Zustand ist und aus diesem Grund Handlungsbedarf besteht. Der Mehrjahresvergleich von 2015 bis 2023 zeigt, dass die bisher getätigten Investitionen in Instandhaltungs- und Instandsetzungsmassnahmen nur knapp ausreichen, um den Portfoliozustand nachhaltig langsam zu verbessern. Daher wird in den kommenden Jahren das Investitionsvolumen schrittweise erhöht, damit der angestaute Rückstand bei den Instandsetzungs- und Instandhaltungsmassnahmen aufgeholt und das Portfolio auf den wirtschaftlich optimalen Zustandswert von 0.8 gebracht werden kann. Ein gewisses Mass an Sanierungsrückstand bei einzelnen Objekten ist beabsichtigt und liegt in der Natur der Sache. Ist beispielsweise eine Gesamtsanierung oder ein Ersatzneubau in Planung, werden die Instandhaltungsmittel auf das nötige Minimum reduziert. Dadurch sinkt temporär der Zeitbauwert einer entsprechenden Liegenschaft.

Zu Kennzahl 3) und 4): Das Investitionsvolumen der letzten Jahre widerspiegelt hauptsächlich das Bedürfnis nach mehr Schulraum. Die zehn grössten Investitionsvolumina 2023 entfielen auf die 50m Schwimmhalle (20,8 Mio. Franken), die Volksschule (VS) Bethlehem (12,8 Mio. Franken), die Besondere Volksschule (11,6 Mio. Franken), die VS Baumgarten (10,5 Mio. Franken), die VS Steckgut (5,7 Mio. Franken), die VS Enge (5,4 Mio. Franken), die VS Matte (4,1 Mio. Franken), die VS Kleefeld (4 Mio. Franken), die Kunsteisbahn Weyermannshaus (3,1 Mio. Franken) und die VS Goumoën (2,6 Mio. Franken).

Produktgruppe PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'814'989.76	1'794'700.00	1'851'796.36	1'826'848.33	<p>16 1 9 74</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	1'506'619.25	1'120'000.00	2'966'774.33	4'194'740.99	
Nettokosten	308'370.51	674'700.00	-1'114'977.97	-2'367'892.66	
Kostendeckungsgrad in %	83.0%	62.4%	160.2%	229.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P620210 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	1'814'989.76	100%	1'506'619.25	100%	308'370.51	-1'114'977.97	-128%

Bemerkungen

Das Immobilienportfolio der Produktgruppe Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light) beinhaltet Liegenschaften des Finanzvermögens. Die Grundstücke sind im Baurecht abgegeben; es können auch Einnahmen aus Dienstbarkeiten erzielt werden. Über dieses Produkt werden die Entwidmungen von Liegenschaften des Verwaltungs- ins Finanzvermögen buchhalterisch abgebildet.

Produktegruppe PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Der Liegenschaftsbestand wird laufend bereinigt und ständig à jour gehalten.
- 2) Die übertragungsfähigen Liegenschaften sind innert nützlicher Frist ins Fonds- oder ins Verwaltungsvermögen zu übertragen beziehungsweise je nach Entscheid an Dritte im Baurecht abzugeben oder zu verkaufen (P110).

Stand der Zielerreichung

Die Umsetzung wird laufend überprüft.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Liegenschaften (P110)	12	12	13	13	siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Das Immobilienportfolio 2023 setzt sich aus folgenden Baurechts- und Dienstbarkeitsparzellen zusammen (BP = Baurechtsparzelle; BR = Baurecht):

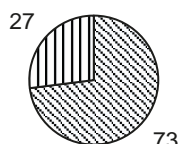
1. Diverse Baurechte Bernmobil
2. BP 782/I Amtshausgasse 20
3. BP 2734/VI Freiburgstrasse
4. BP 2162/II Gesellschaftsstrasse

5. BP 2295/V Haldenstrasse
6. BP 2290/V Löchliweg
7. BP 978/IV Müsliweg 36
8. BP 2263+2264/VI Winterfeldweg

9. BR 2722+2723/II Tiefenauspital
10. BP 436/VI Fellerstrasse
11. BR 4335/IV Monument im Fruchland
12. BR 4997/VI Eymattstrasse 208ff

Produktgruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'453'324.71	1'399'918.86	1'334'874.61	1'305'473.39	 27 73 ■ Gebühren und Verkäufe ■ Sonstiges
Erlöse	1'745'280.49	1'423'500.00	1'369'016.44	1'119'714.59	
Nettoerlös	291'955.78	23'581.14	34'141.83	-185'758.80	
Kostendeckungsgrad in %	120.1%	101.7%	102.6%	85.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P621110 Rebgut Neuenstadt	1'453'324.71	100%	1'745'280.49	100%	291'955.78	34'141.83	755%

Bemerkungen

Das Jahresergebnis 2023 schliesst mit einem Nettoerlös (Gewinn) von Fr. 291'955.78 ab und liegt damit um Fr. 268'374.64 über dem Budgetwert. Der hohe Gewinn entstand hauptsächlich durch den Verkauf des gesamten Pflanzenkapitals auf der St. Petersinsel von netto Fr. 266'953.44 (Verkauf abzüglich Sofortabschreibung Restwert). Der Verkauf war die Folge des auslaufenden Pachtvertrages der St. Petersinsel per 31.12.2023. Der erzielte Umsatz liegt in der Berichtsperiode um Fr. 189'060.38 unter dem Budgetwert. Strategische und operative Massnahmen zur Verbesserung des Umsatzes wurden auch 2023 laufend umgesetzt und haben dazu geführt, dass der Umsatz beim Weinverkauf an Restaurants um rund 15 % gesteigert werden konnte. Auch in diesem Berichtsjahr wurde versucht, weitere Kosten einzusparen. Die Bruttokosten liegen dennoch um Fr. 53'405.85 über dem Budgetwert. Die grösste Abweichung ist beim Unterhalt der Maschinen und Apparate zu finden, da diese immer älter werden und somit die Reparaturanfälligkeit und die Servicekosten steigen.

Durch einen nassen Frühling war im Weinjahr 2023 der Mehltau in den Reben früh präsent. Durch die richtigen Massnahmen konnte der Schaden aber minimiert werden. Ein trockener Sommer forderte viel Pflege inkl. Bewässerung der Reben. Durch den ausserordentlich heissen August und September bekamen einige Traubenbeeren Sonnenbrand, was die Erntemenge leicht reduzierte. Insgesamt war die Ernte aber mengen- als auch qualitätsmässig auf dem gleich hervorragendem Niveau wie im Vorjahr. Auch der Jahrgang 2023 verspricht somit gehaltvolle Weine von sehr guter Qualität.

Produktgruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Stärkere Positionierung auf dem Markt (P110).
- 2) Der Wein vom Rebgut ist von sehr guter Qualität (P110).
- 3) Produktion nach biologischen Kriterien (P110).

Stand der Zielerreichung

- 1) Das Angebot wird laufend überprüft und ausgebaut. Der budgetierte Umsatz konnte nicht erreicht werden. Der Verkaufserlös ist aber leicht höher als vor der COVID-19-Pandemie. Gegenüber dem Vorjahr wurde der Umsatz beim Weinverkauf an Restaurants um rund 15 % gesteigert.
- 2) Der Wein vom Rebgut weist eine sehr gute Qualität aus. Bei einer Degustation der Zeitschrift "Vinum" hat der Schafiser Pinot gris 2022 mit 93 Punkten die dritthöchste Punktzahl aller Weine erreicht.
- 3) Seit dem Jahrgang 2022 wird der Wein nach den offiziellen BIO-Suisse zertifizierten Richtlinien produziert.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110)	120.1%	101.7%	102.6%	85.8%	77.6%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Ertrag aus Verkauf Fr. (P110)	1'210'940	1'168'486	1'096'434	1'071'414	
2) Lagerbestand Fr. (P110)	761'757	593'559	479'024	561'904	
3) Produktionsmenge/Qualität (P110)	*	*	*	*	siehe Bemerkungen
4) Anteil Nischenprodukte in % zur Gesamtmenge (P110)	17.31%	15.86%	14.56%	19.51%	

Bemerkungen

* Kennzahl 3):

Weinsorten*	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021
Chasselas	65'804 kg à 75.3° Oe	63'982 kg à 75.7° Oe	26'409 kg à 72.4° Oe
Pinot noir	50'230 kg à 92.2° Oe	53'548 kg à 94.3° Oe	20'834 kg à 95.2° Oe
diverse Spezialitäten	24'302 kg	22'158 kg	8'051 kg

Steuerverwaltung (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	14'907'640.24	16'398'583.36	14'081'152.52	13'456'801.65	Effektiver Nettoerlös	582'888'836.87
Erlöse	597'796'477.11	558'300'850.12	570'370'609.28	533'471'167.20	Budgetierter Nettoerlös	541'902'266.76
Nettoerlös	582'888'836.87	541'902'266.76	556'289'456.76	520'014'365.55	Abweichung	40'986'570.11
Kostendeckungsgrad in %	4010.0%	3404.6%	4050.6%	3964.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG630100	Steuerregister / Veranlagung (light)	4'911'933.27	33%	171'602.16	0%	-4'740'331.11	-4'571'264.47	4%
PG630200	Steuerinkasso (light)	2'069'147.39	14%	2'354'437.08	0%	285'289.69	375'531.12	-24%
PG630300	Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)	945'761.32	6%	19'690.30	0%	-926'071.02	-1'130'631.60	-18%
PG630400	Steuereinnahmen (light)	6'980'798.26	47%	595'250'747.57	100%	588'269'949.31	561'615'821.71	5%

Bemerkungen

Die Erlöse der Steuerverwaltung wurden gegenüber dem Budget insgesamt um 7,1 % bzw. rund 39,5 Mio. Franken überschritten. Grund dafür sind höhere Vermögens- und Quellensteuereinnahmen bei natürlichen Personen, höhere Gewinnsteuereinnahmen von juristischen Personen, höhere Grundstückgewinnsteuern und höhere Liegenschaftssteuern als erwartet. Die Kosten der Dienststelle wurden um 9,1 % oder rund 1,5 Mio. Franken unterschritten. Hauptgrund sind geringer ausgefallene Steuerabschreibungen, Einsparungen bei den Personalkosten und Einsparungen beim Betriebs- und übrigen Sachaufwand (Betriebskosten werden seit März 2023 vollumfänglich durch den Kanton bezahlt).

Im Berichtsjahr konnten 723 (Vorjahr: 761) Wochenaufenthaltende neu ins Steuerregister der Stadt Bern aufgenommen werden. Diese generieren Gemeindesteuererträge von schätzungsweise 2,8 Millionen Franken. Die ordentlich besteuerten natürlichen Personen (ohne Quellensteuerpflichtige) nahmen um 341 und die juristischen Personen um 263 Einheiten zu.

Die Inkassotätigkeiten sind gegenüber 2022 um 1,7 % zurückgegangen. Beim Steuererlass wurden 249 (Vorjahr: 397) Gesuche im Ausmass von 0,4 Mio. Franken Gemeindesteuern mangels objektiver Voraussetzungen abgewiesen; erlassen wurden 0,3 Mio. Franken Gemeindesteuern in 272 Fällen.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

• Rechnungsergebnis

		<u>Mio. Franken</u>	<u>in %</u>
Bruttokosten:	Abweichung Budget 2023 / Rechnung 2023	-1.49	-9.1
Bruttokosten:	Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022	0.83	5.9
Erlöse:	Abweichung Budget 2023 / Rechnung 2023	39.50	7.1
Erlöse:	Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022	27.43	4.8
Nettoerlös:	Abweichung Budget 2023 / Rechnung 2023	40.99	7.6
Nettoerlös:	Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022	26.60	4.8

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine


• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Das Steuergesetz sowie Vertragswerke regeln die Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinde.

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden. Die Bruttokosten wurden unterschritten, die erwarteten Erlöse wurden übertroffen, der Nettoerlös fiel um 7,6 % höher als budgetiert aus.

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	4'911'933.27	5'145'878.85	4'741'607.49	4'739'216.80	
Erlöse	171'602.16	170'595.56	170'343.02	239'790.80	
Nettokosten	4'740'331.11	4'975'283.29	4'571'264.47	4'499'426.00	
Kostendeckungsgrad in %	3.5%	3.3%	3.6%	5.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P630110	Steuerregister und Veranlagung	4'911'933.27	100%	171'602.16	100%	4'740'331.11	4'571'264.47	4%

Bemerkungen Die budgetierten Bruttokosten wurden um rund Fr. 234'000.00 oder 4,5 % unterschritten. Die Gründe dafür sind tiefere Personalkosten durch Einsparungen im Umfang von Fr. 176'000.00 sowie tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand, tiefere Vergütungen an den Kanton und tiefere interne Verrechnungen von Fr. 58'000.00.

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Deckung des öffentlichen Finanzbedarfs durch vollständige, korrekte, termingerechte und kostengünstige Veranlagung der Kantons-, Gemeinde- und direkten Bundessteuern der natürlichen Personen (ohne juristische Personen) (P110).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Steuerverwaltung arbeitet weitgehend im Auftrag des Kantons Bern (Steuergesetz) (P110) und erfüllt die Anforderungen der Steuerverwaltung des Kantons Bern.
- 2) Die eingereichten Steuererklärungen (P110) wurden - soweit durch die Steuerverwaltung der Stadt Bern zu erledigen - vollständig erfasst.
- 3) Die Qualität der Erfassung entspricht den Vorgaben.
- 4) Stichproben gemäss Controllingkonzept der Steuerverwaltung der Stadt Bern (P110) wurden durchgeführt.
- 5) Kennzahlen (P110) wurden monatlich erhoben.
- 6) Die Wochenaufenthaltenden wurden überprüft.
- 7) Definitiv veranlagte Steuererklärungen 2022 per 31.12.2023 79,5 % (Vorjahr 86,0 %) von Selbstständig- und Unselbständigerwerbenden.

Steuerungs- vorgaben

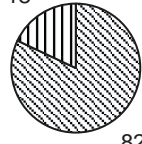
Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (ohne quellensteuerpflichtige Personen) (P110)	90'850	90'509	90'576	91'340	
2) Kosten pro Steuererklärung, Fr. (P110)	52.20	50.50	49.70	51.50	Kosten pro Steuersubjekt
3) Anzahl elektronisch eingereichte Steuererklärungen (TaxMe) (P110)	77'612	77'118	76'941	75'811	

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light)

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'069'147.39	3'300'753.26	3'105'900.00	3'274'253.16	 <p>18 82</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe</p>
Erlöse	2'354'437.08	3'565'639.08	3'481'431.12	3'638'217.39	
Nettoerlös	285'289.69	264'885.82	375'531.12	363'964.23	
Kostendeckungsgrad in %	113.8%	108.0%	112.1%	111.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P630210 Steuerinkasso	1'839'194.29	89%	2'247'829.46	95%	408'635.17	468'772.42	-13%
P630230 Steuererlass	229'953.10	11%	106'607.62	5%	-123'345.48	-93'241.30	32%

Bemerkungen

Das Nettoergebnis wurde um rund Fr. 20'400.00 oder 7,7 % überschritten. Hauptgründe sind tiefere Kosten für Sach- und übriger Betriebsaufwand.

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen des Mittelzuflusses durch korrektes, termingerechtes, verlustfreies und kostengünstiges Inkasso der direkten Bundessteuer, sämtlicher Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. Grundstückgewinnsteuern, Nach- und Strafsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) von natürlichen und juristischen Personen sowie der Quellensteuer (P210, P220 und P230).

Stand der Zielerreichung

Die Inkassotätigkeiten sind im 2023 gegenüber 2022 um 1,7 % zurückgegangen. (Kennzahlen 6 / 7 / 8).

Die Vorgaben der Steuerverwaltung des Kanton Berns wurden eingehalten:

- Inkasso- und Steuererlassstandards.
- Stichprobeweise Qualitätskontrollen vor der Produktion von Steuerrechnungen.
- Kennzahlen erhoben (P210 - P230).
- Revision der Inkasso- und Steuererlassstätigkeit durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern schloss mit der Beurteilung positiv und vorbildlich.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen


Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche und juristische Personen (P210)	101'332	100'169	100'025	100'538	
2) Anzahl quellensteuerpflichtige Personen (P220)	9'660	9'329	8'492	9'953	
3) Anzahl Steuererlassgesuche (P230)	521	791	898	1'010	
4) Anzahl abgewiesene Steuererlassgesuche (P230)	249	397	410	496	
5) Erlös Steuerinkasso pro steuerpflichtige Person, Fr. (P210)	2.55	3.45	3.35	1.95	siehe Bemerkungen
6) Anzahl Stundungsgesuche (P210)	12'068	14'687	11'295	12'238	
7) Anzahl Mahnungen (P210)	46'018	44'450	39'856	36'403	
8) Anzahl Betreibungen (P210)	8'190	8'260	8'864	8'820	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	945'761.32	1'156'951.25	1'212'493.61	1'124'662.77	 <p>2 98</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	19'690.30	84'615.48	81'862.01	89'643.31	
Nettokosten	926'071.02	1'072'335.77	1'130'631.60	1'035'019.46	
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	7.3%	6.8%	8.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P630330	Liegenschaftssteuer	559'247.42	59%	19'676.20	100%	539'571.22	663'598.51	-19%
P630340	Gemeindesteueranspruch und -teilung	386'513.90	41%	14.10	0%	386'499.80	467'033.09	-17%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden um rund Fr. 146'000.00 unterschritten. Gründe dafür sind tiefere Personalkosten von Fr. 124'000.00, tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand von Fr. 74'000.00 und tiefere Erlöse von Entgelten im Umfang von Fr. 65'000.00 (Rückerstattung von Betriebskosten durch den Kanton. Diese werden seit März 2023 vollumfänglich durch den Kanton bezahlt).

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

1) Korrekte, termingerechte, kostengünstige und vollständige Erhebung der Liegenschaftssteuer sowie dem Beantragen von Gemeindesteueransprüchen von juristischen und natürlichen Personen (P330 und P340).

Stand der Zielerreichung

- Abgleich Register amtliche Werte mit Fakturierungen (P330) wurde vorgenommen.
- Stichprobenkontrollen der durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern verarbeiteten Gemeindesteueransprüche und -teilungen (P340) wurden gemacht.
- Bei der Kontrolle von veranlagten Gemeindesteuerteilungen resultierte ein zusätzlicher Erlös von Fr. 182'819.00 (Vorjahr Fr. 312'519.00).
- In 442 (Vorjahr: 294) Fällen erfolgten Neubewertungen von Grundstücken, was 1,2 % (Vorjahr: 0,8 %) aller Grundstücke entspricht.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

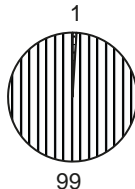
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Grundstücke (P330)	37'965	37'960	37'872	37'859	
2) Total Erhebungsaufwand der Produktgruppe in % des Gesamtertrags (P320, P330 und P340)	2.01%	2.38%	2.80%	4.26%	Tieferer Erhebungsaufwand wegen höheren Liegenschaftssteuereinnahmen aufgrund der AN20
3) Bearbeitungskosten pro Grundstück, Fr. (P330)	14.20	17.50	15.00	15.45	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'980'798.26	6'795'000.00	5'021'151.42	4'318'668.92	 <p>1 99</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Steuern</p>
Erlöse	595'250'747.57	554'480'000.00	566'636'973.13	529'503'515.70	
Nettoerlös	588'269'949.31	547'685'000.00	561'615'821.71	525'184'846.78	
Kostendeckungsgrad in %	8527.0%	8160.1%	11285.0%	12260.8%	

Nummer

P630410

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Steuereinnahmen	6'980'798.26	100%	595'250'747.57	100%	588'269'949.31	561'615'821.71	5%

Bemerkungen

Folgende Steuereinnahmen sind in der Rechnung 2023 enthalten:

	RG 2023	VA 2023	RG 2022	Abweichung RG / VA 2023	Abw. %
Natürliche Personen, Einkommenssteuer	-317'531'787	-317'480'000	-306'974'380	51'787	0.0%
Natürliche Personen, Vermögenssteuer	-37'638'466	-36'200'000	-39'655'861	1'438'466	4.0%
Natürliche Personen, Quellensteuer	-22'369'158	-16'400'000	-22'239'779	5'969'158	36.4%
Juristische Personen, Gewinnsteuer	-137'075'681	-111'600'000	-118'871'792	25'475'681	22.8%
Juristische Personen, Kapitalsteuer	-4'925'272	-2'900'000	-2'392'342	2'025'272	69.8%
Nach- und Strafsteuer	-1'217'556	-1'500'000	-1'359'052	-282'444	-18.8%
Gemeindesteuerteilung, Aufwand NP + JP	45'292'380	37'900'000	42'160'871	-7'392'380	19.5%
Gemeindesteuerteilung, Ertrag NP + JP	-27'208'889	-23'600'000	-23'292'066	3'608'889	15.3%
Liegenschaftssteuer	-64'240'674	-59'900'000	-66'354'483	4'340'674	7.2%
Grundstückgewinnsteuer	-15'953'768	-10'300'000	-15'895'999	5'653'768	54.9%
Erbschafts- und Schenkungssteuer	-3'733'080	-4'100'000	-3'279'911	-366'920	-8.9%
Anteil am Ertrag Direkte Bundessteuer	-7'449'442	-6'600'000	-7'638'467	849'442	12.9%
Verzugszinsen	-1'678'943	-2'200'000	-1'263'050	-521'057	-23.7%
Abschreibungen auf Steuerguthaben	4'725'184	6'050'000	3'937'975	1'324'816	-21.9%
Passivzinsen	2'010'614	500'000	835'176	-1'510'614	302.1%
Diverse/Saldo	724'589	645'000	667'337	-79'589	12.3%
Total	-588'269'949	-547'685'000	-561'615'822	40'584'949	7.4%

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Anzahl ordentlich besteufter natürlicher Personen (Steuersubjekte) nahm um 341 Personen oder 0,4 % zu. Die Anzahl quellenbesteuerte Personen nahm um 1'990 Personen oder 23,4 % zu. Die Anzahl juristische Personen ist gegenüber dem Vorjahr um 263 oder 2,7 % gestiegen.

Die budgetierten Bruttokosten wurden um 0,2 Mio. Franken oder 2,7 % überschritten. Hauptgrund sind höhere Vergütungszinsen.

Die budgetierten Erlöse wurden um 40,8 Mio. Franken oder 7,4 % überschritten. Diese Differenz ist vorwiegend auf höhere Vermögenssteuereinnahmen bei natürlichen Personen, höhere Quellensteuereinnahmen, höhere Gewinnsteuereinnahmen von juristischen Personen, höheren Grundstückgewinnsteuern und höhere Liegenschaftssteuererträge zurückzuführen. Nachfakturierungen für die Steuerjahre 2020 bis 2022 aus der allgemeinen Neubewertung der amtlichen Werte (AN20) führten bei der Liegenschaftssteuer und der Vermögenssteuer nochmals zu Mehrerlösen.

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Haupteinnahmen zur Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs (P410).

Stand der Zielerreichung

Der budgetierte Nettoerlös wurde um 40,6 Mio. Franken oder 7,4 % überschritten.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (P410)	90'850	90'509	90'576	91'430	ohne quellenbesteuerte Personen
2) Anzahl steuerpflichtige juristische Personen (P410)	9'660	9'660	9'449	9'198	
3) Durchschnittlicher Steuerertrag natürliche Personen (P410) in Franken	3'909	3'830	3'760	3'702	
4) Durchschnittlicher Steuerertrag juristische Personen (P410) in Franken	14'268	12'553	10'738	15'278	

Personalamt (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'854'519.98	5'609'405.80	5'211'975.00	4'993'544.64	Effektive Nettokosten	5'397'573.03
Erlöse	456'946.95	509'308.00	587'028.93	525'749.17	Budgetierte Nettokosten	5'100'097.80
Nettokosten	5'397'573.03	5'100'097.80	4'624'946.07	4'467'795.47	Abweichung	297'475.23
Kostendeckungsgrad in %	7.8%	9.1%	11.3%	10.5%		

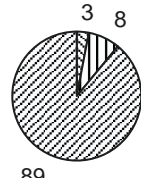
Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Personaldienstleistungen							
PG640100	Stadtverwaltung (light)	3'936'034.86	67%	420'921.87	92%	3'515'112.99	2'715'207.62	29%
	Personaldienst FPI /							
PG640400	Telefonzentrale (light)	1'918'485.12	33%	36'025.08	8%	1'882'460.04	1'909'738.45	-1%

Bemerkungen

Mit Fr. 5'854'519.98 liegen die Bruttokosten des Personalamts im Berichtsjahr mit rund Fr. 246'000.00 bzw. 4,4 % über dem Voranschlag. Die Erlöse 2023 von Fr. 456'946.95 unterschreiten das Budget um rund Fr. 53'000.00 bzw. 10,0 %.
Insgesamt weicht das Ergebnis (Nettokosten) um Fr. 297'475.23 bzw. 5,8 % vom Voranschlag ab.

Diese Abweichung kommt aufgrund ungeplanter Zusatzaufwendungen im Zusammenhang mit krankheitsbedingten Langzeitausfällen, dem Auffangen von Mehrfachbelastungen und der ausserordentlich stark gestiegenen Arbeits- und Projektlast (Revision des Personalreglements und der Personalverordnung, Kooperation Bern Ostermündigen, Arbeiten für ein neues Lohnsystem, HR4you und Reorganisationen in der Stadtverwaltung) zustande. Inhaltlich war das Personalamt in allen HR-relevanten städtischen Projekten und Vorhaben involviert.

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	3'936'034.86	3'887'937.16	3'228'849.63	3'104'871.98	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	420'921.87	472'150.00	513'642.01	449'894.88	
Nettokosten	3'515'112.99	3'415'787.16	2'715'207.62	2'654'977.10	
Kostendeckungsgrad in %	10.7%	12.1%	15.9%	14.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P640110	Leistungen für Behörden	223'789.38	6%	4.38	0%	223'785.00	97'209.60	130%
P640120	Leistungen für die Verwaltung	760'345.59	19%	5.91	0%	760'339.68	457'453.37	66%
P640130	Personalpolitik und Personalrecht	1'167'253.39	30%	8.74	0%	1'167'244.65	849'670.11	37%
P640140	Pflege und Entwicklung von Personalsystemen und -instrumenten	556'614.19	14%	165'914.90	39%	390'699.29	321'884.56	21%
P640150	Personal- und Organisationsentwicklungsangebot	1'228'032.31	31%	254'987.94	61%	973'044.37	988'989.98	-2%

Bemerkungen Die Zunahme bei allen Produkten ist auf die steigende Arbeitslast unter anderem durch den grösseren Aufwand zur Bearbeitung politischer Geschäfte zur städtischen Personalpolitik sowie diverse Projektarbeiten und auf die gestiegenen Personalkosten aufgrund krankheitsbedingter Ausfälle zurückzuführen.

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Vorlagen und Stellungnahmen liegen zeitgerecht, sachlich überzeugend und verständlich vor (P110). Fachspezifische Aspekte sind in gesamtstädtischen Projekten und Aufgaben eingegeben. Die Verwaltungsentwicklungsprozesse sind kompetent unterstützt. Gesamtstädtische Angebote sind sichergestellt und finanziert (P120).
- 2) Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich, rechtsgleich und fair. Die Unterstützung von Direktionspersonaldiensten und Linie ist sichergestellt. Die Sozialpartnerschaft wird gelebt (P130).
- 3) Die zentralen Systeme und Instrumente sind bedarfsgerecht, einfach anwendbar und unterstützen die Personal- und Führungsarbeit (P140).
- 4) Die zukunftsgerichteten Angebote der Personal- und Organisationsentwicklung unterstützen Vorgesetzte und Mitarbeitende. Die Sozialberatung der Mitarbeitenden ist sichergestellt. Die gesamtstädtische Berufsbildung ist koordiniert (P150).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Auftragserledigung erfolgte fristgerecht und zielgerichtet, die Unterstützung bedarfsorientiert (P110 + P120).
- 2) Regelmässige Auswertungen und ein kontinuierlicher Austausch zwischen dem Personalamt und den Direktionen fanden statt. Der Personalrechtsdienst hat die Direktionen in Personalrechtsfällen unterstützt. Die Sozialpartnerschaft mit den Personalverbänden wurde aktiv gelebt (P130).
- 3) Die bestehenden IT-Systeme (SAP, E3) und Instrumente (z.B. Casemanagement, Absenzenmanagement, eDossier und eOffice) wurden gemeinsam mit den Direktionen weiterentwickelt (P140).
- 4) Die Angebote der Ausbildung- und Organisationsberatung (AOB) sowie der Sozialberatung werden regelmässig überprüft und den Bedürfnissen angepasst. Die Berufsbildung wird im Rahmen der gesamtstädtisch zusammengesetzten Berufsbildungskonferenz koordiniert (P150).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Auslastung der KITA-Plätze (P120)	0%	0%	77%	86%	Nicht mehr relevant, da im Kt. BE 2020 Einführung Betreuungsgutscheinesystem
2) Auslastung der externen Betreuungsdienstleistungen	8%	43%	2%	0%	Notfallbetreuung und Ferienbett
3) Nettokosten Sozialstellenpool (P120)	33'778	66'124	82'207	123'863	Inkl. Teillohnmodell
4) Anzahl Personen im Sozialstellenpool pro Jahr (P120)	5	12	14	31	Davon keine Person im Teillohnmodell

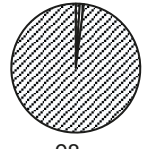
Produktegruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light) -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	5) Nettokosten PVK Anteil Stadt (P120)	138'775	138'727	138'759	146'393	
	6) Zeitaufwand für Personalrecht und Lohnpolitik (h) (P130)	4'278	4'107	5'001	4'863	Zunahme aufgrund Revision PRB / PVO
	7) Zeitaufwand für Beratung/ Unterstützung DPD (h) (P130)	364	334	337	137	Zunahme aufgrund Beratungen im Zusammenhang mit den Projekten
	8) Zeitaufwand für Pflege und Entwicklung von Personalsystemen und -instrumenten (ohne BGM) (h) (P140)	1'378	1'578	2'083	2'956	Rückgang durch steigende Projektlast begründet
	9) Zeitaufwand für Betriebliches Gesundheitsmanagement (h) (P140)	526	409	666	931	Zunahme aufgrund steigender Nachfrage BGM-Beratungen bei P640411
	10) Seminaerauslastung (P150)	102%	90%	85%	106%	Zunahme der Auslastung
	11) Kostendeckungsgrad für das freiwillige Aus- und Weiterbildungsangebot (P150)	116%	135%	110%	102%	
	12) Aufwand Organisationsberatung intern (h) (P150)	1014	854	1029	501	Zunahme der Beratungen intern
	13) Anzahl neue befristete Stellen (P130)	426	434	338	232	
	14) Anzahl aufgehobene befristete Stellen (P130)	330	410	293	173	
Bemerkungen	Keine					

Produktgruppe PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'918'485.12	1'721'468.64	1'983'125.37	1'888'672.66	 <p>1 1 98</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	36'025.08	37'158.00	73'386.92	75'854.29	
Nettokosten	1'882'460.04	1'684'310.64	1'909'738.45	1'812'818.37	
Kostendeckungsgrad in %	1.9%	2.2%	3.7%	4.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P640410 Personalwesen FPI	930'502.19	49%	520.36	1%	929'981.83	956'635.89	-3%
P640420 Ausbildungswesen FPI	419'782.57	22%	2.11	0%	419'780.46	399'495.96	5%
P640430 Städtische Telefonzentrale	568'200.36	30%	35'502.61	99%	532'697.75	553'606.60	-4%

Bemerkungen

Die Veränderung der Nettokosten für das Ausbildungswesen ist vor allem auf steigende Kosten für Prüfungen, Lehrmittel, Mitglieder- und Verbandsbeiträge sowie die Kostenumlage zurückzuführen. Die beiden anderen Produkte verzeichnen einen leichten Rückgang.

Produktgruppe PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Personalbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P410 und P420).
- 2) Sicherstellung der telefonischen Erreichbarkeit der Stadtverwaltung Bern (P430).

Stand der Zielerreichung

Optimale Unterstützung der Linie vor allem dank strukturierten Rekrutierungsprozessen und professionellen Prozessen im Gesundheitsmanagement. Die gestiegene Nachfrage nach Beratungsleistungen wird kurzfristige zu einer Neuausrichtung des DPD und mittelfristig zu einer gesamtstädtischen Zentralisierung einzelner Bereiche (Administration, Gesundheitsmanagement) führen (P410 und P420).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD (P410)	5.1	5.1	5.2	6.2	DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl vom DPD Betreute direktionsintern (P410)	811	816	831	769	
3) Anzahl vom DPD Betreute ausserhalb Stadtverwaltung (P410)	0	0	11	10	PVK Mitarbeitende - Per 1.1.2022 keine Betreuung durch DPD FPI mehr.
4) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P420)	9	5	4	7	Abgeschlossene Lehrverhältnisse = Lehre erfolgreich beendet
5) Betriebliches Gesundheitsmanagement BGM (P410)	4.00%	5.00%	3.90%	3.90%	Absenzen K+BU+NBU / Sollarbeitszeit, siehe Bemerkung

Bemerkungen

Erfreulich im Berichtsjahr ist einerseits die hohe Zahl der erfolgreich beendeten Lehrabschlüsse sowie der Rückgang der Krankheits- und Unfallabsenzen im Vergleich zum Vorjahr.

Informatikdienste

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	24'117'079.08	23'858'189.60	21'025'324.17	19'699'586.76	Effektiver Nettoerlös	1'380'625.83
Erlöse	25'497'704.91	25'082'840.00	22'610'728.55	19'708'860.40	Budgetierter Nettoerlös	1'224'650.40
Nettoerlös	1'380'625.83	1'224'650.40	1'585'404.38	9'273.64	Abweichung	155'975.43
Kostendeckungsgrad in %	105.7%	105.1%	107.5%	100.0%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG650100	Informatikservices	24'117'079.08	100%	25'497'704.91	100%	1'380'625.83	1'585'404.38	-13%

Bemerkungen

Im Zuge der organisatorischen Neuausrichtung beschloss der Gemeinderat, die Informatikdienste (ID) per 01.08.2023 in Informatik Stadt Bern (IBE) umzubenennen. Die Namensänderung folgt dem Auftrag aus der «Sourcing und Cloud Computing Strategie 2021», das Geschäftsmodell der ID mit den notwendigen organisatorischen Änderungen auf das Hybrid-Modell auszurichten. Mit dem Hybridmodell geht ein Wandel von der Anbieterin von Anwendungen und Infrastrukturen zu einer Organisationseinheit einher, die dafür verantwortlich ist, dass den Nutzenden die benötigten Anwendungen ganzheitlich (end-to-end) zur Verfügung stehen – sei es mittels Cloudlösung, durch die Bereitstellung im eigenen Rechenzentrum oder durch einen Mischbetrieb (hybrid).

Die Bruttokosten sind gegenüber dem Voranschlag um Fr. 258'889.48 höher ausgefallen. Zum einen konnten offene IT-Spezialist*innenstellen nicht direkt wieder besetzt werden, was zu Minderkosten bei den Personalaufwendungen von Fr. 414'163.71 führte. Im Gegenzug dazu stiegen die Honorare für externe Beratungen und Dienstleistungen in Höhe von Fr. 1'171'826.93 gegenüber dem Voranschlag an. Weiter konnten nicht alle geplanten IT-Projekte in vollem Umfang umgesetzt werden. Daraus ergaben sich geringere Abschreibungskosten von Fr. 905'078.02. Die weiteren Mehrkosten von Fr. 111'474.68 verteilen sich auf verschiedene Kostenarten.

Wie jedes Jahr wurde eine Nachkalkulation mit den IST-Werten 2023 vorgenommen und die Erlöse damit zu Gunsten der Kundschaft und gegenüber dem Voranschlag reduziert.

Die gegenüber dem Voranschlag um Fr. 414'864.91 gestiegenen Erlöse resultieren aus den Eigenleistungen bei dem umgesetzten Programm "Neue Digitale Zusammenarbeit (NDZ)" und dem Projekt "Go2HANA".

Auch IBE ist vom Fachkräftemangel betroffen, was sich in den oben aufgeführten Mehrkosten für externe Unterstützung für die Aufrechterhaltung des Betriebs und in den Projekten niederschlägt.

Applikation für die Zutritts- und Zeitbewirtschaftung: Eine Evaluation und damit zusammenhängende Ablösung der heutigen E3 Anwendung wurde aufgrund des erweiterten Lebenszyklus der eingesetzten Anwendung um mindestens drei Jahre verschoben.

Base4kids2: Die Ablösung und Übernahme der externen Services von Abraxas zu IBE im Rahmen des Projekts Betriebsübernahme ABX sind vollzogen. Base4Kids nutzt neu die von der Stadt Bern zur Verfügung gestellte Infrastruktur für Netzwerk, Speicher und Server. Die Daten wurden auf Speichersysteme der Stadt Bern verschoben. Weiter wurden die Zonen-Firewall und die Apple-Caching-Systeme übernommen.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

CitySoftNet: Der Betrieb und der Support für das Fallführungssystem Citysoftnet im Sozialbereich der Stadt Bern umfasst ausschliesslich die Integration in das städtische ERP-System und die Daten-Standleitung zum Anbieter OIZ der Stadt Zürich. Der applikatorische Betrieb wird durch die Stadt Zürich betrieben.

Cyber Security Strategie: Eine erste Version wurde von den ID Ende 2022 erstellt. Auf Basis der Direktionsvernehmlassung wurde entschieden, dass das Thema neu im Projekt Digitale Sicherheit aufgenommen wird. Die neue Cyber Security Strategie wird von Digital Stadt Bern (DSB) in Zusammenarbeit mit IBE erstellt.

DDoS-Schutz: Der Internet-Anschluss wurde im Rahmen der aktuellen Sicherheitslage mit einem DDoS-Schutz erweitert und die Bandbreite erhöht. Beim DDoS-Schutz werden bei einem Angriff die als bedrohlich eingestufte Anfragen gesperrt, damit der Zugang zu den Web-Services der Stadt Bern weiterhin möglich ist.

Dokumenten-Management-System (DMS): Aufgrund diverser neuer Anforderungen der betroffenen Fachabteilungen sowie der neuen Möglichkeiten der M365 Nutzung wurde das Projekt sistiert.

Go2HANA: Das Projekt Go2HANA, welches sich mit der gesamtstädtischen neuen ERP-Einführung beschäftigt, ist auf Kurs und konnte per Ende 2023 produktiv in Betrieb genommen werden.

Life Cycle Management (LCM): Weitere geplante, grössere LCM-Projekte sind erfolgreich umgesetzt worden. Der Ersatz des Backbones (Herzstück des Netzwerks für einen schnellen Datenaustausch zwischen den Standorten) wurde ausgeschrieben und bestellt. Die Installation dauert bis ins 2024. Der Archiv-Speicher für Daten mit geringen Anforderungen an die Zugriffszeiten wurde durch ein neues Modell mit verbesserten Nutzungsmöglichkeiten ersetzt.

Neue Digitale Zusammenarbeit (NDZ): Das Programm Neue Digitale Zusammenarbeit ist erfolgreich umgesetzt worden. Der neue digitale Arbeitsplatz wurde aufgebaut und die von der Kundschaft geordnete Hardware (Notebooks und Monitore) ausgerollt.

Programm HR4you: Die Unterstützung durch IBE bei der Konzeption und Implementierung von SuccessFactors sowie von Tools im Bereich der Personaladministration im Projekt HR4you ist sichergestellt.

Projekt ID2024: Die von der Sourcing und Cloudstrategie ausgehenden notwendigen organisatorischen Änderungen, welche sich im Rahmen der Neuausrichtung zur Umsetzung des hybriden ICT-Betriebs ergeben, erfolgen im Rahmen des Projektes ID2024. Über die erforderlichen Schritte wurde der Gemeinderat informiert. Das Projekt ID2024 befindet sich in der Umsetzung, die neue Aufbauorganisation der IBE ist definiert. Der Transformationsprozess von der «alten» Organisation «Informatikdienste» (ID) zur «neuen» Organisation «Informatik Stadt Bern» (IBE) verläuft nach Plan. Es wird erwartet, dass die Transformation bis zum zweiten Quartal 2025 andauern wird.


Wahlen 2023: Die Ausmittlung der Resultate für die nationalen Wahlen 2023 (National- und Ständeratswahlen) konnte erfolgreich durchgeführt werden. Die Resultate wurden in der vorgegebenen Frist an den Kanton übermittelt.

650

Informatikdienste

Produktgruppe PG650100 Informatikservices

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	24'117'079.08	23'858'189.60	21'025'324.17	19'699'586.76	 <p>7 7 86</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Sonstiges 	
Erlöse	25'497'704.91	25'082'840.00	22'610'728.55	19'708'860.40		
Nettoerlös	1'380'625.83	1'224'650.40	1'585'404.38	9'273.64		
Kostendeckungsgrad in %	105.7%	105.1%	107.5%	100.0%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Zentrale städt. Informatikleistungen	24'117'079.08	100%	25'497'704.91	100%	1'380'625.83	1'585'404.38	-13%

Bemerkungen

Keine

Produktegruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Den Benutzenden der Stadtverwaltung und der Volksschulen der Stadt Bern wird eine stabile, sichere, automatisierte und leistungsfähige Bürokommunikation inkl. zyklischen stadtweiten Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung zur Verfügung gestellt.
- 2) Die Informatik Stadt Bern unterstützen die Benutzenden in der Handhabung der Informatik-Werkzeuge, indem sie entsprechende Kurse anbieten.
- 3) Für die Benutzenden werden optimale Informatik-Leistungen (u.a. Sprachkommunikation inkl. Zusatzdienste) für die wirtschaftliche und sichere Erledigung ihrer spezifischen Fachaufgaben zur Verfügung gestellt, betrieben und betreut.
- 4) Projekte werden mit Hilfe einer einheitlichen Methodik, den notwendigen Ressourcen, unter Einhaltung von Terminen, Kosten und Qualität sowie der Submissionsverordnung durchgeführt.
- 5) Den Benutzenden steht ein stadtweit abgestimmtes ICT-Sicherheitsmanagement zur Seite, damit Gefahren frühzeitig erkannt, Beeinträchtigungen vermieden und die verbleibenden Auswirkungen auf ein tragbares Mass begrenzt werden.

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Informatiksysteme sind 2023 wie schon in den Vorjahren sehr stabil gelaufen und die IBE mussten keine grösseren Ausfälle melden.
- 2) Das Soll von 20 Informatikkursen in der Steuerungsvorgabe konnte mit total 20 Kursen erfüllt werden. Der Anteil der zufriedenen Kursteilnehmenden lag bei ausgezeichneten 100%.
- 3) Dank der ICT-Architektur mit zwei Rechenzentren und der Server-Virtualisierung können die Informatik-Dienstleistungen für die Kundinnen und Kunden mit einer modernen und leistungsfähigen Infrastruktur professionell und mit einer hohen Verfügbarkeit erbracht werden. Durch die Einbindung der Telefonie in das Programm «Neue Digitale Zusammenarbeit» und die enge Abstimmung mit dem digitalen Arbeitsplatz DAP 4.0 können die Kundenbedürfnisse bezüglich Telefonie vollumfänglich abgedeckt werden.
- 4) Der im Einsatz stehende Projektleitfaden (Version 2.0) wird konsequent angewendet. Das Einhalten der geforderten Termine, Kosten sowie Qualität wird damit unterstützt. Im 2023 wurden 24 Projekte umgesetzt.
- 5) Der obligatorische ICT-Sicherheitskurs für neueintretende Mitarbeitende sowie die ICT-Sicherheitskampagne wurden 2023 weitergeführt. Es wurden 18 ICT-Sicherheitskurse (2022: 14), mit insgesamt 291 Teilnehmenden (2022: 228) durchgeführt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad.	105.7%	105.1%	107.5%	100.0%	102.2%	
2) Anzahl Informatikkurse (mind. 20 Stück).	20	20	16	18	13	
3) Anzahl Informatik Lehrstellen.	2	2	3	4	4	Mindestens zwei Lernende.
4) Stadtweiter Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung.	Ja	Ja	Nein	Nein	Nein	Stadtweiter Ersatz alle fünf Jahre.

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Zufriedenheit der Benutzenden (Skala 1-6).	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben	2018: 4.83 (4.51), 2012: 4.78, 2008: 4.70 (4.43), in Klammern der Durchschnittswert, siehe Bemerkungen.
2) Anzahl Meldungen der Kundschaft.	28'384	24'149	23'166	18'369	Ab 2021 inkl. SAP-Systeme.
3) Einhaltung der Reaktions- und Lösungszeiten.	97%	98%	97%	96%	
4) Verfügbarkeit während der Servicezeit (06:30 bis 18:30 Uhr).	99.9%	99.9%	99.9%	99.9%	
5) Antwortzeiten für Anfragen und Mutationen.	99.9 % unter 2 Sek.	99.9 % unter 2 Sek.	99.9 % unter 2 Sek.	99.9 % unter 2 Sek.	
6) Anzahl Serversysteme	568	548	518	491	
a) davon virtualisiert	a) 551 = 97.01%	a) 535 =	a) 504 = 97%	a) 476 = 97%	
b) davon quelloffene Betriebssysteme (Linux).	b) 170 = 29,93%	97.63% b) 148 =	b)145 = 28%	b)142 = 29%	
7) Zeiteinhaltung (Endtermin) aller Informatikprojekte unter Leitung von IBE-Projektleitenden.	80%	80%	80%	80%	
8) Einhaltung geplante Ressourcen aller Informatikprojekte unter Leitung von IBE-Projektleitenden.	80%	76%	80%	90%	Auswertung aus Projektportfoliomanagement-Tool (PPMT).
9) Anzahl laufende Informatik-Projekte	24	27	36	42	
a) davon OSS-Projekte	a) 1	a) 1	a) 2	a) 2	
b) davon teilweise OSS-Projekte (z.B. Windowsserver, auf dem ein Apache-Webserver läuft).	b) 0	b) 0	b) 1	b) 1	
10) Datenschutzkonformität: Anteil aller Anwendungen mit Personendaten, für die von der Datenschutzaufsichtsstelle der Stadt Bern eine Stellungnahme vorliegt.	21 von 129 = 16.3%	16 von 125 = 12.8%	10 von 123 = 8.1%	4 von 113 = 3.5%	Auswertung aus dem ICT Compliance Check Tool (ICCT).

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	11) Anzahl gemeldeter sicherheitsrelevanter Anfragen (Auswertung aus dem Support Managementsystem).	2'398	2'672	2'239	2'466	
	12) Anzahl durch die IBE betreute IT-Arbeitsplätze	15'282	13'189	12'218	10'659	Bei den base4kids-Tablets handelt es sich um iPads.
	a) Stadtverwaltung (THIN Clients, Desktops, Notebooks)	a) 3'596 (390, 218, 2'988)	a) 2'491 (1'107, 470, 914)	a) 2'427 (1'296, 384, 747)	a) 2'388 (1'279, 380, 729)	
	b) base4kids (Tablets, Notebooks).	b) 11'686 (11'187, 499)	b) 10'698 (10'172, 526)	b) 9'791	b) 8'271	
	13) Anzahl der durch die IBE gewarteten Fachapplikationen.	421	416	385	360	
	14) Interner Verrechnungspreis eines IT-Arbeitsplatzes	Fr. 3'750.00	Fr. 3'306.00	Fr. 2'824.80	Fr. 2'728.80	
	a) Hardware-Preis	a) Fr. 780.00	a) Fr. 534.00	a) Fr. 460.80	a) Fr. 460.80	
	b) Service-Preis.	b) Fr. 2'970.00	b) Fr. 2'772.00	b) Fr. 2'364.00	b) Fr. 2'268.00	
	15) Jährliche Ausgaben für Lizenzpreise von proprietärer Software (inkl. Softwaremiete, Enterprise Agreement, Software Assurance).	Fr. 3'834'307	Fr. 3'519'596	Fr. 2'860'639	Fr. 2'538'495	
	16) a) Kosten für externe Beratungsaufträge (für Strategie, Risikomanagement, Konzepte) in der Erfolgsrechnung	a) Fr. 572'588.56	a) Fr. 203'860.20	a) Fr. 203'325.75	a) Fr. 74'322.25	
	b) Kosten für externe Dienstleistungen in der Investitionsrechnung, die für Projekte erbracht wurden.	b) Fr. 2'993'523.99	b) Fr. 1'212'122.88	b) Fr. 545'986.60	b) Fr. 417'730.81	
	17) Kosten für temporär Angestellte (externe Projektleitende, IT-Spezialistinnen/IT-Spezialisten).	Fr. 1'700'541	Fr. 676'826	Fr. 672'881	Fr. 690'803	
	18) Auslastung des Rechenzentrums (genutzte Stromleistung, verfügbare Stromleistung).	17.0%	17.4%	18.3%	19.6%	

Produktegruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
	19) Energieverbrauch des Rechenzentrums (kWh pro Jahr).	336'719 kWh	342'151 kWh	354'786 kWh/a	371'549 kWh/a	
	20) PUE-Wert des Rechenzentrums (power usage effectiveness zur Bemessung der Energiebilanz des Rechenzentrums).	PUE = 1.51	PUE = 1.49	PUE = 1.48	PUE = 1.44	
	21) Anzahl Drucker und Multifunktionsgeräte	631	612	629	621	
	a) Stadtverwaltung	a) 415	a) 412	a) 431	a) 428	
	b) base4kids.	b) 216	b) 200	b) 198	b) 193	
	22) Druckvolumen (Gesamtanzahl sowie Anzahl farbige und s/w Seiten):	20'208'559	21'664'527	21'653'177	23'425'757	2019 wurde mit dem Projekt EDRUSCA2
	a) Stadtverwaltung	9'183'899	9'199'557	8'565'827	8'750'919	die Anbieterin gewechselt. Neue
		11'024'660	12'464'970	13'087'350	14'674'838	Vertragslaufzeit "05/19 bis 04/25" mit
	b) base4kids.	a) 7'053'340	a) 8'030'316	a) 8'565'827	a) 10'175'254	Option auf Verlängerung um ein Jahr.
		1'920'192	2'025'163	2'077'520	2'705'756	
		5'133'148	6'005'153	6'488'307	7'469'498	
		b) 13'155'219	b) 13'634'211	b) 13'087'350	b) 13'250'503	
		7'263'707	7'174'395	6'629'695	6'045'163	
		5'891'512	6'459'817	6'457'655	7'205'340	
	23) Anzahl WLAN Zugriffspunkte (Access Points):	2'488	2'279	2'212	2'178	
	a) Stadtverwaltung	a) 246	a) 234	a) 194	a) 186	
	b) base4kids.	b) 2'242	b) 2'045	b) 2'018	b) 1'992	
	24) Einbindung von mobilen Geräten in der IT-Infrastruktur der Stadtverwaltung Bern:	412	1'293	1'514	1'539	Im eingesetzten Mobile Device
	a) Smartphones	a) 332	a) 1'090	a) 1'205	a) 1'271	Management (MDM) "Intune" sind nur die
	b) Tablets.	b) 80	b) 203	b) 309	b) 268	gemanagten Geräte ersichtlich. Die
						Smartphones, die nicht im
						Unternehmensportal angemeldet sind,
						werden nicht angezeigt.

Bemerkungen

Kennzahl 1): Durchschnittswert von über 100 Umfragen bei Informatik-Betrieben von der axeba AG. 2012: Umfrage ohne axeba AG durchgeführt.

Logistik Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	17'110'612.03	13'758'918.71	16'681'103.82	14'448'791.23	Effektive Nettokosten	108'392.32
Erlöse	17'002'219.71	13'338'583.32	16'202'413.38	13'814'877.76	Budgetierte Nettokosten	420'335.39
Nettokosten	108'392.32	420'335.39	478'690.44	633'913.47	Abweichung	-311'943.07
Kostendeckungsgrad in %	99.4%	96.9%	97.1%	95.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG660100	Handel	13'351'093.84	78%	13'860'980.36	82%	-509'886.52	-77'670.04	556%
PG660300	Dienstleistungen	3'268'821.84	19%	3'141'239.35	18%	127'582.49	166'167.69	-23%
PG660500	Leistungen Stadtverwaltung (light)	490'696.35	3%	0.00	0%	490'696.35	390'192.79	26%

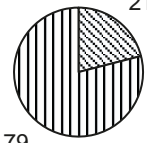
Bemerkungen

Logistik Bern schliesst die Rechnung 2023 mit Nettokosten von Fr. 108'392.32 bzw. einem Kostendeckungsgrad von 99,4 % ab. Die Rechnung fällt somit um Fr. 311'943.07 besser aus als budgetiert. Der Kostendeckungsgrad konnte gegenüber dem Voranschlag um 2,5 % gesteigert werden. Der Hauptgrund dieser Verbesserung ist das über Budget liegende Ergebnis der Produktgruppe PG660100 Handel.

Logistik Bern unterstützt das Umwelt-Management-System, indem die Lagermaterialien nach ökologischen Kriterien beurteilt und in Zusammenarbeit mit dem Amt für Umweltschutz entsprechend (u.a. auch im Webshop) gekennzeichnet werden. Ausserdem sind im Webshop ökologische Produktlinien verfügbar. Darüber hinaus hat Logistik Bern auch 2023 soziale Verantwortung wahrgenommen. Es wurden bis zu sechs Programmarbeitsplätze für Langzeitarbeitslose bzw. die berufliche Integration im Bereich Logistik über einen Zeitraum von sechs bis zwölf Monaten zur Verfügung gestellt. Zudem bietet Logistik Bern vier Ausbildungsplätze im Bereich Vertrieb (Kaufmännische Ausbildung, ein Platz) und Lager-Vertrieb (Logistikfach-Frau/Mann EFZ, drei Plätze) an.

Produktgruppe PG660100 Handel

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	13'351'093.84	10'186'069.82	12'999'440.86	10'471'957.27	 <p>21 79</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen
Erlöse	13'860'980.36	10'383'574.56	13'077'110.90	10'707'085.49	
Nettoerlös	509'886.52	197'504.74	77'670.04	235'128.22	
Kostendeckungsgrad in %	103.8%	101.9%	100.6%	102.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P660130	Treib- und Brennstoffe	2'004'949.08	15%	1'926'548.57	14%	-78'400.51	-106'886.17	-27%
P660140	Schul- und Büromaterial	3'996'556.28	30%	4'118'648.54	30%	122'092.26	67'201.45	82%
P660150	Mobiliar, Beleuchtung	3'528'572.38	26%	3'856'896.15	28%	328'323.77	175'069.55	88%
P660160	Hygiene und Reinigung	2'934'255.29	22%	3'172'715.85	23%	238'460.56	-39'057.69	-711%
P660170	Arbeitssicherheit	298'013.50	2%	240'263.88	2%	-57'749.62	-5'332.04	983%
P660180	Multimedia	588'747.31	4%	545'907.37	4%	-42'839.94	-13'325.06	221%

Bemerkungen

Die Produktgruppe Handel schliesst mit einem Nettoerlös von Fr. 509'886.52 bzw. einen Kostendeckungsgrad von 103,8% ab. Der grösste Deckungsbeitrag konnte beim Mobiliar, Beleuchtung P660150 (Fr. 328'323.77) sowie Hygiene und Reinigung P660160 (Fr. 238'460.56) erwirtschaftet werden. Zudem wurde eine Wertberichtigung auf Pandemiematerialien in der Höhe von Total Fr. 104'000.00 bei den Produkten Hygiene und Reinigung P660160 sowie Arbeitssicherheit P660170 gebucht, welche unter Berücksichtigung des Verfalldatums nicht mehr abgesetzt werden können.

Die Einkaufssituation auf dem Weltmarkt hat sich im Jahr 2023 in gewissen Sparten etwas entspannt. So ergaben sich im Bereich Papierprodukte leichte Preissenkungen. Der Markt ist jedoch nach wie vor volatil.

Produktgruppe PG660100 Handel - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

1) Logistik Bern (LB) ist die zentrale Beschaffungs- und Dienstleistungsstelle der Stadtverwaltung. Sie sorgt durch fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige und optimale Ausrüstung und Versorgung der Dienststellen und Schulen. Bei der Beschaffung von Gütern und Artikeln werden ökologische Produkte gefördert (P130 bis P180).
2) LB erbringt diese Dienstleistung auch für externe Kundinnen und Kunden (Kantonsverwaltungen, Gemeinden, nicht städtische Schulen, Non-Profit Organisationen, Vereine, etc.).

Stand der Zielerreichung

1) Der Kostendeckungsgrad wurde mit 103.8% erreicht (P130 bis P180).
2a) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P130 bis P180).
2b) Vergleich eines Musterwarenkorb von 14 Produkten (P140 bis P180).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P130 bis P180)	103.8%	101.9%	100.6%	100.8%	104.2%	

Kennzahlen

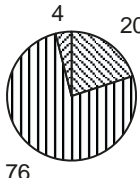
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit mit dem Warensortiment (P130 bis P180)	97.5%	94.1%	91.6%	91.7%	
2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P130 bis P180)	93.9%	98.3%	98.6%	91.3%	
3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P130 bis P180)	97.5%	98.7%	96.2%	96.2%	
4) Preisniveau im Vergleich zum Einzelhandel (P130 bis P180)	11.8%	-18.4%	-22.5%	-21.3%	Es wurden 20 Produkte aus dem Büromaterialsortiment verglichen.

Bemerkungen

Die Kundenzufriedenheitsumfrage wurde webbasiert durchgeführt. Es wurden 999 Kundinnen und Kunden angeschrieben und zur Umfrageteilnahme eingeladen (Vorjahr: 990). 45 Kundinnen und Kunden beteiligten sich an der Kundenumfrage (Vorjahr: 83). Dies entspricht einer Rücklaufquote von 4,5% (Vorjahr: 8,4%). Die Hauptfragen bezüglich Lieferservice und Lieferfristen wurden gut bis sehr gut bewertet.
Kennzahl 4: Der Vergleich erfolgte auf Basis des Best-Price-Niveaus. Der Preis der LB wird mit dem günstigsten Produkt der Konkurrenz verglichen.

Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'268'821.84	3'084'391.20	3'291'470.17	3'976'833.96	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	3'141'239.35	2'955'008.76	3'125'302.48	3'107'792.27	
Nettokosten	127'582.49	129'382.44	166'167.69	869'041.69	
Kostendeckungsgrad in %	96.1%	95.8%	95.0%	78.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P660310 Logistik Dienstleistungen	1'952'338.32	60%	1'938'018.36	62%	14'319.96	53'458.75	-73%
P660330 Medien Logistik	1'316'483.52	40%	1'203'220.99	38%	113'262.53	112'708.94	0%

Bemerkungen

Die Produktgruppe Dienstleistungen schliesst mit einem Nettoergebnis von Fr. 127'582.49 nahezu wie budgetiert ab. Der Kostendeckungsgrad konnte im Vergleich zum Voranschlag auf 96,1 % gesteigert werden.

Die Kurierdienstleistungen werden seit dem Jahr 2022 in der Produktgruppe PG660500 Leistungen Stadtverwaltung ausgewiesen. Vormalig im P660310 Logistik Dienstleistungen.

Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Logistik Bern (LB) sorgt durch fachgerechte Beratung, Betreuung und Lieferung für eine optimale Versorgung der Dienststellen und Schulen (P310 und P330).
- 2) LB unterstützt für klar definierte Produkte eine fachgerechte und ökologische Entsorgung und/oder Wiederverwertung (P310).
- 3) LB stellt 6 bis 8 Programmarbeitsplätze für die berufliche Integration zur Verfügung (P310).

Stand der Zielerreichung

- 1a) Der Kostendeckungsgrad wurde mit 96.1% erreicht (P310 und P330).
- 1b) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P310).
- 2) Die Entsorgung erfolgt jeweils nach ökologischen Grundsätzen durch eine Spezialfirma (P310).
- 3) Zusammenarbeit mit dem Kompetenzzentrum Arbeit und "Berner Stellennetz" sowie GEWA (P310).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P310 und P320)	96.1%	95.8%	95.0%	84.0%	89.2%	

Kennzahlen

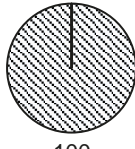
Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit (P310)	95.5%	97.4%	97.3%	91.4%	
2) Programmarbeitsplätze (P310)	6	6	6	6	

Bemerkungen

Kennzahl 1): Die Kundenzufriedenheitsumfrage bezieht sich auf den Reparaturdienst von Bürostühlen und Mobiliar.
 Kennzahl 2): Programmarbeitsplätze (Berner Stellennetz, KA, IV, GEWA, RAV) bei Logistik Bern.

Produktgruppe PG660500 Leistungen Stadtverwaltung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	490'696.35	488'457.69	390'192.79	0.00	 100
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	490'696.35	488'457.69	390'192.79	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	-	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P660510 Kuriere	482'921.80	98%	0.00	-	482'921.80	390'192.79	24%
P660520 Städtische Anlässe	7'774.55	2%	0.00	-	7'774.55	0.00	-

Bemerkungen

Die Produktgruppe PG660500 schliesst wie budgetiert ab. Bei den städtischen Anlässen P660520 werden die unentgeltlichen Aufwände durch Logistik Bern für den Personalanlass 2023 ausgewiesen.

660

Logistik Bern

Produktgruppe PG660500 Leistungen Stadtverwaltung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Logistik Bern (LB) stellt mit dem Kurierdienst die Brief- und Paketverteilung in der Stadtverwaltung sicher (P510).
- 2) LB unterstützt und beliefert von Gebühren befreite städtische Anlässe mit Mehrweggeschirr, -besteck und Infrastruktur (P520).

Stand der Zielerreichung

- 1) Logistik Bern hat auch während der abgelaufenen Periode die Brief- und Paketverteilung in der Stadtverwaltung ohne Unterbruch sichergestellt.
- 2) Im Jahr 2023 fand ein Personalanlass statt. LB konnte das gewünschte Material entsprechend zur Verfügung stellen.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
Anzahl Vermietung an städtische Anlässe (P520)	1	-	-	-	- Neue Kennzahl ab 2022

Bemerkungen

Keine

Finanzinspektorat (light)

Übersicht

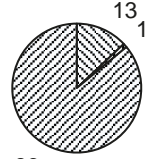
Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'381'706.80	1'460'153.69	1'415'877.30	1'391'463.56	Effektive Nettokosten	1'189'141.95
Erlöse	192'564.85	132'400.00	176'281.20	155'003.00	Budgetierte Nettokosten	1'327'753.69
Nettokosten	1'189'141.95	1'327'753.69	1'239'596.10	1'236'460.56	Abweichung	-138'611.74
Kostendeckungsgrad in %	13.9%	9.1%	12.5%	11.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG670100	Revision (light)	1'381'706.80	100%	192'564.85	100%	1'189'141.95	1'239'596.10	-4%

Rückblick Aufgrund einer Vakanz musste das Finanzinspektorat 2023 zwei Dienststellenrevisionen auf das nächste Jahr verschieben. Weiter konnte eine IT-Projektprüfung nicht wie geplant durchgeführt werden, da das Projekt noch ganz am Anfang stand und eine Prüfung zu diesem Zeitpunkt nicht sinnvoll war. Die eingereichten Verpflichtungskreditabrechnungen konnten nicht alle innerhalb den vom Gemeinderat vorgegebenen sechs Monaten geprüft und an das zuständige Organ weitergereicht werden. Der Tätigkeitsbericht 2023 wird dem Gemeinderat sowie der Finanzkommission im zweiten Quartal 2024 vorgelegt.

Das Finanzinspektorat gibt die Stiftungsaufsicht per 31.12.2023 an den Kanton ab. Es handelt sich um die Stiftungen, die den Destinatärenkreis in der Stadt Bern haben. Neu werden diese Stiftungen durch das BBSA (Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht) beaufsichtigt.

Produktgruppe PG670100 Revision (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	1'381'706.80	1'460'153.69	1'415'877.30	1'391'463.56	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	192'564.85	132'400.00	176'281.20	155'003.00	
Nettokosten	1'189'141.95	1'327'753.69	1'239'596.10	1'236'460.56	
Kostendeckungsgrad in %	13.9%	9.1%	12.5%	11.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P670110	Dienstleistungen stadtextern	161'705.43	12%	191'976.22	100%	-30'270.79	-24'453.70	24%
P670120	Dienstleistungen stadintern	1'220'001.37	88%	588.63	0%	1'219'412.74	1'264'049.80	-4%

Bemerkungen

Die tieferen Bruttokosten 2023 im Vergleich zu 2022 resultieren aufgrund einer achtmonatigen Vakanz der Stellvertretung Leitung Finanzinspektorat. Der Mehrerlös 2023 ist auf die Dienststellenprüfung des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik zurückzuführen, die nicht budgetiert war. Generell ist festzuhalten, dass die Erlöse starke Abweichungen zum Vorjahr oder zum Voranschlag unterworfen sein können, da mit einem alternierenden Prüfungsrhythmus bei den Sonderrechnungen der Stadt Bern geplant wird. Ebenso sind die Erträge für die Prüfung von verrechenbaren Kreditabrechnungen schwierig zu budgetieren. Die Erträge sind abhängig von der Anzahl der verrechenbaren Kredite, die dem FI zur Prüfung unterbreitet werden.

670

Finanzinspektorat (light)

Produktgruppe PG670100 Revision (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Fachlich kompetente, unabhängige und wirtschaftliche Erfüllung des übergeordneten Prüfungsauftrages (Prüfung der Ordnungsmässigkeit und der internen Kontrolle) (P110-120).

Stand der Zielerreichung

Aus den Erkenntnissen der Prüfungen konnten gemeinsam mit den geprüften Massnahmenpläne erarbeitet werden, um die Qualität der Dienstleistungen beizubehalten oder zu steigern (P110-120).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
keine						

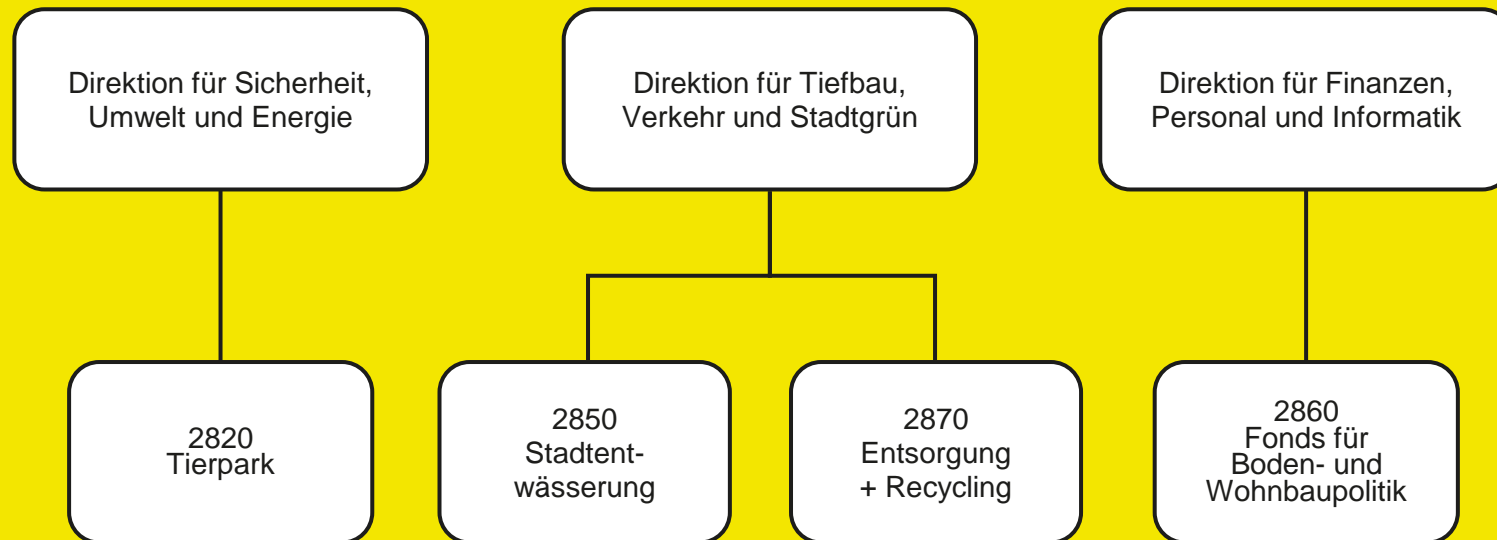
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad bei verrechenbaren Revisionen (P110)	118.8%	115.9%	119.4%	120.3%	
2) Kosten pro Stunde (P110)	132.54	125.80	128.28	122.26	

Bemerkungen

Kennzahlen 1 und 2: Beide Kennzahlen beziehen sich auf die verrechenbare Revision. Die Kennzahlen unterliegen nicht beeinflussbaren Schwankungen, da nach der Entgelteverordnung vorgegebene Sätze und bei den Stiftungen ein kantonaler Gebührentarif angewendet werden müssen.

Sonderrechnungen



Sonderrechnung Tierpark

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	2023	2023	2022	2021		
Bruttokosten	10'784'490.03	10'214'912.78	9'939'440.75	9'569'239.67	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	10'784'490.03	10'214'912.78	9'939'440.75	9'569'239.67	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG820100	Tierpark	10'784'490.03	100%	10'784'490.03	100%	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2023 war das drittbeste Jahr gemessen an den Gästezahlen. Gesamthaft 310'006 Besuchende kamen in den Dählhölzli-Zoo (Vivarium und dahinter liegende Anlagen) und überzeugten sich von den naturnah gestalteten Tieranlagen, der artgerechten Tierhaltung, nahmen an kommentierten Fütterungen sowie Führungen von Tier-Experten und -Expertinnen teil und kamen im neuen Eulen Bistro vor der Wolfsanlage in den Genuss regionaler kulinarischer Köstlichkeiten. Dies entspricht einer Abnahme von 5,3 % im Vergleich zum Vorjahr. Doch damit hat das Dählhölzli erst zum vierten Mal nach 2009, 2011 und 2022 die Grenze von 300'000 Besuchenden überschritten.

• Rechnungsergebnis

Dank der erfreulichen Gästezahlen bewegten sich die Einnahmen aus Eintritten und Dienstleistungen im budgetierten Rahmen. Nicht erwartet und somit nicht budgetiert waren hingegen Rückerstattungen der Sozialversicherungen sowie der Zinserlös von gemeinsam Total ca. Fr. 170 000.00. Es gelang dem Tierpark zudem, für konkrete Tierprojekte und auch den laufenden Betrieb total gut Fr. 370 000.00 Drittmittel in die Erfolgsrechnung einzuwerben.

Summa summarum schloss die Erfolgsrechnung der Sonderrechnung Tierpark mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 408'543.26. Diese Summe wurde regelmentskonform in die Spezialfinanzierung eingelegt, um das Netto-Null-Ergebnis auszuweisen.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber dem Vorjahr

Keine

• Diverses

Im April 2023 führte der Tierpark den freiwilligen Naturschutzfranken ein. Basis dazu bildet die Verordnung über den Fonds für Natur- und Artenschutz (Natur- und Artenschutzverordnung; NAFV), die am 1. Dezember 2022 inkraftgetreten ist. In diesen Fonds fliessen primär die Erlöse des an der Dählhölzli-Kasse eingekommenen Naturschutzfrankens. Finanziert werden gemäss NAFV Aktivitäten und Projekte im Themenbereich des Tierparks Bern, welche einen Beitrag zum Erhalt und zur Förderung der Biodiversität leisten sowie Aktivitäten im Natur- und Artenschutz innerhalb wie auch ausserhalb des Geländes des Tierparks Bern.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick Weitere Informationen können dem Geschäftsbericht des Tierparks Bern entnommen werden. Download unter: www.tierpark-bern.ch / ÜBER UNS / ORGANISATION

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Mit der aktuellen Diskussion um Grundrechte für Tiere wird sich auch der Tierpark beschäftigen müssen. Hier ist es Aufgabe des Tierparks Bern, moderne Zoovisionen und damit vernünftige Beziehungen und die Nähe zu Tieren, zu formulieren und zu vertreten. Zoos werden in Zukunft noch mehr gefordert sein, ihre Verantwortung gegenüber der Natur und deren Bedrohungen wahrzunehmen. Entsprechend dem Motto "Mehr Raum für Vielfalt" wird sich der Tierpark Bern verstärkt für den regionalen Natur- und Artenschutz einsetzen und die Biodiversität und Artenvielfalt in und um Bern aktiv fördern sowie die nächste Generation für die komplexen Zusammenhänge der Natur sensibilisieren. Desweiteren erarbeitet der Tierpark Bern Strategien und vollzieht ihre Massnahmen zur Verbesserung seiner Energie- und Klimabilanz, um den Ansprüchen eines modernen Zoos gerecht zu werden und einen aktiven Beitrag zur Umsetzung der Energie- und Klimastrategie sowie des Klimareglements der Stadt Bern zu leisten. Diese Stossrichtung der künftigen Ausrichtung des Tierparks Bern wurde in der Gesamtplanung 2023 - 2033 festgehalten, die am 17. Oktober 2023 von der Tierparkkommission verabschiedet und am 15. November 2023 vom Gemeinderat genehmigt worden ist.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Keine

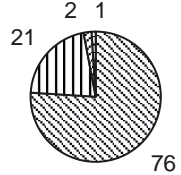
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Keine

Produktgruppe PG820100 Tierpark

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2023	2023	2022	2021	
Bruttokosten	10'784'490.03	10'214'912.78	9'939'440.75	9'569'239.67	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Sonstiges <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	10'784'490.03	10'214'912.78	9'939'440.75	9'569'239.67	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023	Nettokosten 2022	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P820110	Dählhölzli	7'772'468.58	72%	2'561'876.13	24%	5'210'592.45	4'987'295.15	4%
P820120	BärenPark	2'019'380.64	19%	49'883.86	0%	1'969'496.78	1'825'681.82	8%
P820130	Zoopädagogik	576'919.19	5%	296'439.17	3%	280'480.02	301'472.54	-7%
P820140	Arterhalt und Wissenschaft	415'721.62	4%	99'287.87	1%	316'433.75	161'968.04	95%
P820150	Beitrag Stadt	0.00	0%	7'777'003.00	72%	-7'777'003.00	-7'276'417.55	7%

Bemerkungen

Zu **P820130**: Die erlebnispädagogischen Angebote waren so beliebt wie noch nie. Mit seinen vielfältigen Angeboten für die Kleinsten bis zu den Erwachsenen ermöglicht der Tierpark mit seinem Erlebnisangebot ein Abtauchen in komplexe Zusammenhänge der Natur und weckt Emotionen, die ein neues Bewusstsein öffnen. Der Tierpark setzt somit nicht nur Zeichen für den Natur- und Artenschutz, sondern fördert auch ein besseres Verständnis für die Bedeutung unserer Umwelt. Ganz im Sinne «Wir schützen nur, was wir lieben, und lieben nur, was wir kennen».

Zu **P820140**: Hier werden u.a. seit der Einführung des Naturschutzfrankens, bzw. der Natur- und Artenschutzverordnung (NAFV), die Bemühungen in den Natur- und Artenschutz verbucht. Der Tierpark Bern hat im Jahr 2023 folgende Natur- und Artenschutzprojekte mit Total Fr. 55 000.00 unterstützt:

- eine Studie zur Förderung der stark gefährdeten Sumpfspitzmaus im Berner Oberland
- ein Projekt zur Förderung der regionalen Feuersalamander-Population
- die vierte Kartierung des Fischotter-Vorkommens zwischen Thun, Bern und Solothurn durch die «Otterspotter»
- ein internationales Projekt, welches sich mit dem Aufbau von künstlichen Korallenriffen beschäftigt

Die genannten Projekte wurden mit dem im April eingeführten freiwilligen Naturschutzfranken finanziert und belasten die laufende Rechnung der Sonderrechnung Tierpark nicht.

820

Tierpark**Bemerkungen**

Die Abweichung 2022 / 2023 begründet sich zum einen in höheren Umlagen, obwohl der Umlageschlüssel nicht verändert worden ist. So z.B. wurden die per 2023 zu bezahlenden Overheadkosten von Fr. 466 000.00 anteilmässig auf alle Produkte umgelegt und belasteten P820140 mit Fr. 23 000.00 Zum andern engagiert sich der Tierpark Bern mit seiner neuen Ausrichtung vermehrt im Natur- und Artenschutz. In diesem Zusammenhang wurden diverse Lebensraumaufwertungen durchgeführt. Um die Effektivität zu verfolgen war es nötig, den Status Quo mittels Monitoring aufzunehmen.

Für weitere Informationen zum Natur- und Artenschutz des Tierparks Bern wird auf den Geschäftsbericht, abrufbar unter <https://tierpark-bern.ch/ueberuns/organisation>, verwiesen.

Produktgruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Hohe Anzahl Besuchende, zufriedene Kunden. (P110)
- Haltung von Braunbären, Information am BärenPark (P120)
- Wissen und Information um Tiere, Lebensräume und Art-erhaltung vermitteln (P10 + 120)
- Wissenschaftliche und nichtwissenschaftliche Publikationen sowie Vorträge (P130)
- Teilnahme an internationalen Erhaltungszuchtprogrammen und Zucht. (P140)
- Teilnahme an Wiederansiedelungs- und anderen Naturschutzprojekten. (P140)

Stand der Zielerreichung

- Der Tierpark konnte im Berichtsjahr das drittbeste Jahr bezüglich Besuchendenzahlen verzeichnen (P110 + P120).
- Im BärenPark werden Braunbären gehalten. Gäste werden mittels Info-Tafeln informiert (P120).
- Die Beschriftungen an den Gehegen im Dählhölzli wie auch im BärenPark werden laufend überprüft und aktualisiert. Es gibt ein umfangreiches Jahresprogramm an öffentlichen Führungen (P110+120).
- Mitarbeitende des Tierparks publizieren regelmässig Artikel (P130).
- Der Tierpark Bern nimmt an diversen Erhaltungszuchtprogrammen teil (P140).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Besuchendenzahlen im eintrittspflichtigen Teil (P110)	310'006	315'000	326'536	251'691	185'839	Die Jahre 2020 und 2021 sowie der Beginn von 2022 waren geprägt von Corona und den damit verbundenen Einschränkungen.
2) Anzahl schulische Lektionen (P130)	581	500	383	110	44	Die Jahre 2020 und 2021 sowie der Beginn von 2022 waren geprägt von Corona und den damit verbundenen Einschränkungen.
3) Anzahl Zooführungen (P130)						Die Jahre 2020 und 2021 sowie der Beginn von 2022 waren geprägt von Corona und den damit verbundenen Einschränkungen.
a) Dählhölzli	a) 478	400	453	124	53	
b) BärenPark	b) 50	100	52	25	0	
4) Anzahl Publikationen (P140)	14	20	22	15	28	

Produktgruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Besuchende					
a) Dählhölzli Total (P110)	a) 1'271'024	a) 1'338'797	a) 1'031'933	761'940	
b) BärenPark (P120)	b) 1'810'267	b) 1'639'764	b) 1'202'927	1'073'659	
2) Zufriedenheit der Besuchenden (P110)	93,33% gemäss Online-Umfrage	92% gemäss Survey-Monkey	92% gemäss Survey-Monkey und UHU- Umfrage	96 % gemäss UHU-Umfrage	
3) Anzahl der Neuanlagen (P110)	1	2	1	1	Exuma Wirtelschwanz Leguan
4) Anzahl der renovierten Anlagen (P110)	4	5	6	1	Waschbär, Luchs, Fasanerie, Flamingo
5) Anzahl zoopädagogischer Aktivitäten (P130)	463	370	156	155	Die Jahre 2020 und 2021 sowie der Beginn von 2022 waren geprägt von Corona und den damit verbundenen Einschränkungen.
- davon Kindergeburtstage	218	199	97	96	
6) Freiwilligenarbeit (P110, P120)					Die Jahre 2020 und 2021 sowie der Beginn von 2022 waren geprägt von Corona und den damit verbundenen Einschränkungen.
a) Anzahl freiwillige Helfende im Dählhölzli und BärenPark	a) 30	a) 34	a) 36	a) 36	
b) Anzahl geleistete Stunden von Freiwilligen	b) 5647	b) 5'605	b) 5'784	b) 4'880	
7) Anzahl Vorträge (P140)	11	8	11	5	
8) Teilnahme an internationalen Erhaltungs- zuchtprogrammen (P140)	3 + 27	3 + 18 EEP	2 + 19 EEP	2 + 19 EEP	
9) Nachzucht und Abgabe von Tieren in Wiederansiedlungs- und andere Naturschutzprojekte (P140)	117 + 14	192 + 16	163 + 6	161 + 2	2 Wisente nach Rumänien in ein Auswilderungsprojekt, 3 Uhus nach Litauen, 9 Emys (europ. Sumpfschildkröte)

Produktegruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Bemerkungen

Sämtliche Steuerungsvorgaben und Kennzahlen sowie die Umlageschlüssel und die Produktstruktur wurden im Rahmen der Erarbeitung der Sonderrechnung mit Spezielfinanzierung überprüft und überarbeitet. Sie wurden im Berichtsjahr nicht verändert.

Zu **Kennzahl 1**: Der Tierpark verzeichnete im 2023 im Dählhölzli-Zoo (eintrittspflichtigen Teil) 310'006 Besuchende. Aus der bestehenden Besuchendenerhebung lässt sich ableiten, dass die Gesamtbesuchendenzahl 1'271'024 ist.

Die erhobenen Gästezahlen im BärenPark (gut 1.8 Mio.) ergeben sich aus den Zählungen mittels Lichtschranke vor Ort (Treppe zum kleinen Bärengraben). Allfällige Mehrfacherfassungen werden kompensiert, indem im unteren Teil des Areals keine Zählung stattfindet.

Zu **Kennzahl 2**: Die Zufriedenheit wurde anhand einer Onlineumfrage erhoben.

Zu **Kennzahl 5**: Die Angebote im Bereich Bildung und Erlebnis erfreuten sich einer sehr hohen Nachfrage.

zu **Kennzahl 9**: Auswilderungsprojekte sind nicht berechenbar.

Sonderrechnung Stadtentwässerung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	36'908'841.36	39'233'142.84	36'933'618.68	36'577'634.98	Effektive Nettokosten	1'898'884.45
Erlöse	35'009'956.91	38'317'750.00	37'908'608.36	35'057'279.70	Budgetierte Nettokosten	915'392.84
Nettokosten	1'898'884.45	915'392.84	-974'989.68	1'520'355.28	Abweichung	983'491.61
Kostendeckungsgrad in %	94.9%	97.7%	102.6%	95.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG850100	Stadtentwässerung	36'908'841.36	100%	35'009'956.91	100%	1'898'884.45	-974'989.68	-295%

Rückblick

• Einleitung

In der **Stadtentwässerung** wurden 2023 schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt:

- Genereller Entwässerungsplan der Stadt Bern (GEP): Nebst den Projektierungs- und Realisierungskredite für die Umsetzung dringender GEP-Massnahmen (SRB Nr. 2022-440) wurde am 18.06.2023 ein Rahmenkredit für die Planung und Realisierung von GEP-Massnahmen über 110 Millionen Franken vom Volk deutlich angenommen (93% Ja-Stimmen).
- Sanierung und Ersatz von diversen Kanälen, planmässiger jährlicher Unterhalt des Kanalnetzes.
- Fristgerechte Erteilung einer grossen Anzahl von Gewässerschutzbewilligungen.

• Rechnungsergebnis

Die Sonderrechnung Stadtentwässerung schliesst mit einem negativen Ergebnis von Fr. 1'898'884.45 ab. Gegenüber dem budgetierten negativen Ergebnis von Fr. 915'392.84 schliesst die Rechnung damit um Fr. 983'491.61 schlechter ab. Grund für die negative Abweichung sind Mindereinnahmen bei Verbrauchs- und Anschlussgebühren. Die Verrechnung der Anschlussgebühren konnte im Jahr 2023, aufgrund begrenzter Kapazitäten seitens ewb, nicht planmässig durchgeführt werden.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

• Diverses

keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
keine
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
keine

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	36'908'841.36	39'233'142.84	36'933'618.68	36'577'634.98	<p>14 5 81</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	35'009'956.91	38'317'750.00	37'908'608.36	35'057'279.70	
Nettokosten	1'898'884.45	915'392.84	-974'989.68	1'520'355.28	
Kostendeckungsgrad in %	94.9%	97.7%	102.6%	95.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P850110	Erhaltungs- Neu- und Ausbauplanung	320'657.13	1%	312.59	0%	320'344.54	346'171.74	-7%
P850120	Richtplanung	517'401.47	1%	329.38	0%	517'072.09	572'956.92	-10%
P850130	Realisierung	2'306'737.18	6%	414.16	0%	2'306'323.02	2'248'916.51	3%
P850140	Betrieb und Unterhalt (KNB)	6'201'912.56	17%	1'593'048.80	5%	4'608'863.76	4'996'575.19	-8%
P850150	Inspektorat und Inkasso	1'751'289.50	5%	146'525.52	0%	1'604'763.98	1'763'546.35	-9%
P850160	Gebühren	25'810'843.52	70%	33'269'326.46	95%	-7'458'482.94	-10'903'156.39	-32%

Bemerkungen

In der Produktegruppe **Stadtentwässerung** werden das Kanalnetz, die Sonderbauwerke und die Fliessgewässer umfassend geplant, erhalten, gebaut, kontrolliert, unterhalten und betrieben. Zusätzlich übernimmt die Produktegruppe das Inkasso für die Abwassergebühren, gibt fachliche Stellungnahmen zu Bauvorhaben ab, erteilt Gewässerschutzbewilligungen und bietet Führungen im städtischen Kanalnetz an.

zu P850110 Erhaltungs-, Neu- und Ausbauplanung: Basierend auf dem GEP-Massnahmenplan, dem Zustand, der hydraulischen Auslastung und konzeptionellen Überlegungen wurden entsprechend der Dringlichkeit, koordiniert mit Drittprojekten, diverse Abwasser- und Fliessgewässerprojekte ausgelöst. Basis für die Planung der langfristigen Erhaltungsmassnahmen bilden die periodischen Inspektionen der verschiedenen Kanäle, Schacht- und Sonderbauwerke und deren Zustand nach dem Schadenskatalog des VSA (Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute).

zu P850120 Richtplanung: Der Generelle Entwässerungsplan (GEP) Stadt Bern wurde an der Sitzung vom 22. Dezember 2021 durch den Gemeinderat genehmigt (GRB Nr. 2021-1578). Die Schlussgenehmigung durch das kantonale Amt für Wasser und Abfall (AWA) erfolgte am 04. Januar 2022.

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Abrechnung für den noch ausstehende Kantonsbeitrag an den GEP ist noch pendent, es ist jedoch vorgesehen, dass die Subventions- wie auch die Kreditabrechnung im Jahr 2024 erfolgt. Mit dem GEP wurden für die nächsten 15-30 Jahre die erforderlichen konzeptionellen, hydraulischen und Erhaltungsmassnahmen an der Siedlungsentwässerung der Stadt Bern definiert. Nebst den Projektierungs- und Realisierungskrediten für die Umsetzung dringender GEP-Massnahmen (SRB Nr. 2022-440) wurde am 18.06.2023 ein Rahmenkredit für die Planung und Realisierung von GEP-Massnahmen über 110 Millionen Franken vom Volk deutlich angenommen (93% Ja-Stimmen). Eine Massnahme aus dem GEP konnte bereits, koordiniert mit dem Ausbau der Fernwärme, realisiert werden. Weitere Massnahmen werden aktuell aufgestartet und die entsprechenden Objektkredite sind in Vorbereitung. Dabei haben Projekte priorität, welche koordiniert mit Drittprojekten realisiert werden.

zu P850130 Realisierung: Im Berichtsjahr wurden die Projektierungen der Vorhaben MWL Planzer Bahnstrasse, Verlegung Mischabwasserleitung SU Stöckacker, Ersatz MWL Stauwehrsteg, ESP Ausserholligen; Mischwasserleitung Campus, ZBB; Siedlungsentwässerungs - Projektierung, Tram Bern-Ostermundigen und Gleisquerung Stadtbach vorangetrieben. Die Mischabwasserleitung in der Gartenstrasse wurde erneuert, die Massnahmen Weyermanns Ost - Campus werden realisiert und die SE Massnahmen bei der SU Stöckackerstrasse werden umgesetzt.

zu P850140 Betrieb und Unterhalt (KNB): Nebst den wiederkehrenden Unterhaltsarbeiten wie Kanalreinigungen, Kanalinspektionen und Wartungsarbeiten an den elektromechanisch betriebenen Sonderbauwerken lag im Jahr 2023 der Fokus wiederum auf dem Ersatz von Steuerungs- und Elektroinstallationen in Pumpwerken und Regenbecken sowie der vertieften Funktionsüberprüfung von Regenüberläufen im Mischabwassersystem. Für die Gewährleistung der Verkehrssicherheit wurden unzählige Schacht- und Spezialabdeckungen ersetzt. Etliche Armaturen und sicherheitsrelevante Installationen wurden überprüft und teilweise erneuert. Im Berichtsjahr wurde zudem das neue Prozessleitsystems implementiert. Dieses soll im 2024 definitiv in Betrieb gehen. Infolge der Energiemangellage-Situation wurde die Überarbeitung der Notfallpläne gestartet.

zu P850150 Inspektorat und Inkasso: Die Kernaufgaben sind: Wahrnehmung der Aufsichtspflicht über die private Abwasseranlagen, Baugesuche prüfen und Amtsberichte erstellen, Ausführungsbewilligungen für Abwasseranlagen erteilen, Bau- und Anlagekontrollen von privaten Abwasseranlagen sowie das Führen des Archiv Grundstückentwässerung. Die Anfragen in Bezug auf Regenwasser- und Anschlussgebühren sowie die Anträge auf Gebührenreduktion wurden anhand der gesetzliche Vorgaben abgewickelt.

zu P850160 Gebühren: Das Inkasso der Regenabwassergebühren konnte normal abgewickelt werden. Die stetig abnehmende Verbrauchsgebühr pro m3 Abwasser wurde von ewb zusammen mit dem Wasserverbrauch fakturiert. Die Verrechnung der Anschlussgebühren konnte im Jahr 2023, aufgrund begrenzter Kapazitäten seitens ewb, nicht planmässig durchgeführt werden. Gemäss ewb werden die Kapazitätsengpässe in der Gebührenverrechnung im 2024 behoben. Die Nachberechnung der Gebühren aus Vorjahren sei so ebenfalls sichergestellt.

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2023, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Entwicklung + Erhaltung (PG510100, PG 850100), Bewilligung / Bewirtschaftung (PG510400, PG850100) und Betrieb + Unterhalt (PG510300, PG850100)

Abweichung Rechnung 2023 / Voranschlag 2023

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

P850110 - P9850150: Keine wesentlichen Änderungen

P850160: Mindereinnahmen bei Verbrauchs- und Anschlussgebühren

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Abwassernetz ist so dimensioniert, dass die Stadt unter normalen Umständen vor Überschwemmungen sicher ist (P110).

Über eine langfristige Planung des Sanierungs- und Erneuerungsbedarfs der städtischen Abwasseranlagen ist sichergestellt, dass einerseits wachsender Schaden minimiert ist und die Anlagen den heutigen Bedürfnissen angepasst sind sowie andererseits die formalen Voraussetzungen und die Bereitstellung der notwendigen finanziellen Mittel optimal und rechtzeitig sichergestellt sind (P110).

Die Interessen der Stadt Bern als Werkeigentümerin und Bauherrin/Betreiberin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P130).

Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P130).

Der laufende Unterhalt des Kanalisations- und Bachnetzes sowie der Sonderbauwerke ist gewährleistet (P140).

Das Gewässerschutzgesetz ist korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P150).

Die Kosten der Abwasseranlagen sind zu 100% über verursacherbezogene Abwassergebühren gedeckt (P160).

Die Abwassergebühren werden verursachergerecht sowie ökologisch ausgewogen erhoben (P160).

Stand der Zielerreichung

Erste Projektierungs- und Realisierungskredite für die Umsetzung dringender Massnahmen aus dem Generellen Entwässerungsplan (GEP) Stadt Bern wurden bereits 2022 durch den Stadtrat bewilligt. 2023 wurde ein umfassender Rahmenkredit für die Planung und Realisierung vom Volk deutlich angenommen (P110).

Das städtische Kanalnetz ist weiterhin gut unterhalten und das Gewässerschutzgesetz wird korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P140, P150).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (inkl. P130 und P160).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	7,5 Mio. Fr.	7,5 Mio. Fr.	7,5 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	Diese Zahlen geben den eigentlichen konstanten Bedarf wieder (Soll=Ist)
- in MIP vorgesehene Mittel	3,7 Mio. Fr.	9.4 Mio. Fr.	5,8 Mio. Fr.	4,1 Mio. Fr.	2,0 Mio. Fr.	Soll = in der MIP eingestellte Mittel Ist = effektiv getätigte Investitionen

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
2) Bedarf an Neubau- massnahmen in Fr. geschätzt (P110)	5,4 Mio. Fr.	5,1 Mio. Fr.	10,2 Mio. Fr.	5,3 Mio. Fr.	0,7 Mio. Fr.	Bedarf = in der MIP eingestellte Mittel Soll = in der MIP eingestellte Mittel Ist = effektiv getätigte Investitionen
- in MIP vorgesehene Mittel	4.9 Mio. Fr.	5,1 Mio. Fr.	5,8 Mio. Fr.	2,9 Mio. Fr.	1,1 Mio. Fr.	
3) Umsetzungsgrad des jährlichen Realisierungs- programms (P110)	50%	100%	75%	0%	0%	
4) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P130)	25% / 75%	20% / 80%	24% / 76%	22% / 78%	20% / 80%	
5) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P130)	59%	100%	58%	34%	39%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Infrastruktur Stadtentwässerung (P110)	52%	96%	78%	45%	
2) Geschätzter Wert der Infrastruktur der Stadtentwässerung (P110)	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	
3) durchschn. Kosten / km Betrieb und Unterhalt Kanalnetz (P140)	19'404	20'457	18'860	18'486	Total 302 km
4) durchschn. Kosten / km Unterhalt Bachnetz (P140)	5'896	6'261	6'085	5'887	Total 86 km (beide Uferseiten kumuliert)

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
5) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	Fr. 6'879'200	Fr. 5'797'000	Fr. 4'148'000	Fr. 2'036'000	
- laufende Rechnung	Fr. 1'223'159	Fr. 1'388'389	Fr. 1'319'710	Fr. 1'109'542	
6) Beschaffung Dritte durch Stadtentwässerung (P130)	1,7 Mio. Fr.	3,0 Mio. Fr.	1,6 Mio. Fr.	2.0 Mio. Fr.	
7) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (Bäche) (P130):					
- Fr. 300'000	0	0	0	0	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	5	6	5	6	
- > Fr. 7 Mio.	1	1	1	0	
8) Anzahl laufende Projekte Kanalisation (P130):					
- Fr. 300'000	6	5	4	4	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	13	15	14	15	
- > Fr. 7 Mio.	3	3	3	3	
9) Anzahl laufende Projekte Sonderbauwerke (P130):					
- Fr. 300'000	0	0	0	0	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	2	2	3	3	
- > Fr. 7 Mio.	0	0	0	0	
10) Anzahl Ausführungskontrollen (P150)	163	160	170	255	
11) Anzahl Gesuche (P150)	671	663	703	672	
12) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte	*	3'239	3'530	3'902	
13) %-Anteil Debitorenverluste (Basis	0.06%	1.33%	0.01%	0.12%	
14) Verbrauchsgebühr pro m3 bezogenem Wasser (P110-P150)	Fr.1.80	Fr.1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.80	

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgaben 1, 2, 5**: Infolge Projektverzögerungen konnten die Steuerungsvorgaben nicht erreicht werden.

* **zu Kennzahl 12**: Die Kennzahl «Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte» hat keine Aussagekraft. Im Rahmen der Überarbeitung der Steuergrössen und Kennzahlen für den AFP wurde entschieden, die Kennzahl nicht mehr zu erfassen

Bestände der Spezialfinanzierungen per 31.12.2023:

- Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich Fr. 21'375'368.75 (Vorjahr Fr. 23'274'253.20)
- Spezialfinanzierung Werterhalt Fr. 143'263'299.96 (Vorjahr Fr. 138'610'093.96)

Sonderrechnung Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2023	
	2023	2023	2022	2021	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	73'980'286.47	71'086'541.22	65'253'666.80	62'540'659.76	Effektiver Nettoerlös	106'242'404.75
Erlöse	180'222'691.22	112'956'650.00	120'292'684.74	116'647'263.24	Budgetierter Nettoerlös	41'870'108.78
Nettoerlös	106'242'404.75	41'870'108.78	55'039'017.94	54'106'603.48	Abweichung	64'372'295.97
Kostendeckungsgrad in %	243.6%	158.9%	184.3%	186.5%	Bonus an Direktionspool	

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
PG860100	Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	73'980'286.47	100%	180'222'691.22	100%	106'242'404.75	55'039'017.94	93%

Rückblick

Mit dem Ziel, bestmögliche Voraussetzungen für eine zeitgemässe, soziale und wirtschaftliche Wohnbaupolitik zu schaffen, wurde 1985 im Zuge einer Volksabstimmung der Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik (Fonds) geschaffen. Alle Fondsgeschäfte werden seither durch eine Betriebskommission beaufsichtigt, die im weitesten Sinne die Funktion eines Verwaltungsrats ausübt. Die Bewirtschaftung des Portfolios des Fonds erfolgt durch Immobilien Stadt Bern.

Der Fonds schliesst das Geschäftsjahr 2023 mit einem Ertragsüberschuss (Gewinn) von Fr. 106'242'404.75 ab. Gegenüber dem veranschlagten Ertragsüberschuss (Gewinn) von Fr. 41'870'108.78 resultiert daraus eine positive Budgetabweichung von Fr. 64'372'295.97.

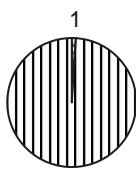
Gründe für die Budgetabweichung sind hauptsächlich Marktwertanpassungen der Liegenschaften (+63,1 Mio. Franken), tieferes Investitionsvolumen bei Baukrediten mit werterhaltendem Anteil (+2,0 Mio. Franken), Mehreinnahmen bei den Nettomieten/Baurechtszinsen (+2,1 Mio. Franken), Mehrertrag aus übrigen Erträgen (Weiterverrechnungen, Leistungen Dritter, Pauschale HNK) (+0,5 Mio. Franken) und Veräusserungsgewinne (+0,9 Mio. Franken). Demgegenüber stehen Mehrkosten in der Instandhaltung (-1,9 Mio. Franken), höhere Energie- und Heizkosten (-1,4 Mio. Franken), Mehrkosten aus der Fondskapitalverzinsung (-0,5 Mio. Franken) sowie Mehrkosten auf den Dienstleistungen Dritter (-0,5 Mio. Franken).

Mit Einführung von HRM2 im Jahr 2014 mussten sämtliche Liegenschaften und Beteiligungen des Finanzvermögens auf ihren Verkehrswert aufgewertet und der daraus resultierende Buchgewinn in eine Neubewertungsreserve eingelegt werden. HRM2 sieht vor, dass ab dem sechsten Jahr nach Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells (1. Januar 2019) die Neubewertungsreserve linear aufgelöst wird. Diese Gesetzesbestimmung hat zur Folge, dass in den Jahren 2019 - 2023 das Jahresergebnis um jeweils 44,725 Mio. Franken besser ausfällt (P860170).

Der Fonds erstellt jährlich einen detaillierten Geschäftsbericht. Für nähere Angaben und zusätzliche Informationen wird auf diesen verwiesen.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	73'980'286.47	71'086'541.22	65'253'666.80	62'540'659.76	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	180'222'691.22	112'956'650.00	120'292'684.74	116'647'263.24	
Nettoerlös	106'242'404.75	41'870'108.78	55'039'017.94	54'106'603.48	
Kostendeckungsgrad in %	243.6%	158.9%	184.3%	186.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettoerlös 2023 / Fr.	Nettoerlös 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P860111	Bewirtschaftung Wohnliegenschaften	30'188'799.73	41%	46'127'863.88	26%	15'939'064.15	-2'668'724.89	-697%
P860112	Bewirtschaftung Geschäftliegenschaften	23'820'515.55	32%	44'362'866.59	25%	20'542'351.04	3'703'803.97	455%
P860113	Bewirtschaftung Landwirtschaft	874'726.15	1%	8'198'300.34	5%	7'323'574.19	-279'493.11	-2720%
P860114	Bewirtschaftung Baurechte und übrige Landparzellen	17'009'945.34	23%	35'813'781.58	20%	18'803'836.24	10'238'075.37	84%
P860130	Dienstleistungen für Dritte	536'734.18	1%	526'019.93	0%	-10'714.25	83'100.98	-113%
P860140	Leistungen für Behörden und Verwaltung	1'126'129.10	2%	6'851.72	0%	-1'119'277.38	-928'626.21	21%
P860160	Beteiligungen Wohnbaugesellschaften	423'436.42	1%	462'007.18	0%	38'570.76	165'881.83	-77%
P860170	Einlagen und Entnahmen Spezialfinanzierung und Neubewertungsreserve	0.00	0%	44'725'000.00	25%	44'725'000.00	44'725'000.00	0%

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Darstellung des Abschlusses 2023 erfolgt nach den Bestimmungen von HRM2. Im Einklang mit der Gemeindeverordnung des Kantons Bern werden die Liegenschaften und Grundstücke des Finanzvermögens zum Verkehrswert bilanziert. Folgende Bewertungsgrundsätze werden für die Abschlusserstellung angewendet:

<u>Vermögensart</u>	<u>Bewertungsgrundsatz</u>
Flüssige Mittel	Nominalwert
Forderungen	Nominalwert
Wertpapiere	Nominalwert, Bruttosteuerwert oder Ertrag kapitalisiert mit 8 %
Darlehen	Nominalwert
Liegenschaften	Anerkannte Bewertungsmethode
Baurechte	Kapitalisierung Baurechtszins
Anlagen im Bau	Investitionsstand

Das Nettoinvestitionsvolumen des Fonds belief sich im Berichtsjahr auf rund 53,0 Mio. Franken; davon betreffen 12,0 Mio. Franken getätigte Liegenschaftskäufe. Zudem wurde eine Liegenschaft mit einem Verkehrswert von gesamthaft 0,5 Mio. Franken vom Allgemeinen Haushalt in den Fonds übertragen (Entwidmung). Die grössten Investitions-Volumina aus Bauvorhaben entfielen auf die Projekte Neubau Reichenbachstrasse 118 (20,3 Mio. Franken), Neubau Centralweg 15 (2,0 Mio. Franken), Arealentwicklung WankdorfCity (4,2 Mio. Franken), Gebäudehüllensanierung Scheurerstrasse 2/4/6/8 (1,6 Mio. Franken), Gesamtanierung Chemin de Poudeille 2a (2,1 Mio. Franken), Gesamtanierung Zieglerstrasse 7 (1,9 Mio. Franken) und Gesamtanierung Dalmaziquai 67 (1,7 Mio. Franken). Der Rest ist auf eine Vielzahl von einzelnen Verpflichtungskrediten verteilt (siehe entsprechende Verpflichtungskreditkontrolle im Band 1).

Im Berichtsjahr können zu den einzelnen Produkten die nachfolgenden Kurzaussagen gemacht werden:

Bewirtschaftung Wohnliegenschaften (P860111):

Der Bruttogewinn dieses Produkts ist mit 17,6 Mio. Franken (Vorjahr 17,1 Mio. Franken) gegenüber dem Budget um 0,1 Mio. Franken abgewichen. Im Bruttogewinn enthalten sind hauptsächlich die Nettomieten, die Ausgaben für Instandhaltung und -setzung (ohne werterhaltende Anteile aus Investitionen), nicht verrechenbare Energie- und Heizkosten sowie Liegenschaftssteuern und Versicherungen.

Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn beträgt 3,1 Mio. Franken (Vorjahr 4,1 Mio. Franken) und weicht mit 0,8 Mio. Franken aufgrund der höheren Fremd- und Fondskapitalzinsen ab. Nach Abzug der werterhaltenden Anteile aus Sanierungen der Wohnliegenschaften von 5,8 Mio. Franken und der im Berichtsjahr vorgenommenen erfolgswirksamen Marktwertanpassung der Wohnliegenschaften (Aufwertung) von 17,9 Mio. Franken sowie einem periodenfremden Veräusserungsgewinn (0,7 Mio. Franken) resultiert ein Nettoerlös von 15,9 Mio. Franken.

Bewirtschaftung Geschäftsliegenschaften (P860112):

Die Geschäftsliegenschaften schliessen mit einem Bruttogewinn von 13,2 Mio. Franken (Vorjahr 16,0 Mio. Franken) und einer Budgetabweichung von 1,6 Mio. Franken ab. Grund für diese Abweichung sind erhebliche Mehrkosten für Energiekosten auf Liegenschaften ohne verbrauchsabhängige Heiz- und Nebenkostenabrechnung (bspw. Zieglerareal) im Umfang von 1,4 Mio. Franken und Mehrausgaben für die Instandhaltung und -setzung von Liegenschaften. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn beträgt 0,9 Mio. Franken (Vorjahr 4,5 Mio. Franken) und weicht kaum vom Budget ab. Der ausgewiesene Nettoerlös von 20,5 Mio. Franken ergibt sich nach Abzug der werterhaltenden Anteile aus den Sanierungen der Geschäftsliegenschaften von 1,6 Mio. Franken sowie der im Berichtsjahr vorgenommenen erfolgswirksamen Marktwertanpassung der Geschäftsliegenschaften (Aufwertung) von 21,2 Mio. Franken.

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Bewirtschaftung Landwirtschaft (P860113):

Die Pachtzinseinnahmen in diesem Portfolio betragen 0,3 Mio. Franken und entsprechen praktisch dem Budget. Die ordentlichen Liegenschaftskosten belaufen sich auf rund 0,3 Mio. Franken (Budget 0,2 Mio. Franken) und beinhalten die Kosten für Instandhaltung und -setzung, Dienstleistungen Dritter sowie Versicherungsaufwendungen. Der ausgewiesene Nettoerlös von 7,3 Mio. Franken resultiert nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten sowie der werterhaltenden Anteile aus der Sanierung der Heizungsanlage im Kellereigebäude in La Neuveville (Rebgut) und der im Berichtsjahr vorgenommenen erfolgswirksamen Marktwertanpassung (Aufwertung).

Bewirtschaftung Baurechte und übrige Landparzellen (P860114):

Die vereinnahmten Baurechtszinsen ergeben rund 19,5 Mio. Franken (Vorjahr 18,4 Mio. Franken) und sind um 0,5 Mio. Franken höher ausgefallen als budgetiert. Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 1,3 Mio. Franken (Vorjahr 1,4 Mio. Franken) und liegen mit 0,1 Mio. Franken unter dem Budget. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn beträgt 2,6 Mio. Franken (Vorjahr 1,5 Mio. Franken) und weicht um 0,4 Mio. Franken vom Budget ab. Der ausgewiesene Nettoerlös von 18,8 Mio. Franken ergibt sich schliesslich nach der im Berichtsjahr vorgenommenen Marktwertanpassung der im Baurecht abgegebenen Grundstücke (Erhöhung) von 16,0 Mio. Franken und einem Veräusserungsgewinn von 0,2 Mio. Franken.

Dienstleistungen für Dritte (P860130):

Hier wird die Verwaltungstätigkeit des Fonds für Dritte ausgewiesen. Die vereinnahmten Honorare werden dem anteiligen Aufwand gegenübergestellt. Dritte sind aus Sicht des Fonds die Spezialfonds der Finanzverwaltung, die Dienststellen 620 Liegenschaften im öffentlichen Interesse und 621 Rebgut der Stadt Bern, die Beteiligungsgesellschaften (Baugesellschaft Nydegg AG, Wyler-Baugesellschaft Bern AG und Biwo AG), ein privates Mandat (R. Weisskopf), die Baugesellschaft Feldheim AG und die Bern Arena Stadion AG. Die angefallenen Einnahmen liegen um 0,1 Mio. Franken unter dem Budgetwert. Grund für diese Abweichung sind fehlende Honorareinnahmen für noch nicht erstellte Heiz- und Nebenkostenabrechnungen.

Leistungen für Behörden und Verwaltung (P860140):

Die Tätigkeit von Immobilien Stadt Bern als Immobilien-Fachstelle der Stadtverwaltung und die Kosten im Zusammenhang mit der Betriebskommission des Fonds werden hier erfasst. Die angefallenen Kosten liegen um 0,1 Mio. Franken über dem Budgetwert.

Beteiligung an Wohnbaugesellschaften (P860160):

In diesem Produkt erscheinen unter anderem die Dividendenerträge und die Verzinsungen der Genossenschaftskapitalien aus den Beteiligungsgesellschaften. Die Budgetabweichung von 0,1 Mio. Franken resultiert einerseits aus der positiven Marktwertanpassung einer Beteiligung und andererseits der Abschreibung eines im Rangrücktritt liegenden Aktiv-Darlehens.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Langfristiges Ziel: Der Fonds fördert mit einer aktiven Boden- und Wohnbaupolitik eine soziale, wirtschaftliche und bauliche Entwicklung der Stadt.

- Das Fondsvermögen wird gesichert und vermehrt. Zu diesem Zweck baut die Stadt vermehrt wieder selbst.

Stand der Zielerreichung

Aus der Investitionsplanung ergeben sich in den Jahren 2025 bis 2034 insgesamt Investitionen (wertvermehrend und werterhaltend) von 458,0 Mio. Franken. (P111-114). Das sind pro Jahr durchschnittlich 45,8 Mio. Franken. Die Netto-Investitionen belaufen sich im Berichtsjahr auf 40,8 Mio. Franken.

Der Fonds besitzt 2'660 eigene Wohnungen per Stichtag 31. Dezember 2023 (Vorjahr 2'563)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Leerwohnungsbestand auf Ertrag	1.4%	<2.00%	0.9%	1.0%	1.2%	Inklusive sanierungsbedingte Leerstände
2) Ordentlicher Unterhalt in % des Mietertrages / Jahr	17%	max. 20%	16%	16%	14%	Der ordentliche Unterhalt beinhaltet nicht den Unterhaltsanteil aus den getätigten Sanierungen.
3) Zunahme der Anzahl Mietverträge mit Vermietungskriterien im günstigen Wohnraum	70	50	-5	1	55	siehe Bemerkungen
4) Der Fremdmittelbestand im Verhältnis zum Immobilienportfolio (Schuldengrenze)	38.5%	<60%	38.1%	37.0%	37.4%	

Bemerkungen

Steuerungsvorgabe 3): Per 31. Dezember 2023 liegt der Bestand an Mietverträgen im Segment GüWR bei 726, per 31. Dezember 2022 waren es 656 Mietverträge. Damit besteht im Jahr 2023 eine Nettozunahme von 70 GüWR-Mietverträgen. Total konnten im Berichtsjahr 92 GüWR-fähige Wohnungen neu im Segment vermietet werden. Im Rahmen der jährlichen Überprüfung der Anspruchsberechtigung fielen im Gegenzug aber 22 Mietverträge aus dem Segment. Der Stadtrat hat 1'000 Mietverträge im GüWR (Günstiger Wohnraum) als zu erreichendes Ziel gesetzt.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Verzinsung Dotationskapital in %	3.02%	3.02%	2.97%	2.97%	Siehe Bemerkung
2) Getätigte Investitionen (Mio. Fr.):					Ab 2019 Aufteilung auf:
-Bauinvestitionen (brutto)	41,8	33,8	23,0	20,9	- Bauinvestitionen (brutto)
-Liegenschaftskäufe	12,0	7,8	37,6	46,7	- Liegenschaftskäufe (exkl. Entwidmung)
3) Aufgelaufener Unterhalt (Mio. Fr.)		405.4	389.2	364.0	Siehe Bemerkung
4) Anzahl sanierte Wohnungen	21	10	22	11	Im Berichtsjahr wurden zudem 113 neue Wohnungen fertiggebaut
5) Marktwert für die Teilportfolios					
- Wohnliegenschaften	661'613'305	577'779'096	545'028'166	541'337'189	
- Geschäftliegenschaften	392'178'764	359'530'590	407'175'917	402'110'473	
- Landwirtschaft	27'800'191	20'180'381	20'164'884	21'460'669	
- Baurechte	462'505'509	415'642'131	361'904'814	343'372'398	
- Baulandparzellen	107'101'595	142'503'471	161'013'697	136'077'523	
- Anlagen im Bau	20'232'556	47'244'729	25'561'703	16'230'371	
- Fonds insgesamt	1'671'431'920	1'562'880'397	1'520'849'181	1'460'588'624	
6) Instandhaltungsquote (Instandhaltungskosten [werterhaltend] in % des Mietertrages) für die Teilportfolios:					Instandhaltungsquote = Instandhaltungskosten in % des Mietertrages
- Wohnliegenschaften	27.40%	24.34%	24.18%	20.24%	
- Geschäftliegenschaften	19.80%	18.73%	20.17%	18.59%	
7a) Anzahl Mietverträge mit Vermietungs- kriterien im günstigen Wohnraum	726	656	661	660	Siehe vorgängige Bemerkung zu Steuerungsvorgabe 3
7b) Anzahl Mietverträge im WEG- Wohnungen, deren Mietende die GüWR- Kriterien mutmasslich erfüllen.	150	150	150	150	Siehe Bemerkung

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Kennzahl 1): Die Voraussetzung für die Verzinsung des Dotationskapitals wurde im Reglement vom 20. Mai 1984 über die Boden- und Wohnbaupolitik der Stadt Bern (Fondsreglement; FRBW; SSSB 854.1) geschaffen. Die Entschädigung wird jährlich vom Gemeinderat anhand eines festgelegten Systems berechnet. Das Zinsmodell berücksichtigt die Aufgliederung des Immobilienportfolios des Fonds. Die einzelnen Liegenschaftskategorien werden unter Beachtung von verschiedenen Parametern separat beurteilt und bilden die Basis für die Definition der Ausschüttungsquote.

Verwendete Parameter pro Liegenschaftskategorie:	2021	2022	2023
Wohnliegenschaften	2,00 %	1,75 %	1,75 %
Wohnliegenschaften GüWR, Landwirtschaft und Anlagen im Bau	0,00 %	0,00 %	0,00 %
Geschäftsliegenschaften	2,90 %	2,90 %	2,90 %
Baurechte	3,50 %	3,50 %	3,50 %

Kennzahl 3): Diese Kennzahl wird mit der Software Vitruv ermittelt. Diese kalkuliert den Neuwert eines Objekts anhand von fünf Bauteilen (Konstruktion, Gebäudehülle, Technik, Ausbau, Umgebung). Jedem Bauteil wird ein Anteil am Gebäudeneuwert, eine Gesamtnutzungsdauer sowie das technische Alter hinterlegt. Daraus wird der Neuwert sowie aufgrund der Altersentwertung der Zeitbauwert einer Liegenschaft ermittelt. Diese Kennzahl konnte im Berichtsjahr aufgrund des Systemwechsels und Upgrades bei Vitruv nicht errechnet werden.

Kennzahl 7b): Neben den GüWR-Wohnungen gibt es im Portfolio des Fonds 157 sogenannte WEG-Wohnungen. Sie basieren auf dem eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz (WEG). Für Mietende mit niedrigem Einkommen und Vermögen besteht bei diesen Wohnungen die Möglichkeit, einen Anspruch auf nicht rückzahlbare Zusatzverbilligungen seitens des Bundes geltend zu machen. Die Festlegung der Mietzinse, die Prüfung und die regelmässige Überprüfung der WEG-Anspruchsberechtigung auf die Zusatzverbilligungen erfolgt durch das Bundesamt für Wohnungswesen (BWO). Da die Mieten der WEG-Wohnungen ebenfalls als günstig einzustufen sind, achtet Immobilien Stadt Bern bei der Vermietung der WEG-Wohnungen in der Regel darauf, dass die Mietenden die Vermietungskriterien des Segments GüWR erfüllen, obwohl dies nicht nötig wäre. Dennoch werden die 157 WEG-Wohnungen des Fonds nicht dem Segment GüWR hinzugerechnet. Die Mieten der WEG-Wohnungen sind aber ebenfalls günstig, zum Teil sogar günstiger als die GüWR-Wohnungen. Geschätzte 150 Mietende der 157 WEG-Wohnungen dürften die Vermietungskriterien des Segments GüWR zum heutigen Zeitpunkt ebenfalls erfüllen. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, die 150 Mietenden der WEG-Wohnungen, welche die GüWR-Vermietungsrichtlinien mutmasslich erfüllen, in der Produktegruppe PG860100 zu berücksichtigen und zusätzlich zu erwähnen.

Sonderrechnung Entsorgung + Recycling

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Abweichungen 2023 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	27'891'112.60	29'602'820.87	27'195'057.71	26'849'486.15	Effektive Nettokosten
Erlöse	26'271'928.77	28'658'360.40	27'447'578.82	27'359'011.94	Budgetierte Nettokosten	944'460.47
Nettokosten	1'619'183.83	944'460.47	-252'521.11	-509'525.79	Abweichung	674'723.36
Kostendeckungsgrad in %	94.2%	96.8%	100.9%	101.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten 2023 / Fr.	Nettokosten 2022 / Fr.	Abweichung 2023/2022 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG870100	Entsorgung + Recycling Monopol	26'807'345.53	96%	25'188'161.70	96%	1'619'183.83	-252'521.11	-741%
PG870200	Entsorgung + Recycling Markt	1'083'767.07	4%	1'083'767.07	4%	0.00	0.00	-

Rückblick

Farbsack-Trennsystem

Im Berichtsjahr wurden insbesondere Begehungen im ganzen Stadtteil III durchgeführt, um einen detaillierten Einblick zur Situation bei den Liegenschaften zu erhalten. Die Einführung des Farbsack-Trennsystems verzögert sich, da rechtliche Unsicherheiten hinsichtlich privater Standplätze sowie unverhältnismässige Nutzungskonflikte im öffentlichen Raum eine Anpassung des Systems erfordern.

Unverändert wurde das System parallel auf freiwilliger Basis bei den am Pilotversuch teilnehmenden Haushalten weitergeführt.

Rechnungsergebnis

Das Ergebnis der Sonderrechnung ERB wird durch Einlagen oder Entnahmen aus der Spezialfinanzierung ERB ausgeglichen. Der im 2023 generierte Nettoaufwand beträgt Fr. 1'619'183.83 und liegt damit um rund 0,67 Mio. Franken über dem budgetierten Nettoaufwand von Fr. 944'460.47.

Die Kosten sind um rund 1,71 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

- 0,56 Mio. Franken tiefere Personalkosten, insbesondere durch Fluktuationsgewinne und zeitliche Verschiebungen im Projekt Farbsack-Trennsystem
- 0,77 Mio. Franken tiefere Abschreibungen
- 0,82 Mio. Franken tiefere Kosten (Betriebs- u. Verbrauchsmaterial, Externe Honorare und Steuern/Abgaben)
- + 0,44 Mio. Franken höhere Transportkosten
- + 0,02 Mio. Franken höherer Transferaufwand (Overheadanteil ERB 2023)
- 0,02 Mio. Franken tiefere Kosten aus Sachgruppe 39 (die Kosten der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Einnahmen sind gegenüber dem Budget um rund 2,38 Mio. Franken tiefer:

- + 0,40 Mio. Franken tiefere Einnahmen bei den Kehrichtgrundgebühren
- + 0,71 Mio. Franken tiefere Einnahmen beim Papier aufgrund des tieferen Preises
- + 1,35 Mio. Franken tiefere Einnahmen bei den Verursachergebühren (insb. Siedlungsabfall, Containerleerungen, Grobsperrgut brennbar und Holz)
- 0.13 Mio. Franken höhere Einnahmen bei Kühlgeräte/Boiler, Sonderabfälle und Grüngut
- + 0,05 Mio. Franken tiefere Erträge aus Sachgruppe 49 (die Erträge der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)

Der Fonds der Sonderrechnung ERB wird im Berichtsjahr aufgrund des negativen Nettoergebnisses der Produktegruppe 870100 (Monopol) um Fr. 1'619'183.83 reduziert. Er weist nach Verbuchung per 31. Dezember 2023 einen Saldo von Fr. 12'151'773.16 auf. Der Gewinn aus der Produktegruppe 870200 (Markt) von Fr. 41'789.65 wurde über das Passivkonto Abgrenzung Ergebnis Marktkunden gebucht und nach der Anpassung des Abfallreglements der Spezialfinanzierung Markt zugewiesen.

Diverses

keine

Politikrelevante Entwicklungen

Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Umsetzung Bundesgerichtsentscheid zu den Abfallgrundgebühren:

Das Bundesgerichtsurteil vom 21. Februar 2012 hatte Anpassungen des städtischen Abfallreglements zur Folge. Diese Anpassungen werden seit 2013 wie folgt vorgenommen:

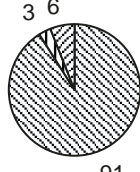
- Das Produkt P870140 Entsorgung Siedlungsabfälle im öffentlichen Raum im Rahmen der Grundgebühren wurde aufgehoben. Der bisher erhobene Grundgebührenanteil in der Höhe von 4,91 Mio. Franken pro Jahr für die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum entfällt, mit Ausnahme eines Fixkostenanteils zur Deckung der Infrastrukturkosten (vgl. unten).
- Im Produkt P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung wurde der Fixkostenanteil (Infrastrukturkosten) in der Höhe von 1,2 Mio. Franken (2023 1.075 Mio. Franken) an die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum (siehe Tiefbauamt, PG510300 Betrieb + Unterhalt) verbucht.
- Im Produkt P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung sinken die Erträge um rund 3,71 Mio. Franken als Folge des Bundesgerichtsurteils und der dadurch nötigen Anpassung des Abfallreglements und der Senkung des Abfalltarifs von Fr. Fr. 1.45/m² auf Fr. 1.20/m² Bruttogeschossfläche.

(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Alle Ziele und Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	26'807'345.53	28'441'520.87	26'111'322.19	25'809'447.98	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	25'188'161.70	27'497'060.40	26'363'843.30	26'318'973.77	
Nettokosten	1'619'183.83	944'460.47	-252'521.11	-509'525.79	
Kostendeckungsgrad in %	94.0%	96.7%	101.0%	102.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %	
P870110	Sammeldienst mobil	14'378'243.69	54%	8'244'671.24	33%	6'133'572.45	5'112'490.01	20%
P870120	Entsorgungshöfe und Sammelstellen stationär	6'638'468.67	25%	2'670'749.30	11%	3'967'719.37	3'352'679.50	18%
P870150	Serviceleistungen	1'832'459.16	7%	283'606.82	1%	1'548'852.34	1'433'488.07	8%
P870160	Grundgebühren Abfallentsorgung	3'958'174.01	15%	13'989'134.34	56%	-10'030'960.33	-10'151'178.69	-1%

Bemerkungen

In dieser Produktgruppe wird seit dem Berichtsjahr 2019 nur noch die Erfolgsrechnung 'Monopol' abgebildet.

Die Produktgruppe **Entsorgung + Recycling** Bern sammelt jährlich rund 23'000 Tonnen Abfälle aus Haushalten, Gewerbe und Industrie ein und liefert sie an die Kehrriechwertungsanlage der Stadt Bern. Zudem werden pro Jahr über 20'000 Tonnen Material wie Altpapier, Altglas und Grüngut in Separat- und Sondersammlungen abgeführt. Ausserdem werden in den zwei Entsorgungshöfen rund 9'000 Tonnen Abfallgüter aller Art entgegengenommen und dem Recycling zugeführt oder umweltgerecht entsorgt. An 46 Standorten werden der Bevölkerung Quartierentsorgungsstellen (QES) sowie Glas- und Büchsencontainer zur Verfügung gestellt. Schliesslich bietet Entsorgung + Recycling Bern fachliche Beratungen sowie weitere Dienstleistungen (z.B. Ökoinfomobil) an.

zu P870110: Der Sammeldienst mobil hat im Berichtsjahr rund 36'100 Tonnen Abfälle, Altpapier/Karton und Grüngut gesammelt. Gesamthaft hat die Menge gegenüber dem Vorjahr um rund 500 Tonnen zugenommen. Diese Zunahme ist insbesondere auf dem Abfall und auf dem Grüngut zurückzuführen. Die Nettokosten sind um rund 1,0 Mio. Franken höher als im Vorjahr, insbesondere aufgrund des tieferen Papierpreises.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P870120: Die insgesamt gesammelten Mengen haben im Vergleich zum Vorjahr um rund 2% abgenommen. In den Entsorgungshöfen haben sich insbesondere das brennbare Grobsperrgut sowie die Elektrogeräte positiv entwickelt. Die Sammelstellen verzeichneten eine Mengenabnahme um rund 5%. Auf den Entsorgungshöfen hat die Anzahl der zahlenden Kund*innen um rund 3% zugenommen. Die Nettokosten des Produkts sind um rund 0,6 Mio. Franken höher als im Vorjahr. Der Grund liegt bei der negativen Entwicklung des Papierpreises sowie weiteren negativen Effekten bei Separatabfällen (insbesondere Vergütungen für Glas und Metalle).

zu P870150: ERB will seine Dienstleistungen der Bevölkerung einfach und unkompliziert zur Verfügung stellen, weshalb die Kommunikationskanäle laufend optimiert werden. Hervorzuheben sind im Jahr 2023 die komplette inhaltliche Überarbeitung der Website. Parallel dazu wird die Entsorgungs-App weiterentwickelt, vor allem auch in Bezug auf die Barrierefreiheit. Auch diese Arbeiten sollen im Frühling 2024 abgeschlossen werden. Zur Verbesserung der Barrierefreiheit wurden 2023 ausserdem die Sammelstellen neu beschriftet – und kommen jetzt in einem klareren Design sowie zusätzlich mit Braille- und Keilschrift ausgestattet daher.

zu P870160: Nebst dem administrativen Aufwand zum Einzug der Grundgebühren fliessen in die Bruttokosten auch Abgeltungen ein, welche ERB der Stadtverwaltung zu vergüten hat. Es handelt sich dabei um Overheadkosten und Zinsaufwand für das Gemeindegeld im Umfang von rund 1,3 Mio. Franken. Zudem wurde der Fixkostenanteil (Infrastrukturkosten) von 1.075 Mio. Franken an die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum (siehe Tiefbauamt, PG510300 Betrieb + Unterhalt) verbucht.

Abweichung Rechnung 2023 / Budget 2023

Die Nettokosten liegen um 0,67 Mio. Franken über dem Budget.

Die Kosten sind um rund 1,63 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

- 0,56 Mio. Franken tiefere Personalkosten, insbesondere durch Fluktuationsgewinne und zeitliche Verschiebungen im Projekt Farbsack-Trennsystem
- 0,77 Mio. Franken tiefere Abschreibungen
- 0,76 Mio. Franken tiefere Kosten (Betriebs- u. Verbrauchsmaterial, Externe Honorare und Steuern/Abgaben)
- + 0,44 Mio. Franken höhere Transportkosten
- + 0,02 Mio. Franken höherer Transferaufwand (Overheadanteil ERB 2023)

Die Einnahmen sind gegenüber dem Budget um rund 2,30 Mio. tiefer:

- + 0,40 Mio. Franken tiefere Einnahmen bei den Kehrichtgrundgebühren
- + 0,71 Mio. Franken tiefere Einnahmen beim Papier aufgrund des tieferen Preises
- + 1,35 Mio. Franken tiefere Einnahmen bei den Verursachergebühren (insb. Siedlungsabfall, Containerleerungen, Grobsperrgut brennbar und Holz)
- 0,11 Mio. Franken höhere Einnahmen bei Kühlgeräte/Boiler und Sonderabfälle
- 0,05 Mio. Franken höhere Erträge aus Sachgruppe 49 (die Erträge der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022

Die Abweichungen der Rechnung 2023 zur Vorjahresrechnung werden wie folgt begründet:

- + 0,59 Mio. Franken höherer Personalaufwand
- + 0,06 Mio. Franken höherer Sach- und übriger Betriebsaufwand insbesondere aufgrund Mehrkosten Informatik Stadt Bern
- + 0,05 Mio. Franken höherer Abschreibungsaufwand

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Hauskehricht, Papier und biologisch abbaubare Stoffe werden regelmässig, kundenfreundlich und wirtschaftlich bei den Haushaltungen und Gewerbestandorten abgeholt (P110). Abfälle jeglicher Art, Separatabfälle und Sonderabfälle können von montags bis samstags in bedienten Entsorgungshöfen und unbedienten Quartierentsorgungsstellen abgegeben werden (P120).

Über eine intensive Öffentlichkeitsarbeit, eine ausgebaute Kundenberatung und bedürfnisorientierte Serviceleistungen werden die Bevölkerung sowie die Veranstalter in Bezug auf den korrekten Umgang mit Abfällen sensibilisiert und für ein Engagement zugunsten einer sauberen Stadt gewonnen (P150).

Die gesammelten Stoffe und Fraktionen von ERB werden einer ökologischen und wirtschaftlichen Verwertung, Behandlung oder Deponierung zugeführt (P110-150).

Der Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Nischen- und Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P110, P120)

Stand der Zielerreichung

Dieses Ziel wurde erreicht (P110).

Dieses Ziel wurde erreicht (P120).

Dieses Ziel wurde erreicht (P150).

Dieses Ziel wurde erreicht (P110-150).

Dieses Ziel wurde erreicht (P110, P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Selbstfinanzierungsgrad (in %)	119%	97%	290%	93%		Diese Kennzahl kann von Jahr zu Jahr sehr stark schwanken und muss deshalb über mehrere Jahre betrachtet werden.
2) Nettokosten Entsorgung + Recycling (P110/20/50) pro Einwohner*in pro Jahr in Franken	79.86	83.23	68.53	69.41	170.28	Bis 2020 wurden die Bruttokosten und ab 2021 die Nettokosten ausgewiesen.
3) Reinigung Quartierentsorgungsstellen	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	Sonntagsreinigung (1x) bei QES als Zusatzleistung.
4) Reinigung Glas- und BüchSENSammelstellen	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Zahlende Kund*innen Entsorgungshöfe (P120):	126'390	122'338	127'981	124'293	
- Fellerstrasse	67'421	64'812	67'472	64'792	
- Schermen	58'969	57'526	60'509	59'501	
2a) Räumung wilder Deponien in Tonnen (P150)	160	158	247	216	Räumung von wilden Deponien an Strassenrändern, öffentlichem Raum, Wäldern, QES und Glassammelstellen. (ohne falsch/illegal bereitgestellte Kehrichtsäcke)
2b) Kosten zur Räumung wilder Deponien in Fr. (P150)	132'840	130'940	220'914	216'598	(inkl. KVA-Kosten und interne Leistungsverrechnung).
2c) Anzahl wilde Deponien	579	581	1'204		neu ab 2021
3) Nettokosten Entsorgung Siedlungsabfall im öffentlichen Raum in Fr.	9'915'837	9'714'967	9'587'744	11'166'777	bis 2020 wurden die Bruttokosten und ab 2021 werden die Nettokosten ausgewiesen.
a) finanziert durch den Steuerhaushalt in Fr.	8'840'837	8'514'967	8'387'744	9'966'777	
b) finanziert durch die Sonderrechnung in Fr.	1'075'000	1'200'000	1'200'000	1'200'000	
4) Sammelmenge / Einwohner*in / Jahr in kg	355	357	372	376	Kehricht und Separatabfälle

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
5) Nettokosten pro Tonne in Fr.	322	289	274	285	Bruttokosten minus Fixkostenanteil, minus Einnahmen aus Separatabfallverkäufen/Tarifen/Verursachergebühr
a) Hauskehricht	121	121	92	103	
b) Grünabfälle	239	229	238	1'412	Ab 2021 werden Mobil und Stationär gemeinsam ausgewiesen. Bis 2020 wurden die Grünabfälle nach Mobil und Stationär getrennt ausgewiesen. Die Vergleichbarkeit mit den Vorjahren ist daher nicht mehr gegeben.
c) Altpapier/Karton	311	172	216	256	
d) Glas	89	50	47	65	
e) Altmetall	281	273	228	354	
f) Grobsperrgut brennbar	225	193	152		neu ab 2021
g) Kunststoff	5'705	3'928	3'277		neu ab 2021
h) PET	567	696	779		neu ab 2021
6) Nettokosten pro Einwohner*in in Fr.	114.40	103.28	103.46	107.39	Bruttokosten minus Fixkostenbeitrag / minus Einnahmen aus Separatabfallverkäufen/Tarifen/Verursachergebühr
a) Hauskehricht	19.46	19.21	14.77	16.94	
b) Grünabfälle	10.54	9.61	10.83	8.06	Ab 2021 werden die Kosten vom mobilen und stationären Bereich ausgewiesen, vorher nur mobile
c) Altpapier/Karton	19.71	11.63	15.16	11.33	Ab 2021 werden die Kosten vom mobilen und stationären Bereich ausgewiesen, vorher nur mobile
d) Glas	2.57	1.58	1.66	2.26	
e) Altmetall	2.57	2.41	2.23	3.44	
f) Grobsperrgut brennbar	7.93	6.74	5.54		neu ab 2021
g) Kunststoff	0.47	0.57	0.48		neu ab 2021
h) PET	1.42	1.79	2.03		neu ab 2021

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
7) Nettokosten pro Einwohner*in in Fr. (P110-P150)	79.86	68.53	69.27		
a) Betrieb Sammeldienst Mobil	42.05	35.39	33.88		neu ab 2021
b) Betrieb Entsorgungshöfe	18.63	20.08	20.87	21.08	
c) Betrieb Sammelstellen für Separatabfälle	5.73	5.98	6.87	6.37	
d) Betrieb Ökoinfomobil	0.60	0.85	0.76	0.52	
8) Veränderung der Einnahmen aus dem Verkauf von Separatabfällen in Fr.	-1'211'218 tiefere Erlöse bei den Separatabfällen, insbes. Papier	+410'575 höhere Erlöse bei den Separatabfällen, insbes. Papier	+1'044'527 höhere Erlöse bei den Separatabfällen, insbes. Papier	-318'860 tiefere Erlöse bei den 2020: 903'473 Separatab- fällen, insbes. 2022: 2'347'598 Papier 2023: 1'136'380	Einnahmen aus Verkauf von Separat-
9a) Grüngut, Menge Pro Jahr (in Tonnen)	6422	6071	6'514	5'779	6'393
9b) Grüngut, Anzahl Container	13496	13471	13'449	12'918	13'229
9c) Grüngut, Menge pro Einwohner*in (in kg)	44.0	42.3	45.9	40.4	44.6
10) Kosten Krankheitstage	522'040	473'585	363'000	609'560	Selbstkosten (ab 2021 neu mit städtischem Durchschnittsstundenansatz von Fr. 50.00 gerechnet)
11) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze am Personalbestand (in %)	1.8%	1.8%	1.8%	1.8%	
12) Anzahl Lernende*r (Recyclist*in) pro Lehrjahr	3.4	3.6	4		neu ab 2021 (wird nicht pro Lehrjahr ausgewiesen)
13) Fahrzeugflotte					
a) Anzahl Fahrzeuge (>3.5 Tonnen)	26	26	24		neu ab 2021
b) Anteil Fahrzeuge (>3.5 Tonnen) mit alternativen Antrieben	9	9	2		neu ab 2021
c) Veränderung Dieselverbrauch (Liter/100 km)	67.62	68.55	70.09		neu ab 2021

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Bemerkungen

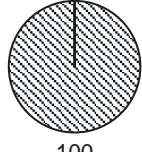
Kennzahlen 3), 3a) und 3b): Kosten Entsorgung Siedlungsabfall im öffentlichen Raum, a) finanziert durch den Steuerhaushalt, b) finanziert durch die Gebührenrechnung (die Kosten für die Entsorgung des Siedlungsabfalls wurden 2023 nur vom Tiefbauamt verrechnet). Das Bundesgericht hat mit seinem Urteil vom 21. Februar 2012 festgelegt, dass die Kosten für die Entsorgung des Siedlungsabfalls im öffentlichen Raum zwar über die Gebührenrechnung getragen werden müssen, mit Ausnahme eines Fixkostenanteils aber nicht über die Grundgebühren finanziert werden dürfen. Somit trägt der Steuerhaushalt seither als sogenannt 'sekundärer Verursacher' nicht nur den bisherigen Kostenanteil, sondern darüber hinaus auch den bisher durch die Sonderrechnung ERB finanzierten Anteil von 4,91 Mio. Franken, abzüglich eines Fixkostenanteils von 1,2 Mio. (2023 1,075 Mio. Franken). Anstelle eines Sauberkeitsrappens wurde unter der Federführung von BERNcity eine verpflichtende Charta erarbeitet, welche die Reduktion von Abfall im öffentlichen Raum zum Ziel hat. Vorderhand werden dem Steuerhaushalt deshalb weiterhin jährlich zusätzliche Kosten von 3,71 Mio. Franken zur Entsorgung von Siedlungsabfall im öffentlichen Raum angelastet.

Bestand der Spezialfinanzierung per 31.12.2023:

Spezialfinanzierung Entsorgung + Recycling (nach Entnahme des Ergebnisses 2023 in den Rechnungsausgleich im Betrag von Fr. 1'619'189.83)
Fr. 12'151'773.16 (Vorjahr per 01.01.2023 Fr. 13'770'956.99).

Produktgruppe PG870200 Entsorgung + Recycling Markt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'083'767.07	1'161'300.00	1'083'735.52	1'040'038.17	 <p>100</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe</p>
Erlöse	1'083'767.07	1'161'300.00	1'083'735.52	1'040'038.17	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2023		Erlös 2023		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2023 / Fr.	2022 / Fr.	2023/2022 %
P870210 Sammeldienst mobil Markt	1'083'767.07	100%	1'083'767.07	100%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Unternehmen mit mehr als 250 Vollzeitstellen müssen ihre Abfälle in Folge der Liberalisierung des Gewerbekehrichts nicht mehr über ERB entsorgen und bezahlen keine Kehrichtgrundgebühren mehr. Greifen sie freiwillig auf die Dienstleistungen von ERB zurück, gelten sie als sogenannte Marktkundschaft und bezahlen für die Entsorgung kostendeckende Gebühren. Dazu dient die Produktgruppe Entsorgung + Recycling Markt.

Die Auswertung aus dem Berichtsjahr zeigt eine im Vergleich zum Vorjahr marginal tiefere Entwicklung bezüglich Kehrichtmenge (- 16 Tonnen); gesammelt wurden - bei rund 700 Unternehmen - insgesamt rund 2'500 Tonnen. Zudem wurden biogene Abfälle (Grüngut) und Papier/Karton, Glas sowie weitere Separatabfälle abgeführt.

Abweichung Rechnung 2023 / Budget 2023:

Das Nettoergebnis liegt um 0,03 Mio. Franken über dem Budget (wird als Einlage in die Rücklagen des Globadbudgets verbucht)

- 0,06 Mio. Franken tiefere Sachkosten (insbesondere geplante Honorare Dritter wurden nicht verwendet)
- 0,05 Mio. Franken tiefere Kosten in der Sachgruppe 39 (Verrechnung der Kosten aus der Produktgruppe Monopol)
- + 0,08 Mio. Franken tiefere Erträge, insbesondere beim Kehricht aufgrund zu hoher Mengenannahme

Abweichung Rechnung 2023 / Rechnung 2022:

Das Nettoergebnis liegt um -0,02 Mio. Franken über dem Vorjahr (wird als Einlage in die Rücklagen des Globadbudgets verbucht)

- 0,06 Mio. Franken tiefere Sachkosten (insbesondere geplante Honorare Dritter wurden nicht verwendet)
- + 0,04 Mio. Franken höhere Kosten in der Sachgruppe 39 (Verrechnung der Kosten aus der Produktgruppe Monopol)

870

Entsorgung + Recycling

Produktgruppe PG870200 Entsorgung + Recycling Markt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Kehricht, Papier/Karton, Grüngut und Separatabfälle der Marktkundschaft werden regelmässig, bedürfnisgerecht und wirtschaftlich abgeholt

Stand der Zielerreichung

Dieses Ziel wurde erreicht.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2023	Soll 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1) Anzahl Marktkunden welche über Entsorgung + Recycling entsorgen (in%)	80%	80%	80%	80%	75%	Neue Steuerungsvorgabe ab 2020
2) Kostendeckungsgrad	100.00%	100%	100.00%	100.00%	100.00%	Neue Steuerungsvorgabe ab 2020

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2023	Ist 2022	Ist 2021	Ist 2020	Kommentar
1a) Kehricht, Menge pro Jahr (in Tonnen)	2'540	2'556	2'479	2'568	neue Kennzahl ab 2019
1b) Kehricht, Einnahmen pro Jahr in Fr.	864'645	857'634	836'377	906'623	neue Kennzahl ab 2019
2a) Papier/Karton, Menge pro Jahr (in Tonnen)	543	550	573	597	neue Kennzahl ab 2019
2b) Papier/Karton, Einnahmen pro Jahr in Fr.	177'193	174'512	154'864	139'234	neue Kennzahl ab 2019
3a) Grüngut, Menge pro Jahr (in Tonnen)	53	43	59	75	neue Kennzahl ab 2019
3b) Grüngut, Einnahmen pro Jahr in Fr.	30'770	30'760	32'980	31'000	neue Kennzahl ab 2019
4a) übrige Separatabfälle, Menge pro Jahr (in Tonnen)	100	53	82	93	neue Kennzahl ab 2019
4b) übrige Separatabfälle, Einnahmen pro Jahr in Fr.	11'160	6'393	4'840	4'000	neue Kennzahl ab 2019

Bemerkungen

Die Kennzahlen wurden erstmals für das Jahr 2019 ermittelt.

zu Kennzahlen 4a und 4b: Dienstleistung wurde im Jahr 2019 noch nicht angeboten

Aufgrund angepasster Terminologie wird ab 2020 anstelle von 'Wertstoffe' der Begriff 'Separatabfälle' verwendet.

Impressum

Herausgeber:
Finanzverwaltung der Stadt Bern

Layout/Gestaltung:
Logistik Bern

10 – 05.2024